

# FORD **RANGER** Manuale dell'utente





Le informazioni contenute in questo documento erano esatte al momento della stampa. Al fine di un costante sviluppo, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche a specifiche, progetti o attrezzature, in qualsiasi momento, senza alcun preavviso o obbligo. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, trasmessa, memorizzata in un sistema di archiviazione o tradotta in qualsiasi lingua, in qualsiasi forma con qualsiasi mezzo senza la nostra previa autorizzazione scritta. Salvo errori ed omissioni.

© Ford Motor Company 2022

Tutti i diritti sono riservati.

Numero parte: -202202-20220228205441

# Indice

## Informazioni su Ford

SVT .....	17
Team RS .....	17
Ford Performance .....	17

## Introduzione

Informazioni su questa pubblicazione .....	18
Utilizzo di questa pubblicazione .....	18

## Glossario dei simboli

Simboli utilizzati sul veicolo .....	19
--------------------------------------	----

## Privacy dei dati

Privacy dei dati .....	22
Dati di servizio .....	23
Dati evento .....	23
Dati delle impostazioni .....	24
Dati del veicolo connesso .....	24
Dati dispositivi mobili .....	24
Dati del sistema di chiamata di emergenza - Veicoli con: eCall .....	25

## Ricerca visiva

Volante .....	26
Cruscotto - Guida a sinistra .....	27
Cruscotto - Guida a destra .....	28
Interno del veicolo - Guida a sinistra .....	29
Interno del veicolo - Guida a destra .....	30
Esterno anteriore .....	31
Esterno posteriore .....	32

## Funzioni uniche

Funzioni uniche .....	33
-----------------------	----

## La sicurezza dei bambini

Precauzioni per la sicurezza dei bambini .....	34
------------------------------------------------	----

Punti di ancoraggio dei seggiolini per bambini .....	35
Seggiolini per bambini .....	36
Installazione dei seggiolini per bambini .....	39
Cuscini imbottitura in espanso .....	43
Bloccaggio di sicurezza per i bambini .....	43

## Cinture di sicurezza

Precauzioni relative alle cinture di sicurezza .....	45
Come allacciare e slacciare le cinture di sicurezza .....	45
Regolazione delle cinture di sicurezza in gravidanza .....	46
Indicatore cinture di sicurezza non allacciate .....	46
Controllo delle cinture di sicurezza .....	47

## Airbag

Come funzionano gli airbag anteriori .....	48
Come funzionano gli airbag laterali .....	48
Come funzionano gli airbag per le ginocchia .....	49
Come funzionano gli airbag a tendina laterali .....	49
Precauzioni relative agli airbag .....	50
Sistema rilevamento presenza passeggero anteriore .....	51

## eCall

Cos'è eCall .....	55
Come funziona il sistema eCall .....	55
Requisiti chiamata di emergenza .....	55
Limitazioni chiamata di emergenza .....	55
Chiamata di emergenza eseguita manualmente .....	55
Indicatori chiamata di emergenza .....	56
Sostituzione della batteria di riserva .....	57
eCall – Risoluzione dei problemi .....	57

# Indice

## Chiavi e telecomandi

Limitazioni del telecomando .....	58
Utilizzo del telecomando .....	58
Apertura e chiusura della chiave a scatto .....	58
Smontaggio del gambo della chiave .....	59
Attivazione dell'allarme del sistema di sicurezza degli occupanti .....	59
Localizzazione del veicolo .....	60
Sostituzione della batteria del telecomando - Veicoli con: Premere pulsante di avvio .....	60
Sostituzione della batteria del telecomando - Veicoli con: Chiave flip .....	62
Sostituzione di una chiave o telecomando persi .....	63
Programmazione del telecomando - Veicoli con: Premere pulsante di avvio .....	63
Programmazione del telecomando - Veicoli con: Chiave flip .....	64
Chiavi e telecomandi - Risoluzione dei problemi .....	65

## MyKey™

Cos'è MyKey .....	66
Impostazioni MyKey .....	66
Creazione di una MyKey - Veicoli con: Premere pulsante di avvio .....	67
Creazione di una MyKey - Veicoli con: Chiave flip .....	67
Programmazione di una MyKey .....	68
Cancellazione di tutte le MyKeys .....	68
Controllo dello stato del sistema MyKey .....	68
Utilizzo di MyKey con sistemi di avviamento remoto .....	68
MyKey - Risoluzione dei problemi .....	69

## Portiere e serrature

Azionamento delle portiere dall'esterno del veicolo .....	73
Azionamento delle portiere dall'interno del veicolo .....	73
Sbloccaggio automatico .....	74
Bloccaggio errato .....	74
Ribloccaggio automatico .....	74
Indicatori serratura portiera .....	74
Segnali acustici portiere e serrature .....	75
Portiere e serrature - Risoluzione dei problemi .....	75

## Apertura con telecomando

Limiti del sistema di apertura senza chiave .....	77
Impostazioni del sistema di apertura senza chiave .....	77
Utilizzo del sistema di apertura senza chiave .....	77

## Portellone

Precauzioni relative al portellone .....	79
Apertura del portellone posteriore .....	79
Bloccaggio e sbloccaggio del portellone posteriore .....	79
Superficie di lavoro sponda .....	79

## Sicurezza

Sistema antifurto passivo .....	81
Sistema antifurto .....	81
Impostazioni del sistema antifurto .....	82
Sicurezza - Risoluzione dei problemi .....	83

## Volante

Regolazione del volante .....	85
Bloccaggio del volante - Veicoli senza: Premere pulsante di avvio .....	85
Bloccaggio del volante - Veicoli con: Premere pulsante di avvio .....	85
Avvisatore acustico .....	85

## Lavavetri/tergicristalli

Tergicristalli .....	86
Tergicristalli automatici .....	86
Controllo delle spazzole tergicristallo .....	87
Sostituzione delle spazzole tergiparabrezza .....	87
Rondelle .....	88
Tergicristalli e lavavetri – Risoluzione dei problemi .....	89

## Illuminazione esterna

Controllo dell'illuminazione esterna .....	90
Fari .....	90
Fari – Risoluzione dei problemi .....	91
Illuminazione automatica .....	92
Luci esterne .....	92
Illuminazione a zona esterna .....	94
Controllo automatico del fascio anabbagliante .....	95
Regolazione automatica degli abbaglianti – Risoluzione dei problemi .....	97
Luci antiriflesso .....	98
Luci antiriflesso – Risoluzione dei problemi .....	100

## Illuminazione interna

Accensione e spegnimento di tutte le luci abitacolo .....	101
Accensione e spegnimento delle luci abitacolo anteriori .....	101
Accensione e spegnimento delle luci abitacolo posteriori .....	101
Funzione luci abitacolo .....	101
Regolazione della luminosità del quadro strumenti .....	102
Luce di cortesia .....	102
Illuminazione interna – Risoluzione dei problemi .....	102

## Finestrini

Apertura e chiusura dei finestrini .....	103
Apertura e chiusura globale .....	103
Funzione di arresto di sicurezza dei finestrini .....	104
Bloccaggio dei comandi dei finestrini posteriori .....	105

## Retrovisore interno

Precauzioni relative al retrovisore interno .....	106
Oscuramento manuale del retrovisore interno .....	106
Retrovisore interno a oscuramento automatico .....	106

## Retrovisori esterni

Regolazione dei retrovisori esterni .....	107
Ripiegamento dei retrovisori esterni - Veicoli con: Retrovisori a ripiegamento manuale .....	107
Ripiegamento dei retrovisori esterni - Veicoli con: Retrovisori elettrici .....	108
Retrovisore esterno a oscuramento automatico .....	108

## Quadro strumenti

Panoramica del quadro strumenti .....	109
Contagiri .....	109
Tachimetro .....	109
Indicatore livello carburante .....	110
Indicatore della temperatura liquido di raffreddamento motore .....	110
Misuratore pressione olio motore .....	110
Indicatore di temperatura olio cambio .....	110
Indicatore AdBlue® .....	111
Quali sono le spie del quadro strumenti .....	111
Spie del quadro strumenti .....	111
Quali sono gli indicatori del quadro strumenti .....	113

# Indice

Indicatori del quadro strumenti .....	113
---------------------------------------	-----

## Display del quadro strumenti

Utilizzo dei comandi del display del quadro strumenti .....	116
Menu principale del display del quadro strumenti .....	116
Personalizzazione del display del quadro strumenti .....	119

## Impostazioni personalizzate

Cambio della lingua .....	120
Modifica dell'unità di misura .....	120
Modifica dell'unità di temperatura .....	120
Modifica dell'unità di pressione degli pneumatici .....	120

## Computer di viaggio

Accesso al computer di bordo .....	121
Reimpostazione del computer di bordo .....	121

## Avviamento remoto

Cos'è l'avviamento remoto .....	122
Precauzioni relative all'avviamento remoto .....	122
Limiti all'avviamento remoto .....	122
Abilitazione dell'avviamento remoto .....	122
Avviamento e arresto remoto del veicolo .....	122
Impostazioni per l'avviamento remoto .....	123

## Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Controllo automatico della temperatura

Identificazione dell'unità di climatizzazione .....	124
-----------------------------------------------------	-----

Attivazione e disattivazione del climatizzatore .....	124
Attivazione e disattivazione del ricircolo d'aria .....	124
Attivazione e disattivazione del sistema di aria condizionata .....	124
Attivazione e disattivazione della funzione di sbrinamento massimo .....	124
Attivazione e disattivazione della funzione di raffreddamento massimo .....	125
Attivazione e disattivazione del parabrezza riscaldato .....	125
Attivazione e disattivazione del lunotto termico .....	125
Impostazione della velocità del motorino della ventola .....	125
Attivazione e disattivazione dei retrovisori riscaldati .....	125
Impostazione della temperatura .....	126
Direzione del flusso d'aria .....	126
Modalità auto .....	126
Suggerimenti per la climatizzazione .....	128

## Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Regolazione manuale della temperatura

Identificazione dell'unità di climatizzazione .....	130
Attivazione e disattivazione del climatizzatore .....	130
Attivazione e disattivazione del ricircolo d'aria .....	130
Attivazione e disattivazione del sistema di aria condizionata .....	130
Attivazione e disattivazione della funzione di sbrinamento massimo .....	130
Attivazione e disattivazione della funzione di raffreddamento massimo .....	131

# Indice

Attivazione e disattivazione del lunotto termico .....	131
Impostazione della velocità del motorino della ventola .....	131
Impostazione della temperatura - Veicoli senza: Riscaldatore .....	131
Impostazione della temperatura .....	131
Direzione del flusso d'aria .....	132
Suggerimenti per la climatizzazione .....	132

## Riscaldatore ausiliario

Cos'è il riscaldatore ausiliario .....	134
Precauzioni relative al riscaldatore ausiliario .....	134
Limitazioni del riscaldatore ausiliario .....	134
Attivazione e disattivazione del riscaldatore ausiliario .....	134

## Riscaldatore a veicolo fermo

Cos'è il riscaldatore a veicolo fermo .....	135
Precauzioni relative al riscaldatore a veicolo fermo .....	135
Limitazioni del riscaldatore a veicolo fermo .....	135
Impostazioni del riscaldatore a veicolo fermo .....	135
Attivazione e disattivazione del riscaldatore a veicolo fermo mediante telecomando .....	137
Indicatori del telecomando del riscaldatore a veicolo fermo .....	137
Sostituzione della batteria del telecomando del riscaldatore a veicolo fermo .....	138
Riscaldatore a veicolo fermo - Risoluzione dei problemi .....	139

## Qualità dell'aria nell'abitacolo

Cos'è il filtro aria abitacolo .....	140
--------------------------------------	-----

Sostituzione del filtro aria abitacolo .....	140
----------------------------------------------	-----

## Sedili anteriori

Precauzioni relative ai sedili anteriori .....	141
Posizione corretta sul sedile .....	141
Sedili manuali .....	142
Sedili elettrici .....	144
Sedili riscaldati .....	146

## Sedili posteriori

Sedili manuali .....	147
----------------------	-----

## Sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore

Che cos'è il sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore .....	150
Come funziona il sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore .....	150
Precauzioni relative al sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore .....	150
Limitazioni del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore .....	150
Attivazione e disattivazione del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore .....	151
Indicatori del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore .....	151
Segnali acustici del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore .....	152

## Funzione Memory

Cos'è la funzione Memory .....	153
Precauzioni relative alla funzione memory .....	153

# Indice

Ubicazione dei tasti della funzione memory .....	153
Salvataggio di una posizione preimpostata .....	153
Richiamo di una posizione preimpostata .....	153

## Porte USB

Ubicazione delle porte USB .....	154
Riproduzione di supporti multimediali tramite porta USB .....	154
Caricamento di un dispositivo .....	155

## Presa di alimentazione - Veicoli con: Presa di alimentazione da 120 V/Presa di alimentazione da 230 V

Definizione di Presa di alimentazione .....	156
Precauzioni relative alla presa di alimentazione .....	156
Limitazioni presa di alimentazione .....	156
Individuazione delle prese di alimentazione .....	156
Indicatori presa di alimentazione .....	156

## Presa di alimentazione - Veicoli con: Presa di alimentazione da 12 V

Definizione di Presa di alimentazione .....	158
Precauzioni relative alla presa di alimentazione .....	158
Individuazione delle prese di alimentazione .....	158

## Caricatore per accessori wireless

Cos'è il caricatore per accessori wireless .....	159
Precauzioni relative al caricatore per accessori wireless .....	159

Posizione del caricatore per accessori wireless .....	159
Ricarica di un dispositivo wireless .....	159
Caricatore per accessori wireless – Risoluzione dei problemi .....	160

## Vano portaoggetti

Portalattine .....	161
Vano portaoggetti .....	161
Console centrale .....	162
Ripostiglio sotto sedile .....	162
Portaocchiali .....	162

## Avviamento e arresto del motore

Avviamento e arresto del motore – Precauzioni .....	164
Commutatore di avviamento .....	164
Premere il pulsante Commutatore di avviamento .....	165
Avvio motore .....	165
Arresto del motore .....	167
Arresto automatico del motore .....	169
Accesso alla posizione di backup della chiave passiva - Veicoli con: Premere pulsante di avvio .....	169
Avviamento e arresto del motore – Risoluzione dei problemi .....	170

## Auto-Start-Stop

Cos'è la funzione Auto-Start-Stop .....	175
Precauzioni per sistema Start/Stop automatico - Cambio manuale .....	175
Precauzioni per sistema Start/Stop automatico - Cambio automatico .....	175
Attivazione e disattivazione del sistema Start/Stop automatico .....	175
Arresto del motore - Cambio manuale .....	176
Arresto del motore - Cambio automatico .....	176

# Indice

Riavvio del motore - Cambio manuale .....	176
Riavvio del motore - Cambio automatico .....	176
Indicatori Start/Stop automatico .....	176
Start/Stop automatico – Risoluzione dei problemi .....	177

## Carburante e rifornimento

Precauzioni relative al carburante e al rifornimento .....	179
Qualità del carburante .....	180
Ubicazione del bocchettone di rifornimento carburante .....	180
Esaurimento del carburante .....	180
Rifornimento .....	182
Normative relative al consumo di carburante .....	186
Carburante e rifornimento – Risoluzione dei problemi .....	187

## Catalizzatore

Che cos'è il convertitore catalitico .....	188
Precauzioni relative al convertitore catalitico .....	188
Convertitore catalitico – Risoluzione dei problemi .....	188

## Cambio automatico

Precauzioni relative al cambio automatico .....	190
Posizioni cambio automatico .....	190
Messa in marcia del veicolo .....	191
Spie di posizione cambio automatico .....	191
Selezione marce manuale .....	191
Modalità folle temporanea - Veicoli con: Cambio elettronico .....	193
Utilizzo del sistema Progressive Range Selection .....	194
Ritorno al parcheggio (P) automatico - Veicoli con: Cambio elettronico .....	194

## Trazione a quattro ruote motrici

Come funziona la trazione a quattro ruote motrici - 4x4 part-time .....	196
Come funziona la trazione a quattro ruote motrici - 4x4 avanzato con modalità 4A .....	196
Limitazioni alla trazione a quattro ruote motrici .....	196
Attivazione e disattivazione della trazione a quattro ruote motrici .....	198
Selezione di una modalità trazione a quattro ruote motrici - 4x4 part-time .....	198
Selezione di una modalità trazione a quattro ruote motrici - 4x4 avanzato con modalità 4A .....	199
Modalità trazione a quattro ruote motrici .....	200
Indicatori trazione a quattro ruote motrici .....	201
Capacità e specifiche dell'olio per scatola di rinvio .....	201
Trazione integrale – Risoluzione dei problemi .....	201

## Differenziale a bloccaggio elettronico

Cos'è il differenziale a bloccaggio elettronico .....	204
Attivazione e disattivazione del differenziale a bloccaggio elettronico .....	204
Indicatori differenziale autobloccante elettronico .....	205
Differenziale autobloccante elettronico – Risoluzione dei problemi .....	207

## Freni

Precauzioni relative ai freni .....	209
Sistema antibloccaggio ruote .....	209
Funzione anti-accelerazione indesiderata .....	209

Individuazione della vaschetta liquido lavavetri .....	209
Controllo liquido freni .....	209
Specifiche del liquido freni .....	210
Freni – Risoluzione dei problemi .....	210

## Freno di stazionamento

Inserimento del freno di stazionamento - Cambio manuale .....	213
Inserimento del freno di stazionamento - Cambio automatico .....	213
Disinserimento del freno di stazionamento .....	213
Segnale acustico del freno di stazionamento .....	213
Freno di stazionamento – Risoluzione dei problemi .....	214

## Freno di stazionamento elettronico

Cos'è il freno di stazionamento elettronico .....	215
Inserimento del freno di stazionamento elettrico - Cambio manuale .....	215
Inserimento del freno di stazionamento elettrico - Cambio automatico .....	215
Inserimento del freno di stazionamento elettrico in caso di emergenza .....	216
Disinserimento manuale del freno di stazionamento elettrico .....	216
Disinserimento automatico del freno di stazionamento elettrico .....	216
Segnale acustico del freno di stazionamento elettrico .....	216
Disinserimento del freno di stazionamento elettronico se la batteria del veicolo è scarica .....	216
Freno di stazionamento elettrico – Risoluzione dei problemi .....	217

## Assistente alla frenata in retromarcia

Cos'è l'assistente alla frenata in retromarcia .....	219
------------------------------------------------------	-----

Come funziona l'assistente alla frenata in retromarcia .....	219
Precauzioni relative all'assistente alla frenata in retromarcia .....	219
Attivazione e disattivazione dell'assistente alla frenata in retromarcia .....	220
Esclusione dell'assistente alla frenata in retromarcia .....	220
Indicatori dell'assistente alla frenata in retromarcia .....	220
Assistente alla frenata in retromarcia – Risoluzione dei problemi .....	221

## Assistente alla partenza in salita

Cos'è Assistente alla partenza in salita .....	223
Come funziona l'assistente di partenza in salita .....	223
Precauzioni relative all'assistente di partenza in salita .....	223
Attivazione e disattivazione dell'assistente di partenza in salita .....	223
Assistente di partenza in salita – Risoluzione dei problemi .....	223

## Funzione Auto Hold

Come funziona l'Auto Hold .....	224
Attivazione e disattivazione della modalità Auto Hold .....	224
Utilizzo dell'Auto Hold .....	224
Indicatori Auto Hold .....	225

## Controllo della trazione

Cos'è il controllo della trazione .....	226
Come funziona il controllo della trazione .....	226
Attivazione e disattivazione del controllo della trazione .....	226
Indicatore controllo della trazione .....	226
Controllo della trazione – Risoluzione dei problemi .....	227

## Controllo della stabilità

Come funziona il controllo della stabilità .....	228
Attivazione e disattivazione del controllo della stabilità .....	229
Indicatore controllo della stabilità .....	230
Controllo della stabilità – Risoluzione dei problemi .....	231

## Controllo guida fuoristrada

Cos'è il controllo guida fuoristrada .....	232
Limitazioni del controllo guida su sterrato .....	232
Accensione e spegnimento del controllo guida fuoristrada .....	232
Impostazione della velocità del sistema di controllo accelerazione e frenata su terreni accidentati .....	232
Annullamento della velocità impostata .....	233
Indicatori controllo guida fuoristrada .....	233
Controllo guida fuoristrada – Risoluzione dei problemi .....	234

## Controllo guida in discesa

Cos'è il controllo guida in discesa .....	236
Come funziona il controllo guida in discesa .....	236
Precauzioni relative al controllo guida in discesa .....	236
Attivazione e disattivazione del controllo guida in discesa .....	237
Impostazione della velocità di discesa .....	237
Spia controllo guida in discesa .....	237
Controllo guida in discesa – Risoluzione dei problemi .....	237

## Sterzo

Servosterzo elettrico .....	238
Sterzo – Risoluzione dei problemi .....	238

## Sistema di parcheggio a ultrasuoni

Precauzioni parcheggio assistito .....	241
Attivazione e disattivazione del sistema di parcheggio .....	242
Sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore .....	242
Sistema di parcheggio a ultrasuoni anteriore .....	243
Sistema di parcheggio a ultrasuoni laterale .....	244
Indicatori parcheggio assistito .....	245
Parcheggio assistito – Risoluzione dei problemi .....	246

## Telecamera posteriore

Cos'è la telecamera posteriore - Veicoli con: Telecamera posteriore digitale .....	247
Cos'è la telecamera posteriore - Veicoli con: Telecamera posteriore analogica .....	247
Precauzioni relative alla telecamera posteriore .....	247
Posizione della telecamera posteriore .....	247
Indicazioni relative alla telecamera posteriore .....	248
Impostazioni della telecamera posteriore .....	248

## Telecamera 360 gradi

Cos'è la telecamera a 360 gradi .....	250
Come funziona la telecamera con visione a 360 gradi .....	250
Precauzioni telecamera a 360 gradi .....	250
Posizione delle telecamere con visione a 360 gradi .....	251
Indicazioni telecamera a 360 gradi .....	251
Impostazioni telecamera a 360 gradi .....	252

# Indice

## Sistema Active Park Assist

Cos'è Active Drive Assist .....	254
Come funziona l'Active Park Assist .....	254
Precauzioni relative all'Active Park Assist .....	254
Attivazione e disattivazione dell'Active Park Assist .....	254
Entrata in un parcheggio parallelo .....	255
Entrata in un parcheggio perpendicolare .....	255
Uscita da un parcheggio .....	256
Active Park Assist – Risoluzione dei problemi .....	256

## Controllo di crociera

Cos'è il controllo di crociera .....	259
Attivazione e disattivazione del cruise control .....	259
Impostazione della velocità del cruise control .....	259
Annullamento della velocità impostata .....	260
Ripristino della velocità impostata .....	260
Indicatori cruise control .....	260

## Cruise control adattivo

Come funziona il cruise control adattivo .....	261
Come funziona il cruise control adattivo con Stop-and-Go .....	261
Precauzioni relative al cruise control adattivo .....	261
Limitazioni del cruise control adattivo .....	262
Attivazione e disattivazione del cruise control adattivo .....	264
Disattivazione automatica del cruise control adattivo .....	265
Impostazione della velocità del cruise control adattivo .....	265
Impostazione della distanza del cruise control adattivo .....	266

Annullamento della velocità impostata .....	267
Ripristino della velocità impostata .....	267
Esclusione della velocità impostata .....	269
Spie del cruise control adattivo .....	269
Passaggio dal cruise control adattivo al cruise control normale .....	269
Lane Centering Assist .....	269
Cruise control adattivo intelligente .....	273
Cruise control adattivo – Risoluzione dei problemi .....	274

## Comando modalità di guida

Cos'è il comando modalità di guida .....	277
Come funziona il comando modalità di guida .....	277
Selezione della modalità di guida .....	278
Modalità di guida .....	280

## Limitatore di velocità

Come funziona il limitatore di velocità .....	283
Precauzioni relative al limitatore di velocità .....	283
Attivazione e disattivazione del limitatore di velocità .....	283
Impostazione del limite di velocità .....	283
Modifica limite velocità impostata .....	283
Annullamento limite velocità impostata .....	283
Ripristino del limite di velocità impostato .....	283
Superamento intenzionale limite di velocità impostato .....	284
Indicatori limitatore velocità .....	284
Segnali acustici limitatore velocità .....	284

## Limitatore di velocità intelligente

Definizione di Limitatore di velocità intelligente .....	285
----------------------------------------------------------	-----

Come funziona il limitatore di velocità intelligente .....	285
Precauzioni limitatore di velocità intelligente .....	285
Attivazione e disattivazione limitatore di velocità intelligente .....	285
Impostazione del limite di velocità .....	285
Modifica limite velocità impostata .....	286
Regolazione tolleranza limite di velocità .....	286
Annullamento limite velocità impostata .....	286
Ripristino del limite di velocità impostato .....	286
Superamento intenzionale limite di velocità impostato .....	286
Indicatori limitatore di velocità intelligente .....	286
Segnali acustici limitatore di velocità intelligente .....	287
Passaggio da limitatore di velocità intelligente a limitatore velocità .....	287
Limitatore di velocità intelligente - Risoluzione dei problemi .....	287

## **Sistema assistente mantenimento corsia**

Definizione di Assistente mantenimento corsia .....	288
Come funziona il sistema assistente mantenimento corsia .....	288
Precauzioni sistema assistente mantenimento corsia .....	288
Limitazioni sistema assistente mantenimento corsia .....	289
Attivazione e disattivazione del sistema assistente mantenimento corsia .....	289
Attivazione della modalità sistema assistente mantenimento corsia .....	290
Impostazioni del sistema di mantenimento corsia .....	290
Modalità avviso .....	290
Modalità assistenza .....	291
Modalità avviso e assistenza .....	291

Indicatori sistema assistente mantenimento corsia .....	292
Sistema assistente mantenimento corsia - Risoluzione dei problemi .....	293

## **Sistema di informazioni angolo cieco**

Che cos'è il sistema di informazioni angolo cieco .....	296
Come funziona il sistema di informazioni angolo cieco .....	296
Precauzioni relative al sistema di informazioni angolo cieco .....	296
Limiti del sistema di informazioni angolo cieco .....	296
Requisiti del sistema di informazioni angolo cieco .....	297
Attivazione e disattivazione del sistema di informazioni angolo cieco .....	297
Individuazione dei sensori sistema di informazioni angolo cieco .....	297
Sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio .....	298
Sistema di informazioni angolo cieco - Risoluzione dei problemi .....	300

## **Segnalazione traffico in manovra**

Che cos'è la segnalazione traffico in manovra .....	302
Come funziona la segnalazione traffico in manovra .....	302
Precauzioni relative alla segnalazione traffico in manovra .....	302
Limiti della segnalazione traffico in manovra .....	302
Attivazione e disattivazione della segnalazione traffico in manovra .....	303
Individuazione dei sensori segnalazione traffico in manovra .....	303
Indicatori segnalazione traffico in manovra .....	304
Segnalazione traffico in manovra - Risoluzione dei problemi .....	304

# Indice

## Assistente anticollisione

Che cos'è l'assistente anticollisione .....	305
Come funziona l'assistente anticollisione .....	305
Precauzioni relative all'assistente anticollisione .....	305
Limiti dell'assistente anticollisione .....	306
Attivazione e disattivazione dell'assistente anticollisione .....	307
Individuazione dei sensori assistente anticollisione .....	307
Indicazione distanza .....	308
Avviso distanza .....	309
Frenata automatica di emergenza .....	309
Assistente alla frenata evasiva .....	310
Assistente anticollisione – Risoluzione dei problemi .....	310

## Driver Alert

Che cos'è il Driver Alert .....	314
Come funziona il Driver Alert .....	314
Precauzioni relative al sistema Driver Alert .....	314
Limitazioni del sistema Driver Alert .....	315
Attivazione e disattivazione del Driver Alert .....	315
Indicatori Driver Alert .....	315
Driver Alert – Risoluzione dei problemi .....	315

## Riconoscimento segnali stradali

Che cos'è il riconoscimento dei segnali stradali .....	316
Come funziona il riconoscimento dei segnali stradali .....	316
Precauzioni relative al sistema di riconoscimento dei segnali stradali .....	316
Limitazioni del sistema di riconoscimento dei segnali stradali .....	317

Indicatori del sistema di riconoscimento dei segnali stradali .....	317
Impostazione dell'avviso di velocità per il riconoscimento dei segnali stradali .....	317
Impostazione della tolleranza di velocità per il riconoscimento dei segnali stradali .....	317
Riconoscimento dei segnali stradali – Risoluzione dei problemi .....	317

## Trasporto di un carico

Precauzioni per il trasporto di carichi .....	319
Dispositivi di fissaggio del carico e capacità .....	320
Portapacchi .....	321

## Cassone pickup

Precauzioni relative al cassone pickup .....	325
Punti di ancoraggio del cassone pickup .....	325
Feritoie cassone pickup .....	327
Tappi di accesso del cassone pickup .....	327
Avvolgibile del cassone .....	328

## Collegamento di un rimorchio

Precauzioni relative al collegamento di un rimorchio .....	331
Sfera di traino .....	331
Collegamento di un rimorchio .....	333
Controllo del sistema di illuminazione rimorchio .....	334
Collegamento di un rimorchio – Risoluzione dei problemi .....	335

## Traino di un rimorchio

Precauzioni relative al traino di un rimorchio .....	336
------------------------------------------------------	-----

# Indice

Precauzioni relative ai freni del rimorchio .....	336
Limitazioni per il traino di un rimorchio .....	337
Come calare in acqua o recuperare un'imbarcazione o una moto d'acqua .....	337
Peso trainabile e dimensioni del rimorchio .....	337
Traino di un rimorchio – Risoluzione dei problemi .....	338

## Controllo sbandata rimorchio

Come funziona il controllo delle oscillazioni del rimorchio .....	339
Precauzioni controllo oscillazioni rimorchio .....	339
Accensione e spegnimento del controllo oscillazioni rimorchio .....	339

## Guida fuori strada

Schermata fuoristrada .....	340
-----------------------------	-----

## Suggerimenti per la guida

Guida fuori strada .....	342
Precauzioni contro le basse temperature .....	346
Guida economica .....	346
Guida in condizioni particolari .....	347
Tappetini .....	347

## Informazioni su urti e guasti

Attivazione e disattivazione delle luci di emergenza .....	349
Avviamento veicolo con cavi volanti .....	349
Sistema di allertamento post-urto .....	351
Frenata post-impatto .....	351
Esclusione urti automatica .....	352
Traino di recupero .....	352
Trasporto del veicolo .....	355

## Traino del veicolo

Traino in caso di emergenza - Cambio manuale .....	356
Traino in caso di emergenza - Cambio automatico .....	356

## Apparecchiatura di emergenza

Sistemazione del kit di pronto soccorso .....	357
Sistemazione del triangolo di segnalazione .....	357

## Fusibili

Precauzioni relative ai fusibili .....	358
Scatola fusibili sotto il cofano .....	358
Scatola fusibili batteria .....	369
Scatola fusibili modulo di comando scocca .....	370
Identificazione dei tipi di fusibile .....	374
Fusibili – Risoluzione dei problemi .....	374

## Guida per ispezione veicolo

Ispezione sistema frenante .....	375
----------------------------------	-----

## Manutenzione

Precauzioni per la manutenzione .....	376
Apertura e chiusura del cofano .....	376
Panoramica del vano motore .....	378
Olio motore .....	379
Controllo del liquido di raffreddamento .....	381
Filtro dell'aria motore .....	385
Sostituzione del filtro carburante .....	386
Panoramica dell'orientamento della cinghia di trasmissione .....	386
Sostituzione batteria 12 V .....	387
Registrazione dei fari .....	389
Lampadine per luci esterne .....	390
Lampadine per luci interne .....	400

# Indice

## Manutenzione del veicolo

Pulizia dell'esterno .....	401
Pulizia degli interni .....	404
Riparazione di lievi danni alla verniciatura .....	406
Ceratura del veicolo .....	406

## Rimessaggio del veicolo

Preparazione del veicolo per il rimessaggio .....	407
Come togliere il veicolo dal rimessaggio .....	408

## Informazioni ruote e pneumatici

Posizione dell'etichetta dello pneumatico .....	409
Utilizzo delle catene da neve .....	409
Utilizzo delle catene da neve .....	410

## Manutenzione dei pneumatici

Controllo della pressione degli pneumatici .....	413
Gonfiaggio degli pneumatici .....	413
Specifiche relative alla pressione degli pneumatici .....	414
Specifiche relative alla pressione degli pneumatici - Raptor .....	415
Controllo della presenza di danni sugli pneumatici .....	417
Ispezione degli steli valvola delle ruote .....	419
Rotazione degli pneumatici .....	419

## Sistema di monitoraggio pressione pneumatici

Che cos'è il sistema di monitoraggio pressione pneumatici .....	421
Precauzioni relative al sistema di monitoraggio pressione pneumatici .....	421

Limitazioni del sistema di monitoraggio pressione pneumatici .....	421
Visualizzazione della pressione degli pneumatici .....	421
Reimpostazione del sistema di monitoraggio pressione pneumatici .....	422
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici – Risoluzione dei problemi .....	422

## Sostituzione di una ruota da strada

Sostituzione di uno pneumatico forato .....	425
Dadi ruota .....	435

## Capacità e specifiche

Specifiche del motore .....	437
Specifiche sospensioni .....	438
Dimensioni del veicolo .....	439
Dati relativi al consumo di carburante .....	440
Capacità e specifiche dell'olio motore .....	441
Capacità e specifiche del sistema di raffreddamento .....	442
Capacità del serbatoio carburante .....	442
Capacità e specifiche del sistema di aria condizionata .....	443
Specifica liquido lavavetri .....	443
Capacità e specifiche dell'olio per cambio manuale .....	444
Capacità e specifiche dell'olio della frizione .....	444
Capacità e specifiche dell'olio per cambio automatico .....	445
Specifiche del liquido freni .....	446
Capacità e specifiche dell'olio per scatola di rinvio .....	446
Capacità e specifiche dell'olio per assale anteriore .....	447
Capacità e specifiche dell'olio per assale posteriore .....	447

## Identificazione del veicolo

Numero di identificazione veicolo .....	449
Targhetta di identificazione veicolo .....	451

## Veicolo connesso

Che cos'è un veicolo connesso .....	452
Requisiti veicolo connesso .....	452
Limitazioni veicolo connesso .....	452
Connessione del veicolo a una rete mobile .....	452
Connessione del veicolo a una rete Wi-Fi .....	453
Veicolo connesso – Risoluzione dei problemi .....	453

## Hotspot Wi-Fi del veicolo

Creazione di un hotspot Wi-Fi del veicolo .....	455
Modifica del nome o della password dell'hotspot Wi-Fi del veicolo .....	455
Hotspot Wi-Fi del veicolo – Risoluzione dei problemi .....	456

## Sistema audio

Precauzioni sistema audio .....	457
Accensione e spegnimento unità audio .....	457
Selezione della sorgente audio .....	457
Riproduzione o pausa della sorgente audio .....	457
Regolazione volume .....	457
Attivazione e disattivazione riproduzione casuale .....	457
Attivazione e disattivazione modalità ripetizione .....	458
Impostazione di una memoria preimpostata .....	458
Regolazione impostazioni audio .....	458
Impostazione di data e ora .....	458
Radio AM/FM .....	459
Radio DAB .....	459
Annunci traffico .....	461

## Panoramica del display infotainment

Precauzioni relative al display infotainment .....	462
Limitazioni del display infotainment .....	462
Barra di stato .....	462
Accesso vani portaoggetti .....	463
Riavvio del display centrale .....	464

## Interazione vocale

Definizione di Interazione vocale .....	465
Impostazione della parola di attivazione .....	465
Come iniziare l'interazione vocale .....	465
Esempi di interazione vocale .....	465

## Telefono

Precauzioni relative al telefono .....	467
Connessione del telefono .....	467
Menu telefono .....	467
Effettuare e ricevere telefonate .....	468
Invio e ricezione di un messaggio di testo .....	469
Attivazione e disattivazione notifiche messaggi di testo .....	470

## Bluetooth®

Connessione di un dispositivo Bluetooth® .....	471
Riproduzione di supporti multimediali tramite Bluetooth® .....	471

## Applicazioni

Precauzioni app .....	473
Requisiti app .....	473
Accesso alle app .....	473
Attivazione app su dispositivo iOS .....	474
Attivazione app su dispositivo Android .....	474

# Indice

---

Attivazione e disattivazione modalità Apple CarPlay .....	474
Attivazione e disattivazione modalità automatica Android .....	474

## **Navigazione**

Accesso alla navigazione .....	475
Aggiornamenti delle mappe di navigazione .....	475
Regolazione della mappa .....	475
Live Traffic .....	475
Impostazione di una destinazione .....	475
Waypoint .....	476
Istruzioni di navigazione .....	477
Navigazione con traino rimorchio .....	477

## **Aggiornamento dei sistemi del veicolo**

Aggiornamento dei sistemi del veicolo tramite collegamento wireless .....	478
Esecuzione di un master reset .....	479

## **Accessori**

Posizione del cablaggio ausiliario .....	480
------------------------------------------	-----

## **Interruttori ausiliari**

Cosa sono gli interruttori ausiliari .....	481
Posizione degli interruttori ausiliari .....	481
Posizione del cablaggio degli interruttori ausiliari .....	482
Identificazione del cablaggio degli interruttori ausiliari .....	483

## **Manutenzione sul vostro veicolo**

Informazioni generali sulla manutenzione .....	485
---------------------------------------------------	-----

## **Informazioni sul cliente**

Avviso di ribaltamento .....	487
Riconoscimento del copyright per software di terze parti .....	487

Dichiarazione di conformità .....	487
REACH .....	487
Etichette di certificazione RF .....	488
Consiglio sulla sostituzione dei componenti .....	522
Apparecchiature di telefonia cellulare .....	523
Informazioni su eCall .....	524
Contratto di licenza .....	528
Conversione o modifica del veicolo .....	555

## **Appendici**

Compatibilità elettromagnetica .....	557
--------------------------------------	-----

# Informazioni su Ford

## SVT

Il Ford Special Vehicle Team (SVT) è nato nel 1991 con l'obiettivo di valorizzare ulteriormente il marchio Ford attraverso la progettazione di veicoli prodotti in fabbrica e disponibili in quantità limitate per i clienti appassionati di guida, per i quali un'auto non rappresenta semplicemente un mezzo di trasporto per spostarsi da un punto all'altro.

Per sostenere questo entusiasmo, Ford Motor Company ha formato un piccolo gruppo di ingegneri e progettisti specializzati in diversi ambiti con l'intento di mettere a punto veicoli specificamente progettati per soddisfare le esigenze dei veri appassionati di guida.

Dall'anno modello 1993 sono stati prodotti più di 400.000 veicoli SVT e Ford Performance. Questi includono SVT Mustang Cobra e Cobra R, SVT F-150 Lightning, SVT Contour, SVT Focus, Ford GT, Shelby GT350, Shelby GT500, GT500KR e F-150 SVT Raptor.

## TEAM RS

Il Team RS affonda le sue radici intorno agli anni '60 con la Ford Cortina e le Escort Twin Cam risalenti alla metà di quegli anni, passando per le prime Escort a marchio RS degli anni '70 e per la creazione del team Special Vehicle Engineering (SVE) nel 1980. Durante gli anni '80 e '90, il team SVE ha progettato un'ampia gamma di veicoli, dalle auto stradali ad alte prestazioni a marchio XR e RS fino alle vetture con omologazione speciale, come l'iconica Sierra Cosworth RS500. Il primo veicolo ST (Sport Technology) è stato il modello Mondeo ST24, presentato nel 1996. La prima collaborazione tra i performance team europei e nordamericani di Ford risale al 2002 con l'introduzione della ST170 in Europa e della

Focus SVT nel Nord America. Nel 2003 il team RS è subentrato al team SVE in Europa in seguito all'unificazione del personale addetto alle auto ad alte prestazioni e del personale motorsport in un unico team. Il Team RS ha successivamente creato la Fiesta ST del 2004, la Focus ST del 2005 e la Focus RS del 2009.

## FORD PERFORMANCE

Benvenuti nella famiglia Ford Performance!

La collaborazione tra il team SVT e il team RS come unico gruppo risale ufficialmente al 2009. Nel 2015 i due team, con l'aggiunta di Ford Racing nel 2015, sono stati formalmente fusi per creare Ford Performance come unico responsabile per tutti prodotti e le attività legate alle prestazioni e al racing di tutto il mondo presso Ford Motor Company. Il veicolo Ford Performance rappresenta il meglio offerto da Ford Performance in tutto il mondo. Il veicolo è stato progettato e sviluppato tenendo a mente i quattro elementi distintivi di Ford Performance: prestazioni, sostanza, esclusività e valore. Siamo orgogliosi di ciò che produciamo con grande passione. Grazie per averci scelto.



# Introduzione

## INFORMAZIONI SU QUESTA PUBBLICAZIONE



**PERICOLO:** la distrazione durante la guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del guidatore consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce, quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

Grazie per aver scelto Ford. Si consiglia di leggere il presente libretto per acquisire familiarità con il veicolo. Conoscere il veicolo a fondo contribuisce ad aumentare la sicurezza e il piacere di guida.

**Nota:** Usare il veicolo in conformità alle leggi e le norme in vigore.

**Nota:** In caso di vendita del veicolo, consegnare tutti dati del proprietario stampati al nuovo proprietario.

## Caratteristiche e opzioni

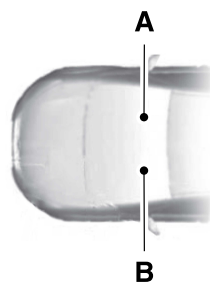
**Nota:** La presente pubblicazione descrive le caratteristiche del prodotto e le opzioni previste per la gamma di modelli disponibili, talvolta anche in anticipo rispetto alla loro data di introduzione. È possibile che siano descritte opzioni non disponibili sul veicolo acquistato.

## Illustrazioni

**Nota:** Alcune delle illustrazioni raffigurate nella presente pubblicazione potrebbero riguardare caratteristiche o funzionalità disponibili su modelli diversi, quindi non esattamente corrispondenti al proprio veicolo.

## Posizione dei componenti

In questa pubblicazione, la posizione di un componente potrebbe essere indicata a sinistra o a destra. Il lato si determina guardando davanti a sé, una volta accomodati sul sedile.



A Lato destro

B Lato sinistro

## UTILIZZO DI QUESTA PUBBLICAZIONE

Per trovare rapidamente le informazioni sul veicolo di cui si ha bisogno, utilizzare la ricerca per parola nell'applicazione del manuale.

# Glossario dei simboli

## SIMBOLI UTILIZZATI SUL VEICOLO

Sul veicolo potrebbero comparire dei simboli, alcuni dei quali sono descritti di seguito.



Airbag



Sistema di aria condizionata



Tipo di lubrificante per sistema di aria condizionata



Sistema frenante antibloccaggio



Evitare fumo, fiamme o scintille



Batteria



Elettrolito



Motorino ventilatore



Liquido freni, non a base di petrolio



Sistema frenante



Sistema frenante



Filtro aria abitacolo



Controllare il tappo carburante



Blocco o sblocco della serratura portiera con sicurezza per bambini



Ancoraggio inferiore seggiolino per bambini



Ancoraggio superiore seggiolino per bambini



Controllo di crociera



Non aprire se caldo



Freno di stazionamento elettronico



Filtro aria motore



Liquido raffreddamento motore



Temperatura liquido di raffreddamento motore



Olio motore



Gas esplosivo



Avvertenza ventola



Allacciare cinture di sicurezza



Infiammabile



Fendinebbia anteriori

## Glossario dei simboli

	Reset pompa di alimentazione		Spia indicazione guasto (MIL)
	Scatola fusibili		Consultare le istruzioni per l'uso
	Luci di emergenza		Allarme sistema di sicurezza degli occupanti
	Abbaglianti		Sistema di parcheggio a ultrasuoni
	Fari accesi		Luci di parcheggio
	Lunotto termico		Airbag lato passeggero attivato
	Controllo della marcia in discesa		Airbag lato passeggero disattivato
	Avvisatore acustico		Liquido servosterzo
	Apertura interna bagagliaio		Alzacristalli elettrici anteriori/posteriori
	Martinetto		Blocco alzacristalli elettrici
	Tenere fuori dalla portata dei bambini		Richiesto intervento da parte di un tecnico autorizzato
	Comando illuminazione		Segnalazione di sicurezza
	Livello carburante basso		Vedere il libretto di uso e manutenzione
	Avvertenza pressione pneumatici insufficiente		Vedere il manuale di assistenza
	Mantenere il livello di liquido corretto		Airbag laterale

## Glossario dei simboli

---



Proteggere gli occhi



Controllo della stabilità



Controllo della stabilità  
disinserito



Trail Control



Indicatore di direzione



Sistema di sbrinamento  
parabrezza



Sistema di tergiture parabrezza



Lava/tergiparabrezza

# Privacy dei dati



**PERICOLO:** Non collegare dispositivi plug-in wireless al connettore di trasmissione dati. Terze parti non autorizzate potrebbero accedere ai dati del veicolo e compromettere le prestazioni dei sistemi di sicurezza. Consentire solo alle officine autorizzate che seguono le istruzioni di manutenzione e riparazione Ford di collegare le loro apparecchiature al connettore di trasmissione dati.

Rispettiamo la vostra privacy e ci impegniamo a tutelarla. Le informazioni contenute nella presente pubblicazione erano corrette al momento della pubblicazione, ma poiché la tecnologia si evolve rapidamente si consiglia di visitare il sito web Ford per informazioni aggiornate.

Il veicolo è dotato di centraline elettroniche con funzionalità di registrazione e di archiviazione temporanea o permanente dei dati. Tali dati possono comprendere informazioni sulle condizioni e lo stato del veicolo, i relativi requisiti di manutenzione, eventi e malfunzionamenti. In questa sezione vengono descritti i tipi di dati che possono essere registrati. Alcuni dei dati registrati vengono conservati in registri eventi o registri errori.

**Nota:** I registri degli errori vengono resettati in seguito a un intervento di manutenzione o di riparazione.

**Nota:** Ford può fornire informazioni in risposta alle richieste presentate dalle forze dell'ordine, da altre autorità della pubblica amministrazione e da terze parti giuridicamente legittimate, nonché nell'ambito di un procedimento legale. Tali informazioni potrebbero essere utilizzate da tali enti per eventuali procedimenti legali.

I dati registrati comprendono, ad esempio:

- Stato operativo dei componenti del sistema, ad esempio livello di carburante, pressione degli pneumatici e livello di carica della batteria.
- Stato del veicolo e dei componenti, ad esempio velocità delle ruote, decelerazione, accelerazione laterale e stato delle cinture di sicurezza.
- Eventi o errori nei principali sistemi del veicolo, ad esempio fari e freni.
- Risposta dei sistemi in determinate situazioni di guida, ad es. attivazione dell'airbag e controllo della stabilità.
- Condizioni ambientali, ad es. temperatura.

Alcuni di tali dati, se utilizzati in combinazione con altre informazioni, ad esempio nella relazione di un incidente, danni al veicolo o dichiarazioni dei testimoni, potrebbero essere associati a una persona specifica.

## Servizi forniti da Ford

Se usufruite dei nostri servizi, raccogliamo e utilizziamo dati, ad esempio le informazioni sull'account, la posizione del veicolo e le caratteristiche di guida, che potrebbero identificarvi personalmente. Trasmettiamo tali dati attraverso una connessione dedicata protetta.

Raccogliamo e utilizziamo i dati solamente per consentire all'utente l'uso dei servizi Ford a cui è abbonato, previo consenso da parte dell'utente stesso e nei limiti previsti dalla legge. Per maggiori informazioni, vedere i termini e le condizioni dei servizi per cui si è sottoscritto un abbonamento.

Per maggiori informazioni riguardanti l'Informativa sulla Privacy, vedere il sito web Ford.

## Servizi forniti da terzi

Si consiglia di leggere i termini e le condizioni nonché l'informativa sulla privacy per eventuali servizi forniti con il veicolo o in abbonamento. Ford declina ogni responsabilità per i servizi forniti da terzi.

## DATI DI SERVIZIO

Le concessionarie Ford raccolgono i dati di servizio attraverso il connettore di trasmissione dati del veicolo. Questi dati, ad esempio i registri degli errori, vengono utilizzati come ausilio qualora il veicolo venisse portato in officina per una riparazione. Se necessario, le concessionarie condividono tali dati con i tecnici per agevolarli nella diagnosi. In aggiunta alle finalità di diagnosi e riparazione, utilizziamo e condividiamo i dati di servizio con i nostri provider di servizi, ad esempio i fornitori di componenti, laddove necessario e nei limiti previsti dalla legge, ai fini del miglioramento continuo o insieme ad altre informazioni sul cliente in nostro possesso, ad esempio le informazioni di contatto, al fine di offrire prodotti e servizi che possano essere di interesse in base alle preferenze del cliente e laddove consentito dalla legge. I nostri provider di servizi sono altresì tenuti per legge a tutelare i dati degli utenti e conservarli ai sensi delle relative policy.

**Nota:** anche i centri di riparazione di terze parti possono raccogliere i dati di servizio attraverso il connettore di trasmissione dati.

## DATI EVENTO

Il veicolo è dotato di un registratore dei dati relativi agli eventi. La finalità principale di questo registratore consiste nel registrare dati in determinate situazioni di collisione o in caso di mancato incidente, ad es. attivazione dell'airbag o urto contro un ostacolo stradale. Tali dati aiutano a comprendere le prestazioni dei sistemi del veicolo. Il registratore dei dati relativi agli eventi è progettato per registrare i dati riguardanti la dinamica del veicolo e i sistemi di sicurezza per un breve periodo, di norma non superiore a 30 secondi.

Il registratore dei dati relativi agli eventi del veicolo è progettato per registrare dati quali:

- Modalità di funzionamento dei diversi sistemi del veicolo al momento dell'evento.
- Cinture di sicurezza lato guidatore e lato passeggero allacciate o meno.
- Pressione dell'acceleratore e/o del pedale del freno da parte del conducente.
- Velocità del veicolo.
- Posizione del volante.

Questi dati possono aiutare a comprendere meglio le circostanze in cui si verificano collisioni e infortuni.

**Nota:** I dati del registratore dati evento vengono registrati dal veicolo solamente se si verifica una situazione di collisione di entità non lieve; nelle normali condizioni di marcia, il registratore dati evento non registra alcun dato e non vengono registrati dati o informazioni personali (ad esempio nome, sesso, età e luogo dell'incidente). Tuttavia, terze parti e autorità quali le forze dell'ordine potrebbero combinare i dati del registratore con i dati identificativi personali acquisiti durante le normali procedure di indagine in caso di incidente.

# Privacy dei dati

Per leggere i dati registrati da un registratore dei dati relativi agli eventi occorrono delle apparecchiature apposite. È inoltre necessario accedere al veicolo o al registratore stesso. Oltre al costruttore del veicolo, anche altre parti dotate di tali apparecchiature, come le forze dell'ordine, possono leggere le informazioni se hanno accesso al veicolo o al registratore.

## DATI DELLE IMPOSTAZIONI

Il veicolo è dotato di centraline elettroniche con funzionalità di archiviazione dei dati sulla base di impostazioni personalizzate. I dati vengono archiviati localmente nel veicolo o su dispositivi a esso collegati, ad esempio un'unità USB o un lettore musicale digitale. È possibile eliminare alcuni di questi dati e scegliere se condividerli attraverso i servizi a cui si è abbonati.

### Dati relativi al comfort

I dati registrati comprendono, ad esempio:

- Posizione del sedile e del volante.
- Impostazioni di controllo della temperatura.
- Preselezioni radio.

### Dati di intrattenimento

I dati registrati comprendono, ad esempio:

- Musica, video o copertine di album.
- Contatti e relative voci in rubrica.
- Destinazioni di navigazione.

## DATI DEL VEICOLO CONNESSO



Il modem è dotato di una scheda SIM ed è stato abilitato al momento della costruzione del veicolo. Questo dispositivo invia periodicamente messaggi per rimanere collegato alla rete del cellulare, ricevere

gli aggiornamenti automatici del software e inviare a Ford le informazioni relative al veicolo, ad esempio quelle sulla diagnostica. Tali messaggi potrebbero comprendere informazioni che identificano il veicolo, la SIM e il numero di serie del modem. I provider di telefonia mobile possono avere accesso a informazioni aggiuntive, ad es. l'identificazione del traliccio della rete cellulare. Per maggiori informazioni riguardanti l'Informativa sulla Privacy, visitare [www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com) o il proprio sito web Ford locale.

**Nota:** *il modem continua a inviare informazioni finché non viene disattivato o non vengono modificate le impostazioni relative alla condivisione dei dati del veicolo. Vedere **Veicolo connesso** (pagina 452).*

**Nota:** *il servizio potrebbe essere non disponibile o sospeso per numerose ragioni, ad esempio condizioni ambientali o topografiche e copertura del piano dati.*

**Nota:** *Per sapere se il veicolo in proprio possesso è dotato di modem, visitare il sito [www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com).*

## DATI DISPOSITIVI MOBILI

Collegando un dispositivo mobile al proprio veicolo, è possibile visualizzare i dati del dispositivo sul touchscreen, ad esempio brani musicali e copertina dell'album. Tramite il sistema è possibile condividere i dati del veicolo con le app cellulari del proprio dispositivo. Vedere **Requisiti app** (pagina 473).

Le app cellulari funzionano sul dispositivo collegato, inviando dati a Ford negli Stati Uniti. I dati sono crittografati e includono, ad esempio, il numero di telaio del veicolo, il numero di serie del modulo SYNC, il chilometraggio, il contachilometri, le app abilitate, le statistiche di utilizzo e le informazioni sul debug. I dati vengono conservati solo per il periodo di tempo

# Privacy dei dati

necessario per fornire il servizio, risolvere eventuali problemi, apportare miglioramenti nonché per offrire all'utente i prodotti e servizi di suo interesse in base alle proprie preferenze e nei termini consentiti dalla legge.

Se si collega un telefono cellulare al sistema, quest'ultimo crea un profilo che viene abbinato al telefono stesso. Il profilo del telefono cellulare abilita un maggior numero di funzioni mobili e consente un funzionamento efficiente. Il profilo contiene, ad esempio, dati della propria rubrica, messaggi di testo letti e da leggere e il registro delle chiamate, comprese quelle rilevate quando il telefono non era collegato al sistema.

Collegando un dispositivo multimediale, il sistema crea e conserva un indice dei dispositivi multimediali per i contenuti supportati. Il sistema memorizza anche un breve log di diagnostica della durata di circa 10 minuti relativo alle recenti attività del sistema nel loro complesso.

Il profilo del telefono cellulare, l'indice del dispositivo multimediale e il log di diagnostica rimangono memorizzati nel veicolo, a meno che non vengano cancellati. Inoltre, sono generalmente accessibili solo a bordo del veicolo quando si collega il telefono cellulare o il dispositivo multimediale. Se non si intende più utilizzare il sistema o il veicolo, è consigliabile eseguire la funzione master reset per eliminare le informazioni memorizzate. Vedere **Esecuzione di un master reset** (pagina 479).

I dati del sistema sono accessibili esclusivamente mediante apparecchiature speciali entrando nel modulo del veicolo.

Per maggiori informazioni riguardanti l'Informativa sulla Privacy, consultare il sito web Ford.

**Nota:** Per sapere se il veicolo in proprio possesso è dotato di tecnologie per la connettività, visitare il sito [www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com).

## DATI DEL SISTEMA DI CHIAMATA DI EMERGENZA - VEICOLI CON: ECALL

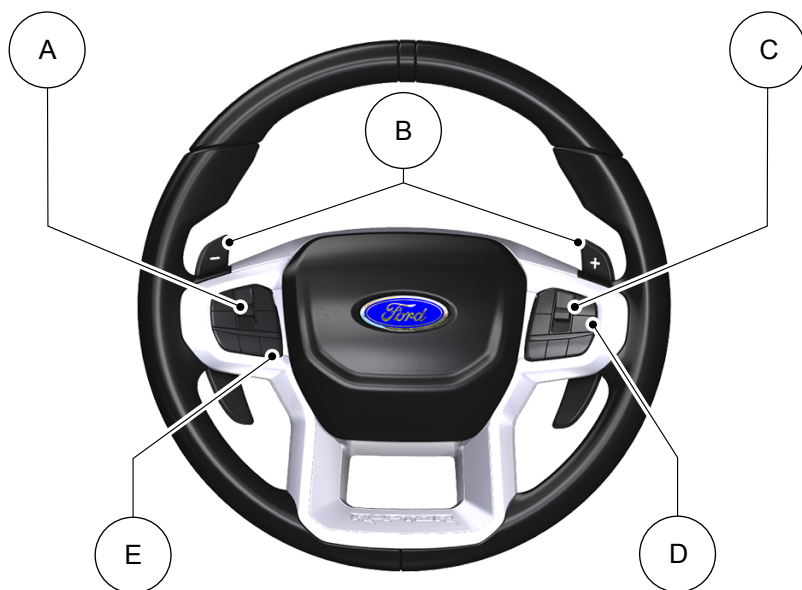
Se il sistema di chiamata di emergenza è attivo, la funzione può comunicare ai soccorsi che il veicolo è stato coinvolto in un incidente, il quale ha provocato l'attivazione dell'airbag o il disinserimento della pompa di alimentazione. Alcune versioni o aggiornamenti del sistema di chiamata d'emergenza possono inoltre fornire agli operatori dei servizi di emergenza, in formato elettronico o verbale, la posizione del veicolo o altri dettagli relativi a quest'ultimo o all'incidente per consentire loro di fornire i servizi di emergenza più idonei. Se non si desidera rivelare queste informazioni, non attivare il sistema di chiamata di emergenza.

I dati che il sistema è in grado di trasmettere comprendono, ad esempio:

- Numero di identificazione veicolo.
- Tipo di carburante del veicolo.
- Ora corrente.
- Posizione e direzione del veicolo.
- Se la chiamata è stata avviata automaticamente o manualmente.
- Categoria del veicolo.
- Numero di occupanti del veicolo.

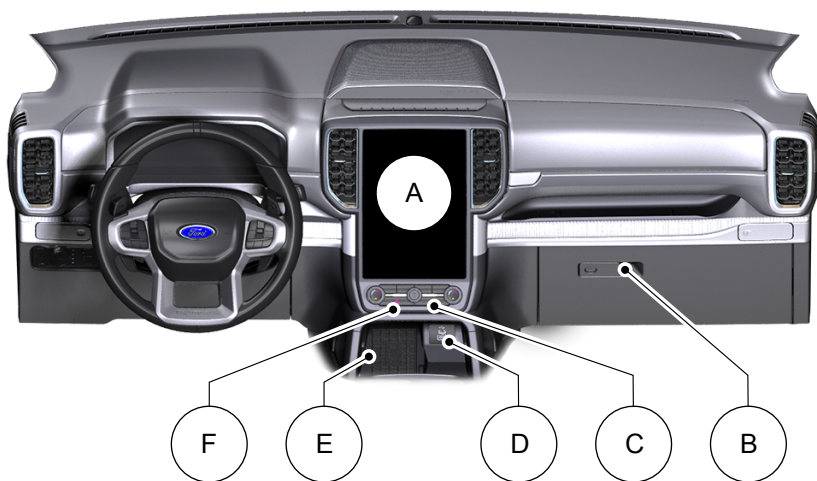
**Nota:** Non è possibile disattivare i sistemi di chiamata di emergenza obbligatori per legge.

### VOLANTE



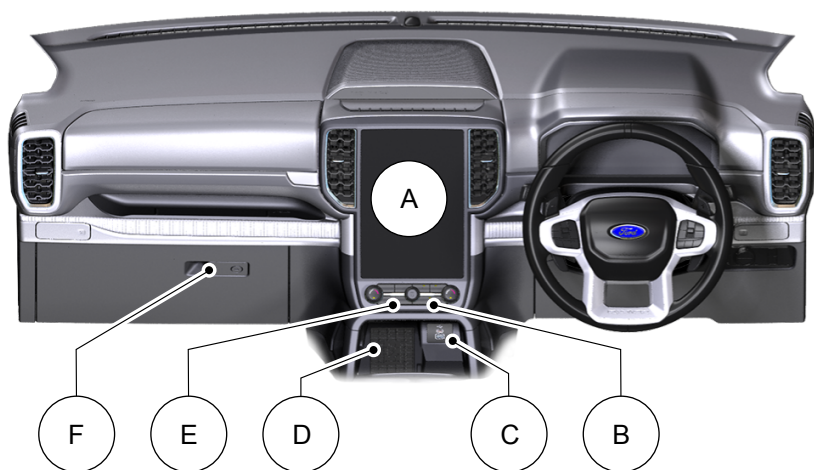
- A Vedere **Attivazione e disattivazione del cruise control adattivo** (pagina 264).
- B Vedere **Cambio tramite levette cambio al volante** (pagina 191).
- C Vedere **Utilizzo dei comandi del display del quadro strumenti** (pagina 116).
- D Vedere **Selezione della modalità di guida** (pagina 278).
- E Vedere **Come iniziare l'interazione vocale** (pagina 465).

## CRUSCOTTO - GUIDA A SINISTRA



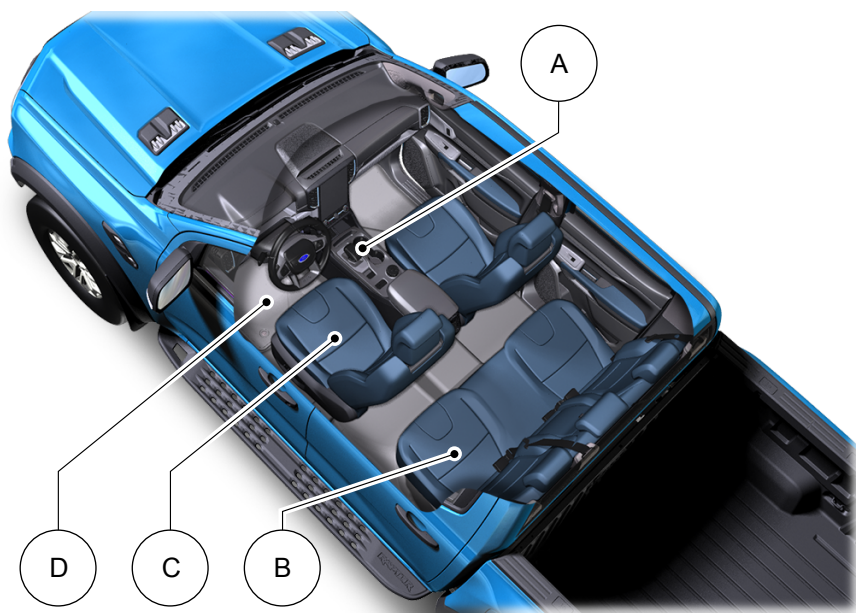
- A Vedere **Barra di stato** (pagina 462).
- B Vedere **Apertura del vano portaoggetti** (pagina 161).
- C Vedere **Identificazione dell'unità di climatizzazione** (pagina 124).
- D Vedere **Caricamento di un dispositivo** (pagina 155).
- E Vedere **Ricarica di un dispositivo wireless** (pagina 159).
- F Vedere **Attivazione e disattivazione delle luci di emergenza** (pagina 349).

## CRUSCOTTO - GUIDA A DESTRA



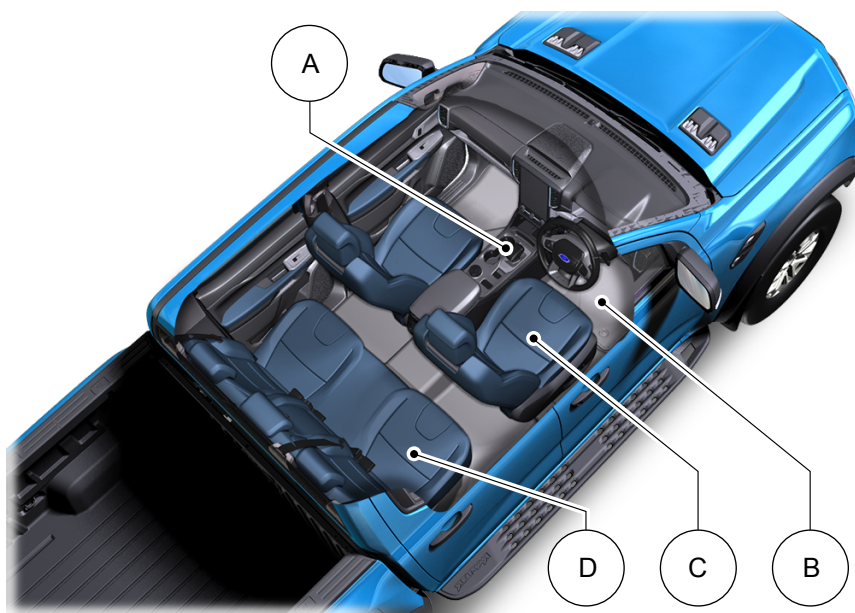
- A Vedere **Barra di stato** (pagina 462).
- B Vedere **Identificazione dell'unità di climatizzazione** (pagina 124).
- C Vedere **Caricamento di un dispositivo** (pagina 155).
- D Vedere **Ricarica di un dispositivo wireless** (pagina 159).
- E Vedere **Attivazione e disattivazione delle luci di emergenza** (pagina 349).
- F Vedere **Apertura del vano portaoggetti** (pagina 161).

## INTERNO DEL VEICOLO - GUIDA A SINISTRA



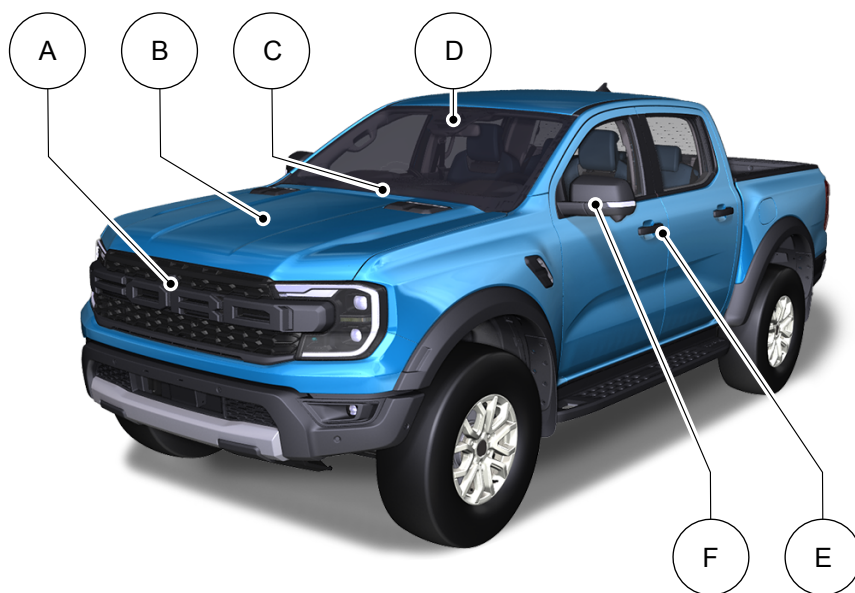
- A Vedere **Spie di posizione cambio automatico** (pagina 191).
- B Vedere **Ripiegamento dei sedili** (pagina 148).
- C Vedere **Posizione corretta sul sedile** (pagina 141).
- D Vedere **Tappetini** (pagina 347).

### INTERNO DEL VEICOLO - GUIDA A DESTRA



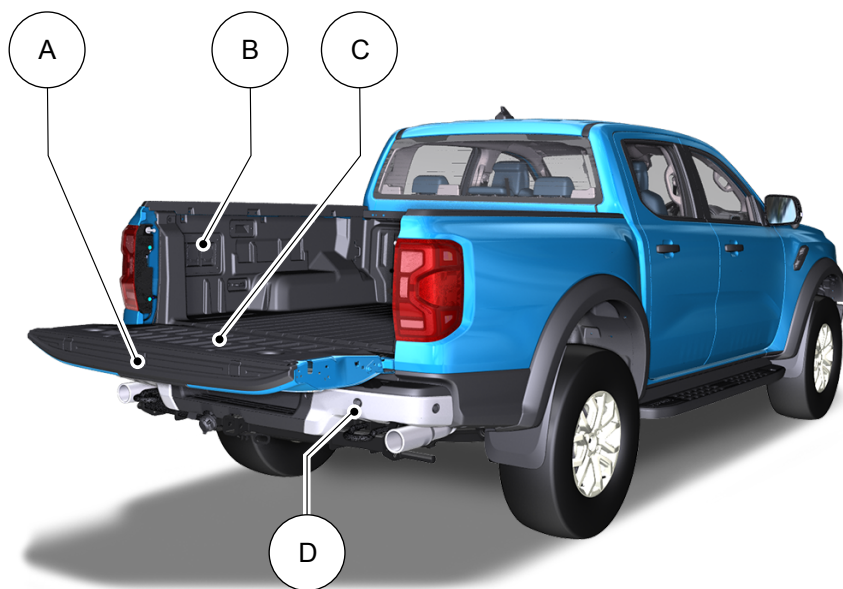
- A Vedere **Spie di posizione cambio automatico** (pagina 191).
- B Vedere **Tappetini** (pagina 347).
- C Vedere **Posizione corretta sul sedile** (pagina 141).
- D Vedere **Ripiegamento dei sedili** (pagina 148).

## ESTERNO ANTERIORE



- A Vedere **Posizione delle telecamere con visione a 360 gradi** (pagina 251).
- B Vedere **Apertura e chiusura del cofano** (pagina 376).
- C Vedere **Sostituzione delle spazzole tergiparabrezza** (pagina 87).
- D Vedere **Definizione di Assistente mantenimento corsia** (pagina 288).
- E Vedere **Sblocco e blocco delle portiere utilizzando il gambo della chiave** (pagina 73).
- F Vedere **Regolazione dei retrovisori esterni** (pagina 107).

## ESTERNO POSTERIORE



- A Vedere **Apertura del portellone posteriore dall'esterno del veicolo** (pagina 79).
- B Vedere **Individuazione delle prese di alimentazione** (pagina 156).
- C Vedere **Superficie di lavoro sponda** (pagina 79).
- D Vedere **Individuazione dei sensori del sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore** (pagina 242).

# Funzioni uniche

---

## Gruppo motore/cambio

- Motore 3.0L Twin Turbo EcoBoost.
- 10R60: cambio automatico a 10 rapporti con palette in magnesio e intercooler aria acqua.
- Scatola di rinvio elettronica con differenziale a bloccaggio anteriore.
- Differenziale posteriore in grado di bloccarsi su 4A, 4H e 4L.
- Scarico attivo a doppio tubo con controllo elettronico, modalità alternabili e terminali neri da 3 pollici.
- Tecnologia anti-lag disponibile nella modalità Baja.

## Telaio

- Bracci di controllo inferiori in alluminio pressofuso.
- Bracci di controllo superiori in acciaio forgiato.
- Fox Factory 2.5: ammortizzatori anteriori, bypass interno, valvola attiva.
- Fox Factory 2.5: ammortizzatori posteriori, serbatoio remoto, bypass interno, valvola attiva.
- Scudi sottoscocca esclusivi.
- Telaio rinforzato per condizioni di esercizio pesanti.
- Sospensione posteriore con parallelogramma di Watt esclusivo
- Sensori dell'altezza di marcia su ciascun angolo.
- Pneumatici All Terrain da 33 pollici su cerchi da 17 pollici.

## Esterni

- Paraurti posteriore modificato con ganci di traino posteriori integrati.
- Scudi sottoscocca più ganci di traino anteriori.
- Cofano con estrattori aria funzionali.

- Luci di ingombro a LED anteriori e posteriori
- Cerchi in alluminio 17 x 8,5.
- Ruote compatibili beadlock forgiate 17 x 8,5 opzionali.

## Abitacolo

- Esclusiva modalità terreno e funzionalità controllo guida fuoristrada più sei interruttori ausiliari.
- Esclusivi sedili anteriori e posteriori con inserti arancioni.
- SYNC 4.0 con schermata fuoristrada e telecamera 360 gradi
- Esclusivo volante con interruttori per il controllo e la personalizzazione di MyMode, dello scarico e dello smorzamento.

# La sicurezza dei bambini

## PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA DEI BAMBINI



Solo i seggiolini per bambini omologati ECE-R129 o ECE-R44.03 (o normativa successiva) sono testati e approvati per l'utilizzo nel veicolo.

**Nota:** l'uso obbligatorio dei seggiolini per bambini varia a seconda del paese.

**⚠ PERICOLO:** Pericolo! Non utilizzare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia su un sedile protetto da airbag attivo posto di fronte al seggiolino. Il bambino potrebbe subire gravi lesioni, talvolta anche letali.

**⚠ PERICOLO:** Disattivare l'airbag lato passeggero quando si utilizza un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia posto sul sedile anteriore.

**⚠ PERICOLO:** Dopo aver rimosso il seggiolino per bambini, riattivare l'airbag lato passeggero.

**⚠ PERICOLO:** Non modificare in alcun modo i seggiolini per bambini.

**⚠ PERICOLO:** Non trattenere un bambino con la propria cintura quando il veicolo è in movimento.

**⚠ PERICOLO:** non lasciare bambini o animali da soli nel veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

**⚠ PERICOLO:** In caso di coinvolgimento del veicolo in un incidente, verificare l'integrità dei seggiolini per bambini.

**⚠ PERICOLO:** Non posizionare la sezione diagonale della cintura di sicurezza sotto il braccio o dietro la schiena del bambino, né consentire al bambino di fare altrettanto. L'inosservanza di questa istruzione può compromettere l'efficacia della cintura e aumentare il rischio di lesioni, anche letali, in caso di incidente.

**⚠ PERICOLO:** Non utilizzare cuscini, libri o asciugamani per sollevare il bambino. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

**⚠ PERICOLO:** dopo aver rimosso il seggiolino per bambini, rimontare il poggiatesta.

# La sicurezza dei bambini



**PERICOLO:** assicurarsi sempre di utilizzare un seggiolino adatto all'altezza, all'età e al peso del bambino. I seggiolini per bambini sono venduti separatamente dal veicolo. La mancata osservanza di tali istruzioni e linee guida può aumentare il rischio di lesioni personali gravi, talvolta letali per il bambino.



**PERICOLO:** in caso di utilizzo di un seggiolino per bambini con cintura di sicurezza, assicurarsi che questa non sia allentata o attorcigliata.



**PERICOLO:** Non montare un seggiolino o un cuscino di rialzo con la sola cintura di sicurezza addominale.



**PERICOLO:** Non montare un seggiolino o un cuscino di rialzo utilizzando una cintura di sicurezza allentata o attorcigliata.



**PERICOLO:** Assicurarsi che il bambino sia seduto con il busto eretto.

## PUNTI DI ANCORAGGIO DEI SEGGIOLINI PER BAMBINI

### COSA SONO I PUNTI DI ANCORAGGIO SEGGIOLINO PER BAMBINI

I punti di ancoraggio sono progettati per consentire il montaggio veloce e sicuro di un sistema di ritenuta per bambini.

## POSIZIONE DEI PUNTI DI ANCORAGGIO INFERIORI DEI SEGGIOLINI PER BAMBINI



## POSIZIONE DEI PUNTI DI ANCORAGGIO SUPERIORI DEI SEGGIOLINI PER BAMBINI



# La sicurezza dei bambini

## SEGGIOLINI PER BAMBINI

### INFORMAZIONI SUL POSIZIONAMENTO DEI SEGGIOLINI PER BAMBINI

Sedile	Categorie per fascia di peso				
	0	0+	1	2	3
	0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg	15–25 kg	22–36 kg
Sedile passeggero anteriore con airbag <b>attivato</b>	X	X	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>
Sedile passeggero anteriore con airbag <b>disattivato</b>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>
Sedili posteriori. <sup>2</sup>	U	U	U	U	U

<sup>1</sup> Ford consiglia di far viaggiare i bambini su un seggiolino omologato collocato sul sedile posteriore, allacciandoli correttamente.

<sup>2</sup> Non utilizzare un seggiolino per bambini con una gamba di supporto sul sedile centrale posteriore a meno che non sia dichiarato sicuro nelle istruzioni del produttore del seggiolino per bambini.

**X** Non adatto per bambini in questa categoria di peso.

**U** Adatto per seggiolini di tipo universale omologati per l'uso in questa categoria di peso.

**UF** Adatto per seggiolini di tipo universale rivolti in avanti omologati per l'uso in questa categoria di peso.

# La sicurezza dei bambini

## Seggiolini per bambini con sistema ISOFIX

Sedile		Categorie per fascia di peso				
		0	0	0+	1	1
		Rivolto a lato	Rivolto all'indietro	Rivolto all'indietro	Rivolto in avanti	Rivolto all'indietro
		0–10 kg	0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg	9–18 kg
Sedile passeggero anteriore	Categoria dimensioni	Senza ISOFIX				
	Tipo dimensioni					
Sedile posteriore esterno con attacchi ISOFIX	Categoria dimensioni	X	E <sup>1</sup>	C, D, E <sup>1</sup>	A, B, B1 <sup>1</sup>	C, D <sup>1</sup>
	Fissaggio.	X	R1 <sup>1</sup>	R1, R2X, R2, R3 <sup>1</sup>	F2, F2X, F3 <sup>1</sup>	R2X, R2, R3 <sup>1</sup>
	Tipo dimensioni	X	IL	IL	IL, IUF	IL
Sedile posteriore centrale	Categoria dimensioni	Senza ISOFIX				
	Tipo dimensioni					

<sup>1</sup> La categoria delle dimensioni e il fissaggio sono definiti sia per i seggiolini universali sia per quelli semi-universali. Le lettere di identificazione sono riportate sui seggiolini per bambini ISOFIX.

**IL** Adatto all'uso con particolari sistemi di ritenuta per bambini ISOFIX nella categoria semiuniversale. Per ulteriori informazioni, vedere l'elenco delle soluzioni consigliate per il veicolo dai produttori dei seggiolini di sicurezza per bambini.

**IUF** Adatto all'uso con seggiolini di sicurezza per bambini ISOFIX rivolti in avanti di categoria universale.

## La sicurezza dei bambini

### Seggiolini per bambini i-Size

	<b>Sedile passeggero anteriore</b>	<b>Sedili posteriori esterni</b>	<b>Sedile posteriore centrale</b>
Seggiolini per bambini rivolti in senso contrario al senso di marcia con airbag <b>ATTIVO</b>	X	-	-
Sistema di ritenuta per bambini i-Size	X	i-U	X
Fissaggio per rialzo idoneo	B2, B3 <sup>1</sup>	B2, B3 <sup>1</sup>	B2, B3 <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Il fissaggio è definito per i seggiolini di rialzo per bambini. Le lettere di identificazione sono riportate sui rialzi i-Size.

**i-U** Adatto all'uso con sistemi di ritenuta per bambini i-Size rivolti in avanti e indietro.

**X** Non adatto all'uso con sistemi di ritenuta per bambini i-Size rivolti in avanti e indietro.

# La sicurezza dei bambini

## SUGGERIMENTI SUI SEGGIOLINI PER BAMBINI

Categorie per fascia di peso	Produttore	Modello	Accessorio
0+ 0–13 kg	Britax Römer	Baby Safe Plus con base ISOFIX. <sup>1</sup>	Base ISOFIX o solo cintura di sicurezza.
1 9–18 kg	Britax Römer	Duo Plus <sup>1</sup>	ISOFIX e ancoraggio top tether o solo cintura di sicurezza.
2 15–25 kg	Britax Römer	KidFix. <sup>1,2</sup>	ISOFIX e cintura di sicurezza o solo cintura di sicurezza.
3 22–36 kg	Britax Römer	KidFix. <sup>1,2</sup>	ISOFIX e cintura di sicurezza o solo cintura di sicurezza.

<sup>1</sup>Ford consiglia di far viaggiare i bambini su un seggiolino ISOFIX collocato sui sedili posteriori esterni.

<sup>2</sup>Ford consiglia di utilizzare un seggiolino provvisto di cuscino e schienale anziché un semplice rialzo.

Per informazioni aggiornate sui seggiolini per bambini consigliati da Ford, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

## INSTALLAZIONE DEI SEGGIOLINI PER BAMBINI

### UTILIZZO DELLE CINTURE DI SICUREZZA



**PERICOLO: PERICOLO!** Non utilizzare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario al senso di marcia su un sedile con airbag attivo.



**PERICOLO:** I seggiolini per bambini montati in modo errato possono oscillare, ribaltarsi o staccarsi causando morte o lesioni.



**PERICOLO:** Non utilizzare un seggiolino per bambini se la cinghia di fissaggio cade in una fessura nello schienale del sedile del veicolo o dal bordo del sedile del veicolo.

**Nota:** Regolare sempre il sedile passeggero anteriore nella posizione più arretrata possibile. Se risulta difficile disporre la cintura di sicurezza secondo le istruzioni dei seggiolini di sicurezza per bambini, regolare lo schienale del sedile e spostare il sedile in avanti solo se necessario.

Dopo aver montato un seggiolino di sicurezza per bambini, spingere e tirare il sistema avanti e indietro e lateralmente per verificare che sia ben saldo.

# La sicurezza dei bambini

Leggere e seguire le istruzioni fornite dal produttore del seggiolino per bambini. In caso di dubbi, contattare il produttore del seggiolino di sicurezza per bambini.

**Nota:** Gli airbag laterali a tendina non interferiscono con un i seggiolini o i rialzi per bambini se correttamente montati, poiché sono progettati per gonfiarsi verso il basso partendo dal rivestimento padiglione sopra le portiere lungo le aperture dei finestrini laterali.

Quando il seggiolino di sicurezza per bambini non viene utilizzato, rimuoverlo e conservarlo in un luogo sicuro oppure assicurarsi che sia fissato correttamente. Un seggiolino di sicurezza per bambini non adeguatamente fissato potrebbe essere scagliato all'interno del veicolo in caso di collisione o frenata improvvisa, causando lesioni.

## Punti di ancoraggio ISOFIX



**PERICOLO:** Gli ancoraggi inferiori ISOFIX devono essere utilizzati insieme agli ancoraggi superiori (top tether).



**PERICOLO:** quando si utilizza il sistema ISOFIX, usare un dispositivo antirotazione. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

**Nota:** Quando si acquista un seggiolino ISOFIX, assicurarsi di conoscere la fascia di peso corretta e la categoria di dimensioni ISOFIX per i puni di fissaggio previsti.

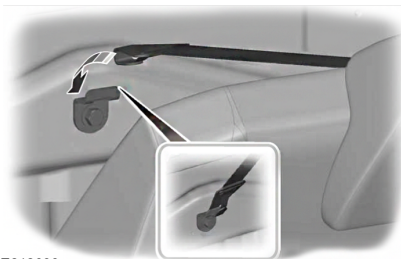


E213581

Questo veicolo dispone di punti di ancoraggio ISOFIX che consentono il fissaggio dei seggiolini per bambini con sistema ISOFIX omologati universalmente.

Il sistema ISOFIX comprende due bracci di fissaggio rigidi sul seggiolino che si fissano ai punti di ancoraggio sui sedili posteriori esterni della seconda fila, nel punto di incontro tra cuscino e schienale. Per i seggiolini con Top Tether, i punti di ancoraggio superiori sono dietro i sedili esterni della seconda fila.

## Punti di ancoraggio Top Tether

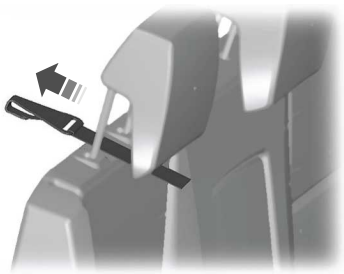


E212688

# La sicurezza dei bambini

Nei sedili della seconda fila sono presenti due punti di ancoraggio del seggiolino per bambini, uno per ciascun sedile posteriore più esterno.

Quando si monta il fermo di fissaggio del seggiolino per bambini al punto di ancoraggio, se necessario, sollevare il poggiatesta e far passare la cinghia di fissaggio tra i supporti del poggiatesta. Ciò impedisce che la cinghia di fissaggio cada dal bordo più esterno dei posti a sedere.



E166723

## Fissaggio di un seggiolino per bambini con Top Tether



**PERICOLO:** fissare la cinghia Top Tether esclusivamente all'apposito punto di ancoraggio.



**PERICOLO:** assicurarsi che la cinghia Top Tether non sia allentata o attorcigliata e che sia fissata correttamente al punto di ancoraggio.



1. Spingere il seggiolino per bambini con decisione fino a quando non si innesta nei punti di ancoraggio ISOFIX posti nella parte inferiore.
2. Stringere la cinghia di fissaggio come descritto nelle istruzioni del produttore del seggiolino per bambini.

## UTILIZZO DELLE CINGHIE DI ANCORAGGIO



**PERICOLO:** I punti di ancoraggio dei sistemi di ritenuta dei bambini sono stati progettati in modo da sostenere solo i carichi esercitati da sistemi montati in modo corretto. In nessun caso devono essere utilizzati per cinture di sicurezza per adulti, cablaggi o per fissare altri oggetti o attrezzature al veicolo.



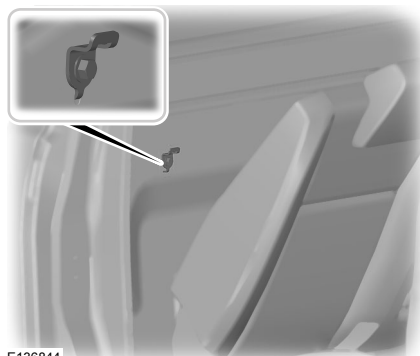
**PERICOLO:** Assicurarsi sempre che il meccanismo di bloccaggio dello schienale del sedile posteriore sia completamente inserito quando è in posizione verticale, provando a tirarlo nuovamente verso il basso.

# La sicurezza dei bambini



**PERICOLO:** Assicurarsi che il meccanismo di serraggio della cinghia di fissaggio rimanga accessibile quando lo schienale è completamente agganciato al dispositivo di chiusura.

Sul pannello posteriore della doppia cabina sono presenti due punti di ancoraggio per seggiolini per bambini, uno dietro ogni posto a sedere più esterno nelle posizioni mostrate. Non montare un seggiolino per bambini sul sedile posteriore centrale.

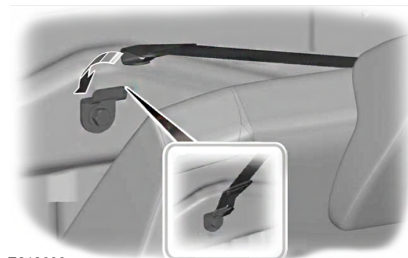


E136844

Per accedere ai punti di ancoraggio del seggiolino per bambini, tirare verso l'alto la cinghia di rilascio e spostare in avanti lo schienale del sedile. Quando si riporta lo schienale del sedile in posizione verticale, assicurarsi che sia bloccato saldamente spostandolo avanti e indietro.



Il diagramma seguente mostra il montaggio e l'orientamento corretti del fermo e del punto di ancoraggio.



E212688

# La sicurezza dei bambini

## CUSCINI IMBOTTITURA IN ESPANSO

### Rialzo per bambini



Sistemare i bambini di peso superiore a 15 kg ma di statura inferiore a 150 cm su un seggiolino o un rialzo.

Si raccomanda di utilizzare un seggiolino provvisto di cuscino e schienale invece che un semplice rialzo. La posizione di seduta sollevata consente di posizionare la fascia a bandoliera della cintura di sicurezza per adulti oltre il centro della spalla del bambino e tirare saldamente quella addominale lungo i suoi fianchi.

### Cuscino di rialzo



**PERICOLO:** quando si utilizza un rialzo, assicurarsi di regolare il poggiatesta del veicolo in corrispondenza del relativo sedile.

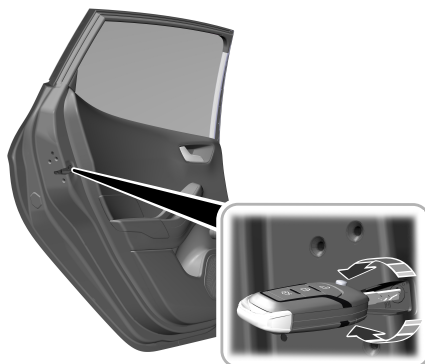


Sistemare i bambini di peso superiore a 22 kg ma di statura inferiore a 150 cm su un rialzo.

## BLOCCAGGIO DI SICUREZZA PER I BAMBINI (SE IN DOTAZIONE)



**PERICOLO:** le portiere posteriori non potranno essere sbloccate dall'interno se è attivo il blocco di sicurezza bambini.



# La sicurezza dei bambini

---

Il blocco sicurezza bambini si trova sul bordo posteriore di ciascuna portiera posteriore. Occorre attivare il blocco sicurezza bambini separatamente su ciascuna portiera.

## **Lato sinistro**

Ruotare la chiave in senso orario per bloccare e in senso antiorario per sbloccare la sicurezza bambini.

## **Lato destro**

Ruotare la chiave in senso antiorario per bloccare e in senso orario per sbloccare la sicurezza bambini.

# Cinture di sicurezza

## PRECAUZIONI RELATIVE ALLE CINTURE DI SICUREZZA

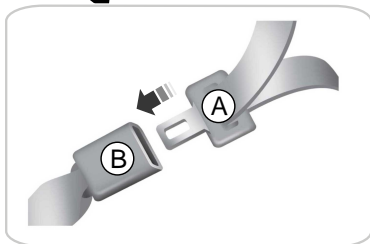


**PERICOLO:** Assicurarsi che le cinture di sicurezza siano riavvolte correttamente quando non vengono utilizzate e che non fuoriescano dal veicolo al momento della chiusura delle portiere.

## COME ALLACCIARE E SLACCIARE LE CINTURE DI SICUREZZA

### Come allacciare le cinture di sicurezza

Tutte le cinture di sicurezza del veicolo consistono in cinture combinate (addome e spalla) a tre punti.

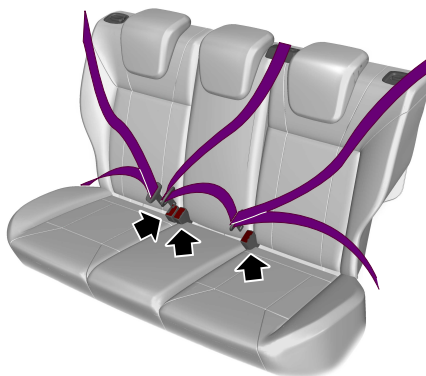


- A Linguetta cintura di sicurezza
- B Fibbia cintura di sicurezza

1. Estrarre lentamente la cintura di sicurezza dal riavvolgitore.

**Nota:** Se viene tirata troppo violentemente o se il veicolo si trova in pendenza potrebbe bloccarsi.

2. Inserire la linguetta nella fibbia.
3. Tirare la cintura di sicurezza affinché sia ben tesa.



La cintura di sicurezza centrale della seconda fila può bloccarsi se si riporta con forza lo schienale del sedile dalla posizione ripiegata alla posizione verticale. Se la cintura di sicurezza si blocca, reclinare il sedile regolando l'inclinazione.

### Come slacciare le cinture di sicurezza

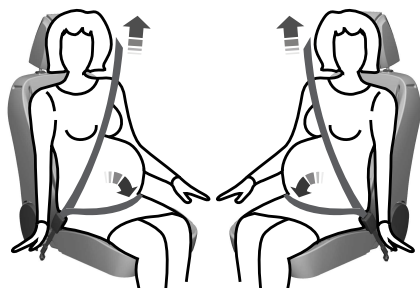
1. Premere il pulsante rosso sulla fibbia per sganciare la cintura di sicurezza.
2. Tenendo la linguetta, lasciarla riavvolgere completamente e in modo uniforme.

# Cinture di sicurezza

## REGOLAZIONE DELLE CINTURE DI SICUREZZA IN GRAVIDANZA



**PERICOLO:** Posizionare la cintura di sicurezza correttamente, in modo da garantire l'incolumità propria e del neonato. Non utilizzare solo il nastro superiore o solo il nastro inferiore.



Le donne in gravidanza devono sempre indossare la cintura di sicurezza. La sezione addominale di una cintura combinata addominale e spalla deve essere posizionata lungo i fianchi sotto il ventre e indossata nel modo più stretto possibile consentito dal comfort. La sezione della spalla di una cintura combinata addominale e spalla deve essere posizionata trasversalmente alla metà della spalla e al centro del torace.

## INDICATORE CINTURE DI SICUREZZA NON ALLACCIATE

### INDICATORI PROMEMORIA CINTURE DI SICUREZZA

Ad accensione inserita, la spia si illumina nel momento in cui il sistema rileva che uno dei sedili anteriori è occupato e che la cintura non è allacciata.



La spia rimane accesa finché la cintura di sicurezza non viene allacciata.

### SEGNALI ACUSTICI PROMEMORIA CINTURE DI SICUREZZA

Se non si indossa la cintura di sicurezza quando il veicolo supera una velocità relativamente bassa, viene emesso un segnale acustico e la spia di avviso si accende.

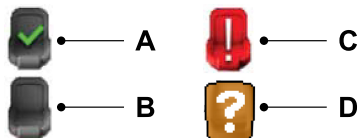
Il segnale acustico rimane attivo per un breve periodo di tempo o finché la cintura di sicurezza non viene allacciata.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELL'AVVISO CINTURE DI SICUREZZA

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata

# Cinture di sicurezza

## CONTROLLO DELLO STATO DELLE CINTURE DI SICUREZZA



- A Cintura di sicurezza allacciata.
- B Cintura di sicurezza non allacciata.
- C Cintura di sicurezza posteriore slacciata di recente.
- D Guasto.

## Controllo dello stato delle cinture di sicurezza

1. Premere il tasto del menu sul volante per accedere al menu principale del display informazioni.
2. Selezionare **Seleziona schermate**.
3. Selezionare **Cinture di sicurezza**.

## Cinture di sicurezza - Messaggi

Messaggio	Descrizione
Rilevatore cintura posteriore guasto Riparare	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

## CONTROLLO DELLE CINTURE DI SICUREZZA

Controllare periodicamente le cinture di sicurezza e i dispositivi di ritenuta delle batterie per accertarsi che funzionino correttamente e non siano danneggiati. Assicurarsi che non vi tacche, strappi o tagli. Sostituire secondo necessità.

Dopo una collisione, controllare i seguenti gruppi delle cinture di sicurezza.

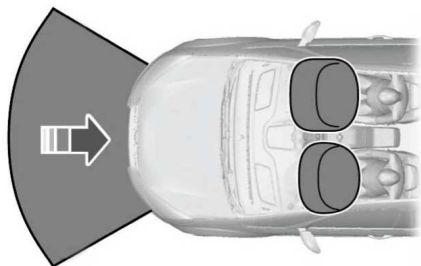
- Riavvolgitori.
- Fibbie.
- Guida cintura sullo schienale del sedile.
- Punti di ancoraggio dei seggiolini per bambini.
- Bulloneria di fissaggio.

Leggere il manuale del produttore dei dispositivi di ritenuta per bambini per ulteriori informazioni di ispezione e manutenzione specifiche per il dispositivo.

Si consiglia di sostituire tutti i gruppi cintura di sicurezza utilizzati nei veicoli coinvolti in un incidente. Tuttavia, se l'incidente era di lieve entità e una concessionaria autorizzata riscontra che le cinture non presentano danni e continuano a funzionare correttamente, non è necessario sostituirle. Anche i gruppi cintura di sicurezza non in uso durante un incidente devono essere controllati e sostituiti qualora si riscontrino danni o un funzionamento improprio.

# Airbag

## COME FUNZIONANO GLI AIRBAG ANTERIORI



Gli airbag anteriori sono progettati per attivarsi in caso di impatto laterale o semi-frontale di considerevole entità. Gli airbag si gonfiano in pochi millesimi di secondo, ammortizzando il movimento in avanti del corpo, e si sgonfiano a contatto con l'occupante. Gli airbag anteriori non sono progettati per attivarsi in caso di impatti frontali, posteriori e laterali di minore entità o di ribaltamento del veicolo.

## COME FUNZIONANO GLI AIRBAG LATERALI (SE IN DOTAZIONE)

**⚠ PERICOLO:** non posizionare oggetti o dispositivi di montaggio sopra o vicino al rivestimento padiglione in corrispondenza della sponda laterale per evitare che entrino in contatto con gli airbag a tendina in caso di attivazione. L'inosservanza di tali istruzioni può aumentare il rischio di lesioni personali in caso di incidente.

**⚠ PERICOLO:** non sporgersi con la testa dalla portiera. L'airbag laterale potrebbe causare gravi lesioni personali in caso di attivazione nella parte laterale dello schienale.

**⚠ PERICOLO:** l'utilizzo di coprisedili non distribuiti da Ford Motor Company potrebbe impedire l'attivazione degli airbag e aumentare il rischio di lesioni personali in caso di incidente.

**⚠ PERICOLO:** non provare a eseguire interventi di manutenzione/riparazione o modificare il sistema di ritenuta supplementare o i relativi componenti. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

**⚠ PERICOLO:** in caso di attivazione, i componenti del sistema di ritenuta supplementare non funzioneranno più. Fare controllare il sistema e i relativi componenti non appena possibile. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.



# Airbag

Gli airbag laterali si trovano nella parte più esterna dello schienale dei sedili anteriori. Sono indicati da un'etichetta posizionata sul lato di ciascun schienale.



Gli airbag laterali sono progettati per gonfiarsi tra il pannello portiera e l'occupante del veicolo al fine di aumentare la protezione in determinati tipi di incidente.

Gli airbag laterali sono progettati per attivarsi in caso di impatto laterale di considerevole entità. Potrebbero inoltre attivarsi in caso di forte impatto frontale. Gli airbag laterali non sono progettati per attivarsi in caso di impatto laterale o frontale di scarsa entità, tamponamento o ribaltamento del veicolo.

## COME FUNZIONANO GLI AIRBAG PER LE GINOCCHIA



**PERICOLO:** Non tentare di aprire il coperchio dell'airbag.

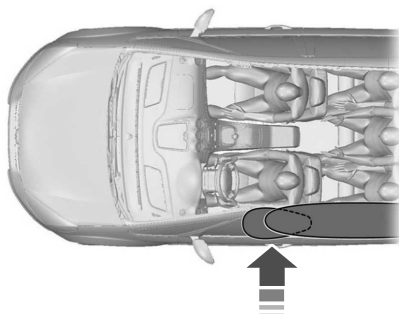
L'airbag per le ginocchia lato guida si attiva in caso di significative collisioni frontali o a un'angolazione fino a 30° rispetto ai lati sinistro e destro. L'airbag si gonfia in pochi millesimi di secondo e si sgonfia quando va a contatto con gli occupanti, creando così un cuscino tra le ginocchia del conducente e il piantone dello sterzo. In caso di cappottamento, impatti posteriori e laterali, l'airbag alle ginocchia non si attiva.

**Nota:** l'airbag ha una soglia di attivazione inferiore a quella degli airbag anteriori. In caso di impatti di lieve entità è possibile che si attivi soltanto l'airbag alle ginocchia.

## COME FUNZIONANO GLI AIRBAG A TENDINA LATERALI



**PERICOLO:** non posizionare oggetti o dispositivi di montaggio sopra o vicino al rivestimento padiglione in corrispondenza della sponda laterale per evitare che entrino in contatto con gli airbag a tendina in caso di attivazione. L'inosservanza di tali istruzioni può aumentare il rischio di lesioni personali in caso di incidente.



Gli airbag sono montati sopra i finestrini laterali anteriori e posteriori.

# Airbag

Gli airbag sono progettati per attivarsi in caso di impatto angolare laterale o frontale di considerevole entità. Gli airbag non sono progettati per attivarsi in caso di impatti laterali e frontali di scarsa entità, tamponamenti o ribaltamenti del veicolo.

## PRECAUZIONI RELATIVE AGLI AIRBAG



**PERICOLO:** Pericolo! Non utilizzare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia su un sedile protetto da airbag attivo posto di fronte al seggiolino stesso. Il bambino potrebbe subire gravi lesioni, talvolta anche letali.



**PERICOLO:** Non modificare in nessun modo la parte anteriore del veicolo. Ciò potrebbe influire negativamente sull'azionamento degli airbag. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi lesioni, anche letali.



**PERICOLO:** Indossare la cintura di sicurezza, mantenendo il corpo a una distanza sufficiente dal volante. Se utilizzata in modo appropriato, la cintura di sicurezza mantiene il corpo in una posizione ottimale, tale da garantire la massima protezione da parte dell'airbag. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi lesioni, anche letali.



**PERICOLO:** Gli interventi di riparazione riguardanti il volante, il piantone dello sterzo, i sedili, gli airbag e le cinture di sicurezza devono essere eseguiti da una concessionaria autorizzata. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi lesioni, anche letali.



**PERICOLO:** Tenere l'area davanti agli airbag libera da ostruzioni. Non applicare nulla sopra i coperchi degli airbag. In caso di attivazione dell'airbag, gli oggetti potrebbero trasformarsi in veri e propri proiettili. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** Non utilizzare oggetti appuntiti nell'area in cui sono montati gli airbag. Ciò potrebbe provocare danni e influire negativamente sull'attivazione degli airbag. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** L'utilizzo di coprisedili non distribuiti da Ford Motor Company potrebbe impedire l'attivazione degli airbag e aumentare il rischio di lesioni personali in caso di incidente.



**PERICOLO:** non provare a eseguire interventi di manutenzione/riparazione o modificare il sistema di ritenuta supplementare o i relativi componenti. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** in caso di attivazione, i componenti del sistema di ritenuta supplementare non funzioneranno più. Fare controllare il sistema e i relativi componenti non appena possibile. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

**Nota:** a seguito dell'attivazione dell'airbag si avvertirà un forte scoppio, con una nube di residui polverosi. Tale condizione è normale.

## SISTEMA RILEVAMENTO PRESENZA PASSEGGERO ANTERIORE (SE IN DOTAZIONE)

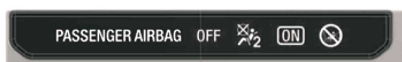
### CHE COS'È IL SISTEMA DI RILEVAMENTO PASSEGGERO ANTERIORE

Il sistema rileva la presenza di una persona correttamente seduta e stabilisce se è necessario attivare l'airbag anteriore lato passeggero.

### COME FUNZIONA IL SISTEMA DI RILEVAMENTO PASSEGGERO ANTERIORE

Il sistema usa una spia dello stato dell'airbag lato passeggero che si accende per indicare che l'airbag frontale lato passeggero è attivato o disattivato.

**Nota:** Quando si inserisce l'accensione, le spie di stato airbag lato passeggero si accendono temporaneamente a conferma del corretto funzionamento.



Le spie si trovano nella parte centrale del cruscotto.

Il sistema di rilevamento passeggero anteriore è anche progettato in modo che l'airbag frontale lato passeggero e quello delle ginocchia non si attivino nelle seguenti condizioni:

- Il sedile passeggero anteriore non è occupato.
- Il sistema stabilisce la presenza di un bambino nel seggiolino.

- Un passeggero abbandona il sedile per un determinato periodo di tempo.
- In caso di problemi del sistema dell'airbag o del sistema di rilevamento passeggero.

Benché il veicolo sia provvisto di questa tecnologia avanzata, si consiglia fortemente di far sedere i bambini sul sedile posteriore utilizzando sistemi di ritenuta idonei.

- Quando il sistema di rilevamento passeggero anteriore disattiva l'airbag frontale lato passeggero e quello delle ginocchia, l'indicatore di stato dell'airbag lato passeggero accende la spia di disattivazione.
- Se si è montato il seggiolino per bambini e l'indicatore di stato airbag lato passeggero accende la spia di airbag attivato, spegnere il veicolo, rimuovere il seggiolino e riposizionarlo seguendo le istruzioni fornite dal produttore.
- Quando si utilizza un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia, assicurarsi che sia acceso l'indicatore di disattivazione dell'airbag lato passeggero. Se è invece acceso l'indicatore di attivazione dell'airbag lato passeggero, rimuovere il seggiolino dal sedile passeggero anteriore.

Il sistema di rilevamento anteriore funziona con sensori che fanno parte del sedile passeggero e della cintura di sicurezza. I sensori sono stati sviluppati per rilevare la presenza di una persona seduta correttamente e stabilire se è necessario attivare l'airbag anteriore lato passeggero.

- Quando il sistema di rilevamento passeggero anteriore attiva l'airbag frontale lato passeggero e quello delle ginocchia, l'indicatore di stato dell'airbag lato passeggero accende la spia di attivazione.

Se una persona adulta è seduta sul sedile passeggero anteriore, ma la spia di disattivazione dello stato airbag lato passeggero è accesa, è probabile che il passeggero non sia seduto correttamente sul sedile. In questo caso:

- Spegnere il veicolo e chiedere alla persona di riportare lo schienale del sedile in posizione verticale.
- Chiedere al passeggero di sedersi in posizione eretta al centro del cuscino del sedile, con le gambe comodamente stese.
- Riavviare il veicolo e chiedere al passeggero di rimanere in questa posizione per circa due minuti. Ciò consente al sistema di rilevare la presenza del passeggero e di attivare l'airbag anteriore lato passeggero e quello delle ginocchia.
- Se la spia di disattivazione rimane comunque accesa, chiedere alla persona di sedersi sul sedile posteriore.

Dopo che tutti passeggeri hanno regolato i sedili e indossato la cintura di sicurezza, è molto importante che continuino a restare sul cuscino del sedile in posizione eretta, con la schiena appoggiata allo schienale e i piedi comodamente appoggiati a terra.

Una posizione non corretta può aumentare il rischio di lesioni personali in caso di incidente. Il rischio di lesioni personali in caso di incidente aumenta notevolmente se il passeggero è seduto scomposto, steso sul sedile, piegato in avanti/di lato oppure se appoggia uno o entrambi i piedi sul sedile.

Se si ritiene che lo stato della spia airbag lato passeggero non sia corretto, verificare che:

- non vi siano oggetti sotto il sedile;
- non vi siano oggetti tra il cuscino del sedile e la console centrale;

- non vi siano oggetti appesi allo schienale del sedile;
- non vi siano oggetti riposti nella tasca sullo schienale del sedile;
- il passeggero non tenga oggetti sulle ginocchia;
- Il carico non interferisca con il sedile
- altri passeggeri non spingano o tirino il sedile;
- i piedi e le ginocchia dei passeggeri seduti sul sedile posteriore non siano appoggiati al sedile anteriore, premendovi contro.

Se si verificano tali condizioni, il sistema di rilevamento passeggero sul sedile anteriore potrebbe non interpretare correttamente il peso di un passeggero seduto in posizione corretta. Il peso della persona seduta sul sedile passeggero anteriore potrebbe infatti risultare superiore o inferiore in presenza di tali condizioni.



Assicurarsi che il sistema di rilevamento passeggero sul sedile anteriore funzioni correttamente.

Se l'indicatore di airbag pronto è acceso, procedere come segue:

- Accostare il veicolo.
- Spegnere il veicolo.
- Controllare che non vi siano oggetti stivati sotto il sedile passeggero anteriore, assicurandosi anche che il carico non interferisca con il sedile.
- Rimuovere l'eventuale ostacolo.
- Riavviare il veicolo.

- Attendere almeno due minuti e verificare che l'indicatore di airbag pronto nel quadro strumenti non sia più acceso.
- Se l'indicatore di airbag pronto nel quadro strumenti rimane acceso, potrebbe trattarsi di un problema del sistema di rilevamento passeggero sul sedile anteriore.

Non tentare di riparare in alcun modo il sistema. Richiedere immediatamente assistenza per il veicolo.

Se è necessario modificare un sistema di airbag anteriore avanzato per far sedere una persona disabile, contattare il Centro Relazioni Clienti.

## PRECAUZIONI RELATIVE AL SISTEMA DI RILEVAMENTO PASSEGGERO ANTERIORE



**PERICOLO:** non usare MAI un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario al senso di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG ATTIVO di fronte al seggiolino. In caso contrario potrebbero verificarsi LESIONI PERSONALI GRAVI o LETALI AL BAMBINO.



**PERICOLO:** Benché il veicolo sia dotato di sistemi di ritenuta avanzati, i sedili posteriori sono il luogo più sicuro per i bambini.



**PERICOLO:** Una posizione da seduti impropria o con lo schienale del sedile eccessivamente reclinato potrebbe spostare il peso dal cuscino del sedile e interferire con il funzionamento del sistema di rilevamento presenza passeggero sul sedile, causando gravi lesioni personali, talvolta letali, in caso di incidente. Sedere sempre in posizione eretta con la schiena appoggiata allo schienale e con i piedi a terra.



**PERICOLO:** Non posizionare oggetti nella tasca sullo schienale del sedile o appendere oggetti allo schienale del sedile se un bambino è seduto sul sedile passeggero anteriore. Non collocare oggetti sotto il sedile passeggero anteriore o tra i sedili e la console centrale. Verificare il corretto stato dell'airbag lato passeggero in base al relativo indicatore luminoso. La mancata osservanza di tali istruzioni può interferire con il sistema di rilevamento del sedile passeggero e aumentare il rischio di lesioni personali gravi.



**PERICOLO:** Eventuali alterazioni o modifiche al sedile passeggero anteriore potrebbero pregiudicare le prestazioni del relativo sistema di rilevamento passeggero e aumentare notevolmente il rischio di gravi lesioni, anche letali.

# Airbag

## INDICATORI DEL SISTEMA DI RILEVAMENTO PASSEGGERO ANTERIORE

Occupante	Indicatore di stato dell'airbag lato passeggero	Airbag lato passeggero
Sedile vuoto	OFF: acceso	Disattivato
	ON: spento	
Bambino	OFF: acceso	Disattivato
	ON: spento	
Adulto	OFF: spento	Attivato
	ON: acceso	

## COS'È ECALL

eCall è un sistema di chiamata di emergenza conforme con la normativa dell'Unione Europea (UE) 2015/758. Vedere **Informazioni su eCall** (pagina 524).

Il sistema utilizza la rete di telefonia cellulare per effettuare una chiamata ai servizi pubblici di emergenza se attivato automaticamente in caso di incidente grave o manualmente dagli occupanti del veicolo.

eCall è progettato per le chiamate di emergenza in caso di gravi incidenti o di altre emergenze che richiedono i servizi di emergenza. Non supporta altre chiamate vocali.

## COME FUNZIONA IL SISTEMA ECALL

Se un incidente provoca un tentativo di attivazione dell'airbag, esclusi gli airbag ginocchia e le cinture di sicurezza gonfiabili posteriori, o di disinserire la pompa di alimentazione, il sistema effettua una chiamata ai servizi di emergenza. La chiamata non può essere annullata.

In caso di emergenza, il sistema, che funge da canale di comunicazione, può aiutare l'utente a contattare le autorità competenti per i servizi di emergenza pubblici. Il sistema non attiva le operazioni di soccorso. Il servizio di emergenza pubblico locale organizza e dirige le operazioni di soccorso specifiche in base alla situazione effettiva di emergenza.

Durante una chiamata di emergenza, il sistema trasmette dati del veicolo al servizio di emergenza. Vedere **Dati del sistema di chiamata di emergenza** (pagina 25).

**Nota:** Se la trasmissione ha esito negativo, l'operatore di emergenza potrebbe non ricevere i dati del veicolo.

**Nota:** Se il sistema non è in grado di effettuare una chiamata ai servizi di emergenza, viene riprodotto un messaggio vocale e si accende la spia della chiamata di emergenza.

## REQUISITI CHIAMATA DI EMERGENZA

Il sistema funziona solo in aree con una rete di telefonia cellulare compatibile e un'infrastruttura di servizi di emergenza.

## LIMITAZIONI CHIAMATA DI EMERGENZA

Non tutti gli incidenti attivano il sistema. Se un incidente attiva il sistema, esso avvia una chiamata ai servizi di emergenza. Non attendere che il sistema effettui la chiamata se si è in grado di farlo da soli. Chiamare immediatamente i servizi di emergenza onde evitare di ritardare i tempi di risposta. Se non si ode il sistema entro cinque secondi dall'incidente, il sistema o potrebbero essere non funzionante.

L'utilizzo di un sistema audio non Ford potrebbe provocare un funzionamento non corretto del sistema.

## CHIAMATA DI EMERGENZA ESEGUITA MANUALMENTE



**PERICOLO:** Prestare attenzione quando si effettua una chiamata di emergenza manuale durante la guida.

1. Inserire l'accensione.
2. Premere il simbolo SOS nella consolle sul padiglione per aprire la copertura del pulsante di chiamata di emergenza.
3. Premere il pulsante di chiamata di emergenza per effettuare una chiamata ai servizi di emergenza.

**Nota:** Premere di nuovo il pulsante prima che venga effettuata la chiamata per annullarla.

4. Parlare con l'operatore.

**Nota:** Al termine di una chiamata di emergenza, l'operatore della chiamata di emergenza può chiamare il veicolo. Il sistema risponde automaticamente alle chiamate in entrata per circa un'ora.

## INDICATORI CHIAMATA DI EMERGENZA



**PERICOLO:** in caso di malfunzionamento del sistema, far controllare il veicolo il prima possibile.



La spia è integrata nella copertura del pulsante di chiamata di emergenza nella consolle sul padiglione.

Si accende intensamente per un breve periodo all'inserimento dell'accensione.

Stato della spia della chiamata di emergenza	Descrizione
Spia spenta.	Il sistema ha funzionato in modo anormale. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Rosso attenuato.	Funzionamento normale.
Lampeggio rapido.	Il sistema sta avviando una chiamata di emergenza.
Lampeggio moderato.	Il sistema sta trasmettendo i dati del veicolo ai servizi di emergenza.
Lampeggio lento.	Il sistema è connesso ai servizi di emergenza ed è stata stabilita una comunicazione.
Rosso luminoso.	Il sistema ha funzionato in modo anormale. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

## **SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA DI RISERVA**

Il sistema è dotato di una batteria di backup con indicazione di quando occorre sostituirla. Si consiglia fare sostituire la batteria da una concessionaria autorizzata.

## **ECALL – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

### **ECALL – MESSAGGI**

<b>Messaggio</b>	<b>Denominazione</b>
Chiamata di primo soccorso guasta	Il sistema non funziona correttamente. Far controllare il prima possibile il veicolo.

# Chiavi e telecomandi

## LIMITAZIONI DEL TELECOMANDO

In genere, la portata del telecomando è di circa 10 m.

Una riduzione della portata potrebbe essere causata da:

- Condizioni climatiche.
- Vicinanza ad antenne radio.
- Presenza di strutture attorno al veicolo.
- Altri veicoli parcheggiati vicino al veicolo.

La frequenza radio utilizzata dal telecomando potrebbe essere utilizzata anche da altri dispositivi con trasmissioni radio a breve distanza, ad esempio radio amatoriali, apparecchiature medicali, cuffie senza fili, telecomandi e sistemi di allarme. Se sono presenti interferenze sulle frequenze, non sarà possibile utilizzare il telecomando. È possibile bloccare e sbloccare le portiere con la chiave.

**Nota:** *Accertarsi che le portiere del veicolo siano bloccate prima di abbandonarlo.*

**Nota:** *all'interno del raggio del veicolo, il telecomando entra in funzione se si preme inavvertitamente un tasto qualsiasi.*

**Nota:** *il telecomando contiene componenti elettrici sensibili. L'esposizione all'umidità o eventuali urti possono provocare danni permanenti.*

## UTILIZZO DEL TELECOMANDO

Utilizzare il telecomando per accedere a vari sistemi del veicolo.

**Nota:** *i pulsanti del telecomando potrebbero variare in base al mercato o agli optional del veicolo.*

### Sbloccato



Premere il pulsante per sbloccare tutte le portiere. Vedere **Sblocco e blocco delle portiere utilizzando il telecomando** (pagina 73).

### Bloccaggio



Premere il pulsante per bloccare tutte le portiere. Vedere **Sblocco e blocco delle portiere utilizzando il telecomando** (pagina 73).

### Avviamento remoto (se in dotazione)



Premere il pulsante per l'avviamento remoto. Vedere **Avviamento e arresto remoto del veicolo** (pagina 122).

### Sistema di sicurezza degli occupanti (se in dotazione)



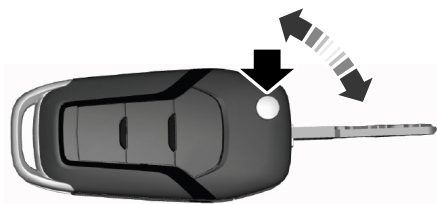
Premere il pulsante per emettere l'allarme del sistema di sicurezza degli occupanti. Vedere **Attivazione dell'allarme del sistema di sicurezza degli occupanti** (pagina 59).

## APERTURA E CHIUSURA DELLA CHIAVE A SCATTO

### Apertura della chiave a scatto

Per aprire la chiave a scatto, premere il pulsante rosso sul telecomando.

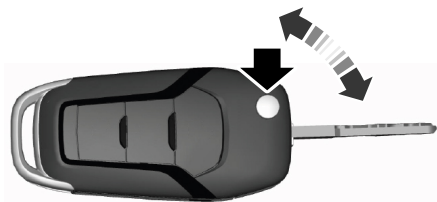
## Chiavi e telecomandi



**Nota:** Verificare l'eventuale presenza di detriti sul gambo della chiave. Pulire periodicamente con una spazzola.

### Chiusura della chiave a scatto

Premere e mantenere premuto il pulsante del telecomando per ripiegare il gambo della chiave quando non viene utilizzata.



### SMONTAGGIO DEL GAMBO DELLA CHIAVE



Premere il pulsante di sblocco sulla chiave passiva ed estrarre il gambo della chiave.

### ATTIVAZIONE DELL'ALLARME DEL SISTEMA DI SICUREZZA DEGLI OCCUPANTI (SE IN

DOTAZIONE)



Premere il pulsante per emettere l'allarme del sistema di sicurezza degli occupanti. Premere nuovamente il pulsante o inserire l'accensione per disattivarlo.

**Nota:** il sistema di sicurezza degli occupanti funziona solo quando l'accensione è disinserita.

# Chiavi e telecomandi

## LOCALIZZAZIONE DEL VEICOLO



Premere il pulsante di blocco due volte entro tre secondi. Le luci indicatore di direzione lampeggiano.

**Nota:** Si consiglia di utilizzare questo metodo per trovare il proprio veicolo.

## SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA DEL TELECOMANDO - VEICOLI CON: PREMERE PULSANTE DI AVVIO



**PERICOLO:** tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini per evitarne l'ingestione. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali. Se le batterie vengono ingerite, consultare immediatamente un medico.



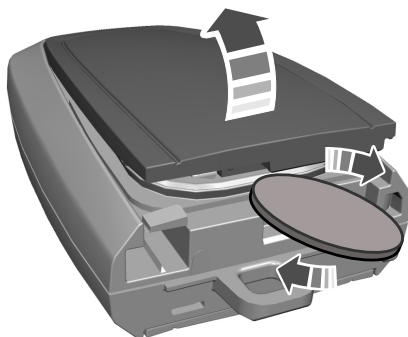
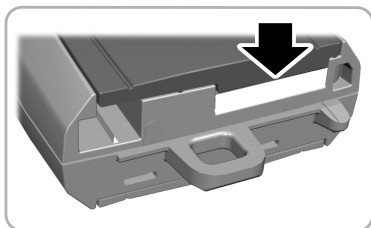
**PERICOLO:** se il vano batterie non si chiude correttamente, smettere di usare il telecomando e sostituirlo il prima possibile. Nel frattempo, tenere il telecomando fuori dalla portata dei bambini. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

Il telecomando utilizza una batteria al litio a bottone da 3 V CR2450 o equivalente.

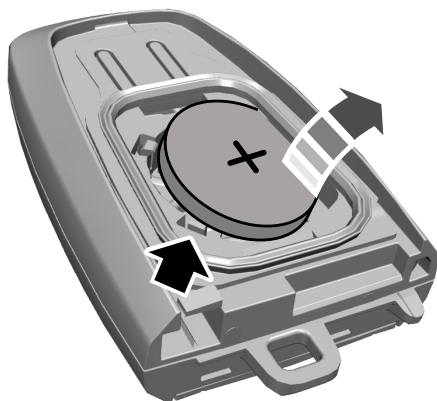


1. Premere il pulsante di sblocco ed estrarre il gambo della chiave.

## Chiavi e telecomandi



2. Facendo ruotare una moneta, agire sulla linguetta nascosta dietro la testa della chiave telecomando per rimuovere il coperchio della batteria.



3. Inserire un cacciavite e rimuovere la batteria con cautela.  
4. Inserire una nuova pila con il simbolo **+** rivolto verso l'alto.  
5. Riposizionare il coperchio dell'alloggiamento batteria sul trasmettitore e inserire il gambo della chiave.



Smaltire le batterie usate in conformità alle normative ambientali. Per riciclare le batterie esauste, rivolgersi alle autorità locali.

**Nota:** *non pulire il grasso sui terminali della batteria o sulla superficie posteriore del circuito stampato.*

**Nota:** *la sostituzione della batteria non cancella la chiave programmata dal veicolo. Il telecomando dovrebbe continuare a funzionare normalmente.*

## Chiavi e telecomandi

### SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA DEL TELECOMANDO - VEICOLI CON: CHIAVE FLIP



**PERICOLO:** tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini per evitarne l'ingestione. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali. Se le batterie vengono ingerite, consultare immediatamente un medico.



**PERICOLO:** se il vano batterie non si chiude correttamente, smettere di usare il telecomando e sostituirlo il prima possibile. Nel frattempo, tenere il telecomando fuori dalla portata dei bambini. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

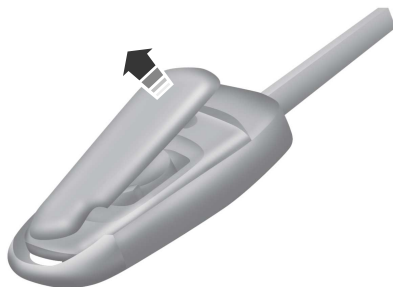
#### Procedura di sostituzione della batteria

Il telecomando utilizza una batteria al litio a bottone da 3 V CR2032 o equivalente.

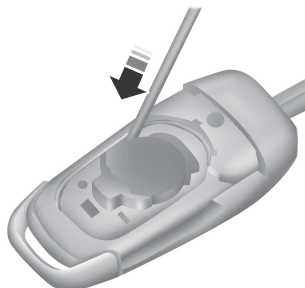
Prima di iniziare la procedura, premere il tasto per estrarre il gambo della chiave.



1. Inserire un cacciavite nella posizione indicata e premere delicatamente il fermo.
2. Premere il fermo verso il basso per sganciare il coperchio della batteria.

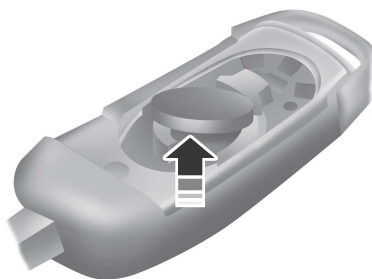


3. Smontare con cautela il coperchio.




4. Inserire un cacciavite come indicato in figura per sganciare la batteria.

## Chiavi e telecomandi



**Nota:** non toccare i contatti della batteria o il circuito stampato con il cacciavite.

5. Staccare la batteria.
6. Inserire una nuova pila con il simbolo  rivolto verso l'alto.
7. Rimontare il coperchio batteria.



Smaltire le batterie usate in conformità alle normative ambientali. Per riciclare le batterie esauste, rivolgersi alle autorità locali.

**Nota:** non pulire il grasso sui terminali della batteria o sulla superficie posteriore del circuito stampato.

**Nota:** la sostituzione della batteria non cancella la chiave programmata dal veicolo. Il telecomando dovrebbe continuare a funzionare normalmente.

### SOSTITUZIONE DI UNA CHIAVE O TELECOMANDO PERSI

È possibile acquistare chiavi o telecomandi sostitutivi presso i concessionari autorizzati. Le concessionarie autorizzate sono in grado di programmare i telecomandi del veicolo.



**Nota:** le chiavi del veicolo sono dotate di un'etichetta di sicurezza che fornisce informazioni importanti per la duplicazione. Conservare l'etichetta in un luogo sicuro per riferimento futuro.

### PROGRAMMAZIONE DEL TELECOMANDO - VEICOLI CON: PREMERE PULSANTE DI AVVIO

È necessario disporre di due telecomandi precedentemente programmati all'interno del veicolo e di nuovi telecomandi non programmati facilmente accessibili. Contattare una concessionaria autorizzata per far programmare il telecomando di riserva se non sono disponibili due telecomandi precedentemente programmati. Assicurarsi che il veicolo sia spento prima di avviare la procedura.

Assicurarsi di chiudere tutte le portiere prima di iniziare e verificare che rimangano chiuse per l'intera procedura. Eseguire tutta la procedura entro 30 secondi dall'avvio della sequenza. Fermarsi e attendere almeno un minuto prima di ricominciare se non si è seguita la sequenza.

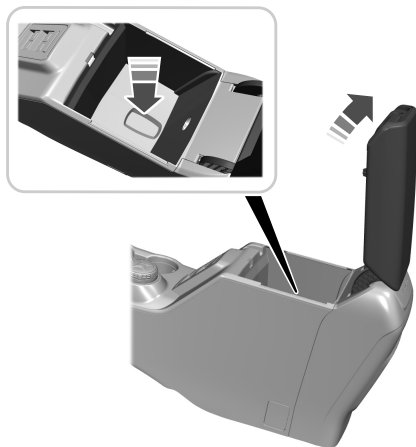
**Nota:** È possibile programmare un massimo di quattro telecomandi sul proprio veicolo.

# Chiavi e telecomandi

**Nota:** In caso di smarrimento o furto dei telecomandi programmati e se non si dispone di un telecomando codificato aggiuntivo, è necessario trainare il veicolo fino a un'officina autorizzata. Conservare un telecomando programmato aggiuntivo in un luogo sicuro all'esterno del veicolo per evitare problemi futuri. Contattare una concessionaria autorizzata per acquistare telecomandi sostitutivi o di riserva.

Leggere e comprendere l'intera procedura prima di iniziare.

## Programmazione della posizione di backup



1. Posizionare il primo telecomando programmato nello slot di backup all'interno della console centrale. Con il piede staccato dal pedale del freno, premere e rilasciare il pulsante del commutatore di avviamento.
2. Attendere cinque secondi, quindi premere e rilasciare nuovamente il pulsante del commutatore di avviamento.
3. Smontare il telecomando.

4. Entro 10 secondi, posizionare un secondo telecomando programmato nello slot di backup. Premere e rilasciare il pulsante del commutatore di avviamento.
5. Attendere cinque secondi, quindi premere e rilasciare nuovamente il pulsante del commutatore di avviamento. Tenere l'accensione inserita per almeno 3 secondi, ma non più di 10 secondi.
6. Smontare il telecomando.
7. Posizionare il telecomando non programmato nello slot di backup, quindi premere e rilasciare il pulsante del commutatore di avviamento.

La programmazione è stata completata. Con il piede sul pedale del freno, premere il pulsante del commutatore di avviamento per verificare che le funzioni del telecomando funzionino e che il veicolo si avvii con il nuovo telecomando.

Se la programmazione non è stata eseguita correttamente, attendere 10 minuti e ripetere i passaggi da 1 a 7. Se il problema persiste, portare il veicolo presso una concessionaria autorizzata.

## PROGRAMMAZIONE DEL TELECOMANDO - VEICOLI CON: CHIAVE FLIP

### Note generali

È possibile programmare il telecomando per il veicolo. Questa procedura programma sia il keycode dell'immobilizzatore motore che le funzioni di accesso a distanza del telecomando.

Utilizzare solo telecomandi con chiave meccanica integrata.

# Chiavi e telecomandi

È necessario disporre di due telecomandi codificati precedentemente programmati e del nuovo telecomando non programmato. Contattare una concessionaria autorizzata per far programmare il telecomando di riserva se non si dispone dei due telecomandi codificati precedentemente programmati.

Leggere e comprendere l'intera procedura prima di iniziare.

## Procedura per la programmazione del telecomando di riserva

1. Inserire la prima chiave codificata precedentemente programmata nel blocchetto di accensione.
2. Portare l'accensione da OFF a ON. Lasciare inserita l'accensione per un minimo di 3 secondi e un massimo di 10.
3. Disinserire l'accensione e rimuovere la prima chiave codificata dal blocchetto.
4. In un lasso di tempo compreso tra minimo 3 e massimo 10 secondi dal disinserimento dell'accensione, inserire la seconda chiave codificata precedentemente programmata nel blocchetto di accensione.
5. Portare l'accensione da OFF a ON. Lasciare inserita l'accensione per un minimo di 3 secondi e un massimo di 10.

6. Disinserire l'accensione e rimuovere la seconda chiave codificata precedentemente programmata dal blocchetto.
7. In un lasso di tempo compreso tra minimo 3 e massimo 10 secondi dal disinserimento dell'accensione, rimuovere la chiave codificata precedentemente programmata e inserire la nuova chiave non programmata.
8. Portare l'accensione da OFF a ON. Lasciare inserita l'accensione per almeno 6 secondi finché le serrature della portiera non compiono un ciclo di apertura e chiusura.
9. Rimuovere la chiave codificata appena programmata dall'accensione.

Se la programmazione è andata a buon fine, la chiave avvia il motore. È possibile utilizzare il sistema di accesso con telecomando utilizzando il nuovo telecomando con chiave integrata.

Se la programmazione non è stata eseguita correttamente, attendere 20 secondi e ripetere i passaggi da 1 a 8. Se il problema persiste, portare il veicolo presso una concessionaria autorizzata.

**Nota:** È possibile programmare un massimo di sei telecomandi codificati sul proprio veicolo.

## CHIAVI E TELECOMANDI - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### CHIAVI E TELECOMANDI - MESSAGGI

Messaggio	Intervento
Batteria chiave quasi scarica Sostituire presto	Sostituire la batteria del telecomando.

## COS'È MYKEY

MyKey consente di programmare le chiavi con modalità di guida limitate al fine di favorire uno stile di guida adeguato.

## IMPOSTAZIONI MYKEY

### IMPOSTAZIONI MYKEY NON CONFIGURABILI

#### Indicatore cinture di sicurezza non allacciate (Belt-Minder™)

MyKey disattiva il sistema audio fino a quando il passeggero del sedile anteriore non allaccia la cintura di sicurezza anteriore.

**Nota:** il sistema audio potrebbe non essere disattivato se il veicolo include una radio AM/FM o un sistema audio di base.

#### Radio satellitare (se in dotazione)

Alcuni canali della radio satellitare prevedono l'accesso limitato ai contenuti per adulti.

#### Avviso anticipato di livello carburante basso

La spia dell'indicatore di livello carburante basso si accende in anticipo.

#### Ausili alla guida e assistenti di parcheggio

Non è possibile configurare le impostazioni degli assistenti di parcheggio, del sistema di informazioni angolo cieco e di segnalazione traffico in manovra. Questi sistemi si attivano all'accensione del veicolo e non è possibile disattivarli con una MyKey.

Non è possibile configurare le impostazioni per l'assistente anticollisione e il mantenimento della corsia. Questi sistemi si attivano all'accensione del veicolo, ma è possibile disattivarli con una MyKey.

**Nota:** i conducenti in possesso di una MyKey potrebbero essere in grado di disattivare l'avviso di abbandono corsia, ma questa funzione si riattiva automaticamente ogni volta che si reinserisce l'accensione.

### IMPOSTAZIONI MYKEY CONFIGURABILI

Dopo aver creato una MyKey, è possibile configurare le impostazioni seguenti: Vedere **Creazione di una MyKey** (pagina 67).

#### Limite velocità



**PERICOLO:** non impostare il limite di velocità massima della MyKey su un limite che non consenta al conducente di mantenere una velocità di sicurezza in base ai limiti di velocità prescritti e alle condizioni di viabilità. Il conducente è sempre tenuto a guidare rispettando le norme di circolazione locali e le condizioni di viabilità prevalenti. La mancata osservanza di tali norme può causare incidenti o lesioni personali.

È possibile impostare un limite velocità per il proprio veicolo. Nel momento in cui il veicolo raggiunge la velocità impostata, sul display informazioni compare un messaggio e viene emesso un segnale acustico. Non è possibile escludere la velocità impostata quando è in uso una MyKey.

## Avviso velocità

È possibile impostare un avviso di velocità per il proprio veicolo. Nel momento in cui il veicolo supera la velocità impostata, sul display informazioni compare un messaggio e viene emesso un segnale acustico.

## Limite volume del sistema audio

Il volume massimo del sistema audio si abbassa. Se si prova ad aumentare il volume oltre il limite previsto, viene visualizzato un messaggio sul display informazioni. La regolazione automatica del volume si disattiva.

## Servizio di emergenza

Se il servizio di emergenza è impostato in modo che sia sempre attivo, non è possibile disattivare la funzione con una MyKey.

## Funzione "Non disturbare"

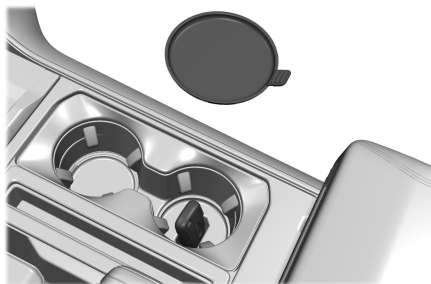
Se la funzione "Non disturbare" è impostata in modo che sia sempre attiva, non è possibile disattivare la funzione con una MyKey.

**Nota:** se il telefono è collegato tramite Apple CarPlay o Android Auto durante la guida con una MyKey, il conducente può ricevere chiamate e messaggi di testo anche se è attiva la funzione "non disturbare"; inoltre, se il veicolo è dotato di radio satellitare, non sono previste limitazioni riguardo ai contenuti per adulti.

## Controllo della stabilità e della trazione

Se il controllo della trazione o il controllo della stabilità è impostato in modo che sia sempre attivo, non è possibile disattivare la funzione con una MyKey.

## CREAZIONE DI UNA MYKEY - VEICOLI CON: PREMERE PULSANTE DI AVVIO



1. Rimuovere il tappetino dal portalattine della console centrale.
2. Togliere il gambo della chiave dal trasmettitore.
3. Posizionare il telecomando nello slot di backup con i pulsanti rivolti verso la parte anteriore del veicolo.
4. Inserire l'accensione utilizzando una chiave amministratore.
5. Premere **Impostazioni**.
6. Premere **Veicolo**.
7. Premere **MyKey**.
8. Premere **Crea MyKey**.
9. Premere **Sì**.

**Nota:** dopo la conferma della creazione di una MyKey, si consiglia di etichettarla.

## CREAZIONE DI UNA MYKEY - VEICOLI CON: CHIAVE FLIP

1. Inserire l'accensione utilizzando una chiave amministratore.
2. Premere **Impostazioni**.
3. Premere **Veicolo**.

4. Premere **MyKey**.
5. Premere **Crea MyKey**.
6. Premere **Sì**.

**Nota:** dopo la conferma della creazione di una MyKey, si consiglia di etichettarla.

## PROGRAMMAZIONE DI UNA MYKEY

È possibile programmare qualsiasi telecomando affinché sia soggetto alle restrizioni previste dalla MyKey. Tuttavia, è necessario che un telecomando rimanga invariato come chiave amministratore.

1. Avviare il veicolo utilizzando una chiave amministratore.
2. Accedere al menu del veicolo sul touchscreen.
3. Premere **IMPOSTAZIONI**.
4. Premere **Veicolo**.
5. Premere **MyKey**.
6. Selezionare un'impostazione e premere il tasto **OK**.
7. Configurare l'impostazione.

## CANCELLAZIONE DI TUTTE LE MYKEYS

Eliminando le MyKey, si rimuovono tutte le restrizioni e si reimpostano tutte le MyKey allo stato chiave amministratore originario.

1. Avviare il veicolo utilizzando una chiave amministratore.

2. Accedere al menu del veicolo sul touchscreen.
3. Premere **IMPOSTAZIONI**.
4. Premere **Veicolo**.
5. Premere **MyKey**.
6. Premere **Cancella tutte le MyKey**.
7. Premere **Sì**.

## CONTROLLO DELLO STATO DEL SISTEMA MYKEY

È possibile trovare informazioni sulla distanza percorsa con una MyKey nonché sul numero di chiavi amministratore e di MyKey create per il veicolo.

1. Accendere il veicolo.
2. Accedere al menu del veicolo sul touchscreen.
3. Premere **IMPOSTAZIONI**.
4. Premere **Veicolo**.
5. Premere **MyKey**.
6. Premere **Info MyKey**.

## UTILIZZO DI MYKEY CON SISTEMI DI AVVIAMENTO REMOTO

La MyKey non è compatibile con sistemi di avviamento remoto aftermarket non omologati. Se si desidera installare un sistema di avviamento remoto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata, che provvederà a montare un sistema omologato.

## MYKEY – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### MYKEY – MESSAGGI - VEICOLI CON: PREMERE PULSANTE DI AVVIO

Messaggio	Descrizione
Piazzare chiave in posizione di identificazione	Viene visualizzato quando si tenta di creare una MyKey e la chiave amministratore non si trova nella posizione di backup. Vedere <b>Creazione di una MyKey</b> (pagina 67).
La chiave è già un MyKey	Viene visualizzato quando si tenta di creare una MyKey con una chiave già assegnata come MyKey.
Chiave limitata al prossimo avvio. Etichetta chiave	Compare per confermare la limitazione della chiave dopo il disinserimento dell'accensione.

MYKEY – MESSAGGI - VEICOLI CON: CHIAVE FLIP

Messaggio	Descrizione
La chiave è già un MyKey	Viene visualizzato quando si tenta di creare una MyKey con una chiave già assegnata come MyKey.
Chiave limitata al prossimo avvio. Etichetta chiave	Compare per confermare la limitazione della chiave dopo il disinserimento dell'accensione.

## MYKEY – DOMANDE FREQUENTI - VEICOLI CON: PREMERE PULSANTE DI AVVIO

### Che cos'è una chiave amministratore?

Per chiave amministratore si intende una chiave non creata come MyKey. Vedere **Creazione di una MyKey** (pagina 67).

### Perché non riesco a creare una MyKey?

La chiave amministratore non è stata messa nella posizione di backup. Vedere **Creazione di una MyKey** (pagina 67). La chiave utilizzata per inserire l'accensione non è una chiave amministratore. La chiave utilizzata per inserire l'accensione è l'unica chiave amministratore. Deve esserci almeno una chiave amministratore. L'accensione non è stata disinserita dopo aver creato l'ultima MyKey.

### Perché non riesco a programmare una MyKey?

La chiave amministratore non è all'interno del veicolo. La chiave utilizzata per inserire l'accensione non è una chiave amministratore. Non sono state create MyKey. Vedere **Creazione di una MyKey** (pagina 67).

### Perché non riesco a eliminare le MyKey?

La chiave amministratore non è all'interno del veicolo. La chiave utilizzata per inserire l'accensione non è una chiave amministratore. Non sono state create MyKey. Vedere **Creazione di una MyKey** (pagina 67).

### Perché la distanza percorsa con la MyKey non si accumula?

La chiave utilizzata per accendere il motore non è una chiave amministratore. Una chiave amministratore e una MyKey sono all'interno del veicolo. Non sono state create MyKey. Vedere **Creazione di una MyKey** (pagina 67). Le MyKey sono state eliminate. Vedere **Cancellazione di tutte le MyKeys** (pagina 68).

### Perché non riesco ad avviare il motore con una MyKey?

Una chiave amministratore e una MyKey sono all'interno del veicolo. Il sistema riconosce solo la chiave amministratore in presenza di entrambe le chiavi.

## MYKEY – DOMANDE FREQUENTI - VEICOLI CON: CHIAVE FLIP

### Che cos'è una chiave amministratore?

Per chiave amministratore si intende una chiave non creata come MyKey. Vedere **Creazione di una MyKey** (pagina 67).

### Perché non riesco a creare una MyKey?

La chiave utilizzata per inserire l'accensione non è una chiave amministratore. La chiave utilizzata per inserire l'accensione è l'unica chiave amministratore. Deve esserci almeno una chiave amministratore.

### Perché non riesco a programmare una MyKey?

La chiave utilizzata per inserire l'accensione non è una chiave amministratore. Non sono state create MyKey. Vedere **Creazione di una MyKey** (pagina 67).

## **Perché non riesco a eliminare le MyKey?**

La chiave utilizzata per inserire l'accensione non è una chiave amministratore. Non sono state create MyKey. Vedere **Creazione di una MyKey** (pagina 67).

## **Perché la distanza percorsa con la MyKey non si accumula?**

La chiave utilizzata per accendere il motore non è una chiave amministratore. Non sono state create MyKey. Vedere **Creazione di una MyKey** (pagina 67). Le MyKey sono state eliminate. Vedere **Cancellazione di tutte le MyKeys** (pagina 68).

## Portiere e serrature

### AZIONAMENTO DELLE PORTIERE DALL'ESTERNO DEL VEICOLO

#### SBLOCCO E BLOCCO DELLE PORTIERE UTILIZZANDO IL TELECOMANDO

È possibile utilizzare il telecomando solo quando il veicolo è fermo.

##### Sblocco delle portiere



Premere il tasto per sbloccare tutte le portiere.

##### Blocco delle portiere



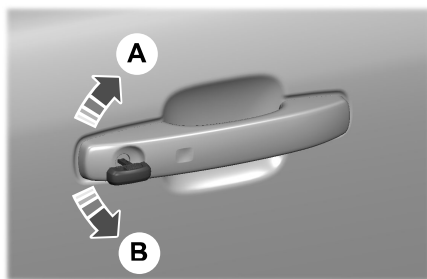
Premere il pulsante per bloccare tutte le portiere. Le luci indicatore di direzione confermano che il veicolo è stato bloccato.

È inoltre possibile utilizzare il telecomando per bloccare o sbloccare il portellone se il veicolo è dotato di un blocco del portellone elettrico. Vedere **Bloccaggio e sbloccaggio del portellone posteriore** (pagina 79).

**Nota:** Per ulteriori informazioni sul funzionamento delle portiere dall'esterno del veicolo Vedere **Apertura con telecomando** (pagina 77).

#### SBLOCCO E BLOCCO DELLE PORTIERE UTILIZZANDO IL GAMBO DELLA CHIAVE

In caso di guasto elettrico della serratura portiera, è possibile utilizzare il gambo della chiave per bloccare o sbloccare le portiere.



A Bloccaggio

B Sbloccaggio

### AZIONAMENTO DELLE PORTIERE DALL'INTERNO DEL VEICOLO

#### SBLOCCO E BLOCCO DELLE PORTIERE UTILIZZANDO LA CHIUSURA CENTRALIZZATA

Il comando della serratura elettrica si trova sulle portiere anteriori.



Premere il tasto per sbloccare tutte le portiere.



Premere il pulsante per bloccare tutte le portiere.

**Nota:** la chiusura centralizzata funziona solamente se le portiere anteriori sono completamente chiuse.

#### APERTURA DELLE PORTIERE DALL'INTERNO DEL VEICOLO

Tirare la maniglia interna della portiera per sbloccare e aprire una portiera.

# Portiere e serrature

## SBLOCCAGGIO AUTOMATICO

### DEFINIZIONE DI SBLOCCAGGIO AUTOMATICO

Lo sbloccaggio automatico è una funzione che consente di sbloccare le portiere quando il veicolo si ferma.

### REQUISITI SBLOCCAGGIO AUTOMATICO

L'apertura automatica sblocca tutte le portiere in presenza delle condizioni seguenti:

- L'accensione è inserita, tutte le portiere sono chiuse e il veicolo è in marcia a una velocità superiore a 20 km/h.
- Il veicolo si ferma.
- La portiera lato guida viene aperta entro 10 minuti dal disinserimento dell'accensione o dalla sua impostazione in posizione ACC.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE SBLOCCAGGIO AUTOMATICO

1. Accedere al menu del veicolo sul touch screen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Veicolo**.
4. Premere **Chiusure**.
5. Attivare o disattivare **Apertura automatica**.

## BLOCCAGGIO ERRATO

### DEFINIZIONE DI BLOCCAGGIO ERRATO

La funzione chiusura errata avvisa il conducente in caso di mancata chiusura del veicolo.

## LIMITAZIONI BLOCCAGGIO ERRATO

Gli indicatori di direzione non lampeggiano se si preme una volta il pulsante di bloccaggio e il cofano o una portiera sono aperti.

Disattivando la chiusura errata, l'avvisatore acustico non suona se si preme il pulsante di blocco sul telecomando con una portiera aperta.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE BLOCCAGGIO ERRATO

1. Accedere al menu del veicolo sul touchscreen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Veicolo**.
4. Premere **Chiusure**.
5. Attivare o disattivare **Avviso chiusura errata**.

## RIBLOCCAGGIO AUTOMATICO

### COME FUNZIONA IL RIBLOCCAGGIO AUTOMATICO

Le portiere si ribloccano automaticamente se non si apre alcuna portiera entro 45 secondi dallo sbloccaggio delle portiere con il telecomando. Le serrature delle portiere e l'antifurto ritorneranno sullo stato precedentemente impostato.

## INDICATORI SERRATURA PORTIERA

Quando si blocca la portiera, il LED corrispondente sul sistema di controllo della chiusura centralizzata si illumina. Rimane acceso per massimo cinque minuti dopo il disinserimento dell'accensione.

# Portiere e serrature

## SEGNALI ACUSTICI PORTIERE E SERRATURE

### Segnale acustico portiera aperta

Suona quando la portiera non è completamente chiusa e il veicolo è in movimento.

## PORTIERE E SERRATURE - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### PORTIERE E SERRATURE - SPIE

#### Spia portiera aperta



Si accende quando si inserisce l'accensione che resta inserita anche con portiere o cofano

aperti.

## PORTIERE E SERRATURE - MESSAGGI

Messaggio	Operazione
Sportello guidatore aperto	Compare se una portiera è aperta. Chiudere completamente la portiera.
Sportello passeggero aperto	
Sportello posteriore lato guidatore aperto	
Sportello posteriore lato passeggero aperto	
Cofano aperto	Compare se un cofano è aperto. Chiudere completamente il cofano.

# Portiere e serrature

---

## **PORTIERE E SERRATURE - DOMANDE FREQUENTI**

### **È possibile utilizzare accessori come gradini o maniglie insieme al complessivo del meccanismo di chiusura?**

Non utilizzare il meccanismo di chiusura portiera per collegare accessori, come gradini o scalini, per evitare di danneggiare il veicolo.

# Apertura con telecomando

## LIMITI DEL SISTEMA DI APERTURA SENZA CHIAVE

Assicurarsi che il telecomando sia entro 1 m dalle maniglie delle portiere anteriori.

Il sistema potrebbe non funzionare se:

- Il telecomando rimane fermo per circa un minuto.
- La batteria del veicolo è scarica.
- La batteria del telecomando è scarica.
- Sono presenti interferenze che causano problemi con le frequenze del telecomando.
- Il telecomando è troppo vicino a oggetti metallici o dispositivi elettronici, come ad esempio chiavi o un telefono cellulare.

## IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA DI APERTURA SENZA CHIAVE

### Attivazione e disattivazione del sistema di apertura senza chiave

1. Inserire l'accensione con una chiave originale che non sia stata creata come MyKey.
2. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
3. Premere **Impostazioni veicolo**.
4. Premere **Chiusure**.
5. Attivare o disattivare **Accesso intelligente**.

### Riprogrammazione della funzione di sblocco

È possibile attivare la funzione di sbloccaggio in due fasi, consentendo di sbloccare solamente la portiera lato guida toccando il sensore di sblocco.

Tenere premuti entrambi i pulsanti di blocco e sblocco sul telecomando per quattro secondi per disattivare o attivare lo sblocco in due fasi.

Questa impostazione può essere modificata nel menu Impostazioni veicolo del touchscreen, in Serrature.

Se si programma la funzione di sbloccaggio in modo tale da sbloccare solo la portiera lato guida, è possibile sbloccare tutte le altre portiere premendo il pulsante di sblocco del telecomando oppure dall'interno del veicolo per mezzo del comando serratura portiera elettrica. È possibile sbloccare le portiere singolarmente tirando le maniglie interne delle portiere.

## UTILIZZO DEL SISTEMA DI APERTURA SENZA CHIAVE

### Sblocco delle portiere



Con la chiave passiva a 1 m dal veicolo, toccare il sensore di apertura sul retro della maniglia della portiera per un breve lasso di tempo, quindi tirare la maniglia per aprire facendo attenzione a non toccare contemporaneamente il sensore di chiusura o a non tirarla troppo rapidamente. Il sistema di accesso intelligente richiede un breve ritardo per l'autenticazione della chiave passiva.

# Apertura con telecomando

---

## Blocco delle portiere



Con la chiave passiva entro 1 m dal veicolo, toccare il sensore di chiusura sulla parte esterna della maniglia per circa un secondo in modo da chiudere il veicolo, facendo attenzione a non toccare contemporaneamente il sensore di apertura sul retro della maniglia stessa. Dopo il bloccaggio, è possibile tirare immediatamente la maniglia per assicurarsi che la portiera sia bloccata, facendo però attenzione a non sbloccarla involontariamente.

# Portellone

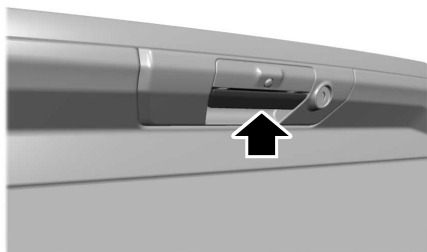
## PRECAUZIONI RELATIVE AL PORTELLONE



**PERICOLO:** È estremamente pericoloso viaggiare nel vano di carico, interno o esterno, del veicolo. In caso di incidente, le persone che viaggiano in queste aree hanno maggiori probabilità di subire lesioni gravi o mortali. Non consentire alle persone di viaggiare sul veicolo in aree non dotate di sedili e cinture di sicurezza. Assicurarsi che tutti i passeggeri del veicolo siano seduti e indossino correttamente la cintura di sicurezza. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali gravi o letali.

## APERTURA DEL PORTELLONE POSTERIORE

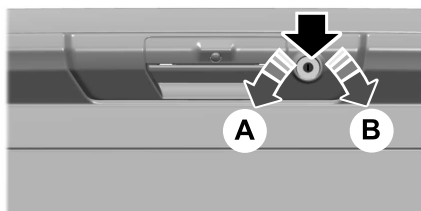
### APERTURA DEL PORTELLONE POSTERIORE DALL'ESTERNO DEL VEICOLO



Tirare la maniglia per sbloccare il portellone.

**Nota:** Potrebbe essere necessario sbloccare prima il portellone.

## BLOCCAGGIO E SBLOCCAGGIO DEL PORTELLONE POSTERIORE



A Sbloccaggio

B Bloccaggio

1. Inserire la chiave di accensione nella serratura del portellone.
2. Ruotare la chiave a sinistra per sbloccare il portellone.
3. Ruotare la chiave a destra per bloccare il portellone.

### Blocco e sblocco elettrico

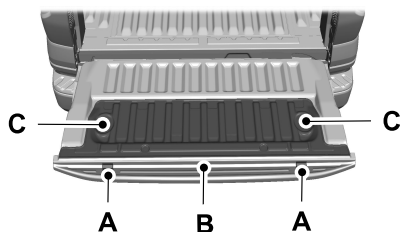
È possibile bloccare e sbloccare il portellone con il telecomando o il pulsante di comando della serratura portiera elettrica.

## SUPERFICIE DI LAVORO SPONDA

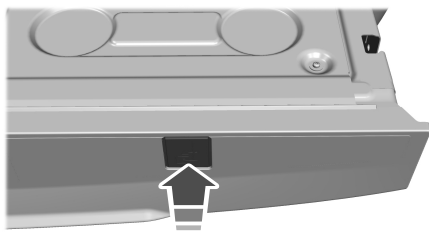
La superficie di lavoro del portellone posteriore è una superficie resistente e funzionale sulla parte interna del portellone posteriore che è possibile utilizzare per eseguire varie attività.

Per utilizzare la superficie di lavoro del portellone, ribaltare il portellone.

# Portellone



- A Tasca a morsetto.
- B Righello metrico.
- C Portalattine.



La superficie di lavoro del portellone posteriore contiene tasche a morsetto che consentono di fissare il materiale di lavoro.

**Nota:** *un carico eccessivo della staffa di bloccaggio verticale in qualsiasi direzione può danneggiare il portellone.*

**Nota:** *al termine dell'utilizzo della superficie di lavoro del portellone, assicurarsi di rimuovere i propri effetti personali, quindi chiudere il portellone.*

**Nota:** *il righello metrico è soggetto a variazioni termiche con errori di misurazione di  $\pm 5$  mm.*

## SISTEMA ANTIFURTO PASSIVO

### CHE COS'È IL SISTEMA ANTIFURTO PASSIVO

Il sistema antifurto passivo impedisce l'avviamento del veicolo con una chiave codificata in modo non corretto.

**Nota:** Non lasciare un duplicato della chiave codificata nel veicolo. Bloccare sempre tutte le portiere e portare con sé le chiavi quando si esce dal veicolo.

### COME FUNZIONA IL SISTEMA ANTIFURTO PASSIVO

L'antifurto passivo si inserisce nel momento in cui viene disinserita l'accensione.

Inserendo invece l'accensione con una chiave correttamente codificata, l'antifurto passivo si disattiva.

**Nota:** il sistema non è compatibile con i sistemi di avviamento a distanza aftermarket non omologati Ford.

**Nota:** Non lasciare una doppia chiave codificata nel veicolo. Bloccare sempre tutte le portiere e portare con sé le chiavi quando si esce dal veicolo.

## SISTEMA ANTIFURTO

### CHE COS'È IL SISTEMA ANTIFURTO

Il sistema antifurto avvisa il conducente in caso di accesso non autorizzato al veicolo.

## COME FUNZIONA IL SISTEMA ANTIFURTO

Se inserito, l'antifurto si attiva nei seguenti casi:

- Se si apre una portiera o il cofano senza una chiave o un telecomando correttamente codificati.
- Se si accende l'alimentazione senza una chiave correttamente codificata.
- Se i sensori interni rilevano un movimento nell'abitacolo.
- Se i sensori di inclinazione rilevano il sollevamento della vettura.
- Se la batteria del veicolo o la sirena di riserva a batteria vengono scollegate.

Qualsiasi ulteriore tentativo di compiere le azioni descritte in precedenza causa nuovamente l'attivazione dell'allarme.

Se si attiva l'allarme antifurto, l'avvisatore acustico suona per 30 secondi e gli indicatori di direzione lampeggiano per cinque minuti.

### CHE COS'È L'ALLARME PERIMETRALE

L'allarme perimetrale è progettato per rilevare l'accesso non autorizzato al veicolo.

### CHE COSA SONO I SENSORI ABITACOLO

I sensori interni sono progettati per rilevare eventuali movimenti all'interno del veicolo.

I sensori interni si trovano nella consolle sul padiglione.

**Nota:** Non coprire i sensori interni.

## CHE COSA SONO I SENSORI DI INCLINAZIONE

Il sensore di inclinazione è progettato per rilevare eventuali tentativi di sollevamento della vettura, ad esempio quando il veicolo viene sollevato per rimuovere una ruota o per essere trainato.

## CHE COS'È L'ALLARME DI RISERVA A BATTERIA

L'allarme di riserva a batteria è un sistema supplementare dotato della propria batteria. Può rilevare se la batteria del veicolo è scollegata, prevalendo sul sistema di allarme.

## INSERIMENTO DEL SISTEMA ANTIFURTO

L'antifurto si inserisce quando il veicolo è spento.

Per inserire l'antifurto, bloccare il veicolo con il telecomando.

## DISINSERIMENTO DEL SISTEMA ANTIFURTO

Disinserire l'allarme eseguendo una delle seguenti azioni:

- Sbloccare le portiere o il vano bagagli con il telecomando.
- Avviare il veicolo o accendere il motore.

## IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA ANTIFURTO

### CHE COSA SONO I LIVELLI DI SICUREZZA DELL'ALLARME

È possibile selezionare due livelli di protezione dell'allarme: protezione completa e protezione parziale.

### Protezione totale

Protezione totale è l'impostazione predefinita.

In modalità Protezione totale, tutti i sensori del veicolo si attivano quando l'antifurto viene inserito.

**Nota:** *non attivare l'allarme con protezione completa se si trasporta il veicolo o se al suo interno sono presenti persone, animali o altri oggetti in movimento che potrebbero innescare l'allarme stesso.*

### Protezione parziale

Quando è impostata la protezione parziale, i sensori interni rimangono disattivati quando l'antifurto viene inserito.

Attivando l'allarme in questa modalità, tutti gli altri sensori montati si attivano.

## IMPOSTAZIONE DEL LIVELLO DI SICUREZZA DELL'ALLARME

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Veicolo**.
3. Premere **Sistema d'allarme**.
4. Premere **Sensori di movimento**.
5. Premere un'impostazione.

## CHE COS'È LA FUNZIONE CHIEDI ALL'USCITA

È possibile selezionare il livello di protezione necessario dopo avere disinserito l'accensione.

**Nota:** *Se non si effettua l'impostazione, per impostazione predefinita il sistema seleziona Protezione totale.*

# Sicurezza

## ATTIVAZIONE O DISATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE

1. Premere **Impostazioni** sul touchscreen.
2. Premere **Veicolo**.
3. Premere **Sistema d'allarme**.
4. Attivare o disattivare **Chiedi all'uscita**.

## SICUREZZA – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### SICUREZZA – MESSAGGI

Messaggio	Operazione
Nessuna chiave rilevata	Il sistema non ha rilevato una chiave correttamente codificata.
Sistema avvio guasto	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Allarme veicolo Accendi veicolo per spegnere allarme	Appare quando è scattato l'allarme a causa di un tentativo di accesso non autorizzato.
Avviso allarme	

## **SICUREZZA – DOMANDE FREQUENTI**

### **Cosa devo fare in caso di problema all'antifurto del veicolo?**

In caso di potenziale problema di antifurto del veicolo, portare tutti i telecomandi presso un concessionario autorizzato.

### **Cosa devo fare se il veicolo non si avvia pur utilizzando una chiave correttamente codificata?**

Fare controllare il veicolo il prima possibile.

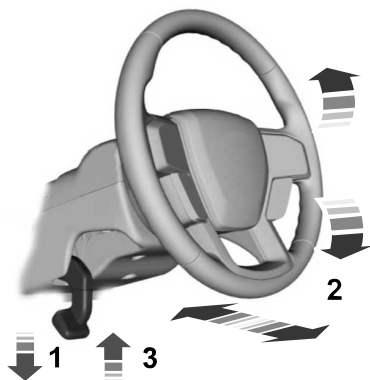
# Volante

## REGOLAZIONE DEL VOLANTE



**PERICOLO:** non regolare il volante a veicolo in movimento.

**Nota:** controllare che la posizione di seduta assunta sia corretta. Vedere **Posizione corretta sul sedile** (pagina 141).



1. Sbloccare il piantone dello sterzo.
2. Regolare il piantone dello sterzo nella posizione preferita.
3. Bloccare il piantone dello sterzo.

## BLOCCAGGIO DEL VOLANTE - VEICOLI SENZA: PREMERE PULSANTE DI AVVIO

1. Togliere la chiave dall'accensione.
2. Ruotare leggermente il volante per bloccarlo.

## Sbloccaggio del volante



**PERICOLO:** Controllare sempre che lo sterzo sia sbloccato prima di provare a spostare il veicolo.

1. Inserire la chiave nel commutatore di avviamento.
2. Portare la chiave in posizione **I**.

**Nota:** se necessario, ruotare leggermente il volante per facilitarne lo sbloccaggio.

## BLOCCAGGIO DEL VOLANTE - VEICOLI CON: PREMERE PULSANTE DI AVVIO

Il bloccasterzo si attiva poco dopo aver parcheggiato il veicolo, con la chiave passiva al suo esterno.

**Nota:** Il bloccasterzo non funziona con accensione inserita o veicolo in movimento.

## Sbloccaggio del volante

Lo sterzo si sblocca nel momento in cui il sistema rileva una chiave passiva valida all'interno del veicolo. Se lo sterzo si blocca nuovamente, inserire l'accensione per sbloccarlo.

**Nota:** se necessario, ruotare leggermente il volante per facilitarne lo sbloccaggio.

## AVVISATORE ACUSTICO



Premere al centro del volante vicino all'icona dell'avvisatore acustico per attivarlo.

# Lavavetri/tergicristalli

## TERGICRISTALLI

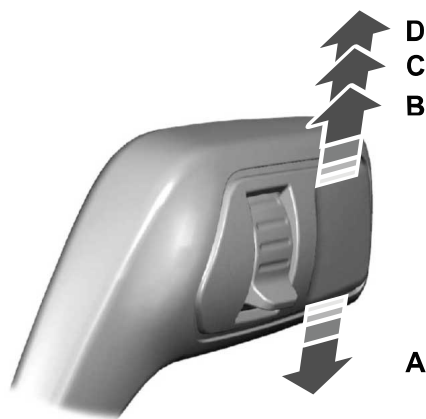
### PRECAUZIONI RELATIVE AI TERGICRISTALLI

Non azionare i tergicristalli se il parabrezza è asciutto. Ciò potrebbe graffiare il vetro o danneggiare le spazzole. Azionare sempre il sistema lavavetri prima di tergere un parabrezza asciutto.

Sbrinare completamente il parabrezza prima di azionare i tergicristalli.

Disattivare i tergicristalli prima di entrare in un autolavaggio.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEI TERGICRISTALLI SUL PARABREZZA



- A Tergitura a impulso singolo.
- B Tergitura a intermittenza o azionamento automatico dei tergicristalli.

- C Tergitura normale.
- D Tergitura ad alta velocità.



Spingere la leva verso l'alto o il basso per azionare i tergicristalli.

## TERGICRISTALLI AUTOMATICI

(SE IN DOTAZIONE)

### CHE COSA SONO I TERGICRISTALLI AUTOMATICI

Gli autotergi si attivano e controllano la velocità e la frequenza dei tergicristalli.

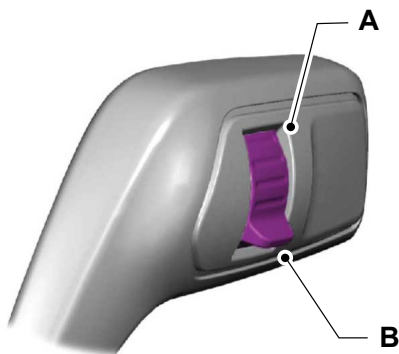
### IMPOSTAZIONI DEI TERGICRISTALLI AUTOMATICI

1. Accedere al menu del veicolo sul touchscreen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Veicolo**.
4. Premere **Tergicristalli**.
5. Attivare o disattivare **Sensore pioggia**.

**Nota:** se si disattiva la funzione, i tergicristalli non funzionano in base al sensore pioggia. Quando si attivano i tergicristalli in posizione di tergitura intermittente con la funzione disinserita, i tergicristalli funzionano alla velocità di tergitura impostata tramite la manopola.

# Lavavetri/tergicristalli

## REGOLAZIONE DELLA SENSIBILITÀ DEL SENSORE PIOGGIA



A Sensibilità elevata.

B Sensibilità ridotta.

Utilizzare la manopola per regolare la sensibilità del sensore pioggia.

Se si seleziona la sensibilità massima, i tergicristalli entrano in funzione quando il sensore rileva una modesta quantità di acqua sul parabrezza.

Se si seleziona la sensibilità minima, i tergicristalli entrano in funzione quando il sensore rileva grandi quantità di acqua sul parabrezza.

## CONTROLLO DELLE SPAZZOLE TERGICRISTALLO

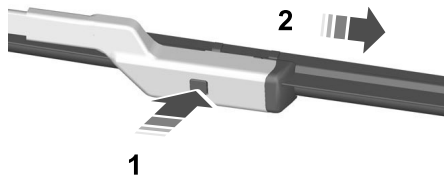


Passare la punta delle dita sul bordo della spazzola per verificare eventuali irregolarità.

## SOSTITUZIONE DELLE SPAZZOLE TERGIPARABREZZA

assicurarsi che il veicolo sia spento prima di avviare la procedura.

**Nota:** non spostare manualmente i bracci del tergicristallo. Per posizionare i bracci del tergicristallo in una posizione di servizio, accendere il veicolo in modalità accessori, attivare i tergicristalli e spegnere il veicolo quando i tergicristalli sono nella posizione più alta.



1. Sollevare il braccio del tergicristallo e premere il pulsante di bloccaggio della spazzola.

**Nota:** non afferrare la spazzola del tergicristallo per sollevare il relativo braccio.

# Lavavetri/tergicristalli

2. Rimuovere la spazzola del tergicristallo.

**Nota:** assicurarsi che il braccio del tergicristallo non scatti all'indietro contro il cristallo quando la spazzola è staccata.

3. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

**Nota:** assicurarsi che la spazzola del tergicristallo si blocchi in posizione.

## RONDELLE

### PRECAUZIONI RELATIVE AL SISTEMA LAVAVETRI



**PERICOLO:** se si utilizza il veicolo con temperature inferiori a 5°C, aggiungere l'antigelo al liquido lavavetri. Se non si aggiunge l'antigelo al liquido lavavetri in presenza di basse temperature, la visuale del parabrezza potrebbe essere alterata, con conseguente aumento del rischio di lesioni o incidenti.

Non azionare i tergicristalli quando il serbatoio del liquido lavavetri è vuoto. La pompa del sistema lavavetri potrebbe surriscaldarsi.

Tenere pulita la parte esterna del parabrezza. Il sensore pioggia è molto sensibile e i tergicristalli potrebbero azionarsi in presenza di sporco, insetti o appannamento del vetro.

### UTILIZZO DEL SISTEMA LAVAPARABREZZA



Tirare la leva verso di sé per azionare il sistema lavaparabrezza.

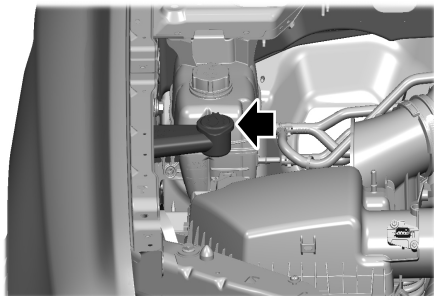
**Nota:** Qualche istante dopo l'arresto dei tergicristalli, il sistema esegue una passata finale per rimuovere eventuali residui di liquido lavavetri, se la funzione è attiva. Vedere **Accensione e spegnimento del tergicristallo di cortesia** (pagina 88).

### ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEL TERGICRISTALLO DI CORTESIA

1. Accedere al menu del veicolo sul touch screen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Veicolo**.
4. Premere **Tergicristalli**.
5. Attivare o disattivare **Passata finale**.

# Lavavetri/tergicristalli

## AGGIUNTA LIQUIDO LAVAVETRI



## SPECIFICA LIQUIDO LAVAVETRI

Vedere **Specifica liquido lavavetri** (pagina 443).

## TERGICRISTALLI E LAVAVETRI – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

## TERGICRISTALLI E LAVAVETRI – SPIE



Si accende quando il livello del liquido del sistema lavaparabrezza è basso.

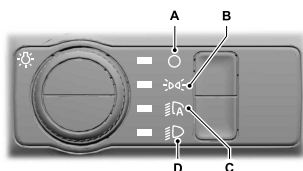
## TERGICRISTALLI E LAVAVETRI – DOMANDE FREQUENTI

### Perché ci sono strisce e macchie sul parabrezza?

Le spazzole del tergicristallo potrebbero essere sporche, usurate o danneggiate. Controllare le spazzole del tergicristallo. Vedere **Controllo delle spazzole tergicristallo** (pagina 87). Se le spazzole dei tergicristalli sono sporche, pulirle utilizzando una spugna o un panno morbido imbevuto con liquido lavavetri o acqua. Se sono usurate o danneggiate, montare nuove spazzole. Vedere **Sostituzione delle spazzole tergiparabrezza** (pagina 87).

# illuminazione esterna

## CONTROLLO DELL'ILLUMINAZIONE ESTERNA



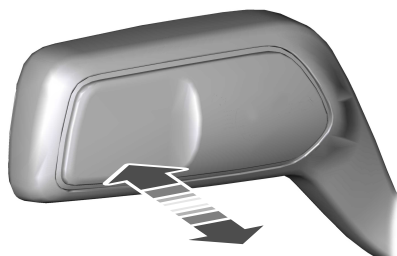
- A Luci spente.
- B Luci di parcheggio accese.
- C Luci automatiche accese.
- D Fari accesi.

Ruotare la manopola per effettuare una selezione.

**Nota:** il comando dell'illuminazione passa automaticamente alle luci automatiche ogni volta che viene acceso il veicolo.

## FARI

### UTILIZZO DEGLI ABBAGLIANTI



Spingere all'indietro la leva per inserire gli abbaglianti.

Disinserire gli abbaglianti spingendo nuovamente la leva all'indietro oppure tirandola verso di sé.

Tirare leggermente la leva verso di sé e rilasciarla per far lampeggiare i fari.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL RITARDO IN USCITA DEI FARI

Per attivare lo spegnimento ritardato dei fari in uscita, tirare la leva degli indicatori di direzione verso di sé dopo avere spento il veicolo.

Per attivare lo spegnimento ritardato dei fari in uscita, tirare nuovamente la leva degli indicatori di direzione verso di sé o accendere il veicolo.

**Nota:** i fari si spengono dopo tre minuti con una qualsiasi portiera aperta o 30 secondi dopo la chiusura dell'ultima portiera.

## REGOLAZIONE DEL LIVELLAMENTO DEI FARI - VEICOLI CON: LIVELLAMENTO FARI AUTOMATICO

Il veicolo è dotato di un sistema di livellamento dinamico. I fari anteriori non richiedono una regolazione aggiuntiva del puntamento.

## REGOLAZIONE DEL LIVELLAMENTO DEI FARI - VEICOLI CON: LIVELLAMENTO FARI MANUALE

Per regolare il livello dei fasci luminosi dei fari:

# Illuminazione esterna



1. Ruotare il comando in base al carico del veicolo in modo da evitare di disturbare gli altri utenti della strada quando i fari sono accesi.

**Nota:** Impostare il comando su zero quando il veicolo non è carico.

**Nota:** Impostare i fasci luminosi dei fari in modo da illuminare un raggio di superficie stradale di 35–100 m con il veicolo caricato parzialmente o a pieno carico.

## SPIE RELATIVE AI FARI

### Luci accese



Si illumina nel momento in cui vengono accesi gli anabbaglianti o le luci di parcheggio.

### Faro abbagliante



Si accende quando si accendono i fari abbaglianti.

## FARI – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### FARI – DOMANDE FREQUENTI

#### Perché si è formata della condensa nei fari anteriori?

I fari anteriori sono dotati di sfianti per accogliere i normali cambiamenti di pressione aria. Questo tipo di design può favorire la formazione di condensa. Quando l'aria umida entra nel gruppo ottico attraverso gli sfianti, vi è la possibilità che si formi della condensa a basse temperature. Tale condensa potrebbe causare l'appannamento dell'interno del trasparente. Durante il normale funzionamento, l'appannamento si dissolve grazie alla presenza degli sfianti.

#### Quanta condensa è accettabile?

Presenza di leggero appannamento, ad esempio senza striature, vistosi segni di gocciolamento o gocce di grosse dimensioni. Presenza di un appannamento leggero che interessa meno del 50% del trasparente.

#### Quanto tempo ci vuole per eliminare la condensa accettabile?

Il tempo di eliminazione della condensa può richiedere 48 ore in assenza di pioggia.

#### Quanta condensa è inaccettabile?

Deposito di acqua all'interno del gruppo ottico. Striature, vistosi segni di gocciolamento o grosse gocce all'interno del trasparente.

#### Che cosa devo fare se è presente una quantità inaccettabile di condensa?

Fare controllare il veicolo il prima possibile.

# illuminazione esterna

## Perché i fari si disinseriscono dopo averli accesi quando spengo il veicolo?

Il dispositivo economizzatore batteria spegne i fari trascorso un breve periodo di tempo dallo spegnimento del veicolo.

## ILLUMINAZIONE AUTOMATICA

### CHE COS'È L'ACCENSIONE AUTOMATICA DEI FARI



**PERICOLO:** Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute. Potrebbe essere necessario escludere manualmente il sistema, se non è in grado di accendere o spegnere i fari in condizioni di bassa visibilità, ad esempio durante la nebbia diurna.

Le luci automatiche accendono i fari in condizioni di scarsa luminosità o quando sono in funzione i tergicristalli.

## IMPOSTAZIONI AUTOLAMP

1. Accedere al menu del veicolo sul touchscreen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Veicolo**.
4. Premere **illuminazione**.
5. Premere **Ritardo fari**.
6. Premere un'impostazione.

## LUCI ESTERNE

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEGLI INDICATORI DI DIREZIONE



Spingere la leva verso l'alto o il basso per accendere gli indicatori di direzione.

Portare la leva in posizione centrale per spegnere gli indicatori di direzione.

**Nota:** spingere la leva verso l'alto o il basso in modo che gli indicatori di direzione lampeggino tre volte.

### ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLE LUCI DI MARCIA DIURNA



**PERICOLO:** il sistema delle luci di marcia diurna non attiva le luci posteriori e potrebbe non garantire un'illuminazione adeguata in condizioni di scarsa visibilità. Assicurarsi che i fari siano accesi, a seconda della necessità, in condizioni di scarsa visibilità. L'inosservanza di tale istruzione potrebbe causare incidenti.

Le luci di marcia diurna rimangono sempre accese, a meno che non si accendano i fari del veicolo in posizione di parcheggio (P).

# Illuminazione esterna

## ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEI FENDINEBBIA

Il pulsante del fendinebbia anteriore si trova sull'interruttore di comando luci.



Premere il pulsante per accendere o spegnere i fendinebbia anteriori.

**Nota:** Accendere i fendinebbia anteriori solo in condizioni di scarsa visibilità.

**Nota:** Quando i fendinebbia anteriori sono accesi, la luminosità delle luci di marcia diurna può diminuire.

**Nota:** quando il comando luci è in posizione autolamp, non è possibile accendere i fendinebbia se i fari non sono accesi.

## ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEI RETRONEBBIA

Il pulsante della luce retronebbia si trova sull'interruttore di comando luci.



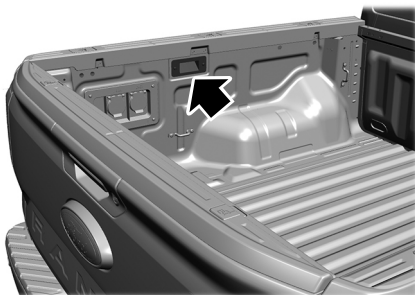
Premere il pulsante per accendere o spegnere le luci retronebbia.

È possibile accendere le luci retronebbia in uno o più dei seguenti casi:

- Il comando dell'illuminazione è impostato sulla posizione fari anteriori.
- Il comando dell'illuminazione è impostato sulla posizione luci autolamp e i fari anteriori sono accesi.

## ACCENSIONE DELLE LUCI DEL VANO DI CARICO

### Luci del cassone pickup



Le luci del cassone pickup si accendono quando si apre una portiera.

## ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLE LUCI DI BENVENUTO

L'illuminazione di cortesia prevede una lenta accensione delle luci esterne quando ci si avvicina al veicolo con un dispositivo autenticato o si sbloccano le portiere.

1. Accedere al menu del veicolo sul touchscreen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Veicolo**.
4. Premere **Illuminazione**.
5. Attivare o disattivare **Luci di cortesia**.

## SPIE LUCI ESTERNE

### Spia fendinebbia anteriori



Si accende quando si attivano i fendinebbia anteriori.

# Illuminazione esterna

## Spia luce retronebbia



Si accende quando si attivano i retronebbia.

## Indicatori di direzione



Lampeggia quando si accendono gli indicatori di direzione.

**Nota:** Se la velocità di intermittenza aumenta, la lampadina dell'indicatore di direzione è fulminata.

## SEGALE ACUSTICO LUCI ESTERNE

### Luci esterne accese

Suona quando si apre la portiera lato guida, le luci esterne sono accese e l'accensione è in posizione OFF.

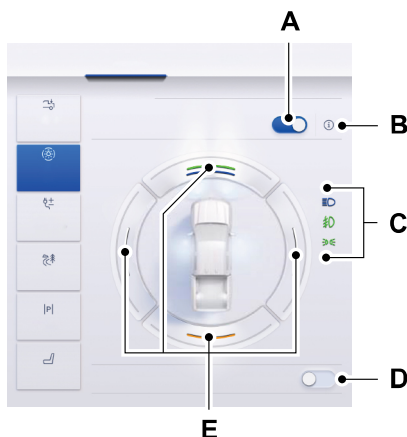
## ILLUMINAZIONE A ZONA ESTERNA (SE IN DOTAZIONE)

### COS'È L'ILLUMINAZIONE A ZONA ESTERNA

L'illuminazione esterna a zone divide l'illuminazione esterna in più zone, che possono essere attivate o disattivate in modo da illuminare l'area circostante il perimetro del veicolo.

### UTILIZZO DELL'ILLUMINAZIONE A ZONA ESTERNA

1. Accedere al menu del veicolo sul touch screen.
2. Premere **COMANDI**.
3. Premere **Illuminazione a zone**.



- A Pulsante ON/OFF.
- B Guida contestuale.
- C Spie luci esterne.
- D Accensione e spegnimento di tutte le zone.
- E Accensione e spegnimento di singole zone.

È possibile utilizzare l'illuminazione delle zone solo se il motore è spento e il cambio è in posizione di parcheggio (P). L'illuminazione si spegne dopo un determinato periodo di tempo per evitare un eccessivo utilizzo della carica della batteria.

**Nota:** Nei veicoli a cambio manuale, è necessario inserire il freno di stazionamento elettronico.

**Nota:** È anche possibile utilizzare i comandi delle singole zone per illuminarle.

**Nota:** Assicurarsi di rimuovere le coperture delle luci esterne quando si utilizza l'illuminazione a zona.

## Illuminazione esterna

**Nota:** Se il veicolo è spento ed è rimasto un solo minuto alla scadenza del timer, gli indicatori di direzione lampeggiano sei volte.

**Nota:** Le spie del touchscreen si accendono quando si attivano le luci che non rientrano nel controllo dell'illuminazione a zona.

**Nota:** È possibile controllare l'illuminazione a zona a distanza con l'app FordPass.

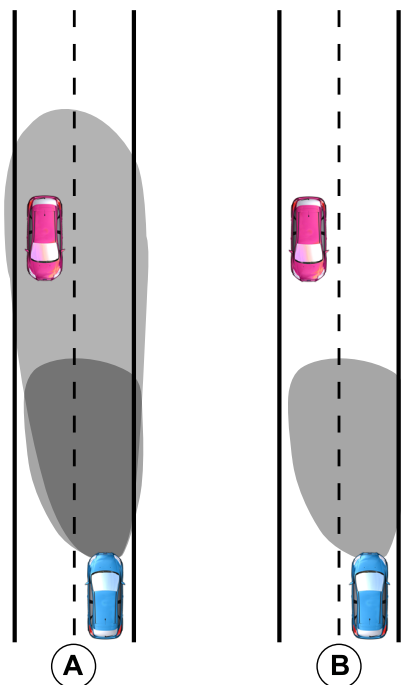
**Nota:** I veicoli senza luci di proiezione a terra dello specchietto dispongono solo di due zone.

### CONTROLLO AUTOMATICO DEL FASCIO ANABBAGLIANTE

#### COME FUNZIONANO I FARI ABBAGLIANTI A CONTROLLO AUTOMATICO

Il sistema inserisce automaticamente gli abbaglianti se è sufficientemente buio e in assenza di altri veicoli. Se rileva le luci posteriori o i fari di un veicolo in avvicinamento oppure la luce emessa dall'illuminazione stradale, il sistema spegne gli abbaglianti.

Un sensore della telecamera, montato centralmente dietro il parabrezza del veicolo, monitora continuamente le condizioni per l'attivazione o la disattivazione degli abbaglianti.



- A Senza controllo automatico degli abbaglianti.
- B Con controllo automatico degli abbaglianti.

# illuminazione esterna

## PRECAUZIONI RELATIVE AI FARI ABBAGLIANTI A CONTROLLO AUTOMATICO



**PERICOLO:** Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute. Potrebbe essere necessario escludere il sistema se non è in grado di accendere o spegnere i fari abbaglianti.



**PERICOLO:** Il sistema potrebbe non disattivare gli abbaglianti se le luci dei veicoli che procedono in senso contrario sono nascoste da ostacoli (ad esempio guard rail).



**PERICOLO:** non utilizzare il sistema in condizioni di scarsa visibilità, ad esempio in presenza di nebbia, pioggia intensa, spruzzi o neve.



**PERICOLO:** Potrebbe essere necessario escludere il sistema quando ci si avvicina ad altri utenti della strada.



**PERICOLO:** Potrebbe essere necessario escludere il sistema in presenza di condizioni meteorologiche avverse.

## REQUISITI DEI FARI ABBAGLIANTI A CONTROLLO AUTOMATICO

Il sistema disattiva gli abbaglianti se si verificano tutte le condizioni seguenti:

- Il sistema viene acceso.
- Il comando dell'illuminazione è impostato sulla posizione luci autolamp.
- La luce ambiente è sufficientemente bassa da rendere necessario l'uso degli abbaglianti.

- Non sono presenti altri mezzi davanti al veicolo.
- La velocità del veicolo è superiore a 40 km/h.

## LIMITAZIONI DEI FARI ABBAGLIANTI A CONTROLLO AUTOMATICO

Il sistema disattiva gli abbaglianti quando:

- Il sistema viene spento.
- Il comando dell'illuminazione è impostato su una posizione diversa dalle luci automatiche.
- La luce ambiente è sufficientemente intensa da non richiedere l'uso degli abbaglianti.
- Il sistema rileva i fari di un veicolo in avvicinamento o le luci posteriori del veicolo che precede.
- Il sistema rileva condizioni di pioggia forte, neve intensa o nebbia fitta.
- Il sistema rileva l'illuminazione stradale.
- La telecamera ha una visibilità ridotta.
- La velocità del veicolo scende al di sotto di 30 km/h.

## ATTIVAZIONE O DISATTIVAZIONE DELLA REGOLAZIONE AUTOMATICA DEGLI ABBAGLIANTI

1. Accedere al menu del veicolo sul touchscreen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Veicolo**.
4. Premere **Illuminazione**.
5. Attivare o disattivare **Abbaglianti automatici**.

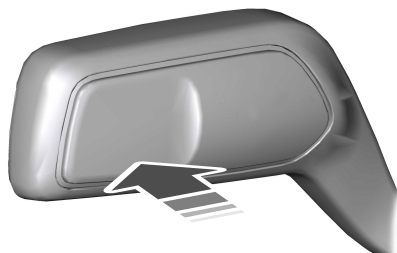
# Illuminazione esterna

## INDICATORI REGOLAZIONE AUTOMATICA DEGLI ABBAGLIANTI



Si accende per confermare che il sistema è pronto per assistere il conducente.

## ESCLUSIONE DELLA REGOLAZIONE AUTOMATICA DEGLI ABBAGLIANTI



Spingere all'indietro la leva per inserire gli abbaglianti.

Spingere di nuovo la leva all'indietro per disattivare gli abbaglianti.

Spingere all'indietro la leva una terza volta per riattivare i fari abbaglianti a controllo automatico.

## REGOLAZIONE AUTOMATICA DEGLI ABBAGLIANTI – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### FARI ABBAGLIANTI A CONTROLLO AUTOMATICO – MESSAGGI

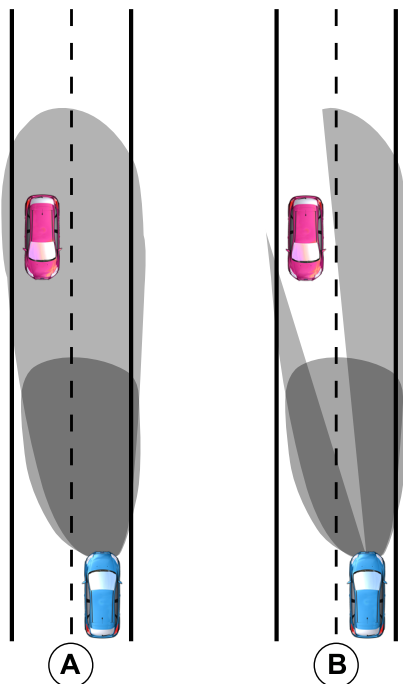
Messaggio	Denominazione
Scarsa visibilità Telecamera anteriore Pulire il vetro	La telecamera ha una visibilità ridotta. Pulire il parabrezza. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Telecamera anteriore temporaneamente non disponibile	La telecamera è guasta. Attendere che la telecamera si raffreddi. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Telecamera anteriore guasta Riparare	La telecamera è guasta. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

# Illuminazione esterna

## LUCI ANTIRIFLESSO (SE IN DOTAZIONE)

### COME FUNZIONANO I LUCI ANTIRIFLESSO

I fari antiriflesso migliorano la visibilità e riducono al minimo il riflesso per gli altri utenti della strada.



- A Senza fari antiriflesso.  
B Con fari antiriflesso.

## PRECAUZIONI RELATIVE AI LUCI ANTIRIFLESSO

**⚠ PERICOLO:** Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute. Potrebbe essere necessario escludere il sistema se l'illuminazione non viene adattata.

**⚠ PERICOLO:** Il sistema potrebbe non adattare l'illuminazione per evitare il riflesso se le luci dei veicoli che procedono in senso contrario sono nascoste da eventuali ostacoli, ad esempio guard rail.

**⚠ PERICOLO:** Potrebbe essere necessario escludere il sistema quando ci si avvicina ad altri veicoli.

**⚠ PERICOLO:** Potrebbe essere necessario escludere il sistema in presenza di condizioni meteorologiche avverse.

**⚠ PERICOLO:** Non utilizzare il sistema in condizioni di scarsa visibilità, ad esempio in presenza di nebbia, pioggia intensa, spruzzi o neve.

## REQUISITI DEI LUCI ANTIRIFLESSO

Il sistema si spegne in presenza di tutte le seguenti condizioni:

- Il sistema viene acceso.
- Il comando dell'illuminazione è impostato sulla posizione luci autolamp.
- La luce ambiente è relativamente bassa.
- La velocità della vettura è superiore a 40 km/h circa.

## Illuminazione esterna

Il sistema è adatta l'illuminazione per evitare il riflesso in presenza di tutte le seguenti condizioni:

- Il sistema viene acceso.
- Il comando dell'illuminazione è impostato sulla posizione luci autolamp.
- Il sistema rileva i fari o le luci posteriori di un veicolo in avvicinamento.

### LIMITAZIONI DEI LUCI ANTIRIFLESSO

Il sistema si spegne in presenza di una qualsiasi delle seguenti condizioni:

- Il sistema viene spento.
- Il comando dell'illuminazione è impostato su una posizione diversa dalle luci autolamp.
- La luce ambiente è sufficiente alta.
- Il sistema rileva condizioni di forte pioggia, neve o nebbia fitta.
- Il sistema rileva l'illuminazione stradale.
- La telecamera ha una visibilità ridotta.
- La velocità del veicolo scende al di sotto di 30 km/h.

**Nota:** la velocità di disattivazione è inferiore in curva.

### ATTIVAZIONE O DISATTIVAZIONE DEI LUCI ANTIRIFLESSO

1. Accedere al menu del veicolo sul touchscreen.

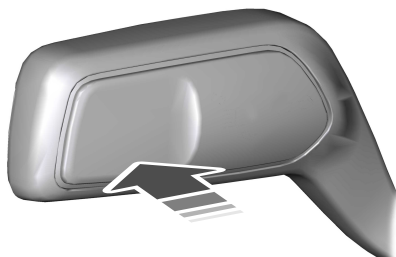
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Veicolo**.
4. Premere **Illuminazione**.
5. Attivare o disattivare **Luci antiriflesso**.

### INDICATORI LUCI ANTIRIFLESSO



Si accende per confermare che il sistema è pronto per assistere il conducente.

### ESCLUSIONE DEI LUCI ANTIRIFLESSO



Spingere all'indietro la leva per inserire gli abbaglianti.

Spingere di nuovo la leva all'indietro per disattivare gli abbaglianti.

Spingere all'indietro la leva una terza volta per riattivare le luci antiriflesso.

# **Illuminazione esterna**

## **LUCI ANTIRIFLESSO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI** (SE IN DOTAZIONE)

### **LUCI ANTIRIFLESSO – MESSAGGI**

Messaggio	Denominazione
Scarsa visibilità Telecamera anteriore Pulire il vetro	La telecamera ha una visibilità ridotta. Pulire il parabrezza. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Telecamera anteriore temporaneamente non disponibile	La telecamera è guasta. Attendere che la telecamera si raffreddi. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Telecamera anteriore guasta Riparare	La telecamera è guasta. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

# Illuminazione interna

## ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DI TUTTE LE LUCI ABITACOLO

### Accensione e spegnimento di tutte le luci abitacolo

#### Accensione di tutte le luci abitacolo



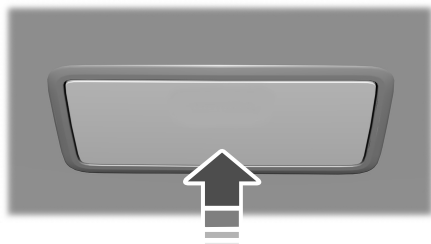
Premere il tasto sulla consolle sul padiglione verso l'icona.

## ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLE LUCI ABITACOLO ANTERIORI



Premere il bordo della lente della luce.

## ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLE LUCI ABITACOLO POSTERIORI



Premere la lente per attivare o disattivare le luci.

**Nota:** Se si accendono le luci posteriori mediante la consolle a padiglione, non è possibile spegnerle con l'interruttore delle luci posteriori.

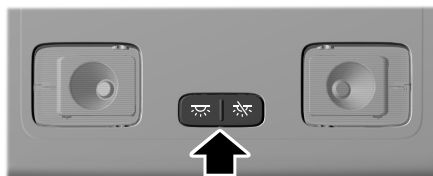
## FUNZIONE LUCI ABITACOLO

### COS'È LA FUNZIONE LUCI ABITACOLO

La funzione luce abitacolo consente l'accensione o lo spegnimento delle luci di cortesia e delle luci portiera.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE LUCI ABITACOLO

L'interruttore si trova nella consolle sul padiglione.



Posizionare l'interruttore nella posizione intermedia.

Attivando il comando corrispondente, le luci abitacolo si accendono quando:

- Si apre una portiera.
- Se si preme il pulsante di sblocco sul telecomando.
- Si disinserisce l'accensione.

# ILLUMINAZIONE INTERNA

## REGOLAZIONE DELLA LUMINOSITÀ DEL QUADRO STRUMENTI

I pulsanti per la regolazione dell'intensità luminosa del quadro strumenti si trovano nel comando luci.



Premere ripetutamente uno dei pulsanti per regolare la luminosità.



## LUCE DI CORTESIA

### ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLE LUCI AMBIENTE

1. Accedere al menu del veicolo sul touch screen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Luci soffuse**.
4. Attivare o disattivare **Luci soffuse**.

### REGOLAZIONE DELLA LUCE AMBIENTE

Trascinare il cursore verso sinistra o destra.

## ILLUMINAZIONE INTERNA – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### ILLUMINAZIONE INTERNA – DOMANDE FREQUENTI

**Perché le luci di cortesia o le luci abitacolo si disinseriscono dopo averle accese quando spengo il veicolo?**

Il dispositivo economizzatore batteria spegne le luci di cortesia e le luci abitacolo trascorso un breve periodo di tempo dallo spegnimento del veicolo.

## APERTURA E CHIUSURA DEI FINESTRINI



**PERICOLO:** non lasciare bambini da soli all'interno del veicolo e non consentire loro di giocare con gli alzacristalli elettrici. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



**PERICOLO:** alla chiusura degli alzacristalli elettrici, accertarsi che non vi siano ostruzioni e controllare che bambini e animali non si trovino nelle vicinanze dei finestrini.



Premere l'interruttore di comando del finestrino per aprirlo. Sollevare l'interruttore di comando del finestrino per chiuderlo.

**Nota:** È possibile azionare gli alzacristalli elettrici con l'accensione inserita per qualche minuto dopo avere disinserito l'accensione o finché non si apre una portiera anteriore.

Per attenuare la rumorosità generata dal vento o il rumore pulsante legato all'apertura di un solo finestrino, aprire leggermente anche il finestrino opposto.

### Apertura completa

Premere completamente l'interruttore di comando del finestrino e rilasciarlo. Premerlo nuovamente o sollevarlo per arrestare il finestrino.

### Chiusura completa

Sollevare completamente l'interruttore di comando del finestrino e rilasciarlo. Premerlo nuovamente o sollevarlo per arrestare il finestrino.

## Reimpostazione della funzione di chiusura completa

Eseguire tutta la procedura entro 30 secondi dall'avvio della sequenza.

1. Chiudere il cristallo.
2. Tenere premuto l'interruttore di comando del finestrino finché non si apre completamente. Tenere premuto l'interruttore di comando del finestrino per alcuni secondi.
3. Sollevare e mantenere sollevato l'interruttore di comando alzacristalli finché il finestrino è completamente chiuso. Tenere premuto l'interruttore di comando del finestrino per alcuni secondi.
4. Tenere premuto l'interruttore di comando del finestrino finché non si apre completamente. Tenere premuto l'interruttore di comando del finestrino per alcuni secondi.
5. Sollevare e mantenere sollevato l'interruttore di comando alzacristalli finché il finestrino è completamente chiuso. Tenere premuto l'interruttore di comando del finestrino per alcuni secondi.

**Nota:** Se il finestrino non si chiude con il monoimpulso, ripetere la procedura.

## APERTURA E CHIUSURA GLOBALE

### COSA SONO L'APERTURA E CHIUSURA GLOBALE

È possibile utilizzare il telecomando per attivare i finestrini con l'accensione disinserita.

## UTILIZZO DELL'APERTURA CENTRALIZZATA

1. Premere e rilasciare il pulsante di sbloccaggio sul telecomando.
2. Entro un secondo, tenere premuto il pulsante di sbloccaggio sul telecomando.
3. Rilasciare il pulsante quando il finestrino inizia ad aprirsi.

Premere il pulsante di bloccaggio o di sbloccaggio sul telecomando per arrestare l'apertura di tutti i finestrini.

**Nota:** L'apertura globale risponderà solo alla pressione prolungata del pulsante di sbloccaggio per un breve periodo di tempo dopo che il pulsante di sbloccaggio è stato premuto sul telecomando.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELL'APERTURA CENTRALIZZATA

1. Accedere al menu del veicolo sul touchscreen.
2. Premere **Impostazioni**.
3. Premere **Veicolo**.
4. Premere **Finestrini**.
5. Attivare o disattivare **Apri tutti**.

## UTILIZZO DELLA CHIUSURA CENTRALIZZATA



**PERICOLO:** alla chiusura degli alzacristalli elettrici, accertarsi che non vi siano ostruzioni e controllare che bambini e animali non si trovino nelle vicinanze dei finestrini.

1. Premere e tenere premuto il pulsante di bloccaggio sul telecomando.

2. Rilasciare il pulsante quando il finestrino inizia ad chiudersi.

Premere il pulsante di bloccaggio o di sbloccaggio sul telecomando per arrestare la chiusura di tutti i finestrini.

**Nota:** La funzione di arresto di sicurezza è attiva durante la chiusura di tutti i finestrini. Vedere **Cos'è la funzione di arresto di sicurezza dei finestrini** (pagina 104).

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA CHIUSURA CENTRALIZZATA

1. Accedere al menu del veicolo sul touchscreen.
2. Premere **Impostazioni**.
3. Premere **Veicolo**.
4. Premere **Finestrini**.
5. Attivare o disattivare **Chiudi tutti**.

## FUNZIONE DI ARRESTO DI SICUREZZA DEI FINESTRINI

### COS'È LA FUNZIONE DI ARRESTO DI SICUREZZA DEI FINESTRINI

Il finestrino si arresta e torna indietro se rileva un ostacolo durante la chiusura.

## ESCLUSIONE DELLA FUNZIONE DI ARRESTO DI SICUREZZA DEI FINESTRINI



**PERICOLO:** quando la funzione di arresto di sicurezza viene esclusa, il finestrino non si arresta automaticamente tornando indietro se incontra un ostacolo. Alla chiusura dei finestrini agire con cautela per evitare lesioni o danni al veicolo.

1. Chiudere il finestrino fino a quando raggiunge il punto di resistenza e lasciare che inverta il senso di azionamento.
2. Sollevare l'interruttore di comando alzacristallo entro due secondi e tenerlo in posizione per escludere la funzione di arresto di sicurezza e chiudere il finestrino. La funzione di arresto di sicurezza è ora disattivata e il finestrino può essere chiuso manualmente.

**Nota:** *Il finestrino supererà il punto di resistenza e sarà quindi possibile chiuderlo completamente.*

**Nota:** *Se il finestrino non si chiude, far controllare il veicolo il prima possibile.*

## BLOCCAGGIO DEI COMANDI DEI FINESTRINI POSTERIORI



Premere l'interruttore di comando del finestrino per bloccare o sbloccare i comandi del finestrino posteriore. Si illumina quando si bloccano i comandi dei finestrini posteriori.

# Retrovisore interno

## PRECAUZIONI RELATIVE AL RETROVISORE INTERNO



**PERICOLO:** non regolare i retrovisori a veicolo in movimento. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, talvolta anche letali.

**Nota:** Non pulire l'alloggiamento dello specchietto o lo specchietto del retrovisore con abrasivi aggressivi, carburante o altri prodotti detergenti a base di petrolio o ammoniaci.

## OSCURAMENTO MANUALE DEL RETROVISORE INTERNO

Tirare l'aletta alla base del retrovisore verso di sé per ridurre l'abbagliamento di notte.

## RETROVISORE INTERNO A OSCURAMENTO AUTOMATICO (SE IN DOTAZIONE)

### COS'È IL RETROVISORE INTERNO A OSCURAMENTO AUTOMATICO

Lo specchietto si oscura quando rileva luci intense provenienti da dietro il veicolo. Ritorna alla condizione normale quando le luci intense provenienti da dietro il veicolo sono scomparse o quando si seleziona la retromarcia (R), per assicurarsi di avere una visuale chiara durante la retromarcia.

## LIMITAZIONI DEL RETROVISORE INTERNO A OSCURAMENTO AUTOMATICO

Non bloccare i sensori posti sul lato anteriore e posteriore del retrovisore.

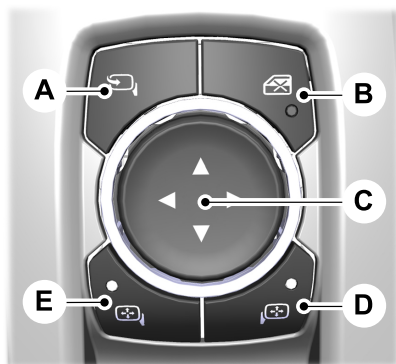
**Nota:** Anche la presenza di un passeggero al centro del sedile posteriore o di un poggiatesta centrale posteriore sollevato può impedire alla luce di raggiungere il sensore.

# Retrovisori esterni

## REGOLAZIONE DEI RETROVISORI ESTERNI



**PERICOLO:** Non regolare i retrovisori a veicolo in movimento. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, talvolta anche letali.



- A Ripiegamento elettrico.
- B Blocco alzacristalli.
- C Comando di regolazione.
- D Retrovisore esterno lato destro.
- E Retrovisore esterno lato sinistro.

Per regolare i retrovisori, accendere il veicolo e portare l'accensione in posizione accessori o avviamento.

1. Selezionare il retrovisore che si desidera regolare. La spia del comando si accende.
2. Utilizzare il comando di regolazione per regolare la posizione del retrovisore.
3. Premere di nuovo il comando del retrovisore. La spia del comando si spegne.

## RIPIEGAMENTO DEI RETROVISORI ESTERNI - VEICOLI CON: RETROVISORI A RIPIEGAMENTO MANUALE

Premere il retrovisore verso il finestrino della portiera. Quando si riporta il retrovisore nella sua posizione originaria, accertarsi di inserirlo a fondo nel relativo supporto.

### Retrovisori esterni con indicatori di direzione

Quando il veicolo è in moto, la parte anteriore dell'alloggiamento del retrovisore lampeggia in caso di attivazione dell'indicatore di direzione.

### Luci di proiezione a terra (se in dotazione)

Le luci di proiezione a terra si accendono quando ci si avvicina al veicolo con un telecomando o il telefono. Se il veicolo dispone di retrovisori a ripiegamento automatico, le luci di proiezione a terra si attivano solo se gli specchietti sono ripiegati e si disattivano quando sono aperti.

### Retrovisori esterni riscaldati (se in dotazione)

Vedere **Attivazione e disattivazione dei retrovisori riscaldati** (pagina 125).

### Telecamera 360 gradi (se in dotazione)

Vedere **Posizione delle telecamere con visione a 360 gradi** (pagina 251).

### Sistema di monitoraggio dell'angolo cieco (se in dotazione)

Vedere **Che cos'è il sistema di informazioni angolo cieco** (pagina 296).

# Retrovisori esterni

## RIPIEGAMENTO DEI RETROVISORI ESTERNI - VEICOLI CON: RETROVISORI ELETTRICI

### Retrovisori esterni a ripiegamento elettrico (se in dotazione)

Per chiudere entrambi i retrovisori, accendere il veicolo (con l'avviamento a pulsante in modalità accessori o il motore in moto).



Nei parcheggi stretti, premere l'interruttore di comando per ripiegare i retrovisori.

Premere di nuovo l'interruttore di comando per aprire i retrovisori.

**Nota:** Non arrestare i retrovisori a metà della loro corsa. Attendere fino all'arresto completo dei retrovisori e premere di nuovo il comando.

**Nota:** Gli specchietti sinistro e destro si muovono a velocità diverse. Ad esempio, uno specchietto può fermarsi mentre l'altro continua a muoversi. Tale condizione è normale. Lo spostamento degli specchietti per 10 o più volte entro un minuto o la ripetuta chiusura e apertura degli specchietti tenendo premuto il comando per l'intera corsa potrebbe disattivare il sistema per proteggere i motorini dal surriscaldamento. Attendere circa 3 minuti con il veicolo in moto e fino a 10 minuti con il veicolo spento affinché il sistema si reimposti e torni a funzionare normalmente.

### Retrovisore allentato

Se i retrovisori a ripiegamento elettrico vengono ripiegati manualmente, potrebbero non funzionare correttamente anche dopo averli riposizionati. È necessario reimpostarli se:

- I retrovisori vibrano mentre si guida.
- I retrovisori sono allentati.

- I retrovisori non rimangono in posizione chiusa o aperta.
- Uno dei retrovisori non si trova nella propria posizione di guida normale.

Per reimpostare la funzione di ripiegamento elettrico, usare il comando per aprire e chiudere i retrovisori. In fase di reimpostazione dei retrovisori con ripiegamento elettrico, si potrebbe percepire un forte rumore. Si tratta di una condizione normale. Ripetere la procedura secondo necessità, ogni volta che i retrovisori vengono chiusi manualmente.

## RETROVISORE ESTERNO A OSCURAMENTO AUTOMATICO (SE IN DOTAZIONE)

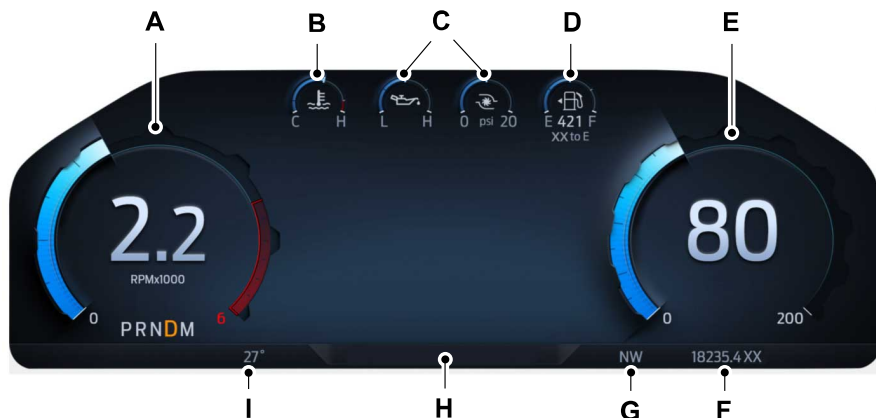
### COS'È IL RETROVISORE ESTERNO A OSCURAMENTO AUTOMATICO

Il retrovisore esterno lato guida si oscura quando si attiva il retrovisore interno a oscuramento automatico.

# Quadro strumenti

## PANORAMICA DEL QUADRO STRUMENTI

**Nota:** A seconda dell'impostazione selezionata, il quadro strumenti potrebbe differire da quello mostrato qui.



- A Contagiri
- B Indicatore temperatura liquido di raffreddamento motore
- C Configurazione degli indicatori.
- D Indicatore livello carburante
- E Tachimetro
- F Contachilometri.
- G Bussola.
- H Barra delle informazioni
- I Temperatura ambiente.

## CONTAGIRI

Indica il regime motore.

La linea rossa indica il punto in corrispondenza quale i giri del motore potrebbero risultare limitati per evitare danni da fuori giri del motore.

## TACHIMETRO

Indica la velocità del veicolo.

### **Tachimetro secondario (se in dotazione)**

È possibile selezionare un tachimetro secondario che visualizzi altre unità di misura.

## Quadro strumenti

**Nota:** Quando è visualizzato solo il tachimetro principale, le unità sono uguali a quelle della distanza di viaggio selezionata. Vedere **Modifica dell'unità di misura** (pagina 120).

### INDICATORE LIVELLO CARBURANTE

#### CHE COS'È L'INDICATORE LIVELLO CARBURANTE

Indica in modo approssimativo il livello di carburante residuo all'interno del serbatoio.

#### LIMITI DELL'INDICATORE LIVELLO CARBURANTE

L'indicatore livello carburante potrebbe non fornire una lettura accurata quando il veicolo si trova in pendenza.

#### UBICAZIONE DELLO SPORTELLINO DEL BOCCHETTONE DI RIFORNIMENTO

La freccia vicino al simbolo della pompa di rifornimento indica su quale lato del veicolo si trova lo sportellino del bocchettone.

#### CHE COS'È IL PROMEMORIA LIVELLO CARBURANTE BASSO

Viene visualizzato un promemoria di livello carburante basso accompagnato da un segnale acustico se l'autonomia raggiunge 120 km per MyKey e 80 km, 40 km, 20 km e 0 km per tutte le altre chiavi veicolo.

**Nota:** L'avviso di livello carburante basso può essere visualizzato in posizioni diverse dell'indicatore di livello carburante a seconda del consumo. Questa variazione è normale.

### CHE COS'È L'AUTONOMIA

Indica la distanza approssimativa che il veicolo può ancora percorrere con il carburante rimasto nel serbatoio. Eventuali variazioni dello stile di guida possono far sì che il valore non solo diminuisca, ma aumenti o rimanga costante per determinati periodi.

### INDICATORE DELLA TEMPERATURA LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO MOTORE

Indica la temperatura del liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento** (pagina 381).

### MISURATORE PRESSIONE OLIO MOTORE

Indica la pressione dell'olio motore. L'indicatore diventa rosso quando si accende la spia di bassa pressione olio.

**Nota:** Si tratta di un indicatore configurabile.

### INDICATORE DI TEMPERATURA OLIO CAMBIO

**(SE IN DOTAZIONE)**

Indica la temperatura olio cambio.

# Quadro strumenti

**Nota:** Condizioni particolari di funzionamento, come l'utilizzo del veicolo come spazzaneve, per traino o fuori strada possono causare l'aumento delle normali temperature di esercizio.

**Nota:** Si tratta di un indicatore configurabile.

## INDICATORE ADBLUE® (SE IN DOTAZIONE)

Indica il livello corrente di AdBlue®.

**Nota:** Si tratta di un indicatore configurabile.

## QUALI SONO LE SPIE DEL QUADRO STRUMENTI

Le spie avvertono il conducente dell'eventuale presenza di una condizione del veicolo che potrebbe diventare grave. Alcune spie si accendono all'avvio del veicolo per un controllo automatico del proprio funzionamento. Se, dopo aver avviato il veicolo, alcune spie rimangono accese, fare riferimento alle singole spie di malfunzionamento del sistema in questione per maggiori informazioni al riguardo.

## SPIE DEL QUADRO STRUMENTI

A seconda degli optional e del tipo di quadro strumenti di cui è dotato il veicolo, non tutte le spie mostrate sono disponibili.

### Airbag



Vedere **Airbag** (pagina 48).

## Sistema frenante antibloccaggio



Se si accende durante la marcia, significa che è presente un guasto. Il veicolo continua a frenare normalmente senza ABS. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

## Batteria



Si accende all'inserimento dell'accensione.

Se si accende quando il motore è in funzione, significa che il veicolo richiede assistenza. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

## Sistema frenante



Si accende in rosso quando si inserisce il freno di stazionamento e l'accensione è inserita. Se si accende durante la marcia, controllare che il freno di stazionamento sia disinserito. Se il freno di stazionamento è disinserito, significa che il livello del liquido freni è basso o il sistema frenante richiede assistenza. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

**Nota:** gli indicatori possono variare a seconda dell'area geografica.

## Livello del liquido di scarico diesel (AdBlue®)



Si accende quando il liquido di scarico del diesel (AdBlue®) è basso, contaminato o il sistema richiede assistenza.

## Portiera aperta



Si accende quando si inserisce l'accensione e rimane accesa se una portiera è aperta.

# Quadro strumenti

## Freno di stazionamento elettronico



Si accende o lampeggia in giallo quando il freno di stazionamento elettronico richiede assistenza.

**Nota:** gli indicatori possono variare a seconda dell'area geografica.

## Temperatura liquido di raffreddamento motore



Se si accende, fermare il veicolo in sicurezza e spegnerlo.

## Allacciare cinture di sicurezza



Si accende accompagnata da un segnale acustico per ricordare agli occupanti di allacciare le cinture di sicurezza.

## Cofano aperto



Si accende quando il cofano non è completamente chiuso e l'accensione è inserita.

## Condizioni della strada ghiacciata

**PERICOLO:** anche se la temperatura è superiore a 4°C, la strada potrebbe presentare rischi dovuti a condizioni climatiche pericolose.



Si accende quando la temperatura aria esterna è compresa tra 4°C e 0°C. Si accende in rosso quando la temperatura è inferiore a 0°C.

## Guasto fari anabbaglianti



Si accende in caso di guasto del faro anabbagliante a LED.

## Livello carburante basso



Si accende quando il livello carburante è basso.

## Pressione pneumatici bassa



Si accende quando la pressione degli pneumatici è bassa. Se accesa, controllare la pressione pneumatici il prima possibile. Se in qualunque momento comincia a lampeggiare, fare controllare il sistema al più presto.

## Basso livello liquido lavavetri



Si accende quando il livello del liquido lavavetri è basso.

## Spia di segnalazione guasti



Si accende quando l'accensione è inserita e il motore è spento, questo è normale. Se si accende quando il motore è acceso, significa che il sistema di controllo delle emissioni richiede assistenza. Se lampeggia, far controllare immediatamente il veicolo. Vedere **Avviamento e arresto del motore – Spie** (pagina 170).

## Pressione olio



**PERICOLO:** se si illumina quando si sta guidando, non continuare la marcia, anche se il livello dell'olio è corretto. Fare controllare il veicolo.

# Quadro strumenti



Si accende quando la pressione olio motore è bassa.

## Spia velocità eccessiva



Si accende se la velocità della vettura supera la soglia massima prevista.

La soglia massima varia a seconda del mercato.

## Guasto gruppo motore/cambio, potenza ridotta, controllo elettronico della valvola a farfalla, controllo 4X4



Si accende quando il gruppo motore/cambio o la trazione integrale richiedono assistenza. Fare controllare il sistema al più presto.

## Temperatura del cambio



Si accende quando la temperatura del cambio supera il normale intervallo di esercizio.

## Acqua nel carburante (diesel)



Si accende quando il separatore di carburante e acqua contiene una notevole quantità di acqua e richiede uno scarico immediato.

## QUALI SONO GLI INDICATORI DEL QUADRO STRUMENTI

Le spie avvertono il guidatore circa le funzionalità attive sul veicolo.

## INDICATORI DEL QUADRO STRUMENTI

A seconda degli optional e del tipo di quadro strumenti di cui è dotato il veicolo, non tutti gli indicatori mostrati sono disponibili.

### Cruise control adattivo



Vedere **Cruise control adattivo** (pagina 261).

### Abbaglianti a controllo automatico



Vedere **Controllo automatico del fascio anabbagliante** (pagina 95).

### Controllo rigenerazione automatico disattivato



### Funzione Auto Hold

#### Auto Hold attivo



Vedere **Funzione Auto Hold** (pagina 224).

#### Auto Hold non disponibile



Vedere **Funzione Auto Hold** (pagina 224).

### Auto StartStop

#### Auto-Start-Stop disponibile



Vedere **Auto-Start-Stop** (pagina 175).

# Quadro strumenti

## Auto-Start-Stop non disponibile



Vedere **Auto-Start-Stop** (pagina 175).

## Monitoraggio dell'angolo cieco



Vedere **Sistema di informazioni angolo cieco** (pagina 296).

## Cruise control



Vedere **Controllo di crociera** (pagina 259).

## Blocco differenziale



Vedere **Differenziale a bloccaggio elettronico** (pagina 204).



## Modalità di guida

Vedere **Comando modalità di guida** (pagina 277).

**Nota:** Le modalità di guida disponibili possono variare a seconda degli optional e del modello del veicolo.



Modalità Baja.



Modalità fango/solchi



Modalità Normale



Modalità arrampicata su roccia



Modalità sabbia



Modalità Bassa aderenza.



Modalità Sport.

## Trazione integrale



Vedere **Trazione a quattro ruote motrici** (pagina 196).



**Nota:** A seconda degli optional del veicolo, alcuni indicatori possono variare leggermente.

## Temperatura del sistema di emissione del motore



## Fendinebbia



Fendinebbia Vedere **Accensione e spegnimento dei fendinebbia** (pagina 93).



Luce retronebbia Vedere **Accensione e spegnimento dei retronebbia** (pagina 93).

## Riscaldatore alimentato dal carburante



Vedere **Riscaldatore ausiliario** (pagina 134). Vedere **Riscaldatore a veicolo fermo** (pagina 135).

# Quadro strumenti

## Abbaglianti



Vedere **Fari** (pagina 90).

## Controllo della velocità in discesa



Vedere **Controllo guida in discesa** (pagina 236).

## Luci accese



Vedere **Controllo dell'illuminazione esterna** (pagina 90).

## Mantenimento del centro corsia



Vedere **Lane Centering Assist** (pagina 269).

## Sistema di mantenimento corsia



Vedere **Sistema assistente mantenimento corsia** (pagina 288).

## Assistente anticollisione



Vedere **Assistente anticollisione** (pagina 305).



## Riscaldatore interno secondario



Vedere **Riscaldatore ausiliario** (pagina 134). Vedere **Riscaldatore a veicolo fermo** (pagina 135).

## Limitatore di velocità



Vedere **Limitatore di velocità** (pagina 283).

## Indicatore di marcia



Si accende per informare il conducente che passando a una marcia superiore o inferiore è possibile migliorare le prestazioni, risparmiare carburante o ridurre le emissioni.



## Controllo della stabilità e controllo della trazione



Vedere **Controllo della trazione** (pagina 226). Vedere **Controllo della stabilità** (pagina 228).



## Indicatore di direzione



Vedere **Attivazione e disattivazione degli indicatori di direzione** (pagina 92).

## Attendere per avviare



Vedere **Avviamento di un motore diesel** (pagina 167).

# Display del quadro strumenti

## UTILIZZO DEI COMANDI DEL DISPLAY DEL QUADRO STRUMENTI



**PERICOLO:** La distrazione durante la guida può causare la perdita di controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del guidatore consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce, quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

I comandi si trovano sul volante.



A Tasto OK

B Pulsante Indietro e Menu.

### Pulsante Indietro

Premere per tornare indietro o per uscire da un menu.

### Tasto OK

Premere per effettuare una selezione.

### Tasto Menu

Premere per visualizzare i sottomenu.

### Pulsanti di scorrimento

Premere il pulsante di commutazione verso l'alto o verso il basso per scorrere le voci di un menu.

### Spia di stato



Le voci di menu con un segno di spunta indicano lo stato di una funzione. Il segno di spunta indica che la funzione è attivata. Se nella casella non è presente il segno di spunta, la funzione è disattivata.

## MENU PRINCIPALE DEL DISPLAY DEL QUADRO STRUMENTI

A seconda degli optional presenti sul veicolo, alcune voci di menu potrebbero variare leggermente o non essere presenti.

**Nota:** per la propria sicurezza, alcune funzioni dipendono dalla velocità e potrebbero non essere disponibili quando il veicolo supera una certa velocità.

## Display del quadro strumenti

Opzione menu	Sottomenu 1	Sottomenu 2
MyView	Configura MyView	Vedere <b>Personalizzazione del display del quadro strumenti</b> (pagina 119).
Viaggio/Consumi	Computer di bordo 1	
	Computer di bordo 2	
	Consumi carburante	
	Comportamento eco	
	Informazioni Local Hazard	
	Auto StartStop	
	Cinture di sicurezza	
	Guida assistita	
Fuoristrada	Stato fuoristrada	
	Stato Raptor	
	Beccheggio e rollio	
	Distribuzione potenza	
	Guida assistita	
	MyGauges	
	Misure	
Rimorchio	Informazioni rimorchio	
	Stato luci rimorchio	
	Stato rimorchio	
	Guida assistita	
Navigazione	Vedere <b>Navigazione</b> (pagina 475).	
Telefono	Vedere <b>Telefono</b> (pagina 467).	
Audio	Vedere <b>Sistema audio</b> (pagina 457).	

## Display del quadro strumenti

Opzione menu	Sottomenu 1	Sottomenu 2
Impostazioni	Configura indicatori	Mostra indicatori
		Indicatore selezionabile a sinistra
		Indicatore selezionabile a destra
	Tachimetro secondario	
	Indicazione di navig. turn-by-turn	
	Indicatore cambio marcia	Attivata
		Suono cambio
		Punto di cambio
	Guida eco	Visibile in ECO
		Visibile in Normale
		Suggerimenti economy
	Superamento confini	Promemoria attivato
		Promemoria disattivato
Manutenzione veicolo	Pressione pneumatici	
	Controllo pneumatici	
	Informazioni motore	
	Durata dell'olio	
	Info AdBlue®	
	Livello AdBlue®	
	Filtro aria motore	
	Filtro antiparticolato	

## PERSONALIZZAZIONE DEL DISPLAY DEL QUADRO STRUMENTI

### Aggiunta di schermate tramite MyView

1. Selezionare **MyView** utilizzando i comandi al volante del display sul quadro strumenti.
2. Selezionare **Configura MyView**.
3. Selezionare una voce dall'elenco da includere in quello MyView.

**Nota:** Selezionare almeno due voci.

**Nota:** È possibile includere in MyView un massimo di sette elementi.

4. Premere il pulsante **OK**.

### Configurazione degli indicatori

1. Selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Configura indicatori**.
3. Selezionare per scambiare o modificare gli indicatori lato sinistro o lato destro.

# Impostazioni personalizzate

---

## CAMBIO DELLA LINGUA

Per cambiare la lingua utilizzare il display centrale:

1. Premere **IMPOSTAZIONI**.
2. Premere **Generali**.
3. Premere **Lingua**.
4. Selezionare una lingua.

4. Selezionare una pressione pneumatici.

## MODIFICA DELL'UNITÀ DI MISURA

Per modificare l'unità di misura utilizzare il display centrale:

1. Premere **IMPOSTAZIONI**.
2. Premere **Generali**.
3. Premere **Unità di misura**.
4. Selezionare un'unità di misura.

## MODIFICA DELL'UNITÀ DI TEMPERATURA

Per modificare l'unità di temperatura utilizzare il display centrale:

1. Premere **IMPOSTAZIONI**.
2. Premere **Generali**.
3. Premere **Unità di temperatura**.
4. Selezionare un'unità di temperatura.

## MODIFICA DELL'UNITÀ DI PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI

Per modificare la pressione pneumatici utilizzare il display centrale:

1. Premere **IMPOSTAZIONI**.
2. Premere **Generali**.
3. Premere **Unità pressione pneumatici**.

## ACCESSO AL COMPUTER DI BORDO

1. Utilizzare i comandi del display del quadro strumenti per passare al menu principale.
2. Selezionare **Computer di bordo**.
3. Selezionare **Computer di bordo 1** oppure **Computer di bordo 2**.

## REIMPOSTAZIONE DEL COMPUTER DI BORDO

1. Utilizzare i comandi del display del quadro strumenti per passare al menu principale.
2. Selezionare **Computer di bordo**.
3. Selezionare **Computer di bordo 1** oppure **Computer di bordo 2**.
4. Premere e tenere premuto il tasto **OK** per alcuni secondi.

## Avviamento remoto (se in dotazione)

### COS'È L'AVVIAMENTO REMOTO

Il sistema consente di avviare il veicolo in remoto e di regolare la temperatura interna in base alle impostazioni selezionate.

### PRECAUZIONI RELATIVE ALL'AVVIAMENTO REMOTO



**PERICOLO:** Non avviare il motore in garage chiusi o in altre zone al chiuso. I fumi dello scarico sono tossici. Aprire sempre la porta del garage prima di avviare il motore. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

### LIMITI ALL'AVVIAMENTO REMOTO

L'avviamento remoto non funziona nelle seguenti condizioni:

- La sirena dell'allarme sta suonando.
- Il cofano è aperto
- Il cambio non è in posizione di parcheggio (P).
- L'accensione è inserita.
- La tensione batteria è inferiore alla tensione di esercizio minima.
- L'avviamento remoto non è abilitato.

**Nota:** non utilizzare l'avvio remoto se il livello di carburante è basso.

**Nota:** È possibile utilizzare l'avviamento remoto con FordPass. Vedere **Attivazione e disattivazione del modem** (pagina 452).

### ABILITAZIONE DELL'AVVIAMENTO REMOTO

1. Accedere al menu del veicolo sul touch screen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Veicolo**.
4. Premere **Impostazione avviamento remoto**.
5. Attivare o disattivare **Avvio remoto**.

**Nota:** Per utilizzare l'avviamento remoto con FordPass, assicurarsi che il modem sia abilitato Vedere **Attivazione e disattivazione del modem** (pagina 452).

### AVVIAMENTO E ARRESTO REMOTO DEL VEICOLO



**PERICOLO:** Non avviare il motore in garage chiusi o in altre zone al chiuso. I fumi dello scarico sono tossici. Aprire sempre la porta del garage prima di avviare il motore. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

Utilizzare l'app FordPass per avviare il veicolo.

- Il veicolo blocca le portiere.
- Gli indicatori di direzione lampeggiano due volte.
- Le luci si accendono quando il veicolo è in funzione.
- L'avvisatore acustico suona se il sistema non si avvia.
- Dopo l'accensione del veicolo in remoto, tutti gli altri sistemi del veicolo rimangono disattivati.

**Nota:** Potrebbe essere necessario attendere qualche istante prima di poter avviare in remoto il veicolo in seguito all'arresto.

## Avviamento remoto (se in dotazione)

Dopo l'avviamento in remoto, il veicolo rimane protetto. Per inserire l'accensione e guidare il veicolo è necessario che all'interno del veicolo sia presente una chiave valida.

È consentito un massimo di due avviamenti remoti. Dopodiché è necessario inserire e disinserire l'accensione prima di poter eseguire nuovamente l'avviamento remoto.

Utilizzare l'app FordPass per spegnere il veicolo.

### IMPOSTAZIONI PER L'AVVIAMENTO REMOTO

#### Attivazione e disattivazione della modalità automatica del controllo della temperatura

1. Accedere al menu del veicolo sul touch screen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Veicolo**.
4. Premere **Impostazione avviamento remoto**.
5. Premere **Auto** o **Ultime impostazioni**.

**Nota:** attivando la modalità automatica, il sistema prova a riscaldare o raffreddare l'abitacolo a una temperatura di 22°C. Avviando il veicolo, il sistema di climatizzazione ritorna alle ultime impostazioni utilizzate.

**Nota:** attivando l'opzione **Ultime impostazioni**, il sistema memorizza le ultime impostazioni utilizzate.

#### Impostazioni dei sedili riscaldati (se in dotazione)

1. Accedere al menu del veicolo sul touch screen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.

3. Premere **Veicolo**.
4. Premere **Impostazione avviamento remoto**.
5. Premere **Sedili**.
6. Premere **Auto** o **Spento**.

**Nota:** attivando le impostazioni relative ai sedili riscaldati, questi si accendono in presenza di basse temperature esterne.

#### Impostazioni del volante riscaldato (se in dotazione)

1. Accedere al menu del veicolo sul touch screen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Veicolo**.
4. Premere **Impostazione avviamento remoto**.
5. Premere **Sedili e volante**.
6. Premere **Auto** o **Spento**.

**Nota:** attivando le impostazioni relative al volante riscaldato, questo si accende in presenza di basse temperature esterne.

#### Durata di avvio remoto

1. Accedere al menu del veicolo sul touch screen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Veicolo**.
4. Premere **Impostazione avviamento remoto**.
5. Premere **Durata**.
6. Premere la durata desiderata.

## Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Controllo automatico della temperatura

### IDENTIFICAZIONE DELL'UNITÀ DI CLIMATIZZAZIONE



A seconda degli optional presenti sul veicolo, i comandi potrebbero differire da quanto raffigurato.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL CLIMATIZZATORE



Premere il pulsante.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL RICIRCOLO D'ARIA



Premere il pulsante per il ricircolo dell'aria attualmente presente nell'abitacolo.

**Nota:** la funzione aria di ricircolo potrebbe spegnersi automaticamente oppure potrebbe esserne inibito l'inserimento in tutte le modalità di flusso dell'aria eccetto A/C MAX al fine di ridurre il rischio di appannamento. Il ricircolo può inoltre essere attivato e disattivato automaticamente in varie modalità di distribuzione dell'aria per migliorare l'efficienza di riscaldamento o raffreddamento.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA DI ARIA CONDIZIONATA



Premere il pulsante.

**Nota:** In determinate condizioni, il compressore del sistema di aria condizionata potrebbe continuare a funzionare dopo avere disattivato l'aria condizionata.

**Nota:** Affinché il sistema e i suoi componenti siano sempre perfettamente funzionanti, accendere l'aria condizionata e lasciare girare il motore al minimo almeno una volta al mese per minimo due minuti.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE DI SBRINAMENTO MASSIMO



Premere il pulsante.

L'aria fuoriesce dalle bocchette di ventilazione del parabrezza, la temperatura è impostata sul valore massimo e il motorino ventilatore si regola sulla velocità massima.

Questa opzione può essere utilizzata anche per sbrinare il parabrezza e rimuovere il sottile strato di ghiaccio che si forma su di esso.

**Nota:** Per evitare l'appannamento dei finestrini, non è possibile selezionare l'aria di ricircolo quando la funzione di sbrinamento massimo è attiva.

**Nota:** Quando si attiva lo sbrinamento massimo, anche il lunotto termico e gli specchietti riscaldati si attivano.

## Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Controllo automatico della temperatura

**Nota:** Quando lo sbrinamento massimo è attivo, il compressore AC potrebbe continuare a funzionare anche se si disattiva l'A/C.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE DI RAFFREDDAMENTO MASSIMO



Premere il pulsante.

**Nota:** Quando si spegne il raffreddamento massimo, il sistema di aria condizionata rimane acceso.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL PARABREZZA RISCALDATO



Premere il pulsante sul touch screen per accedere ai comandi di climatizzazione.



Premere il pulsante per eliminare il ghiaccio sottile e l'appannamento dal parabrezza.

Dopo qualche istante il parabrezza riscaldato si disattiva.

**Nota:** Il sistema non funziona se il livello di carica della batteria è basso.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL LUNOTTO TERMICO



Premere il pulsante per sbrinare e disappannare il lunotto termico. Dopo qualche istante

il lunotto termico si disattiva.

**Nota:** Non utilizzare sostanze chimiche aggressive, lame per rasoi o altri oggetti affilati per pulire l'interno del lunotto termico o per asportare le decalcomanie, poiché ciò potrebbe provocare danni alle linee del reticolo resistenza del lunotto termico non coperti dalla garanzia del veicolo.

### IMPOSTAZIONE DELLA VELOCITÀ DEL MOTORINO DELLA VENTOLA



Premere + o - per selezionare la velocità motorino ventilatore.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEI RETROVISORI RISCALDATI

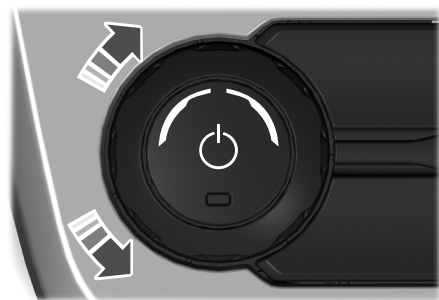
Inserendo il lunotto termico, si attivano anche i retrovisori esterni riscaldati.

**Nota:** Non rimuovere il ghiaccio dagli specchietti retrovisori utilizzando un raschietto, né tentare di regolare il vetro dello specchietto se è bloccato dal gelo.

**Nota:** Non pulire l'alloggiamento dello specchietto o lo specchietto del retrovisore con abrasivi aggressivi, carburante o altri prodotti detergenti a base di petrolio o ammoniaci. La garanzia del veicolo potrebbe non coprire i danni causati all'alloggiamento o al vetro dello specchietto.

# Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Controllo automatico della temperatura

## IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA



Ruotare la manopola nella parte sinistra del pannello di controllo della temperatura per impostare la temperatura sul lato sinistro.

**Nota:** la manopola consente anche di regolare la temperatura sul lato destro quando la modalità bi-zona è disattivata.

Ruotare la manopola nella parte destra del pannello di controllo della temperatura per impostare la temperatura sul lato destro.

## DIREZIONE DEL FLUSSO D'ARIA

### Uscita aria dalle bocchette di ventilazione sul parabrezza



Premere il pulsante sul touch screen per accedere ai comandi di climatizzazione.



Premere il pulsante.

### Uscita aria dalle bocchette di ventilazione sul cruscotto



Premere il pulsante sul touch screen per accedere ai comandi di climatizzazione.



Premere il pulsante.

### Uscita aria dalle bocchette di ventilazione nel pozzetto



Premere il pulsante sul touch screen per accedere ai comandi di climatizzazione.



Premere il pulsante.

## MODALITÀ AUTO

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA MODALITÀ AUTOMATICA



Premere questo tasto per attivare la modalità automatica. Premere ripetutamente il tasto per regolarla.

Regolare il comando del motorino ventilatore o il comando della distribuzione dell'aria per disattivare la modalità automatica.

### INDICATORI MODALITÀ AUTO

Gli indicatori si trovano sul pulsante della modalità automatica.

## Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Controllo automatico della temperatura

---

<b>Stato della spia modalità automatica</b>	<b>Descrizione</b>
Una spia accesa	Il motorino del ventilatore funziona a velocità ridotta. Utilizzare questa impostazione per ridurre al minimo la rumorosità generata dal motorino del ventilatore. Questa impostazione richiede più tempo per raffreddare l'abitacolo.
Due spie accese	Il motorino del ventilatore funziona a velocità moderata.
Tre spie accese	Il motorino del ventilatore funziona a una velocità maggiore. Utilizzare questa impostazione per ridurre il tempo necessario per raffreddare l'abitacolo. Questa impostazione aumenta la rumorosità generata dal motorino del ventilatore.

# Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Controllo automatico della temperatura

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA MODALITÀ DOPPIA



Premere il pulsante sul touch screen per accedere ai comandi di climatizzazione.



Premere il pulsante.

## SUGGERIMENTI PER LA CLIMATIZZAZIONE

### Suggerimenti generali

- L'uso prolungato dell'aria di ricircolo può causare l'appannamento dei finestrini.
- è possibile avvertire un lieve flusso di aria dalle bocchette di ventilazione del pozzetto indipendentemente dalla regolazione della distribuzione dell'aria.
- per ridurre l'accumulo di umidità all'interno del veicolo, non guidare con il sistema disinserito o con la distribuzione dell'aria sempre impostata sul ricircolo.
- non collocare oggetti sotto i sedili anteriori per evitare interferenze con il flusso di aria verso i sedili posteriori.
- rimuovere eventuali depositi di neve, ghiaccio o foglie dalla zona di aspirazione aria alla base del parabrezza.
- per raggiungere più rapidamente la temperatura desiderata in presenza di un clima caldo, aprire i finestrini durante la guida fino a sentire l'uscita di aria fredda dalle bocchette di ventilazione.

## Controllo automatico della temperatura

- Non è necessario regolare le impostazioni quando l'abitacolo del veicolo è estremamente caldo o freddo. La modalità automatica è maggiormente indicata per mantenere la temperatura impostata.
- il sistema si regola per riscaldare o raffreddare il più velocemente possibile l'abitacolo alla temperatura selezionata.
- per il funzionamento efficiente del sistema, le bocchette di ventilazione laterali e sul cruscotto devono essere completamente aperte.
- Se si preme **AUTO** in presenza di basse temperature esterne, il sistema dirige il flusso dell'aria verso le bocchette sul parabrezza e dei finestrini laterali. Inoltre, in fase di riscaldamento del motore la ventola potrebbe funzionare a una velocità ridotta.
- Se si preme **AUTO** in presenza di elevate temperature sia esterne che all'interno dell'abitacolo, il sistema utilizza l'aria di ricircolo per ottimizzare il raffreddamento dell'abitacolo. Inoltre, il motorino della ventola potrebbe girare a una velocità inferiore finché l'aria non si raffredda.

## Riscaldamento rapido dell'abitacolo

1. Premere **AUTO**.
2. Regolare la funzione della temperatura sull'impostazione desiderata.

## Impostazioni consigliate per il riscaldamento

1. Premere **AUTO**.

## Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Controllo automatico della temperatura

---

2. Regolare la funzione della temperatura sull'impostazione desiderata. Partire da una temperatura di 22°C, quindi regolare l'impostazione secondo necessità.

### Raffreddamento rapido dell'abitacolo

1. Premere **MAX A/C**.
2. Guidare con i finestrini aperti per un breve periodo.

### Impostazioni consigliate per il raffreddamento

1. Premere **AUTO**.
2. Regolare la funzione della temperatura sull'impostazione desiderata. Partire da una temperatura di 22°C, quindi regolare l'impostazione secondo necessità.

### Disappannamento dei finestrini laterali in presenza di basse temperature

1. Premere e rilasciare il tasto di sbrinamento o di sbrinamento massimo.
2. Regolare il comando della temperatura sull'impostazione desiderata. Partire da una temperatura di 22°C, quindi regolare l'impostazione secondo necessità.

# Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Regolazione manuale della temperatura

## IDENTIFICAZIONE DELL'UNITÀ DI CLIMATIZZAZIONE



A seconda degli optional presenti sul veicolo, i comandi potrebbero differire da quanto raffigurato.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL CLIMATIZZATORE



Premere il pulsante.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL RICIRCOLO D'ARIA



Premere il pulsante per il ricircolo dell'aria attualmente presente nell'abitacolo.

**Nota:** la funzione aria di ricircolo potrebbe spegnersi automaticamente oppure potrebbe esserne inibito l'inserimento in tutte le modalità di flusso dell'aria eccetto A/C MAX al fine di ridurre il rischio di appannamento. Il ricircolo può inoltre essere attivato e disattivato automaticamente in varie modalità di distribuzione dell'aria per migliorare l'efficienza di riscaldamento o raffreddamento.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA DI ARIA CONDIZIONATA



Premere il pulsante.

**Nota:** In determinate condizioni, il compressore del sistema di aria condizionata potrebbe continuare a funzionare dopo avere disattivato l'aria condizionata.

**Nota:** Affinché il sistema e i suoi componenti siano sempre perfettamente funzionanti, accendere l'aria condizionata e lasciare girare il motore al minimo almeno una volta al mese per minimo due minuti.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE DI SBRINAMENTO MASSIMO



Premere il pulsante.

L'aria fuoriesce dalle bocchette di ventilazione del parabrezza, la temperatura è impostata sul valore massimo e il motorino ventilatore si regola sulla velocità massima.

Questa opzione può essere utilizzata anche per sbrinare il parabrezza e rimuovere il sottile strato di ghiaccio che si forma su di esso.

**Nota:** Per evitare l'appannamento dei finestrini, non è possibile selezionare l'aria di ricircolo quando la funzione di sbrinamento massimo è attiva.

**Nota:** Quando si attiva lo sbrinamento massimo, anche il lunotto termico e gli specchietti riscaldati si attivano.

## Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Regolazione manuale della temperatura

**Nota:** Quando lo sbrinamento massimo è attivo, il compressore AC potrebbe continuare a funzionare anche se si disattiva l'A/C.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE DI RAFFREDDAMENTO MASSIMO



Premere il pulsante.

**Nota:** Quando si spegne il raffreddamento massimo, il sistema di aria condizionata rimane acceso.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL LUNOTTO TERMICO



Premere il pulsante per sbrinare e disappannare il lunotto termico. Dopo qualche istante il lunotto termico si disattiva.

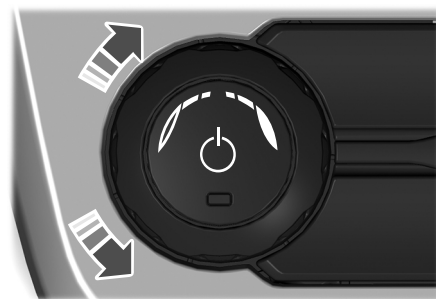
**Nota:** Non utilizzare sostanze chimiche aggressive, lame per rasoi o altri oggetti affilati per pulire l'interno del lunotto termico o per asportare le decalcomanie, poiché ciò potrebbe provocare danni alle linee del reticolo resistenza del lunotto termico non coperti dalla garanzia del veicolo.

### IMPOSTAZIONE DELLA VELOCITÀ DEL MOTORINO DELLA VENTOLA



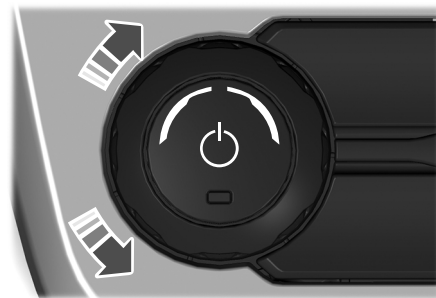
Ruotare la manopola per regolare il volume dell'aria che circola all'interno del veicolo.

### IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA - VEICOLI SENZA: RISCALDATORE



Ruotare la manopola per regolare la temperatura.

### IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA



Ruotare in senso antiorario il comando temperatura per impostare temperature più basse.

Ruotare in senso orario il comando temperatura per impostare temperature più alte.

# Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Regolazione manuale della temperatura

## DIREZIONE DEL FLUSSO D'ARIA

### Uscita aria dalle bocchette di ventilazione sul parabrezza



Premere il pulsante sul touch screen per accedere ai comandi di climatizzazione.



Premere il pulsante.

### Uscita aria dalle bocchette di ventilazione sul cruscotto



Premere il pulsante sul touch screen per accedere ai comandi di climatizzazione.



Premere il pulsante.

### Uscita aria dalle bocchette di ventilazione nel pozzetto



Premere il pulsante sul touch screen per accedere ai comandi di climatizzazione.



Premere il pulsante.

## SUGGERIMENTI PER LA CLIMATIZZAZIONE

### Suggerimenti generali

- L'uso prolungato dell'aria di ricircolo può causare l'appannamento dei finestrini.
- è possibile avvertire un lieve flusso di aria dalle bocchette di ventilazione del pozzetto indipendentemente dalla regolazione della distribuzione dell'aria.

- per ridurre l'accumulo di umidità all'interno del veicolo, non guidare con il sistema disinserito o con la distribuzione dell'aria sempre impostata sul ricircolo.
- non collocare oggetti sotto i sedili anteriori per evitare interferenze con il flusso di aria verso i sedili posteriori.
- rimuovere eventuali depositi di neve, ghiaccio o foglie dalla zona di aspirazione aria alla base del parabrezza.
- per raggiungere più rapidamente la temperatura desiderata in presenza di un clima caldo, aprire i finestrini durante la guida fino a sentire l'uscita di aria fredda dalle bocchette di ventilazione.

### Riscaldamento rapido dell'abitacolo

1. Regolare la velocità del motorino ventilatore sul valore massimo.
2. Regolare la temperatura sul valore massimo.
3. Dirigere l'aria verso le bocchette di ventilazione nel pozzetto.

### Impostazioni consigliate per il riscaldamento

1. Regolare la velocità del motorino ventilatore sul valore centrale.
2. Regolare la temperatura su una posizione intermedia del caldo.
3. Dirigere l'aria verso le bocchette di ventilazione nel pozzetto.

### Raffreddamento rapido dell'abitacolo

1. Premere **MAX A/C**.
2. Guidare con i finestrini aperti per un breve periodo.

### **Impostazioni consigliate per il raffreddamento**

1. Regolare la velocità del motorino ventilatore sul valore centrale.
2. Regolare la temperatura su una posizione intermedia del freddo.
3. Dirigere l'aria verso le bocchette di ventilazione del cruscotto.

### **Disappannamento dei finestrini laterali in presenza di basse temperature**

1. Indirizzare l'aria alle bocchette di ventilazione sul cruscotto e sul parabrezza.
2. Premere e rilasciare **A/C**.
3. Regolare il comando della temperatura sull'impostazione desiderata.
4. Regolare la velocità del motorino ventilatore sul valore massimo.
5. Orientare le bocchette di ventilazione verso i finestrini laterali.
6. Chiudere le bocchette di ventilazione del cruscotto.

# Riscaldatore ausiliario

## COS'È IL RISCALDATORE AUSILIARIO

Il riscaldatore ausiliario è progettato per ridurre il tempo necessario per riscaldare il motore mentre è in funzione. Si attiva o disattiva in base alla temperatura dell'aria esterna e alla temperatura del liquido di raffreddamento.

Il sistema riscalda il motore e l'abitacolo del veicolo. Utilizza il carburante dal serbatoio carburante del veicolo.

## PRECAUZIONI RELATIVE AL RISCALDATORE AUSILIARIO



**PERICOLO:** Dopo un incidente si consiglia di far controllare e riparare il riscaldatore da un tecnico qualificato. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** non utilizzare il riscaldatore ausiliario durante le soste presso le stazioni di servizio o in prossimità di vapori combustibili, polvere o all'interno di spazi ristretti. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

**Nota:** assicurarsi che l'uscita di scarico del riscaldatore, situata dietro lo pneumatico anteriore destro, non sia ostruita da neve, ghiaccio o fango per evitare un eventuale malfunzionamento del riscaldatore.

**Nota:** se il riscaldatore è nella fase di spegnimento, il carburante in eccesso al suo interno viene bruciato completamente, generando un minimo di calore, rumore o scarico.

**Nota:** Quando il sistema è in funzione, dalla parte inferiore del veicolo fuoriescono fumi di scarico. Tale condizione è normale.

## LIMITAZIONI DEL RISCALDATORE AUSILIARIO

Il sistema non funziona in presenza di una qualsiasi delle seguenti condizioni:

- Basso livello di carica della batteria.
- Il livello del carburante è basso.
- La temperatura esterna è troppo alta.

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente se il veicolo è parcheggiato su un pendio ripido.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL RISCALDATORE AUSILIARIO

1. Accedere al menu del veicolo sul touch screen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Veicolo**.
4. Attivare o disattivare **Riscaldamento aggiuntivo**.

# Riscaldatore a veicolo fermo

## COS'È IL RISCALDATORE A VEICOLO FERMO

Il riscaldatore a veicolo fermo riscalda il motore e l'abitacolo quando il veicolo è parcheggiato. Utilizza il carburante dal serbatoio carburante del veicolo.

## PRECAUZIONI RELATIVE AL RISCALDATORE A VEICOLO FERMO



**PERICOLO:** Dopo un incidente si consiglia di far controllare e riparare il riscaldatore da un tecnico qualificato. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** non utilizzare il riscaldatore ausiliario funzionante a veicolo fermo durante le soste presso le stazioni di servizio o in prossimità di vapori combustibili, polvere o all'interno di spazi ristretti. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

**Nota:** assicurarsi che l'uscita di scarico del riscaldatore, situata dietro lo pneumatico anteriore destro, non sia ostruita da neve, ghiaccio o fango per evitare un eventuale malfunzionamento del riscaldatore.

**Nota:** se il riscaldatore è nella fase di spegnimento, il carburante in eccesso al suo interno viene bruciato completamente, generando un minimo di calore, rumore o scarico.

**Nota:** Quando il sistema è in funzione, dalla parte inferiore del veicolo fuoriescono fumi di scarico. Tale condizione è normale.

## LIMITAZIONI DEL RISCALDATORE A VEICOLO FERMO

Il sistema funziona solo a veicolo fermo con motore spento.

Il sistema non funziona in presenza di una qualsiasi delle seguenti condizioni:

- Basso livello di carica della batteria.
- Il livello del carburante è basso.
- La temperatura esterna è troppo alta.

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente se il veicolo è parcheggiato su un pendio ripido.

## IMPOSTAZIONI DEL RISCALDATORE A VEICOLO FERMO

### ATTIVAZIONE DEL RISCALDAMENTO CONTINUO

In presenza di determinate condizioni, il riscaldatore si avvia o continua a funzionare fino a 30 minuti quando viene disinserita l'accensione.

1. Accedere al menu del veicolo sul touch screen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Veicolo**.
4. Premere **Riscaldamento automatico**.
5. Attivare o disattivare **Riscaldamento continuo**.

**Nota:** Questa modalità può essere utilizzata per mantenere il caldo all'interno dell'abitacolo dopo aver disinserito l'accensione. Al termine del periodo previsto in questa modalità, la casella di spunta sul touch screen viene deselezionata.

# Riscaldatore a veicolo fermo

## IMPOSTAZIONE DEL TIMER DEL RISCALDATORE A VEICOLO FERMO

Il sistema consente di impostare tre diverse modalità.

### Ora singola

Consente di impostare un ciclo di riscaldamento per uno specifico giorno. Se le condizioni lo consentono, il riscaldatore a veicolo fermo si avvia fino a 40 minuti prima dell'ora e del giorno impostati.

1. Accedere al menu del veicolo sul touch screen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Veicolo**.
4. Premere **Riscaldamento automatico**.
5. Premere **Programmazione del riscaldamento**.
6. Premere **Una volta**.
7. Impostare l'ora e la data desiderate.
8. Attivare o disattivare **Attiva**.

**Nota:** La data e l'ora devono essere impostate prima di poter attivare questa modalità.

**Nota:** L'ora e la data dell'orologio del veicolo devono essere impostate correttamente.

### Ora ricorrente 1

Consente di programmare un ciclo di riscaldamento per ciascun giorno della settimana. L'orario impostato rimane memorizzato e il sistema riscalda il veicolo prima dell'orario di partenza programmato.

1. Accedere al menu del veicolo sul touch screen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Veicolo**.
4. Premere **Riscaldamento automatico**.

5. Premere **Programmazione del riscaldamento**.
6. Premere **Orario ricorrente uno**.
7. Impostare l'ora e il giorno della settimana che si desidera.
8. Attivare o disattivare **Attiva**.

**Nota:** L'ora e la data dell'orologio del veicolo devono essere impostate correttamente.

### Ora ricorrente 2

Consente di programmare un secondo ciclo di riscaldamento per ciascun giorno della settimana. L'orario impostato rimane memorizzato e il sistema riscalda il veicolo prima dell'orario di partenza programmato.

1. Accedere al menu del veicolo sul touch screen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Veicolo**.
4. Premere **Riscaldamento automatico**.
5. Premere **Programmazione del riscaldamento**.
6. Premere **Orario ricorrente due**.
7. Impostare l'ora e il giorno della settimana che si desidera.
8. Attivare o disattivare **Attiva**.

**Nota:** L'ora e la data dell'orologio del veicolo devono essere impostate correttamente.

# Riscaldatore a veicolo fermo

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL RISCALDATORE A VEICOLO FERMO MEDIANTE TELECOMANDO

Il trasmettitore del riscaldatore a veicolo fermo consente di avviare in remoto il riscaldatore, lasciandolo in funzione fino a 30 minuti, oppure di interrompere tutte le modalità del riscaldatore.

Per attivare il riscaldatore, premere e tenere premuto il pulsante **ON** oppure **HEAT** sul trasmettitore finché non si accende una spia LED di colore verde sul trasmettitore stesso.

Per spegnere il riscaldatore, premere e tenere premuto il pulsante **OFF** sul trasmettitore finché non si accende una spia LED di colore rosso sul trasmettitore stesso. Ciò vale solo per la modalità del riscaldatore attualmente impostata, quindi le impostazioni future relative al timer o al riscaldamento continuo non vengono disattivate.

**Nota:** È possibile abbinare al veicolo fino a tre trasmettitori.

**Nota:** I dispositivi elettronici che operano sulla stessa frequenza potrebbero influire sulla portata del trasmettitore.

## INDICATORI DEL TELECOMANDO DEL RISCALDATORE A VEICOLO FERMO

LED trasmettitore	Descrizione
Verde	Il trasmettitore ha inviato un segnale radio.
Lampeggiante verde	Il trasmettitore ha inviato un segnale radio, che non è stato tuttavia ricevuto dal riscaldatore.
Rosso	Il trasmettitore ha inviato un segnale radio.
Rosso lampeggiante	Il trasmettitore ha inviato un segnale radio, che non è stato tuttavia ricevuto dal riscaldatore.

**Nota:** la spia LED sul trasmettitore remoto non indica lo stato effettivo del riscaldatore. Non garantisce inoltre la ricezione del segnale di accensione o spegnimento da parte del riscaldatore.

## Riscaldatore a veicolo fermo

### SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA DEL TELECOMANDO DEL RISCALDATORE A VEICOLO FERMO



**PERICOLO:** tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini per evitarne l'ingestione. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali. Se le batterie vengono ingerite, consultare immediatamente un medico.



**PERICOLO:** se il vano batterie non si chiude correttamente, smettere di usare il telecomando e sostituirlo il prima possibile. Nel frattempo, tenere il telecomando fuori dalla portata dei bambini. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.



**ATTENZIONE:** se ingerita o inserita all'interno di parti del corpo, la batteria può causare gravi lesioni personali, anche mortali, entro un paio di ore al massimo. Consultare immediatamente un medico.



Smaltire le vecchie batterie in conformità alle normative ambientali. Per riciclare le batterie esauste, rivolgersi alle autorità locali.

Il telecomando utilizza una batteria al litio CR11108 da tre volt o equivalente.



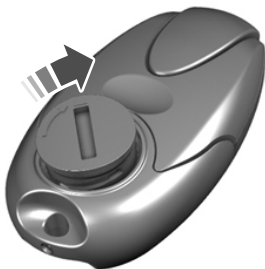
1. Inserire uno strumento adatto, ad esempio un cacciavite o una moneta, per svitare e rimuovere il coperchio batteria.



2. Staccare la batteria.
3. Inserire una nuova pila con il simbolo **+** rivolto verso l'alto.

# Riscaldatore a veicolo fermo

4. Rimontare il coperchio batteria.



## RISCALDATORE A VEICOLO FERMO - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### RISCALDATORE A VEICOLO FERMO - MESSAGGI

Messaggio	Dettagli
Riscaldamento automatico non avviato Livello del carburante basso	Compare se il livello di carburante è troppo basso.
Riscaldamento Park non avviato batteria quasi scarica	Compare se la batteria è scarica o se il livello di carica è basso.
Riscaldamento Park non avviato Temperatura esterna troppo alta	Compare se la temperatura esterna è troppo alta.
Riscaldamento Park non avviato Veicolo non acceso da più di 7 giorni	Se il veicolo non è stato avviato per sette o più giorni prima di un avvio programmato, il timer viene eliminato e deve essere reimpostato.

# Qualità dell'aria nell'abitacolo

---

## COS'È IL FILTRO ARIA ABITACOLO

Il filtro aria abitacolo migliora la qualità dell'aria all'interno del veicolo, filtrando polvere, pollini e altre particelle.

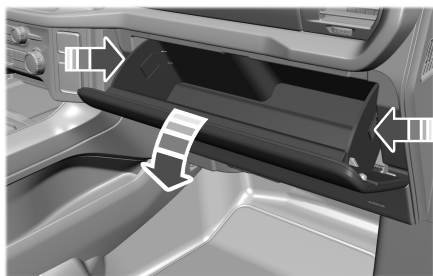
## SOSTITUZIONE DEL FILTRO ARIA ABITACOLO

Sostituire il filtro a intervalli regolari. Vedere **Manutenzione sul vostro veicolo** (pagina 485).

Il filtro aria abitacolo si trova dietro il cassetto portaoggetti.

Per smontare la parte inferiore del cassetto portaoggetti e accedere al filtro:

1. Aprire il cassetto portaoggetti.



2. Premere la linguetta su ciascun lato.
3. Abbassare completamente il cassetto portaoggetti.
4. Tirare il cassetto portaoggetti verso di sé.

# Sedili anteriori

## PRECAUZIONI RELATIVE AI SEDILI ANTERIORI



**PERICOLO:** Una posizione da seduti impropria o con lo schienale del sedile eccessivamente reclinato potrebbe spostare il peso dal cuscino del sedile e interferire con il funzionamento del sistema di rilevamento presenza passeggero sul sedile, causando gravi lesioni personali, talvolta letali, in caso di incidente. Sedere sempre in posizione eretta con la schiena appoggiata allo schienale e con i piedi a terra.



**PERICOLO:** Tutti gli occupanti del veicolo, incluso il conducente, devono sempre rimanere con il corpo all'interno del veicolo quando questo è in movimento.



**PERICOLO:** non reclinare eccessivamente lo schienale del sedile in quanto il passeggero potrebbe scivolare sotto la cintura di sicurezza, con conseguenti lesioni personali in caso di incidente.

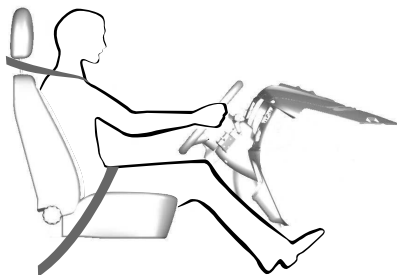


**PERICOLO:** Non riporre oggetti in posizioni più alte rispetto allo schienale del sedile. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali in caso di arresto improvviso o di incidente.



**PERICOLO:** Non regolare il sedile o lo schienale del sedile guidatore quando il veicolo è in movimento. Tale azione potrebbe causare uno spostamento improvviso del sedile e la perdita di controllo del veicolo dal parte del conducente.

## POSIZIONE CORRETTA SUL SEDILE



Se usati in maniera corretta, sedile, poggiatesta, cintura di sicurezza e airbag forniscono la protezione ottimale in caso di incidente.

È consigliabile attenersi alle seguenti istruzioni:

- Sedere in posizione eretta, facendo arretrare il più possibile la base della spina dorsale.
- Nel reclinare lo schienale, assicurarsi che il busto non superi un'inclinazione di 30 gradi rispetto alla posizione eretta.
- Regolare il poggiatesta in modo che la sua sommità sia alla stessa altezza della parte superiore della propria testa e quanto più avanti possibile. Assicurarsi che la posizione assunta sia comunque confortevole.
- Mantenere una distanza sufficiente tra il proprio corpo e il volante. Si consiglia di lasciare almeno 25 cm tra lo sterno e la copertura dell'airbag.
- Afferrare il volante avendo le braccia leggermente piegate.

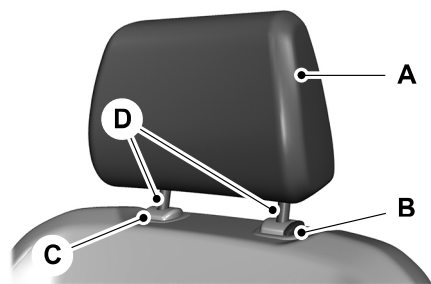
# Sedili anteriori

- Piegare lievemente le gambe in maniera da poter premere a fondo i pedali.
- Posizionare la sezione diagonale e la sezione addominale della cintura di sicurezza rispettivamente in corrispondenza del centro della spalla e lungo i fianchi.

Controllare che la posizione di guida sia confortevole e che sia possibile mantenere il pieno controllo del veicolo.

## SEDILI MANUALI

### COMPONENTI DEL POGGIATESTA



Il poggiatesta è costituito da:

- A Poggiatesta che assorbe l'energia in caso di urto.
- B Pulsante di blocco e sblocco della boccola guida.
- C Manicotto guida.
- D Due barre in acciaio.

### REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA



**PERICOLO:** prima di mettersi alla guida, regolare completamente il poggiatesta. Questo serve a ridurre al minimo il rischio di lesioni al collo in caso di incidente. Non regolare il poggiatesta con veicolo in movimento.



**PERICOLO:** il poggiatesta è un dispositivo di sicurezza. Ogni volta che il sedile viene occupato, è necessario montarlo e regolarne correttamente la posizione. Se il poggiatesta non è correttamente regolato, la sua efficacia potrebbe ridursi in caso di determinati impatti.



**PERICOLO:** Regolare i poggiatesta di tutti i passeggeri prima di mettersi in viaggio. Questo serve a ridurre al minimo il rischio di lesioni al collo in caso di incidente. Non regolare i poggiatesta con veicolo in movimento.

**Nota:** portare lo schienale del sedile in posizione verticale prima di regolare il poggiatesta. Regolare il poggiatesta in maniera che la sommità sia a livello con la parte più alta della propria testa. Assicurarsi che la posizione assunta sia comunque confortevole. Se il guidatore è alto, regolare il poggiatesta nella posizione più alta.

Tirare il poggiatesta verso l'alto per sollevarlo.

Per abbassare il poggiatesta:

1. Tenere premuto il pulsante di regolazione e rilascio.
2. Spingere il poggiatesta verso il basso.

# Sedili anteriori

## SMONTAGGIO DEL POGGIATESTA

1. Sollevare il poggiatesta finché non raggiunge la posizione più alta.
2. Premere e tenere premuto il tasto di regolazione e rilascio nonché il tasto di sblocco e rimozione.
3. Tirare il poggiatesta verso l'alto.

## MONTAGGIO DEL POGGIATESTA

Allineare le barre in acciaio in corrispondenza delle boccole guida e spingere il poggiatesta verso il basso fino a bloccarlo.



## SPOSTAMENTO AVANTI E INDIETRO DEL SEDILE

**⚠ PERICOLO:** Non regolare il sedile o lo schienale del sedile guidatore quando il veicolo è in movimento. Tale azione potrebbe causare uno spostamento improvviso del sedile e la perdita di controllo del veicolo dal parte del conducente.

**⚠ PERICOLO:** Assicurarsi che il sedile sia completamente bloccato in posizione scuotendolo avanti e indietro. Un sedile non bloccato in posizione può essere pericoloso in caso di incidente e causare gravi lesioni personali, anche mortali.

**⚠ PERICOLO:** L'utilizzo di coprisedili non distribuiti da Ford Motor Company potrebbe impedire alla cintura di sicurezza di ritrarsi correttamente. Di conseguenza, la cintura di sicurezza potrebbe allentarsi aumentando il rischio di lesioni in caso di incidente.

## REGOLAZIONE DELLO SCHIENALE DEL SEDILE

**⚠ PERICOLO:** Se si reclina lo schienale del sedile, l'occupante potrebbe scivolare sotto la cintura di sicurezza e subire gravi lesioni personali in caso di incidente.

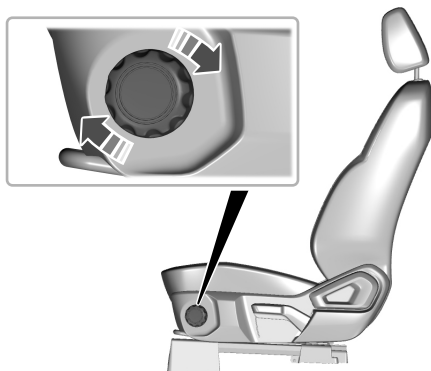


# Sedili anteriori

## REGOLAZIONE DEL SEDILE IN ALTEZZA

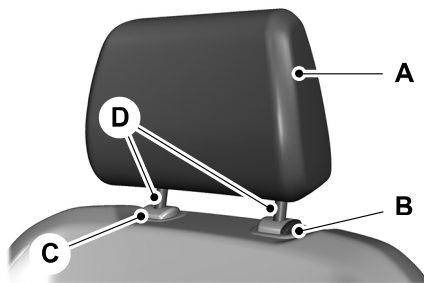


## REGOLAZIONE DEL SUPPORTO LOMBARE



## SEDILI ELETTRICI

### COMPONENTI DEL POGGIATESTA



Il poggiatesta è costituito da:

- A Poggiatesta che assorbe l'energia in caso di urto.
- B Pulsante di blocco e sblocco della boccola guida.
- C Manicotto guida.
- D Due barre in acciaio.

### REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA

Tirare il poggiatesta verso l'alto per sollevarlo.

Per abbassare il poggiatesta:

1. Tenere premuto il pulsante di regolazione e rilascio.
2. Spingere il poggiatesta verso il basso.

### SMONTAGGIO DEL POGGIATESTA

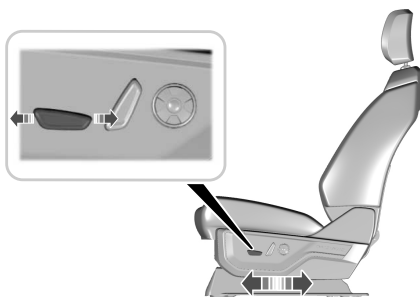
1. Sollevare il poggiatesta finché non raggiunge la posizione più alta.
2. Tenere premuto il pulsante di regolazione e rilascio.
3. Tirare il poggiatesta verso l'alto.

# Sedili anteriori

## MONTAGGIO DEL POGGIATESTA

Allineare le barre in acciaio in corrispondenza delle boccole guida e spingere il poggiatesta verso il basso fino a bloccarlo.

## SPOSTAMENTO AVANTI E INDIETRO DEL SEDILE

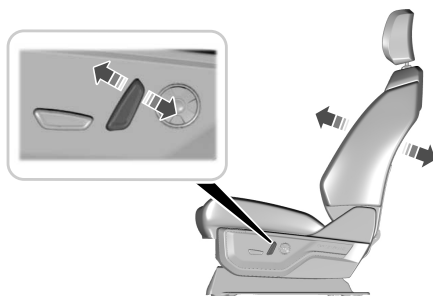


## REGOLAZIONE DEL CUSCINO DEL SEDILE



## REGOLAZIONE DELLO SCHIENALE DEL SEDILE

**⚠ PERICOLO:** non sistemare carichi o altri oggetti dietro lo schienale prima di riportarlo nella posizione originale.



## REGOLAZIONE DEL SEDILE IN ALTEZZA



# Sedili anteriori

## REGOLAZIONE DEL SUPPORTO LOMBARE



**PERICOLO:** non collocare alcun oggetto sul sedile che potrebbe isolare dal calore, ad esempio un coprisedile o un cuscino. Il sedile potrebbe surriscaldarsi. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

Non:

- Collocare oggetti pesanti sul sedile.
- Azionare il sedile riscaldato se su di esso viene versata acqua o altri liquidi. Fare asciugare il sedile.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEI SEDILI RISCALDATI

Il veicolo deve essere in moto per poter utilizzare questa funzione.



**PERICOLO:** prestare particolare attenzione nell'utilizzare i sedili riscaldati se non si è in grado di avvertire dolore cutaneo a causa dell'età avanzata e in caso di malattie croniche, diabete, lesioni della spina dorsale, assunzione di farmaci, uso di alcool, esaurimento o altre condizioni fisiche. Il sedile riscaldato può causare lesioni anche a basse temperature, soprattutto se utilizzato per lunghi periodi di tempo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



**PERICOLO:** non riporre oggetti appuntiti nel cuscino o nello schienale del sedile. Potrebbero danneggiare l'elemento riscaldante del sedile, provocandone il surriscaldamento. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

Premere il simbolo del sedile riscaldato per scorrere le varie impostazioni di riscaldamento e disattivare la funzione. Quanto maggiore è il numero di indicatori visualizzati, tanto più alta è la temperatura del sedile.

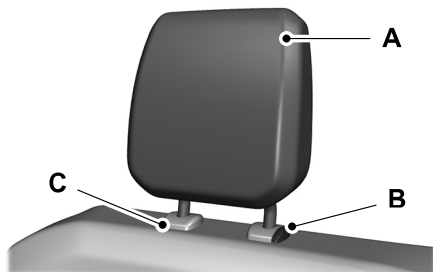
**Nota:** I sedili riscaldati possono o meno rimanere attivi dopo l'avviamento del veicolo in base alle impostazioni di avviamento remoto. I sedili riscaldati possono attivarsi anche all'avviamento del veicolo, se erano attivati allo spegnimento del veicolo.

# Sedili posteriori

## SEDILI MANUALI

### COMPONENTI DEL POGGIATESTA

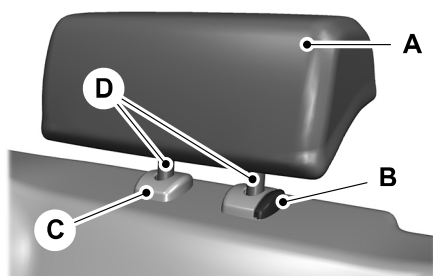
#### Poggiatesta esterni sedili posteriori



Il poggiatesta è costituito da:

- A Poggiatesta che assorbe l'energia in caso di urto.
- B Manicotto guida.
- C Manicotto guida di bloccaggio.

#### Poggiatesta centrale sedili posteriori



Il poggiatesta è costituito da:

- A Poggiatesta che assorbe l'energia in caso di urto.
- B Due barre in acciaio.

- C Pulsanti di regolazione e sblocco in corrispondenza della boccola guida.
- D Pulsante di sblocco e rimozione in corrispondenza della boccola guida (se in dotazione).

### REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA

I poggiatesta esterni non sono regolabili.

Tirare il poggiatesta centrale verso l'alto per sollevarlo.

Per abbassare il poggiatesta centrale:

1. Tenere premuto il pulsante di sbloccaggio e smontaggio.
2. Spingere il poggiatesta verso il basso.

### SMONTAGGIO DEL POGGIATESTA

1. Ripiegare in avanti lo schienale del sedile in avanti prima di aver smontato il poggiatesta.
2. Sollevare il poggiatesta finché non raggiunge la posizione più alta.
3. Premere e tenere premuto il tasto di regolazione e rilascio nonché il tasto di sblocco e rimozione.
4. Tirare il poggiatesta verso l'alto.

### MONTAGGIO DEL POGGIATESTA

1. Ripiegare in avanti lo schienale del sedile in avanti prima di montare il poggiatesta.
2. Allineare le barre in acciaio in corrispondenza delle boccole guida e spingere il poggiatesta verso il basso fino a bloccarlo.

## Sedili posteriori

### RIPIEGAMENTO DELLO SCHIENALE DEL SEDILE

**⚠ PERICOLO:** non guidare il veicolo con un sedile sbloccato o in posizione ripiegata. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali in caso di arresto improvviso o di incidente.

**⚠ PERICOLO:** Non ripiegare un sedile se è occupato. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.

**⚠ PERICOLO:** Quando si piega lo schienale del sedile, fare attenzione che le dita non restino intrappolate nel meccanismo.



Tirare la cinghia per piegare lo schienale in avanti.

**Nota:** Spostare i sedili anteriori in avanti per evitare interferenze tra i sedili anteriori e posteriori. Ciò fornisce più accesso alla parte posteriore.

### SOLLEVAMENTO DELLO SCHIENALE DEL SEDILE

**⚠ PERICOLO:** Quando si riportano gli schienali dei sedili in posizione verticale, assicurarsi che le cinture di sicurezza non siano incastrate dietro al sedile.

**⚠ PERICOLO:** non sistemare carichi o altri oggetti dietro lo schienale prima di riportarlo nella posizione originale.

**⚠ PERICOLO:** Assicurarsi che i sedili e i relativi schienali siano saldamente e completamente bloccati nei rispettivi meccanismi di chiusura.

Tirare verso l'alto lo schienale del sedile finché non si blocca in posizione verticale.

**Nota:** Si consiglia di spingere lo schienale del sedile in posizione verticale dal lato passeggero del veicolo.

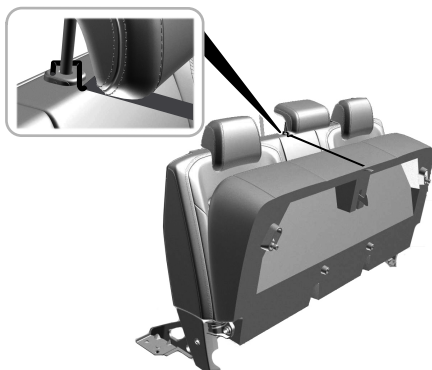
### RIPIEGAMENTO DEI SEDILI



Tirare la cinghia per posizionare il sedile in verticale.

## Sedili posteriori

---



Agganciare la cinghia al poggiatesta centrale.

### SOLLEVAMENTO DEI SEDILI



**PERICOLO:** Assicurarsi che carichi e altri oggetti non siano intrappolati sotto il cuscino del sedile e di riportare il cuscino del sedile nella posizione completamente abbassata.

L'inosservanza di tale indicazione potrebbe impedire il corretto funzionamento del sedile, con conseguente aumento del rischio di lesioni personali gravi in caso di collisione.



**PERICOLO:** Assicurarsi che i sedili e i relativi schienali siano saldamente e completamente bloccati nei rispettivi meccanismi di chiusura.

Sganciare la cinghia dal poggiatesta sedile anteriore, quindi tirare la cinghia per abbassare il sedile.

# Sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore

## CHE COS'È IL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE

Il sistema di avviso occupanti posteriore monitora le condizioni del veicolo e informa il conducente di controllare se sul sedile posteriore sono presenti passeggeri quando si disinscrive l'accensione.

## COME FUNZIONA IL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE

Il sistema monitora l'apertura e la chiusura delle portiere posteriori per indicare l'eventuale presenza di passeggeri sul sedile posteriore,

Nella schermata del display informazioni e intrattenimento viene visualizzato un messaggio e viene emesso un segnale acustico quando si disinscrive l'accensione in presenza di una o più delle seguenti condizioni:

- Apertura o chiusura di una portiera posteriore con l'accensione inserita.
- Inserimento dell'accensione entro 15 minuti dall'apertura e chiusura di una portiera posteriore.
- Inserimento dell'accensione entro 15 minuti dalla comparsa del messaggio o dal segnale acustico.

## PRECAUZIONI RELATIVE AL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE



**PERICOLO:** nei giorni più caldi, la temperatura all'interno dell'abitacolo può aumentare rapidamente. L'esposizione di persone o animali a temperature elevate anche per un breve periodo di tempo può causare la morte o gravi lesioni, anche cerebrali, dovute al calore. Bambini e neonati sono maggiormente esposti al rischio.



**PERICOLO:** non lasciare bambini o animali da soli nel veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

## LIMITAZIONI DEL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE

Il sistema non rileva la presenza di oggetti o di passeggeri sul sedile posteriore. Monitora invece l'apertura e la chiusura delle portiere posteriori.

**Nota:** se le condizioni per l'invio della notifica sono soddisfatte, è possibile ricevere un avviso anche quando non vi sono occupanti sul sedile posteriore.

**Nota:** in assenza delle condizioni previste, il conducente può non ricevere l'avviso quando vi è un occupante sul sedile posteriore. Ciò avviene, ad esempio, quando la persona che occupa il sedile posteriore non è entrata nel veicolo tramite una delle portiere posteriori.

# Sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore

**Nota:** il segnale acustico non viene emesso quando si apre la portiera anteriore prima di disinserire l'accensione.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE

1. Accedere al menu del veicolo sul touch screen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Veicolo**.
4. Attivare o disattivare **Avviso sedili posteriori occupati**.

**Nota:** il sistema è attivo per impostazione predefinita.

**Nota:** se si esegue un master reset, il sistema potrebbe attivarsi di nuovo.

### Promemoria semestrale (se in dotazione)

quando si disattiva il sistema, ogni sei mesi viene visualizzato un messaggio sul display informazioni che segnala lo stato di disattivazione del sistema stesso. È possibile riattivare il sistema o lasciarlo disattivato.

## INDICATORI DEL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE



Messaggio
Verifica che i sedili posteriori siano liberi

Compare quando si spegne il veicolo dopo aver soddisfatto le condizioni di avviso.

Il messaggio rimane visualizzato per un breve periodo di tempo. Premere **Chiudi** per confermare e rimuovere il messaggio.

**Nota:** A seconda della versione del SYNC, l'immagine visualizzata potrebbe essere diversa da quella qui riportata.

## **Sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore**

---

### **SEGNALI ACUSTICI DEL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE**

Il sistema suona quando si spegne il veicolo dopo aver soddisfatto le condizioni di avviso.

Il segnale acustico si protrae per un breve periodo di tempo.

## Funzione Memory (se in dotazione)

### COS'È LA FUNZIONE MEMORY

La funzione memoria richiama la posizione del sedile guidatore.

### PRECAUZIONI RELATIVE ALLA FUNZIONE MEMORY



**PERICOLO:** prima di attivare la funzione memoria sedile, assicurarsi che la zona immediatamente adiacente al sedile sia libera da ostruzioni e che tutti gli occupanti siano lontani dalle parti in movimento.



**PERICOLO:** non utilizzare la funzione memoria con il veicolo in movimento.

### UBICAZIONE DEI TASTI DELLA FUNZIONE MEMORY



I pulsanti della funzione di memoria si trovano sulla portiera lato guida.

### SALVATAGGIO DI UNA POSIZIONE PREIMPOSTATA

1. Inserire l'accensione.
2. Regolare le funzioni di memoria nella posizione preferita.
3. Tenere premuto il tasto di preselezione preferito finché non si avverte un singolo segnale acustico.

È possibile memorizzare fino a tre posizioni preselezionate in qualsiasi momento.

### RICHIAMO DI UNA POSIZIONE PREIMPOSTATA

Premere e rilasciare un pulsante di preselezione.

**Nota:** è possibile richiamare una posizione di memoria preselezionata quando l'accensione è disinserita oppure quando si porta il cambio in posizione di parcheggio (P) o folle (N) se l'accensione è inserita e il veicolo non è in movimento.

**Nota:** la pressione di uno qualsiasi dei pulsanti di preselezione o di qualsiasi comando della funzione di memoria durante il richiamo di una posizione in memoria annulla l'operazione.

# Porte USB

## UBICAZIONE DELLE PORTE USB

### Porte USB per trasferimento dati



La porta USB si trova nella parte inferiore del cruscotto, sotto i comandi per il controllo della temperatura.

**Nota:** Tali porte USB consentono inoltre di caricare i dispositivi.

**Nota:** non tutte le porte USB del veicolo dispongono di capacità di trasferimento dati.

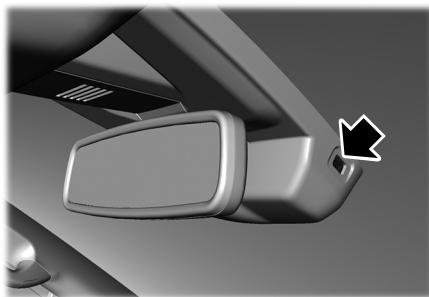
**Nota:** Si consiglia di utilizzare solamente cavi e adattatori omologati USB-IF. Cavi e adattatori non omologati potrebbero non funzionare.

### Porta USB solo carica (se in dotazione)



Le porte USB potrebbero trovarsi nelle seguenti posizioni:

- Nella parte inferiore del cruscotto.
- Nella parte superiore del cruscotto.
- All'interno del vano dei dispositivi multimediali.
- Nella console centrale.
- Sul retro della console centrale.
- Nel vano di carico.
- Sul parabrezza, dietro il retrovisore.



## RIPRODUZIONE DI SUPPORTI MULTIMEDIALI TRAMITE PORTA USB



**PERICOLO:** La distrazione durante la guida può causare la perdita di controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del guidatore consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce, quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

Collegare il dispositivo alla porta USB.



Premere il pulsante sulla barra di stato per aprire il menu delle applicazioni.



Premere l'opzione USB.

## Porte USB

---



Premere il pulsante per riprodurre una traccia. Premere di nuovo il pulsante per mettere in pausa la traccia.



Premere il pulsante per passare alla traccia successiva.

Tenere premuto il pulsante per l'avanzamento veloce della traccia.



Premere una volta il pulsante per ritornare all'inizio della traccia.

Premere ripetutamente il pulsante per tornare alle tracce precedenti.

Tenere premuto il pulsante per il riavvolgimento rapido.

## CARICAMENTO DI UN DISPOSITIVO

Collegare il dispositivo alla porta USB.

### Porte USB per trasferimento dati



È possibile caricare il dispositivo tramite la porta USB di trasferimento dati quando il SYNC è attivo.

### Porta USB solo carica



È possibile caricare il dispositivo tramite la porta USB solo per carica quando il veicolo è in modalità accessori o quando il veicolo è in movimento.

## DEFINIZIONE DI PRESA DI ALIMENTAZIONE

Tramite la presa di alimentazione è possibile collegare un dispositivo elettrico alla rete di alimentazione del veicolo.

## PRECAUZIONI RELATIVE ALLA PRESA DI ALIMENTAZIONE



**PERICOLO:** non lasciare i dispositivi elettrici collegati alla presa di alimentazione quando non sono in uso. Se il veicolo è acceso, infatti, la presa eroga corrente. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.



**PERICOLO:** non utilizzare una prolunga o collegare più dispositivi alla presa di alimentazione in quanto potrebbe sovraccaricarsi. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare incendi, danni materiali o lesioni personali.

## LIMITAZIONI PRESA DI ALIMENTAZIONE

Non utilizzare la presa di alimentazione con le seguenti tipologie di dispositivi elettrici:

- Televisori a tubo catodico.
- Carichi motore quali aspirapolveri, seghe elettriche o altre apparecchiature elettriche e refrigeratori con compressore.

- Dispositivi di misurazione che elaborano dati precisi, come dispositivi medicali o sistemi di misurazione.
- Altre apparecchiature che richiedono un'alimentazione altamente stabile, come ad esempio coperte con microcomputer o luci con sensore tattile.

**Nota:** Alcuni dispositivi potrebbero superare la potenza nominale indicata sull'etichetta del dispositivo quando sono inizialmente collegati e potrebbe essere necessario premere il pulsante di accensione del dispositivo più di una volta per consentire un avvio graduale. Se dopo diversi tentativi il dispositivo rimane spento, è probabile che richieda più potenza di quella disponibile.

**Nota:** La presa di alimentazione fornisce tutta la potenza disponibile quando il veicolo è in posizione di parcheggio (P). La disponibilità di potenza può essere ridotta quando il veicolo è in marcia (D). Se nel veicolo è disponibile più di una presa, l'alimentazione viene ripartita tra le prese in uso contemporaneamente.

## INDIVIDUAZIONE DELLE PRESE DI ALIMENTAZIONE

La presa di alimentazione potrebbe trovarsi sul cruscotto, sul retro della consolle centrale o nel cassone del pickup.

## INDICATORI PRESA DI ALIMENTAZIONE

La spia della presa di alimentazione fornisce informazioni sullo stato del sistema in base alla sua accensione.

## **Presa di alimentazione - Veicoli con: Presa di alimentazione da 120 V/Presa di alimentazione da 230 V (se in dotazione)**

<b>Stato spia</b>	<b>Descrizione</b>
Accesa	Quando la spia è accesa, la presa fornisce corrente.
Spenta	Quando la spia è spenta, la presa non fornisce corrente.
Lampeggiante	Quando la spia lampeggia, la presa è in modalità di guasto.

### **Modalità di guasto**

La presa di alimentazione viene temporaneamente disattivata se il dispositivo supera il valore in watt previsto.

1. Scollegare il dispositivo.
2. Spegnerne il veicolo per lasciare raffreddare il sistema e resettare la modalità di guasto.
3. Avviare nuovamente il veicolo, senza però ricollegare il dispositivo.
4. Con il veicolo in moto, assicurarsi che la spia rimanga accesa.
5. Verificare che il dispositivo non superi i limiti di potenza previsti, quindi collegarlo alla presa.

**Nota:** *se si verifica nuovamente un guasto, il dispositivo potrebbe superare la potenza della presa elettrica.*

# **Presa di alimentazione - Veicoli con: Presa di alimentazione da 12 V (se in dotazione)**

---

## **DEFINIZIONE DI PRESA DI ALIMENTAZIONE**

La presa elettrica può alimentare i dispositivi utilizzando un adattatore 12 V.

## **PRECAUZIONI RELATIVE ALLA PRESA DI ALIMENTAZIONE**

Quando si accende il veicolo, è possibile utilizzare la presa per alimentare le utenze da 12 V con una corrente massima di 20 A. Non utilizzare la presa di alimentazione oltre la capacità del veicolo di 12 V DC 240 W per evitare che un fusibile si bruci. Non collegare alcun dispositivo che eroghi energia al veicolo tramite i punti di alimentazione. Ciò potrebbe provocare danni ai sistemi del veicolo. Non lasciare appeso alcun tipo di accessorio alla relativa presa. Tenere sempre chiusi i cappucci di protezione della presa di alimentazione quando non in uso. Non inserire oggetti diversi dal connettore dell'accessorio nella presa di alimentazione.

Per evitare che la batteria si scarichi:

- Non utilizzare la presa di alimentazione più a lungo del necessario a veicolo spento.
- Non lasciare dispositivi inseriti di notte o quando il veicolo rimane parcheggiato per un periodo di tempo prolungato.

## **INDIVIDUAZIONE DELLE PRESE DI ALIMENTAZIONE**

La presa di alimentazione potrebbe trovarsi sul cruscotto, sul retro della consolle centrale o nel cassone del pickup.

# Caricatore per accessori wireless

## COS'È IL CARICATORE PER ACCESSORI WIRELESS

Il caricatore per accessori wireless consente di ricaricare un dispositivo Qi di ricarica wireless compatibile nell'area di carica.

## PRECAUZIONI RELATIVE AL CARICATORE PER ACCESSORI WIRELESS



**PERICOLO:** i dispositivi di carica wireless possono influire sul funzionamento dei dispositivi medici impiantati, tra cui i pacemaker cardiaci. Se si è portatori di dispositivi medici impiantati, si consiglia di chiedere il parere del proprio medico.

Mantenere pulita l'area di carica ed eliminare eventuali corpi estranei prima di caricare un dispositivo.

Non collocare oggetti con banda magnetica o chip di identificazione a radiofrequenza, ad esempio passaporti, tessere di parcheggio, abbonamenti dei mezzi pubblici o carte di credito, accanto all'area di carica durante la ricarica di un dispositivo. La banda magnetica o il chip di identificazione a radiofrequenza potrebbero infatti danneggiarsi.

Non posizionare oggetti metallici, ad esempio telecomandi, monete e involucri di caramelle, accanto all'area di carica durante la carica di un dispositivo. Gli oggetti metallici potrebbero scaldarsi e ridurre le prestazioni di carica, oltre a causare interruzioni durante la carica.

La carica potrebbe essere interrotta, perdere di efficienza o arrestarsi se si verifica una delle seguenti condizioni:

- Il sistema rileva un oggetto estraneo.
- Il dispositivo è disallineato sull'area di carica.
- Il dispositivo si sposta sull'area di carica attiva quando il veicolo è in movimento.
- La temperatura ambiente del veicolo è troppo elevata.
- Si tenta di caricare un dispositivo non compatibile con Qi sul caricabatterie wireless.

**Nota:** durante la carica, dispositivo e caricatore potrebbero scaldarsi; si tratta di una condizione normale. Se la batteria si scalda più del normale, il dispositivo può interrompere la carica.

## POSIZIONE DEL CARICATORE PER ACCESSORI WIRELESS



L'area di carica si trova nella console anteriore sotto il cruscotto.

## RICARICA DI UN DISPOSITIVO WIRELESS

Posizionare il dispositivo al centro della superficie di carica con il lato di carica rivolto verso il basso. Quando il dispositivo è completamente carico, la carica si interrompe.

È possibile utilizzare un caricatore con il veicolo in modalità accessori, quando è in funzione o se SYNC è attivo.



Compare sulla barra di stato quando è in corso la carica wireless.

## Caricatore per accessori wireless

**Nota:** se il dispositivo è in una custodia, le prestazioni di carica potrebbero ridursi. Potrebbe essere necessario rimuovere la custodia per ricaricare il dispositivo in modalità wireless.

**Nota:** gli aggiornamenti software e firmware possono incidere sulla compatibilità dei dispositivi, come pure l'utilizzo di software o firmware non ufficiali. Occorre verificare la funzionalità di carica con i dispositivi specifici all'interno del veicolo.

### CARICATORE PER ACCESSORI WIRELESS – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

#### CARICATORE PER ACCESSORI WIRELESS – MESSAGGI

Messaggio	Cosa succede	Descrizione
Telefono non allineato o rilevato oggetto in metallo tra il telefono e il caricabatteria. Correggere questa condizione per riprendere la carica.	Comparsa di una finestra pop-up.	Il sistema interrompe la carica del dispositivo se rileva che il telefono non è allineato o la presenza di un corpo estraneo metallico sulla superficie di carica.

# Vano portaoggetti

## PORTALATTINE (SE IN DOTAZIONE)

### POSIZIONE DEI PORTABICCHIERI



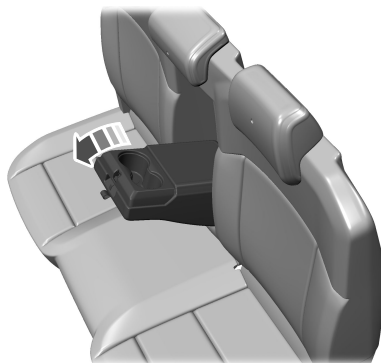
**PERICOLO:** Usare prudenza quando si appoggiano oggetti o bevande calde nel portalattine. Gli oggetti potrebbero spostarsi o rovesciarsi durante le frenate brusche, l'accelerazione o le collisioni. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.

### Cruscotto



Premere il simbolo della lattina per aprire il portalattine.

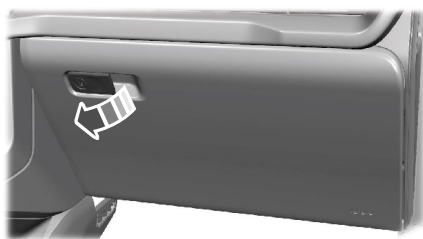
## Bracciolo sedile posteriore



Abbassare il bracciolo per usare il bracciolo e il portalattine.

## VANO PORTAOGGETTI

### APERTURA DEL VANO PORTAOGGETTI

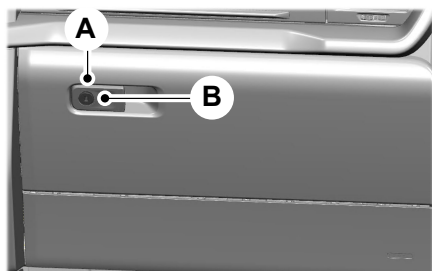


Tirare il fermo verso il lato del conducente per aprire.

## Vano portaoggetti

### BLOCCAGGIO DEL VANO PORTAOGGETTI

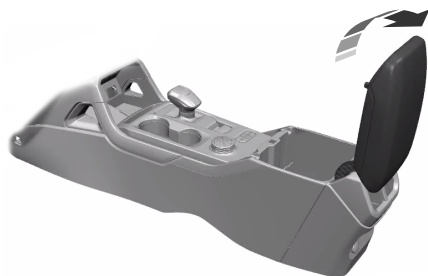
È possibile abbassare il cassetto portaoggetti utilizzando la chiave.



- A Sbloccaggio
- B Bloccaggio

### CONSOLE CENTRALE

#### APERTURA DELLA CONSOLE CENTRALE

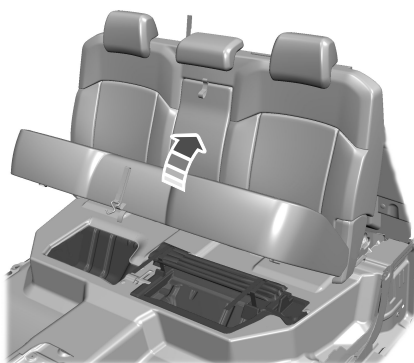


Tirare il fermo per aprire la consolle centrale.

### RIPOSTIGLIO SOTTO SEDILE

(SE IN DOTAZIONE)

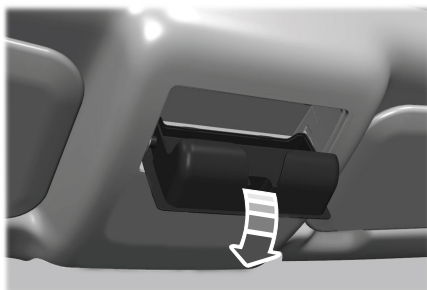
#### POSIZIONE DEL VANO PORTAOGGETTI SOTTO IL SEDILE



Sollevare il sedile per accedere al vano portaoggetti. Vedere **Ripiegamento dei sedili** (pagina 148).

### PORTAOCCHIALI

#### POSIZIONE DEL PORTAOCCHIALI



## Vano portaoggetti

---

Il portaocchiali si trova nella consolle sul padiglione. Premere vicino al bordo posteriore della portiera per aprirlo.

# Avviamento e arresto del motore

## AVVIAMENTO E ARRESTO DEL MOTORE – PRECAUZIONI

**⚠ PERICOLO:** Non utilizzare liquidi di accensione, come ad esempio l'etere, nel sistema di aspirazione dell'aria. Alcuni fluidi potrebbero causare danni al motore a seguito di un'esplosione, oltre a lesioni personali.

**⚠ PERICOLO:** Eventuali perdite dallo scarico potrebbero comportare l'entrata di fumi nocivi e potenzialmente letali all'interno dell'abitacolo. In presenza di odori riconducibili ai gas di scarico nell'abitacolo, far controllare immediatamente il veicolo. Se si avverte la presenza di fumi di scarico, non utilizzare il veicolo.

**⚠ PERICOLO:** L'uso protratto del regime minimo ad alti regimi motore può innalzare notevolmente le temperature del motore e del sistema di scarico, creando il rischio di incendio o di danni di altra natura.

**⚠ PERICOLO:** Non parcheggiare, né mantenere il motore al minimo o guidare il veicolo su erba secca o su altri manti stradali asciutti. Il sistema delle emissioni riscalda il vano motore e il sistema di scarico, creando le condizioni per probabili incendi.

**⚠ PERICOLO:** Non avviare il motore in garage chiusi o in altre zone al chiuso. I fumi dello scarico sono tossici. Aprire sempre la porta del garage prima di avviare il motore. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

Se si ferma il veicolo e si lascia girare il motore al regime minimo per lassi di tempo lunghi, si consiglia di eseguire una delle seguenti azioni:

- Aprire i finestrini di minimo 3 cm.
- Impostare il controllo climatizzazione sull'aria esterna.

## COMMUTATORE DI AVVIAMENTO (SE IN DOTAZIONE)



E247596

**Nota:** assicurarsi che la chiave sia pulita prima di inserirla nel cilindretto serratura.

**Nota:** evitare di lasciare la chiave inserita nell'accensione per un periodo di tempo prolungato quando il motore non è in funzione. Il motivo di ciò è evitare che la batteria si scarichi.

### Disinserire l'accensione

Portare la chiave in posizione **0**.

# Avviamento e arresto del motore

## Inserimento dell'accensione in modalità Accessori

Portare la chiave in posizione **I**. Gli accessori elettrici, ad esempio la radio, funzionano a motore spento.

## Inserimento dell'accensione

Portare la chiave in posizione **II**. Tutti i circuiti elettrici e ausiliari sono operativi e le spie e gli indicatori si illuminano.

## Avviamento del motore

Portare la chiave in posizione **III**. Rilasciare la chiave quando il motore si avvia.

## PREMERE IL PULSANTE COMMUTATORE DI AVVIAMENTO



## Disinserire l'accensione

Quando l'accensione è inserita o in modalità accessori, premere il pulsante del commutatore di avviamento senza tenere il piede sul pedale del freno.

## Inserimento dell'accensione in modalità accessori

Ad accensione disinserita, premere il pulsante del commutatore di avviamento senza tenere il piede sul pedale del freno.

Tutti i circuiti elettrici e ausiliari sono operativi e le spie e gli indicatori si illuminano.

**Nota:** Il veicolo dispone di un dispositivo economizzatore batteria che spegne il veicolo quando rileva un determinato consumo della batteria o dopo circa 30 minuti di inattività in modalità accessori.

## Avviamento del motore

Con il cambio in posizione di parcheggio (P), premere il pedale del freno, quindi il pulsante del commutatore di avviamento. La spia sul tasto si illumina quando l'accensione è inserita e il motore viene avviato.

**Nota:** il sistema potrebbe non funzionare se la chiave passiva è vicina ad oggetti metallici o dispositivi elettronici, come ad esempio chiavi o un telefono cellulare.

**Nota:** per inserire l'accensione e avviare il motore, è necessario che all'interno del veicolo vi sia una chiave valida.

## AVVIO MOTORE

## AVVIAMENTO DI UN MOTORE A BENZINA - VEICOLI SENZA: PREMERE PULSANTE DI AVVIO

Prima di avviare il veicolo, controllare quanto segue:

- Assicurarsi che i fari e gli accessori elettrici siano spenti.
  - Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.
  - Assicurarsi che il cambio sia in folle.
1. Premere a fondo il pedale della frizione.

**Nota:** non toccare il pedale dell'acceleratore.



# Avviamento e arresto del motore

2. Portare la chiave in posizione **III**.

**Nota:** Il motore potrebbe continuare a cercare di mettersi in moto per massimo 15 secondi oppure finché si avvia.

**Nota:** Il motore impiega più tempo a partire a temperature relativamente basse. In caso di temperature molto basse, l'avviamento potrebbe richiedere alcuni secondi.

## AVVIAMENTO DI UN MOTORE A BENZINA - VEICOLI CON: PREMERE PULSANTE DI AVVIO

Prima di avviare il veicolo, controllare quanto segue:

- Assicurarsi che i fari e gli accessori elettrici siano spenti.
- Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.
- Assicurarsi che il cambio sia in posizione di parcheggio (P).

1. Premere a fondo il pedale freno.

**Nota:** non toccare il pedale dell'acceleratore.



2. Premere l'interruttore di accensione a pulsante.

**Nota:** Il motore potrebbe continuare a cercare di mettersi in moto per massimo 15 secondi oppure finché si avvia.

**Nota:** Il motore impiega più tempo a partire a temperature relativamente basse. In caso di temperature molto basse, l'avviamento potrebbe richiedere alcuni secondi.

## AVVIAMENTO DI UN MOTORE DIESEL - VEICOLI SENZA: PREMERE PULSANTE DI AVVIO

Prima di avviare il veicolo, controllare quanto segue:

- Assicurarsi che i fari e gli accessori elettrici siano spenti.
- Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.
- Assicurarsi che il cambio sia in posizione di parcheggio (P).



1. Portare la chiave in posizione **II**.

**Nota:** Attendere che la spia candele si spenga.

2. Premere a fondo il pedale del freno.

**Nota:** non toccare il pedale dell'acceleratore.



3. Portare la chiave in posizione **III**.

**Nota:** Il motore potrebbe continuare a cercare di mettersi in moto per massimo 15 secondi oppure finché si avvia.

**Nota:** Il motore impiega più tempo a partire a temperature relativamente basse. In caso di temperature molto basse, l'avviamento potrebbe richiedere alcuni secondi.

# Avviamento e arresto del motore

## Spia candele



Se si accende, attendere lo spegnimento della spia candele prima di avviare il motore.

## AVVIAMENTO DI UN MOTORE DIESEL - VEICOLI CON: PREMERE PULSANTE DI AVVIO

Prima di avviare il veicolo, controllare quanto segue:

- Assicurarsi che i fari e gli accessori elettrici siano spenti.
  - Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.
  - Assicurarsi che il cambio sia in posizione di parcheggio (P).
1. Premere a fondo il pedale del freno.

**Nota:** non toccare il pedale dell'acceleratore.



2. Premere l'interruttore di accensione a pulsante.

**Nota:** Il motore potrebbe continuare a cercare di mettersi in moto per massimo 15 secondi oppure finché si avvia.

**Nota:** Il motore impiega più tempo a partire a temperature relativamente basse. In caso di temperature molto basse, l'avviamento potrebbe richiedere alcuni secondi.

## Spia candele



Il motore non si avvia finché la spia candele non si spegne. Ciò potrebbe durare diversi secondi in presenza di temperature estremamente basse.

## RIAVVIO DEL MOTORE DOPO L'ARRESTO - VEICOLI CON: PREMERE PULSANTE DI AVVIO

Il sistema consente di accendere il motore entro 10 secondi dallo spegnimento, anche se non viene rilevata alcuna chiave passiva valida.

Entro 10 secondi dallo spegnimento del motore, premere a fondo il pedale del freno, quindi premere il pulsante del commutatore di avviamento. Trascorsi 10 secondi, non sarà più possibile avviare il motore se il sistema non rileva la una chiave passiva valida.

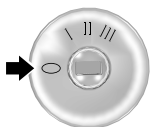
Quando si avvia il motore, resterà in moto finché non si preme di nuovo l'interruttore dell'accensione a pulsante, anche se il veicolo non rileva una chiave passiva valida. Se si apre e chiude una portiera mentre il motore è in funzione, il sistema cercherà una chiave passiva valida.

## ARRESTO DEL MOTORE

### ARRESTO DEL MOTORE A VEICOLO FERMO - VEICOLI SENZA: PREMERE PULSANTE DI AVVIO

1. Inserire la posizione Parcheggio (P).
2. Inserire il freno di stazionamento.
3. Attendere che il motore raggiunga il regime minimo.

# Avviamento e arresto del motore



4. Portare la chiave in posizione **0**.

## ARRESTO DEL MOTORE A VEICOLO FERMO - VEICOLI CON: PREMERE PULSANTE DI AVVIO

1. Inserire la posizione Parcheggio (P).
2. Inserire il freno di stazionamento.
3. Attendere che il motore raggiunga il regime minimo.



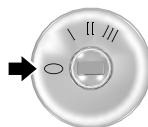
4. Premere l'interruttore di accensione a pulsante.

## ARRESTO DEL MOTORE CON IL VEICOLO IN MOVIMENTO - VEICOLI SENZA: PREMERE PULSANTE DI AVVIO



**PERICOLO:** L'arresto del motore con il veicolo ancora in movimento determina una significativa diminuzione dell'assistenza alla frenata. Per azionare i freni e arrestare il veicolo è richiesto uno sforzo maggiore. Può inoltre verificarsi una significativa diminuzione della servoassistenza al volante. Il volante non si blocca ma può essere richiesto un maggiore sforzo per far sterzare il

veicolo. Con l'accensione disinserita, alcuni circuiti elettrici, ad esempio gli airbag, potrebbero anch'essi venire disinseriti. Se l'accensione venisse inavvertitamente disinserita, passare a folle (N) e riavviare il motore.



1. Portare la chiave in posizione **0**.
2. Passare alla marcia folle e usare i freni per arrestare il veicolo in sicurezza.
3. Inserire la posizione Parcheggio (P).
4. Inserire il freno di stazionamento.

## ARRESTO DEL MOTORE CON IL VEICOLO IN MOVIMENTO - VEICOLI CON: PREMERE PULSANTE DI AVVIO



**PERICOLO:** L'arresto del motore con il veicolo ancora in movimento determina una significativa diminuzione dell'assistenza alla frenata. Per azionare i freni e arrestare il veicolo è richiesto uno sforzo maggiore. Può inoltre verificarsi una significativa diminuzione della servoassistenza al volante. Il volante non si blocca ma può essere richiesto un maggiore sforzo per far sterzare il veicolo. Con l'accensione disinserita, alcuni circuiti elettrici, ad esempio gli airbag, potrebbero anch'essi venire disinseriti. Se l'accensione venisse inavvertitamente disinserita, passare a folle (N) e riavviare il motore.

# Avviamento e arresto del motore



1. Premere e mantenere premuto l'interruttore dell'accensione a pulsante finché il motore si arresta oppure premerlo tre volte entro due secondi.
2. Passare alla marcia folle e usare i freni per arrestare il veicolo in sicurezza.
3. Inserire la posizione Parcheggio (P).
4. Inserire il freno di stazionamento.

## ARRESTO AUTOMATICO DEL MOTORE (SE IN DOTAZIONE)

### CHE COS'È L'ARRESTO AUTOMATICO DEL MOTORE

L'arresto automatico del motore è una funzione che prevede lo spegnimento del motore quando gira al minimo per un periodo di tempo prolungato, al fine di evitare il consumo di carburante.

### COME FUNZIONA L'ARRESTO MOTORE AUTOMATICO

L'arresto automatico del motore spegne il motore. L'accensione inoltre si disinserisce per risparmiare l'energia della batteria. Prima dell'arresto del motore, sul display informazioni viene visualizzato un messaggio con un conto alla rovescia. Se non si interviene entro 30 secondi, il motore si spegne. Sul display informazioni compare un altro messaggio per informare che il motore è stato arrestato per risparmiare carburante. Avviare il veicolo come di consueto.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELL'ARRESTO MOTORE AUTOMATICO

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Impostazioni veicolo**.
3. Attivare o disattivare **Mot. in folle max 30 min**.

**Nota:** Non è possibile disattivare in modo permanente l'arresto automatico motore. Se lo si disattiva, esso si riattiva ogni volta che viene inserita l'accensione.

## ESCLUSIONE DELL'ARRESTO MOTORE AUTOMATICO

È possibile disattivare l'arresto del motore o reimpostare il timer in qualsiasi momento prima che il conteggio alla rovescia di 30 secondi sia terminato, eseguendo una delle seguenti operazioni:

- Premendo il pedale del freno o dell'acceleratore.
- Premendo il pulsante **OK** o **RESET** durante il conto alla rovescia.

**Nota:** Non è possibile disattivare in modo permanente la funzione di arresto automatico motore. Se la funzione viene temporaneamente disattivata, si riattiva al ciclo di accensione successivo.

## ACCESSO ALLA POSIZIONE DI BACKUP DELLA CHIAVE PASSIVA - VEICOLI CON: PREMERE PULSANTE DI AVVIO

Se il veicolo non si avvia, individuare il foro di backup nella parte inferiore dell'alloggiamento del bracciolo.

# Avviamento e arresto del motore



**Nota:** Posizionare correttamente la chiave nel foro di backup.

Posizionare la chiave nel foro di backup.

Con la chiave nel foro di backup, azionare il pedale del freno, quindi premere il pulsante del commutatore di avviamento per avviare il veicolo.

## AVVIAMENTO E ARRESTO DEL MOTORE – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### AVVIAMENTO E ARRESTO DEL MOTORE – SPIE

#### Spia di segnalazione guasti



Se si accende quando il motore è in moto, significa che la diagnostica di bordo ha rilevato un guasto al sistema di controllo delle emissioni del veicolo.

Se lampeggia, il motore potrebbe perdere colpi. L'aumento della temperatura dei gas di scarico potrebbe danneggiare il convertitore catalitico o altri componenti del veicolo. Evitare forti accelerazioni o decelerazioni e fare controllare il veicolo il prima possibile.

#### Spia gruppo motore/cambio



Se si accende quando il motore è in moto, significa che è presente un guasto al gruppo motore/cambio o alla trazione integrale. Se la spia lampeggia durante la guida, ridurre immediatamente la velocità del veicolo. Evitare forti accelerazioni o decelerazioni e fare controllare il veicolo il prima possibile.

Se entrambe le spie si accendono mentre il motore è in funzione, arrestare il veicolo il prima possibile in modo sicuro. Se si prosegue con la guida, il motore potrebbe fermarsi o perdere potenza. Disinserire l'accensione e provare a riavviare il motore. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

# Avviamento e arresto del motore

## AVVIAMENTO E ARRESTO DEL MOTORE – MESSAGGI

Messaggio	Operazione
Tempi di avviamento superati	Viene visualizzato se si supera il limite di tempo di avviamento. A questo punto non è possibile cercare di avviare il motore per 15 minuti. Se dopo 15 minuti non è possibile avviare il motore, portare immediatamente il veicolo a controllare.
Sistema avvio guasto	Compare se non è possibile avviare il veicolo utilizzando una chiave codificata correttamente. Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Nessuna chiave rilevata	Compare se il sistema non rileva una chiave passiva valida.

# Avviamento e arresto del motore

## AVVIAMENTO E ARRESTO DEL MOTORE – DOMANDE FREQUENTI - DIESEL, VEICOLI SENZA: PREMERE PULSANTE DI AVVIO

### Perché il minimo è alto all'avviamento del motore?

Il regime a cui il motore funziona subito dopo l'avviamento è ottimizzato per ridurre al minimo le emissioni, garantire il massimo comfort nell'abitacolo e il massimo risparmio di carburante.

### Perché il motore non si mette in moto?

È possibile cercare di mettere in moto il motore per un numero limitato di volte prima che il sistema di avviamento venga temporaneamente disattivato. Superato il numero massimo di tentativi di avviamento, potrebbe comparire un messaggio e non essere possibile avviare il motore per almeno 15 minuti.

### Perché il veicolo potrebbe presentare diverse caratteristiche di guida?

Se si scollega la batteria, dopo il ricollegamento il veicolo potrebbe presentare delle caratteristiche di guida insolite per circa 8 km. Questa situazione è dovuta al fatto che il sistema di gestione motore deve riadattarsi al motore. Durante questo periodo, quindi, non far caso alle caratteristiche di guida che appaiono inconsuete.

### Perché il motore non si avvia?

Se il motore non si avvia, procedere come segue:

1. Premere a fondo il pedale del freno o della frizione.

**Nota:** Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.

**Nota:** Assicurarsi che il cambio sia in posizione di parcheggio (P) o folle (N).



2. Portare la chiave in posizione III finché il motore non si avvia.

## AVVIAMENTO E ARRESTO DEL MOTORE – DOMANDE FREQUENTI - DIESEL, VEICOLI CON: PREMERE PULSANTE DI AVVIO

### Perché il minimo è alto all'avviamento del motore?

Il regime a cui il motore funziona subito dopo l'avviamento è ottimizzato per ridurre al minimo le emissioni, garantire il massimo comfort nell'abitacolo e il massimo risparmio di carburante.

### Perché il motore non si mette in moto?

È possibile cercare di mettere in moto il motore per un numero limitato di volte prima che il sistema di avviamento venga temporaneamente disattivato. Superato il numero massimo di tentativi di avviamento, potrebbe comparire un messaggio e non essere possibile avviare il motore per almeno 15 minuti.

### Perché il veicolo potrebbe presentare diverse caratteristiche di guida?

Se si scollega la batteria, dopo il ricollegamento il veicolo potrebbe presentare delle caratteristiche di guida insolite per circa 8 km. Questa situazione è dovuta al fatto che il sistema di gestione motore deve riadattarsi al motore. Durante questo periodo, quindi, non far caso alle caratteristiche di guida che appaiono inconsuete.

# Avviamento e arresto del motore

## Perché il motore non si avvia?

Se il motore non si avvia, procedere come segue:

1. Premere a fondo il pedale del freno o della frizione.

**Nota:** Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.

**Nota:** Assicurarsi che il cambio sia in posizione di parcheggio (P) o folle (N).



2. Premere l'interruttore dell'accensione a pulsante finché il motore si avvia.

## Perché il sistema non rileva una chiave passiva?

Se il sistema non rileva una chiave passiva e non è possibile avviare il motore, inserire la chiave passiva nella posizione di backup e premere il pulsante del commutatore di avviamento per avviare il motore.

Vedere **Accesso alla posizione di backup della chiave passiva** (pagina 169).

## AVVIAMENTO E ARRESTO DEL MOTORE – DOMANDE FREQUENTI - BENZINA, VEICOLI SENZA: PREMERE PULSANTE DI AVVIO

### Perché il minimo è alto all'avviamento del motore?

Il regime a cui il motore funziona subito dopo l'avviamento è ottimizzato per ridurre al minimo le emissioni, garantire il massimo comfort nell'abitacolo e il massimo risparmio di carburante.

## Perché il motore non si mette in moto?

È possibile cercare di mettere in moto il motore per un numero limitato di volte prima che il sistema di avviamento venga temporaneamente disattivato. Superato il numero massimo di tentativi di avviamento, potrebbe comparire un messaggio e non essere possibile avviare il motore per almeno 15 minuti.

## Perché il veicolo potrebbe presentare diverse caratteristiche di guida?

Se si scollega la batteria, dopo il ricollegamento il veicolo potrebbe presentare delle caratteristiche di guida insolite per circa 8 km. Questa situazione è dovuta al fatto che il sistema di gestione motore deve riadattarsi al motore. Durante questo periodo, quindi, non far caso alle caratteristiche di guida che appaiono inconsuete.

## Perché il motore non si avvia?

Se il motore non si avvia dopo 3 tentativi, attendere 10 secondi e procedere come segue:

1. Premere a fondo il pedale del freno o della frizione.

**Nota:** Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.

**Nota:** Assicurarsi che il cambio sia in posizione di parcheggio (P) o folle (N).

2. Premere completamente il pedale dell'acceleratore e tenerlo premuto.



3. Portare la chiave in posizione **III** e attendere finché il motore non termina la messa in moto.

# Avviamento e arresto del motore

4. Rilasciare il pedale dell'acceleratore.
5. Portare la chiave in posizione **III**.

## AVVIAMENTO E ARRESTO DEL MOTORE – DOMANDE FREQUENTI - BENZINA, VEICOLI CON: PREMERE PULSANTE DI AVVIO

### Perché il minimo è alto all'avviamento del motore?

Il regime a cui il motore funziona subito dopo l'avviamento è ottimizzato per ridurre al minimo le emissioni, garantire il massimo comfort nell'abitacolo e il massimo risparmio di carburante.

### Perché il motore non si mette in moto?

È possibile cercare di mettere in moto il motore per un numero limitato di volte prima che il sistema di avviamento venga temporaneamente disattivato. Superato il numero massimo di tentativi di avviamento, potrebbe comparire un messaggio e non essere possibile avviare il motore per almeno 15 minuti.

### Perché il veicolo potrebbe presentare diverse caratteristiche di guida?

Se si scollega la batteria, dopo il ricollegamento il veicolo potrebbe presentare delle caratteristiche di guida insolite per circa 8 km. Questa situazione è dovuta al fatto che il sistema di gestione motore deve riadattarsi al motore. Durante questo periodo, quindi, non far caso alle caratteristiche di guida che appaiono inconsuete.

### Perché il motore non si avvia?

Se il motore non si avvia dopo 3 tentativi, attendere 10 secondi e procedere come segue:

1. Premere a fondo il pedale del freno o della frizione.

**Nota:** Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.

**Nota:** Assicurarsi che il cambio sia in posizione di parcheggio (P) o folle (N).

2. Premere completamente il pedale dell'acceleratore e tenerlo premuto.
3. Premere l'interruttore di accensione a pulsante.

**Nota:** il motore si mette in moto per un breve periodo di tempo e poi si arresta.

4. Rilasciare il pedale dell'acceleratore.



5. Premere l'interruttore di accensione a pulsante.

### Perché il sistema non rileva una chiave passiva?

Se il sistema non rileva una chiave passiva e non è possibile avviare il motore, inserire la chiave passiva nella posizione di backup e premere il pulsante del commutatore di avviamento per avviare il motore. Vedere **Accesso alla posizione di backup della chiave passiva** (pagina 169).

# Auto-Start-Stop

## COS'È LA FUNZIONE AUTO-START-STOP

Il sistema consente di ridurre i consumi carburante arrestando e riavviando il motore quando il veicolo è fermo. Il motore si riavvia rilasciando il pedale del freno.

In alcune situazioni la vettura può riavviarsi prima di rilasciare il pedale del freno, ad esempio:

- Per mantenere il comfort interno.
- Per ricaricare la batteria.

## PRECAUZIONI PER SISTEMA START/STOP AUTOMATICO - CAMBIO MANUALE



**PERICOLO:** azionare il freno di stazionamento, portare la leva selettore in posizione folle, disinserire l'accensione e rimuovere la chiave prima di lasciare il veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** azionare il freno di stazionamento, portare la leva selettore in posizione folle, disinserire l'accensione e rimuovere la chiave prima di aprire il cofano o eseguire eventuali interventi di manutenzione o riparazione. Se l'accensione non viene disinserita, il motore potrebbe riavviarsi in qualsiasi momento. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

## PRECAUZIONI PER SISTEMA START/STOP AUTOMATICO - CAMBIO AUTOMATICO



**PERICOLO:** azionare il freno di stazionamento, portare il selettore in posizione parcheggio (P), disinserire l'accensione e rimuovere la chiave prima di lasciare il veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** Azionare il freno di stazionamento, portare la leva selettore in posizione di parcheggio (P), disinserire l'accensione e rimuovere la chiave prima di aprire il cofano o eseguire eventuali interventi di manutenzione o riparazione. Se l'accensione non viene disinserita, il motore potrebbe riavviarsi in qualsiasi momento. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA START/STOP AUTOMATICO

Il sistema si attiva all'inserimento dell'accensione.



Premere il pulsante per disattivare il sistema.

**Nota:** La disattivazione del sistema tramite pulsante dura solo un ciclo.

Premere nuovamente il pulsante per reinserire il sistema.

# Auto-Start-Stop

## ARRESTO DEL MOTORE - CAMBIO MANUALE

1. Arrestare il veicolo.
2. Innestare la marcia folle.
3. Rilasciare il pedale dell'acceleratore e della frizione.

**Nota:** per usufruire al meglio del sistema, portare il cambio in folle e rilasciare la frizione durante soste più lunghe di tre secondi.

## ARRESTO DEL MOTORE - CAMBIO AUTOMATICO

Arrestare il veicolo tenendo il piede sul pedale del freno e il cambio in posizione di marcia (D).

## RIAVVIO DEL MOTORE - CAMBIO MANUALE

Premere il pedale della frizione.

Se il sistema richiede un intervento da parte del conducente, viene visualizzato un messaggio sul display informazioni.

## RIAVVIO DEL MOTORE - CAMBIO AUTOMATICO

Rilasciare il pedale del freno o premere il pedale dell'acceleratore.

Se il sistema richiede un intervento da parte del conducente, viene visualizzato un messaggio sul display informazioni.

## INDICATORI START/STOP AUTOMATICO



**PERICOLO:** Il sistema potrebbe richiedere il riavvio automatico del motore quando la spia del sistema Start/Stop si accende (verde) o lampeggia (ambra). La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.



La spia Auto-Start-Stop si accende in verde quando il motore si arresta. La spia lampeggia in giallo e viene visualizzato un messaggio se il conducente deve intervenire.



L'indicatore Auto-Start-Stop si accende in grigio ed è barrato quando il sistema è disattivato.

**Nota:** Il motivo per cui il sistema non è disponibile può essere visualizzato nel display informazioni.

# Auto-Start-Stop

## START/STOP AUTOMATICO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### START/STOP AUTOMATICO – MESSAGGI

#### Cambio automatico

Messaggio	Condizioni	Operazione
Metti in P e riavvia il motore	Il sistema non funziona.	Portare il cambio in posizione di parcheggio (P) e riavviare il motore.
Auto StartStop Premi freno per avviare motore	Il sistema deve riavviare il motore, ma è necessaria la conferma da parte del conducente.	Premere il pedale del freno per riavviare il motore.
Auto StartStop Premi un pedale per avviare motore	Il sistema deve riavviare il motore, ma è necessaria la conferma da parte del conducente.	Premere il pedale del freno o quello dell'acceleratore per riavviare il motore.
Auto StartStop richiesto riavvio manuale	Il sistema non funziona.	Riavviare il motore.

#### Cambio manuale

	Condizioni	Operazione
Auto StartStop Premi un pedale per avviare motore	Il sistema deve riavviare il motore, ma è necessaria la conferma da parte del conducente.	Premere il pedale del freno o quello dell'acceleratore per riavviare il motore.
Auto StartStop richiesto riavvio manuale	Il sistema non funziona.	Riavviare il motore.
Auto StartStop Metti in folle per avviare motore	Il sistema deve riavviare il motore ma non può poiché è inserita una marcia.	Innestare la marcia folle per riavviare il motore.

Se il sistema richiede un intervento da parte del conducente, viene visualizzato un messaggio sul display informazioni.

# Auto-Start-Stop

## **START/STOP AUTOMATICO – DOMANDE FREQUENTI**

### **Perché il motore non si ferma sempre quando me lo aspetto?**

Il sistema è progettato per funzionare in modo complementare ad altri sistemi del veicolo, consentendo loro di operare al massimo delle prestazioni.

Il sistema non arresta il motore se:

- La portiera lato guida è aperta.
- Se il veicolo si trova a un'altitudine elevata.
- Parabrezza riscaldato attivato.
- Se il motore è in fase di riscaldamento.
- Se la temperatura esterna è troppo alta o troppo bassa.
- La carica della batteria è bassa.
- La temperatura della batteria non rientra nell'intervallo di valori di funzionamento ottimale.
- Per mantenere la climatizzazione interna o ridurre l'appannamento, il motore deve essere in moto.

### **Perché a volte il motore si riavvia quando non me lo aspetto?**

Il sistema è progettato per funzionare in modo complementare ad altri sistemi del veicolo, consentendo loro di operare al massimo delle prestazioni.

Il sistema riavvia il motore se:

- Se si attiva il parabrezza riscaldato.
- Si attiva lo sbrinamento massimo.
- Se il veicolo si muove in discesa con la marcia in folle.
- Per mantenere un'assistenza al sistema frenante adeguata, il motore deve essere in moto.
- Per mantenere la climatizzazione interna o ridurre l'appannamento, il motore deve essere in moto.

## **Posso spegnere il sistema in modo permanente?**

No. Il sistema contribuisce notevolmente a ridurre il consumo di carburante e le emissioni di CO<sub>2</sub> del veicolo.

## **I frequenti avvii del motore causano l'usura dei componenti?**

Il veicolo è dotato di una batteria e di un motorino di avviamento avanzati, progettati per supportare un maggior numero di avvii del motore.

# Carburante e rifornimento

## PRECAUZIONI RELATIVE AL CARBURANTE E AL RIFORNIMENTO



**PERICOLO:** non riempire eccessivamente il serbatoio carburante. La pressione che si genera all'interno di un serbatoio riempito eccessivamente può generare perdite, portare allo spargimento di carburante e all'innescio di incendi.



**PERICOLO:** il sistema di alimentazione potrebbe essere sotto pressione. Se si avverte un sibilo in prossimità del bocchettone di rifornimento, attendere che scompaia prima di procedere con il rifornimento. In caso contrario, il carburante potrebbe essere schizzato fuori causando possibili lesioni personali, anche gravi.



**PERICOLO:** Se non maneggiato o utilizzato con attenzione, il carburante potrebbe causare gravi lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** Il carburante può contenere benzene, una sostanza cancerogena.



**PERICOLO:** durante il rifornimento, spegnere sempre il motore e assicurarsi che la valvola di riempimento serbatoio carburante non sia mai in prossimità di fiamme vive o scintille. Non fumare o utilizzare il cellulare durante le operazioni di rifornimento. I vapori del carburante sono estremamente pericolosi in determinate condizioni. Evitare di inalare i fumi in eccesso.



**PERICOLO:** leggere e seguire le istruzioni riportate sulla pompa di rifornimento.

Rispettare le linee guida seguenti quando si effettua il rifornimento:

- Prima di rifornire il veicolo, spegnere tutti i materiali che fumano e le fiamme nude.
- Spegnere il motore prima di effettuare il rifornimento.
- I carburanti per applicazioni automobilistiche possono essere nocivi o letali, se ingeriti. Il carburante è altamente tossico e, se ingerito, può provocare lesioni permanenti o la morte. In caso di ingestione del carburante, consultare immediatamente un medico anche in apparente assenza di sintomi. Gli effetti tossici del carburante potrebbero manifestarsi dopo ore.
- Evitare di inalare i vapori del carburante. L'inalazione dei vapori del carburante può causare irritazione agli occhi e alle vie respiratorie. In casi seri, respirare vapori del carburante eccessivamente o per periodi prolungati può recare malattie gravi o lesioni permanenti.
- Evitare il contatto con gli occhi. Se il carburante entra a contatto con gli occhi, sciacquare con acqua per 15 minuti dopo aver eventualmente tolto le lenti a contatto, se indossate, quindi consultare un medico. Il mancato controllo da parte del medico potrebbe arrecare lesioni permanenti.

# Carburante e rifornimento

- Il carburante potrebbe essere pericoloso se assorbito dalla pelle. In caso di schizzi di carburante sulla pelle, sugli abiti o su entrambi, togliere immediatamente i vestiti contaminati e lavare accuratamente la pelle con acqua e sapone. Il contatto ripetuto o prolungato con la pelle potrebbe causare irritazione.
- Prestare particolare attenzione se si assumono farmaci quali Antabuse o altri medicinali a base di disulfiram per il trattamento dell'alcolismo. L'inalazione dei vapori del carburante potrebbe causare reazioni avverse, gravi lesioni personali o nausea. Consultare immediatamente un medico in caso di reazioni avverse.

## QUALITÀ DEL CARBURANTE

### SCELTA DEL CARBURANTE CORRETTO



**PERICOLO:** non mescolare il gasolio con benzina, alcol o una miscela di benzina e alcol. Potrebbe infatti verificarsi un'esplosione.



**PERICOLO:** non utilizzare benzina al piombo o con additivi contenenti altri composti metallici (ad es. a base di manganese) in quanto potrebbero danneggiare il sistema di controllo delle emissioni.

Utilizzare benzina senza piombo con almeno 95 ottani che soddisfi le specifiche definite dalla specifica EN 228 o da quella nazionale equivalente.

Il veicolo è adatto all'impiego di miscele di etanolo fino al 20% (E20).

**Nota:** si raccomanda di utilizzare solo carburante di alta qualità. È sconsigliato l'uso di additivi aftermarket o di altri trattamenti per il motore.

## UBICAZIONE DEL BOCCHETTONE DI RIFORNIMENTO CARBURANTE (SE IN DOTAZIONE)

L'imbuto di rifornimento carburante si trova dietro il sedile posteriore lato destro insieme al martinetto del veicolo.

## ESAURIMENTO DEL CARBURANTE

### RIEMPIMENTO DI UNA TANICA PORTATILE CON CARBURANTE



**PERICOLO:** Il flusso di carburante attraverso l'ugello della pompa di alimentazione può produrre elettricità statica. Tale fenomeno può causare un incendio se si riempie un contenitore di carburante non collegato a terra.

Per evitare la formazione di cariche elettrostatiche e di possibili scintille durante il rifornimento di un contenitore di carburante non collegato a terra, attenersi alle seguenti istruzioni:

- Per trasferire il carburante nel serbatoio del veicolo, utilizzare esclusivamente una tanica omologata. Durante il riempimento appoggiare per terra il contenitore.
- Non riempire il contenitore di carburante mentre è ancora sul veicolo (area di carico compresa).

## Carburante e rifornimento

- Durante il rifornimento, tenere la pistola erogatrice del carburante a contatto con il contenitore di carburante.
- Non usare un dispositivo che tenga l'impugnatura della pistola erogatrice nella posizione di rifornimento.

### AGGIUNTA DI CARBURANTE DA UNA TANICA PORTATILE



**PERICOLO:** Non inserire l'erogatore di una tanica di carburante o un imbuto post-vendita nel collo del bocchettone di riempimento. Infatti potrebbe danneggiare il collo del bocchettone di riempimento o la sua guarnizione provocando lo spargimento di carburante a terra.



**PERICOLO:** non forzare la valvola del bocchettone di riferimento in quanto il sistema di alimentazione potrebbe danneggiarsi. L'inosservanza di questa istruzione può causare incendi e lesioni personali, anche letali.



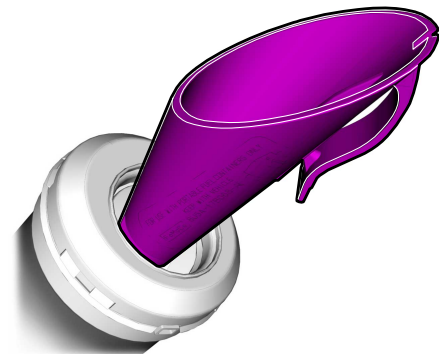
**PERICOLO:** Non smaltire il carburante tra i rifiuti domestici o nel sistema fognario pubblico. Rivolgersi ad un impianto di smaltimento autorizzato.

Per rifornire il serbatoio del veicolo con carburante contenuto in un apposito recipiente, usare l'imbuto in dotazione al veicolo. Vedere **Ubicazione del bocchettone di rifornimento carburante** (pagina 180).

**Nota:** Non utilizzare imbuto post-vendita, in quanto questi possono non funzionare con il sistema di alimentazione senza tappo e possono danneggiarlo.

Per riempire il serbatoio del veicolo con il carburante contenuto in un'apposita tanica, procedere come descritto di seguito:

1. Aprire completamente lo sportellino del bocchettone di rifornimento.



2. Inserire completamente l'imbuto nel bocchettone di rifornimento.
3. Rifornire il veicolo con il carburante contenuto nel contenitore.
4. Rimuovere l'imbuto del bocchettone di rifornimento.
5. Chiudere completamente lo sportellino del bocchettone di rifornimento.
6. Pulire l'imbuto e riporlo nuovamente all'interno del veicolo oppure smaltirlo correttamente.

**Nota:** in caso di esaurimento del carburante, aggiungere almeno 5 L di carburante per riavviare il motore.

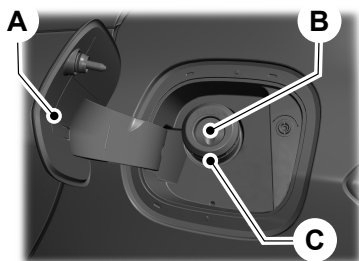
**Nota:** Potrebbe essere necessario ripetere diverse volte il ciclo di inserimento/disinserimento dell'accensione dopo il rifornimento per consentire al sistema di alimentazione di pompare il carburante dal serbatoio al motore. Il riavvio potrebbe durare alcuni secondi in più del normale.

# Carburante e rifornimento

**Nota:** Se si sceglie di gettare via l'imbuto, imbuti supplementari sono disponibili presso una Concessionaria autorizzata.

## RIFORNIMENTO

### PANORAMICA DEL SISTEMA DI RIFORNIMENTO



- A Sportellino del bocchettone di rifornimento
- B Bocchettone di rifornimento
- C Tubo del bocchettone di rifornimento

### RIFORNIMENTO DEL VEICOLO - VEICOLI CON: BOCCHETTONE DI RIFORNIMENTO CARBURANTE SENZA TAPPO



**PERICOLO:** durante il rifornimento, spegnere sempre il motore e assicurarsi che la valvola di riempimento serbatoio carburante non sia mai in prossimità di fiamme vive o scintille. Non fumare o utilizzare il cellulare durante le operazioni di rifornimento. I vapori del carburante sono estremamente pericolosi in determinate condizioni. Evitare di inalare i fumi in eccesso.



**PERICOLO:** I vapori del carburante bruciano violentemente, con conseguente possibilità di gravi lesioni derivanti dallo sviluppo di fiamme.



**PERICOLO:** il sistema di alimentazione potrebbe essere sotto pressione. Se si avverte un sibilo in prossimità del bocchettone di rifornimento, attendere che scompaia prima di procedere con il rifornimento. In caso contrario, il carburante potrebbe essere schizzato fuori causando possibili lesioni personali, anche gravi.



**PERICOLO:** Tenere i bambini lontano dalla pompa di alimentazione. Non consentire ai bambini di effettuare il rifornimento.



**PERICOLO:** non forzare la valvola del bocchettone di rifornimento in quanto il sistema di alimentazione potrebbe danneggiarsi. L'inosservanza di questa istruzione può causare incendi e lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** Rimanere fuori dal veicolo e non lasciare la pompa incustodita durante il rifornimento.



**PERICOLO:** durante il rifornimento, non rimuovere la pistola erogatrice della pompa di alimentazione se completamente inserita.



**PERICOLO:** interrompere il rifornimento quando la pistola erogatrice della pompa di alimentazione si arresta automaticamente per la prima volta. In caso contrario il carburante in eccesso riempirà la camera di espansione del relativo serbatoio, causandone la fuoriuscita.

## Carburante e rifornimento



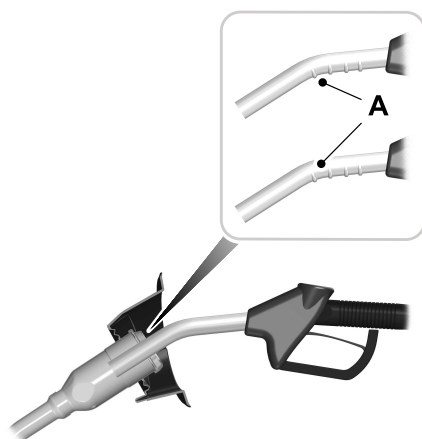
**PERICOLO:** non riempire eccessivamente il serbatoio carburante. La pressione che si genera all'interno di un serbatoio riempito eccessivamente può generare perdite, portare allo spargimento di carburante e all'innesco di incendi.



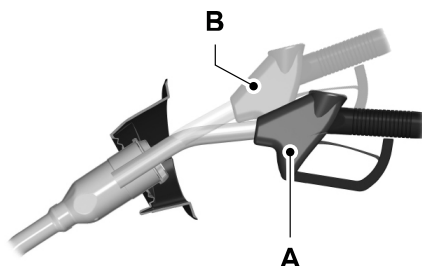
**PERICOLO:** attendere almeno cinque secondi prima di rimuovere la pistola erogatrice della pompa di alimentazione per consentire all'eventuale carburante residuo di sgocciolare nel serbatoio.

**Nota:** Per ulteriori informazioni sul rifornimento, fare riferimento all'etichetta all'interno dello sportellino del bocchettone di rifornimento.

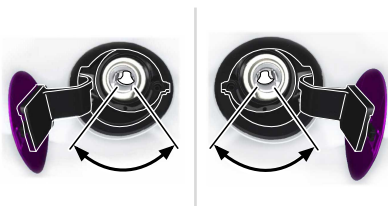
1. Aprire lo sportellino del bocchettone di rifornimento. Vedere **Apertura manuale dello sportellino del bocchettone di rifornimento** (pagina 186).
2. Scegliere la pistola erogatrice corretta per il veicolo.



3. Inserire la pistola erogatrice della pompa di alimentazione fino alla prima tacca. Tenere appoggiata la pistola erogatrice sul tubo del bocchettone di rifornimento.

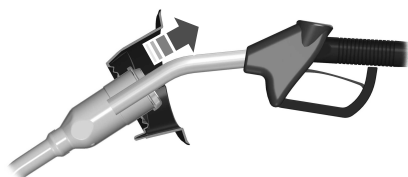


4. Mantenere la pistola erogatrice della pompa di alimentazione in posizione A durante il rifornimento. Tenendo la pistola erogatrice in posizione B, il flusso del carburante potrebbe ridursi. Inoltre, la pistola erogatrice potrebbe arrestarsi prima del completo riempimento del serbatoio.



5. Attivare la pistola erogatrice della pompa di alimentazione nella zona indicata.

## Carburante e rifornimento



6. Al termine del rifornimento, attendere 5 secondi, quindi sollevare leggermente la pistola erogatrice ed estrarla lentamente.
7. Chiudere lo sportellino del bocchettone di rifornimento del carburante.

**Nota:** Non provare ad avviare il motore se il serbatoio è stato rifornito con carburante di tipo non corretto. L'uso di un tipo di carburante non corretto potrebbe causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo. Fare controllare la vettura immediatamente.

### RIFORNIMENTO DEL VEICOLO - VEICOLI CON: TAPPO DEL SERBATOIO CARBURANTE

**⚠ PERICOLO:** durante il rifornimento, spegnere sempre il motore e assicurarsi che la valvola di riempimento serbatoio carburante non sia mai in prossimità di fiamme vive o scintille. Non fumare o utilizzare il cellulare durante le operazioni di rifornimento. I vapori del carburante sono estremamente pericolosi in determinate condizioni. Evitare di inalare i fumi in eccesso.

**⚠ PERICOLO:** I vapori del carburante bruciano violentemente, con conseguente possibilità di gravi lesioni derivanti dallo sviluppo di fiamme.

**⚠ PERICOLO:** il sistema di alimentazione potrebbe essere sotto pressione. Se si avverte un sibilo in prossimità del bocchettone di rifornimento, attendere che scompaia prima di procedere con il rifornimento. In caso contrario, il carburante potrebbe essere schizzato fuori causando possibili lesioni personali, anche gravi.

**⚠ PERICOLO:** Tenere i bambini lontano dalla pompa di alimentazione. Non consentire ai bambini di effettuare il rifornimento.

**⚠ PERICOLO:** non forzare la valvola del bocchettone di riferimento in quanto il sistema di alimentazione potrebbe danneggiarsi. L'inosservanza di questa istruzione può causare incendi e lesioni personali, anche letali.

**⚠ PERICOLO:** Rimanere fuori dal veicolo e non lasciare la pompa incustodita durante il rifornimento.

**⚠ PERICOLO:** durante il rifornimento, non rimuovere la pistola erogatrice della pompa di alimentazione se completamente inserita.

**⚠ PERICOLO:** interrompere il rifornimento quando la pistola erogatrice della pompa di alimentazione si arresta automaticamente per la prima volta. In caso contrario il carburante in eccesso riempirà la camera di espansione del relativo serbatoio, causandone la fuoriuscita.

## Carburante e rifornimento



**PERICOLO:** non riempire eccessivamente il serbatoio carburante. La pressione che si genera all'interno di un serbatoio riempito eccessivamente può generare perdite, portare allo spargimento di carburante e all'innescio di incendi.

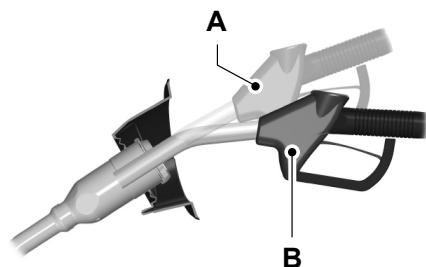


**PERICOLO:** attendere almeno cinque secondi prima di rimuovere la pistola erogatrice della pompa di alimentazione per consentire all'eventuale carburante residuo di sgocciolare nel serbatoio.

**Nota:** Non provare ad avviare il motore se il serbatoio è stato rifornito con carburante di tipo non corretto. L'uso di un tipo di carburante non corretto potrebbe causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo. Fare controllare la vettura immediatamente.

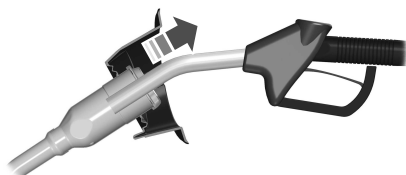
**Nota:** Per ulteriori informazioni sul rifornimento, fare riferimento all'etichetta all'interno dello sportellino del bocchettone di rifornimento.

1. Premere lo sportellino del bocchettone di rifornimento per aprirlo. Vedere **Apertura manuale dello sportellino del bocchettone di rifornimento** (pagina 186).
2. Aprire completamente lo sportellino del bocchettone di rifornimento finché non si blocca.
3. Ruotare il tappo del bocchettone di rifornimento carburante in senso antiorario.



E139203

4. Mantenere la pistola erogatrice in posizione B durante il rifornimento. Se si mantiene la pistola erogatrice in posizione A, il flusso del carburante potrebbe ridursi e la pistola potrebbe arrestarsi prima che il serbatoio sia pieno.



5. Sollevare leggermente la pistola erogatrice per estrarla.
6. Riposizionare il tappo ruotandolo in senso orario finché non si percepisce uno scatto.
7. Chiudere e premere lo sportellino del bocchettone di rifornimento del carburante per bloccarlo.

**Nota:** Se è necessario sostituire il tappo del bocchettone di rifornimento, quello sostitutivo deve essere specifico del proprio veicolo. Il mancato utilizzo del tappo di rifornimento originale Ford corretto può comportare l'annullamento della garanzia in caso di danni al serbatoio del carburante o al sistema di alimentazione.

## Carburante e rifornimento

### APERTURA MANUALE DELLO SPORTELLINO DEL BOCCHETTONE DI RIFORNIMENTO



Per aprire lo sportellino del bocchettone di rifornimento, premere in corrispondenza del centro del bordo posteriore dello sportellino stesso e rilasciare.

**Nota:** in caso di problemi nell'apertura dello sportellino del carburante, premere due volte il pulsante di sblocco sull'impugnatura della chiave o sullo sportellino.

### NORMATIVE RELATIVE AL CONSUMO DI CARBURANTE

**Consumo energetico (carica a veicolo spento), consumo di carburante (motore a combustione interna e carica a veicolo acceso) ed emissioni di CO<sub>2</sub>**

I valori dichiarati in relazione al consumo energetico/di carburante (WLTP), alle emissioni di CO<sub>2</sub> e all'autonomia elettrica sono determinati in conformità alle specifiche e ai requisiti tecnici previsti dai regolamenti (CE) 715/2007 e (UE) 2017/1151, come da ultimo modificati. Le procedure standard applicate nella conduzione dei test consentono un confronto tra diversi tipi di veicolo e diversi produttori.

### Direttiva europea 1999/94/CE

Oltre all'efficienza dei consumi, anche lo stile di guida e altri aspetti non tecnici svolgono un ruolo importante nel determinare il consumo energetico/di carburante, le emissioni di anidride carbonica e l'autonomia elettrica del veicolo. L'anidride carbonica è il gas a effetto serra che contribuisce maggiormente al surriscaldamento globale. È disponibile gratuitamente presso ogni punto vendita una guida relativa al risparmio di carburante e alle emissioni di CO<sub>2</sub> che riporta i dati inerenti a tutti i nuovi modelli di autovetture.

# Carburante e rifornimento

## CARBURANTE E RIFORNIMENTO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

## CARBURANTE E RIFORNIMENTO – SPIE



Se si accende mentre si sta guidando, fare rifornimento il più presto possibile.

## CARBURANTE E RIFORNIMENTO – MESSAGGI

Messaggio	Operazione
Livello carburante basso	Avviso che segnala una condizione di basso livello del carburante.
Controlla bocchettone carburante	Il bocchettone di rifornimento del carburante potrebbe non essere chiuso correttamente.
Sportello del carburante aperto Chiuderlo completam. per evitare la spia di controllo motore	Promemoria per ricordare al conducente di chiudere lo sportellino del bocchettone di rifornimento carburante. L'inosservanza di tale istruzione può provocare l'accensione della spia di controllo motore.
Errore rabbocco Vedi manuale	Errore durante il rifornimento del veicolo.

# Catalizzatore

## CHE COS'È IL CONVERTITORE CATALITICO

Parte del sistema di emissioni del veicolo, il convertitore catalitico filtra le sostanze inquinanti dai gas di scarico.

## PRECAUZIONI RELATIVE AL CONVERTITORE CATALITICO



**PERICOLO:** non parcheggiare né mantenere il motore al minimo o guidare il veicolo su erba secca o su altre superfici di copertura asciutte. Il sistema delle emissioni riscalda il vano motore e il sistema di scarico, creando le condizioni per possibili incendi.



**PERICOLO:** la normale temperatura di esercizio del sistema di scarico è molto elevata. È tassativamente proibito intervenire o tentare di riparare qualsiasi componente del sistema di scarico finché questo non si sarà adeguatamente raffreddato. Prestare particolare attenzione quando si lavora nell'area del convertitore catalitico. Il convertitore catalitico raggiunge temperature molto elevate poco dopo aver messo in moto il motore e rimane caldo anche dopo il suo spegnimento.



**PERICOLO:** Eventuali perdite dallo scarico potrebbero comportare l'entrata di fumi nocivi e potenzialmente pericolosi all'interno dell'abitacolo. In presenza di odori riconducibili ai gas di scarico nell'abitacolo, far controllare immediatamente il veicolo. Se si avverte la presenza di fumi di scarico, non utilizzare il veicolo.

Per evitare di danneggiare il convertitore catalitico:

- Non avviare il motore per più di 10 secondi alla volta.
- Non avviare il motore se il cavo della candela è scollegato.
- Non avviare a spinta o a traino il veicolo. Utilizzare cavi batteria. Vedere **Avviamento veicolo con cavi volanti** (pagina 350).
- Utilizzare il carburante corretto. Vedere **Carburante e rifornimento** (pagina 179).
- Non disinserire l'accensione con il veicolo in movimento.
- Evitare di rimanere senza carburante.
- Effettuare le operazioni elencate nelle informazioni di manutenzione programmata negli intervalli specificati.

**Nota:** Non apportare modifiche non autorizzate al veicolo o al motore. Secondo le disposizioni vigenti, i proprietari dei veicoli, le case costruttrici e le officine che effettuano riparazioni o interventi di manutenzione non sono autorizzati in alcun modo a rimuovere intenzionalmente un dispositivo di controllo delle emissioni né a inibirne il funzionamento.

## CONVERTITORE CATALITICO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### CONVERTITORE CATALITICO – SPIE

Il veicolo è dotato di un sistema diagnostico di bordo che monitora il sistema di controllo delle emissioni. Se una delle seguenti spie si illumina, questo può significare che il sistema diagnostico di bordo ha rilevato un guasto al sistema di controllo delle emissioni.

## Catalizzatore

---



Se si prosegue con la guida, il motore potrebbe fermarsi o perdere potenza. Se non si interviene in seguito all'accensione di una spia, eventuali danni potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

# Cambio automatico

## PRECAUZIONI RELATIVE AL CAMBIO AUTOMATICO



**PERICOLO:** Azionare il freno di stazionamento, portare il selettore in posizione parcheggio (P), disinserire l'accensione e rimuovere la chiave prima di lasciare il veicolo. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** quando il veicolo è fermo, premere a fondo il pedale del freno durante il passaggio da una marcia all'altra. La mancata osservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali o danni materiali.



**PERICOLO:** non premere contemporaneamente il pedale del freno e quello dell'acceleratore. La pressione simultanea di entrambi i pedali per alcuni secondi limita le prestazioni del motore. Pertanto, potrebbe risultare difficoltoso mantenere la velocità nel traffico, con rischio di lesioni personali gravi.

## POSIZIONI CAMBIO AUTOMATICO

### PARCHEGGIO (P)



**PERICOLO:** Passare alla posizione di parcheggio (P) solo a veicolo fermo.

In posizione di parcheggio (P) la coppia non viene trasmessa alle ruote condotte.

**Nota:** se si prova a uscire dal veicolo senza aver prima portato il cambio in posizione di parcheggio (P), viene emesso un segnale acustico.

**Nota:** potrebbe non essere possibile disinserire la posizione di parcheggio (P) se la batteria del veicolo è scarica.

**Nota:** potrebbe non essere possibile disinserire la posizione di parcheggio (P) se un fusibile è bruciato. Vedere **Fusibili** (pagina 358).

**Nota:** potrebbe non essere possibile disinserire la posizione di parcheggio (P), a meno che la chiave o il telecomando non sia all'interno del veicolo.

**Nota:** se si prova a uscire dal veicolo senza aver prima portato il cambio in posizione di parcheggio (P), il veicolo potrebbe passare in posizione di parcheggio (P). Vedere **Come funziona il ritorno al parcheggio (P) automatico** (pagina 194).

**Nota:** se si passa alla posizione di parcheggio (P) senza premere a fondo il freno, il freno di stazionamento potrebbe azionarsi. Se si passa alla posizione di parcheggio (P) in pendenza, il freno di stazionamento potrebbe azionarsi. Vedere **Disinserimento automatico del freno di stazionamento elettrico** (pagina 216).

**Nota:** quando si seleziona la posizione di parcheggio (P), potrebbe essere emesso un segnale acustico.

### RETROMARCIA (R)



**PERICOLO:** Passare alla retromarcia (R) solo a veicolo fermo.

In retromarcia (R), la coppia viene trasmessa alle ruote condotte.

### FOLLE (N)



**PERICOLO:** in folle (N) il veicolo è libero di muoversi.

# Cambio automatico

In folle (N), la coppia non viene trasmessa alle ruote condotte.

## MARCIA (D)

In modalità di marcia (D), la coppia viene trasmessa alle ruote condotte.

## MANUALE (M)

In manuale (M), è possibile selezionare una marcia specifica. Vedere **Selezione marce manuale** (pagina 191).

**Nota:** si consiglia di utilizzare questa modalità per guidare su strade collinari o di montagna oppure quando si traina un rimorchio. Vedere **Traino di un rimorchio** (pagina 336).

## MESSA IN MARCIA DEL VEICOLO

### Leva selettoria nella console centrale

1. Premere e tenere premuto il pedale del freno.
2. Premere il pulsante anteriore sulla leva selettoria e innestare la marcia desiderata.

**Nota:** la posizione innestata potrebbe illuminarsi sul selettore del cambio, se presente.

3. Al termine della guida, arrestare completamente il veicolo.
4. Premere il pulsante anteriore sulla leva selettoria, quindi spostare e bloccare quest'ultima in posizione di parcheggio (P).

## SPIE DI POSIZIONE CAMBIO AUTOMATICO

Nel quadro strumenti viene visualizzata la posizione attuale.



**Nota:** la posizione innestata potrebbe illuminarsi sul selettore del cambio.

## SELEZIONE MARCE MANUALE

### CAMBIO TRAMITE LEVETTE CAMBIO AL VOLANTE - RAPTOR

La marcia corrente viene visualizzata sul quadro strumenti. Se il veicolo non può passare alla marcia richiesta, la marcia attualmente inserita lampeggia. Il cambio marcia non avviene se la marcia richiesta aumenta o riduce il regime motore oltre il limite previsto.

Il veicolo potrebbe cambiare marcia quando si preme completamente il pedale dell'acceleratore o del freno.

**Nota:** la guida prolungata a un elevato regime motore potrebbe causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo.

**Nota:** il passaggio alla marcia richiesta potrebbe influire sulla modalità di guida.

# Cambio automatico



## Selezione manuale delle marce in posizione di marcia (D)

Utilizzare questa funzione per cambiare temporaneamente le marce.

**Nota:** si consiglia di utilizzare questa funzione per il freno motore oppure per guidare su strade collinari o di montagna.

- Tirare una delle due levette per attivare la funzione.
- Tirare la levetta destra (+) per eseguire il passaggio alla marcia superiore.
- Tirare la levetta sinistra (-) per eseguire il passaggio alla marcia inferiore.
- Per disattivare la funzione, tirare la levetta destra (+) per alcuni secondi.

**Nota:** se non si tira alcuna levetta, la funzione si disattiva dopo un breve lasso di tempo.

## Selezione manuale delle marce in modalità Manuale (M)

Utilizzare questa funzione per selezionare una marcia specifica.

**Nota:** si consiglia di utilizzare questa funzione per il freno motore, la guida su strade collinari o di montagna o durante il traino di un rimorchio. Vedere **Traino di un rimorchio** (pagina 336).

- Passare in manuale (M) per attivare la funzione.
- Tirare la levetta destra (+) per eseguire il passaggio alla marcia superiore.

- Tirare la levetta sinistra (-) per eseguire il passaggio alla marcia inferiore.
- Portare il cambio in posizione di marcia (D) per disattivare la funzione.

## CAMBIO TRAMITE I PULSANTI SULLA LEVA SELETRICE

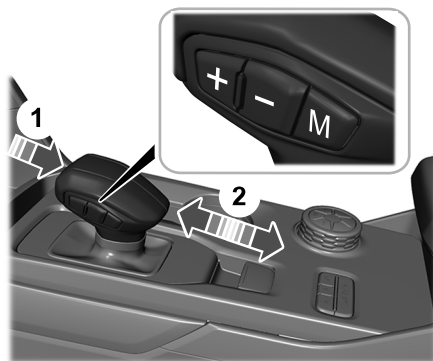
La marcia corrente viene visualizzata sul quadro strumenti. Se il veicolo non può passare alla marcia richiesta, la marcia attualmente inserita lampeggia. Il cambio marcia non avviene se la marcia richiesta aumenta o riduce il regime motore oltre il limite previsto.

Il veicolo potrebbe cambiare marcia quando si preme completamente il pedale dell'acceleratore o del freno.

**Nota:** la guida prolungata a un elevato regime motore potrebbe causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo.

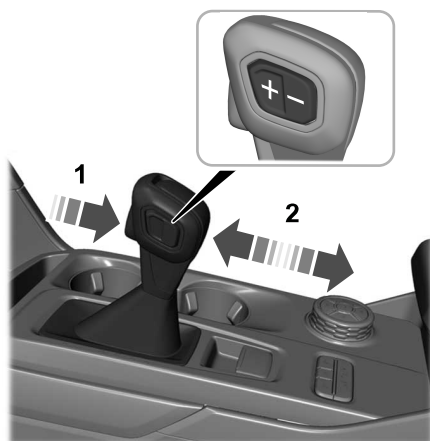
**Nota:** il passaggio alla marcia richiesta potrebbe influire sulla modalità di guida.

## Selettore marce elettronico



# Cambio automatico

## Dispositivo di selezione marce meccanico



## Selezione manuale delle marce in modalità Manuale (M)

Utilizzare questa funzione per selezionare una marcia specifica.

**Nota:** si consiglia di utilizzare questa funzione per il freno motore, per guidare su strade collinari o di montagna oppure quando si traina un rimorchio. Vedere **Traino di un rimorchio** (pagina 336).

Passare in manuale (M) per attivare la funzione.

Premere il tasto (+) per eseguire un passaggio alla marcia superiore.

Premere il tasto (-) per eseguire un passaggio alla marcia inferiore.

Portare il cambio in posizione di marcia (D) per disattivare la funzione.

## MODALITÀ FOLLE TEMPORANEA - VEICOLI CON: CAMBIO ELETTRONICO

### CHE COS'È LA MODALITÀ FOLLE TEMPORANEA

Questa modalità mantiene il veicolo in folle (N) per un periodo di tempo limitato quando si scende dal veicolo o lo si spegne.

**Nota:** Non trainare il veicolo in questa modalità.

### LIMITAZIONI DELLA MODALITÀ FOLLE TEMPORANEA

Il veicolo potrebbe passare in posizione di parcheggio (P) dopo 30 minuti o quando il livello di carica della batteria è basso. L'uso prolungato di questa modalità potrebbe causare lo scaricamento della batteria del veicolo.

Non trainare il veicolo in questa modalità. L'inosservanza di queste istruzioni potrebbe causare danni al veicolo non coperti dalla garanzia.

### INSERIMENTO DELLA MODALITÀ FOLLE TEMPORANEA

1. Accendere il veicolo.
2. Arrestare completamente il veicolo.
3. Premere e tenere premuto il pedale del freno.
4. Mettere in folle (N).

**Nota:** Viene visualizzato un messaggio con istruzioni.

5. Premere il tasto manuale (M).

**Nota:** viene visualizzato un messaggio di conferma nel momento in cui il veicolo entra in questa modalità.

6. Rilasciare il pedale del freno.

# Cambio automatico

**Nota:** il veicolo può muoversi liberamente.

7. Spegner il veicolo.

**Nota:** Non trainare il veicolo in questa modalità.

**Nota:** in questa modalità, l'indicatore di folle (N) sul selettore del cambio potrebbe lampeggiare.

## USCITA DALLA MODALITÀ FOLLE TEMPORANEA

1. Premere il pedale del freno.
2. Portare il cambio in posizione di parcheggio (P) oppure accendere il veicolo e inserire la posizione di marcia (D) o la retromarcia (R).

## UTILIZZO DEL SISTEMA PROGRESSIVE RANGE SELECTION

La funzione Progressive Range Selection consente di limitare il numero di marce utilizzate dal cambio automatico, garantendo una migliore esperienza di guida, ad esempio su fondi a bassa aderenza o quando si affrontano pendenze molto ripide.

Con il cambio in posizione di marcia (D), premere il tasto **—** per attivare la funzione.

Premere nuovamente il tasto **—** per continuare a escludere le marce più alte. A partire dalla marcia più alta, il quadro strumenti indicherà la marcia attualmente inserita e quella più alta disponibile. Ad esempio, premere due volte il tasto **—** per escludere la decima e la nona.

**Nota:** Il quadro strumenti indicherà la marcia attualmente inserita e quella più alta disponibile.

Premere il pulsante **+** per sbloccare le marce e consentire l'inserimento di marce più alte.

**Nota:** il cambio passa automaticamente da una marcia all'altra nell'intervallo di marce selezionato.

## RITORNO AL PARCHEGGIO (P) AUTOMATICO - VEICOLI CON: CAMBIO ELETTRONICO

### CHE COS'È IL RITORNO A PARCHEGGIO (P) AUTOMATICO

Se si prova a uscire dal veicolo senza aver prima portato il cambio in posizione di parcheggio (P), il veicolo passa in automaticamente in P.

### COME FUNZIONA IL RITORNO AL PARCHEGGIO (P) AUTOMATICO

Il veicolo passa in parcheggio (P) quando è fermo e si verificano le seguenti condizioni:

- Si spegne il veicolo.
- Si apre la portiera lato guida con la cintura di sicurezza non allacciata.
- Si slaccia la cintura di sicurezza lato guida quando la portiera lato guida è aperta.

**Nota:** non utilizzare la funzione di ritorno automatico alla posizione di parcheggio (P) con il veicolo in movimento, tranne in caso di emergenza. Vedere **Avviamento e arresto del motore** (pagina 164).

### LIMITAZIONI RITORNO AL PARCHEGGIO (P) AUTOMATICO

Il ritorno automatico in posizione di parcheggio (P) potrebbe non funzionare se il sensore portiera aperta o il sensore della cintura di sicurezza è guasto.

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata se si verifica quanto segue:

## Cambio automatico

---

- La spia della cintura di sicurezza di accende oppure viene prodotto un segnale acustico quando la cintura di sicurezza è allacciata.
- La spia portiera aperta non si accende quando la portiera lato guida è aperta.
- La spia portiera aperta si accende quando la portiera lato guida è chiusa.
- Il messaggio di cambio non in parcheggio compare quando la portiera lato guida è chiusa, dopo essere usciti dalla posizione di parcheggio (P).

# Trazione a quattro ruote motrici

## COME FUNZIONA LA TRAZIONE A QUATTRO RUOTE MOTRICI - 4X4 PART-TIME

### 4x4 con innesto parziale (se in dotazione)

Questo sistema offre al conducente trazione a due ruote motrici gamma alta, trazione integrale gamma alta e trazione integrale gamma bassa come modalità di funzionamento disponibili.

Quando si seleziona la trazione integrale gamma alta o la trazione integrale gamma bassa, il sistema fornisce la trazione integrale bloccata meccanicamente alle ruote anteriori e posteriori per l'uso in condizioni fuoristrada o di bassa aderenza come neve alta, sabbia o fango.

La selezione della trazione integrale gamma bassa fornisce anche marce aggiuntive per una maggiore moltiplicazione della coppia per condizioni come sabbia profonda, pendii ripidi o traino di oggetti pesanti.

## COME FUNZIONA LA TRAZIONE A QUATTRO RUOTE MOTRICI - 4X4 AVANZATO CON MODALITÀ 4A

### 4x4 avanzato con innesto automatico su richiesta (se in dotazione)

Questo sistema monitora vari input sensoriali del veicolo per fornire un livello maggiore di prestazioni. Questo sistema offre al conducente trazione a due ruote motrici gamma alta (2H), trazione integrale automatica (4A), trazione integrale gamma alta (4H) e trazione integrale gamma bassa (4L) come modalità di funzionamento disponibili.

Quando si seleziona la trazione integrale automatica (4A), il sistema varia continuamente la potenza alle ruote anteriori per prestazioni ottimali in tutte le condizioni stradali.

Quando si seleziona la trazione integrale gamma alta (4H) o la trazione integrale gamma bassa (4L), il sistema fornisce potenza bloccata elettronicamente alle ruote anteriori e posteriori per l'uso in condizioni fuoristrada o di bassa aderenza come neve alta, sabbia o fango.

La selezione della trazione integrale gamma bassa (4L) fornisce anche marce aggiuntive per una maggiore moltiplicazione della coppia per condizioni come sabbia profonda, pendii ripidi o traino di oggetti pesanti.

## LIMITAZIONI ALLA TRAZIONE A QUATTRO RUOTE MOTRICI

Non utilizzare la modalità trazione integrale gamma alta (4H) o la modalità trazione integrale gamma bassa (4L) su strade asciutte e asfaltate. Ciò può causare rumorosità eccessiva, maggiore usura degli pneumatici e danni ai componenti del cambio.

La modalità 4H o 4L è da utilizzare solo su strade con fondo a bassa aderenza o non asfaltato. L'uso della modalità 4L su queste superfici potrebbe causare rumorosità, come colpi occasionali, ma non dovrebbe danneggiare i componenti del cambio.

Per i veicoli con una scatola di rinvio con cambio elettronico in marcia, la linea della trasmissione potrebbe bloccarsi meccanicamente quando si tenta di uscire da una modalità di trazione integrale su strade asciutte e asfaltate.

# Trazione a quattro ruote motrici

**Nota:** se il veicolo è dotato di scatola di rinvio con inserimento 4x4 part-time selezionabile e si passa da strade con fondo non asfaltato o a bassa aderenza, assicurarsi che il sistema di trazione integrale non sia bloccato meccanicamente quando si raggiungono strade asciutte e asfaltate in modalità trazione a due ruote motrici gamma alta.

**Nota:** in alcuni scenari, in cui il sistema di trazione integrale ha difficoltà a inserirsi, sul quadro strumenti potrebbe essere visualizzato il messaggio **Per attivare 4x4 rallenta a 3 mph o Per attivare 4x4 rallenta a 5 km/h**. Questo messaggio può apparire anche quando si inserisce il sistema di trazione integrale in climi estremamente freddi all'inizio del ciclo di guida. Dopo che la linea della trasmissione si è riscaldata, il passaggio alla trazione integrale può riprendere normalmente.

## Utilizzo della trazione integrale con pneumatici di scorta o non corrispondenti

Sui veicoli a trazione integrale, le dimensioni della ruota di scorta possono influire sul sistema di trazione integrale.

Se c'è una differenza significativa tra le dimensioni della ruota di scorta e gli altri pneumatici, la funzione di trazione integrale potrebbe essere limitata e si potrebbe riscontrare una maggiore rumorosità, comfort di guida ridotto e danni alla linea della trasmissione.

A causa della normale usura degli pneumatici, lo pneumatico di scorta non è necessariamente della stessa dimensione degli pneumatici da strada. Pertanto lo pneumatico di scorta è di dimensioni diverse. Utilizzare lo pneumatico di scorta solo in modo limitato.

Quando si guida con complessivo ruota e pneumatico differenti, evitare di:

- Superare gli 80 km/h quando si utilizza la modalità di trazione integrale.
- Selezionare una modalità di trazione integrale a meno che il veicolo non sia fermo.
- Utilizzare la modalità di trazione integrale su asfalto asciutto.

La funzionalità della trazione integrale può essere limitata quando si guida con complessivo pneumatico e ruota differenti, soprattutto quando si guida in una modalità di trazione integrale bloccata meccanicamente. Potrebbe verificarsi quanto segue:

- Maggiore rumorosità proveniente dalla scatola di rinvio o da altri componenti del cambio.
- Difficoltà ad entrare e uscire da una modalità di trazione integrale bloccata meccanicamente.
- Danni ai componenti della linea della trasmissione.

**Nota:** Quando si guida con uno pneumatico di scorta, attivare la modalità a trazione integrale solo per tirare fuori il veicolo in situazioni di necessità.

Subito dopo aver tirato fuori il veicolo, passare in modalità 2H come indicato di seguito:

1. Portare il veicolo su una superficie pianeggiante.
2. Portare il cambio in posizione di parcheggio (P) per i veicoli con cambio automatico o in folle (N) in caso di cambio manuale.
3. Passare alla modalità di trazione a due ruote motrici.
4. Inserire la retromarcia (R).
5. Portare il cambio in posizione di marcia (D) per i veicoli con cambio automatico o inserire la prima in caso di cambio manuale, assicurandosi che la scatola di rinvio non sia inceppata.

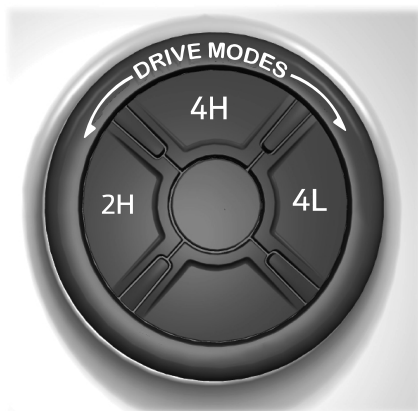
## Trazione a quattro ruote motrici

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA TRAZIONE A QUATTRO RUOTE MOTRICI

Quando si inserisce la trazione integrale su un veicolo provvisto di questa funzione, è possibile utilizzare tutte e quattro le ruote come motrici. La maggiore trazione consente al conducente di guidare il veicolo in tutta sicurezza su fondi stradali e terreni altrimenti non percorribili con un veicolo dotato di trazione a due ruote motrici.

Su alcuni veicoli a trazione integrale, il passaggio iniziale dalla trazione a due ruote motrici alla trazione integrale mentre il veicolo è in movimento potrebbe causare un rumore sordo. Si tratta di una condizione normale che non dipende da un problema, ma è semplicemente dovuta al raggiungimento della velocità da parte della trasmissione anteriore.

### SELEZIONE DI UNA MODALITÀ TRAZIONE A QUATTRO RUOTE MOTRICI - 4X4 PART-TIME



Premere il pulsante per selezionare la modalità trazione integrale.

- 2H - Trazione a due ruote motrici gamma alta.
- 4H - 4WD High. Vedere **Trazione a quattro ruote motrici High** (pagina 200).
- 4L - Trazione integrale gamma bassa. Vedere **Trazione a quattro ruote motrici Low** (pagina 201).

**Nota:** Non eseguire questa operazione se le ruote posteriori slittano, mentre si aziona il pedale dell'acceleratore o durante la guida in curva stretta.

**Nota:** Il rilascio momentaneo del pedale dell'acceleratore mentre viene visualizzato un messaggio di cambio in corso migliora le prestazioni di innesto o disinnesto.

## Trazione a quattro ruote motrici

**Nota:** Non eseguire questa operazione quando è selezionato e attivo il controllo di crociera o il controllo guida fuoristrada. Il sistema potrebbe non cambiare come previsto.

### Passaggio da o verso la trazione integrale gamma bassa

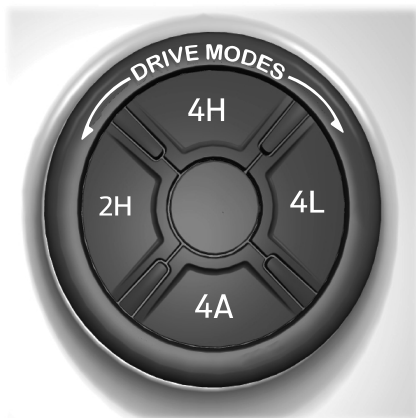
1. Portare il veicolo a una velocità di 0 km/h.
2. Per i veicoli con cambio automatico, posizionare il cambio in folle (N). Nei veicoli con cambio manuale, premere a fondo il pedale della frizione.
3. Premere 4L sul selettore della modalità di trazione integrale.

**Nota:** Sul display informazioni viene visualizzato un messaggio **Cambio 4x4 in corso** che indica che il cambio è in corso. Se una qualsiasi delle condizioni di cambio precedenti non viene soddisfatta, il cambio non si verifica e il display informazioni guida il conducente attraverso le corrette procedure di cambio marcia.

**Nota:** se sul display informazioni viene visualizzato **Ritardo del cambio Avanzare**, posizionare il cambio in una marcia avanti, spostare il veicolo in avanti di circa 1,5 m, quindi riportare il cambio in folle (N) per consentire alla scatola di rinvio di completare il cambio di marcia.

**Nota:** Quando la spia è fissa, il sistema ha raggiunto la modalità di trazione integrale desiderata. Quando una spia della modalità di trazione integrale selezionata lampeggia, il sistema sta tentando di passare a quella modalità specifica.

### SELEZIONE DI UNA MODALITÀ TRAZIONE A QUATTRO RUOTE MOTRICI - 4X4 AVANZATO CON MODALITÀ 4A



Premere il pulsante per selezionare la modalità trazione integrale.

- 2H - Trazione a due ruote motrici gamma alta.
- 4A - 4WD Auto. Vedere **Trazione a quattro ruote motrici Auto** (pagina 200).
- 4H - 4WD High. Vedere **Trazione a quattro ruote motrici High** (pagina 200).
- 4L - Trazione integrale gamma bassa. Vedere **Trazione a quattro ruote motrici Low** (pagina 201).

**Nota:** Non eseguire questa operazione se le ruote posteriori slittano o mentre si aziona il pedale dell'acceleratore.

# Trazione a quattro ruote motrici

## Passaggio da o verso la trazione integrale gamma bassa

1. Portare il veicolo a una velocità di 0 km/h.
2. Per i veicoli con cambio automatico, posizionare il cambio in folle (N). Nei veicoli con cambio manuale, premere a fondo il pedale della frizione.
3. Premere 4L sul selettore della modalità di trazione integrale.

**Nota:** Sul display informazioni viene visualizzato un messaggio **Cambio 4x4 in corso** che indica che il cambio è in corso. Se una qualsiasi delle condizioni di cambio precedenti non viene soddisfatta, il cambio non si verifica e il display informazioni guida il conducente attraverso le corrette procedure di cambio marcia.

**Nota:** se sul display informazioni viene visualizzato **Ritardo del cambio Avanzare**, posizionare il cambio in una marcia avanti, spostare il veicolo in avanti di circa 1,5 m, quindi riportare il cambio in folle (N) per consentire alla scatola di rinvio di completare il cambio di marcia.

**Nota:** Quando la spia è fissa, il sistema ha raggiunto la modalità di trazione integrale desiderata. Quando un LED della modalità di trazione integrale selezionata lampeggia, il sistema sta tentando di passare a quella modalità specifica.

**Nota:** Quando tutte le luci lampeggiano, far riparare il veicolo il prima possibile.

## MODALITÀ TRAZIONE A QUATTRO RUOTE MOTRICI

### TRAZIONE A DUE RUOTE MOTRICI (HIGH)

La trazione a due ruote motrici gamma alta è per la guida generale su strada. La potenza viene inviata solo alle ruote posteriori.

**Nota:** La trazione a due ruote motrici gamma alta può essere attivata o disattivata in base alla selezione della modalità di guida. Vedere **Comando modalità di guida** (pagina 277).

### TRAZIONE A QUATTRO RUOTE MOTRICI AUTO (se in dotazione)

La trazione 4WD Auto fornisce trazione integrale a regolazione elettronica sia alle ruote anteriori che a quelle posteriori, in base alla necessità, garantendo una maggiore trazione in varie condizioni di guida su strada. La regolazione della trazione integrale automatica varia in base alla modalità di guida selezionata. Vedere **Selezione della modalità di guida** (pagina 278).

**Nota:** la trazione 4WD Auto può essere attivata o disattivata automaticamente in base alla modalità di guida selezionata. Vedere **Selezione della modalità di guida** (pagina 278).

### TRAZIONE A QUATTRO RUOTE MOTRICI HIGH

La modalità 4WD High fornisce trazione integrale con blocco meccanico o elettronico sia alle ruote anteriori che a quelle posteriori per la guida in fuoristrada o in condizioni invernali, ad esempio in presenza di neve alta, sabbia o fango. Non utilizzare questa modalità su fondi asciutti.

# Trazione a quattro ruote motrici

**Nota:** La trazione 4WD High può essere attivata o disattivata automaticamente in base alla modalità di guida selezionata. Vedere **Selezione della modalità di guida** (pagina 278).

## TRAZIONE A QUATTRO RUOTE MOTRICI LOW

La modalità 4WD Low fornisce trazione integrale con blocco meccanico o elettronico sia alle ruote anteriori che a quelle posteriori per la guida su strade a bassa aderenza, con ulteriori rapporti per aumentare la moltiplicazione della coppia. Utilizzare questa modalità solo per la guida fuoristrada con sabbia profonda, strade in forte pendenza o rimorchi pesanti.

**Nota:** la trazione 4WD Low può essere attivata o disattivata automaticamente in base alla modalità di guida selezionata. Vedere **Selezione della modalità di guida** (pagina 278).

## INDICATORI TRAZIONE A QUATTRO RUOTE MOTRICI

### Trazione a due ruote motrici gamma alta



Si accende brevemente quando è selezionata la trazione a due ruote motrici gamma alta.

### 4WD Auto (se in dotazione)



Si accende quando è selezionata la trazione integrale automatica.

### 4WD High



Si accende quando è selezionata la trazione integrale gamma alta.

### Trazione integrale gamma bassa



Si accende quando è selezionata la trazione integrale gamma bassa.

## CAPACITÀ E SPECIFICHE DELL'OLIO PER SCATOLA DI RINVIO

Vedere **Capacità e specifiche dell'olio per scatola di rinvio** (pagina 446).

## TRAZIONE INTEGRALE – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### TRAZIONE INTEGRALE – SPIE



Si accende in caso di guasto della trazione integrale o del gruppo motore/cambio.

**Nota:** se è presente un guasto, in genere il sistema rimane nella modalità selezionata prima del guasto. Non sempre viene reimpostato di default nella modalità di trazione a due ruote motrici. Se si accende questa spia, rivolgersi a una concessionaria autorizzata per la riparazione del veicolo.

# Trazione a quattro ruote motrici

## TRAZIONE INTEGRALE – MESSAGGI

Messaggio	Dettagli
Per 4L rallenta fino all'arresto	Viene visualizzato quando il conducente tenta di passare alla modalità trazione integrale gamma bassa (4L) e la velocità di marcia è eccessiva.
Per il 4L metti in folle	Viene visualizzato quando il conducente tenta di passare alla modalità trazione integrale gamma bassa (4L) e il cambio non è in folle (N).
Per il 4L premi frizione	Viene visualizzato quando il conducente tenta di passare alla modalità trazione integrale gamma bassa (4L) senza premere il pedale della frizione.
Per uscire da 4L rallenta fino all'arresto	Viene visualizzato quando il conducente tenta di uscire dalla modalità trazione integrale gamma bassa (4L) e la velocità di marcia è eccessiva.
Per uscire da 4L metti in folle	Viene visualizzato quando il conducente tenta di uscire dalla modalità trazione integrale gamma bassa (4L) e il cambio non è in folle (N).
Per uscire da 4L premi frizione	Viene visualizzato quando il conducente tenta di uscire dalla modalità trazione integrale gamma bassa (4L) senza premere il pedale della frizione.
Cambio 4x4 in corso	Viene visualizzato quando si alternano il sistema a trazione integrale e quello a trazione a due ruote motrici gamma alta (2H) o quando si passa da una marcia alta a una bassa.
4x4 temporaneamente bloccato	Viene visualizzato quando il sistema a trazione integrale rileva una condizione di guida che richiede momentaneamente prestazioni migliori della trazione integrale. Il sistema riprende il funzionamento normale dopo che non vengono più rilevate tali condizioni di guida.
4x4 Temporaneamente disattivato	Viene visualizzato quando il sistema a trazione integrale rileva una temperatura elevata e smette momentaneamente di alimentare le ruote anteriori. Il sistema riprende il funzionamento normale quando la temperatura si abbassa.
4x4 riparato	Viene visualizzato quando il sistema di trazione integrale riprende il normale funzionamento.

## Trazione a quattro ruote motrici

Messaggio	Dettagli
Ritardo del cambio Avanzare	Viene visualizzato quando la scatola di rinvio non è in grado di completare un cambio marcia e richiede un movimento in avanti per completarlo.
Mettere in folle	Viene visualizzato quando il sistema richiede che venga nuovamente inserita la posizione in folle (N) del cambio per completare un cambio marcia della scatola di rinvio.
4x4 spento	Viene visualizzato quando il sistema si disinserisce a causa della presenza di pneumatici diversi tra loro o per un guasto esterno.
Mod. 4x4 selezionata non disponibile nella modalità guida corrente	Viene visualizzato quando il conducente seleziona una modalità a trazione integrale non consentita con la modalità di guida corrente.
Per attivare 4x4 rallenta a 3 mph	Viene visualizzato quando il sistema non è in grado di inserire la modalità trazione integrale gamma alta (4H) e richiede al conducente di rallentare prima di effettuare un nuovo tentativo.
Per attivare 4x4 rallenta a 5 km/h	Viene visualizzato quando il sistema non è in grado di inserire la modalità trazione integrale gamma alta (4H) e richiede al conducente di rallentare prima di effettuare un nuovo tentativo.
Per attivare 4x4 rilascia acceleratore	Viene visualizzato quando il sistema a trazione integrale richiede di rilasciare il pedale dell'acceleratore per passare alla modalità a trazione integrale.
Prestazioni 4x4 ridotte Vedi manuale	Viene visualizzato quando il sistema inserisce una modalità più bassa a causa della presenza di pneumatici diversi tra loro.
Verifica 4x4	Si è verificato un guasto del sistema a trazione integrale. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Impossibile disinserire 4x4 Vedi manuale	Viene visualizzato quando il sistema a trazione integrale rileva un blocco del cambio meccanico nel tentativo di disinserire la trazione integrale gamma alta (4H). Vedere <b>Limitazioni alla trazione a quattro ruote motrici</b> (pagina 196).

# Differenziale a bloccaggio elettronico

## COS'È IL DIFFERENZIALE A BLOCCAGGIO ELETTRONICO

Il differenziale a bloccaggio elettronico è un dispositivo alloggiato nell'assale anteriore o posteriore e, quando attivato, consente a entrambe le ruote dell'assale di girare alla stessa velocità. Il differenziale a bloccaggio elettronico può fornire una trazione supplementare se il veicolo rimane bloccato. È possibile attivare il differenziale in modo elettronico e cambiarlo in marcia all'interno della gamma di velocità di funzionamento. Il differenziale elettronico si disinserisce automaticamente quando la velocità della vettura supera un valore impostato e si riattiva automaticamente quando la velocità della vettura scende al di sotto di un valore impostato. Vedere

### **Attivazione e disattivazione del differenziale a bloccaggio elettronico**

(pagina 204). Si attiva anche automaticamente in base a determinate modalità di guida selezionate. Vedere **Modalità trazione a quattro ruote motrici** (pagina 200). Il differenziale a bloccaggio elettronico deve essere usato per fondi stradali fangosi, sassosi, sabbiosi e altre condizioni fuoristrada che richiedono la massima trazione. Non deve essere utilizzato su asfalto asciutto.

**Nota:** I differenziali a bloccaggio elettronico sono solo per uso fuoristrada e non per uso su asfalto asciutto. L'utilizzo dei differenziali a bloccaggio elettronico su asfalto asciutto comporta un aumento dell'usura degli pneumatici, della rumorosità e delle vibrazioni o dei danni alla linea della trasmissione.

### **Velocità e disponibilità di innesto del differenziale a bloccaggio elettronico anteriore**

Modalità trazione integrale	Massima velocità di innesto	Velocità di disinne- sto automatico	Velocità di reinne- sto automatico
4L	32 km/h	41 km/h	32 km/h

**Nota:** Il differenziale a bloccaggio elettronico anteriore è disponibile solo in modalità trazione integrale gamma bassa (4L).

**Nota:** Il blocco del differenziale anteriore riduce la possibilità di effettuare manovre in curve a gomito e aumenta la resistenza alle sterzate.

**Nota:** La disattivazione dei differenziali a bloccaggio elettronico in curva comporta difficoltà di disinnesto. In caso di difficoltà nel disinserire il differenziale a bloccaggio elettronico, rilasciare il pedale dell'acceleratore e girare il volante avanti e indietro a piccoli incrementi mantenendo il controllo e seguendo una linea retta.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL DIFFERENZIALE A BLOCCAGGIO ELETTRONICO

### **Attivazione del differenziale a bloccaggio elettronico**

È possibile attivare il differenziale a bloccaggio elettronico anteriore o posteriore premendo l'interruttore sul gruppo interruttori centrali o tramite il display touchscreen. Vedere **Schermata fuoristrada** (pagina 340).

# Differenziale a bloccaggio elettronico

## Velocità e disponibilità di innesto del differenziale a bloccaggio elettronico posteriore

Modalità trazione integrale	Massima velocità di innesto	Velocità di disinne- sto automatico	Velocità di reinne- sto automatico
Normale (2H, 4A, 4H)	32 km/h	41 km/h	32 km/h
Eco (2H, 4A, 4H)	32 km/h	41 km/h	32 km/h
Sport (2H, 4A, 4H)	32 km/h	41 km/h	32 km/h
Bassa aderenza (2H, 4A, 4H)	32 km/h	41 km/h	32 km/h
Sabbia/neve alta (4H, 4L) <sup>1</sup>	Nessun limite di velocità	Nessun limite di velocità	Nessun limite di velocità
Fango/solchi (4H, 4L) <sup>1</sup>			
Baja (2H, 4H, 4L)			
Marcia lenta rocce (4L) <sup>1</sup>			

<sup>1</sup> Si attiva automaticamente quando si selezionano queste modalità di guida. È possibile escludere manualmente l'innesto automatico premendo l'interruttore del differenziale a bloccaggio elettronico.

Modalità trazione integrale	Massima velocità di innesto	Velocità di disinne- sto automatico	Velocità di reinne- sto automatico
4L	Nessun limite di velocità	Nessun limite di velocità	Nessun limite di velocità

## INDICATORI DIFFERENZIALE AUTOBLOCCANTE ELETTRONICO



Indicatore differenziale a bloccaggio posteriore.



Indicatore differenziale a bloccaggio anteriore.

Se l'indicatore del differenziale a bloccaggio elettronico anteriore o posteriore nel quadro strumenti è giallo, entrambe le ruote dell'assale indicato sono bloccate insieme fornendo trazione aggiuntiva.

## Differenziale a bloccaggio elettronico

---

Se è selezionato il differenziale a bloccaggio elettronico e l'indicatore nel quadro strumenti è grigio o passa da ambra a grigio durante la guida, si è verificata una delle seguenti condizioni:

- La velocità della vettura è troppo alta.
- Il pedale dell'acceleratore è troppo alto durante un tentativo di innesto.
- Il veicolo presenta un'attivazione del freno antibloccaggio.
- La differenza di velocità della ruota sinistra e destra è troppo elevata durante un tentativo di innesto.

Se è selezionato il differenziale a bloccaggio elettronico e l'indicatore nel quadro strumenti non si accende, si è verificata una delle seguenti condizioni:

- Il differenziale a bloccaggio elettronico non è consentito nella modalità di marcia corrente e sul quadro strumenti viene visualizzato il messaggio DIFFERENZIALE A BLOCCAGGIO SELEZIONATO NON DISPONIBILE NELLA MODALITÀ DI MARCIA CORRENTE.
- Il differenziale a bloccaggio elettronico non è consentito nella modalità di marcia corrente 4x4 e sul quadro strumenti viene visualizzato il messaggio DIFFERENZIALE A BLOCCAGGIO SELEZIONATO NON DISPONIBILE NELLA MODALITÀ DI MARCIA 4x4 CORRENTE.
- Il sistema ha un malfunzionamento e nel quadro strumenti viene visualizzato il messaggio VERIFICA DIFFERENZIALE A BLOCCAGGIO. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per assistenza.

# Differenziale a bloccaggio elettronico

## DIFFERENZIALE AUTOBLOCCANTE ELETTRONICO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### DIFFERENZIALE AUTOBLOCCANTE ELETTRONICO – MESSAGGI

Messaggio	Dettagli
Il differenziale autobloccante selezionato non è disponibile nella modalità di guida corrente	Il differenziale a bloccaggio elettronico selezionato non è disponibile nella modalità di guida corrente. Vedere <b>Modalità trazione a quattro ruote motrici</b> (pagina 200).
Il differenziale autobloccante selezionato non è disponibile nella modalità 4x4 corrente	Il differenziale a bloccaggio elettronico selezionato non è disponibile nella modalità di trazione integrale corrente. Vedere <b>Modalità trazione a quattro ruote motrici</b> (pagina 200).
Per attivare differenziale autobloccante rilascia acceleratore	Il differenziale a bloccaggio elettronico selezionato richiede il rilascio del pedale dell'acceleratore per l'innesto.
Verifica blocco differenziale	È presente un guasto del sistema del differenziale a bloccaggio elettronico. Rivolgersi appena possibile a una concessionaria autorizzata.

Le seguenti condizioni influiscono sul differenziale a bloccaggio elettronico:

- In base alla selezione della modalità di guida, il differenziale a bloccaggio posteriore non si innesta se la velocità del veicolo è superiore a 32 km/h.
- Il differenziale a bloccaggio anteriore non si innesta se la velocità del veicolo è superiore a 32 km/h in modalità trazione integrale gamma bassa (4L).
- In base alla selezione della modalità di guida, il differenziale a bloccaggio elettronico si disinnesta automaticamente a velocità superiori a 41 km/h e si reinserisce automaticamente a velocità inferiori a 32 km/h.
- Il differenziale a bloccaggio elettronico potrebbe non innestarsi se si preme il pedale dell'acceleratore durante un tentativo di innesto. È possibile che sul display venga visualizzato un messaggio che chiede all'utente di rilasciare il pedale dell'acceleratore.
- In modalità trazione integrale gamma bassa (4L), il differenziale a bloccaggio elettronico si disinnesta automaticamente a velocità superiori a 41 km/h e si reinserisce automaticamente a velocità inferiori a 32 km/h.
- Il sistema AdvanceTrac ha la capacità di assumere il controllo del differenziale a bloccaggio elettronico e di disattivarlo durante le manovre di guida secondo necessità.

## **Azionamento del differenziale a bloccaggio elettronico con pneumatici di scorta o non corrispondenti**

Sui veicoli con differenziale a bloccaggio elettronico, le dimensioni della ruota di scorta possono influire sulle prestazioni del sistema. Se c'è una differenza significativa tra i due pneumatici posteriori o i due pneumatici anteriori, è possibile che la funzionalità del differenziale a bloccaggio elettronico sia limitata. In caso di difficoltà nel disinserire il differenziale a bloccaggio elettronico, rilasciare il pedale dell'acceleratore e girare il volante nella direzione opposta durante il rotolamento. Si consiglia di innestare e disinnestare il differenziale a bloccaggio elettronico a veicolo fermo quando si monta uno pneumatico di scorta o non corrispondente su uno dei due assali.

## PRECAUZIONI RELATIVE AI FRENI



**PERICOLO:** guidare il veicolo con la spia accesa è pericoloso. Potrebbe infatti verificarsi un calo significativo delle prestazioni di frenata. Inoltre, il veicolo potrebbe impiegare più tempo per arrestarsi. Far controllare il veicolo al più presto. Guidare a lungo con il freno di stazionamento inserito può danneggiare i freni e causare lesioni personali.

I freni bagnati comportano una riduzione dell'efficienza di frenata. Premere leggermente il pedale del freno per alcune volte quando si esce da un autolavaggio o da pozze di acqua stagnante per asciugare i freni.

**Nota:** a seconda delle leggi applicabili e delle normative vigenti nel paese per il quale è stato originariamente costruito il veicolo, le luci di stop potrebbero lampeggiare in caso di forte frenata. A seguito di ciò, le luci di emergenza potrebbero anche accendersi non appena il veicolo si ferma del tutto.

## SISTEMA ANTIBLOCCAGGIO RUOTE

### LIMITI DEL SISTEMA ANTIBLOCCAGGIO RUOTE

Il sistema frenante antibloccaggio non elimina il rischio di collisione:

- Se la distanza dal veicolo che precede è eccessivamente ridotta.
- In presenza di aquaplaning.
- Se la velocità del veicolo in curva è eccessiva.
- Se il fondo stradale è in cattive condizioni.

**Nota:** Se il sistema si attiva, il pedale del freno potrebbe vibrare e avere una corsa maggiore. Continuare a premere il pedale del freno.

## FUNZIONE ANTI-ACCELERAZIONE INDESIDERATA

Se il pedale dell'acceleratore si inceppa o si blocca, applicare in modo continuo e fermo una pressione sul pedale del freno per rallentare il veicolo e ridurre la potenza del motore. Se si verifica tale condizione, azionare i freni e arrestare il veicolo in condizioni di sicurezza. Portare la leva selettore del cambio in posizione di parcheggio (P), spegnere il motore e azionare il freno di stazionamento. Verificare che nulla interferisca con il pedale dell'acceleratore. Se non è presente alcun ostacolo e la condizione persiste, trainare il veicolo alla concessionaria autorizzata più vicina.

## INDIVIDUAZIONE DELLA VASCHETTA LIQUIDO LAVAVETRI

Vedere **Panoramica del vano motore** (pagina 378).

## CONTROLLO LIQUIDO FRENI



**PERICOLO:** non utilizzare fluidi diversi dal liquido freni consigliato poiché potrebbero ridurre l'efficienza dei freni. L'uso di un liquido sbagliato potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo, con conseguente rischio di gravi lesioni personali, anche mortali.

# Freni



**PERICOLO:** usare esclusivamente liquido freni contenuto in un recipiente sigillato. Le contaminazioni causate da sporco, acqua, prodotti a base di petrolio o altri materiali possono causare danni al sistema frenante o possibili anomalie. L'inosservanza di questa avvertenza potrebbe provocare la perdita di controllo del veicolo, con lesioni personali gravi, anche mortali.



**PERICOLO:** evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Se ciò dovesse accadere, sciacquare immediatamente la parte interessata e consultare subito un medico.



**PERICOLO:** Il sistema frenante potrebbe essere interessato se il liquido freni si trova al di sotto del contrassegno **MIN** o al di sopra del contrassegno **MAX** nel serbatoio liquido freni.



1. Parcheggiare il veicolo su una superficie piana.

2. Osservare il serbatoio liquido freni per vedere dove si trova il livello del liquido freni in relazione ai contrassegni **MIN** e **MAX**.

**Nota:** Per evitare la contaminazione del liquido, il tappo del serbatoio deve essere sempre inserito e serrato completamente, quando non si aggiunge liquido.

Usare solo liquido conforme alle specifiche Ford. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 437).

## SPECIFICHE DEL LIQUIDO FRENI

Vedere **Specifiche del liquido freni** (pagina 446).

## FRENI – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### FRENI – SPIE



Se la spia dell'ABS si accende durante la marcia, significa che è presente un

malfunzionamento. Il veicolo continua a frenare normalmente senza la funzione sistema frenante antibloccaggio. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Si accende temporaneamente anche all'inserimento dell'accensione per confermare il corretto funzionamento della spia. Se non si illumina all'inserimento dell'accensione, oppure se inizia a lampeggiare in qualsiasi momento, fare controllare il sistema da una concessionaria autorizzata.

# Freni

**BRAKE**



La spia dei freni si accende temporaneamente all'inserimento dell'accensione per confermare il loro corretto funzionamento. Può inoltre accendersi quando si aziona il freno di stazionamento

e l'accensione è inserita. Se si accende durante la marcia, controllare che il freno di stazionamento sia disinserito. Se il freno di stazionamento è disinserito, significa che è presente un guasto nel sistema frenante o il livello del liquido freni è basso. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

## FRENI – MESSAGGI

Messaggio	Dettagli
Liquido freni basso	Il livello del liquido freni è basso. Controllare immediatamente il sistema frenante. Vedere <b>Controllo liquido freni</b> (pagina 209).
Verifica sistema frenante	Fare controllare il sistema al più presto.

## FRENI – DOMANDE FREQUENTI

### **È normale che i freni facciano rumore?**

Una rumorosità occasionale dei freni è normale. Se è presente un rumore continuo di contatto metallo su metallo, uno stridio o un cigolio, è possibile che la guarnizione dei freni sia usurata. Far eseguire il controllo del sistema da una concessionaria autorizzata.

### **Quando premo il pedale del freno o aziono l'interruttore del freno di stazionamento sento il rumore di un motorino elettrico. È normale?**

Sì, questi rumori indicano il funzionamento del servofreno elettronico o del freno di stazionamento elettronico.

**Nota:** *sulle ruote potrebbe accumularsi polvere proveniente dai freni, anche in condizioni di guida normali. Un po' di polvere è normale a causa dell'usura dei freni. Tuttavia, ciò non contribuisce ad aumentarne la rumorosità. Vedere **Pulizia dei cerchi** (pagina 401).*

# Freno di stazionamento

## INSERIMENTO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO - CAMBIO MANUALE



**PERICOLO:** Inserire sempre al massimo il freno di stazionamento. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

1. Premere con decisione il pedale del freno.
2. Tirare il più possibile verso l'alto la leva del freno di stazionamento.

**Nota:** non premere il tasto di rilascio quando si tira verso l'alto la leva del freno di stazionamento.

**Nota:** Se il veicolo viene parcheggiato lungo un pendio in salita, selezionare la prima marcia e ruotare il volante nel senso opposto alla curva.

**Nota:** Se il veicolo viene parcheggiato lungo un pendio in discesa, selezionare la retromarcia e ruotare il volante verso la curva.

## INSERIMENTO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO - CAMBIO AUTOMATICO



**PERICOLO:** inserire sempre il freno di stazionamento e assicurarsi di portare il selettore in posizione parcheggio (P). L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

1. Premere con decisione il pedale del freno.
2. Tirare il più possibile verso l'alto la leva del freno di stazionamento.

**Nota:** non premere il tasto di rilascio quando si tira verso l'alto la leva del freno di stazionamento.

**Nota:** se il veicolo viene parcheggiato lungo un pendio rivolto a monte, portare la leva selettore in posizione di parcheggio (P) e ruotare il volante nel senso opposto al ciglio della strada.

**Nota:** se il veicolo viene parcheggiato lungo un pendio rivolto a valle, portare la leva selettore in posizione di parcheggio (P) e ruotare il volante verso il ciglio della strada.

## DISINSERIMENTO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO

1. Premere con decisione il pedale del freno.
2. Tirare il più possibile verso l'alto la leva del freno di stazionamento.
3. Premere il tasto di rilascio e abbassare la leva del freno di stazionamento.

## SEGNALE ACUSTICO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO

Suona quando è stato lasciato il freno di stazionamento inserito e il veicolo è in movimento.

Se il segnale acustico di avviso non si interrompe dopo che il freno di stazionamento è stato rilasciato, significa che è presente un malfunzionamento. Far controllare il prima possibile il veicolo.

# Freno di stazionamento

## FRENO DI STAZIONAMENTO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### FRENO DI STAZIONAMENTO – SPIE



**PERICOLO:** Se si guida per distanze prolungate con il freno di stazionamento inserito, si potrebbero provocare danni al sistema frenante.



Si illumina quando si innesta il freno di stazionamento con l'accensione inserita.

Se si accende durante la marcia, controllare che il freno di stazionamento sia disinserito. Se il freno di stazionamento è disinserito, significa che è presente un guasto nel sistema frenante o il livello del liquido freni è basso. Far controllare il prima possibile il veicolo.

### FRENO DI STAZIONAMENTO – MESSAGGI

Messaggio	Denominazione
Freno a mano inserito	Il conducente non ha disinserito il freno di stazionamento e il veicolo raggiunge la velocità di 5 km/h. Se il messaggio continua a essere visualizzato dopo che il freno di stazionamento è stato rilasciato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

# Freno di stazionamento elettronico

## COS'È IL FRENO DI STAZIONAMENTO ELETTRONICO

Il freno di stazionamento elettronico viene utilizzato per tenere fermo il veicolo in pendenza e su strade piane.

## INSERIMENTO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO ELETTRICO - CAMBIO MANUALE



**PERICOLO:** Inserire sempre al massimo il freno di stazionamento. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** Se si guida per distanze prolungate con il freno di stazionamento inserito, si potrebbero provocare danni al sistema frenante.



L'interruttore si trova nella console centrale.

1. Tirare l'interruttore verso l'alto.

La spia di avvertimento rossa lampeggia durante il funzionamento e si accende quando il freno di stazionamento è inserito.

**Nota:** Il freno di stazionamento elettrico può essere azionato con accensione disinserita.

**Nota:** Se il veicolo viene parcheggiato lungo un pendio in salita, selezionare la prima marcia e ruotare il volante nel senso opposto al ciglio della strada.

**Nota:** Se il veicolo viene parcheggiato lungo un pendio in discesa, selezionare la retromarcia e ruotare il volante verso il ciglio della strada.

## INSERIMENTO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO ELETTRICO - CAMBIO AUTOMATICO



**PERICOLO:** Inserire il freno di stazionamento e assicurarsi che il veicolo sia in posizione di parcheggio (P). Spegnere l'accensione ed estrarre la chiave o il telecomando ogni volta che si scende dal veicolo. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** Se si guida per distanze prolungate con il freno di stazionamento inserito, si potrebbero provocare danni al sistema frenante.



**PERICOLO:** Il freno di stazionamento elettrico non funziona se la carica della batteria del veicolo è esaurita.



L'interruttore freno di stazionamento elettronico si trova nella console centrale.

1. Tirare l'interruttore verso l'alto.

La spia di avvertimento rossa lampeggia durante il funzionamento e si accende quando il freno di stazionamento è inserito.

**Nota:** Il freno di stazionamento elettrico può essere azionato con l'alimentazione spenta.

**Nota:** Il freno di stazionamento elettrico potrebbe azionarsi inserendo la posizione di parcheggio (P). Vedere **Parcheggio (P)** (pagina 190).

# Freno di stazionamento elettronico

## INSERIMENTO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO ELETTRICO IN CASO DI EMERGENZA

È possibile azionare il freno di stazionamento elettronico per rallentare o arrestare il veicolo in movimento in caso di emergenza.

1. Tirare l'interruttore verso l'alto e tenerlo tirato.

Il freno di stazionamento elettronico continua a rallentare il veicolo finché non si rilascia l'interruttore.

Se si utilizza il freno di stazionamento elettronico in caso di emergenza, la spia rossa si accende, viene emesso un segnale acustico e le luci di stop si accendono.

**Nota:** *Non azionare il freno di stazionamento elettronico con il veicolo in movimento, eccetto in caso di emergenza. Se si utilizza ripetutamente il freno di stazionamento elettrico per rallentare o fermare il veicolo, si potrebbero provocare danni al sistema frenante.*

## DISINSERIMENTO MANUALE DEL FRENO DI STAZIONAMENTO ELETTRICO

1. Inserire l'accensione.
2. Premere e tenere premuto il pedale del freno.
3. Premere l'interruttore verso il basso.

La spia rossa di avvertimento si spegne.

### Partenza in salita durante il traino di un rimorchio

1. Premere e tenere premuto il pedale del freno.
2. Tirare l'interruttore verso l'alto e tenerlo tirato.

3. Innestare la marcia.
4. Premere il pedale dell'acceleratore fino a quando il motore sviluppa una coppia motrice sufficiente a impedire che il veicolo scenda dal pendio.
5. Rilasciare l'interruttore e partire normalmente.

## DISINSERIMENTO AUTOMATICO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO ELETTRICO

1. Chiudere la portiera lato guidatore.
2. Innestare la marcia.
3. Premere il pedale dell'acceleratore e partire normalmente.

## SEGNALE ACUSTICO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO ELETTRICO

Suona quando è stato lasciato il freno di stazionamento inserito e il veicolo è in movimento. Se il segnale acustico di avviso non si interrompe dopo che il freno di stazionamento è stato rilasciato, significa che è presente un malfunzionamento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

## DISINSERIMENTO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO ELETTRICO SE LA BATTERIA DEL VEICOLO È SCARICA



**PERICOLO:** il freno di stazionamento elettrico non funziona se la carica della batteria del veicolo è esaurita.

# Freno di stazionamento elettronico

Collegare una batteria di soccorso alla batteria del proprio veicolo per disinserire il freno di stazionamento elettronico quando la batteria è scarica. Vedere

**Avviamento veicolo con cavi volanti** (pagina 350).

## FRENO DI STAZIONAMENTO ELETTRICO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### FRENO DI STAZIONAMENTO ELETTRICO – SPIE

#### Sistema frenante



Si accende di rosso quando si innesta il freno di stazionamento e il veicolo è acceso. Se il freno



di stazionamento è stato rilasciato e la spia lampeggia, il relativo sistema richiede

assistenza. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

**Nota:** Le spie possono variare a seconda dell'area geografica.

### Freno di stazionamento elettronico



Se la spia si accende di giallo, il freno di stazionamento elettronico non funziona correttamente. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

# Freno di stazionamento elettronico

## FRENO DI STAZIONAMENTO ELETTRICO – MESSAGGI

### Freno di stazionamento

Messaggio	Dettagli
Freno a mano inserito	Il freno di stazionamento elettronico è stato completamente inserito.
Freno a mano disinserito	Il freno di stazionamento elettronico è stato completamente disinserito.
Sistema freno a mano surriscaldato	Il freno di stazionamento elettronico ha rilevato una possibile condizione di surriscaldamento dei componenti. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata
Freno a mano per disinserire premi freno e interruttore	Il freno di stazionamento elettronico è inserito e il conducente ha provato a disinserirlo manualmente senza premere il freno.
Freno a mano: usa interruttore per disinserire	Il conducente ha provato a disinserire automaticamente il freno di stazionamento elettronico, senza però riuscirci. Disinserire manualmente il freno di stazionamento.
Disinserire freno a mano	Il freno di stazionamento elettronico è inserito e la velocità della vettura supera i 5 km/h. Disinserire il freno di stazionamento prima di continuare a guidare.
Freno a mano non inserito	Il freno di stazionamento elettronico non è completamente inserito.
Freno stazionamento non disinserito	Il freno di stazionamento elettronico non è stato completamente disinserito.
Modalità manutenzione freno a mano	Il freno di stazionamento elettronico è stato impostato in una modalità speciale che consente la manutenzione dei freni posteriori. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata
Funzionamento limitato freno a mano Riparare	Il freno di stazionamento elettronico ha rilevato una condizione che richiede un intervento di assistenza. Alcune funzionalità potrebbero essere ancora disponibili. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata
Freno a mano guasto Riparare subito	Il freno di stazionamento elettronico ha rilevato una condizione che richiede un intervento di assistenza. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata

## Assistente alla frenata in retromarcia (se in dotazione)

### COS'È L'ASSISTENTE ALLA FRENATA IN RETROMARCIA

Il sistema utilizza i sensori sul retro del veicolo per rilevare una possibile collisione e aziona i freni per ridurre i danni da impatto o evitare la collisione.

### COME FUNZIONA L'ASSISTENTE ALLA FRENATA IN RETROMARCIA

L'assistente alla frenata in retromarcia funziona quando è inserita la retromarcia (R) e il veicolo si muove a una velocità di 2–12 km/h.

Se il sistema rileva un ostacolo dietro il veicolo, emette un avviso tramite il sistema Park Pilot posteriore o il sistema di Avviso Cross Traffic.

### PRECAUZIONI RELATIVE ALL'ASSISTENTE ALLA FRENATA IN RETROMARCIA



**PERICOLO:** il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** per evitare lesioni personali, prestare sempre la massima attenzione quando si procede in retromarcia (R) e durante l'uso del sistema di rilevamento.



**PERICOLO:** il sistema potrebbe non funzionare correttamente in presenza di condizioni atmosferiche avverse, ad esempio neve, ghiaccio, pioggia forte e nebbia. Guidare sempre con attenzione e prudenza per evitare il verificarsi di incidenti.



**PERICOLO:** sistemi di controllo del traffico, lampade a fluorescenza, condizioni atmosferiche avverse, freni pneumatici e motorini/ventilatori esterni potrebbero compromettere il corretto funzionamento del sistema di rilevamento. Ciò potrebbe pregiudicare le prestazioni o generare falsi avvisi.



**PERICOLO:** alcune situazioni impediscono il rilevamento di eventuali pericoli, come ad esempio la presenza di raggi solari bassi o diretti, condizioni meteorologiche avverse, veicoli non convenzionali e pedoni. Azionare i freni, quando necessario. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** non utilizzare il sistema con accessori che si estendono oltre la parte anteriore o posteriore del veicolo, ad esempio un rimorchio o un portabiciclette. Il sistema non è in grado di apportare correzioni per la lunghezza aggiuntiva degli accessori.

Il sistema aziona i freni solo per un breve periodo di tempo quando si verifica un evento. Intervenire non appena ci si accorge dell'azionamento dei freni per mantenere il controllo del veicolo. Se non si interviene, il veicolo potrebbe iniziare nuovamente a muoversi.

## Assistente alla frenata in retromarcia (se in dotazione)

**Nota:** alcuni dispositivi aggiuntivi attorno al paraurti o al relativo rivestimento potrebbero generare falsi avvisi, ad esempio grandi ganci di traino, portabici o portasurf, staffe per targa, coperture paraurti e qualsiasi altro dispositivo che potrebbe ostruire la normale zona di rilevamento del sistema. Rimuovere tali dispositivi aggiuntivi per evitare falsi avvisi.

**Nota:** il sistema non reagisce a oggetti di piccole dimensioni o in movimento, soprattutto quelli vicini al terreno.

**Nota:** il sistema non interviene durante le sterzate e le accelerazioni brusche.

**Nota:** in caso di danni al paraurti o al relativo rivestimento che ne provocano il disallineamento o la deformazione, la zona di rilevamento potrebbe subire alterazioni, con conseguenti misurazioni imprecise degli ostacoli o falsi allarmi.

**Nota:** le modifiche al carico e alle sospensioni del veicolo possono influire sull'angolo dei sensori e possono cambiare la normale zona di rilevamento del sistema con conseguente misurazione inaccurata di ostacoli o falsi avvisi.

**Nota:** quando si aggancia un rimorchio, il sistema potrebbe rilevare il rimorchio ed emettere un avviso o spegnersi. Se il sistema non si disattiva, disattivarlo manualmente dopo aver collegato il rimorchio.

**Nota:** è possibile che le prestazioni del sistema siano ridotte su superfici stradali che limitano la decelerazione, ad esempio strade con ghiaccio, ghiaia, fango o sabbia.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELL'ASSISTENTE ALLA FRENATA IN RETROMARCIA

1. Accedere al menu del veicolo sul touch screen.

2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Guida assistita**.
4. Attivare o disattivare **Frenata automatica in retromarcia**.

**Nota:** il sistema non è disponibile quando il Park Pilot posteriore, il Cross Traffic Alert o il controllo della trazione sono disattivati.

**Nota:** se il veicolo non è dotato di Cross Traffic Alert, la frenata automatica in retromarcia si basa sui segnali inviati dai sensori del Park Pilot posteriore e della telecamera posteriore.

**Nota:** in alcune aree geografiche, è attiva l'impostazione predefinita.

### ESCLUSIONE DELL'ASSISTENTE ALLA FRENATA IN RETROMARCIA

In alcuni casi potrebbe verificarsi una frenata imprevista o indesiderata. Premere con decisione il pedale dell'acceleratore o escludere il sistema disattivando la funzione.

### INDICATORI DELL'ASSISTENTE ALLA FRENATA IN RETROMARCIA

Il sistema potrebbe azionare completamente il freno se determina una possibile collisione con un ostacolo.



Quando il sistema aziona i freni, compare un messaggio e si accende una spia.

## **Assistente alla frenata in retromarcia (se in dotazione)**

### **ASSISTENTE ALLA FRENATA IN RETROMARCIA – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

#### **ASSISTENTE ALLA FRENATA IN RETROMARCIA - MESSAGGI**

<b>Messaggio</b>	<b>Intervento</b>
Assistenza freno retromarcia non disponibile Vedi manuale	Assicurarsi che tutte le portiere, il portellone e il cofano siano chiusi. Guidare il veicolo in rettilineo per un breve periodo di tempo. Assicurarsi che il Park Pilot e il Cross Traffic Alert siano attivi. Se il messaggio continua a essere visualizzato, fare controllare il sistema al più presto.
Assistenza freno retromarcia guasto	Compare quando si verifica un guasto nel sistema. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Assistenza freno retromarcia disattivata	Compare quando l'assistente alla frenata in retromarcia è disattivato.

### ASSISTENTE ALLA FRENATA IN RETROMARCIA - DOMANDE FREQUENTI

Perché l'assistente alla frenata in retromarcia non è disponibile?

- Assicurarsi che la frenata automatica in retromarcia sia attiva. Vedere **Attivazione e disattivazione dell'assistente alla frenata in retromarcia** (pagina 220).
- Assicurarsi che tutte le portiere, il portellone e il cofano siano chiusi. Guidare il veicolo in rettilineo per un breve periodo di tempo. Se il messaggio viene ancora visualizzato, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.
- Se presente, assicurarsi che il sistema Cross Traffic Alert sia attivo. Vedere **Attivazione e disattivazione della segnalazione traffico in manovra** (pagina 303).
- Assicurarsi che il sistema di parcheggio posteriore sia attivo. Vedere **Sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore** (pagina 242).
- Assicurarsi che il controllo della trazione sia attivo. Vedere **Attivazione e disattivazione del controllo della trazione** (pagina 226).

**Nota:** il controllo della trazione si disinserisce automaticamente nel momento in cui il conducente attiva la trazione integrale con marce ridotte o imposta determinate modalità di guida, ad esempio su fondo fangoso/solchi e sabbia/neve.

- Il veicolo potrebbe aver subito un impatto posteriore. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per controllare se i sensori funzionano correttamente e hanno un raggio di copertura adeguato.

- Potrebbe essersi verificato un evento di attivazione dell'ABS, del controllo della trazione o del controllo della stabilità. L'assistente alla frenata in retromarcia si riattiva al termine dell'evento.
- Assicurarsi che la telecamera posteriore e la telecamera a 360 gradi non siano sporche oppure ostruite. Se è sporca, pulire la telecamera. Se il messaggio è ancora presente dopo aver pulito la telecamera, attendere qualche istante affinché non venga più visualizzato. Se il messaggio non scompare, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.
- Assicurarsi che i sensori del Cross Traffic Alert e del Park Pilot posteriore non siano guasti oppure ostruiti. Vedere **Individuazione dei sensori segnalazione traffico in manovra** (pagina 303). Vedere **Individuazione dei sensori del sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore** (pagina 242).
- La batteria è stata scollegata o il veicolo è stato sottoposto a tagliando di recente. Guidare il veicolo per un breve tratto in modo da ripristinare il funzionamento del sistema.
- L'assistente alla frenata in retromarcia non funziona quando si collega un rimorchio. Il funzionamento riprende quando si scollega il rimorchio.

**Nota:** Se le risposte al perché il sistema non è disponibile non aiutano a ripristinare l'assistente alla frenata in retromarcia, fare controllare il sistema il prima possibile.

# Assistente alla partenza in salita

## COS'È ASSISTENTE ALLA PARTENZA IN SALITA

L'assistente di partenza in salita facilita lo spunto in salita senza utilizzare il freno di stazionamento.

## COME FUNZIONA L'ASSISTENTE DI PARTENZA IN SALITA

Quando il sistema si attiva, il veicolo rimane fermo per qualche secondo dopo che il pedale del freno è stato rilasciato. In tal modo, il guidatore ha tempo sufficiente per abbandonare il pedale freno e passare al pedale acceleratore. I freni vengono rilasciati quando il motore ha sviluppato una coppia motrice sufficiente a impedire che il veicolo scenda dal pendio.

Il sistema si attiva quando il veicolo è in una marcia avanti e rivolto a monte oppure quando il veicolo è in retromarcia (R) e rivolto a valle.

## PRECAUZIONI RELATIVE ALL'ASSISTENTE DI PARTENZA IN SALITA



**PERICOLO:** il sistema non sostituisce il freno di stazionamento. Quando si esce dal veicolo, inserire sempre il freno di stazionamento.



**PERICOLO:** quando il sistema si avvia, il conducente deve rimanere nel veicolo. Il conducente deve sempre controllare il veicolo, monitorare il sistema e intervenire quando necessario. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, anche mortali.



**PERICOLO:** Il sistema si disattiva in caso di guasto. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, anche mortali.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELL'ASSISTENTE DI PARTENZA IN SALITA

La Partenza in salita assistita è attiva quando si inserisce l'accensione. Non è possibile attivare o disattivare il sistema.

## ASSISTENTE DI PARTENZA IN SALITA – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### ASSISTENTE DI PARTENZA IN SALITA – I PRIMI PASSI

Messaggio	Operazione
Partenza in salita assistita non disponibile	Compare quando il sistema non è disponibile. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

# Funzione Auto Hold

## COME FUNZIONA L'AUTO HOLD

La funzione Auto Hold aziona i freni per mantenere fermo il veicolo in seguito al suo arresto e al rilascio del pedale del freno. Ciò può risultare utile in caso di attesa in salita/discesa o nel traffico.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA MODALITÀ AUTO HOLD



**PERICOLO:** Il sistema non sostituisce il freno di stazionamento. Quando si esce dal veicolo, inserire sempre il freno di stazionamento.



**PERICOLO:** Quando il sistema si avvia, il conducente deve rimanere nel veicolo. Il conducente deve sempre controllare il veicolo, monitorare il sistema e intervenire quando necessario. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, anche mortali.

È possibile attivare o disattivare il sistema accedendo al menu sul touchscreen.

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Guida assistita**.

**Nota:** Il sistema può essere attivato solamente dopo avere chiuso la portiera lato guida e allacciato la cintura di sicurezza.

**Nota:** Il sistema memorizza l'ultima impostazione eseguita quando si avvia il veicolo.

**Nota:** Quando si utilizza un autolavaggio automatico, assicurarsi di disattivare la funzione Auto Hold o di passare alla posizione di folle (N) con il pedale del freno inserito per assicurarsi che la funzione Auto Hold non sia attiva.

## UTILIZZO DELL'AUTO HOLD

1. Arrestare completamente il veicolo. Sul display informazioni si accende la spia Auto Hold attivo.
2. Rilasciare il pedale del freno. Il sistema mantiene fermo il veicolo. Sul display informazioni, la spia Auto Hold attivo rimane accesa.
3. Premere il pedale dell'acceleratore e partire normalmente. Il sistema disinserisce i freni e la spia Auto Hold attivo si spegne.

**Nota:** Il sistema si attiva solamente se si esercita una pressione sufficiente sul pedale del freno.

**Nota:** In determinate condizioni, il sistema potrebbe azionare il freno di stazionamento elettronico. La spia del sistema frenante si accende. Il freno di stazionamento elettronico si disinserisce premendo il pedale dell'acceleratore. Vedere **Disinserimento automatico del freno di stazionamento elettrico** (pagina 216).

**Nota:** Il sistema si disattiva innestando la retromarcia (R) e premendo il pedale del freno.

Potrebbero esservi azioni che provocano il mancato funzionamento della funzione Auto Hold nei casi seguenti:

- Utilizzo dell'Active Park Assist.
- Il veicolo è in modalità Rimani in folle.
- La portiera lato guida è aperta.
- Si inserisce la retromarcia (R) prima che il sistema sia attivo.

# Funzione Auto Hold

---

## INDICATORI AUTO HOLD



Si accende quando il sistema è attivo.



Si accende quando il sistema è acceso ma non riesce a mantenere fermo il veicolo nel momento specifico.

# Controllo della trazione

## COS'È IL CONTROLLO DELLA TRAZIONE

Il sistema di controllo della trazione aiuta a prevenire lo slittamento delle ruote motrici e la perdita di trazione.

## COME FUNZIONA IL CONTROLLO DELLA TRAZIONE

Se le ruote iniziano a pattinare, la perdita di trazione può compromettere il controllo dello sterzo e la stabilità del veicolo. Il sistema di controllo della trazione applica i freni sulle singole ruote e, se necessario, riduce contemporaneamente la potenza del motore per aumentare la trazione.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL CONTROLLO DELLA TRAZIONE



**PERICOLO:** Se si utilizza il veicolo con il controllo della trazione disinserito, sussiste un maggior rischio di perdita di controllo del mezzo, ribaltamento del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

Il sistema si attiva ogni volta che si inserisce l'accensione.

Se si è bloccati con il veicolo nel fango o nella neve, potrebbe essere utile disinserire il controllo della trazione in modo da consentire alle ruote di girare liberamente.

## Disattivazione del sistema



L'interruttore del sistema di controllo della trazione e della stabilità si trova sul cruscotto.

Disinserendo il sistema, sul quadro strumenti viene visualizzato un messaggio e la relativa spia si accende.

Premere nuovamente l'interruttore per ripristinare il normale funzionamento del sistema di controllo della trazione.

**Nota:** quando si disinserisce il controllo della trazione, il controllo della stabilità rimane attivo in tutte le sue funzioni.

**Nota:** quando si inserisce la trazione integrale con marce ridotte (4L), il controllo della trazione si disattiva. Il controllo della trazione si inserisce nuovamente riportando il veicolo in modalità di trazione a due ruote motrici o di trazione integrale con marce normali (4H).

**Nota:** Per ulteriori informazioni sui sistemi di controllo della trazione e della stabilità, Vedere **Controllo della stabilità** (pagina 228).

## INDICATORE CONTROLLO DELLA TRAZIONE

### Spia controllo della stabilità e della trazione



Se la spia non si illumina all'inserimento dell'accensione o se rimane accesa con il motore in moto, significa che è presente un guasto. Far controllare il prima possibile il veicolo da una concessionaria autorizzata.



La spia controllo della trazione Off si accende quando si disattiva il sistema di controllo della trazione o quando viene selezionata una modalità di controllo della stabilità alternativa che richiede la disattivazione del controllo della trazione a seconda della modalità di marcia selezionata.

# Controllo della trazione

## CONTROLLO DELLA TRAZIONE – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### CONTROLLO DELLA TRAZIONE – SPIE

#### Messaggi di sistema



La spia di controllo della trazione si accende temporaneamente

all'avvio e lampeggia quando viene attivata da una condizione di guida.

La spia controllo della trazione disattivato si accende temporaneamente all'avvio e rimane accesa:

- Se si disinserisce il sistema di controllo della trazione;
- Se si seleziona una modalità di controllo della stabilità alternativa.
- Se si verifica un inconveniente nel sistema.

### CONTROLLO DELLA TRAZIONE – MESSAGGI

Messaggio	Operazione
Controllo trazione spento	Indica lo stato del sistema di controllo della trazione dopo il relativo disinserimento.
Controllo trazione acceso	Indica lo stato del sistema di controllo della trazione dopo il relativo inserimento.

# Controllo della stabilità

## COME FUNZIONA IL CONTROLLO DELLA STABILITÀ



**PERICOLO:** Le modifiche al veicolo che coinvolgono il sistema frenante, i portapacchi montati post-vendita, le sospensioni, il sistema sterzante, la struttura dei pneumatici e la dimensione pneumatici e ruote potrebbero alterare le caratteristiche di manovrabilità del veicolo e pregiudicare la prestazione del sistema di controllo stabilità elettronico. Inoltre, il montaggio di eventuali altoparlanti stereo potrebbe interferire con il sistema di controllo elettronico stabilità e pregiudicarne il corretto funzionamento. Montare un eventuale altoparlante stereo post-vendita il più lontano possibile dalla console centrale anteriore, dal tunnel e dai sedili anteriori in modo da ridurre il rischio di interferenza con i sensori del controllo stabilità elettronico. Se si riduce l'efficacia del sistema di controllo stabilità elettronico, possono aumentare i rischi di perdita di controllo del veicolo, ribaltamento del veicolo con lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** Neanche la tecnologia più avanzata può sfidare le leggi della fisica. È sempre possibile perdere il controllo del veicolo a seguito di un intervento del conducente non adatto alle condizioni. Una guida aggressiva su qualsiasi fondo stradale può provocare la perdita di controllo del veicolo, aumentando il rischio di gravi lesioni personali o danni materiali. L'attivazione del controllo elettronico della stabilità è indice di una ridotta aderenza di alcuni pneumatici. Ciò potrebbe

compromettere la capacità di manovra del conducente, con conseguente rischio di perdita di controllo o ribaltamento del veicolo e lesioni personali o decesso. Se il controllo elettronico della stabilità si attiva, RALLENTARE.

Se una condizione di guida attiva il controllo stabilità o il sistema di controllo trazione, è possibile che si verifichi le seguenti condizioni:

- La spia del controllo della trazione e stabilità lampeggia.
- Il veicolo rallenta.
- Prestazioni motore ridotte.

Il sistema di controllo stabilità dispone di diverse funzionalità integrate per mantenere il controllo del veicolo:

### Controllo elettronico della stabilità

Il controllo elettronico della stabilità migliora la capacità del veicolo di impedire pattinamenti o slittamenti laterali applicando i freni su una o più ruote e, se necessario, riducendo la potenza.

### Controllo stabilità rollio

Il controllo stabilità rollio migliora la capacità del veicolo di impedire ribaltamenti rilevando il movimento del veicolo e la frequenza alla quale cambia applicando i freni a una o più delle singole ruote.

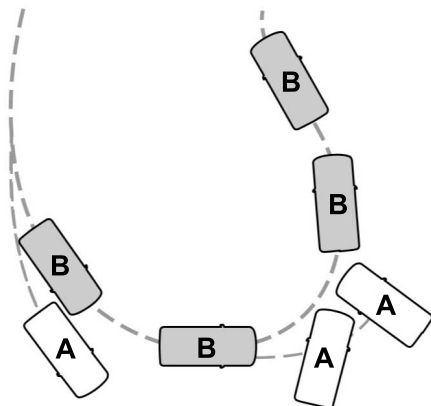
### Controllo in curva

Il controllo in curva migliora la capacità del veicolo di seguire la strada in presenza di curve strette o di evitare oggetti presenti sulla carreggiata. Il controllo in curva riduce la potenza del motore e, se necessario, aziona i freni su una o più ruote.

# Controllo della stabilità

## Controllo della trazione

Il controllo della trazione migliora la capacità del veicolo di mantenere la trazione delle ruote rilevando e controllando la velocità della ruota. Vedere **Come funziona il controllo della trazione** (pagina 226).



- A Un veicolo senza controllo della stabilità che sbanda sul percorso.
- B Un veicolo con controllo della stabilità che mantiene il controllo su una superficie scivolosa.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL CONTROLLO DELLA STABILITÀ

Il Controllo della stabilità si attiva ogni volta che si inserisce l'accensione.

È possibile disattivare il controllo della stabilità tenendo premuto il pulsante di controllo di stabilità e trazione per 5-15 secondi oppure premere nuovamente il pulsante per attivare il sistema.

Spostando il cambio in retromarcia (R), il sistema si disattiva.

È possibile attivare o disattivare il sistema di controllo della trazione indipendentemente. Vedere **Attivazione e disattivazione del controllo della trazione** (pagina 226).

# Controllo della stabilità

## Controllo della stabilità e Controllo della trazione con Controllo stabilità rollo

	<b>Spia controllo della stabilità spento</b>	<b>Controllo stabilità rollo<sup>3</sup></b>	<b>Controllo elettronico della stabilità<sup>3</sup></b>	<b>Sistema di controllo della trazione<sup>3</sup></b>
Preimpostato all'avvio	Accesa durante il controllo lampadina	Attivato	Attivato <sup>3</sup>	Attivato
Pulsante momentaneamente premuto	Accesa	Attivato	Attivato <sup>3</sup>	Disattivato <sup>1</sup>
Pulsante premuto per 5-15 secondi	Accesa	Attivato	Disattivato <sup>2</sup>	Disattivato <sup>1</sup>
Il pulsante non è premuto e la scatola di rinvio è impostata su 4x4 Low o sulla modalità Marcia lenta rocce	Accesa	Disattivato	Disattivato	Disattivato <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Il sistema di controllo della trazione può ancora essere abilitato, ma con soglie più o meno strette.

<sup>2</sup> Quando si tiene premuto il pulsante, viene visualizzata una barra di avanzamento che mostra l'avanzamento del tempo di pressione del pulsante.

<sup>3</sup> Le funzioni possono variare a seconda della modalità di guida selezionabile in cui si trova attualmente il veicolo.

## INDICATORE CONTROLLO DELLA STABILITÀ



Il sistema si attiva ogni volta che si inserisce l'accensione. La parte del sistema destinata al controllo della trazione può essere disattivata separatamente. Vedere **Come funziona il controllo della trazione** (pagina 226).

# Controllo della stabilità

---

## CONTROLLO DELLA STABILITÀ – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### CONTROLLO DELLA STABILITÀ – MESSAGGI

Service ESC	Compare quando il sistema rileva una condizione che richiede assistenza. Rivolgersi appena possibile a una concessionaria autorizzata.
ESC attivato/disattivato	Il conducente ha attivato o disattivato il controllo della trazione.

# Controllo guida fuoristrada

## COS'È IL CONTROLLO GUIDA FUORISTRADA



**PERICOLO:** Il sistema non controlla la velocità in condizioni di bassa tenuta di strada o in pendenze estreme. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.

Il sistema Trail Control controlla l'accelerazione e la frenata del veicolo in modo da mantenere la velocità impostata, consentendo al conducente di concentrarsi sullo sterzo durante la guida a bassa velocità e l'uso in fuoristrada.

Quando si utilizza il sistema, dal motorino della pompa del sistema frenante antibloccaggio potrebbe provenire un rumore. Tale condizione è normale.

## LIMITAZIONI DEL CONTROLLO GUIDA SU STERRATO

Controllo guida fuoristrada non è disponibile nei seguenti casi:

- La velocità della vettura è superiore a 32 km/h nelle modalità trazione a due ruote motrici gamma alta (2H), trazione integrale automatica (4A) o trazione integrale gamma alta (4H).
- La velocità della vettura è superiore a 15 km/h in modalità trazione integrale gamma bassa (4L).
- La velocità della vettura è superiore a 8 km/h in retromarcia (R).
- Che il cambio sia in posizione Parcheggio (P).

- La portiera lato guida è aperta.
- Il controllo velocità di crociera è inserito.

## ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEL CONTROLLO GUIDA FUORISTRADA



Premere il Controllo guida fuoristrada sul touchscreen. Vedere **Utilizzo della schermata fuoristrada** (pagina 340).

Il sistema si disattiva se si preme nuovamente il pulsante o si superano i 68 km/h.

## IMPOSTAZIONE DELLA VELOCITÀ DEL SISTEMA DI CONTROLLO ACCELERAZIONE E FRENATA SU TERRENI ACCIDENTATI

**Nota:** I pulsanti si trovano sul volante.

Guidare alla velocità desiderata.

**SET+**

Premere il pulsante per aumentare la velocità corrente impostata.

**SET-**

Premere il pulsante per ridurre la velocità corrente impostata.

**Nota:** La spia cambia di colore.

È possibile regolare la velocità impostata in piccoli o grandi incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in piccoli incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in grandi incrementi.

## Controllo guida fuoristrada

---

La velocità impostata può inoltre essere esclusa frenando.

**Nota:** *La pressione del pedale del freno non disattiva il sistema.*

### ANNULLAMENTO DELLA VELOCITÀ IMPOSTATA



Premere il pulsante.

### INDICATORI CONTROLLO GUIDA FUORISTRADA



# Controllo guida fuoristrada

## CONTROLLO GUIDA FUORISTRADA – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### CONTROLLO GUIDA FUORISTRADA – MESSAGGI

Messaggio	Dettagli
Ridurre velocità per attivare comando pista	Compare per avvisare il conducente di ridurre la velocità del veicolo per poter utilizzare il Trail Control.
Comando pista non disponibile con freno di stazionamento inserito	Compare per avvisare il conducente di rilasciare il freno di stazionamento per poter utilizzare il Trail Control.
Comando pista non disponibile quando Pro Trailer Backup Assist™ è attivo	Compare per avvisare il conducente di disinserire il Pro Trailer Backup Assist per poter utilizzare il Trail Control.
Comando pista attivato Usa tasto SET per impostare velocità	Compare quando il Trail Control è stato inserito correttamente e il conducente può impostare la velocità tramite i comandi Set+ o Set-.
Comando pista disattivato Riprendere controllo guida	Compare per avvisare il conducente di riprendere il controllo del veicolo a causa di un guasto del sistema mentre il Trail Control è attivo.
Trail control disattivato	Compare una volta disattivato il sistema.
Guasto comando pista Vedere manuale	Compare quando è presente un guasto del sistema. Vedere la sezione relativa al Trail Control nel libretto di uso e manutenzione. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per la diagnosi.
Comando pista Per attivare selezionare marcia	Compare per avvisare il conducente di inserire la marcia avanti (D), la folle (N) o la retromarcia (R) per poter utilizzare il Trail Control.
Comando pista non disponibile con cruise control attivo	Compare per avvisare il conducente di disinserire il cruise control per poter utilizzare il Trail Control.
Comando pista non disponibile con porta guidatore aperta	Compare per avvisare il conducente di chiudere la portiera lato guida per poter utilizzare il Trail Control.

## Controllo guida fuoristrada

Messaggio	Dettagli
Impostare comando pista su 1 mph per assistere ripartenza sulla sabbia	Compare quando il sistema rileva che il veicolo potrebbe essere bloccato nella sabbia, consigliando di utilizzare il Trail Control alla velocità impostata più bassa. In questo modo è possibile rimuovere lentamente la sabbia sotto le ruote in modo da liberare il veicolo.
Impostare comando pista su 2 km/h per assistere ripartenza sulla sabbia	
Controllo discesa attivato Prem. inter. comando pista per uscire	Per via di un intervento del conducente, la propulsione tramite Trail Control è stata disattivata ma il veicolo continuerà a frenare se in discesa lungo un pendio. Il conducente deve premere l'interruttore del Trail Control per disattivarlo. La funzione può essere riattivata in seguito.
Comando pista non disponibile con cintura di sicurezza non allacciata	Compare per avvisare il conducente di allacciare la cintura di sicurezza per poter utilizzare il Trail Control.

# Controllo guida in discesa

## COS'È IL CONTROLLO GUIDA IN DISCESA

Il comando di discesa a velocità ridotta consente al guidatore di impostare e mantenere la velocità della vettura percorrendo discese ripide in varie condizioni superficiali.

## COME FUNZIONA IL CONTROLLO GUIDA IN DISCESA

Quando il comando di discesa a velocità ridotta è attivo, funziona fino a velocità pari a 36 km/h. Se la velocità della vettura supera 36 km/h, il sistema resta abilitato, ma non è attivo.

Se la velocità della vettura resta al di sotto di 68 km/h, il comando di discesa a velocità ridotta resta abilitato, ma non è attivo. In queste condizioni, se la velocità della vettura scende al di sotto di 36 km/h, il sistema si riattiva e riprende il mantenimento della velocità della vettura selezionata dal conducente.

Se la velocità della vettura supera 68 km/h, il comando di discesa a velocità ridotta verrà abilitato e non sarà riattivato finché non lo stabilirà il conducente.

## PRECAUZIONI RELATIVE AL CONTROLLO GUIDA IN DISCESA



**PERICOLO:** Il sistema non controlla la velocità in condizioni di bassa tenuta di strada o in pendenze estreme. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.



**PERICOLO:** Il comando di discesa a velocità ridotta non è in grado di controllare la discesa in tutte le condizioni di fondo e le circostanze, come ghiaccio o pendenze estreme. Il comando di discesa a velocità ridotta è un sistema di assistenza al guidatore e non sostituisce il buon senso del guidatore stesso. L'inosservanza di tale indicazione potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo, collisioni o lesioni personali gravi.



**PERICOLO:** Il sistema non sostituisce il freno di stazionamento. Prima di scendere dal veicolo, inserire il freno di stazionamento e portare il cambio in posizione di parcheggio (P) per il cambio automatico o inserire la prima per il cambio manuale.

# Controllo guida in discesa

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL CONTROLLO GUIDA IN DISCESA



Premere il pulsante sul cruscotto per attivare o sulla schermata Fuoristrada (se in dotazione). Se il sistema è attivo, si accende una spia, viene visualizzato un messaggio e viene emesso un segnale acustico.

## IMPOSTAZIONE DELLA VELOCITÀ DI DISCESA

Per aumentare o ridurre la velocità in discesa, premere l'acceleratore o il pedale del freno oppure premere i pulsanti SET + e SET - del volante. Una volta raggiunta la velocità desiderata, sollevare i piedi dai pedali.

**Nota:** L'aumento e la riduzione della velocità impostata possono essere effettuati solo con piccoli incrementi.

## SPIA CONTROLLO GUIDA IN DISCESA



Si illumina quando si inserisce il controllo di discesa a velocità ridotta.

## CONTROLLO GUIDA IN DISCESA – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### CONTROLLO GUIDA IN DISCESA – MESSAGGI

Messaggio	Operazione
Per guida in discesa ridurre velocità a XX MPH/km/h o inferiore	Non è stata soddisfatta la condizione relativa alla velocità del veicolo necessaria per l'inserimento della modalità fuoristrada.
Per controllo guida in discesa selezionare marcia	È necessario selezionare una marcia per la modalità di controllo guida in discesa.
Controllo guida in discesa Riprendi il controllo	La modalità di controllo guida in discesa è disattivata e il conducente deve riprendere il controllo del veicolo.
Controllo guida in discesa guasto	È presente un guasto al sistema di controllo guida in discesa.
Controllo guida in discesa spento raffreddam. Sistema	Il sistema di controllo guida in discesa si sta raffreddando in seguito a un eccessivo utilizzo.
Controllo guida in discesa non disponibile con Cruise Control attivo	Il sistema di controllo guida in discesa non può essere attivato mentre il cruise control controlla attivamente la velocità.

## SERVOSTERZO ELETTRICO

### FUNZIONAMENTO DEL SERVOSTERZO ELETTRICO

Il sistema del servosterzo elettrico assiste il sistema frenante per supportare l'azione dei sistemi avanzati di controllo della stabilità e prevenzione degli incidenti.

Se l'alimentazione elettrica del veicolo viene interrotta o viene rilevato un problema durante la guida, il sistema si disattiva e il guidatore mantiene la normale funzione dello sterzo. Inoltre, quando la batteria è scollegata o si installa una batteria nuova, il veicolo deve essere guidato per un breve tratto prima che il sistema riapprenda la strategia e tutti i sistemi vengano riattivati.

### PRECAUZIONI RELATIVE AL SERVOSTERZO ELETTRICO



**PERICOLO:** Il sistema del servosterzo elettrico è dotato di controlli diagnostici che monitorano continuamente il sistema. Se viene rilevato un guasto, sul display informazioni appare un messaggio. Arrestare il veicolo non appena possibile in condizioni di sicurezza. Spegnere il veicolo. Dopo almeno 10 secondi, accendere il veicolo e controllare se sul display informazioni è presente un messaggio di avviso relativo al sistema sterzante. Se ricompare un messaggio di avviso relativo al sistema sterzo, far controllare il sistema appena possibile.



**PERICOLO:** Se il sistema rileva un errore, potrebbero non notarsi differenze nello sterzo, ma potrebbe comunque esistere una condizione seria. Fare controllare il veicolo il prima possibile. Se non si procede in tal senso si può verificare una perdita di controllo dello sterzo.

Adegua la velocità e lo stile di guida in base alla ridotta servoassistenza.

La sterzata continua, portata all'eccesso, può far aumentare lo sforzo per sterzare. Questo si verifica per impedire il surriscaldamento interno e danni al sistema sterzante. Se ciò si verifica, sarà comunque possibile sterzare manualmente, senza provocare danni al sistema. Sterzando e guidando normalmente si consente al sistema di raffreddarsi e il servosterzo torna normale.

**Nota:** Non c'è alcun serbatoio del liquido da controllare o rabboccare.

## STERZO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### STERZO – SPIE



La spia del sistema sterzo adattivo si accende quando il sistema rileva un guasto durante i continui controlli diagnostici.

**Nota:** Se viene visualizzato un messaggio di avviso rosso, arrestare il veicolo non appena possibile in condizioni di sicurezza.

# Sterzo

## STERZO – MESSAGGI

Messaggio	Intervento
Sterzo guasto Riparare subito	Il servosterzo ha rilevato una condizione che richiede un intervento di assistenza. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Sterzo guasto Arrestare l'auto	Il servosterzo non funziona. Arrestare il veicolo in sicurezza. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Servosterzo guasto Riparare	Il servosterzo ha rilevato una condizione che richiede un intervento di assistenza. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Sterzo guasto riparare immed.	Il sistema sterzante ha rilevato una condizione che richiede un intervento di assistenza. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

## **STERZO – DOMANDE FREQUENTI**

### **Perché sembra che lo sterzo tiri da un lato o sia incontrollabile?**

Controllare se uno pneumatico è sgonfio o eccessivamente usurato, se i componenti della sospensione o dello sterzo sono usurati o allentati oppure se l'allineamento del veicolo non è corretto.

### **Il sistema funziona correttamente e i componenti sono stati controllati. Perché lo sterzo continua a tirare da un lato o non è controllabile?**

Anche eventuali dissesti della strada o forti venti trasversali potrebbero dare questa percezione.

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

## PRECAUZIONI PARCHEGGIO ASSISTITO



**PERICOLO:** Per evitare lesioni personali, prestare sempre la massima attenzione quando si procede in retromarcia (R) e durante l'uso del sistema di rilevamento.



**PERICOLO:** Il sistema potrebbe non rilevare oggetti con superfici che assorbono i riflessi. Guidare sempre con attenzione e prudenza. Per evitare il verificarsi di incidenti.



**PERICOLO:** Sistemi di controllo del traffico, lampade a fluorescenza, condizioni atmosferiche avverse, freni pneumatici e motorini/ventilatori esterni potrebbero compromettere il corretto funzionamento del sistema di rilevamento. Ciò potrebbe pregiudicare le prestazioni o generare falsi avvisi.



**PERICOLO:** Il sistema può non essere in grado di rilevare oggetti di piccole dimensioni o in movimento, soprattutto quelli vicini al terreno.



**PERICOLO:** Il sistema di parcheggio a ultrasuoni offre assistenza solamente per rilevare oggetti quando il veicolo si sposta a velocità di parcheggio. Per evitare lesioni personali, prestare attenzione durante l'uso del sistema di parcheggio a ultrasuoni.



**PERICOLO:** In caso di ostruzione del sensore, il sistema potrebbe non funzionare.



**PERICOLO:** Alle basse temperature e in condizioni climatiche particolarmente avverse, il sistema potrebbe non funzionare. Pioggia, neve e spruzzi sono tutti fattori che possono limitare le prestazioni del sensore.



**PERICOLO:** In caso di danni nelle immediate vicinanze del sensore, far controllare il veicolo il più presto possibile.

**Nota:** *In caso di danni al veicolo, tali da provocare il disallineamento dei sensori, essi possono causare misurazioni imprecise o falsi allarmi.*

Quando si aggancia un rimorchio al veicolo, il sistema di parcheggio posteriore rileva il rimorchio ed emette un allarme. In presenza di un rimorchio, disattivare quindi il Park Pilot per evitare che vengano emessi allarmi.

**Nota:** *Il veicolo potrebbe rilevare la presenza di un rimorchio agganciato; in questo caso, il Park Pilot si disattiva automaticamente.*

**Nota:** *Alcuni accessori aggiuntivi montati in corrispondenza del paraurti possono provocare falsi allarmi, ad esempio ganci di rimorchio di grandi dimensioni e portabiciclette o porta-tavole da surf, staffe portatarga, coperture paraurti o qualsiasi altro dispositivo che potrebbe ostruire la normale zona di rilevamento del sistema Park Pilot. Ruote di scorta non originali o copriruota di scorta montati sulla ribalta posteriore possono provocare falsi allarmi del sistema di parcheggio assistito. Rimuovere tali dispositivi aggiuntivi per evitare falsi avvisi.*

**Nota:** *Mantenere i sensori liberi da neve, ghiaccio ed elevati accumuli di sporcizia. Se i sensori sono ostruiti, la precisione del sistema potrebbe risentirne negativamente.*

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

Non pulire i sensori con oggetti taglienti.

**Nota:** Non è possibile disattivare il Park Pilot quando si utilizza una MyKey programmata. Vedere **MyKey™** (pagina 66).

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA DI PARCHEGGIO

**Utilizzo del pulsante Park Pilot** (se in dotazione)



Premere il pulsante Park Pilot o utilizzare il menu per attivare e disattivare il sistema.

### Utilizzo del messaggio Park Pilot

Il sistema può essere disattivato tramite il messaggio pop-up che compare sul quadro strumenti quando si è in retromarcia (R).

## SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI POSTERIORE

### DEFINIZIONE DI SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI POSTERIORE

I sensori di parcheggio posteriori rilevano gli oggetti dietro il veicolo mentre si procede in retromarcia (R).

### LIMITAZIONI SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI POSTERIORE

Agli angoli esterni l'area di copertura diminuisce.

Non è possibile disattivare il park pilot posteriore quando si utilizza una MyKey programmata.

I sensori del sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriori sono attivi quando il veicolo è in retromarcia (R) e la velocità del veicolo è inferiore a 8 km/h.

L'area di rilevamento massima del sensore è di 180 cm dal paraurti posteriore.

Il Park Pilot posteriore rileva gli oggetti di grandi dimensioni quando si inserisce la retromarcia (R) e si verifica una delle seguenti condizioni:

- Il veicolo si sta muovendo in retromarcia a velocità bassa.
- Il veicolo è fermo ma un oggetto si avvicina alla parte posteriore del veicolo ad una velocità bassa.
- Il veicolo si sta muovendo in retromarcia a velocità bassa e un oggetto si sta avvicinando al veicolo, ad esempio un altro veicolo a bassa velocità.

Il sistema non dovrebbe emettere segnali acustici per la presenza di oggetti dietro il veicolo quando il cambio è in folle (N).

## INDIVIDUAZIONE DEI SENSORI DEL SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI POSTERIORE



I sensori del sistema di parcheggio posteriore si trovano nel paraurti posteriore.

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

## SEGNALI ACUSTICI SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI POSTERIORE

Viene emesso un segnale acustico di avviso quando il veicolo si avvicina a un oggetto. Quando il veicolo si avvicina all'oggetto, la frequenza del segnale acustico aumenta. Il segnale acustico viene emesso continuamente quando un oggetto è ad una distanza pari a 30 cm o inferiore dal paraurti posteriore.

Se il veicolo rimane fermo per qualche secondo, il segnale acustico di avviso si interrompe. Se il veicolo si sposta in retromarcia, il segnale acustico si riattiverà.

**Nota:** Quando il sistema di parcheggio a ultrasuoni emette un segnale acustico, il volume dell'impianto audio impostato può abbassarsi.

## SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI ANTERIORE

### DEFINIZIONE DI SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI ANTERIORE

I sensori di parcheggio anteriori rilevano gli oggetti davanti al veicolo.

### LIMITAZIONI SISTEMA DI PARCHEGGIO ASSISTITO ANTERIORE

I sensori del Park Pilot anteriore sono attivi quando il veicolo è in una posizione diversa da parcheggio (P) e la sua velocità è inferiore a 8 km/h.

L'area di rilevamento massima del sensore è di 70 cm dal paraurti.

Se il veicolo è in retromarcia (R), il Park Pilot anteriore rileva oggetti quando il veicolo viaggia a basse velocità o quando un oggetto (ad esempio un altro veicolo a bassa velocità) si muove in direzione del veicolo stesso, emettendo un segnale acustico. Se il veicolo rimane fermo per qualche secondo, il segnale acustico di avviso si interrompe. L'indicazione visiva è sempre attiva in retromarcia (R).

Se il veicolo è in una marcia avanti, il Park Pilot anteriore emette dei segnali acustici e fornisce un'indicazione visiva se il veicolo si muove a una velocità di 8 km/h o inferiore e il sistema rileva la presenza di un oggetto entro la zona di rilevamento. Se il veicolo rimane fermo per qualche secondo, l'indicazione visiva e il segnale acustico si disattivano.

Se il veicolo è in folle (N), i sensori anteriori e posteriori forniscono un'indicazione visiva solo quando il veicolo è in movimento a una velocità inferiore a 8 km/h e vengono rilevati ostacoli entro l'area di rilevamento. Quando il veicolo si ferma, l'indicazione visiva e il segnale acustico si interrompono dopo qualche secondo.

### INDIVIDUAZIONE DEI SENSORI DEL SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI ANTERIORE



# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

I sensori del sistema di parcheggio anteriore si trovano nel paraurti anteriore.

## SEGNALI ACUSTICI SISTEMA DI PARCHEGGIO ASSISTITO ANTERIORE

Un segnale acustico viene emesso se vi è un oggetto entro una distanza di 70 cm dal paraurti posteriore. Quando il veicolo si avvicina all'oggetto, la frequenza del segnale acustico aumenta.

Il segnale acustico viene emesso continuamente se un oggetto è a una distanza pari a 30 cm o inferiore dal paraurti anteriore.

**Nota:** Se l'oggetto rilevato si trova a una distanza di 30 cm o meno dal proprio veicolo, l'indicazione visiva rimane attiva.

## SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI LATERALE

### DEFINIZIONE DI SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI LATERALE

I sensori del sistema di parcheggio a ultrasuoni più esterni rilevano gli oggetti che sono vicini ai lati del veicolo.

### LIMITAZIONI SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI LATERALE

La copertura dei sensori raggiunge 60 cm partendo dai lati del veicolo.

Il Park Pilot laterale potrebbe non funzionare se:

- Il veicolo rimane fermo per oltre due minuti.
- Il sistema frenante antibloccaggio è attivato.

- Il sistema di controllo della trazione si attiva.
- Il veicolo è in posizione di parcheggio (P).
- Le informazioni sull'angolo di sterzata non sono disponibili. È necessario guidare per almeno 150 m a una velocità di oltre 30 km/h per resettare le informazioni sull'angolo di sterzata.

**Nota:** Se si disattiva il controllo della trazione, viene disattivato anche il sistema di rilevamento laterale.

Per reinizializzare il sistema, guidare il veicolo per una distanza pari alla sua lunghezza.

Il Park Pilot laterale non rileva un oggetto che si muove verso il lato del veicolo, ad esempio un altro veicolo che si muove a bassa velocità, se non supera un sensore del sistema di parcheggio a ultrasuoni anteriore o posteriore.

Se il cambio è in retromarcia (R), il sistema di rilevamento laterale emette segnali acustici. Quando il veicolo si muove lentamente, gli ostacoli vengono rilevati entro 60 cm nella traiettoria del veicolo. Se il veicolo rimane fermo per qualche secondo, il segnale acustico di avviso si interrompe. L'indicazione visiva è sempre presente in retromarcia (R).

Se il veicolo è in folle (N), il sistema di rilevamento laterale fornisce l'indicazione visiva solo quando il veicolo procede lentamente, il Park Assist rileva un ostacolo nella parte anteriore o posteriore del veicolo e l'ostacolo laterale si trova entro 60 cm dalla fiancata del veicolo. Se il veicolo rimane fermo per qualche secondo, l'indicazione visiva si disattiva.

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

Se il cambio è in posizione di marcia (D) o in qualsiasi altra marcia avanti, il sistema di rilevamento laterale emette segnali acustici e visivi. Quando il veicolo si muove lentamente, gli ostacoli vengono rilevati entro 60 cm nella traiettoria del veicolo. Se il veicolo rimane fermo per qualche secondo, l'indicazione visiva e il segnale acustico si disattivano.

## INDIVIDUAZIONE DEI SENSORI DEL SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI LATERALE



I sensori di parcheggio laterali si trovano sui lati del paraurti anteriore e di quello posteriore.

## SEGNALI ACUSTICI SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI LATERALE

Se il Park Pilot laterale rileva un oggetto entro l'area di copertura e il percorso di marcia del veicolo, viene emesso un segnale acustico. Quando il veicolo si avvicina all'oggetto, la frequenza del segnale acustico aumenta.

## INDICATORI PARCHEGGIO ASSISTITO



Il sistema indica la distanza dell'oggetto tramite il display informazioni.

- Man mano che la distanza dall'oggetto diminuisce, i blocchi si illuminano avanzando verso l'icona del veicolo.
- Se non viene rilevato alcun oggetto, i blocchi dell'indicatore di distanza sono di colore grigio.

L'indicazione visiva rimane attiva con il cambio in retromarcia (R). Se si ferma il veicolo, l'indicazione visiva si disattiva dopo quattro secondi.

Se i sistemi di parcheggio non sono disponibili, i blocchi dell'indicatore di distanza laterali non sono visualizzati.

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

## PARCHEGGIO ASSISTITO - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### PARCHEGGIO ASSISTITO - MESSAGGI

Se i sistemi di parcheggio sono guasti, viene visualizzato un messaggio nel quadro strumenti o nel touchscreen.

**Nota:** Se il Park Pilot anteriore o posteriore presenta un messaggio di guasto, si disattiva anche il Park Pilot laterale.

Messaggio	Intervento
Verifica Park Assist anteriore	Il sistema rileva una condizione che richiede un intervento di assistenza. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Verifica Park Assist posteriore	Il sistema rileva una condizione che richiede un intervento di assistenza. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Park Assist anteriore Acceso Spento	Visualizza lo stato del Park Assist.
Park Assist posteriore Acceso Spento	Visualizza lo stato del Park Assist.

# Telecamera posteriore

## COS'È LA TELECAMERA POSTERIORE - VEICOLI CON: TELECAMERA POSTERIORE DIGITALE

La telecamera per retromarcia fornisce un'immagine video dell'area dietro al veicolo quando il cambio è in retromarcia (R).

Per accedere alla telecamera posteriore:

1. Accedere al menu del veicolo sul touch screen.
2. Premere **COMANDI**.
3. Premere **Telecamera**.

## COS'È LA TELECAMERA POSTERIORE - VEICOLI CON: TELECAMERA POSTERIORE ANALOGICA

La telecamera per retromarcia fornisce un'immagine video dell'area dietro al veicolo quando il cambio è in retromarcia (R).

## PRECAUZIONI RELATIVE ALLA TELECAMERA POSTERIORE



**PERICOLO:** la telecamera posteriore è un dispositivo supplementare che facilita la retromarcia; tuttavia, per una visuale completa, il conducente deve comunque utilizzare i retrovisori interni ed esterni.



**PERICOLO:** gli ingombri in prossimità delle estremità del paraurti o sotto il paraurti potrebbero non essere visualizzati sullo schermo a causa della limitata copertura visiva della telecamera.



**PERICOLO:** procedere lentamente in retromarcia. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** Prestare attenzione quando il portellone è aperto. Se il portellone è aperto, la telecamera è fuori posizione e l'immagine video potrebbe risultare inesatta.



**PERICOLO:** prestare attenzione quando si attivano o disattivano le funzioni della telecamera con il cambio non in posizione di parcheggio (P). Il veicolo deve essere fermo.

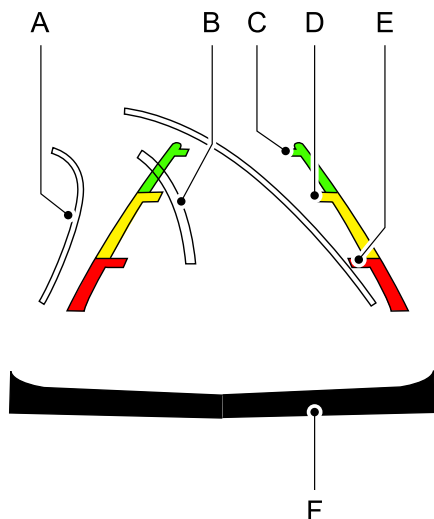
**Nota:** durante il traino, la telecamera rileva e visualizza solo il rimorchio che si sta trainando. La copertura potrebbe quindi essere limitata e alcuni ostacoli potrebbero non essere visibili. Su alcuni veicoli, le indicazioni potrebbero scomparire quando si collega il connettore del gancio di traino.

## POSIZIONE DELLA TELECAMERA POSTERIORE

La telecamera posteriore è montata sul portellone. Fornisce un'immagine video dell'area dietro al veicolo.

# Telecamera posteriore

## INDICAZIONI RELATIVE ALLA TELECAMERA POSTERIORE



- A Indicazioni attive.
- B Mezzeria.
- C Indicazione fissa: zona verde.
- D Indicazione fissa: zona gialla.
- E Indicazione fissa: zona rossa.
- F Paraurti posteriore.

Le indicazioni attive compaiono solo con quelle fisse. Per utilizzare le indicazioni attive, ruotare il volante in modo che le indicazioni siano rivolte nella direzione della traiettoria prevista. Al variare della posizione del volante con cambio in retromarcia varia la traiettoria del veicolo da quella prevista.

Le indicazioni attive e fisse compaiono e scompaiono a seconda della posizione del volante. Le indicazioni attive non vengono visualizzate con il volante in posizione di guida rettilinea.

Procedere con prudenza durante la retromarcia. Gli ingombri all'interno della zona rossa sono i più prossimi al veicolo mentre quelli nella zona verde sono i più lontani. Il passaggio dalla zona verde a quella gialla o a quella rossa indica l'avvicinamento degli ingombri al veicolo. Per una migliore copertura di ambo i lati e del retro del veicolo, guardare nei retrovisori laterali e nello specchietto interno.

**Nota:** Le indicazioni attive e quelle fisse sono disponibili solo con la retromarcia (R) inserita.

**Nota:** La mezzeria è disponibile solo se le indicazioni attive o fisse sono attive.

**Nota:** Non tutte le modalità della telecamera funzionano correttamente senza una telecamera ausiliaria.

## IMPOSTAZIONI DELLA TELECAMERA POSTERIORE

### ZOOM AVANTI E INDIETRO DELLA TELECAMERA POSTERIORE



**PERICOLO:** quando lo zoom manuale è attivo, l'intera area dietro al veicolo potrebbe non essere visualizzata. Prestare attenzione alle zone circostanti quando si usa la funzione zoom manuale.

Le impostazioni selezionabili per questa funzione sono zoom avanti (+) e zoom indietro (-). Premere il simbolo sullo schermo della telecamera per modificare la visualizzazione. L'impostazione predefinita è zoom disattivato.

## Telecamera posteriore

Ciò consente al conducente di avere una visualizzazione ingrandita di un oggetto dietro al veicolo. L'immagine ingrandita mantiene il paraurti nell'immagine per fornire al conducente un riferimento. La funzione zoom si attiva solo con cambio in retromarcia (R).

**Nota:** Lo zoom avanti attiva anche la funzione di blocco parcheggio che aziona il freno di stazionamento elettronico quando si passa alla posizione di parcheggio (P). Quando si preme il pulsante dello zoom, il pulsante di blocco parcheggio elettronico si accende sul touchscreen. Vedere **Collegamento di un rimorchio** (pagina 331).

**Nota:** la funzione zoom manuale è disponibile solo con la retromarcia (R) inserita.

**Nota:** La mezzzeria viene visualizzata solo quando si attiva lo zoom manuale.

### INSERIMENTO DISINSERIMENTO RITARDATO DELLA TELECAMERA POSTERIORE - VEICOLI CON: TELECAMERA POSTERIORE DIGITALE

1. Accedere al menu del veicolo sul touch screen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Guida assistita**.
4. Attivare o disattivare **Ritardo telecamera posteriore**.

Passando dalla retromarcia (R) a una marcia diversa dalla posizione di parcheggio (P), l'immagine della telecamera rimane sul display finché la velocità del veicolo non raggiunge all'incirca 8 km/h o finché non si inserisce la posizione di parcheggio (P) del veicolo.

### COMMUTAZIONE DELLA VISTA TELECAMERA POSTERIORE - VEICOLI CON: TELECAMERA POSTERIORE DIGITALE



Premere per accedere alle diverse viste della telecamera.



Vista normale posteriore: fornisce un'immagine di ciò che si trova subito dietro il veicolo.



Doppia vista posteriore: fornisce una vista più ampia di ciò che si trova dietro il veicolo.



La vista del gancio di traino fornisce un'immagine dell'area intorno al gancio di traino.

**Nota:** La vista posteriore normale e la vista del gancio di traino sono disponibili anche quando il veicolo è in posizione di marcia (D).

# Telecamera 360 gradi

## COS'È LA TELECAMERA A 360 GRADI

Il sistema di telecamere a 360 gradi garantisce visibilità intorno al veicolo durante le manovre di parcheggio, come ad esempio:

- Allineamento al centro del parcheggio.
- Ostacoli vicino al veicolo.
- Parcheggio in linea.

Il sistema di telecamere a 360 gradi dispone di telecamere anteriori, laterali e posteriori.

## COME FUNZIONA LA TELECAMERA CON VISIONE A 360 GRADI

Il sistema telecamera 360 gradi:

- Consente di vedere cosa c'è davanti o dietro al veicolo.
- Assiste il conducente durante le manovre di parcheggio in linea e allineamento al centro del parcheggio.
- Fornisce una vista del traffico davanti e dietro il veicolo.
- Consente di avere una vista dall'alto dell'area circostante al veicolo, compresi i punti ciechi e gli ostacoli nelle vicinanze.

## PRECAUZIONI TELECAMERA A 360 GRADI



**PERICOLO:** il sistema di telecamere a 360 gradi deve essere utilizzato dal conducente insieme ai metodi tradizionali, come guardare fuori dai finestrini e controllare gli specchietti retrovisori (interno ed esterni) in modo da avere la massima visibilità.



**PERICOLO:** gli ingombri in prossimità delle estremità del paraurti o sotto il paraurti potrebbero non essere visualizzati sullo schermo a causa della limitata copertura visiva della telecamera.



**PERICOLO:** quando lo zoom manuale è attivo, l'intera area dietro al veicolo potrebbe non essere visualizzata. Prestare attenzione alle zone circostanti quando si usa la funzione zoom manuale.



**PERICOLO:** Non attivare o disattivare le funzioni della telecamera quando il veicolo è in movimento.



**PERICOLO:** il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

# Telecamera 360 gradi

## POSIZIONE DELLE TELECAMERE CON VISIONE A 360 GRADI

### Telecamera posteriore

La telecamera posteriore è montata sul portellone. Fornisce un'immagine video dell'area dietro al veicolo.

### Telecamera anteriore

La telecamera anteriore si trova nella griglia anteriore. Fornisce un'immagine video dell'area davanti al veicolo.

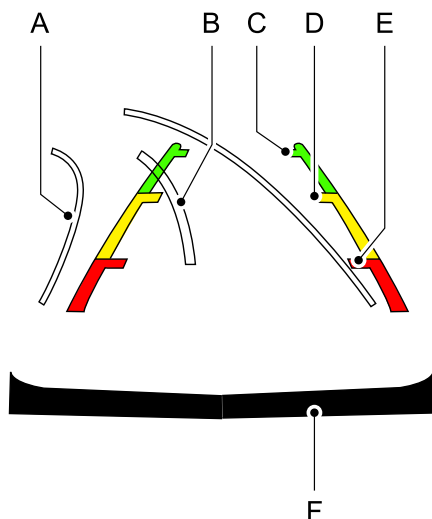
**Nota:** La telecamera frontale si accende quando ci si trova in modalità fango/solchi, sabbia/neve alta, marcia lenta rocce o baja oppure in modalità trazione integrale gamma bassa.

### Telecamera laterale

La telecamera laterale si trova sul retrovisore esterno. Fornisce un'immagine video dell'area sui lati del veicolo per agevolare le manovre di parcheggio o di retromarcia di un rimorchio.

## INDICAZIONI TELECAMERA A 360 GRADI

**Nota:** Le indicazioni attive sono disponibili solo con la retromarcia (R) inserita.



- A Indicazioni attive.
- B Mezzeria.
- C Indicazione fissa: zona verde.
- D Indicazione fissa: zona gialla.
- E Indicazione fissa: zona rossa.
- F Paraurti posteriore.

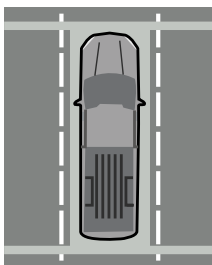
Le indicazioni attive compaiono solo con quelle fisse. Ruotare il volante in modo tale che le indicazioni siano rivolte nella direzione della traiettoria prevista. Se il volante cambia posizione mentre si procede in retromarcia, il veicolo potrebbe deviare dalla traiettoria prevista.

# Telecamera 360 gradi

Le indicazioni attive e fisse compaiono e scompaiono a seconda della posizione del volante. Le indicazioni attive non vengono visualizzate con il volante in posizione di guida rettilinea.

Gli ingombri all'interno della zona rossa sono i più prossimi al veicolo mentre quelli nella zona verde sono i più lontani. Il passaggio dalla zona verde a quella gialla o a quella rossa indica l'avvicinamento degli ingombri al veicolo. Per una migliore copertura di ambo i lati e del retro del veicolo, guardare nei retrovisori laterali e nello specchietto interno.

## Area vietata



L'area vietata è rappresentata da linee tratteggiate gialle che corrono parallele al veicolo.

## IMPOSTAZIONI TELECAMERA A 360 GRADI

### ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLA TELECAMERA A 360 GRADI

Per accedere alla telecamera 360 gradi, innestare la retromarcia (R) o utilizzare il touchscreen:

1. Accedere al menu del veicolo.
2. Premere **COMANDI**.

### 3. Premere **Telecamera**.

**Nota:** La telecamera posteriore si attiva con l'inserimento della retromarcia (R). Tramite il touch screen è possibile accedere anche ad altre viste.

In posizione di parcheggio (P), folle (N) o marcia (D), quando si preme il pulsante vengono visualizzate le immagini anteriori. In retromarcia (R), premendo il pulsante vengono visualizzate solo le immagini posteriori.

**Nota:** Alcune telecamere potrebbero non essere disponibili.

**Nota:** Il sistema di telecamere a 360 gradi si spegne quando il veicolo è in movimento a bassa velocità, tranne quando è in retromarcia (R).

## COMMUTAZIONE DELLA VISTA DELLA TELECAMERA A 360 GRADI



Premere per accedere alle diverse viste della telecamera.



Visualizzazione normale anteriore: fornisce un'immagine dell'ambiente davanti al veicolo.



Doppia visualizzazione anteriore: fornisce un'immagine più ampia dell'ambiente davanti al veicolo.



Vista normale + 360 gradi: include la vista normale della telecamera accanto alla vista a 360 gradi.



Vista normale posteriore: fornisce un'immagine di ciò che si trova subito dietro il veicolo.



Doppia vista posteriore: fornisce una vista più ampia di ciò che si trova dietro il veicolo.

## Telecamera 360 gradi

---



La vista del gancio di traino fornisce un'immagine dell'area intorno al gancio di traino.



Ingrandisce l'immagine. Vedere **Collegamento di un rimorchio** (pagina 331).



Ingrandisce l'immagine a 360 gradi. Inoltre, consente di accedere a viste ingrandite degli angoli e a viste sfalsate anteriori e posteriori con le linee guida degli pneumatici, in base alla marcia inserita e alla modalità di guida selezionata.

# Sistema Active Park Assist

## COS'È ACTIVE DRIVE ASSIST

Assiste il guidatore durante le manovre di entrata e uscita da un parcheggio.

## COME FUNZIONA L'ACTIVE PARK ASSIST

L'Active Park Assist rileva la presenza di parcheggi liberi tramite l'uso di sensori. Il sistema sterza, accelera, frena e cambia marcia in base alla manovra da compiere (entrata o uscita dal parcheggio).

## PRECAUZIONI RELATIVE ALL'ACTIVE PARK ASSIST



**PERICOLO:** Quando il sistema si avvia, il conducente deve rimanere nel veicolo. Il conducente deve sempre controllare il veicolo, monitorare il sistema e intervenire quando necessario. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, anche mortali.



**PERICOLO:** i sensori potrebbero non rilevare gli oggetti in presenza di forti piogge o di altre condizioni che interferiscono sul loro funzionamento.



**PERICOLO:** Il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** non utilizzare il sistema con accessori che si estendono oltre la parte anteriore o posteriore del veicolo, ad esempio un rimorchio o un portabiciclette. Il sistema non è in grado di apportare correzioni per la lunghezza aggiuntiva degli accessori.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELL'ACTIVE PARK ASSIST



Premere il pulsante del Park Pilot, quindi premere l'icona dell'Active Park Assist sul touch screen per visualizzare le notifiche a schermo intero.

Premere i tasti funzione sul touch screen per alternare le modalità di parcheggio parallelo in entrata, parcheggio a pettine in entrata o parcheggio parallelo in uscita.

## Annullamento dell'Active Park Assist

Per non richiedere più l'assistenza del sistema durante le manovre di parcheggio, spostare la leva selettoria dalla posizione di folle (N).

## Active Park Assist in pausa

Per mettere in pausa l'assistente di parcheggio in qualsiasi momento, rilasciare il relativo pulsante.

Aperto la portiera lato passeggero o le portiere posteriori, l'Active Park Assist entra in pausa.

Per riprendere il parcheggio, premere nuovamente il pulsante del Park Pilot.

## ENTRATA IN UN PARCHEGGIO PARALLELO

1. Premere il pulsante Park Pilot.

**Nota:** il sistema rileva altri veicoli e i marciapiedi per trovare un parcheggio.

2. Premere l'icona Park Assist sul touchscreen.
3. Utilizzare la leva dell'indicatore di direzione per segnalare al sistema su quale lato del veicolo, guida o passeggero, ricercare un parcheggio.

**Nota:** se non si utilizza la leva dell'indicatore di direzione, il sistema ricerca un parcheggio sul lato passeggero del veicolo.

4. Quando si cerca un parcheggio, condurre il proprio veicolo a una distanza di circa 1 m in parallelo rispetto agli altri veicoli parcheggiati.

**Nota:** nel momento in cui il Park Assist trova un parcheggio idoneo, viene emesso un segnale acustico e nel display infotainment compare il messaggio corrispondente.

5. Tenere premuto il pedale del freno.
6. Lasciare il volante e portare il cambio in folle (N).
7. Premere e tenere premuto il pulsante Park Pilot.
8. Rilasciare il pedale del freno per consentire al veicolo di parcheggiare.

**Nota:** è possibile ridurre in qualsiasi momento la velocità del veicolo premendo il pedale del freno.

**Nota:** quando si parcheggia in linea tra due oggetti, il sistema parcheggia più vicino all'oggetto davanti al veicolo in modo da agevolare l'accesso al bagagliaio.

**Nota:** al termine della manovra di parcheggio, il cambio viene portato in posizione di parcheggio (P).

## ENTRATA IN UN PARCHEGGIO PERPENDICOLARE

1. Premere il pulsante Park Pilot.

**Nota:** il Park Assist non riconosce le linee di delimitazione dei parcheggi e posiziona il veicolo al centro tra due oggetti.

2. Premere l'icona Park Assist sul touchscreen.
3. Selezionare il parcheggio a pettine.
4. Utilizzare la leva dell'indicatore di direzione per segnalare al sistema su quale lato del veicolo, guida o passeggero, ricercare un parcheggio.

**Nota:** se non si utilizza la leva dell'indicatore di direzione, il sistema ricerca un parcheggio sul lato passeggero del veicolo.

5. Quando si cerca uno spazio di parcheggio, condurre il proprio veicolo entro una distanza di 1 m circa in perpendicolare rispetto agli altri veicoli parcheggiati.

**Nota:** nel momento in cui il Park Assist trova un parcheggio, viene emesso un segnale acustico e nel display infotainment compare il messaggio corrispondente.

6. Tenere premuto il pedale del freno.
7. Lasciare il volante e portare il cambio in folle (N).
8. Premere e tenere premuto il pulsante Park Pilot.
9. Rilasciare il pedale del freno per consentire al veicolo di parcheggiare.

**Nota:** il Park Assist conduce il veicolo in retromarcia nello spazio di parcheggio.

**Nota:** il Park Assist allinea la parte anteriore del veicolo con il lato corsia dell'oggetto adiacente.

**Nota:** in caso di rilevamento di un solo oggetto, il sistema lascia abbastanza spazio per aprire la portiera su entrambi i lati.

# Sistema Active Park Assist

**Nota:** è possibile ridurre in qualsiasi momento la velocità del veicolo premendo il pedale del freno.

**Nota:** al termine della manovra di parcheggio, il cambio viene portato in posizione di parcheggio (P).

## USCITA DA UN PARCHEGGIO

Il Park Assist assiste il guidatore solo durante le manovre di uscita da un parcheggio in linea.

1. Premere il pulsante Park Pilot.
2. Premere l'icona Park Assist sul touchscreen.
3. Selezionare uscita dal parcheggio in linea.
4. Utilizzare l'indicatore di direzione per scegliere la direzione di uscita dal parcheggio.
5. Tenere premuto il pedale del freno.
6. Lasciare il volante e portare il cambio in folle (N).
7. Disinserire il freno di stazionamento.
8. Premere e tenere premuto il pulsante Park Pilot.
9. Rilasciare il pedale del freno per consentire al veicolo di muoversi.

**Nota:** dopo che il Park Assist ha condotto il veicolo in un punto in cui è possibile uscire dal parcheggio con un movimento in avanti, viene visualizzato un messaggio che avvisa il conducente di prendere il controllo del veicolo.

10. Prendere il controllo del veicolo.

**Nota:** è possibile ridurre in qualsiasi momento la velocità del veicolo premendo il pedale del freno.

## ACTIVE PARK ASSIST – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### ACTIVE PARK ASSIST – MESSAGGI

Messaggio	Intervento
Guasto del Park Assist	Il sistema deve essere riparato. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

### ACTIVE PARK ASSIST – DOMANDE FREQUENTI

#### Perché l'Active Park Assist non funziona correttamente?

Il sistema non rileva veicoli, marciapiedi oppure oggetti per parcheggiare a fianco o nel mezzo. Per funzionare correttamente, il sistema necessita di oggetti confinanti.

#### Perché l'Active Park Assist non cerca un parcheggio?

Il sistema di controllo della trazione è stato disattivato.

#### Perché l'Active Park Assist non cerca un parcheggio?

Il cambio è in retromarcia (R). Il veicolo deve essere muoversi in avanti affinché il sistema sia in grado di rilevare un parcheggio.

#### Perché l'Active Park Assist non rileva alcun parcheggio?

I sensori potrebbero essere bloccati, ad esempio da neve, ghiaccio o sporco. L'ostruzione dei sensori potrebbe influire negativamente sulle funzionalità del sistema.

# Sistema Active Park Assist

---

## **Perché l'Active Park Assist non rileva alcun parcheggio?**

I sensori integrati nel paraurti anteriore o posteriore potrebbero essere danneggiati.

## **Perché l'Active Park Assist non rileva alcun parcheggio?**

Nel parcheggio non c'è spazio a sufficienza per parcheggiare il veicolo in modo sicuro.

## **Perché l'Active Park Assist non rileva alcun parcheggio?**

Non è presente sufficiente spazio per eseguire la manovra di parcheggio sul lato opposto dello spazio di parcheggio.

## **Perché l'Active Park Assist non rileva alcun parcheggio?**

Lo spazio di parcheggio si trova a una distanza superiore a 1,5 m o inferiore a 0,5 m dal veicolo.

## **Perché l'Active Park Assist non rileva alcun parcheggio?**

Il veicolo procede a una velocità di oltre 35 km/h per il parcheggio in linea o di oltre 30 km/h per il parcheggio a pettine.

## **Perché l'Active Park Assist non rileva alcun parcheggio?**

La batteria è stata recentemente scollegata o sostituita. Dopo avere ricollegato la batteria, è necessario guidare il veicolo in rettilineo per un breve periodo di tempo.

## **Perché l'Active Park Assist non posiziona correttamente il veicolo in un parcheggio?**

Le irregolarità del bordo del marciapiede lungo lo spazio di parcheggio impediscono al sistema di allineare il veicolo in modo corretto.

## **Perché l'Active Park Assist non posiziona correttamente il veicolo in un parcheggio?**

I veicoli o gli oggetti ai bordi dello spazio di parcheggio potrebbero non essere parcheggiati o posizionati correttamente.

## **Perché l'Active Park Assist non posiziona correttamente il veicolo in un parcheggio?**

Il veicolo si è arrestato troppo oltre lo spazio di parcheggio.

## **Perché l'Active Park Assist non posiziona correttamente il veicolo in un parcheggio?**

Il montaggio o la manutenzione degli pneumatici non sono corretti. Ad esempio, utilizzo di una ruota di scorta, gonfiaggio non corretto, dimensioni sbagliate o diverse.

## **Perché l'Active Park Assist non posiziona correttamente il veicolo in un parcheggio?**

Una riparazione o una modifica ha alterato la funzione di rilevamento.

## **Perché l'Active Park Assist non posiziona correttamente il veicolo in un parcheggio?**

Un veicolo parcheggiato dispone di un accessorio rialzato, ad esempio spargisale, spazzaneve o pianale mobile.

## **Perché l'Active Park Assist non posiziona correttamente il veicolo in un parcheggio?**

La lunghezza dello spazio di parcheggio o la posizione degli oggetti parcheggiati è cambiata dopo che il veicolo ha superato il parcheggio.

## **Perché l'Active Park Assist non posiziona correttamente il veicolo in un parcheggio?**

La temperatura intorno al veicolo cambia rapidamente. Ad esempio, spostando il veicolo da un garage riscaldato a una temperatura esterna bassa o dopo l'uscita da un autolavaggio.

# Controllo di crociera

## COS'È IL CONTROLLO DI CROCIERA

Il controllo di crociera consente di mantenere la velocità impostata senza dover tenere il piede sul pedale dell'acceleratore.

### Requisiti

Utilizzare il cruise control quando la velocità del veicolo è superiore a 15 mph in unità imperiali o 20 km/h in unità metriche.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL CRUISE CONTROL



**PERICOLO:** Non utilizzare il controllo di crociera in condizioni di traffico intenso, su strade tortuose o in caso di superfici stradali sdruciolevoli. Si potrebbe perdere il controllo del veicolo con conseguenti lesioni personali gravi, talvolta anche letali.

I comandi del controllo di crociera si trovano sul volante.

### Inserimento del controllo di crociera



Premere il pulsante per attivare il sistema. Quando il sistema si attiva, la velocità impostata è uguale alla velocità superiore tra quella corrente del veicolo o 15 mph in unità imperiali e 20 km/h in unità metriche. Se la velocità è troppo bassa o altre condizioni non sono corrette per l'attivazione del controllo di crociera, il sistema entra invece in modalità standby.

### Disinserimento del controllo di crociera



Premere il tasto quando il sistema è attivo oppure disinserire l'accensione.

**Nota:** quando si disattiva il controllo di crociera, la velocità impostata si annulla.

## IMPOSTAZIONE DELLA VELOCITÀ DEL CRUISE CONTROL



**PERICOLO:** durante la marcia in discesa, è possibile che la velocità del veicolo superi il valore impostato. Il sistema non aziona i freni.

Guidare alla velocità desiderata.

**SET+**

Premere il tasto SET+ o SET- per impostare la velocità attuale.

**SET-**

Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore.

**Nota:** nel display informazioni l'indicatore cambia colore.

### Modifica della velocità impostata

**SET+**

Premere il tasto SET+ per aumentare la velocità impostata a piccoli incrementi. Tenere premuto il tasto SET+ per accelerare. Rilasciare il tasto al raggiungimento della velocità desiderata.

## Controllo di crociera

**SET-**

Premere il tasto SET- per ridurre la velocità impostata a piccoli incrementi. Tenere premuto il tasto SET- per decelerare. Rilasciare il pulsante al raggiungimento della velocità desiderata.

**Nota:** se si accelera premendo il pedale dell'acceleratore, la velocità impostata non cambia. Quando si rilascia il pedale dell'acceleratore, il veicolo torna alla velocità impostata in precedenza.

### ANNULLAMENTO DELLA VELOCITÀ IMPOSTATA



Premere il tasto o toccare il pedale del freno per annullare la velocità impostata.

**Nota:** il sistema memorizza la velocità impostata.

**Nota:** il sistema si disattiva se la velocità del veicolo diminuisce di oltre 16 km/h rispetto alla velocità impostata per la marcia in salita.

### RIPRISTINO DELLA VELOCITÀ IMPOSTATA



Premere il pulsante.

### INDICATORI CRUISE CONTROL



Si accende quando si attiva il sistema.

# Cruise control adattivo

## COME FUNZIONA IL CRUISE CONTROL ADATTIVO

Il controllo di crociera attivo utilizza un sensore radar per regolare la velocità della vettura in modo da mantenere una distanza impostata tra il proprio veicolo e il veicolo che precede sulla stessa corsia.

## COME FUNZIONA IL CRUISE CONTROL ADATTIVO CON STOP-AND-GO

Il cruise control adattivo con Stop-and-Go utilizza i sensori del radar e della telecamera per impostare una distanza tra il proprio veicolo e il veicolo che precede, seguendolo fino all'arresto completo. Il sistema Stop-and-Go può anche essere impostato per seguire il veicolo che precede e regolare la velocità impostata a veicolo fermo.

## PRECAUZIONI RELATIVE AL CRUISE CONTROL ADATTIVO



**PERICOLO:** Il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** prestare molta attenzione alle mutevoli condizioni del fondo stradale, ad esempio quando si entra o si esce dall'autostrada, su strade con incroci e rotonde, strade senza corsie di marcia visibili, strade tortuose, a bassa aderenza, non asfaltate o con forti pendenze.



**PERICOLO:** Il sistema non controlla la velocità in condizioni di bassa tenuta di strada o in pendenze estreme. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.



**PERICOLO:** Questo non è un sistema di allerta o di prevenzione delle collisioni.



**PERICOLO:** Non usare il sistema quando si traina un rimorchio con comandi elettronici dei freni montati post-vendita. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** Non utilizzare pneumatici con dimensioni diverse da quelle raccomandate perché potrebbero pregiudicare il corretto funzionamento del sistema. L'inosservanza di questa indicazione potrebbe causare una perdita di controllo del veicolo e provocare gravi lesioni personali.



**PERICOLO:** Non utilizzare il sistema se è agganciato uno spazzaneve.

# Cruise control adattivo



**PERICOLO:** Non utilizzare il sistema in condizioni di scarsa visibilità, ad esempio in presenza di nebbia, pioggia intensa, spruzzi o neve.

## Veicolo che precede sulla stessa carreggiata



**PERICOLO:** Quando il veicolo davanti frena, non sempre la decelerazione risulta abbastanza veloce da evitare un impatto, a meno che non intervenga il conducente. Azionare i freni, quando necessario. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

## Uso su strade in pendenza

Se si utilizza il sistema in caso di guida prolungata su strade in discesa caratterizzate da pendii ripidi, ad esempio in montagna, è opportuno inserire una marcia più bassa. In queste condizioni, il sistema necessita di ulteriore freno motore per ridurre il carico sul normale sistema frenante del veicolo ed evitare che si surriscaldi.

**Nota:** se il sistema aziona i freni per un lasso di tempo prolungato, viene emesso un segnale acustico e il sistema si disattiva. I freni possono così raffreddarsi. Dopo che i freni si sono raffreddati, il sistema riprende a funzionare normalmente.

## LIMITAZIONI DEL CRUISE CONTROL ADATTIVO

### Limitazioni dei sensori



**PERICOLO:** in rare occasioni potrebbero verificarsi dei problemi di rilevamento dovuti alla presenza di infrastrutture stradali quali ponti, gallerie e barriere di sicurezza. In questi casi il sistema potrebbe frenare in ritardo o in modo inaspettato. Il conducente deve sempre controllare il veicolo, monitorare il sistema e, se necessario, intervenire opportunamente.



**PERICOLO:** in caso di malfunzionamento del sistema, far controllare il veicolo il prima possibile.



**PERICOLO:** forti contrasti con l'illuminazione esterna possono limitare le prestazioni del sensore.



**PERICOLO:** il sistema segnala solo i veicoli rilevati tramite il sensore radar. In alcuni casi potrebbe non essere emessa alcuna segnalazione o la segnalazione potrebbe essere fornita in ritardo. Azionare i freni, quando necessario. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** il sistema potrebbe non rilevare veicoli fermi o che procedono lentamente a una velocità inferiore a 10 km/h.



**PERICOLO:** il sistema non rileva pedoni oppure oggetti sulla strada.



**PERICOLO:** il sistema non rileva i veicoli che sorraggiungono nella stessa corsia di marcia.

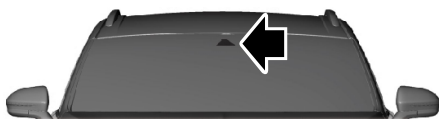
## Cruise control adattivo



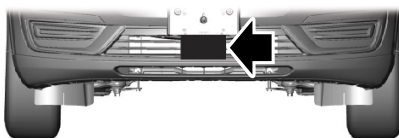
**PERICOLO:** il sistema potrebbe non funzionare correttamente se il sensore è ostruito. Assicurarsi che il parabrezza sia sempre libero da eventuali ostruzioni.



**PERICOLO:** il sensore potrebbe confondere le linee di demarcazione delle corsie con altre strutture o oggetti. Ne consegue che la segnalazione potrebbe non essere veritiera o non essere del tutto emessa.



La telecamera è montata sul parabrezza, dietro il retrovisore interno.



Il sensore radar si trova nella griglia inferiore.

**Nota:** il sensore non è visibile, poiché si trova dietro una mascherina.

**Nota:** mantenere la parte anteriore del veicolo libera da sporczia, emblemi o oggetti metallici. Anche protezioni anteriori, luci aftermarket, strati aggiuntivi di vernice o rivestimenti in plastica potrebbero compromettere le prestazioni del sensore.

Viene visualizzato un messaggio se qualcosa ostruisce la telecamera o il sensore. Se vi sono ostruzioni al sensore, il sistema non è in grado di rilevare un veicolo che precede e non funziona.

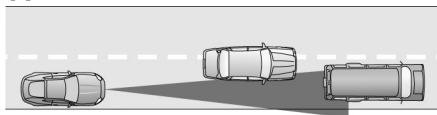
Vedere **Cruise control adattivo – Messaggi** (pagina 276).

Il sensore radar ha un campo visivo limitato. In alcune situazioni il sistema potrebbe non rilevare un veicolo o rilevarlo in ritardo rispetto a quanto previsto. L'immagine del veicolo che precede non si illumina se il sistema non rileva la presenza di un veicolo davanti.

# Cruise control adattivo

## Potrebbero verificarsi problemi di rilevamento nei seguenti casi:

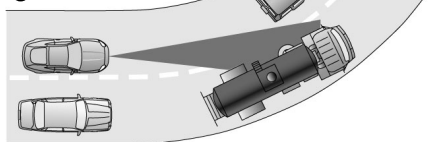
A



B



C



- A Quando il veicolo che precede non è allineato.
- B In presenza di veicoli che viaggiano in corrispondenza del bordo della propria corsia di marcia. In questo caso il sistema rileva tali veicoli solo nel momento in cui si spostano completamente sulla corsia di marcia.
- C Quando si entra o si esce da una curva. In questo caso i veicoli che precedono potrebbero non essere rilevati.

In questi casi il sistema potrebbe frenare in ritardo o in modo inaspettato.

Se qualcosa colpisce la parte anteriore del veicolo oppure si verifica un danno in tale area, il raggio di rilevamento del radar può subire delle modifiche. Ciò potrebbe causare il mancato rilevamento dei veicoli o rilevamenti errati.

Per un funzionamento ottimale del sistema, è necessario che la telecamera montata sul parabrezza abbia una visuale libera della strada.

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente:

- La telecamera è ostruita.
- In presenza di scarsa visibilità o luce.
- In presenza di condizioni meteorologiche avverse.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL CRUISE CONTROL ADATTIVO

I comandi del controllo di crociera si trovano sul volante. Vedere **Controllo di crociera** (pagina 259).

### Attivazione del cruise control adattivo



Premere il pulsante per attivare il sistema. Quando il sistema si attiva, la velocità impostata è uguale alla velocità corrente del veicolo. Se la velocità è troppo bassa o se altre condizioni non sono idonee per l'attivazione del cruise control adattivo, il sistema entra in modalità standby.

**Nota:** La velocità minima impostata è 15 mph o 20 km/h.

L'indicatore, la distanza attualmente impostata e la velocità impostata vengono visualizzati sul display del quadro strumenti.

# Cruise control adattivo

## Disinserimento del cruise control adattivo



Premere il tasto quando il sistema è in modalità standby oppure disinserire l'accensione.

**Nota:** Quando si disattiva il sistema, la velocità impostata si annulla.

## Esclusione o disattivazione in automatico

Il sistema potrebbe escludersi se:

- Gli pneumatici perdono aderenza.
- Viene inserito il freno di stazionamento.
- La velocità della vettura scende notevolmente al di sotto di 15 mph o 20 km/h.

Il sistema potrebbe disattivarsi o impedire l'attivazione quando richiesto se:

- Un sensore del veicolo è bloccato.
- La temperatura dei freni è eccessiva.
- È presente un guasto nel sistema o in un sistema correlato.

## DISATTIVAZIONE AUTOMATICA DEL CRUISE CONTROL ADATTIVO

Il sistema potrebbe escludersi se:

- Gli pneumatici perdono aderenza.
- Viene inserito il freno di stazionamento.

Il sistema potrebbe escludersi e impostare il freno di stazionamento se:

- Si slaccia la cintura di sicurezza e si apre la portiera lato guida dopo avere arrestato il veicolo.
- Il veicolo rimane fermo per più di tre minuti di seguito.

Il sistema potrebbe disattivarsi o impedire l'attivazione quando richiesto se:

- Un sensore del veicolo è bloccato.
- La temperatura dei freni è eccessiva.
- È presente un guasto nel sistema o in un sistema correlato.

## IMPOSTAZIONE DELLA VELOCITÀ DEL CRUISE CONTROL ADATTIVO

Guidare alla velocità desiderata.

**SET+**

Premere il tasto SET+ o SET- per impostare la velocità attuale.

**SET-**

Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore.

L'indicatore, la distanza attualmente impostata e la velocità impostata vengono visualizzati sul display del quadro strumenti.



L'immagine del veicolo si illumina se viene rilevato un veicolo che precede.

## Cruise control adattivo

**Nota:** quando il cruise control adattivo è inserito, la velocità indicata dal tachimetro potrebbe variare leggermente rispetto a quella impostata visualizzata sul display del quadro strumenti.

### Impostazione della velocità di crociera adattiva dopo un arresto completo

SET+

Premere i tasti SET+ o SET- tenendo premuto a fondo il pedale del freno.

SET-

La velocità impostata si regola su 20 km/h in unità metriche o 15 mph in unità imperiali.

L'indicatore, la distanza attualmente impostata e la velocità impostata vengono visualizzati sul display del quadro strumenti.

**Nota:** In seguito a un arresto completo, il sistema si attiva solo se rileva un veicolo che precede nelle vicinanze.

### Modifica manuale della velocità impostata

SET+

Premere il tasto SET+ per aumentare la velocità impostata a piccoli incrementi. Tenere premuto il tasto SET+ per aumentare la velocità impostata in grandi incrementi. Rilasciare il tasto quando la velocità impostata indicata raggiunge la velocità desiderata.

SET-

Premere il tasto SET- per ridurre la velocità impostata a piccoli incrementi. Tenere premuto il tasto SET- per ridurre la velocità impostata in grandi incrementi. Rilasciare il tasto quando la velocità impostata indicata raggiunge la velocità desiderata.

È anche possibile premere il pedale del freno o dell'acceleratore finché non si raggiunge la velocità desiderata. Premere il tasto SET+ o SET- per selezionare la velocità impostata.

Il sistema può azionare i freni per rallentare il veicolo e raggiungere la nuova velocità impostata. La velocità impostata viene continuamente visualizzata nel display del quadro strumenti mentre il sistema è attivo.

### IMPOSTAZIONE DELLA DISTANZA DEL CRUISE CONTROL ADATTIVO



Premere il pulsante per scorrere attraverso le quattro impostazioni della distanza.



La distanza selezionata viene visualizzata sul display informazioni, come illustrato dalle barre nell'immagine.

**Nota:** l'impostazione della distanza è legata al tempo e pertanto la distanza viene regolata in base alla velocità del veicolo.

**Nota:** è responsabilità del conducente impostare una distanza adeguata alle condizioni di guida.

# Cruise control adattivo

## Impostazioni di distanza del cruise control adattivo

Visualizzazione grafica / Barre visualizzate tra i veicoli	Distanza	Comportamento dinamico
1	Minima	Sportivo
2	Ridotta	Normale
3	Media	Normale
4	Elevata	Comfort

Ogni volta che viene attivato, il sistema seleziona l'ultima impostazione di distanza scelta.

## Veicolo che precede sulla stessa carreggiata

Quando un altro veicolo che precede si immette sulla stessa corsia del veicolo oppure un veicolo davanti sulla stessa corsia rallenta, la velocità del veicolo si regola per mantenere la distanza impostata.

**Nota:** *in presenza di un veicolo che precede, il cruise control adattivo potrebbe effettuare una leggera accelerazione temporanea quando si aziona l'indicatore di direzione in modo da agevolare il sorpasso.*

Il veicolo mantiene una distanza costante dal veicolo che precede fino a quando:

- Il veicolo che precede accelera, raggiungendo una velocità superiore a quella impostata.
- Il veicolo che precede esce dalla corsia in cui si sta viaggiando.
- Viene impostata una nuova distanza.

Il sistema aziona i freni per rallentare il veicolo al fine di mantenere una distanza di sicurezza dal veicolo che precede. Tuttavia, il sistema esegue un'azione di frenata limitata. È possibile escludere il sistema, azionando i freni.

**Nota:** *i freni potrebbero emettere un rumore quando azionati dal sistema.*

Se il sistema stabilisce che l'azione di frenata massima non è sufficiente, viene emesso un segnale acustico, sul display informazioni appare un messaggio e una spia lampeggia mentre il sistema continua a frenare. In questo caso il conducente deve intervenire immediatamente.

## ANNULLAMENTO DELLA VELOCITÀ IMPOSTATA



Premere e il pulsante o toccare il pedale del freno.

La velocità impostata non viene cancellata.

## RIPRISTINO DELLA VELOCITÀ IMPOSTATA



Premere il pulsante.

Il veicolo ritorna alla velocità di crociera e all'impostazione di distanza definite in precedenza. Mentre il sistema è attivo, la velocità impostata è continuamente visualizzata sul display informazioni.

**Nota:** *utilizzare questa opzione solo se si sa qual è la velocità impostata e si desidera ripristinarla.*

## Cruise control adattivo

### Ripristino della velocità impostata da un arresto completo (se in dotazione)

Se il proprio veicolo segue un veicolo fino all'arresto completo e rimane fermo per qualche secondo, il proprio veicolo accelera da fermo per seguire il veicolo che precede.

Se il proprio veicolo segue un veicolo fino all'arresto completo e rimane fermo per più di qualche secondo, compaiono un indicatore e un messaggio.



Messaggio	Operazione
Fermo	Quando questa visualizzazione è attiva, il controllo di crociera non riprende automaticamente.
Premere il pulsante per riprendere	Se il veicolo che precede comincia a muoversi, viene richiesto di premere il pulsante di ripristino. Premere e rilasciare il tasto o usare il pedale dell'acceleratore per ricominciare a seguire il veicolo che precede.
Ripristino automatico	Viene visualizzato quando si percorre un'autostrada ad accesso limitato dopo avere seguito un veicolo fino all'arresto completo. In tale situazione, il veicolo riprende a seguire il veicolo che precede senza premere un pulsante o premendo il pedale dell'acceleratore. Il sistema può rimanere nello stato di ripristino automatico per circa 30 secondi, dopodiché non riprende più automaticamente.

# Cruise control adattivo

## ESCLUSIONE DELLA VELOCITÀ IMPOSTATA



**PERICOLO:** se si esclude il sistema premendo il pedale dell'acceleratore, il cruise control adattivo non aziona automaticamente i freni per mantenere la distanza dal veicolo che precede.

Premendo il pedale dell'acceleratore, è possibile escludere la velocità e la distanza impostate.

Usare il pedale dell'acceleratore per superare intenzionalmente il limite di velocità impostato.

Quando si esclude il sistema, si accende una spia verde e l'icona del veicolo non viene visualizzata sul display del quadro strumenti.

Il sistema si riattiva al rilascio del pedale dell'acceleratore. La velocità del veicolo si riduce alla velocità impostata o a una velocità più bassa se il veicolo sta seguendo un veicolo che marcia più lentamente.

## SPIE DEL CRUISE CONTROL ADATTIVO



Si accende quando si inserisce il cruise control adattivo. La spia cambia colore per indicare lo stato del sistema.

Il bianco indica che il sistema è acceso ma inattivo.

Il verde indica che il sistema attivo e che la velocità è stata impostata.

## PASSAGGIO DAL CRUISE CONTROL ADATTIVO AL CRUISE CONTROL NORMALE



**PERICOLO:** il controllo di crociera normale non frena in modo automatico quando ci si avvicina ad altri veicoli che procedono a velocità inferiore. È importante che il conducente sia sempre consapevole della modalità selezionata, azionando i freni in caso di necessità.

1. Accedere al menu del veicolo sul touch screen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Guida assistita**.
4. Premere **Cruise Control**.
5. Premere **Cruise Control normale**.



Se si seleziona il controllo di crociera normale, la relativa spia viene visualizzata al posto di quella del controllo di crociera adattivo. L'impostazione della distanza non viene visualizzata e il sistema non reagisce in base ai veicoli che precedono. La frenata di emergenza automatica rimane attiva al fine di mantenere la velocità impostata. Il sistema memorizza l'ultima impostazione eseguita quando si avvia il veicolo.

## LANE CENTERING ASSIST

### COME FUNZIONA IL LANE CENTERING ASSIST

Il controllo di crociera adattivo con il mantenimento del centro corsia utilizza i sensori radar anteriori, quelli della telecamera del parabrezza anteriore e il sensore del volante.

# Cruise control adattivo

Con tali sensori, il sistema applicherà costantemente il sistema sterzante per mantenere il veicolo al centro della corsia scelta nelle autostrade.

**Nota:** *L'impostazione della distanza per il controllo di crociera adattivo con mantenimento del centro corsia funziona come la versione normale.*

## PRECAUZIONI RELATIVE AL LANE CENTERING ASSIST



**PERICOLO:** Non utilizzare il sistema quando si traina un rimorchio. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** non utilizzare il sistema se sono state apportate modifiche o variazioni al volante. Eventuali modifiche o variazioni al volante potrebbero influire sulla funzionalità o sulle prestazioni del sistema. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

Le precauzioni del controllo di crociera adattivo si applicano al centramento corsia se non indicato diversamente o contraddette da una precauzione del centramento corsia. Vedere **Precauzioni relative al cruise control adattivo** (pagina 261).

## REQUISITI DEL LANE CENTERING ASSIST

Il conducente deve mantenere sempre le mani sul volante.

Mantenimento del centro corsia si attiva solo in presenza di tutte le seguenti condizioni:

- Il controllo di crociera adattivo con mantenimento del centro corsia è attivato nel display del sistema di infotainment. Vedere **Attivazione e disattivazione del centramento corsia** (pagina 271).
- Il controllo di crociera adattivo con Stop-and-Go è impostato e attivo.
- Il sensore dello sterzo rileva le mani del conducente sul volante.
- Il sistema rileva entrambe le linee di demarcazione della corsia durante la guida su strada rettilinea.
- Il veicolo si trova inizialmente al centro nella corsia, tra due linee di demarcazione.

**Nota:** *Se il sistema non rileva linee di demarcazione della corsia valide, il sistema rimane in standby fino a quando non saranno disponibili linee di demarcazione valide.*

## LIMITAZIONI DEL LANE CENTERING ASSIST

Le limitazioni del cruise control adattivo si applicano al sistema di mantenimento del centro corsia, salvo diversamente indicato o in caso di limitazioni del sistema stesso. Vedere **Limitazioni del cruise control adattivo** (pagina 262).

Il sistema di mantenimento del centro corsia non funziona correttamente in presenza delle seguenti condizioni:

- La corsia è troppo stretta o troppo larga.
- La curva della strada è troppo piccola.
- Il sistema non rileva le linee di demarcazione della corsia minime richieste o quando le corsie si uniscono o si dividono.

# Cruise control adattivo

- Quando lo sforzo di sterzata richiesto per mantenere il centro della corsia supera il limite del sistema di mantenimento del centro corsia.
- Quando si guida in aree in costruzione o quando sono in corso lavori stradali.
- Se la telecamera del parabrezza anteriore e/o il radar anteriore sono bloccati.
- Quando si utilizza una ruota di scorta.
- Condizioni meteo avverse tra cui, a titolo esemplificativo, vento forte, pioggia battente e nebbia.
- Guida alla luce diretta del sole.
- Quando sono state apportate modifiche al sistema di sterzo, comprese le modifiche al volante.
- Quando si traina un rimorchio.

Vedere **Precauzioni relative al Lane Centering Assist** (pagina 270).

**Nota:** *il sistema di assistenza allo sterzo è limitato e potrebbe non essere sufficiente per tutte le situazioni e/o condizioni di guida, come curve strette o curve ad alta velocità.*

**Nota:** *in condizioni eccezionali, il sistema può deviare dal centro della corsia.*

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL CENTRAMENTO CORSIA

Il conducente deve mantenere sempre le mani sul volante.

I comandi si trovano sul volante.



Premere il pulsante.

La spia appare nel quadro strumenti. Quando il sistema di mantenimento del centro corsia è attivo il colore della spia cambia per indicare lo stato del sistema.

È possibile escludere il sistema in qualsiasi momento azionando lo sterzo.

**Nota:** *Per abilitare la funzione, è necessario soddisfare i requisiti del mantenimento del centro corsia. Vedere **Requisiti del Lane Centering Assist** (pagina 270).*

## Attivazione e disattivazione del centramento corsia

1. Accedere al menu del veicolo sul touch screen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Guida assistita**.
4. Premere **Cruise Control**.
5. Attivare o disattivare il mantenimento del centro corsia.

## AVVISI DEL LANE CENTERING ASSIST

Il conducente deve mantenere sempre le mani sul volante.

Se il sistema è attivo e non rileva alcuna attività dello sterzo per un determinato periodo di tempo, il sistema avvisa il conducente di mettere le mani sul volante. Se il conducente non risponde adeguatamente agli avvisi, il sistema del controllo di crociera adattivo con mantenimento del centro corsia si annulla e rallenta il veicolo fino alla velocità di minimo, mantenendo il controllo dello sterzo. Vedere **Disattivazione automatica del Lane Centering Assist** (pagina 272).

Il sistema avvisa inoltre il guidatore se il veicolo attraversa le linee di demarcazione corsia senza che venga rilevata alcuna sterzata.

**Nota:** *Il sistema potrebbe rilevare una presa non salda o un tocco lieve sul volante perché probabilmente le mani sono state staccate dal volante durante la guida.*

# Cruise control adattivo

## DISATTIVAZIONE AUTOMATICA DEL LANE CENTERING ASSIST

Se una condizione esterna esclude il sistema, ad esempio in assenza delle linee di demarcazione della corsia, viene emesso un segnale acustico e nel display del quadro strumenti compare un messaggio.



Se il veicolo inizia a rallentare dopo l'annullamento del sistema, è necessario prendere il pieno controllo del veicolo. Per riattivare il controllo di crociera adattivo con mantenimento del centro corsia dopo l'annullamento, premere e rilasciare il pulsante di ripristino.

La disattivazione automatica può inoltre verificarsi se:

- La corsia diventa troppo larga o troppo stretta.
- Il sistema non rileva delle linee di demarcazione corsia valide.
- Le linee di demarcazione della corsia si intersecano tra loro.
- La strada prende una curva troppo brusca.

**Nota:** Se il veicolo rallenta due volte a causa dell'inattività del guidatore entro un ciclo di accensione, il sistema si disattiva. Per ripristinare il sistema, a veicolo fermo, riportare la leva selettoria in posizione di parcheggio (P) e spegnere il veicolo. Quindi riavviare il veicolo tenendo il piede sul pedale del freno.

## DISATTIVAZIONE MANUALE DEL LANE CENTERING ASSIST

Quando si eseguono le seguenti operazioni, il controllo di crociera adattivo con mantenimento del centro corsia viene annullato:

- Il pedale del freno viene azionato.
- Il pulsante del controllo di crociera adattivo è disattivato, sul volante.

Il sistema di mantenimento del centro corsia viene momentaneamente soppresso quando viene eseguita una delle seguenti operazioni:

- L'indicatore di direzione è bloccato o premuto.
- Il veicolo esce fuori dalla corsia.

## SPIE DEL LANE CENTERING ASSIST



Si accende quando si attiva il mantenimento del centro corsia. La spia cambia colore per indicare lo stato del sistema.

Lo stato grigio indica che il sistema è acceso ma in modalità standby.

Lo stato verde indica che il sistema è attivo e applica l'assistenza allo sterzo per mantenere il veicolo al centro della corsia.

Lo stato giallo con segnale acustico, che poi passa allo stato grigio, indica l'esclusione automatica del sistema.

# Cruise control adattivo

## CRUISE CONTROL ADATTIVO INTELLIGENTE

### COME FUNZIONA IL CRUISE CONTROL ADATTIVO INTELLIGENTE

Il cruise control adattivo intelligente combina il riconoscimento dei limiti di velocità e i dati delle mappe di navigazione con la funzione del cruise control adattivo per regolare la velocità di crociera impostata in base al limite di velocità rilevato dal sistema di riconoscimento dei limiti di velocità. Quando il sistema rileva nuovi segnali di velocità, la velocità impostata si aggiorna.

Esistono limitazioni che influiscono sulla precisione del sistema di riconoscimento del limite di velocità e sulla sua capacità di determinare il limite di velocità corrente. Il Cruise Control adattivo intelligente e la sua capacità di determinare il limite di velocità corrente condividono queste limitazioni.

**Nota:** quando il sistema è attivato, l'impostazione della distanza del cruise control adattivo funziona normalmente.

### PRECAUZIONI RELATIVE AL CRUISE CONTROL ADATTIVO INTELLIGENTE



**PERICOLO:** il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

## LIMITAZIONI DEL CRUISE CONTROL ADATTIVO INTELLIGENTE

Le informazioni sul limite di velocità fornite dai dati delle mappe di navigazione potrebbero essere imprecise o non aggiornate.

Il sistema potrebbe non rilevare e leggere i segnali dei limiti di velocità con informazioni condizionali, ad es. un segnale lampeggiante, determinati intervalli orari oppure l'eventuale presenza di bambini.

**Nota:** il sistema non imposta la velocità del veicolo in base ai limiti di velocità indicati da un segnale stradale supplementare.

In alcune condizioni, il sistema potrebbe non correggere la velocità del veicolo fino a quando non si supera il segnale del limite di velocità.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA MODALITÀ INTELLIGENTE

1. Accedere al menu del veicolo sul touch screen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Guida assistita**.
4. Premere **Cruise Control**.
5. Premere **Cruise control adattivo**.
6. Premere **Riconoscimento limite velocità**.

## REGOLAZIONE DELLA TOLLERANZA PER LA VELOCITÀ IMPOSTATA (se in dotazione)

1. Accedere al menu del veicolo sul touch screen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Guida assistita**.
4. Premere **Cruise Control**.
5. Premere **Cruise control adattivo**.

## Cruise control adattivo

6. Premere **Riconoscimento limite velocità**.
7. Premere **Tolleranza**.
8. Usare il cursore per regolare la tolleranza ammissibile del sistema.

**Nota:** non è possibile impostare una tolleranza superiore a 30 km/h oltre o al di sotto della velocità rilevata.

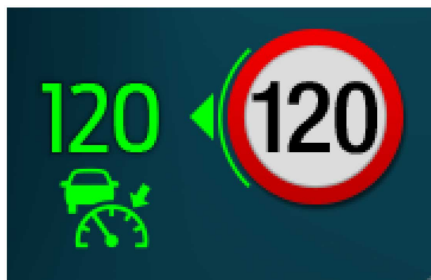
### AVVISI DEL CRUISE CONTROL ADATTIVO INTELLIGENTE

Se si aumenta la velocità impostata oltre il limite di velocità oppure oltre il limite di velocità più un valore di tolleranza, l'indicatore della velocità impostata lampeggia.

L'avviso non viene emesso se:

- Si esclude la velocità impostata premendo il pedale dell'acceleratore.
- La velocità del veicolo supera la velocità impostata mentre si percorre un tratto in discesa.

### SPIE DEL CRUISE CONTROL ADATTIVO INTELLIGENTE



E292667

Sul quadro strumenti, la velocità impostata e il limite di velocità rilevato vengono visualizzati all'interno di una cornice.

### CRUISE CONTROL ADATTIVO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

#### CRUISE CONTROL ADATTIVO – MESSAGGI - VEICOLI CON: CENTRAMENTO CORSIA

**Nota:** a seconda degli optional e del tipo di quadro strumenti di cui è dotato il veicolo, alcuni messaggi potrebbero variare leggermente o non essere visualizzati affatto.

## Cruise control adattivo

Messaggio	Operazione
Mantenere le mani sul volante	Riportare le mani sul volante e sterzare per cancellare il messaggio.
Mantenimento centro corsia non disponibile	Il mantenimento del centro corsia non è attualmente disponibile, a causa di condizioni che impediscono l'attivazione del sistema. Per ripristinare il sistema, a veicolo fermo, riportare la leva selettoria in posizione di parcheggio (P) e spegnere il veicolo. Quindi riavviare il veicolo tenendo il piede sul pedale del freno.
Riprendi il controllo	Il controllo di crociera adattivo con mantenimento del centro corsia sta per essere annullato a causa delle condizioni della situazione. Prendere immediatamente pieno controllo del veicolo.
Premere il pedale dell'acceleratore per riprendere	Il controllo di crociera adattivo con mantenimento del centro corsia è in modalità standby. Quando è possibile farlo in sicurezza, ripristinare il controllo di crociera adattivo con mantenimento del centro corsia premendo il pedale dell'acceleratore. In alternativa è possibile anche riattivare il controllo di crociera con mantenimento del corsia premendo il pulsante di ripristino sul volante.

### CRUISE CONTROL ADATTIVO – MESSAGGI

**Nota:** A seconda degli optional e del tipo di quadro strumenti di cui è dotato il veicolo, non tutti i messaggi sono visualizzabili o disponibili.

**Nota:** Alcuni messaggi potrebbero essere abbreviati o accorciati a seconda del quadro strumenti di cui si dispone.

Messaggio	Operazione
Cruise Control intelligente Riconoscimento cartelli velocità non disponibile	Sono presenti condizioni che non rendono disponibile il sistema. Verificare che la telecamera del parabrezza anteriore non sia ostruita. Le informazioni del sistema di navigazione potrebbero non essere disponibili. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

## Cruise control adattivo

### CRUISE CONTROL ADATTIVO – MESSAGGI - VEICOLI CON: STOP- AND-GO

**Nota:** a seconda degli optional e del tipo di quadro strumenti di cui è dotato il veicolo, non tutti i messaggi sono visualizzabili o disponibili.

**Nota:** il sistema potrebbe abbreviare o accorciare alcuni messaggi, a seconda del quadro strumenti di cui è provvisto il veicolo.

Messaggio	Intervento
Cruise control adattabile guasto	Un malfunzionamento impedisce al controllo di crociera adattivo di entrare in funzione.
Sensore anteriore non allineato	Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per controllare se il radar funziona correttamente e presenta un raggio d'azione adeguato.
Cruise control adattabile non disponibile	Sono presenti condizioni che non rendono disponibile il sistema.
Cruise control adattivo non disponibile Sensore bloccato Vedi manuale	Il radar è ostruito a causa di una scarsa visibilità dovuta al maltempo o alla presenza di ghiaccio, fango o acqua davanti al radar stesso. In genere, l'inconveniente si risolve pulendo il sensore.  Per via del tipo di tecnologia radar, è possibile che venga segnalato il blocco di un sensore anche quando non sono presenti ostruzioni. Ciò può verificarsi, ad esempio, quando si guida su strade di campagna isolate o in zone deserte. La falsa segnalazione relativa all'ostruzione del sensore si risolve automaticamente oppure si cancella riavviando il veicolo.
Cruise Control attivo Frenata automatica spenta	È stato selezionato il cruise control normale. Il sistema non frena e non reagisce al traffico.
Adaptive cruise Ripresa controllo conducente	Viene visualizzato se il controllo di crociera adattivo sta per annullarsi e il guidatore deve assumere il controllo.
Adaptive cruise Velocità troppo bassa per attivare	Visualizzato se la velocità veicolo è troppo bassa per attivare il controllo di crociera adattivo e non vi è alcun veicolo che precede in vista.

# Comando modalità di guida

## COS'È IL COMANDO MODALITÀ DI GUIDA

Il veicolo dispone di varie modalità di guida selezionabili in base alle diverse condizioni della strada. A seconda della modalità di guida selezionata, il sistema regola diverse impostazioni del veicolo.

## COME FUNZIONA IL COMANDO MODALITÀ DI GUIDA

Il Comando modalità di guida adatta la configurazione del veicolo per ciascuna modalità selezionata.

Modificando la modalità di guida si regola lo sforzo di sterzata e la sensibilità dello sterzo.

Il controllo della stabilità e della trazione consente di mantenere il controllo del veicolo in condizioni difficili o nella guida sportiva.

Il comando della valvola a farfalla migliora la risposta del gruppo motore/cambio, i comandi della trasmissione risultano ottimizzati con i piani di selezione marce le pianificazioni e le impostazioni della trazione integrale vengono ottimizzate e regolate in base a ciascuna modalità.

Modificando la modalità di guida, si può attivare o disattivare i differenziali a bloccaggio elettronico.

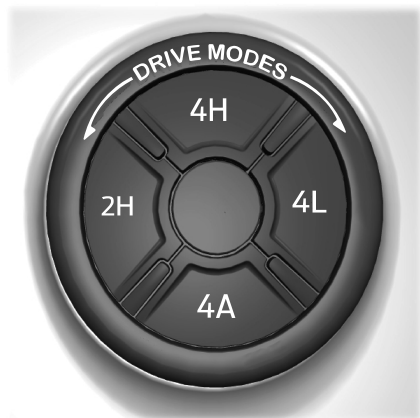
Modificando la modalità di guida, vengono ripristinate le impostazioni predefinite di quella a trazione integrale per la modalità di guida selezionata.

**Nota:** *il sistema esegue controlli diagnostici che ne verificano continuamente il corretto funzionamento. Se una modalità non è disponibile a causa di un guasto del sistema, viene impostata la modalità di guida normale. Quando viene impostata la modalità di guida normale, le impostazioni della linea di trasmissione restano quelle presenti prima del guasto del sistema.*

**Nota:** *A ogni avvio, il veicolo torna alla modalità normale. Se si spegne il veicolo avendo impostato una modalità di guida diversa da quella normale, all'accensione viene visualizzato un messaggio sul quadro strumenti in cui si chiede se si desidera tornare all'ultima modalità di guida utilizzata. Se si seleziona Sì, il veicolo torna all'ultima modalità di guida selezionata e all'impostazione della linea della trasmissione a trazione integrale predefinita associata a tale modalità. Se si seleziona No, il veicolo resta in modalità normale, con l'impostazione della linea della trasmissione a trazione integrale predefinita associata a tale modalità. Se non si effettua alcuna selezione, il messaggio scompare, il veicolo resta in modalità normale, con l'ultima impostazione della linea di trasmissione a trazione integrale selezionata.*

# Comando modalità di guida

## SELEZIONE DELLA MODALITÀ DI GUIDA



Ruotare il comando modalità di guida sulla console centrale per selezionare o cambiare la modalità di guida.

**Nota:** Le icone del pulsante variano in base al veicolo.

## Selezione di una modalità di sterzo



Per modificare la sensibilità dello sterzo, premere il pulsante sul volante. Con la prima pressione verrà visualizzato un messaggio nel display del quadro strumenti della modalità selezionata. Premendolo nuovamente si modificherà la modalità selezionata.

Modalità disponibili:

- Normale: sviluppata come complemento alla risposta del veicolo durante la guida di tutti i giorni.
- Sportiva: fornisce meno assistenza e smorzamento per una migliore sensibilità dello sterzo durante la guida vivace.

- Comfort: fornisce più assistenza in base alle preferenze del guidatore per una maggiore facilità nella guida di tutti i giorni.
- Fuoristrada: fornisce un'assistenza simile alla modalità Normale con un maggiore smorzamento per un migliore controllo durante la guida fuoristrada.

Dopo aver selezionato la modalità desiderata, il conducente potrebbe avvertire un leggero contraccolpo sul volante durante il passaggio da una modalità all'altra.

**Nota:** Se la batteria viene scollegata o rimossa, il sistema sterzante passa alla modalità Normale per impostazione predefinita.

## Selezione di una modalità di sospensione



Per modificare la sensibilità della sospensione, premere il pulsante sul volante. Con la prima pressione verrà visualizzato un messaggio nel display del quadro strumenti della modalità selezionata. Premendolo nuovamente si modificherà la modalità selezionata.

Modalità disponibili:

- Normale: sviluppata come complemento alla risposta del veicolo durante la guida di tutti i giorni.
- Sport: offre maggiore rigidità delle sospensioni, accentuando la manovrabilità e il controllo.
- Fuoristrada: garantisce le massime prestazioni delle sospensioni in ambienti fuoristrada estremi.

# Comando modalità di guida

## Selezione di una modalità di scarico



Per modificare il rumore dello scarico, premere il pulsante sul volante. Con la prima pressione verrà visualizzato un messaggio nel display del quadro strumenti della modalità selezionata. Premendolo nuovamente si modificherà la modalità selezionata.

Modalità disponibili:

- Normale: si tratta dell'impostazione predefinita che assicura un equilibrio ottimale tra comfort e feedback.
- Sport: leggermente più alto della modalità Normale per una guida vivace.
- Baja: l'impostazione massima utilizzabile solo per uso fuoristrada. Massimo rumore dello scarico in tutte le altre condizioni di guida.
- Silenzioso: minimo rumore dello scarico per ottimizzare il comfort in tutte le altre condizioni di guida.

## Partenza silenziosa

la funzione di partenza silenziosa consente di programmare il momento in cui la modalità di scarico attiva tale impostazione. La finestra temporale può durare da 1 a 24 ore

Attivazione e disattivazione della partenza silenziosa:

1. Premere Impostazioni.
2. Premere Veicolo.
3. Premere Partenza silenziosa.
4. Premere Partenza silenziosa.
5. Premere Impostazioni.

Impostazione dell'intervallo silenzioso:

1. Premere Impostazioni.
2. Premere Veicolo.
3. Premere Partenza silenziosa.

4. Premere Imposta intervallo silenzioso.
5. Impostare gli orari di inizio e di fine desiderati.

## MyMode



È possibile utilizzare MyMode per personalizzare la configurazione del veicolo in base al relativo stato corrente.

Una volta configurate le impostazioni desiderate del veicolo, tenere premuto il pulsante per alcuni secondi per salvarle come MyMode.

Premere il pulsante due volte per attivare la modalità MyMode salvata.

È possibile controllare le impostazioni MyMode salvate premendo una volta il pulsante.

È possibile salvare le seguenti impostazioni come MyMode:

- Modalità di guida.
- Modalità sterzo.
- Modalità sospensioni.
- Modalità di scarico.
- Modalità trazione integrale.
- Attivazione e disattivazione del sistema Start/Stop.
- Attivazione e disattivazione del differenziale a bloccaggio elettronico posteriore.

**Nota:** MyMode può essere impostata solo con le configurazioni disponibili per ciascuna modalità di guida. Vedere **Modalità di guida** (pagina 280).

**Nota:** È possibile salvare o visualizzare MyMode in qualsiasi momento, a prescindere dalla velocità o dalla scelta della trasmissione del veicolo, purché questo sia acceso e soddisfatti le condizioni del sistema.

# Comando modalità di guida

**Nota:** Per l'attivazione di MyMode, il veicolo deve soddisfare tutte le condizioni preliminari della modalità di guida e di varie impostazioni. Se non soddisfa le condizioni di sistema, viene visualizzato un messaggio.

## MODALITÀ DI GUIDA (SE IN

DOTAZIONE)

### BAJA



Per la guida fuoristrada ad alta velocità. La modalità Baja ottimizza il comando della valvola a farfalla per una risposta più rapida e una migliore erogazione della coppia.

La trazione integrale gamma alta (4H) è la modalità di trazione integrale predefinita. 4WD Auto (4A) non è selezionabile in modalità Baja.

Il differenziale a bloccaggio elettronico anteriore è disponibile al di sotto dei 40 km/h in modalità trazione integrale gamma bassa (4L). Il differenziale a bloccaggio elettronico posteriore è disponibile a qualsiasi velocità in tutte le modalità trazione integrale selezionabili.

**Nota:** Non utilizzare questa modalità su asfalto asciutto e duro. Ciò potrebbe provocare vibrazioni, inceppamento della linea della trasmissione e usura eccessiva di pneumatici e veicoli a seconda della selezione della modalità di trazione integrale.

### FANGO/BUCHE



Per la guida fuoristrada. Questa modalità migliora le prestazioni del veicolo per attraversare terreni fangosi, accidentati o irregolari.

La trazione integrale gamma alta (4H) è la modalità di trazione integrale predefinita. La trazione integrale gamma bassa (4L) è selezionabile in modalità Fango/solchi. La trazione a due ruote motrici gamma alta (2H) o la trazione integrale automatica (4A) non è selezionabile in modalità Fango/solchi.

Il differenziale a bloccaggio elettronico anteriore è disponibile al di sotto dei 40 km/h in modalità trazione integrale gamma bassa (4L). Il differenziale a bloccaggio elettronico posteriore è inserito quando è in modalità Fango/solchi ed è disponibile a qualsiasi velocità in tutte le modalità di trazione integrale selezionabili.

**Nota:** Non utilizzare questa modalità su asfalto asciutto e duro. Ciò potrebbe provocare vibrazioni, inceppamento della linea della trasmissione e usura eccessiva di pneumatici e veicoli a seconda della selezione della modalità di trazione integrale.

### NORMALE



Ideale per la guida quotidiana, questa modalità bilancia in modo perfetto divertimento, comfort e praticità. Si tratta della modalità predefinita dopo ciascun ciclo di accensione. Le impostazioni della linea di trasmissione restano quelle presenti prima del ciclo di accensione.

4WD Auto (4A) è la modalità di trazione integrale predefinita. In modalità normale è possibile selezionare tutte le modalità a trazione integrale.

Il differenziale a bloccaggio elettronico anteriore è disponibile al di sotto dei 40 km/h in modalità trazione integrale gamma bassa (4L). Il differenziale a bloccaggio elettronico posteriore è disponibile al di sotto dei 40 km/h.

# Comando modalità di guida

**Nota:** Il differenziale a bloccaggio elettronico posteriore è disponibile a qualsiasi velocità in modalità trazione integrale gamma bassa (4L).

## MARCIA LENTA ROCCE



Per guida fuoristrada e percorsi su roccia ottimali. La modalità Marcia lenta rocce ottimizza la risposta dell'acceleratore e regola i punti di cambio marcia per fornire un controllo aggiuntivo del veicolo.

La trazione integrale gamma bassa (4L) è l'unica modalità di trazione integrale disponibile in modalità Marcia lenta rocce.

Comfort è la modalità di sterzo predefinita. Tutte le modalità di sterzo sono disponibili.

Fuoristrada è la modalità di sospensione predefinita. Tutte le modalità di sospensione sono disponibili.

Normale è la modalità di scarico predefinita. Tutte le modalità di scarico sono disponibili.

Il differenziale a bloccaggio elettronico anteriore è disponibile al di sotto dei 40 km/h in modalità trazione integrale gamma bassa (4L). Il differenziale a bloccaggio elettronico posteriore è inserito quando è in modalità Marcia lenta rocce ed è disponibile a qualsiasi velocità.

## SABBIA



Per la guida fuoristrada su sabbia soffice e asciutta o neve alta. Questa modalità consente di uscire da sabbia o neve alta.

La trazione integrale gamma alta (4H) è la modalità di trazione integrale predefinita. La trazione integrale gamma bassa (4L) è selezionabile in modalità Sabbia. La trazione a due ruote motrici gamma alta (2H) o la trazione integrale automatica (4A) non è selezionabile in modalità Sabbia.

Il differenziale a bloccaggio elettronico anteriore è disponibile al di sotto dei 40 km/h in modalità trazione integrale gamma bassa (4L). Il differenziale a bloccaggio elettronico posteriore è inserito quando è in modalità Sabbia ed è disponibile a qualsiasi velocità in tutte le modalità di trazione integrale selezionabili.

**Nota:** Non utilizzare questa modalità su asfalto asciutto e duro. Ciò potrebbe provocare vibrazioni, inceppamento della linea della trasmissione e usura eccessiva di pneumatici e veicoli a seconda della selezione della modalità di trazione integrale.

**Nota:** La modalità Sabbia non è concepita per l'uso su superfici solide e a bassa aderenza, come strade asfaltate coperte di neve o ghiaccio. Per superfici solide e a bassa aderenza utilizzare la modalità Bassa aderenza.

## BASSA ADERENZA



In caso di condizioni non ideali, come neve o ghiaccio. Questa modalità può essere utilizzata per attraversare terreni con un fondo solido coperto da materiale sparso e scivoloso. La modalità Bassa aderenza riduce la risposta dell'acceleratore e ottimizza la selezione marce sui fondi a bassa aderenza.

La trazione integrale automatica (4A) è la modalità di trazione integrale predefinita. La trazione a due ruote motrici gamma alta (2H) non è disponibile.

# Comando modalità di guida

---

Il differenziale a bloccaggio elettronico anteriore è disponibile al di sotto dei 40 km/h in modalità trazione integrale gamma bassa (4L). Il differenziale a bloccaggio elettronico posteriore è disponibile al di sotto dei 40 km/h.

**Nota:** *Il differenziale a bloccaggio elettronico posteriore è disponibile a qualsiasi velocità in modalità trazione integrale gamma bassa (4L).*

**Nota:** *Non utilizzare questa modalità su asfalto duro mentre si è in modalità trazione integrale gamma alta (4H) o trazione integrale gamma bassa (4L). Ciò potrebbe provocare vibrazioni, inceppamento della linea della trasmissione e usura eccessiva di pneumatici e veicoli a seconda della selezione della modalità di trazione integrale.*

## SPORT



Per la guida sportiva, con prestazioni migliorate in termini di maneggevolezza e risposta.

Questa modalità aumenta la risposta del pedale dell'acceleratore e fornisce una sterzata più sportiva. Il sistema del gruppo motore/cambio mantiene le marce basse più a lungo, favorendo un'accelerazione più veloce.

4WD Auto (4A) è la modalità di trazione integrale predefinita. La trazione integrale gamma bassa (4L) non è selezionabile in modalità Sport.

Il differenziale a bloccaggio elettronico anteriore non è disponibile in modalità Sport. Il differenziale a bloccaggio elettronico posteriore è disponibile al di sotto dei 40 km/h.

# Limitatore di velocità

## COME FUNZIONA IL LIMITATORE DI VELOCITÀ

Il sistema consente di impostare una velocità di marcia oltre la quale il veicolo non può andare. La velocità impostata corrisponde quindi alla velocità massima effettiva del veicolo. All'occorrenza è possibile superare temporaneamente la velocità impostata, ad esempio per effettuare un sorpasso.

I comandi si trovano sul volante.

## PRECAUZIONI RELATIVE AL LIMITATORE DI VELOCITÀ



**PERICOLO:** durante la marcia in discesa, è possibile che la velocità del veicolo superi il valore impostato. Il sistema non aziona i freni ma visualizza un avviso. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi infortuni anche letali.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL LIMITATORE DI VELOCITÀ



Premere per attivare il sistema.

Il sistema si attiva con la velocità del veicolo corrente come velocità impostata. Premere di nuovo per disattivare il sistema.

## IMPOSTAZIONE DEL LIMITE DI VELOCITÀ



Con il limitatore in modalità standby, premere il pulsante per impostarlo alla velocità attuale del veicolo. Il limitatore di velocità si attiva e il simbolo diventa verde nel quadro



strumenti.

## MODIFICA LIMITE VELOCITÀ IMPOSTATA



È possibile regolare la velocità impostata in piccoli o grandi incrementi. Premere una volta il



tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in piccoli incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in grandi incrementi.

## ANNULLAMENTO LIMITE VELOCITÀ IMPOSTATA



Premere per escludere il limitatore e impostarlo in modalità standby. Il simbolo nel quadro strumenti diventa grigio.

## RIPRISTINO DEL LIMITE DI VELOCITÀ IMPOSTATO



Premere nuovamente il pulsante per ripristinare il limitatore. Il simbolo nel quadro strumenti diventa verde.

## **SUPERAMENTO INTENZIONALE LIMITE DI VELOCITÀ IMPOSTATO**

Premere in modo deciso l'acceleratore per disattivare temporaneamente il sistema. Il sistema si riattiva nel momento in cui la velocità del veicolo scende al di sotto di quella impostata.

## **INDICATORI LIMITATORE VELOCITÀ**



Si accende nel quadro strumenti quando il sistema è in standby o attivo.

## **SEGNALI ACUSTICI LIMITATORE VELOCITÀ**

Se si supera involontariamente la velocità impostata, la relativa indicazione lampeggia e viene emesso un segnale acustico.

Superando intenzionalmente la velocità impostata lampeggia solo l'indicatore della velocità impostata.

# Limitatore di velocità intelligente

## DEFINIZIONE DI LIMITATORE DI VELOCITÀ INTELLIGENTE

Il sistema consente al conducente di limitare la velocità del veicolo al limite di velocità massimo rilevato dal sistema riconoscimento segnali stradali.

## COME FUNZIONA IL LIMITATORE DI VELOCITÀ INTELLIGENTE

Il limitatore di velocità intelligente utilizza i dati del sistema di riconoscimento segnali stradali per impostare la velocità massima. Ad esempio, se il sistema riconoscimento segnali stradali rileva un limite di velocità pari a 80 km/h, la velocità del veicolo viene limitata a 80 km/h.

## PRECAUZIONI LIMITATORE DI VELOCITÀ INTELLIGENTE



**PERICOLO:** durante la marcia in discesa, è possibile che la velocità del veicolo superi il valore impostato. Il sistema non aziona i freni ma visualizza un avviso. L'inosservanza di questo avviso può causare lesioni personali gravi o decesso.



**PERICOLO:** il guidatore è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali o decesso.

**Nota:** Il sistema non limita la velocità della vettura secondo i limiti di velocità indicati con un segnale stradale supplementare.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE LIMITATORE DI VELOCITÀ INTELLIGENTE



Premere per attivare il sistema.

Il sistema si attiva con il rilevamento del limite di velocità oppure quando la velocità attuale del veicolo corrisponde alla velocità impostata nei casi in cui non venga rilevato il limite di velocità. Premere di nuovo per disattivare il sistema.

## IMPOSTAZIONE DEL LIMITE DI VELOCITÀ



Premere il tasto di commutazione verso l'alto o verso il basso con il sistema in modalità standby per impostare il limitatore di velocità sulla velocità corrente del veicolo. La velocità impostata viene memorizzata e visualizzata sul quadro strumenti.



**Nota:** Il sistema regola il limite di velocità impostato quando rileva un limite di velocità massimo differente.

**Nota:** Se il sistema non riesce a rilevare un limite di velocità massimo, ritorna in modalità standby.

# Limitatore di velocità intelligente

## MODIFICA LIMITE VELOCITÀ IMPOSTATA

**SET+** È possibile regolare la velocità impostata in piccoli o grandi incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in piccoli incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in grandi incrementi.

## REGOLAZIONE TOLLERANZA LIMITE DI VELOCITÀ

1. Accedere al menu delle funzioni sul touch screen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Guida assistita**.
4. Premere **Assistenza limiti di velocità**.
5. Attivare **Limitatore di velocità intelligente**.
6. Usare il cursore per regolare la tolleranza ammissibile del sistema.

## ANNULLAMENTO LIMITE VELOCITÀ IMPOSTATA

**X/5** Premere per escludere il limitatore e impostarlo in modalità standby. Il simbolo nel display del quadro strumenti diventa grigio.

## RIPRISTINO DEL LIMITE DI VELOCITÀ IMPOSTATO

**X/5** Premere il pulsante per ripristinare il limitatore. Il sistema imposta il limite di velocità sul limite di velocità massimo rilevato al momento della riattivazione. Il simbolo nel display del quadro strumenti diventa verde.

## SUPERAMENTO INTENZIONALE LIMITE DI VELOCITÀ IMPOSTATO

Premere in modo deciso il pedale dell'acceleratore per disattivare temporaneamente il sistema. Il sistema si riattiva nel momento in cui la velocità del veicolo scende al di sotto di quella impostata.

## INDICATORI LIMITATORE DI VELOCITÀ INTELLIGENTE

**LIM** Si accende nel quadro strumenti quando il sistema è in standby o attivo.

# Limitatore di velocità intelligente

## SEGNALI ACUSTICI LIMITATORE DI VELOCITÀ INTELLIGENTE

In uno qualunque dei casi seguenti, compare un avviso nel quadro strumenti e viene emesso un segnale acustico:

- La velocità del veicolo supera la velocità impostata corrente.
- Il sistema rileva un limite di velocità massimo inferiore alla velocità corrente del proprio veicolo. Viene prodotto un segnale acustico quando la velocità della vettura supera il limite consentito per 30 secondi.
- Si supera intenzionalmente la velocità impostata.

Se il sistema di riconoscimento dei segnali stradali rileva un limite di velocità al di fuori dell'intervallo di velocità operativo, 20–187 km/h, viene emesso un singolo segnale acustico e il sistema passa in modalità standby.

## PASSAGGIO DA LIMITATORE DI VELOCITÀ INTELLIGENTE A LIMITATORE VELOCITÀ

È possibile inoltre passare da limitatore di velocità intelligente al limitatore di velocità manuale usando il display di infotainment.

1. Accedere al menu delle funzioni sul touch screen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Guida assistita**.
4. Premere **Assistenza limiti di velocità**.
5. Disattivare **Limitatore di velocità intelligente**.

**Nota:** Disattivando il limitatore di velocità intelligente, il sistema passa per impostazione predefinita al limitatore di velocità manuale. È possibile impostare manualmente il limitatore di velocità utilizzando i comandi al volante.

## LIMITATORE DI VELOCITÀ INTELLIGENTE - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### LIMITATORE DI VELOCITÀ INTELLIGENTE - DOMANDE FREQUENTI

Perché viene visualizzato un avviso nel display del quadro strumenti?

- La velocità del veicolo supera la velocità impostata corrente.
- Il sistema rileva un limite di velocità massimo inferiore alla velocità corrente del veicolo.
- Si supera intenzionalmente la velocità impostata.

# Sistema assistente mantenimento corsia

## DEFINIZIONE DI ASSISTENTE MANTENIMENTO CORSIA

Il sistema di mantenimento corsia avvisa il guidatore controsterzando temporaneamente verso il centro della corsia o facendo vibrare il volante quando il sistema rileva un abbandono involontario della corsia.

## COME FUNZIONA IL SISTEMA ASSISTENTE MANTENIMENTO CORSIA

Il sistema di mantenimento corsia utilizza una telecamera frontale montata sul parabrezza per monitorare il movimento del veicolo entro la corsia di marcia.

Se la telecamera rileva uno spostamento fuori dalla corsia di marcia, il sistema di mantenimento corsia avvisa il guidatore facendo vibrare il volante o lo assiste controsterzando delicatamente per riportare il veicolo in corsia.

Il guidatore può selezionare una delle tre modalità:

- Avviso (se in dotazione)
- Aiuto
- Avviso + aiuto

## PRECAUZIONI SISTEMA ASSISTENTE MANTENIMENTO CORSIA



**PERICOLO:** il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** Se il sensore non è in grado di rilevare le linee di demarcazione delle corsie, il sistema non funziona.



**PERICOLO:** Il sistema potrebbe confondere le linee di demarcazione delle corsie con altre strutture o oggetti. Ne consegue che la segnalazione potrebbe non essere veritiera o non essere del tutto emessa.



**PERICOLO:** alle basse temperature e in condizioni climatiche particolarmente avverse, il sistema potrebbe non funzionare. Pioggia, neve e spruzzi sono tutti fattori che possono limitare le prestazioni del sensore.



**PERICOLO:** il sistema potrebbe non funzionare correttamente se il sensore è ostruito. Assicurarsi che il parabrezza sia sempre libero da eventuali ostruzioni.



**PERICOLO:** In caso di danni nelle immediate vicinanze del sensore, far controllare il veicolo il più presto possibile.

# Sistema assistente mantenimento corsia



**PERICOLO:** Se sul veicolo è stato montato un kit sospensioni non omologato da Ford, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.



**PERICOLO:** Forti contrasti con l'illuminazione esterna possono limitare le prestazioni del sensore.

## LIMITAZIONI SISTEMA ASSISTENTE MANTENIMENTO CORSIA

Il sistema di mantenimento corsia funziona solo a una velocità del veicolo superiore a 64 km/h.

Il sistema funziona quando la telecamera è in grado di rilevare almeno una linea di demarcazione della corsia.

**Nota:** quando si seleziona la modalità di aiuto o la modalità di avviso e aiuto e non viene rilevata alcuna attività dello sterzo per un breve lasso di tempo, il sistema avvisa il conducente di mettere le mani sul volante. Il sistema potrebbe rilevare una presa non salda o un tocco lieve sul volante perché probabilmente le mani sono staccate dal volante durante la guida.

Il sistema di mantenimento corsia potrebbe non funzionare correttamente in una delle seguenti condizioni:

- Il sistema di mantenimento corsia non rileva almeno una linea di demarcazione della corsia.
- Se si attiva l'indicatore di direzione.
- È possibile agire direttamente sul volante, accelerare velocemente o frenare bruscamente.
- La velocità del veicolo è inferiore a 64 km/h.

- Il sistema frenante antibloccaggio, di controllo della stabilità o di controllo della trazione si attiva.
- La corsia è troppo stretta.
- La telecamera è oscurata o non riesce a rilevare le linee di demarcazione della corsia a causa degli agenti ambientali, del traffico o delle condizioni del veicolo
- Entrare o uscire da una curva stretta durante la guida ad alta velocità.

Il sistema di mantenimento corsia potrebbe non correggere il posizionamento nella corsia in presenza delle seguenti condizioni:

- Forte vento.
- Superficie stradale dissestata.
- Carichi pesanti o non distribuiti in modo uniforme.
- Pressione pneumatici errata.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA ASSISTENTE MANTENIMENTO CORSIA



Per attivare il sistema di mantenimento corsia, premere il pulsante sul volante.

Per disattivare il sistema di mantenimento corsia, premere nuovamente il pulsante.

**Nota:** quando si attiva o disattiva il sistema, nel display di infotainment viene visualizzato un messaggio indicante lo stato.

**Nota:** il sistema memorizza l'impostazione di attivazione o disattivazione fino a quando non viene modificata manualmente, a meno che non venga rilevata una MyKey™. Se il sistema rileva una MyKey™, per impostazione predefinita viene impostata l'ultima impostazione per tale MyKey™.

# Sistema assistente mantenimento corsia

**Nota:** se il sistema rileva una MyKey™, la pressione del pulsante non influisce sullo stato di attivazione o disattivazione del sistema. È possibile modificare solo la modalità e le impostazioni di intensità.

## ATTIVAZIONE DELLA MODALITÀ SISTEMA ASSISTENTE MANTENIMENTO CORSIA

Il sistema di mantenimento corsia offre diverse impostazioni, visualizzabili o regolabili tramite il display informazioni.

- Avviso (se in dotazione)
- Aiuto
- Avviso e aiuto

Il sistema memorizza l'ultima selezione nota per ciascuna impostazione.

Per modificare la modalità del sistema di mantenimento corsia, accedere al menu del veicolo sul touchscreen:

1. Premere **IMPOSTAZIONI**.
2. Premere **Guida assistita**.
3. Premere **Sistema mantenimento corsia**.
4. Premere **Modalità mantenimento corsia**.
5. Selezionare un'impostazione.

**Nota:** il sistema memorizza l'ultima impostazione eseguita quando si avvia il veicolo.

## IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA DI MANTENIMENTO CORSIA

### Regolazione dell'intensità di vibrazione del volante

1. Accedere al menu del veicolo sul touchscreen.

2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Guida assistita**.
4. Premere **Sistema mantenimento corsia**.
5. Premere **Intensità mantenimento corsia**.
6. Selezionare un'impostazione.

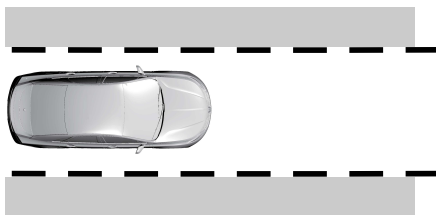
**Nota:** questa impostazione non è disponibile in alcune modalità.

## MODALITÀ AVVISO

### DEFINIZIONE DI MODALITÀ AVVISO

La modalità Avviso fa vibrare il volante quando viene rilevato un abbandono di corsia involontario.

### COME FUNZIONA LA MODALITÀ AVVISO



In modalità Avviso, il sistema di mantenimento corsia avverte il guidatore facendo vibrare il volante. L'intensità della vibrazione viene impostata per mezzo del menu del sistema di mantenimento corsia.

# Sistema assistente mantenimento corsia

## REGOLAZIONE INTENSITÀ VIBRAZIONE VOLANTE

Utilizzare il touch-screen per modificare l'intensità di vibrazione del volante:

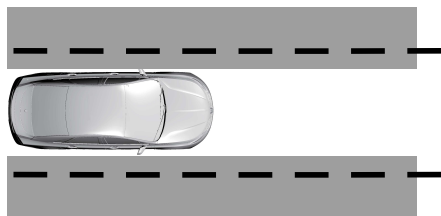
1. Premere **Funzioni** sul touch screen.
2. Premere **Guida assistita**.
3. Premere **Sistema mantenimento corsia**.
4. Premere **Intensità mantenimento corsia**.
5. Selezionare un'impostazione di intensità.

## MODALITÀ ASSISTENZA

### DEFINIZIONE DI MODALITÀ ASSISTENZA

La modalità aiuto controsterza temporaneamente verso il centro della corsia.

### COME FUNZIONA LA MODALITÀ ASSISTENZA



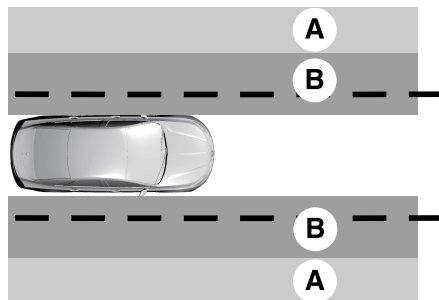
Il sistema di mantenimento corsia assiste il guidatore in caso di uscita accidentale dalla corsia. Il sistema inizialmente controsterza delicatamente per spostare il veicolo verso il centro della corsia.

## MODALITÀ AVVISO E ASSISTENZA

### DEFINIZIONE DI MODALITÀ AVVISO E ASSISTENZA

La modalità avviso e aiuto utilizza diverse funzionalità per mantenere il veicolo in corsia. Il sistema inizialmente controsterza delicatamente per riportare il veicolo verso il centro della corsia. Se il veicolo si allontana troppo dal centro della corsia, il sistema avverte il guidatore con una vibrazione del volante.

### COME FUNZIONANO LE MODALITÀ AVVISO E ASSISTENZA

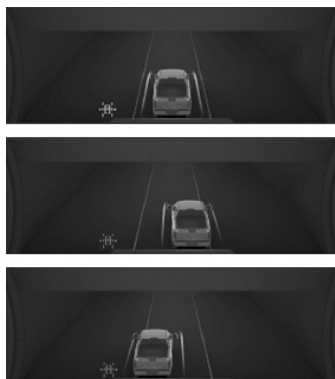


- A Avviso  
B Aiuto.

Il sistema di mantenimento corsia rileva un abbandono della corsia e fornisce aiuto se il veicolo entra in **B**, applicando l'avviso aggluntivo se si entra in **A**.

# Sistema assistente mantenimento corsia

## INDICATORI SISTEMA ASSISTENTE MANTENIMENTO CORSIA



Se si attiva il sistema di mantenimento corsia, sul display informazioni compare una grafica con le linee di demarcazione delle corsie.

Spegnendo il sistema, i grafici delle linee di demarcazione della corsia non vengono visualizzati.

**Nota:** La grafica veicolo aerea può comunque essere visualizzata se il controllo di crociera adattivo è attivato.

Mentre il sistema di mantenimento corsia è attivo, le linee di demarcazione della corsia cambiano colore per indicare lo stato del sistema.

Grigio	Verde	Giallo	Rosso
Indica che il sistema non è momentaneamente in grado di emettere un avviso o di intervenire sul lato indicato.	Indica che il sistema è disponibile o pronto a emettere un avviso o intervenire sul lato indicato.	Indica che il sistema sta eseguendo o ha appena eseguito un intervento di aiuto per il mantenimento della corsia.	Indica che il sistema sta emettendo o ha appena emesso un avviso di segnalazione per il mantenimento della corsia.

# Sistema assistente mantenimento corsia

## SISTEMA ASSISTENTE MANTENIMENTO CORSIA - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### SISTEMA ASSISTENTE MANTENIMENTO CORSIA - MESSAGGI

Messaggio	Intervento
Mantenimento corsia guasto Riparare	Il sistema non funziona correttamente. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Telecamera anteriore temporaneamente non disponibile	Il sistema ha rilevato una condizione che ha reso il sistema temporaneamente non disponibile.
Scarsa visibilità Telecamera anteriore Pulire il vetro	Il sistema ha rilevato una condizione che richiede al conducente di pulire il parabrezza affinché il sistema possa funzionare correttamente.
Telecamera anteriore guasta Riparare	Il sistema non funziona correttamente. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Mantenere le mani sul volante	Il sistema richiede al guidatore di tenere le mani sul volante.

# Sistema assistente mantenimento corsia

## SISTEMA ASSISTENTE MANTENIMENTO CORSIA - DOMANDE FREQUENTI

<b>Perché la funzionalità non è disponibile (le linee di demarcazione della corsia sono grigie) quando il conducente può chiaramente vedere le linee di demarcazione della corsia sulla strada?</b>
La velocità del veicolo è inferiore a 65 km/h.
Sole che batte direttamente sull'obiettivo della telecamera.
Cambio corsia rapido e intenzionale.
Il veicolo rimane troppo vicino alle linee di demarcazione della corsia per un intervallo di tempo prolungato.
Guida ad alta velocità in curva.
Ultimo avviso o intervento avvenuto poco tempo fa.
Linee di demarcazione della corsia poco chiare, ad es. su strade dove sono presenti cantieri.
Rapido passaggio dalla luce al buio o viceversa.
Sfasamento improvviso delle linee di demarcazione della corsia.
ABS o ESC attivato.
Telecamera ostruita a causa della presenza di sporco, ghiaccio, acqua o appannamento del parabrezza.
Eccessiva vicinanza al veicolo che precede.
Passaggio da strade senza linee di demarcazione delle corsie a strade con linee di demarcazione o viceversa.
Presenza di pozzanghere sulla strada
Linee di demarcazione delle corsie scolorite, ad es. linee parziali di colore giallo su strade asfaltate.
Corsia troppo stretta o troppo larga.
Il guidatore non ha calibrato la telecamera dopo la sostituzione del parabrezza.
Guida su strade strette o sconnesse.

## Sistema assistente mantenimento corsia

---

**Perché il veicolo non ritorna verso la mezzzeria, come previsto, nella modalità di aiuto oppure di aiuto e avviso?**

Presenza di forte vento contrario.

Notevole pendenza trasversale della strada.

Strade sconnesse, presenza di buche o scalinamento fra corsia e banchina.

Carico pesante del veicolo distribuito in modo irregolare o pressione di gonfiaggio degli pneumatici non adeguata.

Sono stati sostituiti gli pneumatici o la sospensione è stata modificata.

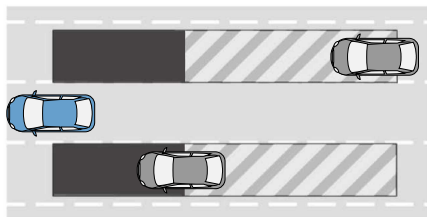
# Sistema di informazioni angolo cieco

## CHE COS'È IL SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO

Il sistema di informazioni angolo cieco rileva i veicoli che potrebbero essere entrati nella zona dell'angolo cieco.

## COME FUNZIONA IL SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO

Il sistema di informazioni angolo cieco utilizza i sensori su entrambi i lati del veicolo, rilevando verso il retro dagli specchietti retrovisori esterni fino a circa 4 m oltre il paraurti posteriore. L'area di rilevamento si estende per circa 18 m oltre il paraurti posteriore se la velocità della vettura è superiore a 48 km/h per avvertire il guidatore della presenza di veicoli più veloci in avvicinamento.



## PRECAUZIONI RELATIVE AL SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO



**PERICOLO:** Non utilizzare il sistema di rilevamento veicoli nella zona d'ombra in sostituzione dei retrovisori interni ed esterni oppure al posto di guardare alle proprie spalle prima di cambiare corsia. Il sistema di rilevamento veicoli nella zona d'ombra richiede comunque una guida attenta.



**PERICOLO:** il sistema potrebbe non funzionare correttamente in presenza di condizioni atmosferiche avverse, ad esempio neve, ghiaccio, pioggia forte e nebbia. Guidare sempre con attenzione e prudenza per evitare il verificarsi di incidenti.

**Nota:** Il sistema di informazioni angolo cieco non evita il contatto con altri veicoli. Non rileva la presenza di veicoli parcheggiati, pedoni, animali o altre infrastrutture.

## LIMITI DEL SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO

Il sistema di informazioni angolo cieco non funziona con il cambio in posizione di parcheggio (P) o retromarcia (R).

quando un veicolo attraversa rapidamente l'area di rilevamento, il sistema potrebbe non avvisare il conducente.

# Sistema di informazioni angolo cieco

## REQUISITI DEL SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO

### Veicoli con cambio automatico

Il sistema di informazioni angolo cieco si attiva in presenza delle seguenti condizioni:

- Avviamento del veicolo.
- Inserimento della marcia D.
- Velocità del veicolo superiore a 10 km/h.

**Nota:** il sistema non interviene quando la leva selettoria è in posizione di parcheggio (P) o è innestata la retromarcia (R).

### Veicoli con cambio manuale

Il sistema di informazioni angolo cieco si attiva in presenza delle seguenti condizioni:

- Avviamento del veicolo.
- Velocità del veicolo superiore a 10 km/h.

**Nota:** il sistema non interviene quando è innestata la retromarcia (R).

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO

Per attivare o disattivare il sistema di informazioni angolo cieco, utilizzare il touchscreen:

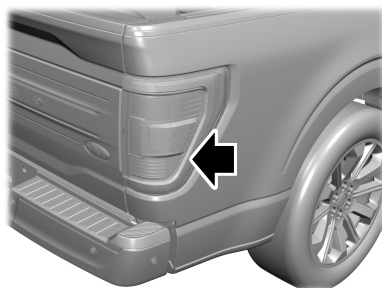
1. Accedere al menu del veicolo.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Guida assistita**.
4. Attivare o disattivare **BLIS**.

Quando si disattiva o il sistema di informazioni angolo cieco, una spia si accende e viene visualizzato un messaggio. Se si attiva o disattiva il sistema, le relative spie lampeggiano due volte.

**Nota:** il sistema memorizza l'ultima impostazione eseguita quando si avvia il veicolo.

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per disattivare definitivamente il sistema.

## INDIVIDUAZIONE DEI SENSORI SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO



I sensori sono posizionati all'interno della luce di stop su entrambi i lati del veicolo.

**Nota:** mantenere i sensori liberi da neve, ghiaccio e sporco.

**Nota:** non coprire i sensori con adesivi, composti di riparazione o altri oggetti.

**Nota:** portabici e portapacchi potrebbero causare falsi allarmi a causa dell'ostruzione del sensore. Si consiglia di disattivare la funzione quando si utilizza un portabici o un portapacchi.

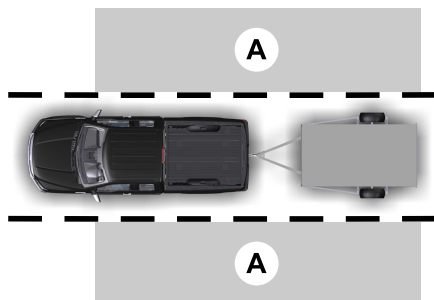
**Nota:** eventuali ostruzioni dei sensori potrebbero compromettere la precisione del sistema.

# Sistema di informazioni angolo cieco

Se i sensori sono ostruiti, sul display del quadro strumenti viene visualizzato un messaggio. Vedere **Sistema di informazioni angolo cieco – Messaggi** (pagina 301). Le spie si accendono, ma il sistema non avvisa il conducente.

## SISTEMA DI MONITORAGGIO DELL'ANGOLO CIECO CON COPERTURA DEL RIMORCHIO

### CHE COS'È IL SISTEMA DI MONITORAGGIO DELL'ANGOLO CIECO CON COPERTURA DEL RIMORCHIO



Il sistema di monitoraggio dell'angolo cieco rileva la presenza di veicoli in movimento nell'angolo cieco. L'area di rilevamento si trova su entrambi i lati del veicolo e del rimorchio e si estende verso il retro dagli specchietti retrovisori fino all'estremità del rimorchio.

## COME FUNZIONA IL SISTEMA DI MONITORAGGIO DELL'ANGOLO CIECO CON COPERTURA DEL RIMORCHIO

Il sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio è progettato per rilevare i veicoli all'interno di una zona cieca. L'area di rilevamento si trova su entrambi i lati del veicolo con rimorchio e si estende verso il retro dagli specchietti retrovisori fino all'estremità del rimorchio. Quando si aggancia e si configura un rimorchio, il sistema di informazioni angolo cieco con traino rimorchio si attiva durante la marcia avanti a una velocità superiore a 10 km/h.

È possibile impostare la lunghezza del rimorchio, selezionare un rimorchio oppure disattivare il BLIS in presenza di un rimorchio.

## LIMITAZIONI DEL SISTEMA DI MONITORAGGIO DELL'ANGOLO CIECO CON COPERTURA DEL RIMORCHIO

La copertura è prevista solo per i rimorchi tradizionali. Il sistema si disattiva se si seleziona un rimorchio con ralla o a collo di cigno.

Assicurarsi che la larghezza del rimorchio sia inferiore o uguale a 2,5 m e che la lunghezza sia inferiore a 10,1 m. Se vengono inseriti valori più alti, il sistema si disattiva.

# Sistema di informazioni angolo cieco

Alcuni rimorchi possono provocare leggere variazioni delle prestazioni del sistema:

- I rimorchi furgonati larghi potrebbero provocare falsi allarmi in caso di passaggio accanto a infrastrutture o veicoli parcheggiati nelle vicinanze. Un falso allarme potrebbe verificarsi anche quando si percorrono curve a gomito con angolo di 90°.
- I rimorchi di larghezza superiore a 2,5 m nella parte anteriore e con una lunghezza totale di oltre 6 m potrebbero comportare un ritardo nell'emissione dell'avviso quando un altro veicolo effettua un sorpasso ad alta velocità.
- I rimorchi furgonati di larghezza superiore a 2,5 m nella parte anteriore potrebbero comportare avvisi anticipati quando si sorpassa un altro veicolo.
- I rimorchi a conchiglia o con muso a V di larghezza superiore a 2,5 m nella parte anteriore potrebbero causare il ritardo negli avvisi se un veicolo che procede alla medesima velocità si immette nella corsia.

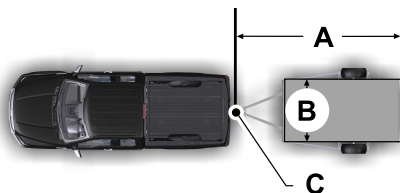
## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA DI MONITORAGGIO DELL'ANGOLO CIECO CON COPERTURA DEL RIMORCHIO

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Guida assistita**.
3. Premere **BLIS**.

Disattivando il sistema, si accende una spia e gli indicatori di avvertimento lampeggiano due volte.

**Nota:** se il rimorchio è collegato ma non è stato configurato o selezionato, il sistema si disattiva e viene visualizzato un messaggio.

## IMPOSTAZIONE DI UNA LUNGHEZZA RIMORCHIO



- A Lunghezza rimorchio.
- B Larghezza rimorchio.
- C Gancio di traino a sfera del rimorchio.

Tramite il touchscreen è possibile configurare un rimorchio affinché rientri nel sistema di informazioni angolo cieco. Durante la configurazione del rimorchio, viene visualizzata una sequenza di schermate in cui sono richieste informazioni sul rimorchio stesso:

1. Selezionare il tipo di rimorchio: tradizionale, con ralla o a collo di cigno.

**Nota:** il sistema supporta solo rimorchi tradizionali.

2. Configurare la schermata di monitoraggio dell'angolo cieco con il rimorchio? Se non si desidera procedere alla configurazione, il sistema si disattiva. In caso affermativo, il menu passa alla schermata successiva.
3. La larghezza è inferiore o uguale a 2,6 m e la lunghezza è inferiore o uguale a 10,1 m? Se la risposta è No, il sistema si disattiva. In caso affermativo, il menu passa alla schermata successiva.

# Sistema di informazioni angolo cieco

4. Misurazione della larghezza del rimorchio. Misurare la larghezza nella parte anteriore del rimorchio. La larghezza massima che il sistema può supportare è 2,6 m.

**Nota:** La misurazione della larghezza non deve essere effettuata nel punto più largo del rimorchio.

**Nota:** non è necessario immettere un valore di larghezza rimorchio esatto. Occorre solamente confermare che la larghezza del rimorchio è inferiore o uguale a 2,6 m.

5. Misurazione della lunghezza del rimorchio. la lunghezza del rimorchio è la distanza tra il gancio di traino a sfera e il retro del rimorchio. Il sistema supporta una lunghezza massima di 10,1 m.

6. Inserire la lunghezza del rimorchio. L'impostazione predefinita è 7,6 m. Premendo i pulsanti del menu verso l'alto o verso il basso, il valore aumenta o diminuisce di 0,3 m. Selezionare una lunghezza uguale o entro 1 m dalla lunghezza effettiva misurata. Ad esempio, se la lunghezza effettiva misurata è 7,5 m, impostare la lunghezza nel menu su 8,2 m. Immettendo la lunghezza del rimorchio, la configurazione del sistema viene salvata.

**Nota:** se il rimorchio è un portabici o un portapacchi con illuminazione elettrica, immettere una lunghezza di 1 m. Il Cross Traffic Alert rimane attivo per rimorchi di lunghezza pari a 1 m o inferiore.

**Nota:** Affinché il sistema funzioni regolarmente, è necessario prendere correttamente le misure e inserire i valori corretti.

## SELEZIONE DI UN RIMORCHIO

Quando si aggancia un rimorchio al veicolo, il menu di configurazione del rimorchio viene visualizzato sul touch-screen.

Tramite questo menu è possibile configurare un nuovo rimorchio oppure selezionare uno dei rimorchi configurati in precedenza. Se non viene selezionato alcun rimorchio tra quelli precedentemente configurati o non si aggiunge un nuovo rimorchio, compare un messaggio e il sistema si disattiva.

**Nota:** il messaggio potrebbe comparire solo dopo aver raggiunto una velocità di 35 km/h.

## SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO – SPIE



Se il sistema rileva un guasto, la spia si accende nel quadro strumenti e sul display compare un messaggio. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

# Sistema di informazioni angolo cieco

## SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO – MESSAGGI

Messaggio	Operazione
Errore sistema BLIS	Si è verificato un guasto del sistema. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
BLIS non disponibile Sensore bloccato Vedi manuale	Sensori ostruiti. Pulire i sensori.
BLIS disattivato Rimorchio collegato	Il sistema si disattiva automaticamente e visualizza questo messaggio se al veicolo si aggancia un rimorchio che non dispone di un sistema di monitoraggio dell'angolo cieco o se si disattiva tale funzione tramite il touch-screen.

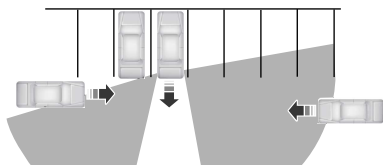
# Segnalazione traffico in manovra

## CHE COS'È LA SEGNALEZIONE TRAFFICO IN MANOVRA

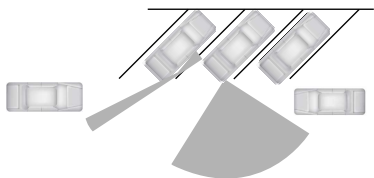
Il sistema avvisa il guidatore in caso di avvicinamento di veicoli dai lati dietro al proprio quando si è in retromarcia (R).

## COME FUNZIONA LA SEGNALEZIONE TRAFFICO IN MANOVRA

L'avviso Cross Traffic rileva i veicoli in avvicinamento che viaggiano a una velocità di 6–60 km/h. La copertura si riduce in caso di ostruzione parziale o completa dei sensori.



Il sensore a sinistra è solo parzialmente ostruito e la zona a destra è interamente coperta.



La copertura della zona si riduce anche quando l'angolo di parcheggio è stretto. Il sensore a sinistra è quasi del tutto ostruito e la copertura della zona su quel lato è notevolmente ridotta.

**Nota:** Procedendo lentamente in retromarcia è possibile aumentare l'area di copertura e l'efficacia del sistema.

## PRECAUZIONI RELATIVE ALLA SEGNALEZIONE TRAFFICO IN MANOVRA



**PERICOLO:** Non utilizzare il Cross Traffic Alert in sostituzione dei retrovisori interni ed esterni oppure al posto di guardare alle proprie spalle prima di uscire da un parcheggio. Il Cross Traffic Alert richiede comunque una guida attenta.



**PERICOLO:** il sistema potrebbe non funzionare correttamente in presenza di condizioni atmosferiche avverse, ad esempio neve, ghiaccio, pioggia forte e nebbia. Guidare sempre con attenzione e prudenza per evitare il verificarsi di incidenti.

## LIMITI DELLA SEGNALEZIONE TRAFFICO IN MANOVRA

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente in presenza di una qualsiasi delle seguenti condizioni:

- Sensori ostruiti.
- Oggetti o veicoli parcheggiati vicino al veicolo che ostruiscono i sensori.
- Veicoli in avvicinamento a una velocità inferiore a 6 km/h o superiore a 60 km/h.
- Velocità del veicolo superiore a 12 km/h.
- Uscita in retromarcia da un parcheggio angolare.

# Segnalazione traffico in manovra

## Limitazioni della segnalazione traffico in manovra con rimorchio agganciato

Il sistema rimane attivo quando si aggancia un rimorchio a veicoli dotati di sistema di informazioni angolo cieco con traino rimorchio nelle condizioni seguenti:

- Viene collegato un rimorchio.
- Il rimorchio è un portabici o un portapacchi con lunghezza massima di 1 m.
- Si imposta la lunghezza del rimorchio su 1 m nel display del quadro strumenti.

**Nota:** Il sistema potrebbe non funzionare correttamente quando si traina un rimorchio. Nei veicoli dotati di modulo di traino rimorchio e gancio di traino omologati, il sistema si disattiva se si aggancia un rimorchio. Nei veicoli con modulo di traino rimorchio o gancio di traino aftermarket, si consiglia di disattivare il sistema quando si aggancia un rimorchio.

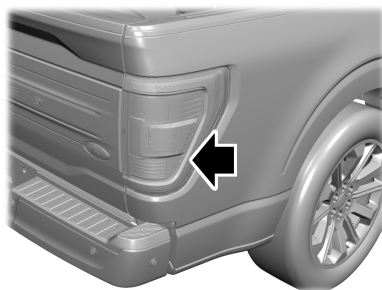
## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA SEGNALAZIONE TRAFFICO IN MANOVRA

Per attivare o disattivare la segnalazione traffico in manovra, utilizzare il touchscreen:

1. Accedere al menu del veicolo.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Guida assistita**.
4. Attivare o disattivare **Avviso Cross Traffic**.

**Nota:** Il sistema si attiva ogni volta che si inserisce l'accensione. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per disattivare definitivamente il sistema.

## INDIVIDUAZIONE DEI SENSORI SEGNALAZIONE TRAFFICO IN MANOVRA



I sensori sono posizionati all'interno della luce di stop su entrambi i lati del veicolo.

**Nota:** mantenere i sensori liberi da neve, ghiaccio e sporco.

**Nota:** non coprire i sensori con adesivi, composti di riparazione o altri oggetti.

**Nota:** eventuali ostruzioni dei sensori potrebbero compromettere la precisione del sistema.

In caso di ostruzione dei sensori, è possibile che sul display informazioni venga visualizzato un messaggio all'inserimento della retromarcia (R).

**Nota:** portabici e portapacchi potrebbero causare falsi allarmi a causa dell'ostruzione del sensore. Si consiglia di disattivare la funzione quando si utilizza un portabici o un portapacchi.

# Segnalazione traffico in manovra

## INDICATORI SEGNALE TRAFFICO IN MANOVRA



Quando la segnalazione traffico in manovra rileva un veicolo in avvicinamento, viene emesso un segnale acustico, si accende una spia nel rispettivo retrovisore esterno e nel display informazioni vengono visualizzate delle frecce che indicano il lato da cui proviene tale veicolo.

In caso di malfunzionamento del sistema, nel quadro strumenti si accende una spia e viene visualizzato un messaggio nel display informazioni. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

**Nota:** Se le frecce non vengono visualizzate, sul display informazioni viene visualizzato un messaggio.

**Nota:** In alcune condizioni, il sistema può avvisare il conducente anche se non sono presenti soggetti nell'area di rilevamento, ad esempio un veicolo che si sta allontanando.

## SEGNALAZIONE TRAFFICO IN MANOVRA – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### AVVISO CROSS TRAFFIC – SPIE



Se il sistema si guasta, la spia si accende nel quadro strumenti e sul display compare un messaggio. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

## SEGNALAZIONE TRAFFICO IN MANOVRA – MESSAGGI

Messaggio	Operazione
Avviso Cross traffic	Viene visualizzato invece delle frecce di indicazione quando il sistema rileva un veicolo. Verificare se vi è traffico in avvicinamento.
Cross Traffic non disponibile sensore bloccato Vedi manuale	Indica che i sensori del sistema Cross Traffic Alert sono ostruiti. Pulire i sensori. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Errore sistema Cross Traffic Alert	Il sistema non funziona correttamente. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Avviso Cross Traffic disattivato Rimorchio collegato	Compare se si aggancia un rimorchio al veicolo.

# Assistente anticollisione

## CHE COS'È L'ASSISTENTE ANTICOLLISIONE

L'assistente anticollisione rileva e avvisa circa i pericoli in avvicinamento lungo la strada. Se il veicolo si sta avvicinando rapidamente a un altro veicolo in sosta, a un veicolo o a un ciclista che procede nella stessa direzione di marcia o a un pedone sulla propria traiettoria, il sistema offre livelli multipli di assistenza per aiutare a evitare una collisione.

## COME FUNZIONA L'ASSISTENTE ANTICOLLISIONE

Il sistema avvisa il guidatore di potenziali pericoli fornendo tre livelli di assistenza.



Se il veicolo si avvicina velocemente a potenziali pericoli, il sistema presenta i seguenti livelli di funzionamento:

1. Avviso
2. Frenata assistita.
3. Frenata automatica di emergenza.



**Avviso:** se attivo, compare una segnalazione visiva lampeggiante e viene emesso un segnale acustico di avvertimento.

**Assistenza in frenata:** il sistema è progettato per aiutare a ridurre la velocità d'impatto, preparando i freni a una rapida frenata. Il sistema non frena automaticamente. Premendo il pedale del freno, anche leggermente, il sistema potrebbe applicare una forza frenante aggiuntiva fino alla forza massima.

**Frenata automatica di emergenza:** la frenata automatica di emergenza potrebbe attivarsi se il sistema rileva il pericolo di una collisione imminente.

**Nota:** Se gli avvisi dell'assistente anticollisione sono eccessivamente frequenti oppure di disturbo al guidatore, la loro sensibilità può essere ridotta. In ogni caso il costruttore consiglia di usare l'impostazione di sensibilità massima, ove possibile. L'impostazione di una sensibilità più bassa causerebbe meno avvisi e avvisi di sistema ritardati.

Ciascun sistema presenta diversi livelli di capacità di rilevamento. Vedere **Limiti dell'assistente anticollisione** (pagina 306).

## PRECAUZIONI RELATIVE ALL'ASSISTENTE ANTICOLLISIONE



**PERICOLO:** il guidatore è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali o decesso.



**PERICOLO:** il sistema non rileva i veicoli che viaggiano in direzione opposta o la presenza di animali. Azionare i freni, quando necessario. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali o decesso.

# Assistente anticollisione



**PERICOLO:** il sistema non interviene durante le sterzate e le accelerazioni brusche. La mancata attenzione può provocare incidenti o lesioni personali.



**PERICOLO:** il sistema potrebbe non funzionare oppure funzionare in modo limitato in presenza di basse temperature o condizioni atmosferiche avverse. Neve, ghiaccio, pioggia, spruzzi e nebbia possono influire negativamente sul sistema. Mantenere il radar e la telecamera anteriore liberi da neve e ghiaccio. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, anche mortali.



**PERICOLO:** Prestare ulteriore cautela se il veicolo è molto carico o se si traina un rimorchio. Queste condizioni possono provocare una riduzione delle prestazioni del sistema. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali o decesso.



**PERICOLO:** il sistema non è in grado di prevenire eventuali collisioni. Non affidarsi esclusivamente al sistema, il quale non solleva il conducente dalla responsabilità di valutare costantemente le condizioni stradali e di guida e dalla necessità di mantenere distanze di sicurezza e velocità adeguate.



**PERICOLO:** Nelle situazioni in cui la telecamera del veicolo offre funzionalità di rilevamento limitate, le prestazioni del sistema potrebbero calare. Tali situazioni includono, in via esemplificativa, luce solare bassa o diretta, veicoli di notte senza luci di coda accese, tipi di veicolo non convenzionali, pedoni su uno sfondo non facilmente

individuabile, pedoni che corrono, pedoni parzialmente nascosti oppure pedoni non distinguibili in gruppo. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, anche mortali.

## LIMITI DELL'ASSISTENTE ANTICOLLISIONE

L'assistente anticollisione dipende dalla capacità di rilevamento della relativa telecamera e dei sensori. Eventuali ostruzioni o danni in queste aree possono limitare il rilevamento o impedire il funzionamento del sistema. Vedere

**Individuazione dei sensori assistente anticollisione** (pagina 307).

Il sistema è attivo con velocità superiori a 5 km/h.

**Nota:** l'Assistente anticollisione si disattiva quando si seleziona **4X4 LOW**, modalità **Sabbia/neve alta**, modalità **Marcia lenta rocce** o quando si disattiva manualmente **AdvanceTrac™**.

**Nota:** la frenata assistita e la frenata d'emergenza automatica rimangono inserite con velocità fino a 130 km/h. Se il veicolo è dotato di un sensore radar incluso nel controllo di crociera adattivo, la frenata assistita e la frenata d'emergenza automatica rimangono inserite fino alla velocità massima del veicolo.

## Limitazioni del sistema di protezione pedoni

Il sistema di protezione pedoni è attivo con velocità fino a 80 km/h.

# Assistente anticollisione

La protezione pedoni funziona in modo ottimale se i pericoli rilevati sono chiaramente identificabili. Se un pedone sta correndo, è parzialmente nascosto, si trova su uno sfondo complesso oppure non si distingue all'interno di un gruppo, le prestazioni del sistema potrebbero ridursi.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELL'ASSISTENTE ANTICOLLISIONE

Attivare o disattivare il sistema utilizzando il touchscreen:

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Guida assistita**.
3. Premere **Assistente anticollisione**.
4. Attivare o disattivare la funzionalità.

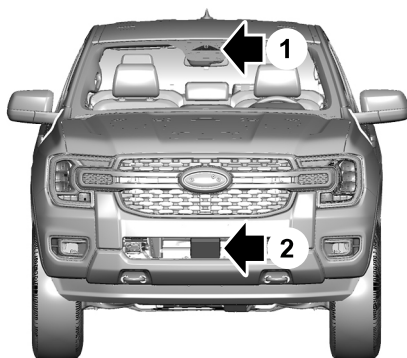
## Regolazione delle impostazioni dell'assistente anticollisione

È possibile regolare le impostazioni seguenti tramite i comandi del touchscreen nel menu dell'assistente anticollisione:

- Modificare la sensibilità di avvisi in una delle tre impostazioni possibili.
- Attivazione e disattivazione della frenata automatica di emergenza, se necessario.
- Se necessario, attivare o disattivare l'intera funzione assistente anticollisione.

**Nota:** La frenata d'emergenza automatica si attiva ogni volta che si inserisce l'accensione.

## INDIVIDUAZIONE DEI SENSORI ASSISTENTE ANTICOLLISIONE



1. Telecamera.
2. Sensore radar (se in dotazione).

Se sul quadro strumenti viene visualizzato un messaggio riguardante l'ostruzione di un sensore o della telecamera, significa che vi è un'ostruzione dei segnali radar o delle immagini della telecamera. Il sensore radar si trova dietro il rivestimento paraurti anteriore, al centro della griglia inferiore. Se un sensore o la telecamera sono ostruiti, il sistema potrebbe non funzionare o le prestazioni potrebbero ridursi. Vedere **Assistente anticollisione – Messaggi** (pagina 311).

**Nota:** Per il corretto funzionamento del sistema, la telecamera deve avere una visuale libera della strada. Far riparare eventuali danni sul parabrezza nella zona del campo visivo della telecamera riparata.

# Assistente anticollisione

**Nota:** Se qualcosa colpisce la parte anteriore del veicolo oppure si verifica un danno in tale area e il veicolo è dotato di un sensore radar, il raggio di rilevamento del radar potrebbe modificarsi, causando il mancato rilevamento di veicoli o rilevamenti errati. Far controllare il veicolo per verificare se il radar funziona correttamente e se il raggio d'azione è adeguato.

**Nota:** Se il veicolo rileva la presenza di calore eccessivo in corrispondenza della telecamera o un possibile disallineamento, sul quadro strumenti potrebbe apparire un messaggio che informa che il sensore non è momentaneamente disponibile. In presenza di condizioni operative idonee, il messaggio scompare. Ciò avviene, ad esempio, quando la temperatura ambiente attorno al sensore diminuisce oppure il sensore esegue correttamente la ricalibrazione.

## INDICAZIONE DISTANZA

### CHE COS'È L'INDICAZIONE DISTANZA

L'indicatore distanza visualizza la distanza tra il proprio veicolo e il veicolo che precede.

**Nota:** L'indicazione grafica non viene visualizzata se il controllo di crociera o il controllo di crociera adattivo sono attivi.

Velocità su strada	Sensibilità del sistema	Colore indicatore distanza	Distanza	Lasso di tempo
100 km/h.	Normale	Grigio.	Superiore a 25 m.	Superiore a 0,9 secondi
		Giallo	17–25 m.	0,6–0,9 secondi
		Rosso.	Inferiore a 17 m.	Inferiore a 0,6 secondi

# Assistente anticollisione

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELL'INDICAZIONE DISTANZA

Per attivare o disattivare il sistema:

1. Accedere al menu del veicolo.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Guida assistita**.
4. Premere **Assistente anticollisione**.
5. Attivare o disattivare **Indicatore distanza**.

## INDICATORE INDICAZIONE DISTANZA

L'indicatore visualizza il lasso di tempo che intercorre tra il proprio veicolo e i veicoli che procedono davanti nella stessa direzione.



## AVVISO DISTANZA

### CHE COS'È L'AVVISO DISTANZA

Il sistema avvisa il guidatore con una spia se la distanza dal veicolo che precede è ridotta.

**Nota:** La spia non si illumina se il controllo di crociera o il controllo di crociera adattivo sono attivi.

## REGOLAZIONE DELLA SENSIBILITÀ DELL'AVVISO DISTANZA

Per regolare la sensibilità del sistema, utilizzare il touchscreen:

1. Premere **Funzioni** sul touch screen.
2. Premere **Guida assistita**.
3. Premere **Assistente anticollisione**.
4. Premere **Sensibilità allarme**.
5. Selezionare un'impostazione.

## FRENATA AUTOMATICA DI EMERGENZA

### CHE COS'È LA FRENATA AUTOMATICA DI EMERGENZA

La frenata automatica di emergenza potrebbe attivarsi quando il sistema rileva il pericolo di una collisione imminente. Il sistema contribuisce a ridurre i danni derivanti dall'impatto o ad evitare la collisione.

La frenata automatica di emergenza è disponibile solo fino a determinate velocità. Vedere **Limiti dell'assistente anticollisione** (pagina 306).

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA FRENATA AUTOMATICA DI EMERGENZA

Per attivare o disattivare il sistema:

1. Accedere al menu del veicolo.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Guida assistita**.
4. Premere **Assistente anticollisione**.
5. Premere **Frenata d'emergenza automatica**.
6. Attivare o disattivare la funzionalità.

# Assistente anticollisione

## ASSISTENTE ALLA FRENATA EVASIVA

### COS'È L'ASSISTENTE ALLA FRENATA EVASIVA

Se il veicolo si avvicina rapidamente a un utente della strada, la sterzata di emergenza consente di evitarlo.

Dopo aver girato il volante nel tentativo di evitare l'impatto con l'utente della strada, il sistema applica un'ulteriore coppia sterzante in modo da consentire al conducente di sterzare ed evitare così l'ostacolo. Dopo aver superato l'utente della strada, il sistema applica la coppia sterzante quando il conducente gira il volante per rientrare nella propria corsia di marcia. Il sistema si disattiva dopo aver completamente superato l'utente della strada.

**Nota:** Per utenti della strada si intendono pedoni o ciclisti nella traiettoria del veicolo, qualsiasi altro veicolo fermo nella stessa corsia o un veicolo che viaggia nella stessa corsia e nella stessa direzione. Vedere

**Precauzioni relative all'assistente anticollisione** (pagina 305).

### LIMITI DELL'ASSISTENTE ALLA FRENATA EVASIVA

La sterzata di emergenza si attiva solo in presenza di tutte le seguenti condizioni:

- La frenata automatica di emergenza e la sterzata di emergenza sono attive.
- Il sistema rileva un utente della strada che precede e inizia a frenare.
- Il conducente gira bruscamente il volante per cercare di evitare un altro utente della strada.

**Nota:** la sterzata di emergenza non sterza automaticamente per evitare un utente della strada. Se non si gira il volante, la sterzata di emergenza non si attiva.

**Nota:** la sterzata di emergenza non si attiva se l'impatto con l'utente della strada che precede è inevitabile a causa di una distanza eccessivamente ridotta.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELL'ASSISTENTE ALLA STERZATA EVASIVA

Per attivare o disattivare il sistema:

1. Accedere al menu del veicolo sul touch screen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Guida assistita**.
4. Premere **Assistente anticollisione**.
5. Attivare o disattivare **Sterzata di emergenza**.

**Nota:** disattivando la frenata automatica di emergenza, si disattiva anche la sterzata di emergenza.

**Nota:** la frenata automatica di emergenza e la sterzata di emergenza si attivano ogni volta che viene inserita l'accensione.

## ASSISTENTE ANTICOLLISIONE – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### ASSISTENTE ANTICOLLISIONE – SPIE



Una spia si accende nel cruscotto per indicare se il sistema è disattivato o non disponibile.

# Assistente anticollisione

## ASSISTENTE ANTICOLLISIONE – MESSAGGI

Messaggio	Intervento
Assistente anticollisione non disponibile Sensore bloccato	Un sensore è ostruito a causa del maltempo o della presenza di ghiaccio, fango o acqua davanti al sensore radar. In genere, l'inconveniente si risolve pulendo il sensore.
Assistente anticollisione non disponibile	Si è verificato un guasto nel sistema. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

# Assistente anticollisione

## **ASSISTENTE ANTICOLLISIONE – DOMANDE FREQUENTI**

### **Risoluzione dei problemi della telecamera**

#### **Il parabrezza davanti alla telecamera è sporco oppure ostruito.**

Pulire la parte esterna del parabrezza davanti alla telecamera.

#### **Il parabrezza davanti alla telecamera è pulito, ma il messaggio rimane visualizzato nel display del quadro strumenti.**

Attendere qualche istante. La telecamera potrebbe impiegare qualche minuto prima di rilevare che la zona è libera da ostacoli.

### **Risoluzione dei problemi del radar**

(se in dotazione)

#### **La superficie della griglia davanti al radar è sporca oppure ostruita.**

Pulire la superficie della griglia davanti al radar oppure rimuovere l'oggetto che causa l'ostruzione.

#### **La superficie del radar nella griglia è pulita, ma il messaggio rimane visualizzato nel display del quadro strumenti.**

Attendere qualche istante. Il radar potrebbe impiegare qualche minuto prima di rilevare che la zona è libera da ostacoli.

#### **Pioggia battente, spruzzi d'acqua o nebbia interferiscono con i segnali radar.**

L'assistente anticollisione viene temporaneamente disattivato. Si riattiva poco dopo il miglioramento delle condizioni meteo.

#### **La presenza di pozzanghere, neve o ghiaccio sul manto stradale interferisce con i segnali radar.**

L'assistente anticollisione viene temporaneamente disattivato. Si riattiva poco dopo il miglioramento delle condizioni meteo.

#### **Il radar non è correttamente allineato in seguito a un impatto frontale.**

Far controllare il veicolo per verificare se il radar funziona correttamente e se il raggio d'azione è adeguato.

## **ASSISTENTE ANTICOLLISIONE – DOMANDE FREQUENTI - VEICOLI CON: ASSISTENZA AGLI INCROCI**

### **Risoluzione dei problemi della telecamera**

#### **Il parabrezza davanti alla telecamera è sporco oppure ostruito.**

Pulire la parte esterna del parabrezza davanti alla telecamera.

#### **Il parabrezza davanti alla telecamera è pulito, ma il messaggio rimane visualizzato nel display del quadro strumenti.**

Attendere qualche istante. La telecamera potrebbe impiegare qualche minuto prima di rilevare che la zona è libera da ostacoli.

### **Risoluzione dei problemi del radar**

(se in dotazione)

#### **La superficie della griglia davanti al radar è sporca oppure ostruita.**

Pulire la superficie della griglia davanti al radar oppure rimuovere l'oggetto che causa l'ostruzione.

**La superficie del radar nella griglia è pulita, ma il messaggio rimane visualizzato nel display del quadro strumenti.**

Attendere qualche istante. Il radar potrebbe impiegare qualche minuto prima di rilevare che la zona è libera da ostacoli.

**Pioggia battente, spruzzi d'acqua o nebbia interferiscono con i segnali radar.**

L'assistente anticollisione viene temporaneamente disattivato. Si riattiva dopo qualche istante dal miglioramento delle condizioni meteorologiche.

**La presenza di pozzanghere, neve o ghiaccio sul manto stradale potrebbe interferire con i segnali radar.**

L'assistente anticollisione viene temporaneamente disattivato. Si riattiva dopo qualche istante dal miglioramento delle condizioni meteorologiche.

**Il radar non è correttamente allineato in seguito a un impatto frontale.**

Fare controllare il veicolo per controllare se il radar funziona correttamente e presenta un raggio d'azione adeguato.

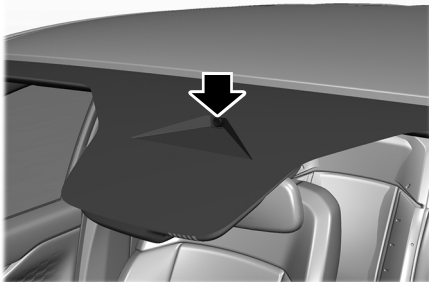
# Driver Alert

## CHE COS'È IL DRIVER ALERT

Il Driver Alert allerta il conducente nel caso in cui rilevasse un suo eventuale assopimento o un peggioramento dello stile di guida.

## COME FUNZIONA IL DRIVER ALERT

Il Driver Alert utilizza un sensore della telecamera anteriore posizionato dietro il retrovisore per calcolare il livello di attenzione del guidatore sulla base del suo comportamento di guida in relazione alle linee di demarcazione della corsia e ad altri fattori.



## PRECAUZIONI RELATIVE AL SISTEMA DRIVER ALERT



**PERICOLO:** il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** se si avverte stanchezza, fermarsi regolarmente e concedersi una pausa senza attendere l'avvertimento del sistema.



**PERICOLO:** alcuni stili di guida possono provocare l'emissione di avvertimenti dal sistema, anche quando non si è in condizioni di stanchezza.



**PERICOLO:** alle basse temperature e in condizioni climatiche particolarmente avverse, il sistema potrebbe non funzionare. Pioggia, neve e spruzzi sono tutti fattori che possono limitare le prestazioni del sensore.



**PERICOLO:** Se il sensore non è in grado di rilevare le linee di demarcazione delle corsie, il sistema non funziona.



**PERICOLO:** In caso di danni nelle immediate vicinanze del sensore, far controllare il veicolo il più presto possibile.



**PERICOLO:** Se sul veicolo è stato montato un kit sospensioni non omologato da Ford, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.



**PERICOLO:** il sistema potrebbe non funzionare correttamente se il sensore è ostruito. Assicurarsi che il parabrezza sia sempre libero da eventuali ostruzioni.

**Nota:** Se qualcosa ostruisce la telecamera o il parabrezza è danneggiato, il Driver Alert potrebbe non funzionare.

# Driver Alert

## LIMITAZIONI DEL SISTEMA DRIVER ALERT

Il Driver Alert potrebbe non funzionare correttamente quando:

- Il sensore non è in grado di rilevare le linee di demarcazione delle corsie.
- La velocità della vettura è inferiore a 65 km/h circa.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL DRIVER ALERT (SE IN DOTAZIONE)

1. Accedere al menu del veicolo sul touch screen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Guida assistita**.
4. Attivare o disattivare **Driver Alert**.

**Nota:** Il sistema memorizza l'ultima impostazione selezionata quando si avvia il veicolo.

## Ripristino del Driver Alert

È possibile reimpostare il sistema disinserendo l'accensione e aprendo e chiudendo la portiera lato guida all'arresto del veicolo.

## INDICATORI DRIVER ALERT

### Avvisi di sistema

Il sistema di segnalazione si compone di due fasi:

1. emissione di una segnalazione provvisoria per consigliare di fare una pausa. Questo messaggio appare solamente per un breve periodo di tempo.
2. Se non ci si concede una pausa e il sistema rileva che la guida peggiora, viene emessa un'ulteriore segnalazione. Questa rimane visualizzata nel display del cruscotto finché non viene eliminata.

**Nota:** Il sistema non avvisa il conducente se la velocità del veicolo scende al di sotto di 65 km/h.

## DRIVER ALERT – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### DRIVER ALERT – MESSAGGI

Messaggio	Intervento
Attenzione guida stanca Pausa subito!	Fermarsi e fare una pausa non appena possibile in condizioni di sicurezza.
Attenzione guida stanca Fai una pausa	Fare una pausa al più presto.

# Riconoscimento segnali stradali

## CHE COS'È IL RICONOSCIMENTO DEI SEGNALE STRADALI

Il riconoscimento segnali stradali rileva i segnali stradali e segnala il limite di velocità e le condizioni del traffico correnti. I segnali rilevati vengono visualizzati sul display del quadro strumenti.

## COME FUNZIONA IL RICONOSCIMENTO DEI SEGNALE STRADALI

Il riconoscimento segnali stradali utilizza un sensore dietro il retrovisore interno per rilevare i segnali stradali.

Se il veicolo è dotato di sistema di navigazione, i dati sulla segnaletica stradale memorizzati potrebbero influenzare il limite di velocità indicato.

Il sistema rileva i segnali stradali riconoscibili, tra cui:

- limiti di velocità;
- Divieti di sorpasso.
- fine limite di velocità.
- Fine divieto di sorpasso.

## PRECAUZIONI RELATIVE AL SISTEMA DI RICONOSCIMENTO DEI SEGNALE STRADALI



**PERICOLO:** il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** alle basse temperature e in condizioni climatiche particolarmente avverse, il sistema potrebbe non funzionare. Pioggia, neve e spruzzi sono tutti fattori che possono limitare le prestazioni del sensore.



**PERICOLO:** il sistema potrebbe non funzionare correttamente se il sensore è ostruito. Assicurarsi che il parabrezza sia sempre libero da eventuali ostruzioni.



**PERICOLO:** Il sistema potrebbe non funzionare correttamente se sul veicolo è montato un parabrezza non Ford. Non eseguire riparazioni del parabrezza nell'area attorno al sensore.

**Nota:** *sostituire sempre le lampadine dei fari e altre lampadine con lampadine conformi alle specifiche del veicolo. Altri componenti non standard potrebbero ridurre le prestazioni del sistema.*

# Riconoscimento segnali stradali

## LIMITAZIONI DEL SISTEMA DI RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI STRADALI

Il riconoscimento segnali stradali potrebbe non funzionare correttamente a causa di quanto segue:

- Dati mappa obsoleti.
- Riconoscimento errato dei segnali stradali da parte del sensore segnali su strade parallele o rampe di uscita.
- Mancato riconoscimento di segnali sbiaditi, sporchi o deformati.

**Nota:** il sistema potrebbe non rilevare tutti i segnali di velocità e stradali oppure potrebbe leggerli in maniera non corretta.

## INDICATORI DEL SISTEMA DI RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI STRADALI



Il riconoscimento segnali stradali può visualizzare due segnali stradali insieme.

## IMPOSTAZIONE DELL'AVVISO DI VELOCITÀ PER IL RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI STRADALI

Per impostare l'avviso velocità, utilizzare il touchscreen.

1. Accedere al menu del veicolo.

2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Guida assistita**.
4. Premere **Assistenza limiti di velocità**.
5. Attivare o disattivare la funzionalità.

## IMPOSTAZIONE DELLA TOLLERANZA DI VELOCITÀ PER IL RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI STRADALI

Per impostare la tolleranza dell'avviso velocità, utilizzare il touchscreen.

1. Accedere al menu del veicolo.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Guida assistita**.
4. Premere **Assistenza limiti di velocità**.
5. Premere **Tolleranza**.
6. Usare il cursore per selezionare il livello desiderato.

## RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI STRADALI – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI STRADALI – MESSAGGI

Messaggio	Intervento
Segnaletica stradale Prestazioni ridotte Vedi manuale	I dati relativi alla segnaletica stradale forniti dal sistema di navigazione non sono disponibili a causa del segnale debole o assente. Attendere brevemente che il segnale migliori. Se il

# Riconoscimento segnali stradali

Messaggio	Intervento
	messaggio continua a essere visualizzato, fare controllare il sistema al più presto.

## RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI STRADALI – DOMANDE FREQUENTI

### Perché il limite di velocità o il segnale stradale cambia senza che vi siano segnali sulla strada?

Il limite di velocità e il segnale stradale cambiano a causa dei dati memorizzati nei dati mappa.

### Perché il riconoscimento segnali stradali mostra un segnale sbagliato?

Il sistema mostra un segnale sbagliato a causa di dati mappa errati o obsoleti oppure a causa di un riconoscimento errato dei segnali da parte della telecamera.

# Trasporto di un carico

## PRECAUZIONI PER IL TRASPORTO DI CARICHI

Mantenere il peso del veicolo caricato entro i valori nominali previsti, con o senza rimorchio. Il caricamento corretto del veicolo consente uno sfruttamento ottimale delle prestazioni nominali. Prima di caricare il veicolo, prendere dimestichezza con la seguente terminologia per determinare il peso nominale del veicolo, con o senza rimorchio, dall'etichetta informativa su pneumatici e carico o quella di certificazione della conformità alla sicurezza.

Il peso lordo combinato non deve mai superare il peso lordo combinato nominale.



**PERICOLO:** La capacità di carico appropriata del veicolo può essere limitata per volume (quantità di spazio disponibile) o per carico utile (peso trasportato dal veicolo). Una volta raggiunto il carico utile massimo previsto per il veicolo, non aggiungere altro carico anche se vi è spazio a disposizione. Se sovraccarico o caricato in modo non corretto, il veicolo potrebbe ribaltarsi. Il guidatore potrebbe anche perdere il controllo.



**PERICOLO:** Il superamento dei limiti di peso sull'etichetta di certificazione della conformità alla sicurezza può incidere negativamente sulle prestazioni e la maneggevolezza del veicolo, provocare danni al veicolo stesso e determinare la perdita di controllo, lesioni personali gravi o decesso.



**PERICOLO:** Non utilizzare pneumatici di ricambio con capacità di carico inferiore agli pneumatici originali, poiché potrebbero abbassare i limiti GVWR e GAWR del veicolo. Gli pneumatici di ricambio con un limite superiore rispetto agli pneumatici originali non fanno salire i limiti GVWR e GAWR.



**PERICOLO:** Non superare i carichi massimi previsti per il veicolo sugli assali anteriore e posteriore.



**PERICOLO:** Non superare il peso lordo massimo del veicolo indicato sulla targhetta di identificazione del veicolo stesso. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.



**PERICOLO:** Il superamento di qualunque valore nominale di peso può incidere negativamente sulle prestazioni e la maneggevolezza del veicolo, provocare danni al veicolo stesso e determinare la perdita di controllo, lesioni personali gravi o decesso.



**PERICOLO:** Quando si carica il portapacchi, si raccomanda di distribuire il carico in modo uniforme, in modo da mantenere basso il baricentro. I veicoli carichi, con baricentro alto, potrebbero comportarsi diversamente da quelli scarichi. Quando si guida un veicolo pesantemente carico, adottare precauzioni supplementari quali guidare a velocità inferiori e aumentare la distanza di sicurezza.

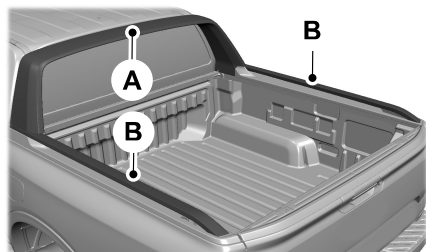
**Nota:** Se il veicolo è dotato di sponde laterali, si consiglia di distribuire il carico in modo uniforme e di non superare il carico massimo né la capacità di carico massimo di 40 kg.

# Trasporto di un carico

## DISPOSITIVI DI FISSAGGIO DEL CARICO E CAPACITÀ

**Nota:** Un sovraccarico potrebbe danneggiare l'elemento di fissaggio.

**Nota:** Assicurarsi che il carico non sia eccessivo e che sia fissato correttamente. L'inosservanza di questa istruzione può causare instabilità del carico e danni agli elementi di fissaggio.

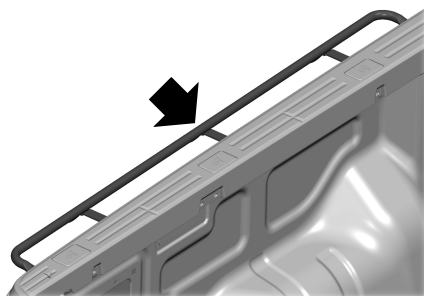


- A Finitura sportiva.
- B Barre del cassone.

Le barre del cassone possono essere utilizzate per montarvi traverse o accessori secondari. Il carico massimo consigliato distribuito in modo uniforme sulle barre del cassone è di 40 kg, incluse le traverse o gli accessori secondari.

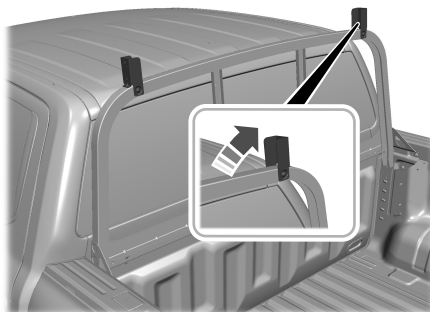
**Nota:** Non sedersi né appoggiarsi alla finitura sportiva.

## Barre di fissaggio esterne (se in dotazione)



Le barre di fissaggio esterne possono essere utilizzate per mettere in sicurezza il carico. Il carico massimo consigliato è 150 kg per barra.

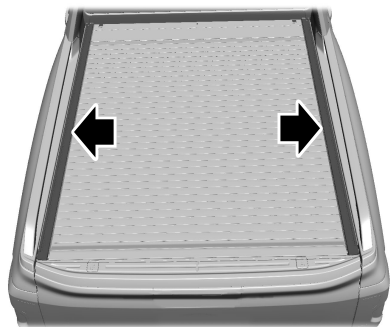
## Appoggio carico (se in dotazione)



**Nota:** Fissare i bagagli o il carico sul supporto carico con gli appositi fermi.

# Trasporto di un carico

## Guide del sistema avvolgibile elettrico (se in dotazione)



Le guide del sistema avvolgibile possono essere utilizzate per montarvi traverse o accessori secondari. Il carico massimo consigliato distribuito in modo uniforme sulle guide del sistema avvolgibile è di 30 kg, incluse le traverse o gli accessori secondari.

## PORTAPACCHI (SE IN DOTAZIONE)

### PRECAUZIONI RELATIVE AL PORTAPACCHI



**PERICOLO:** Leggere sempre ed attenersi alle istruzioni del produttore quando si installa un portapacchi.



**PERICOLO:** Quando si carica il portapacchi, si raccomanda di distribuire il carico in modo uniforme, in modo da mantenere basso il baricentro. I veicoli carichi, con baricentro alto, potrebbero comportarsi diversamente da quelli scarichi. Quando si guida un veicolo pesantemente carico, adottare precauzioni supplementari quali guidare a velocità inferiori e aumentare la distanza di sicurezza.

**Nota:** Se si utilizza il portapacchi su tetto, il consumo di carburante del veicolo aumenta e si potrebbe rilevare un cambiamento nelle caratteristiche di guida.

**Nota:** Non collocare mai i carichi direttamente sul pannello del tetto. Il pannello del tetto non è progettato per sopportare direttamente un carico.

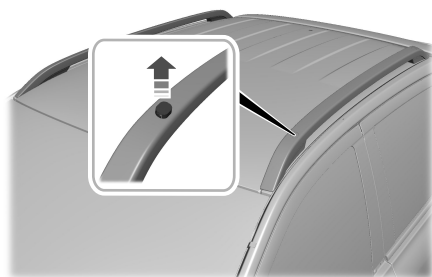
I carichi devono essere posizionati direttamente sulle barre fissate alle longherine laterali del portapacchi. Quando si utilizza il portapacchi si consiglia di utilizzare le traversine originali Ford appositamente progettate per il veicolo in questione.

Verificare che il carico sia fissato saldamente. Controllare che il carico sia fissato saldamente prima di mettersi in marcia e ad ogni sosta carburante.

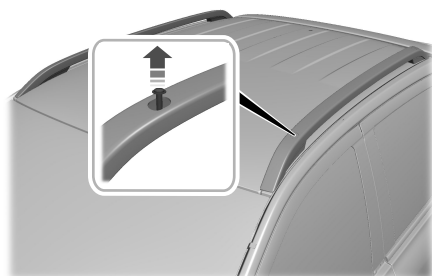
## Trasporto di un carico

### SMONTAGGIO E MONTAGGIO DEL PORTAPACCHI

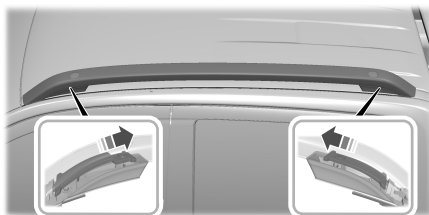
#### Smontaggio del portapacchi



1. Rimuovere i coperchi bulloni del portapacchi inserendo contemporaneamente due strumenti sottili per la rimozione del rivestimento.



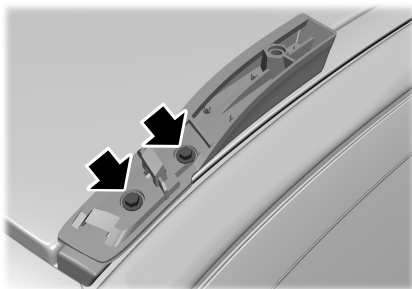
2. Con una chiave Torx T40, rimuovere i fermi anteriori del portapacchi. Ripetere la procedura per rimuovere i fermi posteriori del portapacchi.



3. Allentare il portapacchi facendo scorrere le staffe di supporto interno verso il centro della guida.

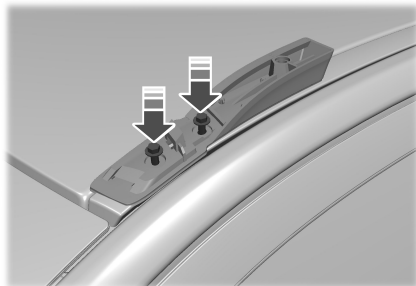
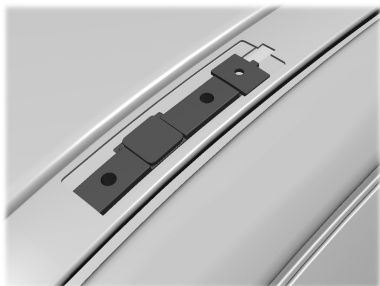


4. Rimuovere il portapacchi dal veicolo.



5. Rimuovere i bulloni che fissano il complessivo di supporto anteriore e posteriore.

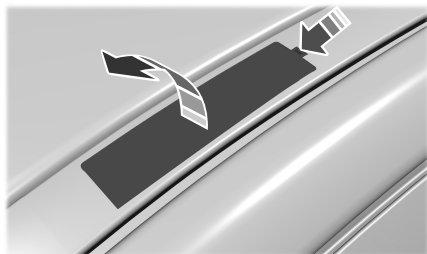
## Trasporto di un carico



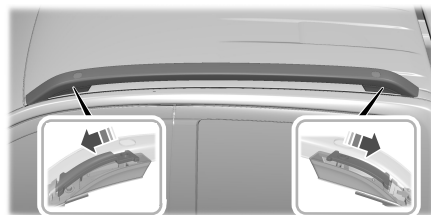
6. Rimuovere i supporti e le guarnizioni dal veicolo per esporre la piastra di montaggio degli accessori.
7. Posizionare il rivestimento sulla piastra di supporto.

**Nota:** Il rivestimento della piastra di supporto deve essere acquistato separatamente. Il rivestimento viene montato quando si rimuove il portapacchi.

### Montaggio del portapacchi



1. Con uno strumento di rimozione del rivestimento, staccare il fermo e rimuovere il rivestimento.
2. Riporre i componenti del rivestimento.

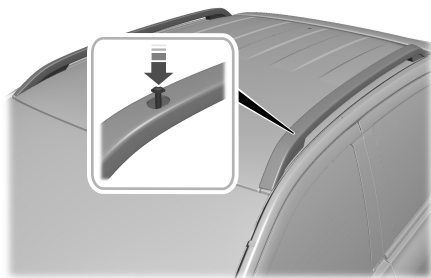


3. Posizionare il complessivo di supporto del portapacchi sui fori di montaggio.
4. Inserire manualmente i fermi anteriori del portapacchi.
5. Con una chiave M6, serrare i fermi anteriori del portapacchi. Serrare i bulloni a una coppia di 10,5 Nm.
6. Ripetere la procedura per il complessivo di supporto posteriore del portapacchi.

7. Inserire le staffe a scorrimento nell'estremità anteriore del portapacchi.
8. Tenere la staffa in posizione posizionando le dita nel foro del portapacchi e allineare quest'ultimo al complessivo di supporto.
9. Fissare facendo scorrere la staffa in avanti nella fessura di fissaggio.
10. Ripetere la procedura per la parte posteriore del portapacchi.

## Trasporto di un carico

11. Allineare il centro del foro della staffa al foro del bullone nel supporto.



12. Montare i bulloni M8 Torx in dotazione con una chiave Torx T40. Serrare i bulloni a una coppia di 16 Nm.



13. Montare la copertura del fermo del portapacchi, assicurandosi che scatti in posizione.
14. Ripetere i passaggi da 9 a 11 per il fermo posteriore del portapacchi.

## CAPACITÀ DI CARICO DEL PORTAPACCHI

### Quantità di carico massimo consigliate

Descrizione	Carico massimo consigliato	
	Con tetto moonroof	Senza tetto moonroof
In movimento	40 kg	85 kg
Non in movimento	350 kg	350 kg

**Nota:** Il carico massimo consigliato si basa sul carico distribuito in modo uniforme sulle barre portapacchi.

# Cassone pickup

## PRECAUZIONI RELATIVE AL CASSONE PICKUP



**PERICOLO:** Quando il motore è in moto, non lasciare salire persone o animali su cassoni con modifiche, ad esempio coperture o cellule abitative. I fumi dello scarico sono tossici. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** È estremamente pericoloso viaggiare nel vano di carico, interno o esterno, del veicolo. In caso di incidente, le persone che viaggiano in queste aree hanno maggiori probabilità di subire lesioni gravi o mortali. Non consentire alle persone di viaggiare sul veicolo in aree non dotate di sedili e cinture di sicurezza. Assicurarsi che tutti i passeggeri del veicolo siano seduti e indossino correttamente la cintura di sicurezza. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali gravi o letali.

## PUNTI DI ANCORAGGIO DEL CASSONE PICKUP

### PRECAUZIONI RELATIVE AI PUNTI DI ANCORAGGIO DEL CASSONE PICKUP



**PERICOLO:** Fissare sempre eventuali carichi per evitare che si spostino o che cadano dal veicolo. In caso contrario, la stabilità del veicolo potrebbe risultare compromessa. L'inosservanza di questa avvertenza potrebbe anche causare gravi lesioni personali agli occupanti del veicolo e ad altri individui.



**PERICOLO:** La capacità di carico appropriata del veicolo può essere limitata per volume (quantità di spazio disponibile) o per carico utile (peso trasportato dal veicolo). Una volta raggiunto il carico utile massimo previsto per il veicolo, non aggiungere altro carico anche se vi è spazio a disposizione. Se sovraccarico o caricato in modo non corretto, il veicolo potrebbe ribaltarsi. Il guidatore potrebbe anche perdere il controllo.



**PERICOLO:** È estremamente pericoloso viaggiare nel vano di carico, interno o esterno, del veicolo. In caso di incidente, le persone che viaggiano in queste aree hanno maggiori probabilità di subire lesioni gravi o mortali. Non consentire alle persone di viaggiare sul veicolo in aree non dotate di sedili e cinture di sicurezza. Assicurarsi che tutti i passeggeri del veicolo siano seduti e indossino correttamente la cintura di sicurezza. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali gravi o letali.

# Cassone pickup



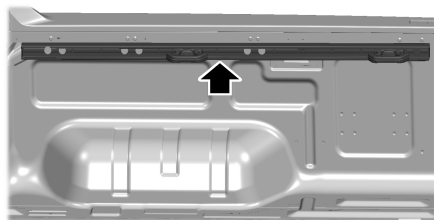
**PERICOLO:** Non utilizzare i sistemi di fissaggio del carico per il traino. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.



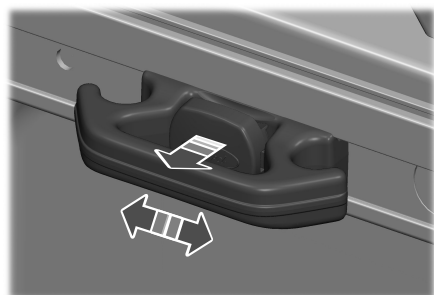
**PERICOLO:** Non superare il carico massimo ammesso dagli ancoraggi. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.



**PERICOLO:** Controllare se ancoraggi ed elementi di fissaggio del carico sono danneggiati prima di utilizzarli. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.



## Regolazione dei cunei di ancoraggio scorrevoli



1. Tirare il pulsante di sblocco sul cuneo per sbloccarlo.
2. Spostare il cuneo nella posizione desiderata.
3. Bloccare il cuneo nelle posizioni di bloccaggio sulle guide di scorrimento. Le posizioni di bloccaggio possono essere identificate come fori sulle guide.

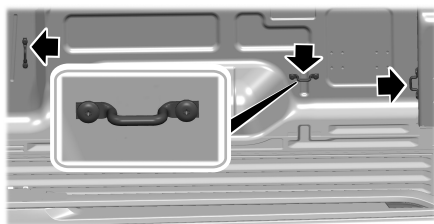
**Nota:** Il pulsante di sblocco ritorna in posizione di blocco solo quando il cuneo è bloccato correttamente.

**Nota:** Non caricare il cuneo a meno che non sia correttamente bloccato sulla guida.

## UBICAZIONE DEI PUNTI DI ANCORAGGIO DEL CASSONE PICKUP

### Punti di ancoraggio del cassone pickup

I punti di ancoraggio del cassone pickup si trovano in ogni angolo del cassone pickup.

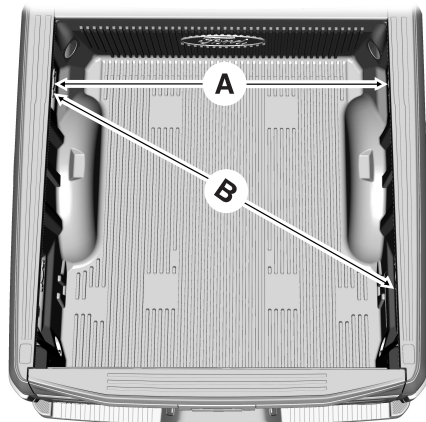


### Guida cassone regolabile (se in dotazione)

I cunei di ancoraggio scorrevoli si trovano su ciascun lato del cassone pickup.

## Cassone pickup

### CAPACITÀ DI CARICO DEI PUNTI DI ANCORAGGIO DEL CASSONE PICKUP



A	B
Forza massima tra ancoraggi opposti in linea orizzontale 125 kg.	Forza massima tra ancoraggi diagonalmente opposti 272 kg.

**Nota:** se si sovraccaricano gli ancoraggi, le pareti del cassone potrebbero danneggiarsi.

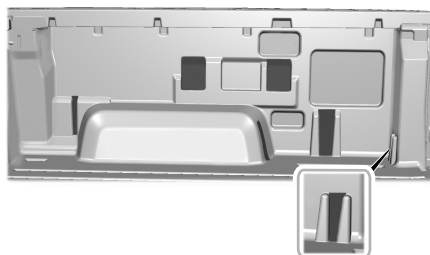
**Nota:** assicurarsi che il carico sia adeguatamente bilanciato e fissato correttamente. In caso contrario, il carico potrebbe non essere stabile e danneggiare il cassone.

**Nota:** non assicurare il carico fissando le cinghie tra le staffe e gli ancoraggi del cassone. Così facendo, la sponda potrebbe staccarsi.

### FERITOIE CASSONE PICKUP

#### UBICAZIONE DELLE FERITOIE DEL CASSONE PICKUP

Gli alloggiamenti nel cassone pickup rappresentano punti di ancoraggio per il supporto di vari carichi.



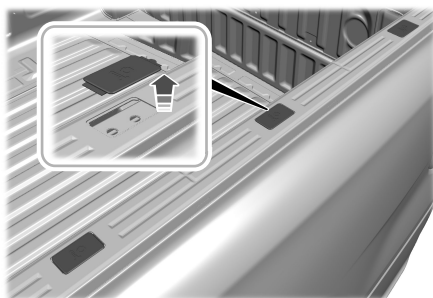
### TAPPI DI ACCESSO DEL CASSONE PICKUP

#### CHE COSA SONO I TAPPI DI ACCESSO DEL CASSONE PICKUP

Il cassone pickup è dotato di tappi di accesso rimovibili che espongono i punti di fissaggio strutturali utilizzati per il montaggio degli accessori aftermarket.

# Cassone pickup

## UBICAZIONE DEI TAPPI DI ACCESSO DEL CASSONE PICKUP



I tappi di accesso si trovano sui lati del cassone pickup. Rimuovere i tappi per accedere ai punti di fissaggio.

**Nota:** Riposizionare i tappi di accesso quando i punti di fissaggio strutturali non sono più utilizzati.

## AVVOLGIBILE DEL CASSONE

(SE IN DOTAZIONE)

### PRECAUZIONI DELL'AVVOLGIBILE DEL CASSONE



**PERICOLO:** Quando il motore è in moto, non lasciare salire persone o animali su cassoni con modifiche, ad esempio coperture o cellule abitative. I fumi dello scarico sono tossici. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** Non posizionare oggetti sul copribagagliaio. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali in caso di arresto improvviso o di incidente.

**Nota:** Per riparare il sistema avvolgibile, rivolgersi a una concessionaria autorizzata. Vedere **Pulizia dell'avvolgibile cassone** (pagina 403).

**Nota:** Fissare i carichi trasportati nel cassone pickup.

**Nota:** Se le guarnizioni sono ghiacciate/congelate, il sistema avvolgibile potrebbe non aprirsi né chiudersi.

**Nota:** Accertarsi che il sistema avvolgibile sia privo di ostruzioni prima di aprirlo o chiuderlo, ad esempio neve o ghiaccio.

**Nota:** Con il sistema avvolgibile chiuso, acqua e polvere possono entrare nel cassone pickup.

**Nota:** Per evitare danni dovuti al surriscaldamento, il sistema potrebbe smettere di funzionare per un breve periodo se viene azionato ripetutamente in un breve lasso di tempo.

## LIMITAZIONI DELL'AVVOLGIBILE DEL CASSONE

Il sistema avvolgibile non funziona nei seguenti casi:

- La velocità del veicolo supera i 5 km/h.
- Nei veicoli con cambio automatico, quando il selettore del cambio non si trova nella posizione di parcheggio (P).

## APERTURA E CHIUSURA DELL'AVVOLGIBILE DEL CASSONE

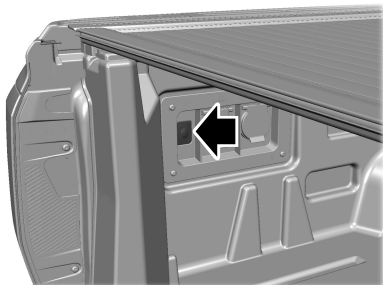
### Con il telecomando



Premere il pulsante due volte entro qualche secondo.

# Cassone pickup

## Dal cassone pickup



Sbloccare il veicolo, quindi premere il pulsante montato nel cassone pickup per aprire o chiudere il sistema avvolgibile.

### Apertura e chiusura monoimpulso

Premere e rilasciare il pulsante del sistema avvolgibile elettrico nel cassone pickup. Premere nuovamente per arrestare il sistema avvolgibile.

### Reimpostazione del monoimpulso

Vedere **Reset della funzione di arresto di sicurezza dell'avvolgibile del cassone** (pagina 330).

## Dall'interno del veicolo



Premere il pulsante sul cruscotto.

### ARRESTO DELL'AVVOLGIBILE DEL CASSONE

- Premere due volte il pulsante del sistema avvolgibile sul telecomando entro pochi secondi. Attendere alcuni secondi per eseguire un'altra operazione sul telecomando per evitare ritardi nella funzionalità.
- Premere il pulsante del sistema avvolgibile elettrico sul cruscotto.
- Usare il pulsante del sistema avvolgibile elettrico nel cassone pickup.

**Nota:** Se si arresta il sistema avvolgibile tramite un pulsante, all'attivazione successiva la direzione di marcia viene invertita.

# Cassone pickup

## **FUNZIONE DI ARRESTO DI SICUREZZA DELL'AVVOLGIBILE DEL CASSONE**

Il sistema avvolgibile si arresta automaticamente in fase di apertura e chiusura se viene a contatto con un oggetto. Torna indietro di qualche centimetro per consentire la rimozione dell'oggetto.

**Nota:** *Se il sistema avvolgibile si arresta tramite la funzione di arresto di sicurezza, quando si preme uno qualsiasi dei pulsanti del sistema avvolgibile elettrico, continuerà nella stessa direzione di marcia.*

## **ESCLUSIONE DELLA FUNZIONE DI ARRESTO DI SICUREZZA DELL'AVVOLGIBILE DEL CASSONE**

Se il sistema avvolgibile si blocca per la presenza di sostanze estranee o a causa di formazione di ghiaccio, la funzione di arresto di sicurezza ne impedisce l'apertura o la chiusura. È possibile escludere temporaneamente la funzione di arresto di sicurezza attenendosi alla seguente procedura.

1. Tenere premuto il pulsante sul cruscotto o nel cassone pickup per almeno tre secondi.
2. Per invertire la direzione di marcia del sistema avvolgibile, rilasciare e tenere premuto il pulsante per almeno tre secondi.
3. Tenendo premuto il pulsante, spostare la copertura del sistema avvolgibile nella posizione desiderata.
4. Dopo aver rilasciato il pulsante, il sistema riporta il sistema avvolgibile nella modalità normale e la funzione di arresto di sicurezza viene riattivata.

Se il problema persiste dopo il completamento della procedura, pulire il sistema avvolgibile. Quando il sistema avvolgibile è ghiacciato, utilizzare un raschietto per rimuovere il ghiaccio tra la tendina e i terminali per liberarlo.

Per ulteriore assistenza, contattare una concessionaria autorizzata.

## **RESET DELLA FUNZIONE DI ARRESTO DI SICUREZZA DELL'AVVOLGIBILE DEL CASSONE**

In caso di batteria scarica o scollegata dal veicolo, reimpostare la memoria del sistema avvolgibile come descritto di seguito.

1. Tenere premuto il pulsante finché il sistema avvolgibile non raggiunge la posizione di apertura o chiusura completa e continuare a premere il pulsante per almeno quattro secondi.
2. Rilasciare il pulsante.
3. Trascorsi dieci secondi dal rilascio del pulsante, tenere premuto il pulsante finché il sistema avvolgibile non è completamente chiuso o aperto, quindi continuare a premere il pulsante per almeno quattro secondi.
4. Se il sistema avvolgibile non si apre quando si preme il pulsante, ripetere la procedura.

**Nota:** *La funzione di arresto di sicurezza rimangono disattivate finché la memoria non viene reimpostata.*

**Nota:** *È possibile eseguire la procedura di reimpostazione utilizzando il pulsante nel cassone pickup o sul cruscotto.*

**Nota:** *Finché la memoria non viene inizializzata, la velocità del sistema avvolgibile diminuisce per ridurre il rischio di danni o lesioni.*

# Collegamento di un rimorchio

## PRECAUZIONI RELATIVE AL COLLEGAMENTO DI UN RIMORCHIO

Consultare le leggi locali sui veicoli a motore per il traino di un rimorchio.

Per l'installazione corretta e le specifiche di regolazione, consultare le istruzioni fornite insieme agli accessori per il traino.

Se si traina un rimorchio, eseguire più frequentemente la manutenzione del veicolo.

Se si utilizza un rimorchio a noleggio, seguire le istruzioni fornite dal noleggiatore.

Quando si collega il connettore del cablaggio del rimorchio al veicolo, utilizzare un connettore idoneo e compatibile con le funzioni del veicolo e del rimorchio.

Considerare il peso dell'accoppiatore del rimorchio come parte del carico del veicolo quando si calcola il peso totale del veicolo.

Non superare i limiti di carico.

**Nota:** *il veicolo è progettato per essere utilizzato senza un gancio di distribuzione del peso.*

## SFERA DI TRAINO

## PRECAUZIONI RELATIVE ALLA SFERA DI TRAINO



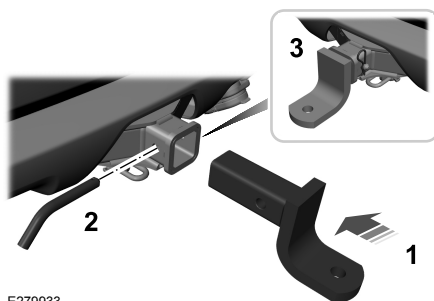
**PERICOLO:** Non tagliare, forare, saldare o modificare il gancio del rimorchio. Eventuali modifiche al gancio del rimorchio potrebbero ridurre la capacità di traino.



**PERICOLO:** Riporre sempre il braccio della sfera di traino in un posto sicuro all'interno del veicolo per evitare che si trasformi in un proiettile vagante in caso di collisione. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

## FISSAGGIO DEL BRACCIO DELLA SFERA DI TRAINO

### Tipo 1

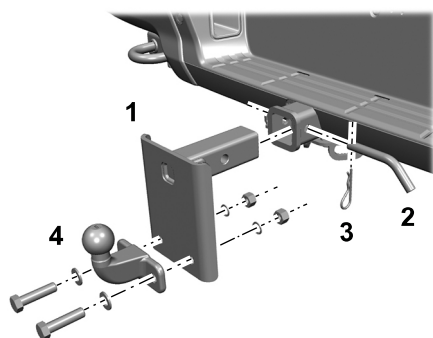


E279933

1. Inserire il braccio della sfera di traino nella barra di traino.
2. Inserire il perno.
3. Fissare il pin con il fermo.

### Tipo 2

# Collegamento di un rimorchio



1. Inserire il braccio della sfera di traino nella barra di traino.
2. Inserire il perno.
3. Fissare il pin con il fermo.
4. Serrare i bulloni a 218 Nm (161 lb.ft).

**Nota:** Prestare particolare attenzione quando si monta il braccio della sfera di traino, poiché la sicurezza del veicolo e del rimorchio dipendono da questo.

**Nota:** Non scomporre o riparare il braccio della sfera di traino.

**Nota:** Il veicolo potrebbe non essere dotato di un gruppo sfera di traino.

## Marcia con rimorchio

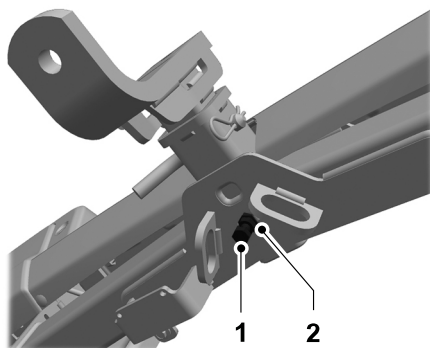
**Nota:** Se il veicolo non può soddisfare nessuna delle seguenti condizioni, non utilizzare la barra di traino e rivolgersi a una concessionaria autorizzata per un controllo.

**Nota:** Non sbloccare mai il gancio di traino se il rimorchio è fissato.

Prima di utilizzare il veicolo:

- Assicurarsi che il braccio della sfera di traino sia correttamente innestato e bloccato in posizione.
- Inserire il connettore nella relativa sede, se applicabile.

## Rimozione del bullone a serraggio controllato anti-urto (se in dotazione)



1. Rimuovere il bullone a serraggio controllato anti-urto per l'aggancio del rimorchio.
2. Allentare il controdado del bullone a serraggio controllato.

**Nota:** Durante il traino, rimuovere il bullone a serraggio controllato anti-urto per l'aggancio del rimorchio dal gancio di traino.

**Nota:** Quando non si effettua il traino, sostituire il bullone a serraggio controllato anti-urto e serrare il controdado. La coppia di serraggio non deve essere superiore a 47 Nm.

## Marcia senza rimorchio

Rimuovere il braccio della sfera di traino dal veicolo e conservarlo all'interno del bagagliaio, fissandolo in modo adeguato.

**Nota:** rimuovere il braccio della sfera di traino dal veicolo quando non viene utilizzato.

**Nota:** Rimuovere gli adattatori dalla presa di elettrica del gancio di traino quando non in uso. La mancata rimozione potrebbe causare la formazione di corrosione sulla presa stessa.

# Collegamento di un rimorchio

## Manutenzione

- Tenere il sistema pulito.
- Pulire regolarmente la presa elettrica del gancio di traino.
- Lubrificare regolarmente il meccanismo della sfera di traino con grasso oppure olio privo di resina e la serratura con della grafite.

## COLLEGAMENTO DI UN RIMORCHIO

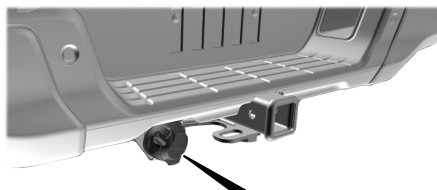
### Riconoscimento di un rimorchio

1. Collegare il rimorchio e il connettore del cablaggio al veicolo.
2. Accendere il veicolo.
3. Configurare il profilo del rimorchio con il touchscreen.

**Nota:** Se il veicolo non riconosce il rimorchio, tenere premuto il pedale del freno per alcuni secondi.

**Nota:** Nei profili dei rimorchi sono memorizzati il tipo di rimorchio, le dimensioni, le preferenze, il chilometraggio specifico del rimorchio e il consumo di carburante.

**Nota:** Disabilitando la notifica di rilevamento del rimorchio, si attiverà il profilo predefinito del rimorchio quando viene rilevato un collegamento.



Quando si collega il connettore del cablaggio del rimorchio al veicolo, utilizzare un connettore idoneo e compatibile con le funzioni del veicolo e del rimorchio.

### Catene di sicurezza

Montare le catene di sicurezza sul gancio di traino del rimorchio, come consigliato dal produttore. Incrociare le catene sotto l'accoppiatore del rimorchio lasciandole sufficientemente allentate per le curve a gomito. Assicurarsi che le catene non tocchino terra.

**Nota:** Non collegare le catene di sicurezza al paraurti. Collegare le catene di sicurezza ai fermi del telaio o del cofano del gancio di traino del rimorchio.

### Elenco di controllo del collegamento del rimorchio

1. Premere **Funzioni** sul touch screen.
2. Premere **Rimorchio**.
3. Premere **Lista di controllo**.

### Blocco parcheggio elettronico



Applica il freno di stazionamento elettronico quando si inserisce la posizione di parcheggio (P).

# Collegamento di un rimorchio

Se attivato, il pulsante del blocco parcheggio elettronico si accende.

Questa funzione impedisce al veicolo di spostarsi in qualsiasi direzione quando si è allineati all'accoppiatore del rimorchio e si è inserita la posizione di parcheggio (P).

**Nota:** La funzione resta attiva solo per il ciclo di accensione corrente.

Per attivare la funzione, è anche possibile premere il pulsante di zoom quando si utilizza la telecamera.

## CONTROLLO DEL SISTEMA DI ILLUMINAZIONE RIMORCHIO



**PERICOLO:** Non collegare mai il cablaggio della luce rimorchio al cablaggio delle luci posteriori del veicolo in quanto il sistema elettrico potrebbe danneggiarsi, con conseguente sviluppo di fiamme. Rivolgersi appena possibile a una concessionaria autorizzata per far installare correttamente il cablaggio del rimorchio. Potrebbero essere necessarie ulteriori apparecchiature elettriche.

Tramite l'app FordPass o il touchscreen del veicolo, eseguire la sequenza di accensione delle luci del rimorchio per verificare che siano tutte funzionanti.

**Nota:** L'app FordPass consente di verificare che tutte le luci siano funzionanti.

## Controllo delle luci del rimorchio con il touchscreen

1. Premere **COMANDI**.
2. Premere **Rimorchio**.
3. Premere **Verifica luci rimorchio**.
4. Premere **Inizia**.

# Collegamento di un rimorchio

## COLLEGAMENTO DI UN RIMORCHIO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### COLLEGAMENTO DI UN RIMORCHIO – MESSAGGI

Messaggio	Descrizione
Rimorchio disconnesso	Il sistema rileva lo scollegamento, intenzionale o involontario, del rimorchio durante un determinato ciclo di accensione.
Cablaggio rimorchio guasto	Sono presenti guasti nel cablaggio del veicolo e nel cablaggio o nel sistema frenante del rimorchio.
Batteria rimorchio non in carica Vedi manuale	È presente un guasto della batteria del rimorchio o la tensione batteria del rimorchio è molto bassa.

# Traino di un rimorchio

## PRECAUZIONI RELATIVE AL TRAINO DI UN RIMORCHIO



**PERICOLO:** Trainare un rimorchio oltre il peso lordo massimo consigliato comporta il superamento dei limiti di peso del veicolo, con conseguente rischio di danni al motore o al cambio, danni strutturali, perdita di controllo della vettura, ribaltamento del veicolo e lesioni personali.



**PERICOLO:** Non superare la capacità nominale minima prevista per il veicolo o il gancio del rimorchio. Se si sovraccarica il veicolo o il gancio del rimorchio, la stabilità e la manovrabilità del veicolo potrebbero risultare compromesse. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** Assicurarsi che il carico verticale sulla sfera di traino sia sempre compreso tra i valori di peso min/max consigliati. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** Non tagliare, forare, saldare o modificare il gancio del rimorchio. Eventuali modifiche al gancio del rimorchio potrebbero ridurre la capacità di traino.



**PERICOLO:** Il sistema frenante antibloccaggio non controlla i freni del rimorchio.

## PRECAUZIONI RELATIVE AI FRENI DEL RIMORCHIO



**PERICOLO:** Non collegare il sistema frenante idraulico di un veicolo direttamente al sistema frenante del veicolo. Il veicolo potrebbe non avere sufficiente potenza frenante, con un maggiore rischio di collisione.



**PERICOLO:** Non trainare un rimorchio dotato di freni elettrici, a meno che il veicolo non sia provvisto di un sistema di controllo elettronico dei freni del rimorchio stesso compatibile e montato in aftermarket. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali. Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

I freni elettrici e quelli manuali, automatici o idraulici del rimorchio sono sicuri se installati correttamente e tarati in base alle specifiche del produttore. I freni del rimorchio devono soddisfare le normative locali e federali.

La valutazione del funzionamento del sistema frenante del veicolo di traino corrisponde a quella del peso lordo del veicolo e non a quella del peso lordo combinato.

Alcuni stati richiedono freni funzionanti per rimorchi che superano un determinato peso. Verificare le normative statali relative a tale peso specifico.

Ford Motor Company consiglia di dotare i rimorchi che pesano più di 750 kg quando carichi di sistemi frenanti funzionanti.

# Traino di un rimorchio

## LIMITAZIONI PER IL TRAINO DI UN RIMORCHIO

La capacità di carico del veicolo si basa sul peso e non sul volume, quindi potrebbe non essere possibile utilizzare tutto lo spazio disponibile quando si carica un veicolo o un rimorchio.

**Nota:** *Se si guida ad altitudini elevate o se il veicolo viaggia con un carico pesante oppure traina un rimorchio, le prestazioni del veicolo potrebbero ridursi. Quando si guida ad altitudini elevate, ridurre il peso lordo del veicolo e il peso combinato lordo del 2% per ogni 300 m di altitudine in modo da percepire le prestazioni del veicolo come al livello del mare.*

## COME CALARE IN ACQUA O RECUPERARE UN'IMBARCAZIONE O UNA MOTO D'ACQUA

Quando si percorre in retromarcia una rampa per calare una barca in acqua o recuperarla:

- Evitare che il livello statico dell'acqua superi il bordo inferiore del paraurti posteriore.
- Evitare che le onde superino di oltre 15 cm il bordo inferiore del paraurti posteriore.

Se le onde sono di oltre 15 cm, l'acqua potrebbe infiltrarsi nei componenti del veicolo, danneggiandoli internamente e compromettendo anche la maneggevolezza, le emissioni e l'affidabilità del veicolo.

**Nota:** *Cambiare il lubrificante dell'assale posteriore ogni volta che quest'ultimo viene immerso in acqua.*

**Nota:** *Scollegare il connettore del cablaggio del rimorchio prima di calare il rimorchio in acqua.*

**Nota:** *Ricollegare il connettore del cablaggio del rimorchio dopo aver rimosso il rimorchio dall'acqua.*

## PESO TRAINABILE E DIMENSIONI DEL RIMORCHIO

### PESO TRAINABILE

#### Peso di appoggio rimorchio

Gruppo motore/cambio	Peso di appoggio minimo	Peso di appoggio massimo
Tutte	6% del peso trainato	210 kg

# Traino di un rimorchio

## TRAINO DI UN RIMORCHIO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### TRAINO DI UN RIMORCHIO – MESSAGGI

Messaggio	Dettagli
Indicatore direzionale destro del rimorchio guasto Verifica luci	L'indicatore di direzione lato sinistro del rimorchio necessita di assistenza.
Indicatore direzionale sinistro del rimorchio guasto Verifica luci	L'indicatore di direzione lato destro del rimorchio necessita di assistenza.
Batteria rimorchio non in carica Vedi manuale	La tensione batteria del rimorchio è insufficiente per la carica.
Modulo illuminazione rimorchio guasto Vedi manuale	Il sistema rileva un cortocircuito causato dalle luci del rimorchio. Verificare e riparare il cablaggio del rimorchio oppure fare controllare il sistema quanto prima possibile.
Luci di stop rimorchio guaste Verifica luci	Le luci di stop del rimorchio richiedono assistenza.
Sbandamento rimorchio Rallentare	Il controllo rimorchio rileva un'oscillazione del rimorchio stesso. Ridurre la velocità del veicolo.

# Controllo sbandata rimorchio

## COME FUNZIONA IL CONTROLLO DELLE OSCILLAZIONI DEL RIMORCHIO

Il sistema aziona i freni di ciascuna singola ruota e riduce la coppia del motore per migliorare la stabilità del veicolo.

Se il rimorchio inizia a sbandare, la spia del controllo della stabilità lampeggia e nel display informazioni compare il messaggio **Sbandamento rimorchio Rallentare**.

Arrestare il veicolo non appena possibile in condizioni di sicurezza. Controllare il peso verticale sulla sfera di traino e la distribuzione del carico del rimorchio.

**Nota:** In alcuni casi, se la velocità del veicolo è troppo alta, il sistema potrebbe attivarsi numerose volte, riducendola gradatamente.

## ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEL CONTROLLO OSCILLAZIONI RIMORCHIO

1. Premere **Funzioni** sul touch screen.
2. Premere **Rimorchio**.
3. Attivare o disattivare **Controllo stabilità**.

Il sistema si attiva ogni volta che si avvia il veicolo.

## PRECAUZIONI CONTROLLO OSCILLAZIONI RIMORCHIO



**PERICOLO:** Disattivando il comando antiserpeggio rimorchio si aumenta il rischio di perdita di controllo del veicolo e lesioni gravi anche mortali. Ford sconsiglia di disattivare questa funzione eccetto nei casi in cui la riduzione della velocità può essere deleteria (in salita) e si è esperti nel traino di rimorchi al punto di poter tenere sotto controllo il serpeggio del rimorchio durante la marcia.

**Nota:** Questa funzione si attiva solo in presenza di forti oscillazioni del rimorchio.

**Nota:** Questa funzione non evita lo sbandamento del rimorchio ma lo riduce una volta che inizia.

**Nota:** Questa funzione non è in grado di impedire a tutti i rimorchi di sbandare.

# Guida fuori strada

## SCHERMATA FUORISTRADA

### CHE COS'È LA SCHERMATA FUORISTRADA

La schermata Fuoristrada visualizza informazioni relative alle prestazioni e alla posizione del veicolo. È stata sviluppata per sfruttare al massimo le funzionalità di dalla guida fuoristrada del veicolo.

### FUNZIONAMENTO DELLA SCHERMATA FUORISTRADA

La schermata Fuoristrada può aiutare il conducente nei seguenti modi:

- Utilizzando le telecamere per visualizzare direttamente cosa c'è davanti o dietro al veicolo ed evitare ostacoli.
- Visualizzando informazioni relative alla pressione pneumatici e allo stato della trasmissione.
- Consentendo al conducente di abilitare o disabilitare varie funzioni on-demand.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLA SCHERMATA FUORISTRADA



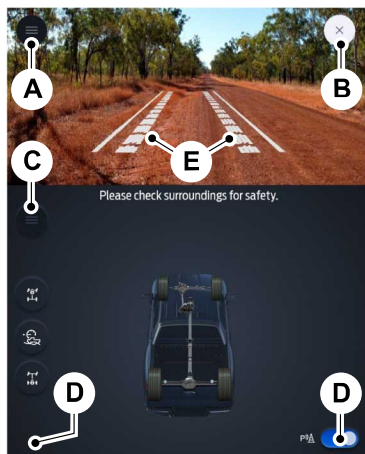
Premere e rilasciare l'interruttore fuoristrada per abilitare la funzione. Premere e rilasciare nuovamente l'interruttore per disabilitarla.

La schermata Fuoristrada può essere anche abilitata e disabilitata tramite il touchscreen:

1. Accedere al menu del veicolo sul touch screen.
2. Premere **COMANDI**.
3. Premere **Fuoristrada**.

### UTILIZZO DELLA SCHERMATA FUORISTRADA - RAPTOR

I pulsanti ai lati della schermata Fuoristrada consentono di attivare e disattivare le varie funzioni.



- A Viste della telecamera fuoristrada.  
B Esce dalla schermata di stato fuoristrada.  
C Menu Informazioni.  
D

# Guida fuori strada

- D Pulsanti funzioni fuoristrada.
- E Indicazioni attive.

## Pulsanti funzioni fuoristrada

Questi pulsanti attivano varie funzioni fuoristrada. Le funzioni disponibili dipendono dall'equipaggiamento del veicolo.



Controllo guida fuoristrada.



Blocco differenziale anteriore.  
Vedere **Differenziale a bloccaggio elettronico** (pagina

204).



Blocco differenziale posteriore  
Vedere **Differenziale a bloccaggio elettronico** (pagina

204).



Sistemi di parcheggio a ultrasuoni. Vedere **Sistema di parcheggio a ultrasuoni**

(pagina 241).

## Informazioni fuoristrada on-demand



Stato fuoristrada



Imbardata e rollo.



Indicatori sistema di parcheggio a ultrasuoni. Vedere **Indicatori parcheggio assistito** (pagina

245).

## Telecamera fuoristrada (se in dotazione)

La telecamera fuoristrada fornisce un'immagine video dell'area davanti o dietro al veicolo. Per le viste della telecamera disponibili, Vedere **Commutazione della vista della telecamera a 360 gradi** (pagina 252).

**Nota:** Il feed della telecamera potrebbe non avviarsi automaticamente con la schermata Fuoristrada. In questo caso, premere il pulsante della telecamera per riavviare il feed. Vedere **Accensione e spegnimento della telecamera a 360 gradi** (pagina 252).

# Suggerimenti per la guida

## GUIDA FUORI STRADA

### CHE COS'È LA GUIDA FUORI STRADA

Per guida fuoristrada si intende l'utilizzo del veicolo su strade non asfaltate o sentieri caratterizzati da terreni rocciosi, sabbiosi o fangosi.

### TECNICHE DI GUIDA FUORI STRADA DI BASE

#### Suggerimenti per la guida fuoristrada

Prima di percorrere tracciati fuoristrada, ispezionare il veicolo per assicurarsi che sia in perfette condizioni. Per la guida fuoristrada si consiglia sempre di utilizzare almeno due veicoli. Tale sistema contribuisce ad accertare di avere sempre un aiuto a portata di mano in caso di infossamento o danni al veicolo. Se si progetta un'escursione fuoristrada, è inoltre opportuno portare sempre con sé provviste quali un kit di pronto soccorso, acqua, una cinghia da traino, un telefono cellulare o satellitare.

1. Per i veicoli Raptor dotati di coperchi del gancio di traino anteriore, prima di guidare fuoristrada, rimuovere i due coperchi inferiori del gancio di traino anteriore. Ciò consente un facile accesso ai punti di recupero anteriori nel caso in cui il veicolo si blocchi. Le istruzioni sono disponibili in Informazioni su urti e guasti. Vedere **Accesso al punto di traino anteriore** (pagina 352).
2. Impugnare il volante tenendo i pollici sulla corona, in modo da ridurre il rischio di lesioni dovute a movimenti bruschi del volante, che potrebbero verificarsi quando si guida su terreni accidentati.
3. Accelerazioni, frenate e sterzate devono essere sempre eseguite in modo morbido e controllato. Manovre brusche possono provocare perdita di trazione o sbilanciare il veicolo, soprattutto su terreni sconnessi o mentre si superano ostacoli quali rocce o tronchi.
4. Guardare la strada cercando di individuare eventuali ostacoli o altri fattori che potrebbero richiedere variazioni a livello di trazione, quindi adattare la velocità e il percorso di conseguenza.
5. Quando si guida fuoristrada, se la sospensione anteriore o posteriore tocca il fondo o si riscontra un contatto eccessivo con le piastre paramotore, ridurre la velocità di veicolo per evitare potenziali danni al veicolo.
6. Durante la marcia con altri veicoli, si consiglia di usare mezzi di comunicazione e che il veicolo di testa segnali agli altri veicoli eventuali ostacoli che potrebbero provocare danni.
7. Tenere sempre in considerazione l'altezza da terra e scegliere percorsi in cui il rischio che eventuali ostacoli si impiglino nella parte inferiore del veicolo sia minimo.
8. Per aggirare ostacoli a bassa velocità con un maggiore controllo del mezzo, premere leggermente il freno insieme all'acceleratore in modo da evitare che il veicolo sobbalzi. Se necessario, impostare il cambio in modalità 4L.
9. La guida fuoristrada richiede un alto grado di concentrazione. Anche se le leggi locali non proibiscono l'assunzione di bevande alcoliche durante la guida fuoristrada, si consiglia vivamente di bere prima o durante una gita off-road.

# Suggerimenti per la guida

## Superamento di ostacoli

- Valutare il tracciato prima di provare a superare un ostacolo. Si consiglia di scendere dal veicolo per valutare direttamente l'ostacolo e farsi così un'idea delle condizioni del terreno sia prima che dopo l'ostacolo stesso.
- Avvicinarsi agli ostacoli lentamente.
- In presenza di ostacoli inevitabili e di grandi dimensioni, come ad esempio un masso, scegliere il percorso in modo da passare sull'ostacolo con gli pneumatici e non a diretto contatto con la scocca, evitando così di danneggiare il veicolo.
- Fossi e buche devono essere attraversati con un angolo di 45°, consentendo a ciascuna ruota di attraversare indipendentemente l'ostacolo.

## Percorsi in salita



**PERICOLO:** Prestare la massima attenzione quando si sterza il veicolo in retromarcia su una strada in pendenza per evitare di perdere il controllo del veicolo a seguito di deviazioni improvvise.

- Affrontare le salite seguendo il percorso naturale del pendio e non in diagonale.
- Se non si riesce ad affrontare la salita, NON provare a fare inversione. Inserire una marcia bassa e scendere lentamente in retromarcia.
- Quando si scende lungo un pendio ripido, utilizzare una marcia bassa e inserire l'Hill Descent Control. Utilizzare i pedali dell'acceleratore e del freno per controllare la velocità di discesa.

**Nota:** Il Controllo guida in discesa funziona in retromarcia e deve essere utilizzato in situazioni del genere.

## Guida fuoristrada ad alta velocità

La guida fuoristrada trattata finora si concentra sul tipo di eventi che di norma si verificano in condizioni di guida fuoristrada a bassa velocità. Il veicolo offre prestazioni eccellenti per un pick-up di medie dimensioni in queste condizioni di velocità ridotta, ma eccelle realmente nella modalità Baja per la guida su strada a velocità superiori. La guida fuoristrada ad alta velocità rappresenta una sfida particolare, quindi, prima di impegnarsi in questo tipo di guida, occorre prestare particolare attenzione e cautela.

Se si prevede di utilizzare l'autocarro su fondi sterrati ad alta velocità, si consiglia quanto segue:

- Montare sul proprio autocarro l'apparecchiatura di sicurezza utilizzato per la categoria Stock-Full definita nei regolamenti per le competizioni fuoristrada internazionali SCORE ([www.score-international.com](http://www.score-international.com)).
- Usare dispositivi di protezione personale, compreso un casco certificato SNELL SA e un dispositivo di supporto per il collo omologato.
- Prima di avventurarsi ad alta velocità su fondi sterrati in aree poco conosciute, effettuare un giro di ricognizione a bassa velocità per rilevare gli eventuali ostacoli presenti.

Il veicolo è stato progettato per un uso fuoristrada oltre alle normali condizioni per un Ranger. Tuttavia, se guidato oltre le proprie capacità, potrebbe danneggiarsi. Piastre paramotore, paraurti e predellini per contribuire a limitare i danni a componenti vitali e finiture esterne, ma non è possibile evitare tutti i danni in caso

## Suggerimenti per la guida

di guida in condizioni fuoristrada estreme. Non si applica la garanzia in caso di danni alle piastre paramotore, ai paraurti, ai predellini e alle finiture esterne nonché per componenti della carrozzeria e del telaio piegati, incrinati o rotti.

Prima di tentare la guida fuoristrada ad alta velocità, è essenziale prendere la dovuta dimestichezza con i comandi e la dinamica del veicolo.

Alcuni elementi da considerare:

- Accelerare lentamente. Inizialmente, guidare a una velocità che consenta tempi sufficienti per valutare attentamente il terreno circostante e comprendere le risposte del veicolo al terreno e alle manovre del guidatore. Aumentare la velocità a mano a mano che cresce la fiducia, facendo sempre attenzione a come il veicolo risponde ai vari eventi a diverse velocità.
- Trovare uno spazio aperto per sperimentare le diverse funzioni dell'autocarro. Provare una determinata manovra con diverse impostazioni del veicolo (4H vs. 4L), (differenziale bloccato vs. sbloccato) e vedere come risponde l'autocarro. Partire lentamente e accelerare a mano a mano che cresce la fiducia.
- Analogamente, in un ampio spazio aperto, sperimentare le diverse tecniche di guida. Ad esempio, se il veicolo tende a procedere in rettilineo durante una manovra di curva (sottosterzo o solchi), un leggero azionamento del freno durante la sterzata può aiutare a girare l'autocarro. Un ingresso in curva più ampio o a una velocità inferiore può contribuire a far sterzare l'autocarro e consentire al guidatore di accelerare subito dopo la manovra.
- Ricordare sempre che "la velocità sta nella morbidezza". Ciò si riferisce alle manovre di sterzata, accelerazione e frenata. Movimenti morbidi e decisi migliorano i risultati e aiutano ad aumentare la sicurezza.
- All'aumentare della velocità, è opportuno portare lo sguardo più avanti rispetto al veicolo in modo tale da avere il tempo di reagire agli ostacoli che si presentano. Tenere presente che in molti ambienti fuoristrada è difficile vedere gli ostacoli fino a quando sono relativamente vicini. Una buona strategia durante la guida consiste nell'alternare sguardi lontano e più vicini all'anteriore del veicolo.
- Inoltre, ricordare di guidare secondo ciò che si vede. Con ciò si intende di non guidare a una velocità superiore a quella che consente di reagire a eventuali ostacoli imprevisti. Potrebbe trattarsi, tra le altre cose, di ostacoli sul ciglio, in una gola, nelle boscaglie, in condizioni polverose, al buio.
- Se si guida in un'area polverosa, accertarsi di mantenere una grande distanza tra sé ed eventuali altri veicoli, per consentire una visuale adeguata.
- Tenere sempre presente che si potrebbe non essere soli in una determinata area ricreative, facendo sempre attenzione agli altri. Ciò riguarda in particolare motocicli e ATV, che possono essere più difficili da individuare rispetto a un veicolo più grande.
- In caso di guida nel deserto, si consiglia di tenere sempre accesi i fari anteriori per una migliore visibilità del proprio veicolo.

## Suggerimenti per la guida

- Durante la guida nel deserto, la parte centrale della giornata rappresenta il momento in cui è più difficile vedere le cunette e i dossi piccoli, a causa delle ombre piatte proiettate dal sole che si trova nel punto più alto. In tali occasioni, prestare un'estrema cautela a non urtare tali ostacoli.
- In caso di guida fuoristrada, si consiglia vivamente di passare alla modalità fuoristrada. Vedere **Selezione della modalità di guida** (pagina 278).

### GUADO ACQUA



**PERICOLO:** non provare ad attraversare specchi d'acqua profondi o fiumi d'acqua. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

**Nota:** per i veicoli cabinati o dotati di piano di carico di terze parti, verificare che il montaggio sia stato effettuato in conformità con quanto previsto dalla guida Ford per i lavori di carrozzeria. Ciò garantisce che gli sfianti del serbatoio carburante e della linea della trasmissione si trovino sopra le linee di guado dell'acqua specificate.

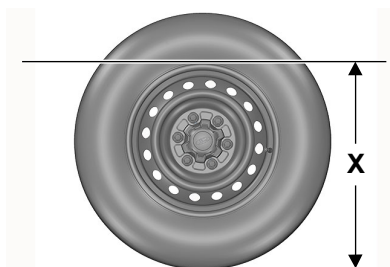
Il veicolo è progettato per funzionare in acque profonde fino a 850 mm. Tuttavia, con l'aumento della profondità dell'acqua occorre ridurre la velocità del veicolo per evitare possibili danni.

- Determinare sempre la profondità prima di tentare un attraversamento d'acqua.
- Procedere lentamente ed evitare di schizzare l'acqua più del necessario.

- Tenere presente che sotto la superficie dell'acqua potrebbero trovarsi ostacoli e detriti.
- Durante l'attraversamento dell'acqua, tenere gli sportelli completamente chiusi.

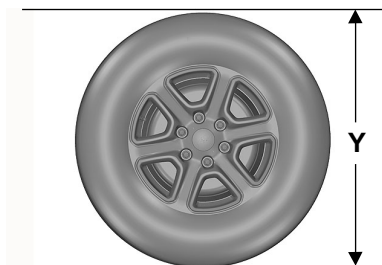
In caso di emergenza, si può guidare il veicolo attraverso una zona allagata con profondità massima dell'acqua e massima velocità di 7 km/h. Prestare la massima attenzione quando si attraversa un corso d'acqua.

### 4x2



X 600 mm (23,6 pollici)

### 4x2 (veicoli con altezza di marcia maggiorata) e 4x4



Y 800 mm (31,5 pollici)

## Suggerimenti per la guida

In caso di guado, mantenere una velocità ridotta e non arrestare il veicolo. Dopo aver guidato nell'acqua e non appena sia possibile in condizioni di sicurezza, eseguire le seguenti operazioni:

- Premere leggermente il pedale del freno per controllare che i freni funzionino correttamente.
- Controllare il corretto funzionamento dell'avvisatore acustico.
- Controllare che le luci del veicolo funzionino correttamente.
- Controllare l'assistenza del sistema sterzante.

**Nota:** in caso di entrata di acqua nel filtro dell'aria, il motore potrebbe danneggiarsi.

### DOPO LA GUIDA DEL VEICOLO FUORI STRADA



**PERICOLO:** Dopo l'uso fuoristrada, prima di tornare su strada verificare se i cerchi e gli pneumatici presentano dei danni. L'utilizzo fuoristrada può danneggiare ruote e pneumatici e provocare guasti agli pneumatici, perdita di controllo del veicolo, lesioni gravi o decesso.



**PERICOLO:** Prima di utilizzare il veicolo su strada, gonfiare sempre gli pneumatici alla pressione consigliata. La pressione di gonfiaggio consigliata è riportata sull'etichetta dello pneumatico o sull'etichetta di certificazione di sicurezza posta sul montante centrale, all'interno della portiera lato guida.

La guida fuoristrada sollecita maggiormente il veicolo rispetto alla guida su strada. Dopo aver guidato su strade sterrate, controllare che il veicolo non sia danneggiato e, qualora lo fosse, farlo riparare il prima possibile.

Ispezionare il sottoscocca del veicolo assicurandosi che gli pneumatici, la struttura della carrozzeria, lo sterzo, le sospensioni e il sistema di scarico non siano danneggiati.

Controllare l'eventuale presenza di fango e sporco nel radiatore e pulirlo, se necessario.

Rimuovere eventuali foglie e arbusti, in quanto potrebbero prendere fuoco oppure nascondere eventuali danni alle tubazioni del carburante/del freno e agli alberi di propulsione.

In caso di guida prolungata nel fango, nella sabbia, in acqua o in altre condizioni simili, ispezionare il sottoscocca e lavare il veicolo il prima possibile.

Se si percepiscono vibrazioni insolite dopo aver guidato il veicolo nel fango o in condizioni simili, controllare se è presente terra o altro materiale sulle ruote. La presenza di residui potrebbe causare vibrazioni durante la guida e sbilanciare le ruote. Rimuovere il materiale per risolvere il problema.

### PRECAUZIONI CONTRO LE BASSE TEMPERATURE

Temperature inferiori a circa -25°C possono interferire sul funzionamento di alcuni componenti.

### GUIDA ECONOMICA

Le indicazioni seguenti contribuiscono a ridurre il consumo di carburante:

- Guidare in modo uniforme, evitando forti accelerazioni e brusche frenate.
- Controllare regolarmente la pressione degli pneumatici e assicurarsi che gli pneumatici siano gonfiati alla pressione prescritta.

## Suggerimenti per la guida

- Seguire il calendario previsto per i tagliandi e sottoporre il veicolo ai controlli consigliati.
- Programmare il viaggio e controllare il traffico prima di mettersi alla guida. Se possibile, fare un unico viaggio per più commissioni.
- Evitare di far girare il motore al minimo in presenza di basse temperature o per periodi di tempo prolungati. Avviare il motore solo quando si è pronti a partire.
- Non trasportare pesi inutili all'interno del veicolo in quanto l'aumento di peso comporta un maggiore consumo di carburante.
- Non installare accessori inutili nella parte esterna del veicolo (ad es. predellini). Dovendo impiegare il portapacchi, ricordare di piegarlo o rimuoverlo quando non è in uso.
- Non mettere in folle quando si frena o si rallenta.
- Chiudere tutti i finestrini quando si procede a velocità elevate.
- Disattivare tutti i sistemi elettrici non in uso, ad esempio il sistema di aria condizionata. Scollegare eventuali accessori dalle prese di alimentazione ausiliarie quando non sono in uso.

## GUIDA IN CONDIZIONI PARTICOLARI

### TAPPETINI



**PERICOLO:** Utilizzare un tappetino che si adatti perfettamente al pozzetto del veicolo e che non ostruisca l'area dei pedali. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** I pedali, il cui movimento risulta ostacolato, possono causare la perdita del controllo del mezzo e aumentare il rischio di gravi lesioni personali.



**PERICOLO:** Fissare il tappetino a entrambi i fermi in modo che non si sposti e che non interferisca con l'azionamento dei pedali. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** Non collocare altri tappetini oltre a quelli originali o qualsiasi altro tipo di rivestimento sopra i tappetini originali. In quanto potrebbero interferire con la corsa e l'azionamento dei pedali. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.



**PERICOLO:** Quando il veicolo è in movimento, assicurarsi che nessun oggetto possa cadere nel vano piedi. Gli oggetti non vincolati possono restare intrappolati al di sotto dei pedali, causando la perdita di controllo del mezzo.

## Suggerimenti per la guida

---



Per montare i tappetini, collocare l'occhiello in corrispondenza del bottone di fermo e premere verso il basso per bloccarlo in posizione. Ripetere questo passaggio per tutti gli occhielli del tappetino.

Per rimuovere i tappetini, effettuare la procedura al contrario.

**Nota:** *Controllare regolarmente che i tappetini siano ben fissati.*

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLE LUCI DI EMERGENZA



L'interruttore delle luci di emergenza si trova sul cruscotto. Premerlo per accendere le luci di emergenza se il veicolo rappresenta un pericolo per la sicurezza degli altri utenti della strada.

Quando si accendono le luci di emergenza, tutti gli indicatori di direzione anteriori e posteriori lampeggiano.

**Nota:** Le luci di emergenza funzionano con l'accensione in qualsiasi posizione oppure anche se la chiave non è inserita nell'accensione. La batteria si scarica e potrebbe non avere energia sufficiente per riavviare il veicolo.

Premere di nuovo il pulsante per disattivarle.

### AVVIAMENTO VEICOLO CON CAVI VOLANTI

#### PRECAUZIONI RELATIVE ALL'AVVIAMENTO CON CAVI VOLANTI



**PERICOLO:** le batterie normalmente producono gas esplosivi che possono causare lesioni personali. Quindi, tenere fiamme, scintille o materiali infiammabili lontani dalla batteria. Quando si opera in prossimità della batteria, proteggere sempre il viso e gli occhi. Assicurarsi che la ventilazione sia sempre adeguata.



**PERICOLO:** tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Le batterie contengono acido solforico. Evitare il contatto con la cute, gli occhi o gli indumenti. Quando si opera in prossimità della batteria, proteggere gli occhi da eventuali spruzzi di soluzione acida. Nel caso in cui l'acido entri in contatto con la cute o con gli occhi, lavare immediatamente con acqua per almeno 15 minuti e consultare subito un medico. Se l'acido viene ingerito, consultare immediatamente un medico.



**PERICOLO:** Utilizzare solo cavi della misura adatta con morsetti isolati.



**PERICOLO:** Accertarsi che i cavi siano a distanza di sicurezza da qualsiasi parte mobile e dai componenti del sistema di mandata carburante.



**PERICOLO:** Collegare solo le batterie con la stessa tensione nominale.



**PERICOLO:** Se il motore è in funzione mentre il cofano è aperto, mantenere una distanza di sicurezza dai componenti in movimento del motore. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali gravi o letali.

Non cercare di avviare un veicolo dotato di cambio automatico spingendolo. Il cambio potrebbe danneggiarsi.

Non scollegare la batteria del veicolo in panne. Il sistema elettrico del veicolo potrebbe danneggiarsi.

### PREPARAZIONE DEL VEICOLO

usare solo un'alimentazione da 12 V per avviare il veicolo.

## Informazioni su urti e guasti

Parcheggiare il secondo veicolo per l'avviamento di emergenza vicino al cofano del veicolo in panne, assicurandosi che i due veicoli non entrino in contatto tra loro.

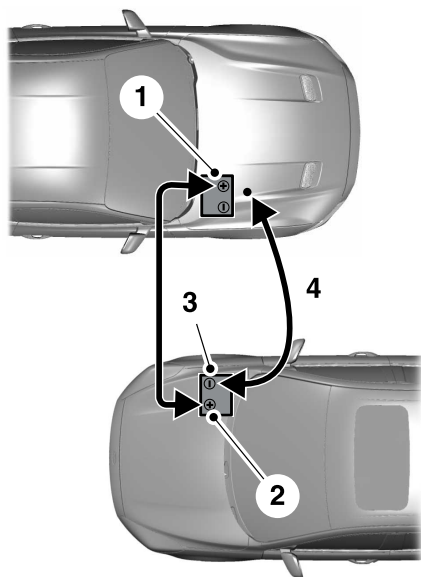
### AVVIAMENTO VEICOLO CON CAVI VOLANTI

#### Collegamento dei cavi di collegamento



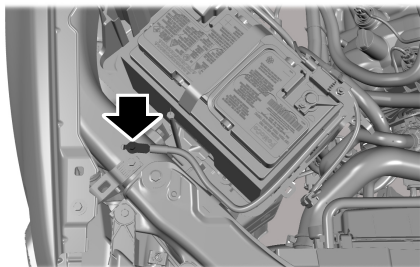
**PERICOLO:** Non collegare il cavo di collegamento negativo a qualunque altra parte del proprio veicolo. Usare il punto di massa.

**Nota:** Se si utilizza un kit di cavi per l'avviamento di emergenza o un booster, attenersi alle istruzioni del produttore.



1. Tirare indietro la cuffia in gomma di colore rosso. Collegare il cavo di collegamento positivo (+) al terminale positivo (+) della batteria scarica.
2. Collegare l'altra estremità del cavo di accoppiamento positivo (+) al terminale positivo (+) della batteria del secondo veicolo.
3. Collegare il cavo di accoppiamento negativo (-) al terminale negativo (-) della batteria del secondo veicolo.
4. Collegare il cavo negativo (-) a una parte in metallo scoperta del motore del veicolo in panne, come illustrato nella figura seguente, lontano dalla batteria e dal sistema di iniezione del carburante, oppure collegare il cavo negativo (-) al punto di collegamento a massa, se presente.

**Nota:** Non utilizzare il meccanismo di chiusura del cofano come punto di collegamento negativo (-). Le molle del meccanismo potrebbero infatti bruciarsi, impedendo il corretto funzionamento del cofano.



#### Avviamento del motore

1. Avviare il motore del secondo veicolo e farlo girare a un regime moderato oppure premere leggermente l'acceleratore per mantenere un regime compreso tra 2000 e 3000 giri/min, come visualizzato nel contagiri.

## Informazioni su urti e guasti

2. Avviare il motore del veicolo in panne.
3. Dopo aver avviato il veicolo in panne, lasciare accesi entrambi i motori per altri tre minuti prima di scollegare i cavi per l'avviamento di emergenza.

### Rimozione dei cavi di collegamento

Rimuovere i cavi di collegamento nella sequenza inversa rispetto alla procedura di collegamento.

**Nota:** Non accendere i fari quando si scollegano i cavi. La tensione massima potrebbe fare esplodere le lampadine.

## SISTEMA DI ALLERTAMENTO POST-URTO

### COS'È IL SISTEMA DI ALLERTAMENTO POST-URTO

Il sistema aiuta ad attirare l'attenzione sul veicolo in caso di impatto grave.

### COME FUNZIONA IL SISTEMA DI AVVERTIMENTO POST-COLLISIONE

Il sistema è progettato per accendere le luci di emergenza e attivare l'avvisatore acustico a intermittenza in caso di impatto grave con esplosione di un airbag o innescio dei pretensionatori delle cinture di sicurezza.

### LIMITAZIONI DEL SISTEMA DI AVVERTIMENTO POST-COLLISIONE

A seconda delle normative vigenti nel paese per il quale il veicolo è stato costruito, l'avvisatore acustico non suona in caso di forte impatto.

### DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA DI AVVERTIMENTO POST-COLLISIONE

Premere l'interruttore luci di emergenza del pulsante di sbloccaggio del telecomando per disattivare il sistema.

**Nota:** L'avviso si disattiva se la batteria del veicolo si scarica.

## FRENATA POST-IMPATTO

### COME FUNZIONA LA FRENATA POST-IMPATTO

In caso di collisione di entità tra il moderato e il grave, il sistema frenante riduce la velocità del veicolo al fine di prevenire o ridurre l'impatto di una potenziale collisione secondaria.

### LIMITAZIONI DELLA FRENATA POST-IMPATTO

La frenata post-impatto non si attiva nei seguenti casi:

- Il sistema frenante antibloccaggio si danneggia durante la collisione.
- Il controllo elettronico della stabilità è disattivato.

### ESCLUSIONE DELLA FRENATA POST-IMPATTO

È possibile ignorare la frenata post-impatto premendo il pedale del freno o dell'acceleratore.

### SPIE DELLA FRENATA POST-IMPATTO



Lampeggia se si verifica un evento di frenata post-impatto.

## ESCLUSIONE URTI AUTOMATICA

### COS'È L'ESCLUSIONE URTI AUTOMATICA

Lo spegnimento automatico in caso di impatto moderato o forte è progettato per interrompere il flusso di carburante al motore.

**Nota:** *Non tutti gli impatti causano un disinserimento della pompa di alimentazione.*

### PRECAUZIONI RELATIVE ALL'ESCLUSIONE URTI AUTOMATICA



**PERICOLO:** In caso di coinvolgimento del veicolo in un incidente, far eseguire un controllo del sistema di alimentazione. L'inosservanza di questa istruzione può causare incendi e lesioni personali, anche letali.

### RIATTIVAZIONE DEL VEICOLO

1. Disinserire l'accensione.
2. Provare ad avviare il veicolo.
3. Disinserire l'accensione.
4. Provare ad avviare il veicolo.

**Nota:** *se il veicolo non si avvia al terzo tentativo, farlo controllare il prima possibile.*

## TRAINO DI RECUPERO

### ACCESSO AL PUNTO DI TRAINO ANTERIORE



**PERICOLO:** L'uso di ganci di recupero è pericoloso e dovrebbe essere utilizzato solo da una persona che abbia familiarità con le corrette pratiche di sicurezza per il recupero del veicolo. L'uso improprio dei ganci di recupero può causare il cedimento del gancio o la separazione dal veicolo e causare lesioni gravi o mortali.

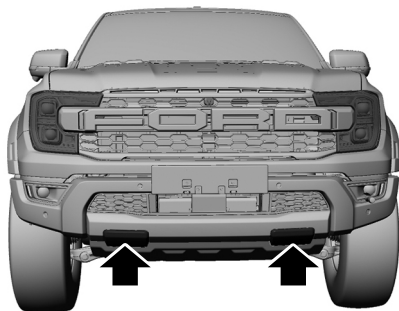


**PERICOLO:** Assicurarsi che la cinghia di recupero sia ben tesa prima di tirare. In caso contrario, si possono introdurre carichi notevolmente più elevati che possono causare la rottura dei ganci di recupero o il cedimento della cinghia di recupero che può causare lesioni gravi o mortali.



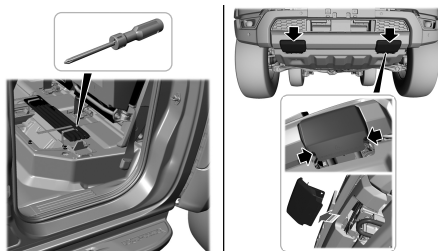
**PERICOLO:** Non collegare mai due cinghie insieme con un perno con testa. Questi oggetti di metallo pesante potrebbero trasformarsi in veri e propri proiettili se la cinghia si rompe e possono causare lesioni gravi o mortali.

## Informazioni su urti e guasti



### A. Ganci di recupero anteriore.

Utilizzare l'attrezzo in dotazione sotto il sedile per rimuovere i coperchi dei ganci di recupero:



**Nota:** La configurazione del punto di traino anteriore del veicolo potrebbe essere leggermente diversa.

**Nota:** Non applicare ai ganci di recupero un carico superiore al peso lordo veicolo.

Prima di utilizzare i ganci di recupero:

- Assicurarsi che tutti i punti di attacco siano sicuri e in grado di sopportare il carico applicato.
- Non utilizzare catene, cavi o cinghie di traino con estremità a gancio in metallo.

- Utilizzare solo cinghie di recupero che abbiano un carico di rottura minimo da due a tre volte il peso lordo del veicolo bloccato.
- Assicurarsi che la cinghia di recupero sia in buone condizioni e priva di tagli, strappi o danni visibili.
- Utilizzare un oggetto che funga da ammortizzatore come un telo, una coperta pesante o un pezzo di tappetino e posizionarlo sopra la cinghia di recupero per assorbire l'energia in caso di rottura della cinghia.
- Assicurarsi che il veicolo bloccato non abbia un carico superiore al peso lordo veicolo specificata sull'etichetta di certificazione.
- Allineare il veicolo trainante e il veicolo bloccato in linea retta, entro 10 gradi.
- Tenere le persone ai lati del veicolo, a una distanza di almeno il doppio della lunghezza della cinghia di recupero. Ciò consente di evitare lesioni dovute al rischio di rottura di un gancio di recupero o di una cinghia o di deviazione del veicolo dal percorso previsto.

## ACCESSO AL PUNTO DI TRAINO POSTERIORE



**PERICOLO:** L'uso di ganci di recupero è pericoloso e dovrebbe essere utilizzato solo da una persona che abbia familiarità con le corrette pratiche di sicurezza per il recupero del veicolo. L'uso improprio dei ganci di recupero può causare il cedimento del gancio o la separazione dal veicolo e causare lesioni gravi o mortali.

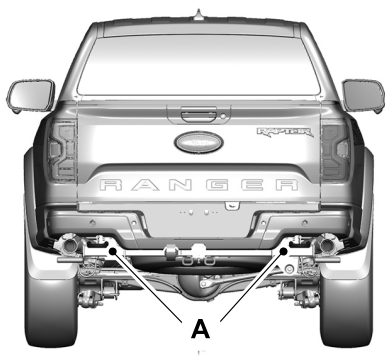
## Informazioni su urti e guasti



**PERICOLO:** Assicurarsi che la cinghia di recupero sia ben tesa prima di tirare. In caso contrario, si possono introdurre carichi notevolmente più elevati che possono causare la rottura dei ganci di recupero o il cedimento della cinghia di recupero che può causare lesioni gravi o mortali.



**PERICOLO:** Non collegare mai due cinghie insieme con un perno con testa. Questi oggetti di metallo pesante potrebbero trasformarsi in veri e propri proiettili se la cinghia si rompe e possono causare lesioni gravi o mortali.



A. Ganci di recupero posteriore.

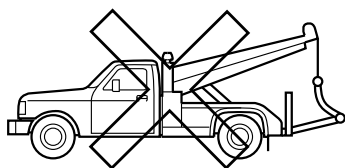
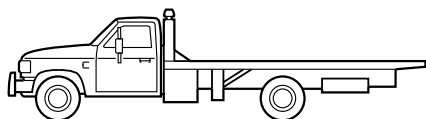
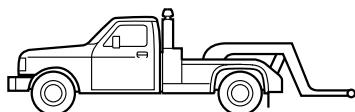
**Nota:** Non applicare ai ganci di recupero un carico superiore al peso lordo veicolo.

Prima di utilizzare i ganci di recupero:

- Assicurarsi che tutti i punti di attacco siano sicuri e in grado di sopportare il carico applicato.
- Non utilizzare catene, cavi o cinghie di traino con estremità a gancio in metallo.
- Utilizzare solo cinghie di recupero che abbiano un carico di rottura minimo da due a tre volte il peso lordo del veicolo bloccato.
- Assicurarsi che la cinghia di recupero sia in buone condizioni e priva di tagli, strappi o danni visibili.
- Utilizzare un oggetto che funga da ammortizzatore come un telo, una coperta pesante o un pezzo di tappetino e posizionarlo sopra la cinghia di recupero per assorbire l'energia in caso di rottura della cinghia.
- Assicurarsi che il veicolo bloccato non abbia un carico superiore al peso lordo veicolo specificata sull'etichetta di certificazione.
- Allineare il veicolo trainante e il veicolo bloccato in linea retta, entro 10 gradi.
- Tenere le persone ai lati del veicolo, a una distanza di almeno il doppio della lunghezza della cinghia di recupero. Ciò consente di evitare lesioni dovute al rischio di rottura di un gancio di recupero o di una cinghia o di deviazione del veicolo dal percorso previsto.

# Informazioni su urti e guasti

## TRASPORTO DEL VEICOLO



Sui veicoli con trazione anteriore e posteriore, le ruote motrici devono sempre essere sollevate da terra, indipendentemente dalla direzione di traino. Utilizzare un carrello per evitare di danneggiare il cambio.

Per trainare un veicolo a trazione integrale è necessario che tutte le ruote siano sollevate da terra, utilizzando ad esempio un sollevatore, un carrello o un rimorchio con pianale. In questo modo si evita di danneggiare il cambio e la trazione.

**Nota:** È necessario inserire l'accensione per sbloccare il volante.

**Nota:** Controllare il piantone dello sterzo prima del traino. Se la batteria è scarica, potrebbe bloccarsi.

Qualora fosse necessario trainare il veicolo, chiamare l'assistenza stradale o un carro attrezzi.

Il produttore mette a disposizione di tutte le officine di soccorso stradale autorizzate un manuale in cui vengono spiegate le procedure di traino. Assicurarsi che l'operatore faccia riferimento a questo manuale per le corrette procedure di aggancio e traino.

Si consiglia di utilizzare un sollevatore per ruote con carrello o un rimorchio con pianale per il traino del veicolo. Il veicolo potrebbe danneggiarsi se trainato in modo non corretto o con mezzi non adeguati.

## TRAINO IN CASO DI EMERGENZA - CAMBIO MANUALE



**PERICOLO:** Quando si traina il veicolo, è necessario impostare il folle.

Se il veicolo diventa inutilizzabile e non si dispone di carrelli per ruote di tipo "dolly" o di un rimorchio per il trasporto, è possibile trainarlo in piano con tutte le ruote appoggiate a terra, indipendentemente dalla configurazione del gruppo motore/cambio e della trasmissione, nelle seguenti condizioni:

- Veicolo rivolto in avanti, in modo da essere trainato verso il senso di marcia.
- Velocità massima di 56 km/h.
- La distanza massima è 80 km.

## TRAINO IN CASO DI EMERGENZA - CAMBIO AUTOMATICO

Se il veicolo diventa inutilizzabile e non si dispone di carrelli per ruote di tipo "dolly" o di un rimorchio per il trasporto, è possibile trainarlo in piano con tutte le ruote appoggiate a terra, indipendentemente dalla configurazione del gruppo motore/cambio e della trasmissione, nelle seguenti condizioni:

- Veicolo rivolto in avanti, in modo da essere trainato verso il senso di marcia.
- Eseguire la procedura di sblocco manuale della posizione di parcheggio. Il mancato rispetto delle istruzioni fornite potrebbe causare danni al cambio.
- Velocità massima di 56 km/h.
- La distanza massima è 80 km.

## **SISTEMAZIONE DEL KIT DI PRONTO SOCCORSO**

### **Cabina singola**

È possibile riporre un kit di pronto soccorso nel vano portaoggetti.

### **Doppia cabina**

È possibile riporre un kit di pronto soccorso sotto il sedile posteriore.

## **SISTEMAZIONE DEL TRIANGOLO DI SEGNALAZIONE (SE IN DOTAZIONE)**

### **Cabina singola**

È possibile riporre un triangolo di emergenza dietro i sedili anteriori.

### **Doppia cabina**

È possibile riporre un triangolo di emergenza sotto il sedile passeggero.

# Fusibili

## PRECAUZIONI RELATIVE AI FUSIBILI



**PERICOLO:** scollegare sempre la batteria prima di intervenire sui fusibili ad alto amperaggio.



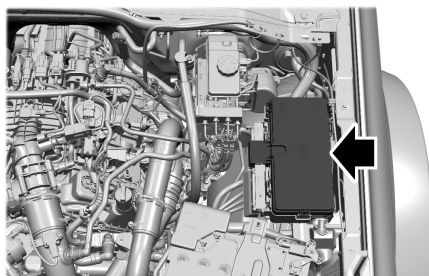
**PERICOLO:** per ridurre il rischio di scosse elettriche, rimettere sempre il coperchio della scatola di distribuzione elettrica prima di ricollegare la batteria o rifornire i serbatoi dei liquidi.



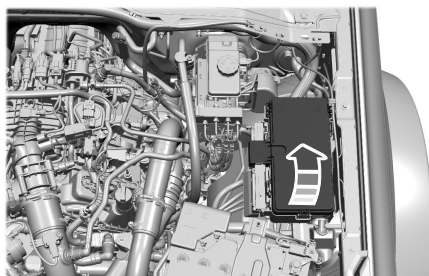
**PERICOLO:** Sostituire sempre un fusibile con un altro avente l'amperaggio specificato. L'impiego di un fusibile con amperaggio maggiore può causare danni ai fili e innescare un incendio.

## SCATOLA FUSIBILI SOTTO IL COFANO

### UBICAZIONE DELLA SCATOLA FUSIBILI SOTTO IL COFANO

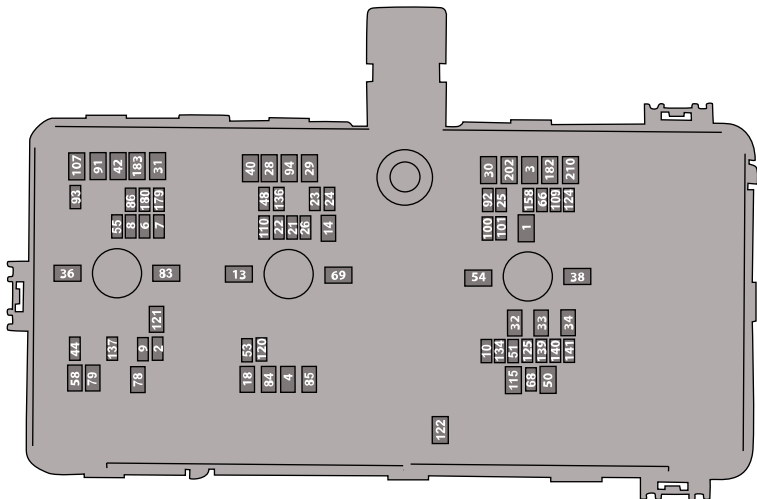


### ACCESSO ALLA SCATOLA FUSIBILI SOTTO IL COFANO



# Fusibili

## IDENTIFICAZIONE DEI FUSIBILI NELLA SCATOLA FUSIBILI SOTTO IL COFANO



Elemento	Portata	Componente protetto
1	30 A	Modulo di comando scocca 1.
2	20 A	Riscaldatore ventilazione basamento (2.0L, 3.0L diesel).
3	30 A	Modulo di comando scocca 2.
4	30 A	Pompa di alimentazione
5	—	Non utilizzato
6	25 A	Alimentazione modulo di gestione motore.
7	30 A	Valvola di bypass ricircolo dei gas di scarico (3.0L diesel).

# Fusibili

Elemento	Portata	Componente protetto
		Distribuzione alberi a camme variabile (2.3L, 3.0L benzina). Sensore posizione albero a camme (3.0L benzina). Elettrovalvola di depressione (2.0L). Sensori di scarico (2.3L benzina) Valvola di spurgo filtro (2.3L benzina).
8	20 A	Valvola PCV (ventilazione basamento) riscaldatore (3.0L diesel). Pompa dell'olio variabile (3.0L diesel). Pompa del liquido di raffreddamento (3.0L benzina) Valvola di bypass turbocompressore (3.0L benzina). Bobine di accensione (2.3L benzina). Motore chiusura automatica griglia radiatore. Relè elettroventola di raffreddamento. Elettrovalvola frizione A/C. Pompa acqua ausiliaria Comando valvola di aspirazione Motore pompa del liquido di raffreddamento ausiliaria (3.0 benzina).
9	20 A	Bobine di accensione (3.0L benzina) Centralina candele (diesel). Sensore particolato (diesel). Sensore ossidi di azoto (diesel). Elettrovalvola pompa dell'olio (2.3L benzina).

## Fusibili

Elemento	Portata	Componente protetto
		Valvola di sovratensione turbocompressore (2.3L benzina). Valvola di bypass liquido di raffreddamento motore (2.3L benzina). Bobina relè 4x4.
10	20 A	Valvola di comando volume carburante (3.0L diesel). Modulo di comando cambio
11	—	Non utilizzato
12	—	Non utilizzato
13	40 A	Motorino ventola anteriore.
14	20 A	Pompa olio cambio automatico (diesel).
15	—	Non utilizzato
16	—	Non utilizzato
17	—	Non utilizzato
18	30 A	Motorino di avviamento
19	—	Non utilizzato
20	—	Non utilizzato
21	10 A	Livellamento fari automatico.
22	10 A	Non utilizzato (di riserva)
23	10 A	Modulo del sistema frenante antibloccaggio
24	10 A	Modulo di gestione motore Centralina candele (2.0L, 3.0L diesel) Servosterzo elettronico
25	20 A	Modulo di comando linea trasmissione Telecamera posteriore.

## Fusibili

Elemento	Portata	Componente protetto
26	15 A	Modulo di comando cambio Pompa olio cambio. Pompa olio cambio automatico (diesel).
27	—	Non utilizzato
28	60 A	Valvole sistema frenante antibloccaggio
29	60 A	Pompa sistema frenante antibloccaggio.
30	40 A	Sedile a regolazione elettrica lato sinistro.
31	40 A	Sedile a regolazione elettrica lato destro.
32	20 A	Presa di alimentazione - prima fila.
33	20 A	Presa di alimentazione - console posteriore
34	20 A	Presa di alimentazione area di carico posteriore - rivestimento cassone.
35	—	Non utilizzato
36	60 A	Inverter
37	—	Non utilizzato
38	40 A	Modulo di comando sedili riscaldati.
39	15 A	Modulo dinamiche veicolo (3.0L benzina).
40	30 A	Non utilizzato (di riserva)
41	—	Non utilizzato
42	30 A	Modulo freno traino rimorchio.
43	—	Non utilizzato
44	10 A	Interruttore freni

## Fusibili

Elemento	Portata	Componente protetto
45	—	Non utilizzato
46	—	Non utilizzato
47	—	Non utilizzato
48	30 A	Modulo sedile riscaldato - lato destro.
49	—	Non utilizzato
50	40 A	Retroilluminazione riscaldata.
51	15 A	Non utilizzato (di riserva)
52	—	Non utilizzato
53	15 A	Blocco differenziale elettronico posteriore.
54	40 A	Modulo di comando linea trasmissione
55	30 A	Luce di parcheggio traino rimorchio.
56	—	Non utilizzato
57	—	Non utilizzato
58	15 A	Luce di backup traino rimorchio.
59	—	Non utilizzato
60	—	Non utilizzato
61	—	Non utilizzato
62	—	Non utilizzato
63	—	Non utilizzato
64	—	Non utilizzato
65	—	Non utilizzato
66	10 A	Non utilizzato (di riserva)
67	—	Non utilizzato

## Fusibili

Elemento	Portata	Componente protetto
68	20 A	Bloccasterzo
69	30 A	Motorino tergicristallo.
70	—	Non utilizzato
71	—	Non utilizzato
72	—	Non utilizzato
73	—	Non utilizzato
74	—	Non utilizzato
75	—	Non utilizzato
76	—	Non utilizzato
77	—	Non utilizzato
78	50 A	Sbrinamento parabrezza anteriore lato sinistro.
79	50 A	Sbrinamento parabrezza anteriore lato destro.
80	—	Non utilizzato
81	—	Non utilizzato
82	—	Non utilizzato
83	50 A	Riscaldatore a coefficiente di temperatura positivo 1 (3.0L diesel).
84	50 A	Riscaldatore a coefficiente di temperatura positivo 2 (3.0L diesel).
85	50 A	Riscaldatore a coefficiente di temperatura positivo 3 (3.0L diesel).
86	15 A	Riscaldatore sistema di riduzione catalitica selettiva 2 (2.0L, 3.0L diesel).
87	—	Non utilizzato
88	—	Non utilizzato

## Fusibili

Elemento	Portata	Componente protetto
89	—	Non utilizzato
90	—	Non utilizzato
91	40 A	Modulo traino rimorchio
92	10 A	Accessorio.
93	5 A	Non utilizzato (di riserva)
94	20 A	Non utilizzato (di riserva)
95	—	Non utilizzato
96	—	Non utilizzato
97	—	Non utilizzato
98	—	Non utilizzato
99	—	Non utilizzato
100	20 A	Fari lato sinistro.
101	20 A	Fari lato destro.
102	—	Non utilizzato
103	—	Non utilizzato
104	—	Non utilizzato
105	—	Non utilizzato
106	—	Non utilizzato
107	30 A	Modulo traino rimorchio - caricabatterie.
108	—	Non utilizzato
109	20 A	Amplificatore
110	30 A	Traino rimorchio ausiliario.
111	—	Non utilizzato
112	—	Non utilizzato
113	—	Non utilizzato
114	—	Non utilizzato

## Fusibili

Elemento	Portata	Componente protetto
115	30 A	Sistema avvolgibile elettrico
116	—	Non utilizzato
117	—	Non utilizzato
118	—	Non utilizzato
119	—	Non utilizzato
120	10 A	Relè riscaldatore di presenza acqua nel carburante (diesel).
121	40 A	Riscaldatore di presenza acqua nel carburante (diesel).
122	30 A	Modulo di comando scatola di rinvio.
123	—	Non utilizzato
124	5 A	Sensore pioggia
125	10 A	Non utilizzato (di riserva)
126	—	Non utilizzato
127	—	Non utilizzato
128	—	Non utilizzato
129	—	Non utilizzato
130	—	Non utilizzato
131	—	Non utilizzato
132	—	Non utilizzato
133	—	Non utilizzato
134	25 A	Non utilizzato (di riserva)
135	—	Non utilizzato
136	30 A	Modulo sedile riscaldato posteriore - lato sinistro.
137	20 A	Sistema avanzato di assistenza alla guida.

## Fusibili

Elemento	Portata	Componente protetto
138	—	Non utilizzato
139	5 A	Non utilizzato (di riserva)
140	5 A	Porta di ricarica smart USB - console posteriore.
141	5 A	Porta di ricarica smart USB - parte superiore.
142	—	Non utilizzato
143	—	Non utilizzato
145	—	Non utilizzato
146	—	Non utilizzato
147	—	Non utilizzato
148	—	Non utilizzato
149	—	Non utilizzato
150	—	Non utilizzato
151	—	Non utilizzato
152	—	Non utilizzato
153	—	Non utilizzato
154	—	Non utilizzato
155	—	Non utilizzato
156	—	Non utilizzato
157	—	Non utilizzato
158	10 A	Non utilizzato (di riserva)
159	—	Non utilizzato
160	—	Non utilizzato
161	—	Non utilizzato
162	—	Non utilizzato
163	—	Non utilizzato
164	—	Non utilizzato

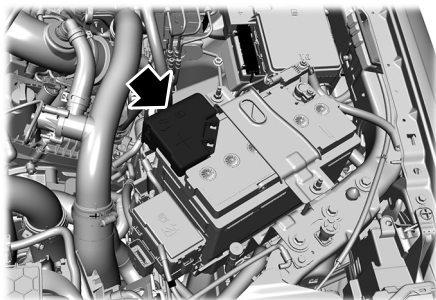
# Fusibili

Elemento	Portata	Componente protetto
165	—	Non utilizzato
166	—	Non utilizzato
167	—	Non utilizzato
168	—	Non utilizzato
169	—	Non utilizzato
170	—	Non utilizzato
171	—	Non utilizzato
172	—	Non utilizzato
173	—	Non utilizzato
174	—	Non utilizzato
175	—	Non utilizzato
176	—	Non utilizzato
177	—	Non utilizzato
178	—	Non utilizzato
179	15 A	Riscaldatore sistema di riduzione catalitica selettiva 1 (diesel).
180	10 A	Riscaldatore sistema di riduzione catalitica selettiva 3 (diesel).
181	—	Non utilizzato
182	60 A	Modulo portiera lato guida.
183	60 A	Modulo portiera lato passeggero.
192	—	Non utilizzato
202	60 A	Modulo di comando scocca B+.
210	30 A	Modulo di comando scocca start-stop.

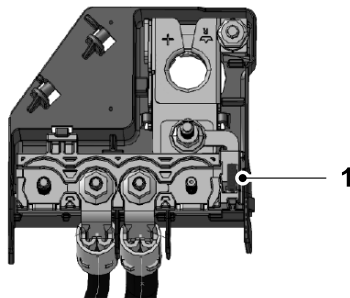
# Fusibili

## SCATOLA FUSIBILI BATTERIA

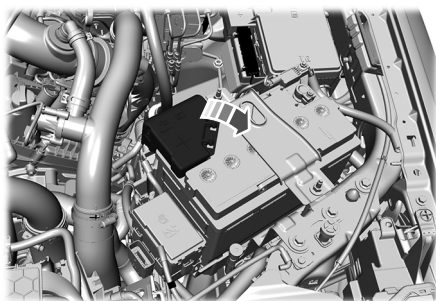
### UBICAZIONE DELLA SCATOLA FUSIBILI BATTERIA



## IDENTIFICAZIONE DEI FUSIBILI NELLA SCATOLA FUSIBILI BATTERIA

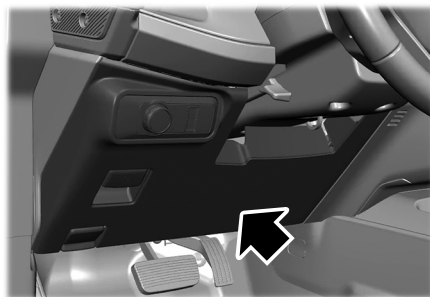


## ACCESSO ALLA SCATOLA FUSIBILI BATTERIA



# Fusibili

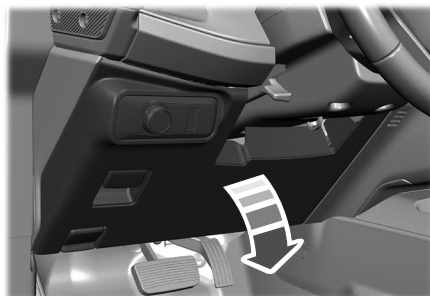
Elemento	Portata	Compo- nente protetto
1	3 A	Sistema di monito- raggio batteria.



## SCATOLA FUSIBILI MODULO DI COMANDO SCOCCA

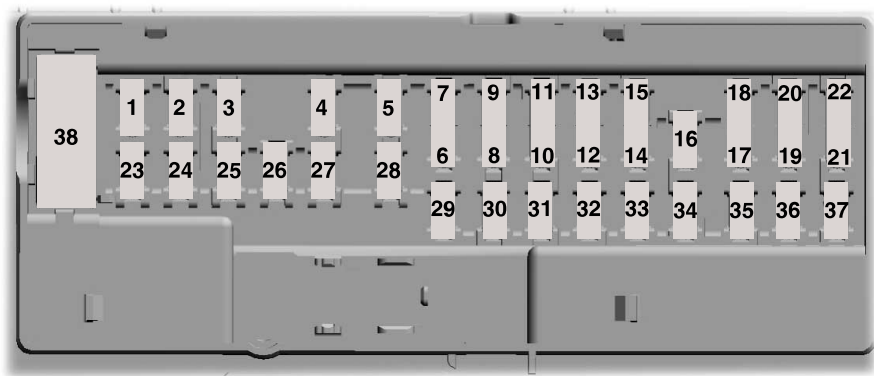
### UBICAZIONE DELLA SCATOLA FUSIBILI DEL MODULO DI COMANDO SCOCCA

### ACCESSO ALLA SCATOLA FUSIBILI DEL MODULO DI COMANDO SCOCCA



# Fusibili

## IDENTIFICAZIONE DEI FUSIBILI NELLA SCATOLA FUSIBILI MODULO DI COMANDO SCOCCA



Elemento	Portata	Componente protetto
1	—	Non utilizzato
2	10 A	Inverter Interruttore serratura portiera Interruttore alzacristallo elettrico.
3	7,5 A	Modulo di carica accessori wireless
4	—	Non utilizzato
5	—	Non utilizzato
6	10 A	Allarme acustico Avvisatore acustico alimentato da batteria.
7	10 A	Non utilizzato (di riserva)
8	5 A	Modem telematica
9	5 A	Modulo sensore combinato.

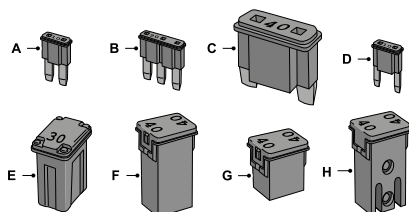
# Fusibili

Elemento	Portata	Componente protetto
10	—	Non utilizzato
11	—	Non utilizzato
12	7,5 A	Modulo sistema di climatizzazione Modulo cambio marcia. Modulo gateway centrale potenziato.
13	7,5 A	Modulo di comando piantone dello sterzo Cruscotto.
14	15 A	Non utilizzato
15	15 A	Connettore diagnostico di bordo. SYNC
16	—	Non utilizzato
17	7,5 A	Interruttore freno rimorchio. Modulo luci anteriori adattive.
18	7,5 A	Interruttore ausiliario. Tachigrafo
19	5 A	Gruppo interruttori fari
20	5 A	Commutatore di avviamento Interruttore a pulsante.
21	5 A	Non utilizzato (di riserva)
22	5 A	Non utilizzato (di riserva)
23	30 A	Non utilizzato (di riserva)
24	30 A	Non utilizzato (di riserva)
25	20 A	Non utilizzato (di riserva)
26	30 A	Non utilizzato (di riserva)
27	30 A	Non utilizzato (di riserva)
28	30 A	Non utilizzato (di riserva)

# Fusibili

Elemento	Portata	Componente protetto
29	15 A	Display Tachigrafo
30	5 A	Interruttore freni
31	10 A	Interruttore gestione terreno. Modulo di comando integrato. Modulo monitoraggio stato guida. Modulo ricevitore frequenza radio.
32	20 A	Modulo di comando audio.
33	—	Non utilizzato
34	30 A	Relè Run/Start
35	5 A	Non utilizzato (di riserva)
36	15 A	Modulo sistema di parcheggio Modulo sedile posteriore.
37	20 A	Specchietto retrovisore elettrocromatico. Modulo di comando volante riscaldato.
38	30 A	Interruttore alzacristallo elettrico.

## IDENTIFICAZIONE DEI TIPI DI FUSIBILE



- A Micro 2.
- B Micro 3.
- C Maxi.
- D Mini.
- E M Case.
- F J Case.
- G J-Case a basso profilo.
- H M Case con slot.

## FUSIBILI – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### FUSIBILI – DOMANDE FREQUENTI

#### Quando occorre controllare un fusibile?

Se i componenti elettrici del veicolo non funzionano.

#### Quando occorre sostituire un fusibile?

Se un fusibile si è bruciato.

#### Come si identifica un fusibile bruciato?

Un fusibile bruciato si distingue per un filamento interno rotto.

## ISPEZIONE SISTEMA FRENANTE

Le pastiglie dei freni a disco devono essere controllate per assicurarsi che il rivestimento di ciascuna pastiglia disponga di una quantità di materiale d'attrito sufficiente per garantire un utilizzo sicuro.

### Ispezione e controllo

**Nota:** *Le pastiglie freni a disco devono essere sostituite in set per ciascun assale. Non sostituire una singola pastiglia o le pastiglie dei freni per un solo gruppo freni.*

1. Utilizzando uno strumento idoneo, ad esempio uno specchietto, guardare all'interno del foro di ispezione sul retro di ogni pinza freno.
2. Ispezionare le pastiglie dei freni a disco interne ed esterne, verificando che il relativo rivestimento abbia uno spessore pari o superiore a 1,5 mm.

**Nota:** *Rivolgersi a una concessionaria autorizzata se il rivestimento delle pastiglie freni a disco presenta uno spessore inferiore a 1,5 mm.*

Ispezionare le singole pinze freno e le staffe di ancoraggio per verificare che non siano corrose, usurate o danneggiate.

### Regolazione dell'usura

La regolazione automatica dell'usura del materiale d'attrito di un freno a disco durante l'azionamento del freno avviene come descritto di seguito:

- Il pistone scorre all'interno del relativo foro in una nuova posizione, determinando l'usura delle pastiglie dei freni.
- La pinza freno si sposta lungo i perni guida, determinando l'usura delle pastiglie dei freni.

## PRECAUZIONI PER LA MANUTENZIONE

Per preservarne l'idoneità alla circolazione stradale e il valore di rivendita, è necessario sottoporre il veicolo a manutenzione regolare. Ford dispone di un'ampia rete di concessionarie autorizzate che saranno liete di aiutare i clienti, offrendo loro assistenza professionale. I tecnici che hanno ricevuto un addestramento speciale Ford sono i più qualificati a intervenire sul veicolo. Essi dispongono di una vasta gamma di attrezzi altamente specializzati, sviluppati specificamente per la manutenzione dei veicoli Ford.

Qualora il veicolo dovesse essere sottoposto a manutenzione, una concessionaria autorizzata è in grado di fornire l'assistenza e i ricambi necessari. Controllare le informazioni di garanzia per conoscere i ricambi e gli interventi coperti dalla garanzia.

Utilizzare solo liquidi e ricambi consigliati e conformi con le specifiche. Vedere

**Capacità e specifiche** (pagina 437).



**PERICOLO:** Disinserire l'accensione e inserire il freno di stazionamento.



**PERICOLO:** non toccare i componenti del sistema di accensione elettronico dopo aver inserito l'accensione o quando il motore è in funzione. Il sistema funziona ad alta tensione. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi lesioni, anche letali.



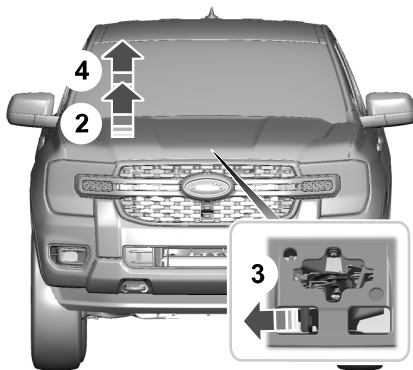
**PERICOLO:** tenere le mani e gli indumenti lontano dalla ventola di raffreddamento del motore.

## APERTURA E CHIUSURA DEL COFANO

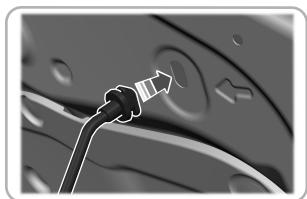
### Apertura del cofano



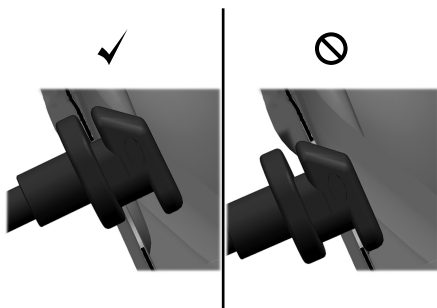
1. Tirare la leva di apertura cofano.



2. Sollevare leggermente il cofano.
3. Rilasciare il meccanismo di chiusura cofano spingendo la leva di apertura secondaria verso il vostro lato sinistro.



4. Aprire il cofano e sostenerlo con l'apposita asta.



5. Assicurarsi di inserire completamente il tappo dell'asta di supporto nel cofano.

## Chiusura del cofano

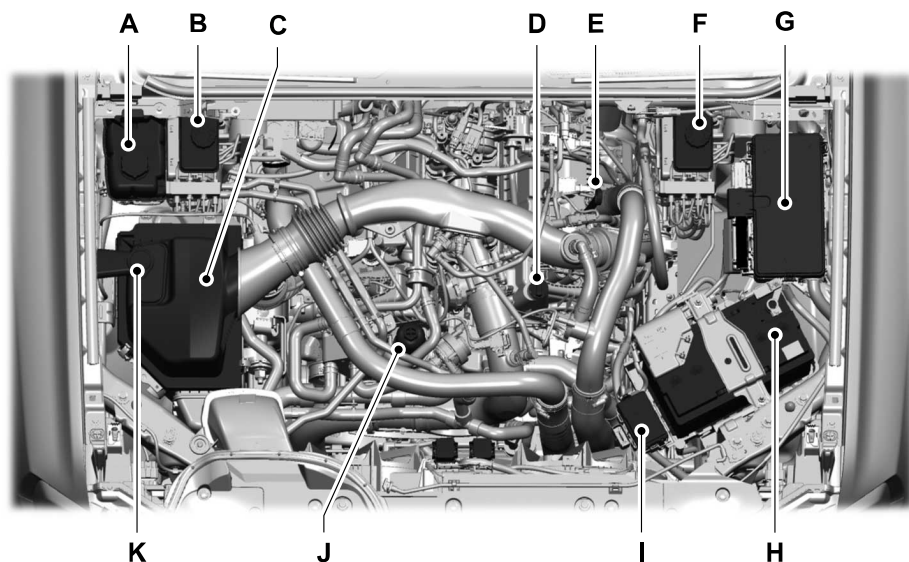


**PERICOLO:** Assicurarsi di chiudere completamente il cofano prima di mettersi alla guida. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

1. Riporre completamente l'asta di supporto prima di abbassare il cofano.
2. Per chiudere, abbassare il cofano e assicurarsi che si agganci completamente.

**Nota:** assicurarsi che il cofano sia completamente chiuso.

## PANORAMICA DEL VANO MOTORE



- A Serbatoio liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento** (pagina 381).
- B Vaschetta liquido freni - Guida a destra. Vedere **Controllo liquido freni** (pagina 209).
- C Filtro dell'aria. Vedere **Sostituzione del filtro aria motore** (pagina 385).
- D Tappo di rifornimento olio motore Vedere **Aggiunta di olio motore** (pagina 379).
- E Astina di livello olio motore Vedere **Controllo del livello di olio motore** (pagina 379).
- F Vaschetta liquido freni - Guida a sinistra. Vedere **Controllo liquido freni** (pagina 209).
- G Scatola portafusibili del vano motore. Vedere **Fusibili** (pagina 358).
- H Batteria Vedere **Sostituzione batteria 12 V** (pagina 387).
- I Scatola portafusibili accessori vano motore. Vedere **Fusibili** (pagina 358).

- J Filtro olio
- K Liquido sistema lavaparabrezza. Vedere **Aggiunta liquido lavavetri** (pagina 89).

## OLIO MOTORE

### PANORAMICA SULL'ASTINA DI LIVELLO OLIO MOTORE



- A Minimo.
- B Massimo.

### CONTROLLO DEL LIVELLO DI OLIO MOTORE

- Assicurarsi che il veicolo sia parcheggiato in piano.
- Controllare il livello dell'olio prima di avviare il motore oppure spegnere il motore dopo averlo fatto riscaldare e attendere 10 minuti per consentire il deflusso dell'olio nella coppa.
- Smontare l'astina di livello e pulirla con un panno pulito che non lasci peli.
- Riporre l'astina e assicurarsi che sia inserita completamente.
- Rimuovere nuovamente l'astina per controllare il livello dell'olio.

**Nota:** Se l'olio si trova tra i segni di massimo e minimo, il livello è accettabile. Non aggiungere olio.

- Se il livello dell'olio è all'altezza del contrassegno minimo, rabboccare immediatamente.
- Reinserire l'astina. Assicurarsi che sia inserita completamente.

**Nota:** Il consumo di olio dei motori nuovi raggiunge un livello normale dopo circa 5.000 km.

### AGGIUNTA DI OLIO MOTORE



**PERICOLO:** Non smontare il tappo del bocchettone di rifornimento quando il motore è in funzione.



**PERICOLO:** Non aggiungere olio mentre il motore è ancora caldo. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.

Non utilizzare additivi per olio motore supplementari poiché non sono necessari e potrebbero recare danni al motore non coperti dalla garanzia del veicolo.

- Pulire l'area attorno al tappo di rifornimento dell'olio motore prima di rimuoverlo.
- Rimuovere il tappo di rifornimento dell'olio motore.
- Rabboccare con olio motore conforme alle specifiche Ford. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 437).

4. Rimontare il tappo di rifornimento dell'olio motore. Ruotare in senso orario fino a quando non si avverte una forte resistenza.

**Nota:** Non rabboccare l'olio oltre il contrassegno massimo. Se il livello dell'olio supera il contrassegno massimo può causare danni al motore.

**Nota:** asciugare immediatamente eventuali fuoriuscite di olio con un panno assorbente.

## CHE COS'È IL PROMEMORIA DI CAMBIO OLIO MOTORE

Il promemoria di cambio olio motore indica al conducente quando cambiare l'olio motore visualizzando un messaggio nel display del quadro strumenti.

## COME FUNZIONA IL PROMEMORIA DI CAMBIO OLIO MOTORE

Per stabilire se è necessario cambiare l'olio motore, il promemoria di cambio olio motore effettua una serie di calcoli basandosi su alcuni importanti fattori, tra cui lo stile e le condizioni di guida.

Per ulteriori informazioni sulla comparsa del messaggio di cambio dell'olio motore, fare riferimento alle informazioni sulla manutenzione programmata o contattare una concessionaria autorizzata.

## RESET DEL PROMEMORIA DI CAMBIO OLIO MOTORE

Resettare il sistema di monitoraggio della durata dell'olio solo dopo aver cambiato l'olio motore e il filtro dell'olio.

1. Premere il tasto del menu sul volante per accedere al menu principale del display del quadro strumenti.
2. Selezionare **Impostazioni**.
3. Selezionare **Veicolo**.
4. Selezionare **Durata dell'olio**.
5. Tenere premuto il pulsante **OK** finché non viene visualizzata la conferma dell'avvenuto reset del sistema.

## CAPACITÀ E SPECIFICHE DELL'OLIO MOTORE

Per informazioni sul riempimento, vedere la sezione Capacità e specifiche sul libretto di uso e manutenzione. Vedere **Capacità e specifiche dell'olio motore** (pagina 380).

## OLIO MOTORE – MESSAGGI

Messaggio	Operazione
Cambiare subito olio motore	Compare quando l'olio motore è quasi giunto al termine della sua vita utile. Cambiare l'olio motore al più presto.
Necessario cambio olio	Compare quando l'olio motore è giunto al termine della sua vita utile. Cambiare l'olio motore al più presto.

## CONTROLLO DEL LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO

A motore freddo, controllare la concentrazione e il livello del liquido di raffreddamento rispettando gli intervalli specificati nelle istruzioni per la manutenzione programmata. Vedere **Manutenzione sul vostro veicolo** (pagina 485).

**Nota:** assicurarsi che il livello del liquido di raffreddamento sia compreso tra le tacche min e max presenti sul serbatoio.

**Nota:** Il liquido di raffreddamento si espande quando è caldo. Il livello potrebbe superare il contrassegno **MAX**.

Se il livello del liquido di raffreddamento si trova in corrispondenza o al di sotto del contrassegno minimo, rabboccare immediatamente con liquido di raffreddamento prediluito.

Mantenere una concentrazione del liquido di raffreddamento pari al 48-50%, corrispondente a un punto di congelamento compreso tra -34°C e -37°C. La concentrazione del liquido di raffreddamento deve essere controllata per mezzo di un rifrattometro. Si sconsiglia di utilizzare idrometri o strisce di test per misurare la concentrazione del liquido di raffreddamento.

## Aggiunta di liquido di raffreddamento



**PERICOLO:** Tenere le mani e gli indumenti lontano dalla ventola di raffreddamento.



**PERICOLO:** Non rimuovere il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con il motore acceso o quando il sistema di raffreddamento è caldo. Attendere 10 minuti in modo da lasciar raffreddare il sistema di raffreddamento. Coprire il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con un panno spesso per evitare di scottarsi, quindi rimuoverlo lentamente. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.



**PERICOLO:** Non aggiungere liquido di raffreddamento motore con il motore acceso o quando il sistema di raffreddamento è caldo. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.



**PERICOLO:** non aggiungere liquido di raffreddamento oltre il contrassegno **MAX**.



**PERICOLO:** Non introdurre liquido di raffreddamento nel serbatoio liquido lavavetri. Se spruzzato sul parabrezza, il liquido di raffreddamento potrebbe ostacolare la vista attraverso il cristallo.



**PERICOLO:** Evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Se ciò dovesse accadere, sciacquare immediatamente la parte interessata e consultare subito un medico.



**PERICOLO:** Il liquido di raffreddamento non diluito è infiammabile e potrebbe incendiarsi se versato su uno scarico caldo.

**Nota:** Non utilizzare agglomerati pellettizzati per arrestare le perdite, sigillanti o additivi non idonei per il sistema di raffreddamento in quanto potrebbero danneggiare il sistema di raffreddamento o riscaldamento del motore. Eventuali danni a componenti derivanti dal superamento di tale intervallo possono non essere coperti dalla garanzia del veicolo.

**Nota:** I liquidi per uso automobilistico non sono intercambiabili.

È molto importante utilizzare il liquido di raffreddamento prediluito omologato secondo le specifiche corrette, in modo da evitare l'ostruzione dei piccoli condotti del sistema di raffreddamento motore. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 437). Non mischiare liquidi di raffreddamento di colore o tipo diverso nel veicolo. La mescolanza di liquidi di raffreddamento diversi o l'uso di un liquido di raffreddamento sbagliato potrebbe causare danni al motore o ai componenti del sistema di raffreddamento, nonché invalidare la garanzia.

**Nota:** Se il liquido di raffreddamento prediluito non è disponibile, usare il liquido di raffreddamento concentrato omologato, diluendolo al 50/50 con acqua deionizzata o distillata. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 437). L'utilizzo di acqua non precedentemente deionizzata potrebbe contribuire alla formazione di depositi e corrosione, oltre che all'ostruzione dei piccoli condotti del sistema di raffreddamento.

Per rabboccare il liquido di raffreddamento e aumentarne il livello, procedere come descritto di seguito:

1. Svitare lentamente il tappo. Quando si svita il tappo la pressione fuoriesce.
2. Aggiungere liquido di raffreddamento prediluito in quantità sufficiente a raggiungere il livello giusto.

**Nota:** Si sconsiglia di utilizzare un liquido di raffreddamento riciclato.

3. Riapplicare il tappo sul serbatoio. Ruotare il tappo in senso orario finché non si ferma.
4. Controllare il livello di liquido di raffreddamento nel relativo serbatoio per un paio di volte quando si utilizza il veicolo. Se necessario, ripetere il passaggio 2.

Se occorre rabboccare una quantità di liquido di raffreddamento motore superiore a 1 L al mese, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo. L'utilizzo di un motore con un basso livello di liquido di raffreddamento può provocare un surriscaldamento e possibili danni al motore stesso.

In caso di emergenza è possibile aggiungere grandi quantità di acqua senza liquido di raffreddamento motore per poter raggiungere la prima stazione di servizio disponibile. Fare riparare il veicolo il prima possibile.

L'uso della sola acqua, senza liquido di raffreddamento, può provocare danni derivanti da corrosione, surriscaldamento o congelamento.

Non utilizzare le seguenti sostanze al posto del liquido di raffreddamento in quanto potrebbero causare danni al motore dovuti al surriscaldamento o alla formazione di ghiaccio:

- Alcol.
- Metanolo.
- Soluzione salina.
- Liquido di raffreddamento motore miscelato con alcol oppure antigelo a base di metanolo.

Non aggiungere inibitori o additivi extra al liquido di raffreddamento. Possono risultare dannosi e compromettere la protezione anticorrosione assicurata dal liquido di raffreddamento.

## Condizioni climatiche estreme

Se si utilizza il veicolo a temperature molto basse, potrebbe essere necessario aumentare la concentrazione del liquido di raffreddamento oltre il 50%.

**Nota:** Una concentrazione del liquido di raffreddamento pari al 60% garantisce una migliore protezione contro il gelo. Concentrazioni del liquido di raffreddamento superiori al 60% riducono invece la protezione contro il surriscaldamento del liquido stesso, con conseguente rischio di danneggiare il motore.

Se si utilizza il veicolo a temperature molto alte, potrebbe essere necessario ridurre la concentrazione del liquido di raffreddamento al 40%.

**Nota:** Una concentrazione del liquido di raffreddamento pari al 40% garantisce una migliore protezione contro il surriscaldamento. Concentrazioni del liquido di raffreddamento inferiori al 40% riducono invece la protezione contro il surriscaldamento e la corrosione del liquido stesso, con conseguente rischio di danneggiare il motore.

## Cambio del liquido di raffreddamento



**PERICOLO:** Non smaltire il liquido di raffreddamento tra i rifiuti domestici o nel sistema fognario pubblico. Rivolgersi ad un impianto di smaltimento autorizzato.

Sostituire il liquido di raffreddamento entro gli intervalli di chilometraggio previsti. A tale riguardo, consultare le informazioni sulla manutenzione programmata. Vedere **Capacità e specifiche del sistema di raffreddamento** (pagina 442).

**Nota:** Smaltire il liquido di raffreddamento esausto in maniera adeguata.

Osservare le normative e le disposizioni locali relative al riciclo e allo smaltimento dei liquidi automobilistici.

## Dispositivo di raffreddamento autoprotettivo

Il raffreddamento fail-safe consente di utilizzare temporaneamente il veicolo prima che i componenti vengano gradualmente danneggiati. La distanza percorribile in modalità fail-safe dipende dalla temperatura ambiente, dal carico del veicolo e dal terreno.

## Come funziona il raffreddamento fail-safe



**PERICOLO:** Se si continua a guidare il veicolo quando il motore è in surriscaldamento, il motore può arrestarsi senza preavviso. L'inosservanza di queste istruzioni può causare la perdita di controllo del veicolo.



Nel momento in cui il motore inizia a surriscaldarsi, l'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento si sposta verso la zona rossa:



Si accende una spia e sul display informazioni potrebbe comparire un messaggio.

Se il motore raggiunge la condizione di sovratemperatura preimpostata, il motore passa automaticamente nella modalità di funzionamento a cilindri alternati. Ogni singolo cilindro disabilitato funge da pompa dell'aria, raffreddando il motore.

Quando ciò avviene, il veicolo continua a funzionare, tuttavia:

- La potenza del motore è limitata.
- Il sistema di aria condizionata si spegne.

Se si continua a guidare il veicolo, il motore si surriscalda fino ad arrestarsi completamente. Situazioni del genere richiedono un maggiore sforzo per quanto riguarda lo sterzo e la frenata.

Quando il motore si raffredda e la temperatura diminuisce, è possibile avviarlo nuovamente. Far controllare il prima possibile il veicolo per ridurre al minimo i danni al motore.

## Quando utilizzare la modalità fail-safe



**PERICOLO:** La modalità fail-safe deve essere utilizzata solo in caso di emergenza. Utilizzare il veicolo in questa modalità solo per il tempo necessario ad arrestarlo in un luogo sicuro, quindi procedere immediatamente alla riparazione. In modalità fail-safe, la potenza del motore sarà limitata e il veicolo non sarà in grado di viaggiare costantemente a velocità elevate. Inoltre, potrebbe arrestarsi completamente senza preavviso, perdendo potenza e riducendo l'intervento sia sullo sterzo che sul sistema frenante, con conseguente rischio di incidenti e gravi lesioni.



**PERICOLO:** Non rimuovere il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con il motore acceso o quando il sistema di raffreddamento è caldo. Attendere 10 minuti in modo da lasciar raffreddare il sistema di raffreddamento. Coprire il tappo del

serbatoio del liquido di raffreddamento con un panno spesso per evitare di scottarsi, quindi rimuoverlo lentamente. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali.

In modalità fail-safe, il motore dispone di una potenza del motore limitata, quindi guidare prestando particolare attenzione. Il veicolo non è in grado di viaggiare costantemente a velocità elevate, con conseguenti scarse prestazioni del motore.

Il motore potrebbe anche arrestarsi automaticamente per evitare che si danneggi. In questo caso:

1. Accostare il prima possibile e spegnere il motore.
2. Se si è sottoscritto un contratto di assistenza stradale, si consiglia di contattare il proprio fornitore del servizio.
3. Se questo non fosse possibile, lasciare raffreddare il motore per un breve periodo.
4. Controllare il livello del liquido di raffreddamento. Se il livello del liquido di raffreddamento si trova in corrispondenza o al di sotto del contrassegno minimo, rabboccare immediatamente con liquido di raffreddamento prediluito.
5. Quando il motore si raffredda e la temperatura diminuisce, è possibile avviarlo nuovamente. Far controllare il prima possibile il veicolo per ridurre al minimo i danni al motore.

**Nota:** Se si continua a guidare il veicolo in modalità fail-safe senza ripararlo, il motore potrebbe danneggiarsi.

## Gestione della temperatura del liquido di raffreddamento motore

(se in dotazione)



**PERICOLO:** Per ridurre il rischio di incidenti e lesioni personali, la velocità del veicolo potrebbe ridursi, senza possibilità di accelerare a piena potenza finché la temperatura del liquido di raffreddamento non si riduce.

In caso di traino di un rimorchio da parte del veicolo, il motore potrebbe temporaneamente raggiungere una temperatura più elevata durante l'esecuzione di manovre impegnative, come ad esempio la guida su strade in salita per lunghi tratti o con forte pendenza a temperature ambiente elevate.

In situazioni simili, l'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento motore si sposta verso la zona rossa e nel display informazioni potrebbe comparire un messaggio.

Si potrebbe osservare una riduzione della velocità della vettura provocata dalla potenza del motore ridotta per gestire la temperatura del liquido di raffreddamento motore. Il veicolo potrebbe impostare questa modalità in presenza di determinate condizioni associate ad alte temperature e a un carico elevato. La riduzione della velocità dipende dal carico del veicolo, dalla pendenza e dalla temperatura ambiente. In caso di riduzione della velocità, non è necessario arrestare il veicolo. È possibile continuare a guidare.

In presenza di condizioni difficili, il sistema di aria condizionata potrebbe attivarsi e disattivarsi automaticamente per proteggere il motore dal surriscaldamento. Nel momento in cui la temperatura del liquido di raffreddamento raggiunge la normale temperatura operativa, il sistema di aria condizionata si accende.

Se l'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento entra nella zona rossa o se sul display informazioni vengono visualizzati i messaggi relativi alla temperatura del liquido di raffreddamento o di avaria motore, procedere come segue:

1. Arrestare il veicolo non appena possibile in condizioni di sicurezza. Inserire il freno di stazionamento, portare il cambio in posizione parcheggio (P) o folle (N).
2. Lasciare acceso il motore finché l'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento non torna alla posizione normale. Se la temperatura non cala dopo alcuni minuti, procedere come segue.
3. Spegner il motore e attendere che si raffreddi. Controllare il livello del liquido di raffreddamento.
4. Se il livello del liquido di raffreddamento si trova in corrispondenza o al di sotto del contrassegno minimo, rabboccare immediatamente con liquido di raffreddamento prediluito.
5. Se il livello del liquido di raffreddamento è nella norma, riavviare il motore e proseguire la marcia.

## FILTRO DELL'ARIA MOTORE

### SOSTITUZIONE DEL FILTRO ARIA MOTORE



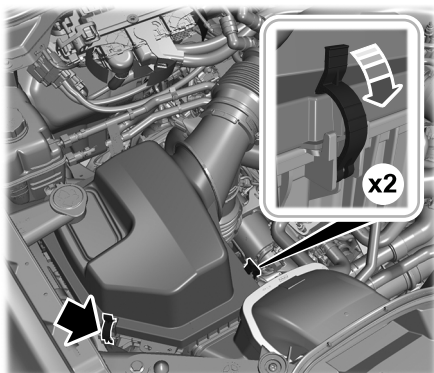
**PERICOLO:** Per ridurre il rischio di danni al veicolo e di ustioni alle persone, non avviare il motore con il filtro dell'aria smontato e non rimuovere quest'ultimo mentre il motore è acceso.

Sostituire la cartuccia del filtro dell'aria a intervalli regolari.

Quando si sostituisce l'elemento filtro dell'aria, utilizzare solo l'elemento filtro dell'aria elencato. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 437).

**Nota:** Il mancato utilizzo dell'elemento filtro dell'aria potrebbe causare gravi danni al motore che potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo.

**Nota:** Quando si effettua la manutenzione del filtro dell'aria del motore, evitare che eventuali impurità penetrino nel sistema di aspirazione dell'aria. Il motore potrebbe danneggiarsi anche in presenza di piccole particelle.

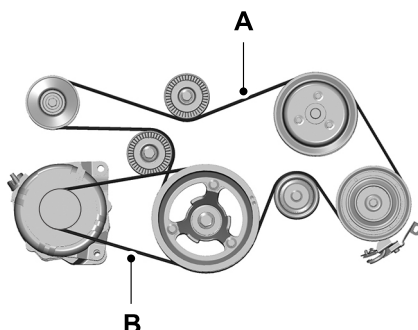


1. Sganciare i due fermi che fissano il filtro dell'aria al relativo alloggiamento.
2. Sollevare il coperchio prestando attenzione.
3. Togliere la cartuccia del filtro dell'aria dal relativo alloggiamento.
4. Per installare la batteria, invertire la procedura.

## SOSTITUZIONE DEL FILTRO CARBURANTE

Sostituire il filtro carburante sul veicolo all'intervallo di manutenzione specificato. Fare riferimento alle informazioni sulla manutenzione programmata.

## PANORAMICA DELL'ORIENTAMENTO DELLA CINGHIA DI TRASMISSIONE



- A. La cinghia di azionamento lunga si trova sulla prima scanalatura della puleggia più vicina al motore.
- B. La cinghia di azionamento corta si trova sulla seconda scanalatura della puleggia più lontana dal motore.

## SOSTITUZIONE BATTERIA 12 V



**PERICOLO:** le batterie normalmente producono gas esplosivi che possono causare lesioni personali. Pertanto, tenere fiamme, scintille o materiali infiammabili lontani dalla batteria. Quando si opera in prossimità della batteria, proteggere sempre il viso e gli occhi. Assicurarsi che la ventilazione sia sempre adeguata.



**PERICOLO:** Quando si solleva una batteria con cestello in plastica, una pressione eccessiva sulle pareti può causare la fuoriuscita dell'acido attraverso i tappi di sfogo, con conseguenti possibili lesioni personali e danni al veicolo o alla batteria. Sollevare la batteria con un portabatteria o tenendo le mani sugli angoli opposti.



**PERICOLO:** Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Le batterie contengono acido solforico. Evitare il contatto con la cute, gli occhi o gli indumenti. Quando si opera in prossimità della batteria, proteggere gli occhi da eventuali spruzzi di soluzione acida. Nel caso in cui l'acido entri in contatto con la cute o con gli occhi, lavare immediatamente con acqua per almeno 15 minuti e consultare subito un medico. Se l'acido viene ingerito, consultare immediatamente un medico.



**PERICOLO:** I morsetti, i terminali e gli accessori della batteria contengono piombo e composti a base di piombo. Tali sostanze chimiche sono considerate cancerogene dallo Stato della California e potrebbero causare tumori o problemi all'apparato riproduttivo. **Lavarsi le mani dopo averli toccati.**



**PERICOLO:** questo veicolo potrebbe avere più di una batteria. Se si scollegano i cavi di una sola batteria, il sistema elettrico del veicolo non viene scollegato. Per togliere l'alimentazione, assicurarsi quindi di scollegare i cavi di tutte le batterie. L'inosservanza di tale indicazione potrebbe causare gravi danni o lesioni personali.



**PERICOLO:** per veicoli dotati di sistema Start/Stop automatico, i requisiti relativi alla batteria sono diversi. Sostituire la batteria con una batteria avente le stesse caratteristiche.

La batteria è situata nel vano motore. Vedere **Panoramica del vano motore** (pagina 378).

Il veicolo è dotato di batteria senza manutenzione. Ciò significa che non è necessario aggiungere acqua durante gli interventi di manutenzione.

Per garantire che la batteria funzioni a lungo e senza problemi, mantenerne pulita e asciutta la parte superiore e assicurarsi che i cavi della batteria siano fissati saldamente ai terminali. In presenza di corrosione sulla batteria o sui morsetti, rimuovere i cavi dai morsetti e pulire con una spazzola metallica. L'acido può essere neutralizzato con una soluzione di bicarbonato di sodio e acqua.

Si consiglia di scollegare dalla batteria il terminale del cavo negativo se si prevede di lasciare fermo il veicolo per un periodo di tempo prolungato.

**Nota:** Se si scollega solo il terminale del cavo negativo della batteria, assicurarsi che il cavo sia isolato o che venga allontanato dal terminale della batteria per evitare che si formi un arco elettrico o che si crei un collegamento indesiderato.

Per assicurare un funzionamento corretto del sistema di gestione batteria, se si aggiungono dispositivi elettrici al veicolo, non collegare la massa direttamente al terminale negativo della batteria. Un collegamento al terminale negativo della batteria può causare misurazioni inaccurate delle condizioni della batteria e un potenziale funzionamento irregolare del sistema.

**Nota:** *L'aggiunta di accessori o componenti elettrici potrebbe influire negativamente sul rendimento della batteria e sulla sua durata, nonché sulle prestazioni di altri sistemi elettrici presenti nel veicolo.*

In caso di sostituzione della batteria, utilizzare una batteria sostitutiva conforme ai requisiti elettrici del veicolo.

In caso di scollegamento o sostituzione della batteria nei veicoli con cambio automatico, è necessario eseguire nuovamente l'apprendimento della strategia adattiva del cambio. Pertanto, il cambio marcia potrebbe avvenire bruscamente quando si guida il veicolo per la prima volta dopo lo scollegamento o la sostituzione. Questa condizione è normale mentre il cambio aggiorna completamente il proprio funzionamento al fine di garantire un cambio marcia ottimale.

## Rimozione e reinstallazione della batteria

Per scollegare o rimuovere la batteria, procedere nel modo seguente:

1. Inserire il freno di stazionamento e disinserire l'accensione.
2. Spegnerne tutti i carichi elettrici, ad esempio luci e radio.
3. Attendere almeno due minuti prima di scollegare la batteria.

**Nota:** *Il sistema di gestione motore è dotato di una funzione di mantenimento che fornisce alimentazione per un determinato periodo di tempo dopo il disinserimento dell'accensione. Ciò consente di memorizzare le tabelle diagnostiche e adattive. Uno scollegamento immediato della batteria può provocare danni non coperti dalla garanzia del veicolo.*

4. Scollegare il terminale del cavo negativo della batteria.
5. Scollegare il terminale del cavo positivo della batteria.
6. Rimuovere il morsetto di fissaggio della batteria.
7. Staccare la batteria.
8. Per installare la batteria, invertire la procedura.

**Nota:** *Prima di collegare nuovamente la batteria, assicurarsi che l'accensione rimanga disinserita.*

**Nota:** *Assicurarsi che i terminali dei cavi della batteria sia serrati saldamente.*

**Nota:** *Dopo la pulizia o la sostituzione della batteria, accertarsi di rimontare il coperchio o la protezione della batteria stessa.*

Se si scollega o sostituisce la batteria del veicolo, è necessario resettare le seguenti funzioni:

- Arresto di sicurezza dei finestrini  
Vedere **Funzione di arresto di sicurezza dei finestrini** (pagina 104).
- Impostazioni orologio
- Stazioni radio preimpostate
- Sensore angolo di sterzata

**Nota:** *per tarare il sensore dell'angolo di sterzata, guidare il veicolo a una velocità di oltre 50 km/h per almeno 2 km. Guidare in rettilineo per almeno 30 secondi. Molte funzioni del veicolo sono disattivate e potrebbe accendersi una spia finché il sensore non viene tarato.*

## Sistema di gestione della batteria

Il sistema di gestione della batteria monitora lo stato della batteria e adotta misure per estenderne la durata. In caso di scaricamento eccessivo della batteria, il sistema disattiva temporaneamente alcune delle seguenti funzionalità.

- Lunotto termico
- Sedili riscaldati
- Climatizzatore
- Volante riscaldato
- Unità audio
- Sistema di navigazione

Nel display informazioni potrebbe essere visualizzato un messaggio che avvisa il conducente circa l'applicazione di misure specifiche volte a preservare la batteria.

Dopo aver sostituito la batteria, in alcuni casi anche dopo aver caricato la batteria con un caricabatterie esterno, il sistema di gestione richiede un tempo di fermo del veicolo di otto ore in modo da poter eseguire l'apprendimento del nuovo stato di carica della batteria. Durante questo periodo, il veicolo deve restare completamente bloccato, con l'accensione disinserita.

**Nota:** L'aggiunta di accessori o componenti elettrici al veicolo potrebbe influire negativamente sul rendimento della batteria e sulla sua durata. Ciò può inoltre compromettere le prestazioni di altri sistemi elettrici del veicolo.

## Smaltimento della batteria



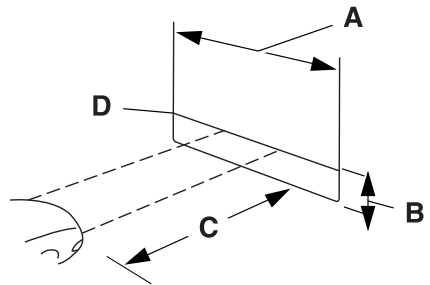
Smaltire le vecchie batterie in conformità alle normative ambientali. Per riciclare le batterie esauste, rivolgersi alle autorità locali.

## REGISTRAZIONE DEI FARI

### Regolazione del puntamento verticale

Il puntamento dei fari del veicolo viene regolato correttamente presso lo stabilimento di assemblaggio. Se il veicolo è rimasto coinvolto in un incidente, contattare una concessionaria autorizzata per il controllo e il riallineamento dei fari.

### Obiettivo di puntamento dei fari



- A 4,5 m.
- B Altezza dal suolo del centro del faro.
- C 10 m.
- D Altezza B meno 100 mm.

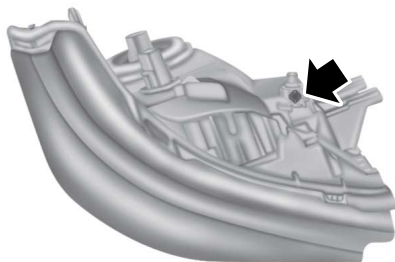
1. Parcheggiare il veicolo di fronte a una parete o a uno schermo su una superficie piana, a circa 10 m di distanza.
2. Misurare l'altezza dal centro dell'anabbagliante a terra, sottrarre 10 cm e aggiungere una linea verticale di riferimento di 4,5 m di larghezza sulla parete o sullo schermo in corrispondenza di questa altezza. Per questa operazione è possibile utilizzare del nastro adesivo.

# Manutenzione

3. Accendere i fari anabbaglianti per illuminare la parte o lo schermo e aprire il cofano. Coprire uno dei fari in modo da impedire che illumini la parete.



4. Sulla parete o sullo schermo, osservare lo schema luminoso che presenta un netto bordo orizzontale verso destra. Se questo bordo non si trova sulla linea di riferimento orizzontale, regolare il fascio in modo che il bordo si trovi alla stessa altezza di tale linea.



5. Individuare il regolatore verticale di su ogni faro. Utilizzare un cacciavite per ruotare il regolatore in senso orario o antiorario e regolare il puntamento verticale del faro.
6. Ripetere i punti da 3 a 7 per regolare l'altro faro.
7. Chiudere il cofano e spegnere i fari.

## Regolazione del puntamento orizzontale

In questo veicolo il puntamento orizzontale non è richiesto e non è regolabile.

## LAMPADINE PER LUCI ESTERNE

### TABELLA SPECIFICHE DELLE LAMPADINE PER LUCI ESTERNE

La seguente tabella illustra le lampadine di ricambio. Le lampadine corrette non danneggiano il gruppo ottico né annullano la garanzia del gruppo lampade e forniscono un'illuminazione di qualità.

Luce	Specifica	Potenza (W)
Terza luce area di carico centrale. Veicoli con cassone pickup.	I LED	I LED
Luce di marcia diurna (se in dotazione).	Modelli di fascia bassa - W21/5 W	Modelli di fascia bassa - 21W

# Manutenzione

Luce	Specifica	Potenza (W)
	Modelli di fascia media e alta - LED	Modelli di fascia media e alta - LED
Luce di posizione anteriore	Modelli di fascia bassa - W21/5W (luci con DTRL) Modelli di fascia bassa - W5W (luci senza DTRL) Modelli di fascia media e alta - LED	Modelli di fascia bassa - 5W Modelli di fascia media e alta - LED
Indicatore di direzione anteriore.	Modelli di fascia bassa e media - PY21W Modelli di fascia alta - LED	Modelli di fascia media e bassa - 21W Modelli di fascia alta - LED
Fendinebbia	Modelli di fascia bassa - H11 Modelli di fascia media e alta - LED	Modelli di fascia bassa - 55W Modelli di fascia media e alta - LED
Faro anabbagliante	Modelli di fascia bassa - H7 Modelli di fascia media e alta - LED	Modelli di fascia bassa - 55W Modelli di fascia media e alta - LED
Abbaglianti	Modelli di fascia bassa - HB3 Modelli di fascia media e alta - LED	Modelli di fascia bassa - 65W Modelli di fascia media e alta - LED
Luce targa	Modelli di fascia bassa - W5W Modelli di fascia media e alta - LED	Modelli di fascia bassa - 5W Modelli di fascia media e alta - LED
Luce di proiezione a terra	I LED	I LED
Luce cassone area di carico posteriore.	I LED	I LED
Indicatore di direzione posteriore.	Modelli di fascia bassa e media - WY21W Modelli di fascia alta - LED	Modelli di fascia bassa e media - 21W Modelli di fascia alta - LED
Luce posteriore, luce di stop.	Modelli di fascia bassa - W21/5 W Modelli di fascia media e alta - LED	Modelli di fascia bassa - 21W Modelli di fascia media e alta - LED

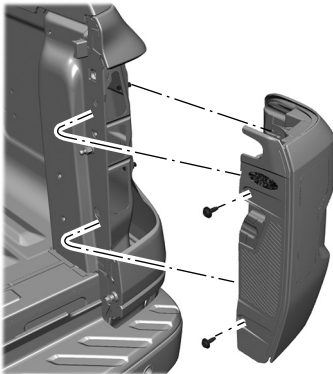
# Manutenzione

Luce	Specifica	Potenza (W)
Luce di posizione posteriore	Modelli di fascia bassa - W21/5 W Modelli di fascia media e alta - LED	Modelli di fascia bassa - 5W Modelli di fascia media e alta - LED
Luce di retromarcia	Modelli di fascia bassa e media - W16W Modelli di fascia alta - LED	Modelli di fascia bassa e media - 16W Modelli di fascia alta - LED
Fendinebbia posteriori (se in dotazione).	Modelli di fascia bassa e media - W21W Modelli di fascia alta - LED	Modelli di fascia bassa e media - 21W Modelli di fascia alta - LED

**Nota:** Le luci LED non sono riparabili. In caso di guasto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

## SMONTAGGIO DI UN GRUPPO OTTICO POSTERIORE

1. Assicurarsi che i fari e le luci posteriori siano spenti.
2. Aprire il portellone per accedere ai gruppi ottici posteriori.



3. Rimuovere i due bulloni dal gruppo ottico posteriore. Estrarre con cautela il gruppo ottico dal montante del portellone.
4. Scollegare il connettore elettrico dalla lampadina.
5. Per installare la batteria, invertire la procedura.

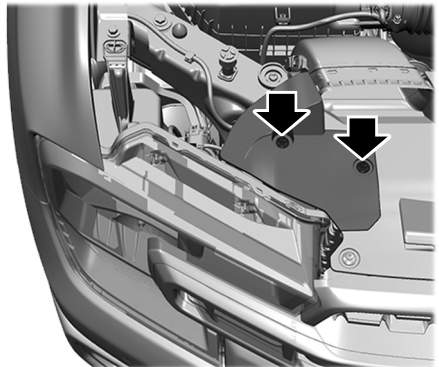
## SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DI UN FARO



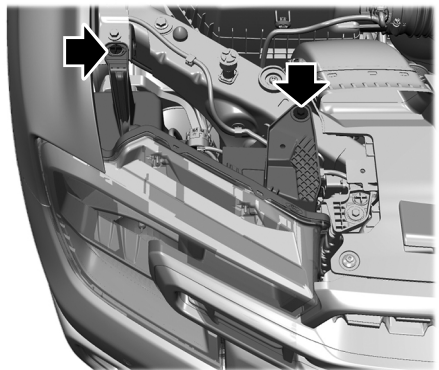
**PERICOLO:** Accertarsi che sia trascorso il tempo necessario per il raffreddamento delle lampadine prima di rimuoverle. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

## Accesso e sostituzione delle lampadine degli anabbaglianti

1. Assicurarsi che gli anabbaglianti siano spenti.
2. Rimuovere il rivetto dal pannello della protezione laterale.
3. Rimuovere il pannello della protezione laterale.

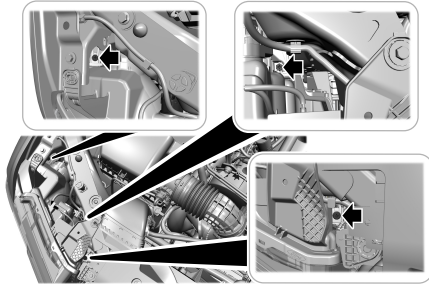


4. Rimuovere il perno dal parafrangente anteriore e la bulloneria dal supporto.

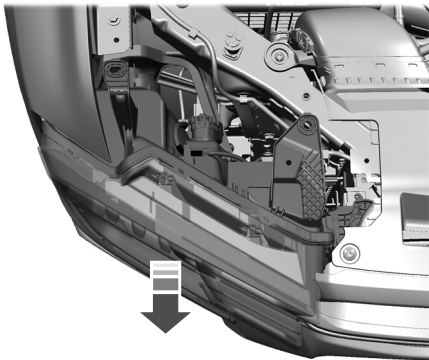


## Manutenzione

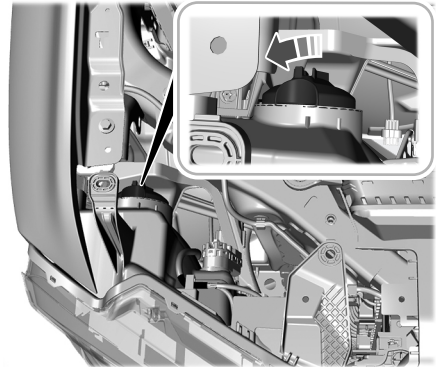
5. Con un cacciavite, allentare senza rimuovere le tre viti ruotandole per due volte.



6. Fare scorrere con cautela il gruppo ottico in avanti di circa 30 mm. Non rimuovere il faro. Prestare attenzione al bordo affilato del parafrangente, perché potrebbe danneggiare il faro.



7. Ruotare la copertura della lampadina degli anabbaglianti in senso antiorario e rimuoverla dal veicolo.



8. Scollegare il connettore elettrico dalla lampadina.  
9. Posizionare la mano dietro il faro e spingere il fermo verso la lampadina e verso il basso.  
10. Allontanare il fermo dalla lampadina e rimuoverla.



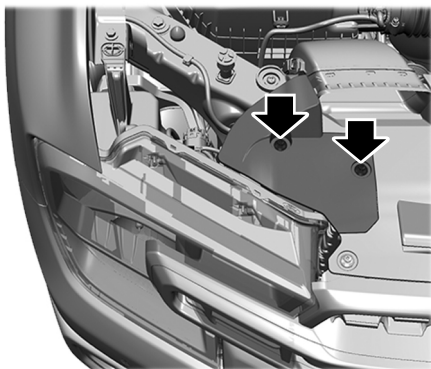
11. Per montare la lampadina, invertire le fasi di smontaggio.

**Nota:** Maneggiare una lampadina faro alogena con attenzione e tenerla fuori dalla portata dei bambini. Afferrare la lampadina solo dalla basa in plastica e non toccare il vetro. L'olio della mano potrebbe causare la rottura della lampadina, la prossima volta che si accendono i fari.

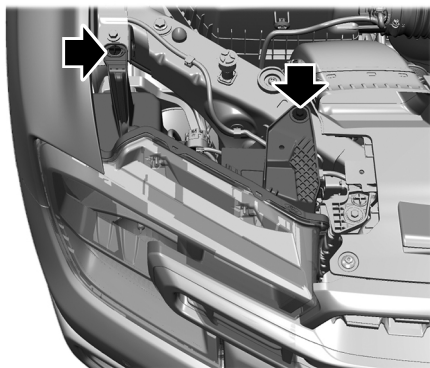
**Nota:** Se si tocca inavvertitamente la lampadina, prima di montarla sarà necessario pulirla con alcol isopropilico.

## Accesso e sostituzione delle lampadine fari abbaglianti

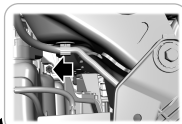
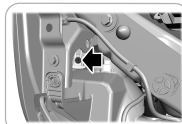
1. Assicurarsi che gli anabbaglianti siano spenti.
2. Rimuovere il rivetto dal pannello della protezione laterale.
3. Rimuovere il pannello della protezione laterale.



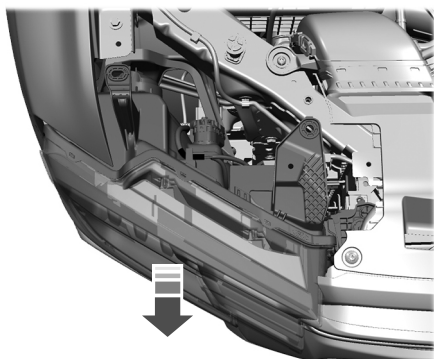
4. Rimuovere il perno dal parafrangente anteriore e la bulloneria dal supporto.



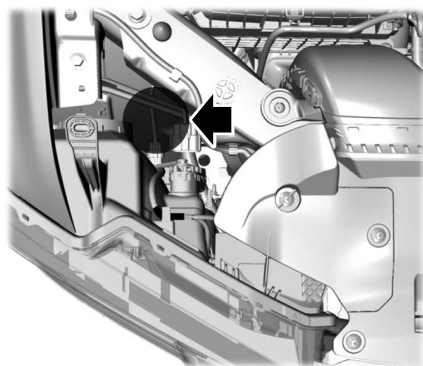
5. Con un cacciavite, allentare senza rimuovere le tre viti ruotandole per due volte.



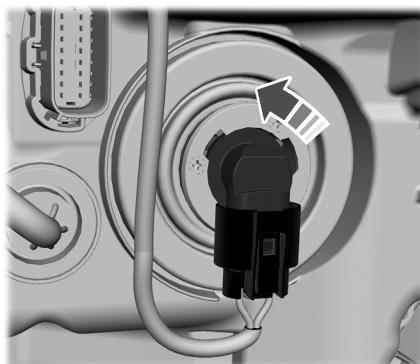
6. Fare scorrere con cautela il gruppo ottico in avanti di circa 30 mm. Non rimuovere il faro. Prestare attenzione al bordo affilato del parafrangente, perché potrebbe danneggiare il faro.



7. Raggiungere lo spazio sotto la presa dell'abbagliante.



8. Scollegare il connettore elettrico dalla lampadina.  
9. Ruotare l'attacco della lampadina dell'abbagliante in senso antiorario e rimuoverla.



10. Per montare la lampadina, invertire le fasi di smontaggio.

**Nota:** Maneggiare una lampadina faro alogena con attenzione e tenerla fuori dalla portata dei bambini. Afferrare la lampadina solo dalla basa in plastica e non toccare il vetro. L'olio della mano potrebbe causare la rottura della lampadina, la prossima volta che si accendono i fari.

**Nota:** Se si tocca inavvertitamente la lampadina, prima di montarla sarà necessario pulirla con alcol isopropilico.

## SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DELL'INDICATORE DI DIREZIONE ANTERIORE

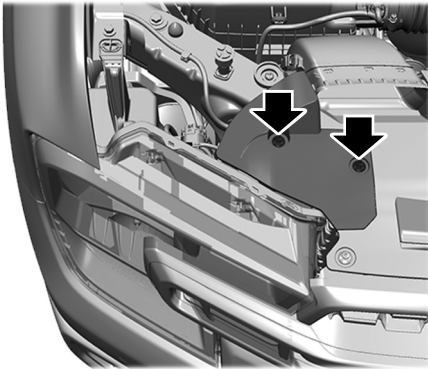


**PERICOLO:** Accertarsi che sia trascorso il tempo necessario per il raffreddamento delle lampadine prima di rimuoverle. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

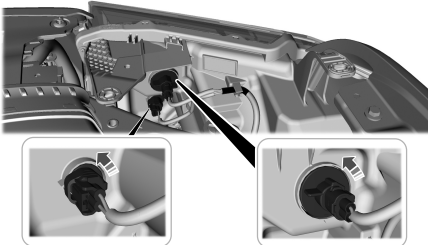
# Manutenzione

## Sostituzione della lampadina dell'indicatore di direzione anteriore con fari alogeni

1. Assicurarsi che i fari e le luci indicatore di direzione anteriori siano spenti.
2. Rimuovere il rivetto dal pannello della protezione laterale.
3. Rimuovere il pannello della protezione laterale.



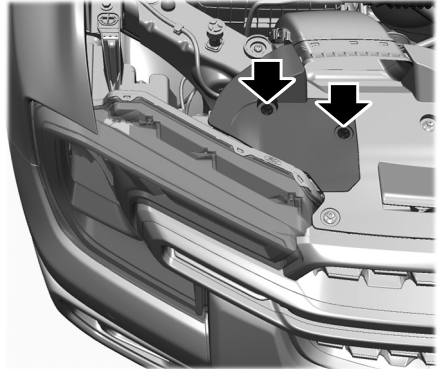
4. Accedere alla parte posteriore del gruppo ottico e ruotare la lampadina in senso antiorario per rimuoverla.
5. Rimuovere la lampadina dalla presa.



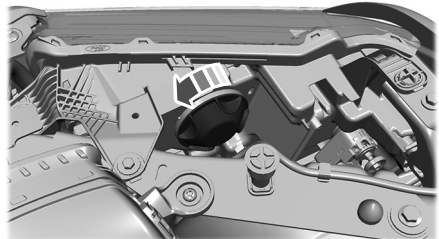
6. Per montare la lampadina, invertire le fasi di smontaggio.

## Sostituzione della lampadina dell'indicatore di direzione anteriore con fari di fascia media

1. Assicurarsi che i fari e le luci indicatore di direzione anteriori siano spenti.
2. Rimuovere il rivetto dal pannello della protezione laterale.
3. Rimuovere il pannello della protezione laterale.



4. Ruotare la copertura della lampadina degli anabbaglianti in senso antiorario ed estrarla dal gruppo ottico.

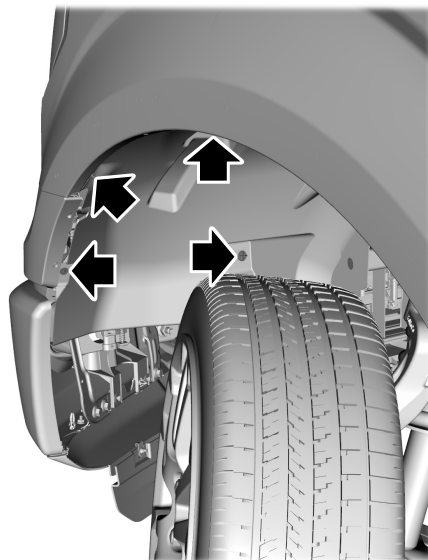


5. Accedere alla parte posteriore del gruppo ottico e ruotare la lampadina in senso antiorario per rimuoverla.

6. Rimuovere la lampadina dalla presa.

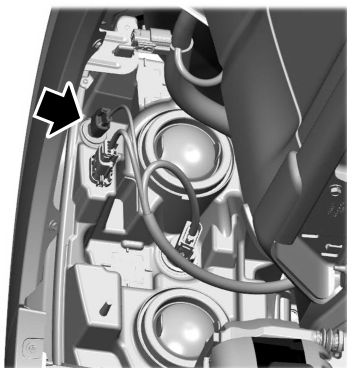


7. Per montare la lampadina, invertire le fasi di smontaggio.



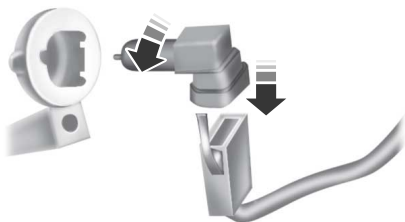
## **SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DELLA LUCE LATERALE ANTERIORE**

1. Ruotare il volante verso il lato opposto della lampadina da sostituire.
2. Rimuovere le viti e i perni di spinta dalla parte anteriore del rivestimento passaruota.
3. Tirare il rivestimento passaruota all'indietro verso lo pneumatico per accedere alla lampadina.



4. Rimuovere il supporto della lampadina dal gruppo ottico ruotandolo in senso antiorario ed estraendolo direttamente.
5. Scollegare la lampadina dal connettore elettrico.
6. Per installare la batteria, invertire la procedura.

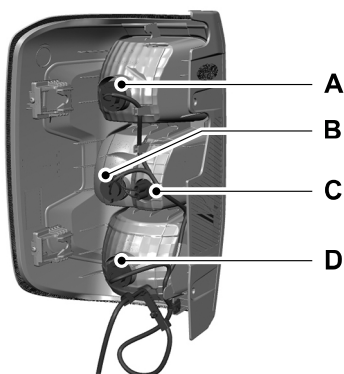
## SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DEI FENDINEBBIA ANTERIORI



1. Assicurarsi che i fendinebbia siano spenti.
2. Scollegare il connettore elettrico dalla lampadina fendinebbia.
3. Ruotare la lampadina in senso antiorario e rimuoverla dal fendinebbia.
4. Per installare la batteria, invertire la procedura.

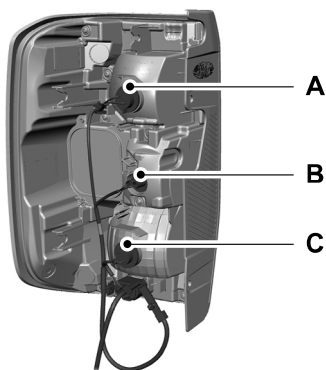
## SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DELLA LUCE POSTERIORE

### Serie bassa



- A Luce posteriore e luce di stop.
- B Lampadina dell'indicatore di direzione.
- C Lampadina della retromarcia.
- D Lampadina fendinebbia posteriore. (se in dotazione)

## Serie intermedia



- A Lampadina dell'indicatore di direzione.
- B Lampadina della retromarcia.
- C Lampadina fendinebbia posteriore. (se in dotazione)

1. Togliere il complessivo delle luci posteriori. Vedere **Smontaggio di un gruppo ottico posteriore** (pagina 393).
2. Ruotare l'attacco della lampadina in senso antiorario ed estrarla dal gruppo ottico posteriore.
3. Rimuovere la lampadina dal relativo attacco.
4. Per installare la batteria, invertire la procedura.

## LAMPADINE PER LUCI INTERNE

### TABELLA SPECIFICHE DELLE LAMPADINE PER LUCI INTERNE

Il veicolo dispone di luci LED. le quali non sono riparabili. In caso di guasto, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

# Manutenzione del veicolo

## PULIZIA DELL'ESTERNO

### PRECAUZIONI PER LA PULIZIA DELL'ESTERNO

Rimuovere immediatamente eventuali residui di carburante o di additivo dovuti a una fuoriuscita, escrementi di uccelli, residui di insetti e catrame. Con il tempo, queste sostanze possono danneggiare la verniciatura o i rivestimenti del veicolo.

Rimuovere tutti gli accessori esterni (ad es. antenne) prima di entrare in un autolavaggio.

### PRECAUZIONI PER LA PULIZIA DELL'ESTERNO - RAPTOR

Non condurre mai il veicolo attraverso un autolavaggio automatico commerciale data la larghezza degli pneumatici e la carreggiata. Lavare il veicolo a mano oppure utilizzando un autolavaggio commerciale senza contatto, senza guide meccaniche a terra.

### PULIZIA DEI FARI E DELLE LUCI POSTERIORI

Si consiglia di utilizzare solamente acqua fredda o tiepida contenente shampoo per auto per pulire i fari anteriori e posteriori.

Non raschiare i fari.

Non detergere le luci quando sono asciutte.

### PULIZIA DEI FINESTRINI E DELLE SPAZZOLE DEI TERGICRISTALLI

Per pulire le spazzole tergicristalli e il parabrezza:

- Pulire il parabrezza con un detergente per vetri non abrasivo.

**Nota:** Quando si pulisce la parte interna del parabrezza, evitare di spruzzare il detergente per vetri sul cruscotto o sui pannelli della portiera. Rimuovere immediatamente il detergente per vetri da queste superfici.

- Pulire le spazzole del tergicristallo con liquido lavavetri o acqua applicata con una spugna o panno morbidi.

**Nota:** Non usare lamette o altri oggetti affilati per pulire oppure rimuovere gli adesivi dall'interno del lunotto termico. Il veicolo potrebbe subire danni non coperti dalla garanzia.

### PULIZIA DI SUPERFICI CROMATE, IN ALLUMINIO O IN ACCIAIO INOX

Si consiglia di utilizzare solamente uno shampoo per auto, un panno morbido e acqua sui paraurti e su altri elementi cromati, in alluminio o acciaio inox.

**Nota:** Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

**Nota:** risciacquare bene l'area dopo la pulizia.

**Nota:** non utilizzare materiali abrasivi, ad esempio lana d'acciaio o tamponi in plastica, poiché potrebbero graffiare le superfici.

**Nota:** Non utilizzare detergenti per cromo, metallo o lucidanti sulle ruote o sui copriuota.

### PULIZIA DEI CERCHI

Per la pulizia settimanale delle ruote, utilizzare solamente un detergente per ruote e pneumatici consigliato. Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

1. Utilizzare una spugna per rimuovere i forti depositi di sporizia e polvere dei freni.
2. Risciacquare bene dopo la pulizia.

# Manutenzione del veicolo

**Nota:** *Non applicare agenti chimici detergenti sui cerchioni ruote e sui copricerchi freddi o caldi.*

Se si intende parcheggiare il veicolo per un lungo periodo dopo aver pulito le ruote con un detergente per ruote, guidare prima il veicolo per alcuni minuti. Ciò riduce il rischio di corrosione dei dischi freni, delle pastiglie freni e delle guarnizioni.

Non pulire le ruote quando sono calde.

**Nota:** *alcuni impianti di autolavaggio potrebbero danneggiare i cerchioni e i copriruota.*

**Nota:** *l'utilizzo di detergenti non consigliati, aggressivi, per ruote cromate o materiali abrasivi potrebbe danneggiare i cerchioni e i copriruota.*

## PULIZIA DEL VANO MOTORE

Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere lo sporco nella zona sotto il parabrezza.

**Nota:** *non lavare il vano motore se non si ha familiarità con i componenti posti attorno al motore stesso. Evitare di lavare frequentemente il motore.*

Quando si lava il vano motore:

- Non lavare né risciacquare il motore quando è caldo o in moto.
- Non lavare né risciacquare la bobina di accensione, il cavo della candela o l'alloggiamento della candela.
- Coprire la batteria, la scatola di distribuzione elettrica e il complessivo del filtro dell'aria per evitare danni causati da infiltrazioni d'acqua.

**Nota:** *se sul veicolo è presente uno scudo motore, rimuoverlo prima di applicare detergente e sgrassante.*

- Spuzzare un detergente/sgrassante per motore approvato su tutti i componenti da pulire e risciacquare con acqua.

## PULIZIA DI STRISCE O ELEMENTI GRAFICI

Si consiglia di lavare il veicolo a mano, tuttavia è possibile utilizzare sistemi di lavaggio a pressione rispettando le seguenti condizioni:

- Optare per un getto con angolo di spruzzo ampio 40°.
- Tenere l'ugello a una distanza di 305 mm con un'angolazione di 90° rispetto alla superficie del veicolo.
- La pressione dell'acqua non deve essere superiore a 14.000 kPa.
- Non utilizzare acqua a una temperatura superiore a 82°C.

**Nota:** *tenendo l'ugello ad angolo rispetto alla superficie del veicolo, le applicazioni grafiche potrebbero danneggiarsi e staccarsi in corrispondenza dei bordi.*

## PULIZIA DELL'OBIETTIVO E DEI SENSORI DELLA TELECAMERA

Si consiglia di utilizzare solamente acqua tiepida o fredda e un panno morbido per pulire l'obiettivo e i sensori delle telecamere.

**Nota:** *Non lavare a pressione l'obiettivo e i sensori delle telecamere.*

## PULIZIA DEL SOTTOSCOCCA

Lavare il sottoscocca completo del veicolo con una certa frequenza. Fare in modo che i fori di drenaggio della carrozzeria e delle portiere siano sempre liberi da ostruzioni.

# Manutenzione del veicolo

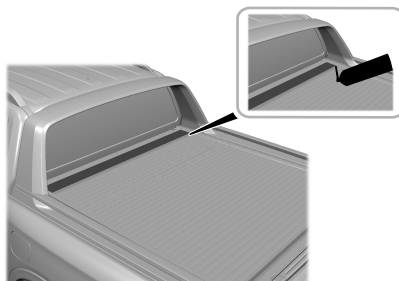
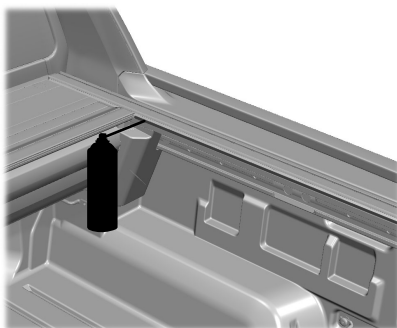
Se il veicolo viene utilizzato in zone costiere o su strade polverose o fangose, è necessario pulire regolarmente i componenti della sospensione posteriore e del sottoscocca tramite lavaggio a pressione o con un forte getto d'acqua. In presenza di sporco, sassi o altri detriti, dalle molle a balestra posteriori o da altri componenti della sospensione potrebbero provenire rumori simili a un cigolio o uno scoppio.

## PULIZIA DELL'AVVOLGIBILE CASSONE (se in dotazione)

Se il normale funzionamento risulta rallentato, rumoroso o se il sistema avvolgibile elettrico si arresta in modo anomalo durante la guida, attenersi ai suggerimenti per la manutenzione forniti. Una manutenzione costante migliora la fluidità e il corretto funzionamento del sistema avvolgibile.

Si consiglia di pulire e lubrificare il sistema avvolgibile come segue:

- Pulire le guarnizioni, i profili e le guide laterali con un panno morbido e umido e una soluzione a base di acqua e sapone delicato.
- Asciugare completamente il sistema avvolgibile prima di applicare il lubrificante.
- Utilizzando un applicatore a cannula, lubrificare per almeno 5 secondi i pannelli terminali del sistema avvolgibile con spray al silicone, spruzzandolo direttamente negli angoli tra la copertura superiore e i profili principali.



**Nota:** Subito dopo aver applicato il lubrificante, aprire e chiudere più volte il sistema avvolgibile in modo da distribuire uniformemente il lubrificante, in base alle necessità.

**Nota:** Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

# Manutenzione del veicolo

## PULIZIA DEGLI INTERNI

### PULIZIA DEL QUADRO STRUMENTI



**PERICOLO:** Non usare solventi chimici o detergenti aggressivi per la pulizia del volante o del cruscotto per evitare la contaminazione del sistema airbag.

Si consiglia di pulire il cruscotto e il relativo trasparente solamente con un panno morbido umido. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.

Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

**Nota:** Evitare detergenti o lucidanti che aumentino la lucentezza della parte superiore del cruscotto. La finitura opaca di questa zona contribuisce alla protezione da riflessi indesiderati del parabrezza.

### PULIZIA DELLE PARTI IN PLASTICA

Si consiglia di utilizzare solamente un sapone delicato e una soluzione acquosa su un panno morbido. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.

### PULIZIA DI DISPLAY E SCHERMI

Si consiglia di utilizzare solamente un panno in microfibra con movimento circolare per detergere ditate e polvere.

Se le impronte o lo sporco fossero ancora presenti sullo schermo, versare una piccola quantità di alcol sul panno e pulirlo nuovamente.

**Nota:** non versare o spruzzare alcol direttamente sullo schermo a sfioramento.

**Nota:** non utilizzare detergenti o solventi per pulire lo schermo a sfioramento.

### PULIZIA DELLE PARTI IN TESSUTO



**PERICOLO:** Sui veicoli dotati di airbag integrati nei sedili, non utilizzare solventi chimici o detergenti particolarmente aggressivi. Tali prodotti potrebbero infatti contaminare il sistema di airbag laterali e pregiudicarne le prestazioni in caso di incidente.

Si consiglia di pulire le parti in stoffa solo nel modo seguente:

1. Rimuovere la polvere e lo sporco con un aspirapolvere.
2. Pulire la superficie con un panno soffice e umido e una soluzione di acqua e sapone delicato. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.
3. Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Per le macchie ostinate, eseguire una pulizia locale. Se dopo sulla stoffa si forma un alone circolare, pulire subito l'intera area, evitando una saturazione eccessiva, altrimenti l'alone si fissa.

### PULIZIA DELLE PARTI IN PELLE



**PERICOLO:** Sui veicoli dotati di airbag integrati nei sedili, non utilizzare solventi chimici o detergenti particolarmente aggressivi. Tali prodotti potrebbero infatti contaminare il sistema di airbag laterali e pregiudicarne le prestazioni in caso di incidente.

Si consiglia di pulire le superfici in pelle solo nel modo seguente:

# Manutenzione del veicolo

1. Rimuovere la polvere e lo sporco con un aspirapolvere.
2. Pulire la superficie con un panno soffice e umido e una soluzione di acqua e sapone delicato. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.
3. Assicurarsi che la pelle sia asciutta, quindi applicare una piccola quantità di prodotto per il trattamento della pelle su un panno asciutto e pulito.
4. Strofinare il prodotto sulla pelle finché non si assorbe completamente. Lasciare asciugare il prodotto, quindi ripetere il processo per tutti gli interni. Qualora si formasse una pellicola, rimuoverla con un panno asciutto e pulito.
5. Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

## PULIZIA DELLE PARTI IN VINILE



**PERICOLO:** Sui veicoli dotati di airbag integrati nei sedili, non utilizzare solventi chimici o detergenti particolarmente aggressivi. Tali prodotti potrebbero infatti contaminare il sistema di airbag laterali e pregiudicarne le prestazioni in caso di incidente.

Si consiglia di pulire le superfici in vinile solo nel modo seguente:

1. Rimuovere la polvere e lo sporco con un aspirapolvere.
2. Pulire la superficie con un panno soffice e umido e una soluzione di acqua e sapone delicato. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.
3. Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

## PULIZIA DI MOQUETTE E TAPPETINI

Si consiglia di pulire i tappetini solamente nel modo seguente:

1. Rimuovere la polvere e lo sporco con un aspirapolvere.
2. Pulire la superficie con un panno soffice e umido e una soluzione di acqua e sapone delicato. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.
3. Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Per le macchie ostinate, eseguire una pulizia locale. Se dopo sulla stoffa si forma un alone circolare, pulire subito l'intera area, evitando una saturazione eccessiva, altrimenti l'alone si fissa.

Si consiglia di pulire le pedane solamente nel modo seguente:

1. Rimuovere la polvere e lo sporco con un aspirapolvere.
2. Lavare le pedane in gomma utilizzando un sapone delicato e acqua tiepida o fredda.
3. Prima di riposizionarle nel veicolo, asciugare completamente le pedane.

## PULIZIA DELLE CINTURE DI SICUREZZA



**PERICOLO:** Non utilizzare solventi, candeggina o tinture sulle cinture di sicurezza del veicolo in quanto il tessuto della cintura potrebbe indebolirsi.

1. Pulire la superficie con un panno soffice e umido e una soluzione di acqua e sapone delicato. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.

## RIPARAZIONE DI LIEVI DANNI ALLA VERNICIATURA

Le concessionarie e officine autorizzate dispongono di vernici per ritocchi dello stesso colore del veicolo. Il codice colore della vernice del veicolo è stampato su un adesivo posto sul montante della portiera anteriore sinistra. Comunicare il codice colore all'officina autorizzata per avere la certezza di ottenere il colore corretto.

Prima di effettuare riparazioni per danni alla vernice di minore entità, rimuovere lo sporco dovuto a escrementi di uccelli, resina di alberi, residui di insetti, catrame, sale stradale o depositi industriali.

Leggere le istruzioni prima di utilizzare i prodotti per la pulizia.

## CERATURA DEL VEICOLO

Applicare la cera sulle superfici verniciate lucide del veicolo dopo averlo prelavato una o due volte all'anno.

Si consiglia di utilizzare una cera di qualità approvata priva di abrasivi. Seguire le istruzioni del produttore per l'applicazione e la rimozione della cera. Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Quando si lava il veicolo e si applica la cera, parcheggiare in un'area all'ombra non direttamente esposta al sole.

**Nota:** *non applicare la cera sui componenti non verniciati o non lucidi di colore nero in quanto potrebbero scolorirsi nel tempo.*

# Rimessaggio del veicolo

---

## PREPARAZIONE DEL VEICOLO PER IL RIMESSAGGIO

Se si intende non utilizzare il veicolo per oltre 30 giorni, le seguenti raccomandazioni sulla manutenzione assicurano che il veicolo rimanga in buone condizioni di funzionamento.

In diverse condizioni, uno stoccaggio a lungo termine potrebbe compromettere le prestazioni del motore e causare delle anomalie a meno che non si adottino determinate precauzioni per preservare il veicolo.

### Informazioni generali

- Parcheggiare tutti i veicoli in un luogo asciutto e ventilato.
- Se lasciati all'aperto, i veicoli richiedono una manutenzione regolare che li protegga dalla ruggine e dai danni causati dagli agenti atmosferici.
- Verificare che tutte le tiranterie, i cavi, le leve e i perni sotto il veicolo siano ingrassati onde evitare la formazione di ruggine.
- Spostare i veicoli di almeno 7,5 m ogni 15 giorni per lubrificare i componenti funzionanti ed evitare la corrosione.
- Rifornire il serbatoio carburante con carburante di alta qualità fino al primo scatto automatico della pistola della pompa di alimentazione.

### Motore

- Cambiare l'olio motore e il filtro prima dello stoccaggio perché l'olio usato contiene contaminanti che possono causare danni al motore.
- Avviare il motore ogni 15 giorni per un minimo di 15 minuti. Far girare il motore al minimo rapidamente con il controllo della temperatura impostato sullo sbrinamento finché il motore non raggiunge la normale temperatura di esercizio.
- Con il piede sul freno, innestare tutte le marce avendo il motore in funzione.

### Carrozzeria

- Lavare accuratamente il veicolo per eliminare ogni traccia di sporco, grasso, olio, catrame o fango dalle superfici esterne, dai passaruota posteriori e dalla parte inferiore dei parafranghi anteriori.
- Lavare periodicamente il veicolo se lasciato in luoghi esposti.
- Ritoccare il metallo esposto o verniciato per impedire la formazione di ruggine.
- Coprire le parti cromate e in acciaio inox con uno strato spesso di cera per auto, onde evitare lo scolorimento. Se necessario, lucidare il veicolo con la cera dopo averlo lavato.
- Lubrificare tutte le cerniere e tutti i meccanismi di chiusura del cofano, delle portiere e del bagagliaio con un olio leggero.
- Coprire i rivestimenti dell'abitacolo onde evitare che sbiadiscano.
- Non utilizzare olio e solventi sulle parti in gomma.

# Rimessaggio del veicolo

## Batteria da 12 V

- Controllare ed eventualmente ricaricare. Mantenere le connessioni pulite.

**Nota:** È necessario ripristinare le funzioni di memoria se si scollegano i cavi della batteria.

## Freni

Assicurarsi che sia possibile rilasciare completamente i freni e il freno di stazionamento.

**Nota:** Se si intende parcheggiare il veicolo per un lungo periodo dopo aver pulito le ruote con un detergente per ruote, guidare il veicolo per alcuni minuti al fine di ridurre il rischio di una maggiore corrosione dei dischi, delle pastiglie e delle guarnizioni dei freni.

## Pneumatici

Mantenere la pressione dell'aria raccomandata.

**Nota:** Se si intende parcheggiare il veicolo per un lungo periodo dopo aver pulito le ruote con un detergente per ruote, guidare prima il veicolo per alcuni minuti. Ciò riduce il rischio di corrosione dei dischi freni, delle pastiglie freni e delle guarnizioni.

- Controllare sotto il cofano la presenza di impurità che potrebbero essersi raccolte durante il rimessaggio (nidi di topi/scoiattoli).
- Controllare se lo scarico presenta impurità che potrebbero essersi accumulate durante il rimessaggio.
- Controllare la pressione dei pneumatici e gonfiarli secondo quanto indicato sulla targhetta.
- Controllare il funzionamento del pedale del freno. Guidare il veicolo 4,5 m avanti e indietro per rimuovere l'accumulo di ruggine.
- Controllare i livelli dei liquidi (tra cui il liquido di raffreddamento, l'olio e il gas) per verificare che non vi siano perdite e che siano corretti.
- Se si rimuove la batteria, pulire le estremità dei relativi cavi e verificare la presenza di eventuali danni.

Contattare una concessionaria autorizzata in caso di dubbi o problemi.

## COME TOGLIERE IL VEICOLO DAL RIMESSAGGIO

Quando è il veicolo è pronto per terminare il rimessaggio, procedere come segue:

- È consigliabile cambiare l'olio motore prima di usare nuovamente il veicolo.
- Lavare il veicolo per eliminare tracce di sporizia o accumuli di pellicole di grasso dalle superfici vetrate.
- Controllare se i tergicristalli sono deteriorati.

# Informazioni ruote e pneumatici

## POSIZIONE DELL'ETICHETTA DELLO PNEUMATICO

L'etichetta degli pneumatici (o l'etichetta di certificazione della sicurezza) si trova sul montante centrale lato guida o sul bordo della portiera lato guida. Questa etichetta contiene informazioni importanti sulla pressione di gonfiaggio consigliata per gli pneumatici anteriori e posteriori.

## UTILIZZO DELLE CATENE DA NEVE



**PERICOLO:** Non superare 50 km/h. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** Non utilizzare le catene da neve su strade prive di neve.



**PERICOLO:** Montare le catene da neve solo sugli pneumatici specificati.



**PERICOLO:** Rimuovere eventuali copriruota prima di montare le catene da neve.



**PERICOLO:** Se si sceglie di installare gli pneumatici da neve sul veicolo, devono avere dimensioni, struttura e indice di carico uguali agli pneumatici originali indicati sull'etichetta e devono essere installati su tutte e quattro le ruote. La combinazione di pneumatici di dimensioni o strutture diverse sul veicolo può compromettere la maneggevolezza e la frenata e portare alla perdita del controllo del veicolo.



**PERICOLO:** ruote e pneumatici devono avere le stesse caratteristiche delle ruote e degli pneumatici originariamente montati sul veicolo per quanto riguarda dimensioni, indice di carico e indice di velocità. L'uso di altre ruote o di altri pneumatici potrebbe compromettere la sicurezza e le prestazioni del veicolo. L'uso di ruote e pneumatici non consigliati può causare guasti allo sterzo, alle sospensioni, agli assali, alla scatola di rinvio o alla PTU. Gonfiare gli pneumatici alla pressione consigliata riportata sull'etichetta della certificazione di conformità per la sicurezza o sull'etichetta pneumatici, posta sul montante centrale o sul bordo della portiera lato guida. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo o il ribaltamento del veicolo e lesioni personali, anche letali.

Utilizzare solo catene da neve sulle ruote posteriori. Montare le catene da neve a coppie. Non montare catene da neve autotensionanti.

Utilizzare solo catene da neve per le seguenti dimensioni di pneumatici specificate. Utilizzare solo catene da neve di classe S con maglia da 15 mm.

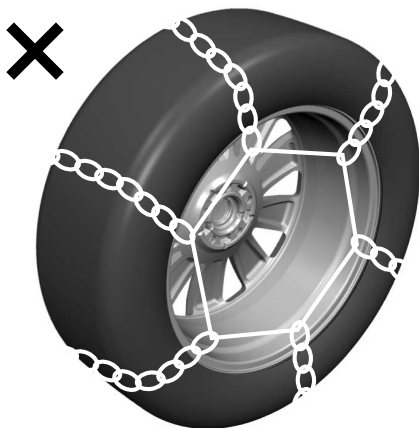
- 215/70R16 C
- 255/70R16
- 255/70R17
- 255/65R18
- 255/55R20

In caso di necessità di catene da neve, si consiglia di utilizzare ruote in acciaio di dimensioni e specifiche uguali, poiché le catene potrebbero scheggiare le ruote in alluminio.

Seguire queste indicazioni quando si montano pneumatici invernali e dispositivi di traino:

## Informazioni ruote e pneumatici

- Se possibile, evitare di guidare il veicolo a pieno carico.
- Acquistare catene da neve che indicano chiaramente le limitazioni relative alla distanza tra carrozzeria e pneumatico.
- Se si guida con catene da neve montate sugli pneumatici, non superare 50 km/h o la velocità massima consentita dal produttore delle catene, a seconda di quale è la più bassa.
- Guidare con prudenza. Se le catene sfregano o urtano contro la carrozzeria del veicolo, fermarsi e stringerle. Se il problema persiste, rimuovere le catene per evitare di danneggiare il veicolo.
- Rimuovere le catene dagli pneumatici quando non sono più necessarie. Non utilizzare catene da neve su strade asciutte.
- Se sul veicolo è stato montato un ruotino di scorta, non utilizzare le catene da neve sull'assale con tale ruotino.



Usare catene da neve che aderiscono alla parete laterale dello pneumatico per impedire il contatto fra i cerchioni o le sospensioni. Fare riferimento alla figura precedente.

Per eventuali dubbi o domande sulle catene da neve, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.



### UTILIZZO DELLE CATENE DA NEVE



**PERICOLO:** Non superare 50 km/h. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



**PERICOLO:** Non utilizzare le catene da neve su strade prive di neve.

# Informazioni ruote e pneumatici



**PERICOLO:** Montare le catene da neve solo sugli pneumatici specificati.



**PERICOLO:** Rimuovere eventuali copriruota prima di montare le catene da neve.



**PERICOLO:** Se si sceglie di installare gli pneumatici da neve sul veicolo, devono avere dimensioni, struttura e indice di carico uguali agli pneumatici originali indicati sull'etichetta e devono essere installati su tutte e quattro le ruote. La combinazione di pneumatici di dimensioni o strutture diverse sul veicolo può compromettere la maneggevolezza e la frenata e portare alla perdita del controllo del veicolo.



**PERICOLO:** ruote e pneumatici devono avere le stesse caratteristiche delle ruote e degli pneumatici originariamente montati sul veicolo per quanto riguarda dimensioni, indice di carico e indice di velocità. L'uso di altre ruote o di altri pneumatici potrebbe compromettere la sicurezza e le prestazioni del veicolo. L'uso di ruote e pneumatici non consigliati può causare guasti allo sterzo, alle sospensioni, agli assali, alla scatola di rinvio o alla PTU. Gonfiare gli pneumatici alla pressione consigliata riportata sull'etichetta della certificazione di conformità per la sicurezza o sull'etichetta pneumatici, posta sul montante centrale o sul bordo della portiera lato guida. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo o il ribaltamento del veicolo e lesioni personali, anche letali.

Utilizzare solo catene da neve sulle ruote posteriori. Montare le catene da neve a coppie. Non montare catene da neve autotensionanti.

Utilizzare solo catene da neve per le seguenti dimensioni di pneumatici specificate. Utilizzare solo catene da neve di classe S con maglia da 15 mm.

- 215/70R16 C
- 255/70R16
- 255/70R17
- 255/65R18
- 255/55R20
- LT285/70R17

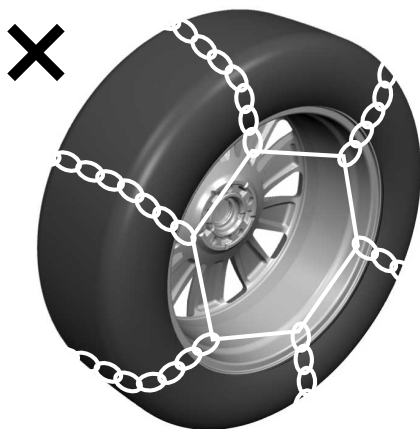
In caso di necessità di catene da neve, si consiglia di utilizzare ruote in acciaio di dimensioni e specifiche uguali, poiché le catene potrebbero scheggiare le ruote in alluminio.

Seguire queste indicazioni quando si montano pneumatici invernali e dispositivi di traino:

- Se possibile, evitare di guidare il veicolo a pieno carico.
- Acquistare catene da neve che indicano chiaramente le limitazioni relative alla distanza tra carrozzeria e pneumatico.
- Se si guida con catene da neve montate sugli pneumatici, non superare 50 km/h o la velocità massima consentita dal produttore delle catene, a seconda di quale è la più bassa.
- Guidare con prudenza. Se le catene sfregano o urtano contro la carrozzeria del veicolo, fermarsi e stringerle. Se il problema persiste, rimuovere le catene per evitare di danneggiare il veicolo.
- Rimuovere le catene dagli pneumatici quando non sono più necessarie. Non utilizzare catene da neve su strade asciutte.
- Se sul veicolo è stato montato un ruotino di scorta, non utilizzare le catene da neve sull'assale con tale ruotino.

## Informazioni ruote e pneumatici

---



Utilizzare catene da neve che aderiscono alla parete laterale dello pneumatico per impedire il contatto fra i cerchioni o le sospensioni. Fare riferimento alla figura precedente.

Per eventuali dubbi o domande sulle catene da neve, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

# Manutenzione dei pneumatici

## CONTROLLO DELLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI

Il funzionamento in sicurezza del veicolo richiede che gli pneumatici siano gonfiati correttamente. Controlla la pressione degli pneumatici ogni giorno prima di mettersi alla guida del veicolo.

Almeno una volta al mese e prima di lunghi viaggi, verificare ogni pneumatico e controllarne la pressione con un apposito manometro. Gonfiare gli pneumatici alla pressione consigliata. Vedere **Gonfiaggio degli pneumatici** (pagina 413).

## CONFIAGGIO DEGLI PNEUMATICI



**PERICOLO:** il gonfiaggio insufficiente è la causa più comune di guasto degli pneumatici e può provocare gravi fenditure, separazione del battistrada o scoppio, con repentina perdita di controllo del veicolo e un maggiore pericolo di lesioni. Un gonfiaggio insufficiente aumenta la resistenza alla flessione e al rotolamento dei fianchi, provocando accumulo di calore e danni interni allo pneumatico. Ciò potrebbe inoltre provocare una sollecitazione non necessaria degli pneumatici, usura irregolare, perdita di controllo del veicolo e incidenti. Uno pneumatico può perdere fino a metà della sua pressione dell'aria senza sembrare sgonfio.



**PERICOLO:** non utilizzare il valore di pressione degli pneumatici visualizzato sul display informazioni come manometro. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

Per garantire prestazioni ottimali e ridurre l'usura, gonfiare gli pneumatici a freddo alla pressione consigliata. Un gonfiaggio insufficiente o eccessivo può provocare un'usura irregolare del battistrada.

Gonfiare gli pneumatici alla pressione di gonfiaggio consigliata, anche se inferiore alla pressione di gonfiaggio massima indicata sullo pneumatico. L'etichetta dello pneumatico con la pressione di gonfiaggio consigliata si trova accanto alle dimensioni dello pneumatico sul montante centrale o sul bordo della portiera lato guida.

La pressione di gonfiaggio pneumatici consigliata si trova inoltre sull'etichetta di certificazione per la conformità in materia di sicurezza applicata sul montante della cerniera della portiera, sul meccanismo di chiusura portiera del montante centrale o sul bordo della portiera.

La mancata osservanza delle raccomandazioni sulla pressione pneumatici può causare usura irregolare e incidere negativamente sulla manovrabilità del veicolo.

Se si verificano variazioni della temperatura, cambia anche la pressione di gonfiaggio degli pneumatici. Un calo di temperatura di 6 °C o 10 °C può provocare un calo corrispondente di 7 kPa della pressione di gonfiaggio. Controllare con frequenza la pressione degli pneumatici e regolarla in base ai valori corretti reperibili sull'etichetta di certificazione della conformità di sicurezza o sull'etichetta pneumatici.

# Manutenzione dei pneumatici

## SPECIFICHE RELATIVE ALLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI

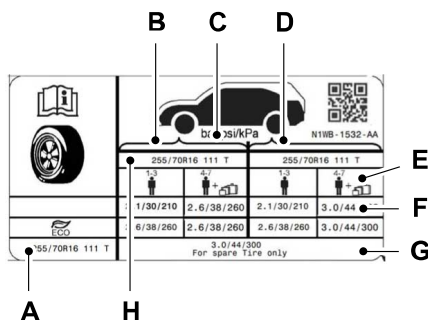


**PERICOLO:** In caso di sostituzione, utilizzare esclusivamente ruote e pneumatici delle stesse dimensioni e dello stesso tipo con indice di carico e di velocità analogo a quello delle ruote e degli pneumatici forniti in dotazione sul veicolo. Le dimensioni consigliate per ruota e pneumatico sono riportate sull'etichetta degli pneumatici posta sul telaio della portiera lato guida o sul bordo della portiera stessa. Qualora questa informazione non fosse riportata sulle etichette o per altre opzioni, rivolgersi a una concessionaria autorizzata. L'uso di ruote e pneumatici non consigliati da Ford può ridurre la sicurezza e le prestazioni del veicolo, con conseguente aumento del rischio di perdita di controllo, ribaltamento del veicolo e lesioni personali, anche letali.

Le pressioni consigliate per il gonfiaggio degli pneumatici sono riportate sull'apposita etichetta posta sul montante centrale lato guida.

Controllare la pressione di tutti gli pneumatici, inclusa la ruota di scorta, quando sono freddi, almeno una volta ogni due settimane.

**Nota:** Rimuovere la ruota di scorta dal relativo pozzetto per controllare la pressione dello pneumatico.



- A Dimensioni pneumatico ruota di scorta
- B Pressione degli pneumatici anteriori.
- C Unità di misura.
- D Pressione degli pneumatici posteriori.
- E Carico del veicolo.
- F Pressione pneumatico.
- G Pressione pneumatico ruota di scorta
- H Dimensione pneumatici.

# Manutenzione dei pneumatici

Dimensione pneumatici	Carico normale		Eco		Pienocarico	Pienocarico
	Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
	bar	bar	bar	bar	bar	bar
215/70R16 C 108/106 T	2,4	2,4	2,6	2,6	2,6	3,7
255/70R16 111 T	2,1	2,1	2,6	2,6	2,6	3
255/70R17 112 T	2,1	2,1	2,6	2,6	2,6	3
255/65R18 111 T	2,1	2,1	2,6	2,6	2,6	3
255/65R18 111 H	2,1	2,1	2,6	2,6	2,6	3
255/55R20 110 V	2,4	2,4	2,6	2,6	2,6	3

**Nota:** Consultare l'etichetta informativa sugli pneumatici per la pressione e le dimensioni applicabili degli pneumatici.

Per un consumo carburante ottimale, si consigliano pressioni di gonfiaggio degli pneumatici ECO.

Le catene da neve possono essere montate su tutte le misure sopra indicate solo sull'assale posteriore.

## SPECIFICHE RELATIVE ALLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI - RAPTOR



**PERICOLO:** In caso di sostituzione, utilizzare esclusivamente ruote e pneumatici delle stesse dimensioni e dello stesso tipo con indice di carico e di velocità analogo a quello delle ruote e degli pneumatici forniti in dotazione sul

veicolo. Le dimensioni consigliate per ruota e pneumatico sono riportate sull'etichetta degli pneumatici posta sul telaio della portiera lato guida o sul bordo della portiera stessa. Qualora questa informazione non fosse riportata sulle etichette o per altre opzioni, rivolgersi a una concessionaria autorizzata. L'uso di ruote e pneumatici non consigliati da Ford può ridurre la sicurezza e le prestazioni del veicolo, con conseguente aumento del rischio di perdita di controllo, ribaltamento del veicolo e lesioni personali, anche letali.

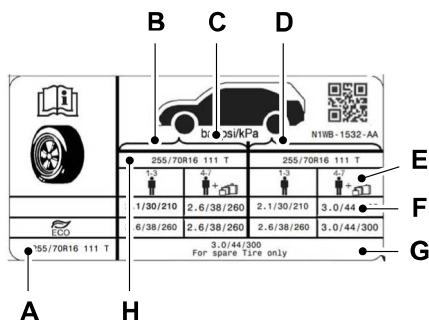
Le pressioni consigliate per il gonfiaggio degli pneumatici sono riportate sull'apposita etichetta posta sul montante centrale lato guida.

Controllare la pressione di tutti gli pneumatici, inclusa la ruota di scorta, quando sono freddi, almeno una volta ogni due settimane.

# Manutenzione dei pneumatici

**Nota:** Rimuovere la ruota di scorta dal relativo pozzetto per controllare la pressione dello pneumatico.

- C Unità di misura.
- D Pressione degli pneumatici posteriori.
- E Carico del veicolo.
- F Pressione pneumatico.
- G Pressione pneumatico ruota di scorta
- H Dimensione pneumatici.



- A Dimensioni pneumatico ruota di scorta
- B Pressione degli pneumatici anteriori.

Dimensione pneumatici	Carico normale		Eco		Pieno carico	Pienocarico
	Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
	bar	bar	bar	bar	bar	bar
215/70R16 C 108/106 T	2,4	2,4	2,6	2,6	2,6	3,7
255/70R16 111 T	2,1	2,1	2,6	2,6	2,6	3
255/70R17 112 T	2,1	2,1	2,6	2,6	2,6	3
255/65R18 111 T	2,1	2,1	2,6	2,6	2,6	3

# Manutenzione dei pneumatici

Dimensione pneumatici	Carico normale		Eco		Pienocarico	Pienocarico
	Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
	bar	bar	bar	bar	bar	bar
255/65R18 111 H	2,1	2,1	2,6	2,6	2,6	3
255/55R20 110 V	2,4	2,4	2,6	2,6	2,6	3
LT285/70R17 116/113S	2,5	2,5			2,5	2,8

**Nota:** Consultare l'etichetta informativa sugli pneumatici per la pressione e le dimensioni applicabili degli pneumatici.

Per un consumo carburante ottimale, si consigliano pressioni di gonfiaggio degli pneumatici ECO.

Le catene da neve possono essere montate su tutte le misure sopra indicate solo sull'assale posteriore.

Ispezionare regolarmente il battistrada e i fianchi degli pneumatici per verificare l'eventuale presenza di danni quali rigonfiamenti sul battistrada o sui fianchi, fessure nelle scanalature del battistrada e punti di rottura sul battistrada o sul fianco. Se si sospetta o si individua un danno, rivolgersi a un gommista professionista per un controllo.

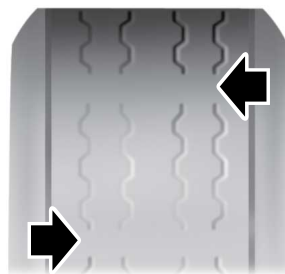
## Usura degli pneumatici

## CONTROLLO DELLA PRESENZA DI DANNI SUGLI PNEUMATICI



**PERICOLO:** Evitare di sfregare le pareti laterali degli pneumatici durante le manovre di parcheggio.

Verificare se i fianchi dello pneumatico presentano fenditure, ammaccature o altri segni di danno o usura eccessiva. Se si sospetta un danno interno dello pneumatico, farlo smontare e verificare se necessita di riparazione o sostituzione. Per la propria sicurezza, gli pneumatici danneggiati o che mostrano segni di usura eccessiva non devono essere usati in quanto più soggetti a scoppio o guasto.



# Manutenzione dei pneumatici

Se il battistrada è usurato, ovvero con uno spessore pari o inferiore a 2 mm (1/16 di pollice), è necessario sostituire gli pneumatici per evitare sbandamenti del veicolo e il fenomeno dell'aquaplaning. Se lo spessore del battistrada è pari o inferiore a 2 mm (1/16 di pollice), i relativi indicatori di usura, ovvero piccoli tasselli in gomma posti sul fondo della scanalatura del battistrada, saranno visibili sul battistrada stesso.

Quando il battistrada raggiunge il livello di tali indicatori, lo pneumatico deve essere sostituito in quanto usurato.

## Danni

Ispezionare regolarmente il battistrada e i fianchi degli pneumatici per verificare l'eventuale presenza di danni quali rigonfiamenti sul battistrada o sui fianchi, fessure nelle scanalature del battistrada e punti di rottura sul battistrada o sul fianco. Se si sospetta o si individua un danno, rivolgersi a un gommista per un controllo. Gli pneumatici possono danneggiarsi anche in caso di utilizzo off-road, quindi si consiglia di far controllare le gomme qualora il veicolo venisse utilizzato fuoristrada.

## Età



**PERICOLO:** durante la loro vita utile, le condizioni degli pneumatici peggiorano nel tempo a causa di vari fattori, tra cui condizioni meteo, immagazzinaggio e utilizzo (carico, velocità e pressione di gonfiaggio).



**PERICOLO:** In generale, gli pneumatici devono essere sostituiti dopo sei anni, indipendentemente dall'usura del battistrada. Tuttavia, le alte temperature o l'utilizzo frequente del veicolo con carichi elevati possono accelerare il processo di invecchiamento, riducendo l'intervallo di sostituzione degli pneumatici.



**PERICOLO:** Per via dell'invecchiamento, la ruota di scorta deve essere sostituita quando si sostituiscono gli pneumatici da strada o dopo sei anni, anche se non è mai stata utilizzata.

## Pratiche di sicurezza



**PERICOLO:** Se il veicolo è bloccato nella neve, nel fango o nella sabbia, non fare girare velocemente gli pneumatici. Tale operazione può lacerare gli pneumatici e provocare un'esplosione. Uno pneumatico può esplodere già dopo tre-cinque secondi.



**PERICOLO:** non far slittare le ruote a una velocità di oltre 55 km/h. Gli pneumatici potrebbero danneggiarsi e ferire un passeggero o un passante.

## Pericoli in autostrada

Indipendentemente dall'attenzione con cui si guida, c'è sempre la possibilità di avere uno pneumatico forato in autostrada. Guidare lentamente verso l'area sicura più vicina, lontano dal traffico. Questo potrebbe danneggiare ulteriormente lo pneumatico forato, ma la sicurezza personale è più importante.

# Manutenzione dei pneumatici

Se durante la guida si avverte una vibrazione improvvisa o un'instabilità dello sterzo oppure si sospetta che uno pneumatico o il veicolo siano danneggiati, ridurre immediatamente la velocità.

Guidare con cautela finché non si riesce a uscire dalla strada in sicurezza. Fermarsi e verificare se gli pneumatici presentano danni. Se uno pneumatico è sgonfio o danneggiato, sgonfiarlo, rimuovere la ruota e sostituirla con lo pneumatico e la ruota di scorta. Se non è possibile rilevare una causa, far trainare il veicolo presso il più vicino centro di riparazione o rivenditore di pneumatici per un'ispezione.

## Allineamento ruote e pneumatici

Un forte impatto dovuto all'urto di un marciapiede o a una buca può provocare il disallineamento della parte anteriore del veicolo o danni agli pneumatici. Se durante la guida il veicolo tira da un lato, è possibile che le ruote non siano allineate. Rivolgersi periodicamente a una concessionaria autorizzata per controllare l'allineamento delle ruote.

Un eventuale disallineamento delle ruote anteriori o posteriori può causare un'usura irregolare e rapida degli pneumatici e deve pertanto essere corretto da una concessionaria autorizzata.

## ISPEZIONE DEGLI STELI VALVOLA DELLE RUOTE

Controllare se gli steli delle valvole presentano fori, rotture o tagli che potrebbero determinare una fuoriuscita d'aria.

## ROTAZIONE DEGLI PNEUMATICI



**PERICOLO:** Se sull'etichetta degli pneumatici sono indicate pressioni diverse per gli pneumatici anteriori/posteriori e il veicolo dispone di un sistema di monitoraggio pressione pneumatici, occorre aggiornare le impostazioni dei relativi sensori. Eseguire sempre il reset del sistema dopo aver ruotato gli pneumatici. Se il sistema non viene resettato, potrebbe non generare l'avviso di bassa pressione pneumatici quando invece necessario.

Si consiglia di eseguire regolarmente la rotazione degli pneumatici al fine di garantire un'usura uniforme, migliorando al contempo le prestazioni e la durata degli pneumatici.

**Nota:** se gli pneumatici si usurano in modo non uniforme, fare controllare l'allineamento da una concessionaria autorizzata prima di ruotarli.

**Nota:** Se sul veicolo è montato un complessivo ruota e pneumatico di scorta differente, esso deve essere impiegato solo temporaneamente e non utilizzato per la rotazione degli pneumatici.

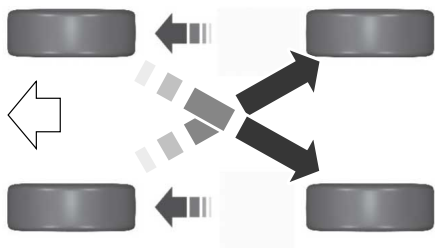
**Nota:** Dopo aver eseguito la rotazione degli pneumatici, la pressione deve essere ricontrollata e regolata in base ai requisiti del veicolo.

## Diagramma di rotazione degli pneumatici

Seguire questo schema per la corretta rotazione degli pneumatici in base alla loro posizione.

## Manutenzione dei pneumatici

---



# Sistema di monitoraggio pressione pneumatici

## CHE COS'È IL SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI



Il sistema di monitoraggio pressione pneumatici misura la pressione degli pneumatici del veicolo. La relativa spia si accende in presenza di uno o più pneumatici notevolmente sgonfi o di un guasto del sistema.

## PRECAUZIONI RELATIVE AL SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI



**PERICOLO:** Il sistema di monitoraggio pressione pneumatici non sostituisce il controllo manuale della pressione. Si consiglia di controllare periodicamente la pressione degli pneumatici utilizzando un manometro. Se non si mantiene la pressione prescritta, può aumentare il rischio di anomalie degli pneumatici, perdita di controllo, ribaltamento del veicolo e lesioni personali.



**PERICOLO:** Non utilizzare il valore di pressione degli pneumatici visualizzato sul display informazioni come manometro. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

**Nota:** l'uso di sigillanti per pneumatici può danneggiare il sistema di monitoraggio pressione pneumatici.

## LIMITAZIONI DEL SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI

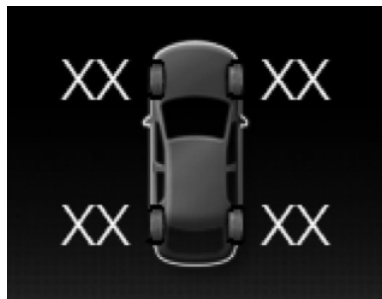
Se la temperatura esterna scende notevolmente, la pressione degli pneumatici potrebbe ridursi e attivare la spia di avvertimento pressione pneumatici bassa.

La spia può inoltre accendersi se si utilizza una ruota di scorta o un sigillante per pneumatici del kit di gonfiaggio.

**Nota:** controllando regolarmente la pressione degli pneumatici si riduce la possibilità che la spia si accenda a causa di variazioni della temperatura dell'aria esterna.

**Nota:** Dopo aver gonfiato gli pneumatici alla pressione consigliata, potrebbe essere necessario guidare per massimo due minuti a una velocità di oltre 32 km/h prima che la spia si spenga.

## VISUALIZZAZIONE DELLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI



Per visualizzare la pressione pneumatici corrente, usare il display informazioni o il touchscreen.

# Sistema di monitoraggio pressione pneumatici

## REIMPOSTAZIONE DEL SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI

La procedura di reimpostazione del sistema va eseguita dopo ogni sostituzione o regolazione della pressione degli pneumatici.

Per preservare la sua capacità di carico, il veicolo potrebbe richiedere una pressione di gonfiaggio diversa tra gli pneumatici anteriori e quelli posteriori. In questo caso, il sistema accende la spia in presenza di pressioni diverse per gli pneumatici anteriori e posteriori.

Se gli pneumatici sono stati invertiti, occorre resettare il sistema affinché apprenda nuovamente le posizioni dei sensori di pressione pneumatici. Il sistema non distingue in quale posizione si trova un sensore di pressione pneumatico e presuppone pertanto che le pressioni degli pneumatici siano state impostate correttamente.

### Esecuzione della procedura di reimpostazione

1. Inserire l'accensione.

2. Andare al menu per il monitoraggio degli pneumatici nel display informazioni. Vedere **Sistema di monitoraggio pressione pneumatici – Messaggi** (pagina 424).
3. Premere il tasto OK e tenerlo premuto finché non compare un messaggio di conferma. Se il veicolo è dotato di pulsante per la reimpostazione del sistema di monitoraggio pressione pneumatici, premere e tenere premuto il pulsante finché non compare un messaggio di conferma.

## SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI – SPIE



La spia di avvertimento pressione pneumatici bassa svolge funzioni combinate, poiché avvisa il conducente quando gli pneumatici devono essere gonfiati e se il sistema non è più in grado di funzionare come previsto.

## Sistema di monitoraggio pressione pneumatici

<b>Spia</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Azioni da intraprendere</b>
Spia fissa	Uno o più pneumatici presentano una pressione di gonfiaggio notevolmente inferiore al normale	Dopo aver gonfiato gli pneumatici alla pressione indicata dal produttore come riportato sull'apposita etichetta posta sul bordo della portiera lato guida o sul montante centrale, occorre guidare il veicolo per almeno due minuti a una velocità di oltre 32 km/h prima che la spia si spenga.
Spia fissa o lampeggiante	Ruota di scorta temporanea in uso	Riparare il complessivo ruota/pneumatico da strada danneggiato e rimontarlo sul veicolo per ripristinare il funzionamento del sistema.
	Anomalia del sistema di monitoraggio pressione pneumatici	Se gli pneumatici sono gonfiati alla pressione consigliata e la ruota di scorta temporanea non è in uso, significa che il sistema ha rilevato un guasto che deve essere riparato. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

# Sistema di monitoraggio pressione pneumatici

## SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI – MESSAGGI

Messaggio	Intervento
Pressione pneumatici bassa	Dopo aver gonfiato gli pneumatici alla pressione indicata dal produttore come riportato sull'apposita etichetta posta sul bordo della portiera lato guida o sul montante centrale, è necessario guidare il veicolo per almeno due minuti a una velocità di oltre 32 km/h prima che la spia si spenga.
Guasto controllo pneumatici	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Errore sensore pressione pneumatici	Il sistema ha individuato un guasto che richiede di essere riparato oppure che la ruota di scorta è montata sul veicolo. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

# Sostituzione di una ruota da strada

## SOSTITUZIONE DI UNO PNEUMATICO FORATO

In caso di foratura durante la guida, evitare frenate brusche. Diminuire gradualmente la velocità, tenere saldamente il volante e accostare in modo sicuro.

Dopo una foratura occorre recarsi presso una concessionaria autorizzata per evitare di danneggiare i sensori del sistema.

Vedere **Precauzioni relative al sistema di monitoraggio pressione pneumatici** (pagina 421). Appena possibile, sostituire la ruota di scorta con un pneumatico stradale. Durante la riparazione o la sostituzione dello pneumatico forato, far controllare dalla concessionaria autorizzata il sensore del sistema per verificare che non sia danneggiato.

**Nota:** *L'uso di sigillante per pneumatici potrebbe danneggiare il sistema di monitoraggio pressione pneumatici e dovrebbe essere usato esclusivamente in caso di emergenze stradali.*

**Nota:** *La spia del sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici si accende quando si utilizza la ruota di scorta. Per ripristinare il funzionamento integrale del sistema di monitoraggio, sul veicolo devono essere montate tutte e quattro le ruote da strada con sensori di monitoraggio della relativa pressione.*

## Informazioni sul complessivo pneumatico e ruota di scorta differente



**PERICOLO:** L'inosservanza di queste linee guida potrebbe aumentare il rischio di perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** Se non si è certi del tipo di ruota di scorta montata sul veicolo, non superare una velocità di 80 km/h.

Se la ruota di scorta è diversa dalle altre ruote da strada montate, sulla ruota stessa potrebbe essere presente un'etichetta di avviso con indicato il limite di velocità massimo. Guidare con prudenza quando sul veicolo è montato un complessivo pneumatico e ruota di scorta differente.

### Ruota di scorta differente di dimensioni normali con etichetta

L'etichetta sulla ruota riporta la dicitura "THIS WHEEL AND TIRE ASSEMBLY FOR TEMPORARY USE ONLY".

Il complessivo pneumatico e ruota di scorta differente deve essere montato e utilizzato solo temporaneamente. Si consiglia di percorrere una distanza il più breve possibile e di riparare o sostituire eventuali cerchi o pneumatici danneggiati il prima possibile. Qualora lo pneumatico o la ruota di scorta differente fossero danneggiati, è necessario procedere alla relativa sostituzione.

L'uso di un complessivo con pneumatico e ruota di scorta differente può pregiudicare quanto segue:

- Prestazioni di frenata, stabilità e manovrabilità.
- Comfort e rumorosità.
- Altezza libera dal suolo e capacità di parcheggio a bordo strada.
- Prestazioni di guida in inverno e a basse temperature.
- Prestazioni di guida sul bagnato.
- Prestazioni di guida con trazione integrale.

# Sostituzione di una ruota da strada

Quando si guida il veicolo con questo tipo di ruota di scorta differente:

- Non superare la velocità massima indicata sull'etichetta.
- Non caricare il veicolo oltre il valore di carico massimo riportato sull'etichetta di conformità per la sicurezza.
- Non trainare un rimorchio.
- Non utilizzare catene da neve sull'assale dove è montato lo pneumatico di scorta differente.
- Non utilizzare più di uno pneumatico di scorta differente alla volta.
- Non entrare in un autolavaggio.

## Ruota di scorta differente di dimensioni normali senza etichetta

È possibile sostituire la ruota da strada esistente con quella di scorta e continuare a guidare normalmente.

## Sostituzione degli pneumatici



**PERICOLO:** per evitare che il veicolo si sposti quando si sostituisce uno pneumatico, portare il cambio in posizione di parcheggio (P), inserire il freno di stazionamento e bloccare con un ceppo o un cuneo la ruota diagonalmente opposta rispetto allo pneumatico da sostituire. Ad esempio, se lo pneumatico da sostituire è quello anteriore sinistro, bloccare con apposito ceppo o cuneo la ruota posteriore destra.



**PERICOLO:** Il martinetto fornito insieme al veicolo è progettato solo per la sostituzione di uno pneumatico forato in caso di emergenza. Non eseguire altri interventi sul veicolo quando il martinetto è l'unico supporto di sollevamento, in quanto il veicolo potrebbe scivolare dal martinetto stesso. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.



**PERICOLO:** Evitare di sostituire gli pneumatici sul lato del veicolo in presenza di traffico e/o altri veicoli in movimento nelle vicinanze. Allontanarsi sufficientemente dal bordo della strada per non ostacolare il traffico ed evitare di essere colpiti o investiti quando si utilizza il martinetto o si sostituisce la ruota.



**PERICOLO:** Usare solo il martinetto fornito in dotazione con il veicolo.



**PERICOLO:** Non posizionarsi mai sotto un veicolo supportato soltanto da un martinetto.



**PERICOLO:** Non posizionare alcuna parte del corpo sotto un veicolo sollevato da un martinetto.



**PERICOLO:** Il martinetto fornito insieme al veicolo è progettato solo per la sostituzione di uno pneumatico forato in caso di emergenza. Non eseguire altri interventi sul veicolo quando il martinetto è l'unico supporto di sollevamento, in quanto il veicolo potrebbe scivolare dal martinetto stesso. L'inosservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali, anche letali.

# Sostituzione di una ruota da strada



**PERICOLO:** Assicurarsi che la filettatura sia adeguatamente lubrificata prima dell'uso.



**PERICOLO:** Se possibile, il martinetto deve essere utilizzato su una superficie piana.



**PERICOLO:** Non posizionare mai nulla tra il martinetto di sollevamento e il suolo.



**PERICOLO:** Non posizionare mai nulla tra il martinetto e il veicolo.



**PERICOLO:** Disinserire l'accensione e inserire il freno di stazionamento. Se il veicolo è dotato di cambio manuale, selezionare la prima o la retromarcia. Se il veicolo è dotato di cambio automatico, portare il cambio in posizione Parcheggio (P).

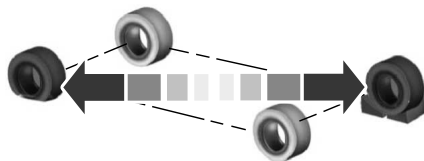


**PERICOLO:** Si consiglia di bloccare le ruote del veicolo mediante appositi cunei. Evitare inoltre che all'interno del veicolo rimangano delle persone mentre questo viene sollevato.



**PERICOLO:** Disattivare i predellini elettrici prima di sollevare o di sistemare qualsiasi oggetto sotto il veicolo. Non mettere mai le mani tra il predellino elettrico esteso e il veicolo. Un predellino elettrico in movimento può causare lesioni personali.

1. Parcheggiare il veicolo in piano su una superficie solida e accendere le luci di emergenza.
2. Inserire il freno di stazionamento, spegnere il motore e posizionare un triangolo di emergenza.



3. Bloccare la ruota diagonalmente opposta allo pneumatico forato. Ad esempio, se lo pneumatico anteriore sinistro è forato, bloccare la ruota posteriore destra.

**Nota:** *i passeggeri non devono rimanere all'interno del veicolo quando il veicolo viene sollevato.*

## Rimozione del martinetto del veicolo e della borsa degli attrezzi

Il martinetto, il girabacchino e il manico del martinetto si trovano nella cabina.

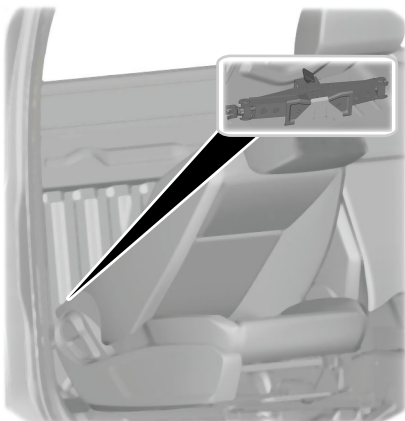
**Nota:** *Non tutte le configurazioni della cabina sono disponibili in tutti i mercati.*

# Sostituzione di una ruota da strada

## Cabina singola

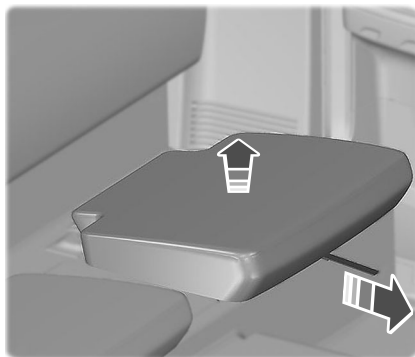


1. Ribaltare lo schienale lato sinistro in avanti.
2. Rimuovere la cinghia di fissaggio e rimuovere gli attrezzi.

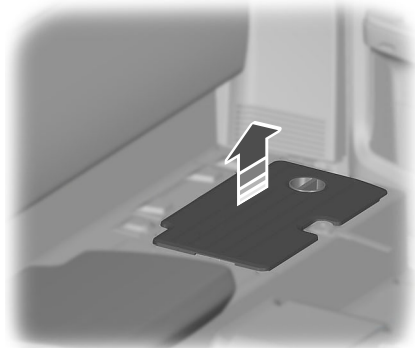


1. Ribaltare lo schienale lato destro in avanti.
2. Allentare il martinetto, togliere il bullone e rimuovere il martinetto.

## Super Cab

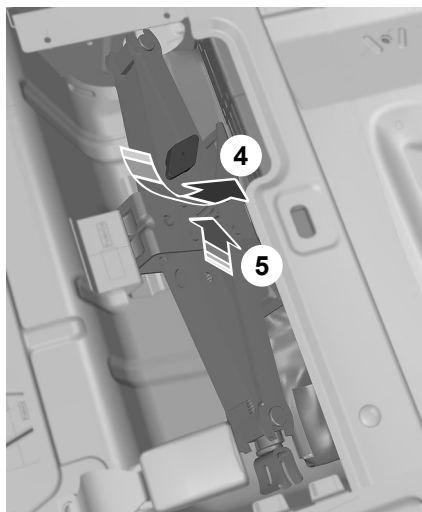


1. Tirare la fascetta di rilascio.
2. Smontare i sedili posteriori.



3. Togliere la copertura.

# Sostituzione di una ruota da strada

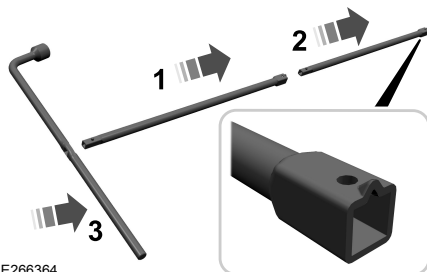


1. Tirare la fascetta verso l'esterno.
2. Sollevare il cuscino del sedile.
3. Fissare il cuscino del sedile mediante la cinghia.
4. Rimuovere la cinghia di fissaggio.
5. Rimuovere il martinetto e gli attrezzi.

## Rimozione dello pneumatico di scorta



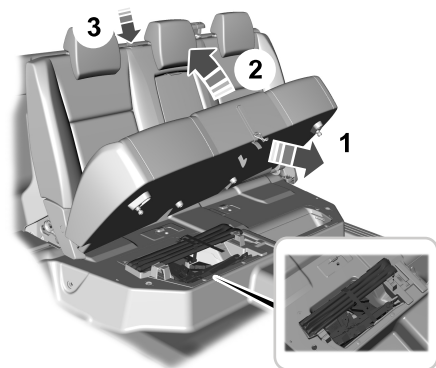
**PERICOLO:** Se non si è certi del tipo di ruota di scorta montata sul veicolo, non superare una velocità di 80 km/h.



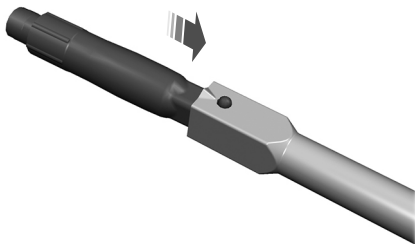
E266364

4. Rimuovere il bullone e ruotare la vite di comando sull'estremità in senso antiorario per allentarla.
5. Rimuovere il martinetto.
6. Smontare gli attrezzi.

## Doppia cabina

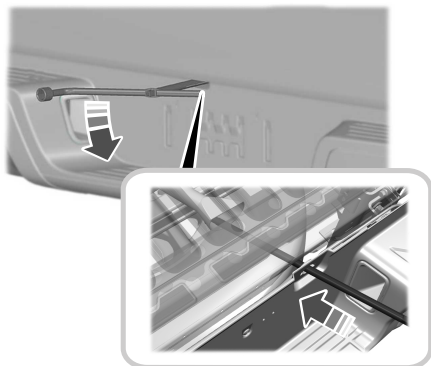


1. Montare l'impugnatura.

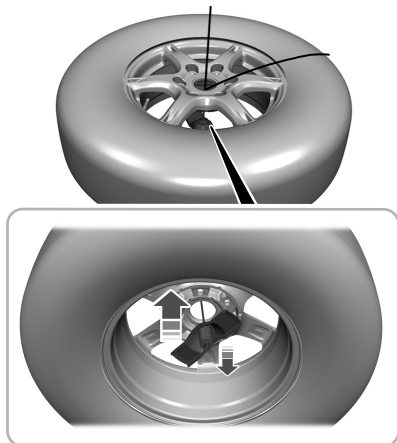


## Sostituzione di una ruota da strada

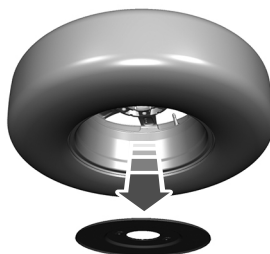
2. Se sul veicolo è presente una ruota di scorta, la chiave della ruota di scorta si trova nel vano portaoggetti. Posizionare la chiave sull'estremità anteriore del martinetto.



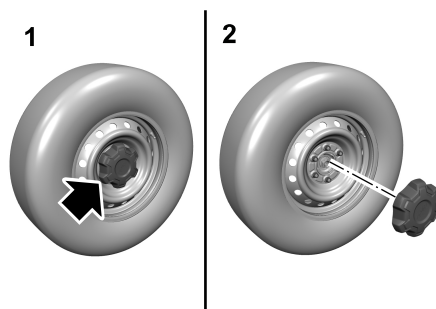
3. Inserire il manico del martinetto nel foro guida. Ruotare in senso antiorario finché la ruota non poggia a terra e il cavo si allenta.



4. Far passare la staffa e il cavo attraverso l'apertura della ruota.



5. Se sul veicolo è presente una protezione del cavo del verricello, rimuovere la protezione del cavo del verricello estraendo l'intera piastra metallica con le clip degli inserti. Non è necessario rimuovere le clip degli inserti separatamente.



6. Per i veicoli con ruote in acciaio, rimuovere il tappo centrale estraendolo o utilizzando un oggetto per sollevare il coperchio. Allentare ciascun dado della ruota di mezzo giro in senso antiorario ma non rimuoverli completamente finché la ruota non è sollevata dal terreno.

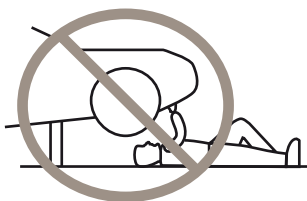
# Sostituzione di una ruota da strada



## Smontaggio di una ruota



**PERICOLO:** Utilizzare esclusivamente i punti di sollevamento specificati. Se si solleva il veicolo in altri punti, alcuni componenti (ad es. le tubazioni del freno) potrebbero danneggiarsi.



7. Per i veicoli con ruote in alluminio, allentare i dadi ruota di mezzo giro ruotandoli in senso antiorario, senza tuttavia rimuoverli finché la ruota non viene sollevata da terra.

**Nota:** Se la ruota di scorta non è dello stesso tipo e dimensione di quelle stradali usate sul veicolo, percorrere la distanza più breve possibile.

**Nota:** Non montare più di una ruota di scorta sul veicolo per volta.

**Nota:** L'utilizzo di una ruota o pneumatico di scorta differente su una qualsiasi delle posizioni ruota potrebbe compromettere la manovrabilità, la stabilità, le prestazioni di frenata, il comfort e la rumorosità.

**Nota:** Quando si guida con uno pneumatico di scorta, attivare la modalità a trazione integrale solo per tirare fuori il veicolo in situazioni di necessità.

**Nota:** La ruota di scorta è situata al di sotto della parte posteriore del veicolo.

**Nota:** Non utilizzare elettroutensili sull'azionamento di ingresso del verricello ruota di scorta.

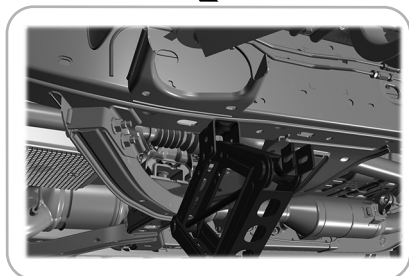
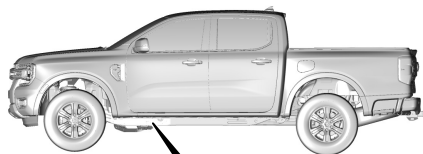
**Nota:** il martinetto non richiede manutenzione o lubrificazione aggiuntiva per l'intera vita utile del veicolo.

**Nota:** per evitare di danneggiare il veicolo, sollevarlo con il martinetto solo in corrispondenza dei punti previsti.

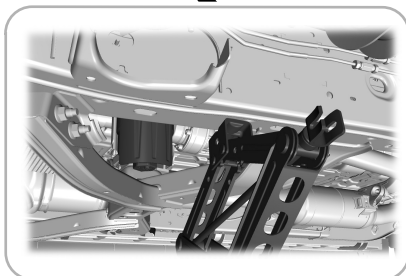
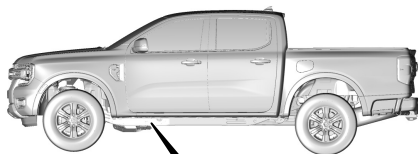
**Nota:** Utilizzare il martinetto solo sui punti di sollevamento specificati e il più vicino possibile alla ruota interessata.

# Sostituzione di una ruota da strada

**Punti di sollevamento anteriori senza  
filtro carburante**

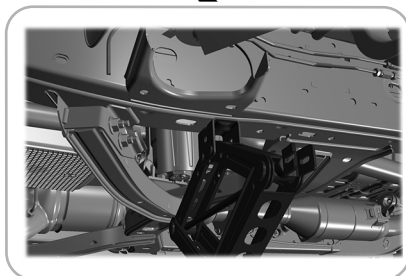
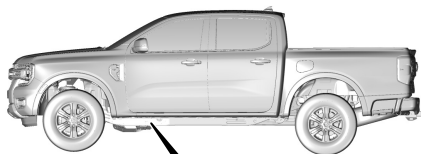


**Punti di sollevamento anteriori con  
filtro carburante con High-Rider**

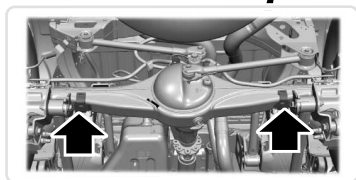
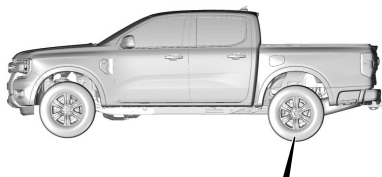


# Sostituzione di una ruota da strada

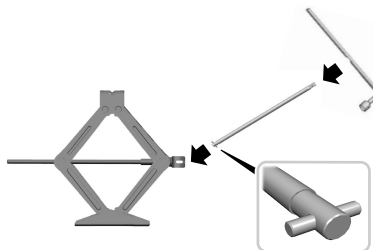
## Punti di sollevamento anteriori con filtro carburante con Low-Rider



## Punti di sollevamento posteriori



1. Posizionare il martinetto del veicolo in corrispondenza del punto di sollevamento accanto allo pneumatico da sostituire.

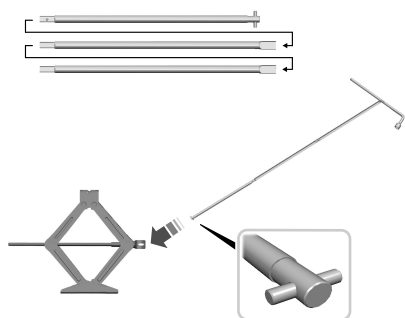


**Nota:** Quando si sostituisce lo pneumatico forato anteriore, collegare la maniglia del martinetto al martinetto. Azionare la maniglia del martinetto con la chiave per dadi ruota.

2. Montare la maniglia del martinetto, compresi i tubi di prolunga necessari a seconda della posizione di sollevamento, quindi ruotare la maniglia del martinetto in senso orario finché la ruota non è completamente sollevata da terra.

**Nota:** Quando si sostituisce lo pneumatico forato posteriore, collegare tutte le maniglie insieme per estendere la maniglia del martinetto.

# Sostituzione di una ruota da strada



**PERICOLO:** Non montare ruote in lega utilizzando i dadi previsti per le ruote in acciaio.



**PERICOLO:** Far controllare la tenuta dei dadi ruota e la pressione degli pneumatici il prima possibile.

**Nota:** Controllare che le superfici di contatto tra ruota e mozzo siano prive di corpi estranei.

**Nota:** Assicurarsi che i coni sui dadi ruota siano completamente inseriti.

3. Sollevare il veicolo finché ruota e pneumatico sono staccati dal suolo.
4. Utilizzare l'apposita chiave per allentare il dado di bloccaggio della ruota.
5. Togliere i dadi ad aletta e il pneumatico stradale.

1. Montare la ruota.
2. Montare i dadi ruota e serrarli con le dita.
3. Montare la chiave del dado di bloccaggio della ruota.

## Montaggio di una ruota



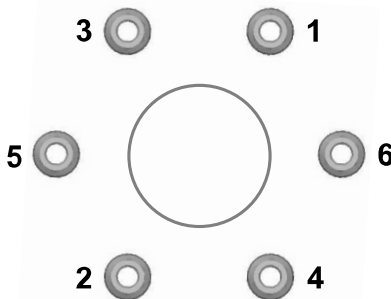
**PERICOLO:** utilizzare esclusivamente ruote e pneumatici delle dimensioni omologate. L'uso di pneumatici di misura diversa può causare danni al veicolo.



**PERICOLO:** Non montare pneumatici Run flat sui veicoli che ne sono in origine sprovvisti. Per ulteriori dettagli sulla compatibilità rivolgersi ad una Concessionaria autorizzata.



**PERICOLO:** Assicurarsi che non sia presente olio o grasso sulle filettature o sulla superficie tra i prigionieri e i dadi ruota. Ciò può provocare l'allentamento dei dadi ruota durante la marcia.

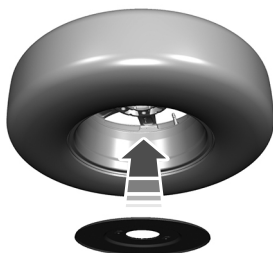


E79156

4. Abbassare il veicolo e togliere il martinetto di sollevamento.
5. Serrare completamente i dadi ruota nell'ordine illustrato. Vedere **Dadi ruota** (pagina 435).

# Sostituzione di una ruota da strada

## Riporre lo pneumatico forato o di scorta



1. Se sul veicolo è presente una protezione del cavo del verricello, allineare le clip di inserimento sulla protezione del cavo del verricello ai fori dei dadi ruota, quindi spingere la piastra metallica fino a quando non è completamente fissata sul lato posteriore della ruota.
2. Appoggiare lo pneumatico a terra, vicino alla parte posteriore del veicolo, con il lato dello stelo della valvola rivolto verso l'alto.
3. Far scorrere parzialmente la ruota sotto il veicolo e montare il fermo attraverso il centro della ruota. Se in dotazione, potrebbe essere necessario rimuovere il tappo centrale della ruota prima di spingere il fermo attraverso il centro della ruota. Per rimuovere il tappo centrale, estrarlo con il martinetto dal lato interno della ruota. Tirare il cavo per allineare i componenti all'estremità del cavo.
4. Inserire la maniglia nel foro guida e agganciare il verricello.

**Nota:** Se sul veicolo è presente una ruota di scorta, la chiave della ruota di scorta si trova nel vano portaoggetti. Posizionare la chiave sull'estremità anteriore del martinetto.

5. Ruotare la chiave girevole in senso orario fino a quando lo pneumatico non viene sollevato nella posizione rientro sotto il veicolo. La chiave diventa più difficile da ruotare e il verricello dello pneumatico di scorta si blocca o scivola quando lo pneumatico è al massimo serraggio. Si sente un clic dal verricello che indica che lo pneumatico è stato riposto correttamente.
6. Riposizionare con cura tutti gli strumenti nella borsa del kit attrezzi.
7. Riposizionare la borsa del kit attrezzi nella posizione originale.
8. Rimontare correttamente il martinetto sulla staffa e fissare il dado ad alette.
9. Sbloccare la ruota. Riposizionare il triangolo di emergenza nel veicolo.

**Nota:** Non utilizzare elettroattrezzi sull'azionamento di ingresso del verricello ruota di scorta.

**Nota:** Utilizzare solo il portaruota di scorta per riporre la combinazione di pneumatici e ruote fornita con il veicolo. Altre combinazioni di pneumatici e ruote possono causare il malfunzionamento del portaruota.

## DADI RUOTA



**PERICOLO:** Durante il montaggio di una ruota, rimuovere eventuali tracce di corrosione/sporco o impurità presenti sulle superfici di attacco della ruota o sulla superficie del pistone del cilindretto ruota, dei freni a tamburo o dei freni a disco a contatto con la ruota. Assicurarsi che tutti gli elementi di fissaggio del rotore al mozzo siano fissati in modo da non interferire con le superfici di attacco della ruota. Se le ruote vengono montate

# Sostituzione di una ruota da strada

senza seguire questi passaggi, i dadi ruota potrebbero allentarsi e la ruota potrebbe staccarsi quando il veicolo è in movimento, con conseguente perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.

## Dadi di bloccaggio della ruota (se in dotazione)

La chiave per i dadi di bloccaggio della ruota si trova nel vano portaoggetti oppure accanto al martinetto del veicolo.

È possibile richiedere i dadi di ricambio o la relativa chiave fornendo il certificato con numero di riferimento.

Dimensione vite	Nm <sup>1</sup>
M12 x 1,5	135 Nm

<sup>1</sup> Le specifiche relative alla coppia si riferiscono a filettature di dadi e bulloni privi di sporco e ruggine. Utilizzare solo i dadi ruota e/o i bulloni della ruota sostitutivi consigliati.

Riserrare i dadi ruota alla coppia specificata entro 160 km da qualsiasi intervento sulla ruota, quale rotazione degli pneumatici, sostituzione di uno pneumatico forato o smontaggio di una ruota.



A Foro guida del mozzo.

Prima del montaggio ispezionare il foro guida della ruota e la superficie di attacco. Rimuovere eventuali tracce evidenti di corrosione o particelle di materiale corrosivo.

## Capacità e specifiche

---

### SPECIFICHE DEL MOTORE

Motore	Specifica
Rapporto di compressione	10,5:1
Cilindrata	2.956 cm <sup>3</sup>
Ordine di accensione	1-4-2-5-3-6
Sistema di accensione	Bobina su candela
Carburante richiesto.	Minimo 95 ottani
Distanza elettrodi candela	0,7 mm - 0,8 mm

# Capacità e specifiche

## SPECIFICHE SOSPENSIONI

### Specifiche per l'allineamento

#### Allineamento anteriore

Veicolo	Incidenza sinistra	Incidenza destra	Laterale
Ranger High Rider	$3^{\circ} \pm 1^{\circ}$	$3^{\circ} \pm 1^{\circ}$	$0^{\circ} \pm 0,75^{\circ}$
Ranger Low Rider	$3,27^{\circ} \pm 1^{\circ}$	$3,27^{\circ} \pm 1^{\circ}$	$0^{\circ} \pm 0,75^{\circ}$

Veicolo	Campanatura a sinistra	Campanatura a destra	Laterale
Ranger High Rider e Low Rider	$0^{\circ} \pm 0,75^{\circ}$	$0^{\circ} \pm 0,75^{\circ}$	$0^{\circ} \pm 0,75^{\circ}$

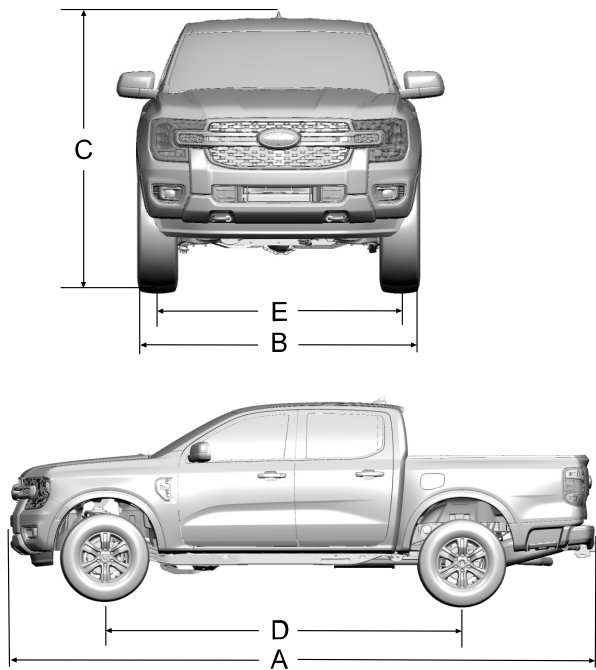
Veicolo	Convergenza a sinistra	Convergenza a destra	Convergenza totale
Ranger High e Low Rider	$0^{\circ} \pm 0,15^{\circ}$	$0^{\circ} \pm 0,15^{\circ}$	$0^{\circ} \pm 0,2^{\circ}$

#### Allineamento posteriore

Veicolo	Campanatura a sinistra posteriore	Campanatura a destra posteriore
Ranger High e Low Rider	$0^{\circ} \pm 0,75^{\circ}$	$0^{\circ} \pm 0,75^{\circ}$

# Capacità e specifiche

## DIMENSIONI DEL VEICOLO



Lettera	Descrizione	mm
A	Lunghezza massima	5.370 mm
B	Larghezza totale compresi i retrovisori esterni.	2.208 mm
C	Altezza complessiva.	1.886 mm
D	Passo	3.270 mm
E	Larghezza carreggiata.	1.620 mm

# Capacità e specifiche

## DATI RELATIVI AL CONSUMO DI CARBURANTE

### WLTP

Basso	Medio	Alto	Extra-alto	Combinato	Emissioni di CO <sub>2</sub>
L/100 km	L/100 km	L/100 km	L/100 km	L/100 km	g/km
7,8–6,2	6,3–4,8	5,7–4,4	7,3–5,3	6,6–5,1	115–149

# Capacità e specifiche

## CAPACITÀ E SPECIFICHE DELL'OLIO MOTORE

Usare un olio conforme alle specifiche e al grado di viscosità previsti.

L'uso di un olio non conforme alle specifiche e al grado di viscosità previsti può provocare:

- Danni ai componenti non coperti dalla garanzia del veicolo.
- Periodi di avviamento del motore più lunghi.
- Maggiori emissioni.
- Riduzione delle prestazioni del veicolo.
- Maggiore consumo di carburante.



Se contrassegnato da questo simbolo, l'olio è conforme ai più recenti standard relativi al motore, al controllo delle emissioni e al consumo di carburante previsti da ILSAC.

Per il veicolo si consiglia l'olio motore Motorcraft®. Se l'olio Motorcraft® non è disponibile, usare un olio motore del grado di viscosità consigliato che riporti il marchio di certificazione API per i motori a benzina.

Non utilizzare additivi per olio motore supplementari perché non sono necessari e potrebbero arrecare danni al motore non coperti dalla garanzia del veicolo.

### Capacità

Variante	Filtro dell'olio incluso
Tutte	6,62 L

### Materiali

Nome	Specifica
Olio motore - SAE 5W-30 - Miscela sintetica	WSS-M2C961-A1

### Rabbocco dell'olio motore

In assenza del tipo di olio motore conforme alla specifica WSS-M2C961-A1, optare per un olio motore SAE 5W-30 secondo ACEA C2.

**Nota:** Non utilizzare una quantità di olio motore alternativo superiore a 1 L tra gli intervalli di manutenzione programmati.

## Capacità e specifiche

Non utilizzare additivi per olio motore supplementari perché non sono necessari e potrebbero arrecare danni al motore non coperti dalla garanzia del veicolo.

Il mancato utilizzo di un liquido di raffreddamento che soddisfi le specifiche definite può comportare una riduzione delle prestazioni del veicolo o danni ai componenti non coperti dalla garanzia del veicolo.

### CAPACITÀ E SPECIFICHE DEL SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO

Usare un liquido di raffreddamento conforme con le specifiche indicate.

#### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	10 L

#### Materiali

Nome	Specifica
Liquido radiatore	WSS-M97B57-A2

WSS-M97B57-A2 è liquido di raffreddamento giallo. Il liquido di raffreddamento giallo potrebbe sembrare verde fluorescente in alcuni sistemi di raffreddamento. Si tratta di una caratteristica normale.

**Nota:** Non mischiare liquidi di raffreddamento di colore o tipo diverso nel veicolo. Ciò riduce l'efficacia dei liquidi di raffreddamento e potrebbe invalidare la garanzia.

### CAPACITÀ DEL SERBATOIO CARBURANTE

#### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	80 L

## Capacità e specifiche

### CAPACITÀ E SPECIFICHE DEL SISTEMA DI ARIA CONDIZIONATA



**PERICOLO:** l'impianto refrigerante del sistema di aria condizionata contiene liquido di raffreddamento ad alta pressione. Gli interventi sull'impianto refrigerante del sistema di aria condizionata devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

L'apertura dell'impianto refrigerante dell'aria condizionata può causare lesioni.

Usare liquido conforme e olio conformi con le specifiche definite.

L'uso di liquido refrigerante o olio non conforme con le specifiche definite può provocare:

- Danni ai componenti non coperti dalla garanzia del veicolo.
- Riduzione delle prestazioni del veicolo.

#### Capacità

Variante	Refrigerante	Olio refrigerante
Tutte	0,63 kg	80 ml

#### Materiali

Nome	Specifica
Olio per compressore - impianti di condizionamento 6U7J-M1C231-CA	WSH-M1C231-B
Refrigerante - R-134A	WSH-M17B19-A

### SPECIFICA LIQUIDO LAVAVETRI

#### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	Rabboccare secondo necessità

#### Materiali

Nome	Specifica
Detergente per vetri FU7J-19C544-AA/BA/DA/EA/GA/HA	WSS-M14P19-A

# Capacità e specifiche

## CAPACITÀ E SPECIFICHE DELL'OLIO PER CAMBIO MANUALE

Utilizzare un liquido conforme alle  
specifiche e al grado di viscosità previsti.

L'utilizzo di un liquido non conforme alle  
specifiche e al grado di viscosità previsti  
può provocare:

- Danni ai componenti non coperti dalla  
garanzia del veicolo.
- Riduzione delle prestazioni del veicolo.
- Maggiore consumo di carburante.

### Capacità

Variante	Quantità
5 velocità	2 L <sup>1</sup>
6 velocità	2,4 L <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Volume/capacità totale di olio approssimativo. La quantità effettiva potrebbe variare  
tra i cambi di olio.

**Nota:** L'olio del cambio è "riempito a vita".  
Nessun requisito di manutenzione dell'olio  
del cambio.

### Materiali

Nome	Specifica
Olio cambio 75W MX KU7J-M2C955-AA	WSS-M2C955-A1

## CAPACITÀ E SPECIFICHE DELL'OLIO DELLA FRIZIONE

Usare solo oli e liquidi conformi alle  
specifiche Ford.

### Materiali

Nome	Specifica
Liquido per freni DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

# Capacità e specifiche

## CAPACITÀ E SPECIFICHE DELL'OLIO PER CAMBIO AUTOMATICO

Utilizzare un liquido conforme alle specifiche e al grado di viscosità previsti.

- L'utilizzo di un liquido non conforme alle specifiche e al grado di viscosità previsti può provocare:
- Danni ai componenti non coperti dalla garanzia del veicolo.
  - Riduzione delle prestazioni del veicolo.
  - Maggiore consumo di carburante.
- Nota:** per i cambi automatici che richiedono l'olio del cambio MERCON ULV, utilizzare solo questo tipo di olio. L'uso di un altro tipo di olio potrebbe danneggiare il cambio.

### Capacità

Variante	Quantità
10R80: livello 4-5 sull'astina.	12 L <sup>1</sup>
10R60: livello 3-4 sull'astina.	12,39 L <sup>1</sup>

<sup>1</sup>Capacità approssimativa di riempimento a secco. La quantità effettiva potrebbe variare durante la sostituzione dell'olio.

### Materiali

Nome	Specifica
Olio per cambio automatico P-ULV HU7J-M2C949-AA	WSS-M2C949-A, MERCON® ULV

### Capacità

Variante	Quantità
6R80: livello in corrispondenza del tappo lato sinistro	11,47 L <sup>1</sup>

<sup>1</sup>Capacità approssimativa di riempimento a secco. La quantità effettiva potrebbe variare durante la sostituzione dell'olio.

## Capacità e specifiche

### Materiali

Nome	Specifica
Olio per cambio automatico C-ML5 7U7J-M2C938-AB	WSS-M2C938-AMERCON® LV,

### SPECIFICHE DEL LIQUIDO FRENI

Utilizzare un liquido conforme alle specifiche e al grado di viscosità previsti.

L'utilizzo di un liquido non conforme alle specifiche e al grado di viscosità previsti può provocare:

- Danni ai componenti non coperti dalla garanzia del veicolo.
- Prestazioni ridotte dei freni.

**Nota:** si consiglia di utilizzare il liquido freni ad alte prestazioni e bassa viscosità (LV) Dot 4 conforme alle specifiche WSS-M6C65-A2 o agli standard ISO 4925 Classe 6. L'uso di liquidi diversi da quelli consigliati potrebbe compromettere le prestazioni dei freni e non essere all'altezza degli standard prestazionali di Ford. Assicurarsi che il liquido freni sia pulito e asciutto. La contaminazione con sporco, acqua, prodotti a base di petrolio o altri materiali potrebbe danneggiare il sistema frenante e causare guasti.

### Capacità

Variante	Quantità
Tutte	Rabboccare secondo necessità

### Materiali

Nome	Specifica
Liquido per freni DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

### CAPACITÀ E SPECIFICHE DELL'OLIO PER SCATOLA DI RINVIO

Utilizzare un liquido conforme alle specifiche e al grado di viscosità previsti.

L'utilizzo di un liquido non conforme alle specifiche e al grado di viscosità previsti può provocare:

- Danni ai componenti non coperti dalla garanzia del veicolo.
- Riduzione delle prestazioni del veicolo.

## Capacità e specifiche

### Capacità

Variante	Quantità
Trazione integrale (cambio elettronico in marcia).	1,2 L
Trazione integrale automatica.	1,55 L

### Materiali

Nome	Specifica
Olio per cambio automatico C-ML5 7U7J-M2C938-AB	WSS-M2C938-AMERCON® LV,

### CAPACITÀ E SPECIFICHE DELL'OLIO PER ASSALE ANTERIORE

Utilizzare un liquido conforme alle specifiche e al grado di viscosità previsti.

L'utilizzo di un liquido non conforme alle specifiche e al grado di viscosità previsti può provocare:

- Danni ai componenti non coperti dalla garanzia del veicolo.
- Riduzione delle prestazioni del veicolo.

### Capacità

Variante	Quantità
Con differenziale a bloccaggio elettronico.	775 ± 25 ml

### Materiali

Nome	Specifica
Olio assale posteriore SAE 80W-90 C2 4U7J-M2C197-BA	WSP-M2C197-A

### CAPACITÀ E SPECIFICHE DELL'OLIO PER ASSALE POSTERIORE

Utilizzare un liquido conforme alle specifiche e al grado di viscosità previsti.

L'utilizzo di un liquido non conforme alle specifiche e al grado di viscosità previsti può provocare:

- Danni ai componenti non coperti dalla garanzia del veicolo.
- Riduzione delle prestazioni del veicolo.

# Capacità e specifiche

## Capacità

Variante	Specifica	Quantità
Assale standard assetto rialzato.	80W90	1,6 ± 0,03 L
Assale standard assetto ribassato.	80W90	1,19 ± 0,03 L
Assale di bloccaggio assetto rialzato.	80W90	1,54 ± 0,03 L

## Materiali

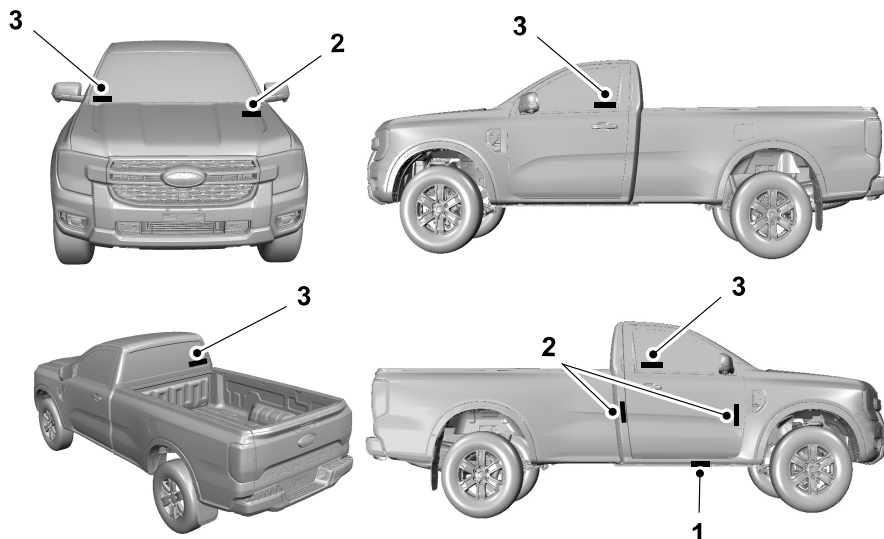
Nome	Specifica
Olio assale posteriore SAE 80W-90 C2 4U7J-M2C197-BA	WSP-M2C197-A

# Identificazione del veicolo

## NUMERO DI IDENTIFICAZIONE VEICOLO

### POSIZIONE DEL NUMERO DI TELAIO

#### Cabina singola



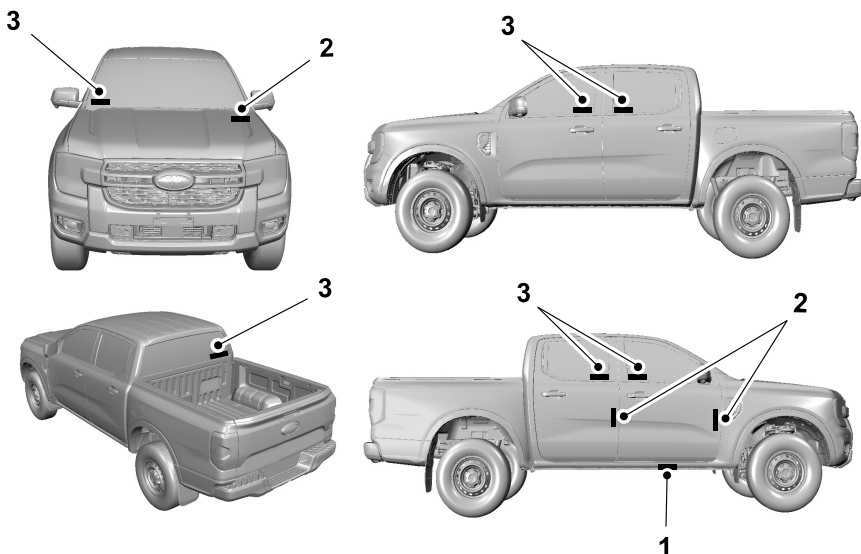
- 1 Incisione numero di identificazione veicolo principale – Longherone del telaio, lato destro.
- 2 Etichetta adesiva della sezione di identificazione veicolo - All'interno del vano motore, lato sinistra. Montante A o B, lato destro. Sul pianale, sotto il sedile guidatore.
- 3 Incisione della sezione di identificazione del veicolo in vetro - Parabrezza, finestrini portiere e finestrino posteriore.

**Nota:** Le etichette adesive e l'incisione in vetro includono una sezione di identificazione del veicolo di otto caratteri.

**Nota:** La posizione delle etichette variano in base ai requisiti dei mercati.

# Identificazione del veicolo

## Doppia cabina



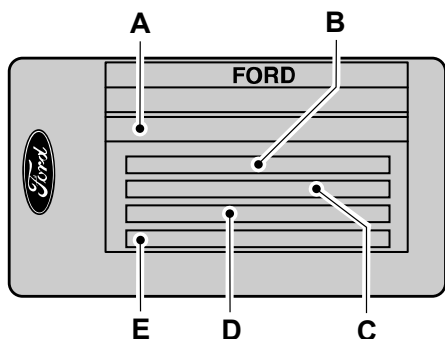
- 1 Incisione numero di identificazione veicolo principale – Longherone del telaio, lato destro.
- 2 Etichetta adesiva della sezione di identificazione veicolo - All'interno del vano motore, lato sinistra. Montante A o B, lato destro. Sul pianale, sotto il sedile guidatore.
- 3 Incisione della sezione di identificazione del veicolo in vetro - Parabrezza, finestrini portiere e finestrino posteriore.

**Nota:** Le etichette adesive e l'incisione in vetro includono una sezione di identificazione del veicolo di otto caratteri.

# Identificazione del veicolo

## TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE VEICOLO

### PANORAMICA DELLA TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE VEICOLO



E85610

- A Numero di identificazione veicolo.
- B Peso lordo veicolo
- C Peso lordo con rimorchio
- D Peso massimo assale anteriore
- E Peso massimo assale posteriore.

La targa identificativa del veicolo con il numero di identificazione veicolo e i pesi massimi ammessi è situata in basso, sul lato serratura del vano della portiera lato passeggero.

**Nota:** la targhetta di identificazione del veicolo potrebbe essere diversa rispetto a quella mostrata in figura.

**Nota:** i dati riportati sulla targhetta di identificazione del veicolo variano in base ai requisiti dei mercati.

## Veicolo connesso

### CHE COS'È UN VEICOLO CONNESSO

Un veicolo connesso dispone delle tecnologie necessarie per collegare il veicolo stesso a una rete mobile, consentendo così l'accesso a una serie di funzionalità da parte dell'utente. In combinazione con l'app FordPass, è possibile controllare e monitorare ulteriormente il veicolo, ad esempio verificando la pressione degli pneumatici, il livello di carburante e la posizione del mezzo. Per ulteriori informazioni, vedere il sito web Ford.

### REQUISITI VEICOLO CONNESSO

Il servizio di connessione e le relative funzionalità richiedono una rete del veicolo compatibile.

Alcune funzionalità in remoto richiedono l'attivazione di servizi aggiuntivi. Accedere al proprio account Ford per dettagli. Potrebbero essere applicabili eventuali restrizioni, condizioni di terze parti e tariffe per messaggi o traffico dati.

### LIMITAZIONI VEICOLO CONNESSO

L'evoluzione a livello di tecnologie, rete mobili e normative potrebbe influire sulla funzionalità o sulla disponibilità continua di alcune funzioni. Eventuali modifiche potrebbero addirittura comportare il mancato funzionamento di alcuni sistemi.

### CONNESSIONE DEL VEICOLO A UNA RETE MOBILE

#### COS'È IL MODEM



Il modem consente di accedere a una serie di funzionalità integrate nel veicolo.

#### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL MODEM

Toccare il cassetto del veicolo in alto a sinistra dello schermo.

1. Premere **Connettività**.
2. Premere **Funzioni del veicolo connesso**.
3. Attivare o disattivare la connettività veicolo.

#### CONNESSIONE DI FORDPASS AL MODEM

1. Assicurarsi che il modem sia attivato dal menu delle impostazioni del veicolo.
2. Aprire l'app FordPass sul dispositivo ed effettuare l'accesso.
3. Aggiungere il veicolo o selezionare il veicolo se è già stato aggiunto.
4. Selezionare l'opzione per attivare il veicolo.
5. Accertarsi che il nome sullo schermo corrisponda a quello visualizzato nel proprio account FordPass.
6. Confermare il collegamento tra modem e account FordPass.

## CONNESSIONE DEL VEICOLO A UNA RETE WI-FI

Accedere al menu delle applicazioni sul touch screen.

1. Premere **Connettività**.
2. Premere **Gestisci reti Wi-Fi**.
3. Attivare **Wi-Fi**.
4. Premere **Visualizza le reti disponibili**.
5. Selezionare una rete Wi-Fi disponibile.

**Nota:** Immettere la password di rete per collegarsi a una rete protetta.

## VEICOLO CONNESSO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### VEICOLO CONNESSO – DOMANDE FREQUENTI

#### Perché non posso confermare la connessione del mio account FordPass al modem?

- Il modem non è abilitato. Attivare la connettività del veicolo.
- Il segnale di rete è debole. Spostare il veicolo in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.

### VEICOLO CONNESSO – DOMANDE FREQUENTI

#### Perché non posso confermare la connessione del mio account FordPass al modem?

- Il modem non è abilitato. Attivare la connettività del veicolo.
- Il segnale di rete è debole. Spostare il veicolo in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.

#### Perché non riesco a connettermi a una rete Wi-Fi?

- È stata immessa la password di rete errata. Immettere la password corretta.
- Il segnale di rete è debole. Portare il veicolo più vicino al router Wi-Fi o in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.
- Sono presenti più punti di accesso con lo stesso nome di rete nell'area di copertura. Scegliere un nome di rete univoco. Non usare il nome predefinito a meno che non contenga un identificatore univoco, ad esempio parte dell'indirizzo MAC.

#### Perché la connessione Wi-Fi si disconnette dopo la connessione?

- Il segnale di rete è debole. Portare il veicolo più vicino al router Wi-Fi o in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.

#### Cosa posso fare se sono vicino a un router Wi-Fi ma la potenza del segnale di rete è debole?

- Se il veicolo dispone di un parabrezza riscaldato, posizionare il veicolo in modo che il parabrezza non sia rivolto in direzione del router Wi-Fi.
- Se il veicolo dispone di una pellicola oscurante metallizzata sui finestrini ma non sul parabrezza, posizionarlo in modo tale che il parabrezza sia rivolto verso il router Wi-Fi o aprire i finestrini rivolti verso il router.
- Se il veicolo presenta una pellicola oscurante metallizzata sui finestrini e sul parabrezza, aprire i finestrini rivolti verso il router.
- Se il veicolo si trova in garage e la porta del garage è chiusa, aprirla in quanto potrebbe bloccare il segnale.

### **Perché nell'elenco delle reti disponibili non riesco a vedere una rete che dovrebbe essere invece presente?**

- La rete è nascosta. Rendere visibile la rete e riprovare oppure aggiungere manualmente una rete nel menu delle impostazioni Wi-Fi.
- Alcuni tipi di protezione di rete non sono supportati, come ad esempio il protocollo WEP.

### **Perché il download del software impiega troppo tempo?**

- Il segnale di rete è debole. Portare il veicolo più vicino al router Wi-Fi o in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.
- Traffico elevato sulla rete Wi-Fi o connessione Internet lenta. Usare una rete Wi-Fi più affidabile.

### **Perché il software non si aggiorna quando il sistema sembra connettersi a una rete Wi-Fi e la potenza del segnale è eccellente?**

- Al momento non è disponibile alcun aggiornamento software.
- Selezionare l'opzione Aggiornamenti automatici nel menu delle impostazioni per abilitare l'aggiornamento automatico del software o contattare una concessionaria autorizzata.
- Potrebbe esserci un problema di connessione. Verificare la rete utilizzando un altro dispositivo.

# Hotspot Wi-Fi del veicolo

## CREAZIONE DI UN HOTSPOT WI-FI DEL VEICOLO (SE IN

### DOTAZIONE)

È possibile configurare un hotspot Wi-Fi all'interno del veicolo, consentendo ad altri dispositivi di collegarsi per l'accesso a Internet.

Toccare il cassetto del veicolo in alto a sinistra dello schermo.

1. Premere **Wi-Fi Hotspot**.

**Nota:** l'hotspot del veicolo è attivo per impostazione predefinita.

2. Premere Impostazioni nel menu Hotspot veicolo.
3. Premere **Modifica**.
4. Attivare o disattivare l'opzione Visibilità Wi-Fi.

**Nota:** la visibilità del Wi-Fi è attiva per impostazione predefinita.

## Ricerca del nome e della password dell'hotspot Wi-Fi

Toccare il cassetto del veicolo in alto a sinistra dello schermo.

1. Premere **Wi-Fi Hotspot**.
2. Premere Impostazioni nel menu Hotspot veicolo.

**Nota:** Il nome della rete è il nome dell'hotspot.

3. Attivare o disattivare l'opzione Mostra password.

## Collegamento di un dispositivo all'hotspot Wi-Fi

1. Attivare il Wi-Fi del dispositivo e selezionare l'hotspot dall'elenco di reti Wi-Fi disponibili.
2. Inserire la password quando richiesto.

## Acquisto di un piano dati

1. Collegare un dispositivo all'hotspot.

**Nota:** sul dispositivo si apre il portale dell'operatore di rete del veicolo.

2. In caso di mancata apertura del portale sul dispositivo, aprendo un sito web si verrà reindirizzati al portale dell'operatore di rete del veicolo.

**Nota:** se la connessione al sito web è sicura, il reindirizzamento non avviene.

3. Seguire le istruzioni sul portale dell'operatore per acquistare un piano.

**Nota:** se si dispone di un piano attivo, il sistema non esegue il reindirizzamento al portale dell'operatore di rete del veicolo nel momento in cui si collega un dispositivo. Andare sul sito web dell'operatore di rete del veicolo per acquistare ulteriore traffico dati.

**Nota:** le informazioni sull'utilizzo dei dati eventualmente fornite nel menu dell'hotspot del veicolo sono indicative.

**Nota:** se si esegue un master reset, il sistema non elimina il veicolo dall'account del relativo operatore di rete. Per eliminare il veicolo dall'account, contattare l'operatore di rete.

**Nota:** i servizi hotspot forniti dall'operatore di rete del veicolo sono soggetti agli accordi stipulati con l'operatore stesso, oltre che alla relativa copertura e disponibilità.

## MODIFICA DEL NOME O DELLA PASSWORD DELL'HOTSPOT WI-FI DEL VEICOLO (SE IN

### DOTAZIONE)

Toccare il cassetto del veicolo in alto a sinistra dello schermo.

1. Premere **Wi-Fi Hotspot**.

# Hotspot Wi-Fi del veicolo

2. Premere Impostazioni nel menu Hotspot veicolo.
3. Premere **Modifica**.
4. Premere **Cambia nome di rete**.
5. Immettere il nome rete necessario.
6. Premere Invio per salvare il nome della rete.
7. Premere **Modifica password**.
8. Immettere la password necessaria.
9. Premere Invio per salvare la password.

## Modifica della frequenza dell'hotspot Wi-Fi

**Nota:** la possibilità di selezionare la banda di frequenza dell'hotspot del veicolo dipende dalle funzionalità del proprio dispositivo. Se il dispositivo non consente di selezionare la banda di frequenza, non sarà possibile collegarlo all'hotspot del veicolo.

Toccare il cassetto del veicolo in alto a sinistra dello schermo.

1. Premere **Wi-Fi Hotspot**.
2. Premere Impostazioni nel menu Hotspot veicolo.
3. Premere **Modifica**.
4. Selezionare una frequenza.

## HOTSPOT WI-FI DEL VEICOLO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### HOTSPOT WI-FI DEL VEICOLO – DOMANDE FREQUENTI (se in dotazione)

#### Perché non riesco a vedere il nome dell'hotspot Wi-Fi quando cerco le reti Wi-Fi sul cellulare o su un altro dispositivo?

- Assicurarsi che l'opzione per rendere visibili gli hotspot Wi-Fi sia attiva.
- Al momento non è presente alcun hotspot Wi-Fi sul sistema.
- Controllare la frequenza di trasmissione dell'hotspot nel menu delle impostazioni hotspot del veicolo. Se la frequenza è di 5 GHz e il dispositivo non riconosce la rete, impostare la frequenza su 2,4 GHz.

# Sistema audio

## PRECAUZIONI SISTEMA AUDIO



**PERICOLO:** la distrazione durante la guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce, quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

l'ascolto ad alto volume per periodi di tempo prolungati potrebbe causare problemi uditivi.

## ACCENSIONE E SPEGNIMENTO UNITÀ AUDIO



Premere il pulsante sul controllo del volume.

## SELEZIONE DELLA SORGENTE AUDIO

1. Premere la fonte audio preferita.

**Nota:** Le fonti audio disponibili sono elencate lungo la parte superiore della schermata radio.

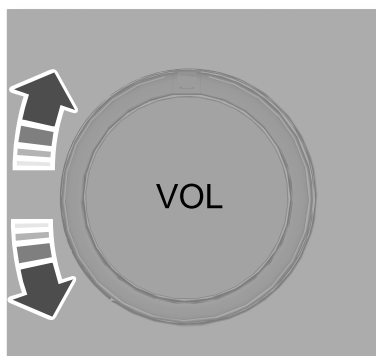
## RIPRODUZIONE O PAUSA DELLA SORGENTE AUDIO



Premere per interrompere la riproduzione. Premere di nuovo per riavviare la riproduzione.

**Nota:** Non tutte le fonti possono essere messe in pausa.

## REGOLAZIONE VOLUME



Ruotare la manopola per regolare il volume.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE RIPRODUZIONE CASUALE



Premere il pulsante sul touchscreen per attivare o disattivare la modalità riproduzione casuale.

**Nota:** Non tutte le fonti dispongono della funzione riproduzione casuale.

# Sistema audio

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE MODALITÀ RIPETIZIONE



Premere il pulsante sul touchscreen per attivare o disattivare la modalità

ripetizione.

**Nota:** *Non tutte le fonti dispongono della funzione ripetizione.*

## IMPOSTAZIONE DI UNA MEMORIA PREIMPOSTATA

1. Selezionare una stazione.
2. Premere e tenere premuto uno dei tasti di preselezione sul touch screen.

**Nota:** *L'audio verrà brevemente silenziato nel momento in cui il sistema memorizza la preselezione, per poi essere ripristinato una volta salvata.*

**Nota:** *È possibile salvare le preselezioni da più bande radio sulla relativa barra.*

## REGOLAZIONE IMPOSTAZIONI AUDIO

### Balance e Fader (se in dotazione)

1. Accedere al menu del veicolo sul touchscreen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Audio**.
4. Premere **Balance / Fader**.
5. Premere le frecce per regolare le impostazioni.

### Impostazioni dei toni

1. Accedere al menu del veicolo sul touchscreen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.

3. Premere **Audio**.
4. Premere **Impostazioni suoneria**.
5. Usare il cursore per regolare le impostazioni.

## Compensazione del volume audio in base alla velocità

1. Accedere al menu del veicolo sul touchscreen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Audio**.
4. Premere **Autoregolazione volume**.
5. Premere un'impostazione.

## Modo occupazione (se in dotazione)

1. Accedere al menu del veicolo sul touchscreen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Audio**.
4. Premere **Occupazione DSP**.
5. Premere un'impostazione.

## Modalità audio (se in dotazione)

1. Accedere al menu del veicolo sul touchscreen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Audio**.
4. Premere **Modalità audio**.
5. Premere un'impostazione.

## IMPOSTAZIONE DI DATA E ORA

1. Accedere al menu del veicolo sul touchscreen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Orologio**.
4. Impostare l'ora.

# Sistema audio

**Nota:** Le opzioni **AM** e **PM** non sono disponibili se **Modalità 24 ore** è attivo.

5. Premere le frecce per regolare le impostazioni.

## Attivazione e disattivazione degli aggiornamenti automatici dell'ora

1. Accedere al menu del veicolo sul touchscreen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Orologio**.
4. Attivare o disattivare **Aggiornamento autom. fuso orario**.

## RADIO AM/FM (SE IN DOTAZIONE)

### LIMITAZIONI RADIO AM/FM

Più ci si allontana da una stazione AM o FM e più il segnale e la relativa ricezione si indeboliscono.

Zone collinari o montuose, edifici alti, ponti, gallerie, cavalcavia, garage interrati, zone boschive e temporali possono pregiudicare la ricezione del segnale radio.

Quando si passa nelle vicinanze di un ripetitore radio di terra, un segnale più forte può sostituirsi ad uno più debole causando la scomparsa del suono dell'impianto audio di bordo.

## SELEZIONE DI UNA STAZIONE RADIO AM/FM

### Selezione manuale di una stazione radio



Premere questo pulsante sul sintonizzatore radio per aumentare la banda di frequenza.



Premere questo pulsante sul sintonizzatore radio per abbassare la banda di frequenza.

### Utilizzo dei tasti di ricerca



Premere per ricercare la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.

Premere e tenere premuto questo tasto per ricercare rapidamente la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.



Premere per ricercare la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

Premere e tenere premuto questo tasto per ricercare rapidamente la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

### Utilizzo dell'elenco stazioni

1. Premere il pulsante di ricerca sulla schermata della radio.
2. Premere una stazione radio dall'elenco.

## RADIO DAB

### CHE COS'È LA RADIO DAB

Il Digital Audio Broadcasting (DAB) è uno standard per la diffusione di trasmissioni radiofoniche con tecnologia digitale. La radio presente sul veicolo consente di ascoltare stazioni radio DAB.

### LIMITAZIONI DELLA RADIO DAB

La copertura varia da regione a regione e influisce sull'eventuale qualità della ricezione. La trasmissione è a livello nazionale, regionale e locale. La copertura può variare in base alle condizioni meteo e alla conformazione del terreno.

# Sistema audio

**Nota:** Ciò può provocare un'esclusione dell'audio.

## DEFINIZIONE DI COLLEGAMENTO SERVIZI

Se si esce dall'area di ricezione di una stazione radio DAB, il sistema passa alla corrispondente stazione radio FM, se disponibile.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE COLLEGAMENTO SERVIZI

1. Accedere al menu del veicolo sul touchscreen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Radio**.
4. Attivare o disattivare **Servicelink DAB**.

## SELEZIONE DI UNA STAZIONE RADIO DAB

### Selezione manuale di una stazione radio



Premere questo pulsante sul sintonizzatore radio per aumentare la banda di frequenza.



Premere questo pulsante sul sintonizzatore radio per abbassare la banda di frequenza.

### Utilizzo dei tasti di ricerca



Premere per ricercare la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.

Premere e tenere premuto questo tasto per ricercare rapidamente la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.



Premere per ricercare la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

Premere e tenere premuto questo tasto per ricercare rapidamente la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

## Selezione di una stazione da un elenco

1. Premere il pulsante di ricerca sulla schermata della radio.
2. Premere una stazione radio dall'elenco.

## IMPOSTAZIONI RADIO DAB

### Presentazione

Se l'opzione è attivata e disponibile, sul touch screen vengono visualizzate le immagini fornite anziché il logo della stazione. Le immagini possono essere ingrandite toccandole.

### Guida elettronica ai programmi

Se l'opzione è attivata e disponibile, sul touch screen vengono visualizzate le informazioni sul programma attualmente in onda e su quello successivo per la stazione selezionata.

### Logo stazione

Se l'opzione è attivata e disponibile, sul touch screen viene visualizzato il logo della stazione FM o DAB attualmente selezionata.

### Notiziario

Se l'opzione è attivata, la trasmissione FM o DAB corrente potrebbe essere interrotta dal notiziario. Un'icona sulla schermata della radio indica quando sono abilitati nuovi notiziari. Un'icona nella barra di stato indica invece quando un notiziario è attivo.

## Modalità regionale

Quando questa modalità è attiva, la radio rimane sintonizzata sulla stazione regionale FM o DAB selezionata.

Disattivandola, la radio si sintonizza su una stazione regionale alternativa a quella selezionata.

## Ordine elenco stazioni

Consente di ordinare le stazioni DAB in base al nome o alla frequenza.

## ANNUNCI TRAFFICO

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE ANNUNCI TRAFFICO

**TA**

Premere il pulsante sulla schermata della radio.

# Panoramica del display infotainment

## PRECAUZIONI RELATIVE AL DISPLAY INFOTAINMENT



**PERICOLO:** la distrazione durante la guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce, quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

## LIMITAZIONI DEL DISPLAY INFOTAINMENT

### Funzioni limitate dalla velocità

Per la propria sicurezza, alcune funzioni non sono disponibili mentre il veicolo è in movimento a una velocità pari o superiore a 8 km/h. Le impostazioni non importanti ai fini della guida vengono visualizzate in forma limitata sul display. Alcune di queste informazioni includono:

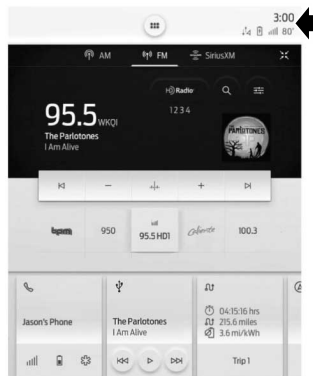
- Aggiornamenti software.
- Impostazione dei profili personali.
- Impostazione della modalità Valet.
- Impostazioni della guida assistita.

### Impostazioni veicolo

- Configurazione delle MyKey.
- Impostazione del codice del tastierino sulla portiera.
- Impostazione del codice di sicurezza per l'avviamento.

Queste funzioni limitate saranno disponibili quando il veicolo non sarà più in movimento.

## BARRA DI STATO



La barra si trova nella parte superiore del display e indica lo stato delle funzioni del veicolo. Include anche i menu **Veicolo e Applicazioni**. Vedere **Accesso vani portaoggetti** (pagina 463).

### Area di stato

L'area di stato si trova sul lato destro della barra di stato e fornisce informazioni sulle funzioni del veicolo.

### Sistema audio



Sistema audio silenziato.

### Dispositivo collegato



Microfono del telefono cellulare silenziato.



Chiamata in corso.

# Panoramica del display infotainment



Lettore multimediale collegato.



Intensità segnale rete telefono cellulare.



Roaming telefono cellulare.



Messaggio di testo ricevuto.



Messaggio e-mail non letto.



Sistema di notifica automatica in caso di incidente disattivato.



Stato della batteria del telefono cellulare.

## Dati veicolo



Wi-Fi disponibile.



Wi-Fi connesso.



Condivisione dei dati del veicolo attiva.



Condivisione dei dati del veicolo non attiva.



Condivisione della posizione del veicolo attiva.



Condivisione dei dati e della posizione del veicolo attiva.

## Caricatore per accessori wireless



Caricatore per accessori wireless attivo.

## Area operazioni

L'area operazioni si trova sul lato sinistro del display e contiene gli aggiornamenti sullo stato che richiedono un intervento del guidatore. Toccare le icone nell'area delle operazioni per avere ulteriori informazioni a riguardo.

### Aggiornamento del sistema del veicolo



Aggiornamento del sistema del veicolo disponibile.



L'aggiornamento del sistema del veicolo richiede una pianificazione.



L'aggiornamento del sistema del veicolo richiede il consenso.



L'aggiornamento del sistema del veicolo richiede il Wi-Fi.



Promemoria aggiornamento del sistema del veicolo.



Aggiornamento del sistema del veicolo non eseguito correttamente.



Aggiornamento del sistema del veicolo eseguito correttamente.

## ACCESSO VANI PORTAOGGETTI

### Cassetto delle applicazioni



Premere il pulsante per aprire e chiudere il cassetto delle applicazioni. Contiene le applicazioni del sistema e del dispositivo collegato.

**Nota:** L'icona può variare a seconda delle proprie impostazioni personalizzate.

# Panoramica del display infotainment

---

## Menu del veicolo



Premere il pulsante per aprire e chiudere il menu del veicolo.

Contiene le impostazioni delle funzionalità del veicolo.

## RIAVVIO DEL DISPLAY CENTRALE

È possibile riavviare il display centrale tramite i comandi sul volante.

1. Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti di ricerca in avanti e di riduzione del volume per 10 secondi.

# Interazione vocale

## DEFINIZIONE DI INTERAZIONE VOCALE

L'interazione vocale consente di controllare le funzionalità del veicolo utilizzando il linguaggio naturale.

## IMPOSTAZIONE DELLA PAROLA DI ATTIVAZIONE

1. Accedere al menu del veicolo sul touch screen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere l'**Assistente vocale**.
4. Premere **Parola di attivazione preferita**.
5. Selezionare una parola di attivazione.

## COME INIZIARE L'INTERAZIONE VOCALE

Pronunciare la parola di attivazione selezionata.



Premere il pulsante di interazione vocale sul volante.

## ESEMPI DI INTERAZIONE VOCALE

### Esempi generali

Comando	Risultato
Ricomincia.	Il sistema ripristina l'interazione vocale corrente.
Tasto di annullamento.	Il sistema termina l'interazione vocale corrente.
Pagina successiva.	Il sistema passa alla pagina successiva.
Pagina precedente.	Il sistema passa alla pagina precedente.
Guida.	Il sistema visualizza un elenco dei comandi disponibili utilizzabili nella schermata corrente.

### Esempi di intrattenimento

Comando	Risultato
Suona i Beatles.	Il sistema riproduce musica dell'artista selezionato.
Mostra musica dei Beatles.	Il sistema mostra musica dell'artista selezionato.
Imposta la radio su 101.9 FM.	Il sistema sintonizza la radio su 101,9 FM.
Imposta la stazione su BBC Radio 1.	Il sistema sintonizza la radio su BBC Radio 1.

# Interazione vocale

## Esempi climatizzatore

Comando	Risultato
Ho freddo.	Il sistema chiede di modificare la temperatura.
Imposta la temperatura su 22°C.	Il sistema imposta la temperatura su 22°C.

## Esempi telefono

Comando	Risultato
Chiama Henry.	Il sistema chiama Henry usando il dispositivo collegato.
Componi (numero di telefono).	Il sistema compone il numero di telefono selezionato.
Invia un messaggio di testo a Henry.	Il sistema avvia un messaggio di testo sotto dettatura.
Leggimi il messaggio di Henry.	Il sistema legge il messaggio più recente di Henry.

## Esempi app

Comando	Risultato
App cellulare.	Il sistema chiede all'utente di pronunciare il nome di un'applicazione per eseguirla nel sistema.
Elenco app cellulare.	Il sistema elenca tutte le app cellulari attualmente disponibili.
Trova app cellulare	Il sistema ricerca le applicazioni compatibili in esecuzione sul dispositivo mobile e si collega a esse.

## Esempi navigatore

Comando	Risultato
Portami in Via Milano 1 Roma Italia.	Il sistema inizia la navigazione guidata verso l'indirizzo.
Mostra le indicazioni stradali per la torre Eiffel.	Il sistema mostra le indicazioni stradali per il punto di interesse selezionato.
Mostra come arrivare all'incrocio tra Via Roma e Via Milano.	Il sistema mostra le indicazioni stradali per l'incrocio selezionato.
Annulla percorso.	Il sistema termina la navigazione guidata verso la destinazione.

## PRECAUZIONI RELATIVE AL TELEFONO



**PERICOLO:** la distrazione durante la guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce, quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

## CONNESSIONE DEL TELEFONO

Collegando il telefono, i dati relativi a contatti e chiamate vengono memorizzati sul veicolo. Queste informazioni sono utilizzate per fornire suggerimenti intelligenti. Questa funzione può essere disattivata nel menu delle impostazioni del touch screen.

**Nota:** Annullando l'associazione del telefono, i dati relativi a contatti e chiamate verranno eliminati dal veicolo e i suggerimenti per le chiamate intelligenti non verranno più visualizzati.

Andare al menu Impostazioni del proprio dispositivo e attivare la funzione **Bluetooth®**.



Selezionare l'opzione telefono nel menu delle funzioni.

1. Selezionare **Abbinare il telefono**.
2. Seguire le istruzioni visualizzate per abbinare il dispositivo.

## MENU TELEFONO



Premere per visualizzare i contatti preferiti.



Premere per visualizzare le chiamate recenti.



Premere per visualizzare i contatti.



Premere per utilizzare il tastierino del telefono.



Premere per visualizzare i messaggi di testo più recenti.



Premere per visualizzare le e-mail più recenti.

Premere la freccia giù per visualizzare altre voci relative ai dispositivi connessi.



Premere per iniziare un'interazione vocale.



Premere per passare a un altro dispositivo connesso.



Premere per silenziare le notifiche.



Premere per accedere alle impostazioni del telefono.

# Telefono

## EFFETTUARE E RICEVERE TELEFONATE

### Come effettuare una chiamata

**Per chiamare un numero presente nei propri contatti, selezionare:**

Opzione menu	Intervento e descrizione
Contatti	È possibile selezionare il nome del contatto da chiamare. Tutti i numeri memorizzati per il contatto selezionato vengono visualizzati insieme alla relativa foto, se salvata. È possibile selezionare il numero da chiamare. Il sistema inizia la chiamata.

**Per chiamare un numero dall'elenco delle chiamate recenti, selezionare:**

Opzione menu	Intervento e descrizione
Elenco chiamate recenti	È possibile selezionare il contatto che si desidera chiamare. Il sistema inizia la chiamata.

**Per chiamare un numero dall'elenco dei preferiti, selezionare:**

Opzione menu	Intervento e descrizione
Preferiti	È possibile selezionare il contatto che si desidera chiamare. Il sistema inizia la chiamata.

**Per chiamare un numero non memorizzato sul telefono, selezionare:**

--

Opzione menu	Intervento e descrizione
Tastiera telefono	Digitare il numero che si desidera chiamare.
Chiama	Il sistema inizia la chiamata.

Premendo il pulsante indietro si cancella l'ultima cifra digitata.

### Chiamate in arrivo

Durante una chiamata in arrivo, viene emesso un segnale acustico. Le informazioni sul chiamante vengono visualizzate sul display, se disponibili.

**Per accettare la chiamata, selezionare:**

Opzione menu
Accettare

**Nota:** è inoltre possibile accettare la chiamata premendo il tasto telefono sul volante.

**Per rifiutare la chiamata, selezionare:**

Opzione menu
Rifiutare

Per ignorare la chiamata, non effettuare alcuna azione. Il sistema la registrerà come chiamata persa.

### Durante una chiamata

Durante una chiamata, il nome e il numero del contatto vengono visualizzati sullo schermo insieme alla durata della chiamata.

Sono anche visibili le icone relative allo stato del telefono:

- Potenza del segnale.
- Batteria.

# Telefono

Durante una chiamata attiva, è possibile selezionare una qualsiasi delle opzioni seguenti:

Elemento	
Fine chiamata	Consente di terminare immediatamente una chiamata. È anche possibile premere il relativo tasto sul volante.
Tastiera	Premere questo tasto per accedere al tastierino del telefono.
Silenza	È possibile disattivare il microfono in modo che il chiamante non senta nulla.
Vivav. sp.	Consente di trasferire la chiamata al cellulare o di nuovo al touchscreen.

## INVIO E RICEZIONE DI UN MESSAGGIO DI TESTO

Opzione menu	Denominazione
Ascoltare	Ascoltare il messaggio di testo.
Visual.	Visualizzare il messaggio di testo.
Chiama	Chiamare il mittente.
Risp.	Rispondere al messaggio di testo con un messaggio di testo standard.

## **ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE NOTIFICHE MESSAGGI DI TESTO**

Le impostazioni sul dispositivo devono essere abilitate per ricevere notifiche tramite SMS sul display centrale. Controllare le impostazioni del proprio dispositivo per abilitare queste funzioni.

## CONNESSIONE DI UN DISPOSITIVO BLUETOOTH®

1. Assicurarsi che **Bluetooth®** sia attivato sul dispositivo.
2. Accedere al menu del veicolo.
3. Premere **Connettività**.
4. Premere **Bluetooth**.
5. Attivare **Bluetooth**.
6. Premere **Abbinamento dispositivo Bluetooth**.

**Nota:** viene visualizzato un messaggio che richiede di cercare il veicolo sul dispositivo.

7. Selezionare il veicolo dal dispositivo.

**Nota:** sul dispositivo e sul touch screen viene visualizzato un numero.

8. Confermare che il PIN (numero di identificazione personale) visualizzato sul dispositivo corrisponda a quello visualizzato sul touch screen.

**Nota:** l'avvenuto abbinamento del dispositivo viene confermato sul touch screen.

**Bluetooth®** e i relativi loghi sono marchi registrati di proprietà di **Bluetooth SIG, Inc.** e sono utilizzati in licenza da Ford Motor Company. Altri marchi commerciali e nomi commerciali sono dei rispettivi proprietari.

## RIPRODUZIONE DI SUPPORTI MULTIMEDIALI TRAMITE BLUETOOTH®



**PERICOLO:** la distrazione durante la guida può causare la perdita di controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che

potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del guidatore consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce, quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

Collegare il dispositivo.



Premere il pulsante sulla barra di stato per aprire il menu delle applicazioni.



Premere l'opzione **Bluetooth®**.



Premere per riprodurre un brano. Premere di nuovo per mettere il pausa il brano.



Premere per passare al brano successivo.

Tenere premuto per l'avanzamento rapido del brano.



Premere una volta per ritornare all'inizio di un brano. Premere ripetutamente per ritornare ai brani precedenti.

Tenere premuto per riavvolgere il brano.

## Esplorazione della libreria multimediale

Quando un dispositivo mobile compatibile viene collegato al veicolo, è possibile accedere alla libreria multimediale tramite il touch screen. Dal touch screen, è possibile sfogliare brani musicali, album, artisti e playlist sul dispositivo mobile.

**Nota:** questa funzione dipende dal dispositivo mobile collegato e dall'applicazione multimediale utilizzata.

**Nota:** *l'esplorazione potrebbe essere limitata durante la guida.*

# Applicazioni

## PRECAUZIONI APP



**PERICOLO:** la distrazione durante la guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce, quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

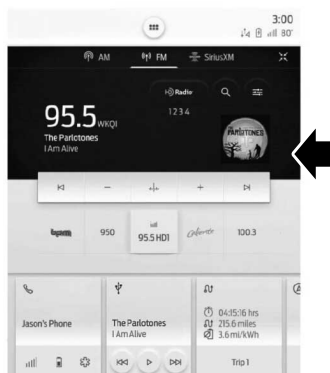
## REQUISITI APP

Quando si avvia un'app tramite il sistema per la prima volta, all'utente può essere richiesto di concedere alcune autorizzazioni. Le autorizzazioni concesse possono essere riviste e modificate in qualunque momento a veicolo fermo, prima di utilizzare le app nel sistema, si consiglia di verificare il proprio piano tariffario. Il loro utilizzo potrebbe infatti comportare costi aggiuntivi. Prima di utilizzare l'applicazione, si consiglia inoltre di verificare i termini e le condizioni nonché l'informativa sulla privacy del relativo provider. accertarsi di disporre di un account attivo per le applicazioni che si desidera utilizzare tramite il sistema. alcune applicazioni funzionano senza che sia necessario configurarle, mentre altre richiedono la definizione di alcune impostazioni personali prima di poter essere utilizzate.

## ACCESSO ALLE APP

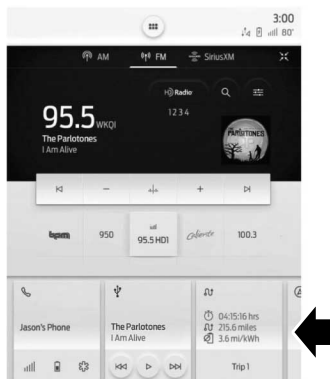
- ● ● Premere il pulsante per aprire il menu delle applicazioni.

## Area delle applicazioni



In quest'area è possibile avviare le applicazioni e utilizzare le funzionalità delle app selezionate.

## Area a schede



# Applicazioni

Qui vengono visualizzate le applicazioni utilizzate di recente con contenuti limitati. Selezionando una scheda, l'app corrispondente viene visualizzata nell'area delle applicazioni con tutte le sue funzionalità.

## ATTIVAZIONE APP SU DISPOSITIVO IOS

● ● ● Selezionare l'opzione app nel menu delle funzioni.

1. Se il dispositivo è collegato tramite USB, disattivare Apple CarPlay.
2. Collegare il dispositivo a una porta USB o abbinarlo e collegarlo via Bluetooth.
3. Se viene richiesto di attivare CarPlay, selezionare Disattiva.
4. Avviare sul proprio dispositivo le app da utilizzare in SYNC.

**Nota:** se le app vengono chiuse sul dispositivo, non sarà possibile usarle nel sistema.

5. Selezionare l'app da utilizzare sul touchscreen.

**Nota:** collegare il dispositivo a una porta USB se si desidera utilizzare un'app di navigazione. Quando si utilizza un'app di navigazione, il dispositivo deve essere sbloccato e l'app aperta.

## ATTIVAZIONE APP SU DISPOSITIVO ANDROID

● ● ● Selezionare l'opzione app nel menu delle funzioni.

1. Se il dispositivo è collegato tramite USB, disattivare Android Auto.
2. Abbinare il dispositivo.
3. Avviare sul proprio dispositivo le app da utilizzare in SYNC.

**Nota:** se le app vengono chiuse sul dispositivo, non sarà possibile usarle nel sistema.

4. Selezionare **Trovare app cellulare**.

**Nota:** il sistema ricerca le applicazioni compatibili in esecuzione sul dispositivo e si collega a esse.

5. Selezionare l'app da utilizzare sul touchscreen.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE MODALITÀ APPLE CARPLAY

1. Abbinare il proprio dispositivo.
2. Selezionare il menu del veicolo sulla barra di stato.
3. Selezionare la rubrica telefonica.
4. Selezionare il dispositivo.
5. Selezionare l'opzione di connessione.
6. Attivare o disattivare Apple Car Play.

## ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE MODALITÀ AUTOMATICA ANDROID

1. Abbinare il proprio dispositivo.
2. Selezionare il menu del veicolo sulla barra di stato.
3. Selezionare la rubrica telefonica.
4. Selezionare il dispositivo.
5. Selezionare l'opzione di connessione.
6. Attivare o disattivare Android Auto.

## ACCESSO ALLA NAVIGAZIONE

1. Accedere al menu delle applicazioni sul touch screen.
2. Premere il tasto del navigatore.

**Nota:** Il conducente deve essere a conoscenza delle norme di circolazione e prestare attenzione alle condizioni della strada, oltre a utilizzare il veicolo in maniera sicura e conforme.

## AGGIORNAMENTI DELLE MAPPE DI NAVIGAZIONE

per aggiornare i dati delle mappe tramite Wi-Fi, il veicolo deve essere collegato a un access point Wi-Fi. Per gli aggiornamenti USB e altri dettagli, rivolgersi a una concessionaria autorizzata Ford.

**Nota:** Eventuali errori nei dati delle mappe possono essere segnalati collegandosi al sito [www.here.com/mapcreator](http://www.here.com/mapcreator).

## REGOLAZIONE DELLA MAPPA

### ZOOM AVANTI E INDIETRO SULLA MAPPA

è possibile ingrandire e rimpicciolire "pizzicando" lo schermo. Posare due dita sullo schermo e allontanarle per ingrandire. Posare due dita sullo schermo e avvicinarle per rimpicciolire.

### MODIFICA DEL FORMATO DELLA MAPPA



Premere il pulsante del formato mappa sul lato sinistro della schermata della mappa per passare da un formato all'altro tra quelli disponibili.

## LIVE TRAFFIC

### CHE COS'È IL LIVE TRAFFIC

Live Traffic fornisce informazioni in tempo reale sul traffico.

### ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DI LIVE TRAFFIC

1. Premere il pulsante Strumenti sulla schermata della mappa.
2. Premere Impostazioni di navigazione.
3. Premere il pulsante Traffico.
4. Attivare o disattivare la funzione Traffico.

## IMPOSTAZIONE DI UNA DESTINAZIONE

### IMPOSTAZIONE DI UNA DESTINAZIONE MEDIANTE LA SCHERMATA DI IMMISSIONE DEL TESTO

1. Premere la barra di ricerca nella parte superiore della schermata.
2. Inserire la destinazione tramite la tastiera.
3. Selezionare una destinazione dall'elenco.
4. Premere Vai per iniziare la navigazione.

## IMPOSTAZIONE DI UNA DESTINAZIONE MEDIANTE LA SCHERMATA DELLA MAPPA

Premere sulla mappa per attivare la schermata di roaming e visualizzazione. Premere di nuovo sulla mappa per aggiungere un segnaposto in corrispondenza della posizione. Sulla schermata vengono visualizzate le informazioni relative al luogo. Premere il tasto Vai per avviare la navigazione verso il luogo selezionato.

## IMPOSTAZIONE DI UNA DESTINAZIONE UTILIZZANDO UNA DESTINAZIONE PREDITTIVA

### Attivazione e disattivazione delle destinazioni predittive

È possibile attivare o disattivare i suggerimenti sulle destinazioni nella sezione Dati utente nel menu delle impostazioni del navigatore.

### Impostazione della destinazione

Accedere alla barra delle funzioni tramite il touchscreen e selezionare la destinazione prevista nella parte superiore della schermata. È possibile accedere ad altre destinazioni predittive premendo la barra di ricerca nella schermata della mappa e selezionando il pulsante Tendenze.

## IMPOSTAZIONE DI UNA DESTINAZIONE UTILIZZANDO UNA DESTINAZIONE RECENTE

1. Premere la barra di ricerca sulla schermata della mappa.
2. Premere Recenti.
3. Selezionare una destinazione dall'elenco.

## IMPOSTAZIONE DI UNA DESTINAZIONE UTILIZZANDO UNA DESTINAZIONE SALVATA

1. Premere la barra di ricerca.
2. Premere Preferiti.
3. Selezionare una destinazione salvata.

**Nota:** premere l'icona a forma di stella quando si visualizzano i dettagli della posizione per salvarla.

## IMPOSTAZIONE DI UNA DESTINAZIONE UTILIZZANDO UN PUNTO DI INTERESSE

Premere l'icona di un punto di interesse sulla mappa. Sulla schermata vengono visualizzate le informazioni relative alla posizione del punto di interesse. Premere il tasto Vai per avviare la navigazione verso il punto di interesse selezionato.

## WAYPOINT

### AGGIUNTA DI UN WAYPOINT

1. Iniziare la navigazione a destinazione.
2. Cercare la destinazione intermedio usando la barra di ricerca.
3. Premere Vai!.
4. Premere Aggiungi per aggiungere una destinazione intermedia al proprio viaggio.

### MODIFICA DI UN WAYPOINT

1. Premere la barra di ricerca sulla schermata della mappa.
2. Premere I miei viaggi
3. Premere Viaggio corrente
4. Usare il menu per aggiungere destinazioni, eliminarle o ridisporre.

# Navigazione

## ISTRUZIONI DI NAVIGAZIONE

### REGOLAZIONE DEL VOLUME DELLE ISTRUZIONI GUIDA

Ruotare la manopola del volume nel momento in cui viene riprodotta un'istruzione vocale di navigazione per regolare il volume.

### RIPETIZIONE DI UN'ISTRUZIONE

Premere l'indicatore di direzione per ascoltare l'ultima istruzione vocale.

### ANNULLAMENTO DELLE ISTRUZIONI DI NAVIGAZIONE



Premere il tasto per annullare la navigazione assistita alla località selezionata.

## NAVIGAZIONE CON TRAINO RIMORCHIO (SE IN DOTAZIONE)

Se si dispone di un abbonamento in corso di validità e la navigazione con traino di un rimorchio è attiva, il sistema calcola l'itinerario migliore per il traino in base alle dimensioni del rimorchio, evitando strade non adatte.

### Attivazione e disattivazione della navigazione con traino di un rimorchio

1. Premere il tasto **Navigazione** sulla barra delle funzioni.
2. Premere il tasto **Menu**.
3. Premere **Itinerario rimorchio**.
4. Attivare o disattivare l'opzione **Itinerario ottimizzato per rimorchio**.

### Inserimento delle dimensioni del rimorchio

1. Premere il tasto **Navigazione** sulla barra delle funzioni.
2. Premere il tasto **Menu**.
3. Premere **Itinerario rimorchio**.
4. Selezionare il menu **Traino**.
5. Premere **Aggiungi rimorchio**.
6. Seguire le istruzioni visualizzate per inserire le dimensioni e il tipo di rimorchio nel sistema.

### Avvisi di navigazione

Gli avvisi vengono visualizzati sulla mappa di navigazione durante la guida. Un triangolo di colore arancione avvisa il conducente di procedere con cautela. Se non si segue la navigazione attiva verso una determinata destinazione, potrebbe comparire un triangolo rosso per indicare al conducente di evitare la strada in questione e trovare un percorso alternativo.

# Aggiornamento dei sistemi del veicolo

## AGGIORNAMENTO DEI SISTEMI DEL VEICOLO TRAMITE COLLEGAMENTO WIRELESS



Il sistema Over-the-Air consente di effettuare aggiornamenti software dei sistemi del veicolo in modalità wireless. Per avere la certezza di ricevere tutti gli aggiornamenti, impostare una pianificazione ricorrente e collegarsi al Wi-Fi. In assenza di un collegamento Wi-Fi, gli aggiornamenti potrebbero richiedere più tempo o non essere scaricati. Vedere **Veicolo connesso** (pagina 452).

**Nota:** nella barra di stato potrebbero comparire altre icone relative agli aggiornamenti Over-the-Air. Vedere **Barra di stato** (pagina 462).

### Requisiti per l'aggiornamento Over-the-Air

Prima di eseguire l'aggiornamento, consultare l'elenco seguente per assicurarsi che il veicolo sia pronto per essere aggiornato. Se alcuni dei seguenti requisiti non risultano soddisfatti per un aggiornamento pianificato, l'aggiornamento verrà annullato e potrà essere riprogrammato.

- Veicolo non in moto.
- Veicolo fermo
- Veicolo parcheggiato.
- Luci di emergenza spente.
- Allarme spento.
- Portiere chiuse.
- Luci di parcheggio spente.
- Pedale del freno non premuto.

- Nessuna chiamata di emergenza in corso.
- Veicolo non in modalità di funzionamento limitato.

### Pianificazione di un aggiornamento Over-the-Air

Assicurarsi che la connettività veicolo e gli aggiornamenti automatici siano attivi.

#### Tramite il menu Impostazioni

1. Accedere al menu del veicolo sul touch screen.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Aggiornamento software**.
4. Premere **Programma aggiornamenti**.
5. Utilizzare i comandi per impostare la data e l'ora dell'aggiornamento.
6. Salvare la pianificazione.

**Nota:** è possibile impostare gli aggiornamenti in modo che vengano eseguiti ogni sette giorni.

#### Tramite l'icona nella barra di stato



Quando è disponibile un aggiornamento, premere l'icona di notifica e seguire le istruzioni visualizzate.

### Applicazione di un aggiornamento Over-the-Air

È possibile pianificare l'ora di esecuzione dell'aggiornamento. Durante gli aggiornamenti pianificati potrebbe non essere possibile usare il veicolo.

**Nota:** gli aggiornamenti potrebbero richiedere fino a 30 minuti.

È possibile vedere l'avanzamento dell'aggiornamento sul touch screen. Una volta iniziato, l'aggiornamento non può più essere annullato.

# Aggiornamento dei sistemi del veicolo

---

Durante l'applicazione degli aggiornamenti:

- Non è possibile guidare il veicolo.
- Non è possibile avviare il veicolo.
- Non è possibile utilizzare il telecomando per bloccare e sbloccare il veicolo.
- L'allarme, la chiusura centralizzata e i cicalini della portiera sono disattivati.
- La serratura portiera elettronica è disattivata.

Se il fermo di sicurezza per bambini non è inserito, le portiere possono essere aperte utilizzando il blocco meccanico. Per utilizzare il blocco meccanico, tirare la maniglia finché possibile.

**Nota:** *La chiusura a doppia sicurezza è disattivata, mentre la chiusura centralizzata è attivata durante e dopo un aggiornamento.*

## Dettagli sull'aggiornamento

Al termine dell'aggiornamento, sul touch screen saranno visualizzati i relativi dettagli. È anche possibile accedere a queste informazioni dal riquadro Aggiornamento sistema.

Se l'aggiornamento non va a buon fine, seguire le istruzioni sul touch screen.

## ESECUZIONE DI UN MASTER RESET

1. Accedere al menu del veicolo.
2. Premere **IMPOSTAZIONI**.
3. Premere **Generali**.
4. Premere **Ripristina**.
5. Premere **Ripristina tutto**.
6. Seguire le istruzioni visualizzate per completare la reimpostazione.

## POSIZIONE DEL CABLAGGIO AUSILIARIO

### Cablaggio degli accessori

Dietro al pannello a spinta del montante anteriore si trovano i fili degli accessori e del sistema di controllo elettronico dei freni del rimorchio. I fili sono contrassegnati per semplificarne l'identificazione.



**Nota:** *Contattare una concessionaria autorizzata per maggiori informazioni sull'uso corretto dei fili degli accessori e dei sistemi di controllo dei freni del rimorchio approvati.*

### COSA SONO GLI INTERRUTTORI AUSILIARI

La centralina ausiliaria nella consolle sul padiglione semplifica la personalizzazione aftermarket grazie a sei interruttori precablati collegati alla scatola di distribuzione elettrica. Ciascun circuito è protetto singolarmente con fusibili per il collegamento di accessori elettrici.

Per le massime prestazioni del veicolo, tenere presente quanto segue durante l'aggiunta di accessori o apparecchiature al veicolo stesso:

- Quando si aggiungono accessori, apparecchiature, passeggeri e bagagli al veicolo, non superare la capacità di carico totale del veicolo stesso o dell'assale anteriore o posteriore (GVWR o GAWR, come indicato sull'etichetta di certificazione di conformità di sicurezza). Per informazioni specifiche sul peso, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.
- È vostra responsabilità accertare che i dispositivi eventualmente installati siano conformi alle normative locali applicabili.

- Una concessionaria autorizzata deve installare i sistemi di comunicazione mobile. Un'installazione impropria potrebbe danneggiare il funzionamento del veicolo, in particolare se il produttore non ha progettato il sistema di comunicazione specificamente per l'uso automobilistico.
- Se il cliente o una concessionaria autorizzata aggiunge accessori o componenti elettrici o elettronici non prodotti da noi sul veicolo, ciò potrebbe influire negativamente sulle prestazioni e sulla durata della batteria. Inoltre, ciò può incidere negativamente sulle prestazioni di altri sistemi elettrici del veicolo.

### POSIZIONE DEGLI INTERRUTTORI AUSILIARI

Gli interruttori sono contrassegnati da AUX 1 fino ad AUX 6.

Gli interruttori ausiliari funzionano solo se l'accensione è inserita o disinserita e il ritardo accessorio è attivo, a prescindere che il motore sia acceso o meno.

Quando si utilizzano accessori alimentati a corrente o gli interruttori per un periodo di tempo prolungato, si consiglia di lasciare il veicolo in moto per preservare la carica della batteria.

Quando si attiva un interruttore, la relativa spia si accende e il circuito fornisce alimentazione al dispositivo collegato a tale interruttore.

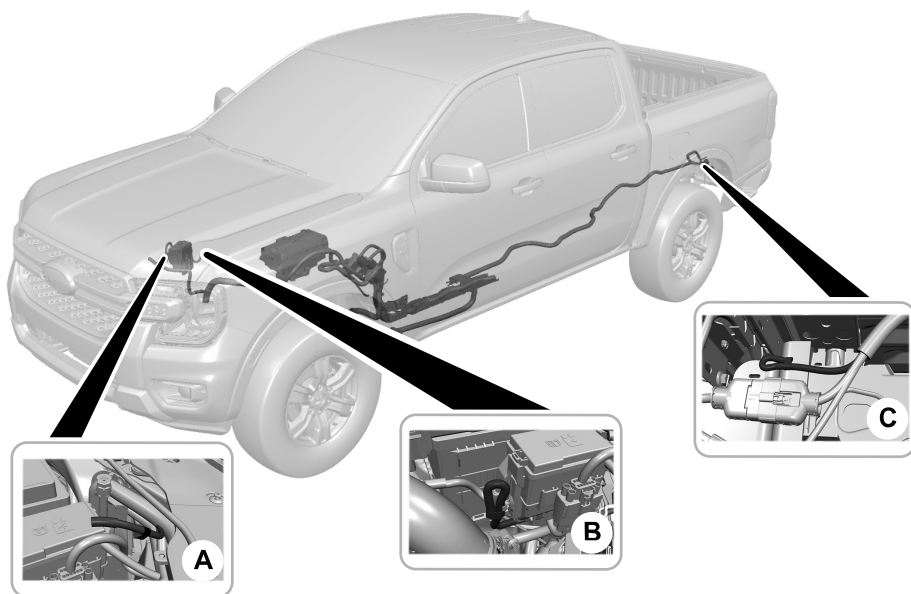
## Interruttori ausiliari (se in dotazione)



**Nota:** Se il veicolo è dotato di un motore diesel, utilizzare gli interruttori ausiliari solo se la chiave di accensione è in posizione On. L'utilizzo degli interruttori ausiliari, anche per brevi periodi di tempo, può causare il rapido esaurimento della batteria e la conseguente mancata accensione del veicolo.

### POSIZIONE DEL CABLAGGIO DEGLI INTERRUTTORI AUSILIARI

Sono disponibili tre set di circuiti sigillati recisi:



## Interruttori ausiliari (se in dotazione)

A	Circuito per il supporto radiatore.	Posizione filo Aux 6
B	Circuito in prossimità della scatola portafusibili ausiliaria.	Posizione filo Aux 1 Posizione filo Aux 2 Posizione filo Aux 5
C	Circuito per il gancio di traino.	Posizione filo Aux 3 Posizione filo Aux 4

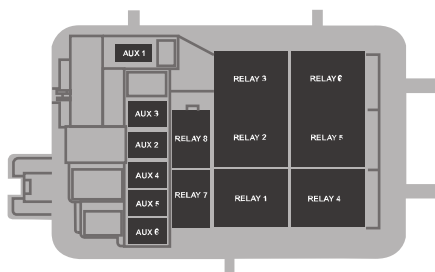
I circuiti della scatola portafusibili sotto il cofano sono alimentati. Tutti gli altri circuiti non sono collegati a nessuna estremità.

Sono disponibili ulteriori informazioni sulle posizioni dei fusibili e dei relè. Vedere **Interruttori ausiliari** (pagina 481).

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per assistenza.

**Nota:** Prima di apportare modifica al cablaggio ausiliario, consultare il Manuale di montaggio degli allestimenti della carrozzeria (BEMM) del veicolo.

## IDENTIFICAZIONE DEL CABLAGGIO DEGLI INTERRUTTORI AUSILIARI



**I relè sono codificati come segue:**

Consolle sul padiglione interno	Colore del filo	Dimensioni del filo	Fusibile	Componente protetto	Posizione filo reciso
AUX 1	Viola/Verde	1,5 mm <sup>2</sup>	5 A	Relè 1	Posizione veicolo B
AUX 2	Blu/arancione	1,5 mm <sup>2</sup>	15 A	Relè 2	Posizione veicolo B
AUX 3	Giallo/arancione	1,5 mm <sup>2</sup>	15 A	Relè 3	Posizione veicolo C
AUX 4	Marrone	1,5 mm <sup>2</sup>	15 A	Relè 4	Posizione veicolo C
AUX 5	Verde/marrone	2,5 mm <sup>2</sup>	25 A	Relè 5 (luci di guida)	Posizione veicolo B
AUX 6	Giallo	2,5 mm <sup>2</sup>	25 A	Relè 6 (luci di guida)	Posizione veicolo A

# Interruttori ausiliari (se in dotazione)

Componente protetto	Scopo
Relè 7	Non usato
Relè 8	Alimentazione interruttore ausiliario

## Informazioni sulla massa:

Scatola di distribuzione elettrica	Colore del filo	Dimensioni del filo	Posizione
AUX 3	Nero/Grigio	1,5 mm <sup>2</sup>	Posizione veicolo C
AUX 4	Nero/Verde	1,5 mm <sup>2</sup>	Posizione veicolo C
AUX 6	Nero/giallo	2,5 mm <sup>2</sup>	Posizione veicolo A

# Manutenzione sul vostro veicolo

## INFORMAZIONI GENERALI SULLA MANUTENZIONE

### Perché eseguire la manutenzione del veicolo?

Rispettando gli intervalli di manutenzione programmati è possibile evitare riparazioni più costose dovute a interventi impropri o inadeguati, aumentando il valore del veicolo in caso di vendita o permuta. Conservare tutte le ricevute dei tagliandi effettuati all'interno del veicolo.

Ford ha stabilito una serie di intervalli di manutenzione regolari sulla base di rigorosi test. È importante che la manutenzione del veicolo venga eseguita al momento appropriato. Gli intervalli di manutenzione hanno un duplice scopo: il primo è garantire l'affidabilità del veicolo, mentre il secondo è evitarne la svalutazione.

Spetta al conducente eseguire la manutenzione programmata e assicurarsi che i materiali utilizzati siano conformi alle specifiche riportate nel presente manuale dell'utente. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 437).

Se non si esegue la manutenzione programmata, i componenti non sottoposti a manutenzione potrebbero non essere più coperti dalla garanzia.

### Perché eseguire la manutenzione del veicolo presso la concessionaria?

#### Tecnici qualificati

I tecnici dell'assistenza prendono parte a corsi di addestramento e percorsi di certificazione promossi da Ford per acquisire conoscenze specifiche sul funzionamento del veicolo. La concessionaria sarà lieta di fornire informazioni sulle certificazioni ottenute e sull'addestramento dei propri tecnici.

## Comodità

Molte concessionarie hanno orari di apertura prolungati e sono aperte anche al sabato per agevolare i clienti. Le officine sono in grado di eseguire qualsiasi intervento richiesto sul veicolo, dalla manutenzione generale alle riparazioni in seguito a un incidente.

**Nota:** *non tutte le concessionarie dispongono di un'officina e non tutte sono aperte con orari prolungati. Per ulteriori informazioni, si prega di rivolgersi alla propria concessionaria di fiducia.*

## Protezione dell'investimento

Eseguire la manutenzione significa investire nel proprio veicolo per migliorarne l'affidabilità, la durata e il valore di rivendita. La manutenzione programmata secondo gli intervalli previsti è fondamentale per garantire prestazioni ottimali sia del veicolo che del relativo sistema di emissioni.

Il veicolo è dotato di un sistema intelligente di controllo della durata dell'olio. Sul display informazioni viene visualizzato un messaggio all'intervallo di cambio dell'olio corretto.

Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle informazioni sulla manutenzione programmata o contattare una concessionaria autorizzata.

Quando nel display informazioni compare il messaggio di cambio olio, è necessario cambiare l'olio. Assicurarsi che l'olio venga cambiato entro due settimane o 800 km dalla comparsa del messaggio. Reimpostare il sistema intelligente di controllo della durata dell'olio dopo ogni cambio olio.

# Manutenzione sul vostro veicolo

---

Questo veicolo è particolarmente sofisticato e dotato di molti sistemi complessi ad alte prestazioni. Ogni produttore sviluppa questi sistemi sulla base di specifiche e prestazioni diverse. Per questo è importante affidarsi alla propria concessionaria per la diagnosi e la riparazione del veicolo.

Sono previsti intervalli di manutenzione per vari componenti e sistemi basati su test tecnici. Si tratta di test utilizzati per determinare il chilometraggio più appropriato per il cambio dell'olio e di altri liquidi, allo scopo di proteggere il veicolo al costo più basso per il cliente. Per tale motivo, si consiglia di rispettare gli intervalli di manutenzione programmati.

Si consiglia vivamente di utilizzare solo ricambi originali o ricondizionati autorizzati.

## Additivi e prodotti chimici

Nel presente manuale dell'utente e nel manuale d'officina è presente un elenco degli additivi e dei prodotti chimici consigliati per il veicolo. Si sconsiglia di utilizzare prodotti chimici o additivi non approvati da Ford per la normale manutenzione del veicolo. A tale riguardo, fare riferimento alle informazioni sulla garanzia.

## Oli, liquidi e lavaggio del sistema

In molti casi, lo scolorimento di un liquido è una caratteristica normale che non indica necessariamente un problema o la necessità di cambiare il liquido stesso. Tuttavia, un tecnico qualificato (come ad esempio i tecnici che hanno seguito l'addestramento Ford presenti in concessionaria) è tenuto a ispezionare subito eventuali liquidi che, oltre ad aver perso colore, mostrano anche segni di surriscaldamento o sono contaminati con corpi estranei.

Assicurarsi di cambiare gli oli e i liquidi del veicolo rispettando gli intervalli previsti o in concomitanza con una riparazione. Per molti sottosistemi del veicolo, il lavaggio è uno dei possibili modi per cambiare l'olio o il liquido durante la manutenzione programmata. È importante che tali sistemi vengano lavati solo con lo stesso olio o liquido utilizzato per il riempimento e l'azionamento del sistema stesso oppure utilizzando prodotti chimici di lavaggio approvati.

## AVVISO DI RIBALTAMENTO



**PERICOLO:** i SUV sono notevolmente più soggetti a ribaltamento degli altri tipi di veicoli.



**PERICOLO:** i veicoli con baricentro più alto (SUV e veicoli a trazione integrale) si comportano diversamente rispetto a quelli con baricentro più basso (auto per trasporto passeggeri). In tali veicoli, evitare sterzate e manovre brusche nonché velocità eccessive. Una guida imprudente aumenta il rischio di perdita di controllo, di ribaltamento del veicolo, di lesioni personali e di morte.



**PERICOLO:** in caso di ribaltamento del veicolo, una persona che non indossa la cintura di sicurezza è notevolmente più esposta al rischio di morte rispetto a una persona che la indossa.



**PERICOLO:** non fare troppo affidamento sulle funzionalità dei veicoli a trazione integrale. Sebbene un veicolo a trazione integrale sia in grado di accelerare meglio di un veicolo a due ruote motrici in condizioni di scarsa aderenza, non si arresta più velocemente di un veicolo a due ruote motrici. Mantenere sempre una velocità sicura.

SUV e autocarri presentano una manovrabilità diversa dalle auto per trasporto passeggeri nelle varie condizioni di guida che si incontrano su strade, autostrade e percorsi fuoristrada. SUV e autocarri non sono progettati per sterzare a velocità elevate quando le auto per trasporto passeggeri così come le auto sportive ribassate non sono progettate per offrire prestazioni soddisfacenti in percorsi fuoristrada.

## RICONOSCIMENTO DEL COPYRIGHT PER SOFTWARE DI TERZE PARTI

Il veicolo potrebbe disporre di componenti che utilizzano software open source. Per ulteriori informazioni, visitare <http://corporate.ford.com/ford-open-source.html>.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il veicolo potrebbe essere equipaggiato con componenti che trasmettono e ricevono onde radio ed è quindi soggetto alla direttiva europea 2014/53/UE.

Questi componenti devono accettare eventuali interferenze, incluse quelle che possono causare un errato funzionamento. Per etichette di certificazione e dichiarazioni di conformità, visitare il sito [www.wirelessconformity.ford.com](http://www.wirelessconformity.ford.com).

## REACH

Ci dedichiamo alla promozione di una fabbricazione, una movimentazione e un utilizzo responsabili dei nostri prodotti e supportiamo gli obiettivi alla base di **REACH**, un regolamento dell'Unione Europea che riguarda la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la limitazione delle sostanze chimiche.

Supportiamo specificamente la norma CE 1907/2006 Articolo 33(1), che riporta le sostanze estremamente preoccupanti che compaiono nell'elenco corrente per l'autorizzazione.

Se tali sostanze sono presenti in un prodotto, è essenziale garantirne l'utilizzo in sicurezza, quindi la norma è pensata per consentire di adottare misure adeguate per la gestione del rischio.

## Informazioni sul cliente

---

Per trovare maggiori informazioni sulla direttiva **REACH**, cercare **REACH** nel sito web Ford locale.

**Nota:** L'elenco dei siti web Ford locali è disponibile all'indirizzo <https://corporate.ford.com/operations/locations/global-links.html>.

### ETICHETTE DI CERTIFICAZIONE RF

#### UNITÀ AUDIO

##### Armenia



NCA APPROVED: 7E5-7M-XC6-RDR

NCA APPROVED: 7E5-7M-XC7-RDR

##### Unione Europea (UE)



##### Serbia



V005 21

## Informazioni sul cliente

### Sud Africa



### Corea del Sud



R-R-VC1-AHUA001

R-R-VC1-AHUB001

### Regno Unito



### Stati Uniti

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose.

### SENSORI SISTEMA DI MONITORAGGIO ANGOLO CIECO

### Argentina



## Informazioni sul cliente

### Gibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéro d'agrément : 195/MCPT/DDTIC  
Date d'agrément : 06/09/2021

### Giamaica

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – FSTR.

### Unione Europea UE



### Mauritania

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE  
Numéro d'agrément : 0985/ARE/2021  
Date d'agrément : 24/08/2021

### Ghana

NCA APPROVED: SRO-1M-7E4-X0E

### Messico



## Informazioni sul cliente

### Marocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément : MR00030033ANRT2021  
Date d'agrément : 16/09/2021

### Sud Africa



### Paraguay



### Corea del Sud



### Taiwan

2020-10-I-0753

### Singapore

Complies with IMDA Standards

DA 00461



## Informazioni sul cliente

### Emirati Arabi Uniti (EAU)

TRA  
REGISTERED NO: ER80144/20  
DEALER NO: DA83047/19

### Vietnam



### Stati Uniti e Canada



**PERICOLO:** variazioni e modifiche non espressamente approvate dall'organismo responsabile della conformità potrebbero annullare il diritto dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura. Il termine "IC:" prima del numero di certificazione della radio significa solo che le specifiche tecniche di Industry Canada sono risultate soddisfatte.

FCC ID: L2CF5TR

IC: 3432A-F5TR

Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e agli RSS esenti da licenza di Innovation, Science and Economic Development Canada. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:

1. Il presente dispositivo non deve causare interferenze dannose e
2. Il presente dispositivo deve accettare eventuali interferenze, incluse quelle che potrebbero causare un errato funzionamento.

### MODULO DI COMANDO SCOCCA

#### Argentina



#### Brasile



# Informazioni sul cliente

## Ghana

NCA PRODUCT IDENTIFIER: ZRO-M8-7E3-281

## Marocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément: MR 20148 ANRT 2019  
Date d'agrément: 19/06/2019

## Giamaica

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA - M3NA2C766336.

## Paraguay



## Moldavia



2019-01-I-000076

## Serbia



011 20

# Informazioni sul cliente

## Singapore

Complies with IMDA Standards

DA 00461

## Emirati Arabi Uniti (EAU)

**TRA REGISTERED No:** ER68566/19

**DEALER No:** DA37380/15

## Regno Unito



## Stati Uniti e Canada



**PERICOLO:** variazioni e modifiche non espressamente approvate dall'organismo responsabile della conformità potrebbero annullare il diritto dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura. Il termine "IC:" prima del numero di certificazione della radio significa solo che le specifiche tecniche di Industry Canada sono risultate soddisfatte.

FCC ID: M3NA2C766336

IC: 7812A-A2C766336

Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e agli RSS esenti da licenza di Innovation, Science and Economic Development Canada. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:

1. Il presente dispositivo non deve causare interferenze dannose e
2. Il presente dispositivo deve accettare eventuali interferenze, incluse quelle che potrebbero causare un errato funzionamento.

## Sud Africa



TA-2019/5280

## Ucraina



## Informazioni sul cliente

### Vietnam



### Gibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéro d'agrément : 059/DDTIC/2020  
Date d'agrément : 01/10/2020

### Zambia



### Unione Europea UE

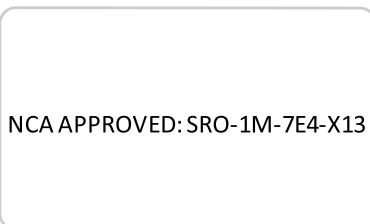


### MODULO CRUISE CONTROL

### Argentina



### Ghana



## Informazioni sul cliente

### Giamaica

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – F3TR.

### Corea del Sud



R-C-1Ap-F3TR

### Taiwan

AGREE PAR L'ANEMAUROITANIE  
Numéro d'agrément : 0835/ARE/2020  
Date d'agrément : 31/08/2020



### Paraguay



### Emirati Arabi Uniti (EAU)

TRA  
REGISTERED NO: ER80143/20  
DEALER NO: DA83047/19

2020-10-I-0752

# Informazioni sul cliente

## Stati Uniti e Canada



**PERICOLO:** variazioni e modifiche non espressamente approvate dall'organismo responsabile della conformità potrebbero annullare il diritto dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura. Il termine "IC:" prima del numero di certificazione della radio significa solo che le specifiche tecniche di Industry Canada sono risultate soddisfatte.

FCC ID: L2CF3TR

IC: 3432A-F3TR

Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e agli RSS esenti da licenza di Innovation, Science and Economic Development Canada. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:

1. Il presente dispositivo non deve causare interferenze dannose e
2. Il presente dispositivo deve accettare eventuali interferenze, incluse quelle che potrebbero causare un errato funzionamento.

## Zambia



# ZICTA

ZMB/ZICTA/TA/2020/9/69

## CHIAVI E TELECOMANDI

### Argentina

**CNC: H-16366**



COMISIÓN NACIONAL  
DE COMUNICACIONES

**CNC: H-24101**



COMISIÓN NACIONAL  
DE COMUNICACIONES

### Brasile



# ANATEL

Agência Nacional de Telecomunicações

**02445-16-01821**

## Informazioni sul cliente



Agência Nacional de Telecomunicações

02444-16-01821

### Paraguay



NR: 2017-10-I-0000334

NR: 2018-07-I-000317

NR: 2016-9-I-000220

NR: 2016-9-I-000223

### Pakistan

Pakistan Telecommunication Authority



Approved by PTA 2016

### Unione Europea (UE)



### Giamaica

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – M3N-A2C931423

## Informazioni sul cliente

---

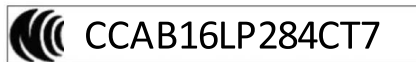
### Emirati Arabi Uniti (EAU)



TRA  
REGISTERED No:  
ER37535/15

DEALER No:  
DA37380/15

### Taiwan



TRA  
REGISTERED NO: ER49357/16  
DEALER NO: DA37380/15



TRA  
REGISTERED No: ER47690/16  
DEALER No: DA37380/15

## Informazioni sul cliente

TRA  
REGISTERED NO: ER46754/16  
DEALER NO: DA37380/15

IC: 7812A-A3C054338

IC: 7812A-A3C054339

IC: 3248A-A08TAA

IC: 7812A-A2C931423

IC: 7812A-A2C931426

Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e agli RSS esenti da licenza di Innovation, Science and Economic Development Canada. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:

1. Il presente dispositivo non deve causare interferenze dannose e
2. Il presente dispositivo deve accettare eventuali interferenze, incluse quelle che potrebbero causare un errato funzionamento.

### SISTEMA ANTIFURTO PASSIVO

#### Argentina

#### Regno Unito



#### Stati Uniti e Canada



**PERICOLO:** variazioni e modifiche non espressamente approvate dall'organismo responsabile della conformità potrebbero annullare il diritto dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura. Il termine "IC:" prima del numero di certificazione della radio significa solo che le specifiche tecniche di Industry Canada sono risultate soddisfatte.

FCC ID: M3N-A3C054338

FCC ID: M3N-A3C054339

FCC ID: N5F-A08TAA

FCC ID: N5F-A08TDA

FCC ID: M3N-A2C931423

FCC ID: M3N-A2C931426

**CNC** COMISIÓN NACIONAL  
DE COMUNICACIONES  
CNC ID: H-20723

**CNC** COMISIÓN NACIONAL  
DE COMUNICACIONES

**CNC ID: H-26283**

## Informazioni sul cliente

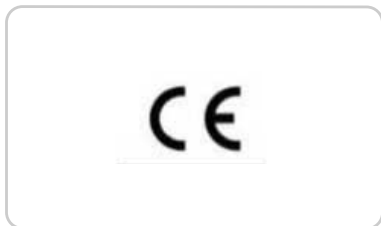
### Brasile



### Ghana

NCA APPROVED: 1R3-1M-7E1-115

### Europa



### Giamaica

This product has been Type Approved by Jamaica:  
SMA - OUC26006559.

UK  
CA

### Moldavia



# Informazioni sul cliente

## Marocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément : MR 14721 ANRT 2017  
Date d'agrément : 12/08/2017

## Sud Africa



## Paraguay



## Corea del Sud



NR: 2018-04-I-000175

MSIP- R-RMM-OAC-OUC26006559

## Singapore

Complies with IMDA Standards

N0650-18

## Taiwan



# Informazioni sul cliente

## Emirati Arabi Uniti (EAU)

TRA  
REGISTERED No: ER95949/21  
DEALER No: DA37380/15

## Zambia



## Stati Uniti d'America e Canada



**PERICOLO:** variazioni e modifiche non espressamente approvate dall'organismo responsabile della conformità potrebbero annullare il diritto dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura. Il termine "IC:" prima del numero di certificazione della radio significa solo che le specifiche tecniche di Industry Canada sono risultate soddisfatte.

FCC ID: OUC26006559

IC: 850K-26006559

Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e agli RSS esenti da licenza di Innovation, Science and Economic Development Canada. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:

1. Il presente dispositivo non deve causare interferenze dannose e
2. Il presente dispositivo deve accettare eventuali interferenze, incluse quelle che potrebbero causare un errato funzionamento.

## MODULO RADIO RICETRASMETTITORE

### Gibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéros d'agrément : 033/DDTIC/2020  
Date d'agrément : 07/06/2020

## Unione Europea (UE)



### Ghana

NCA APPROVED: SRO-1M-7E4-108

# Informazioni sul cliente

## Giamaica

This product has been Type Approved by  
Jamaica: SMA - FO1-RX315UDA.

## Moldavia



## Mauritania

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE  
Numéro d'agrément: 0803/ARE/2020  
Date d'agrément: 03/06/2020

## Marocco

AGREE PAR L'ANE MAROC  
Numéro d'agrément : MR 24102 ANRT 2020  
Date d'agrément : 18/05/2020

## Messico

IFT: KCPAPFO21-0004  
"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:  
(1) es posible que este  
equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y  
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar  
cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar  
su operación no deseada."

## Pakistan

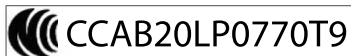


## Informazioni sul cliente

### Samoa



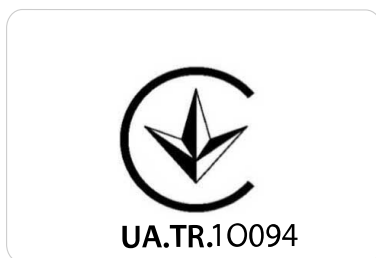
### Taiwan



### Serbia



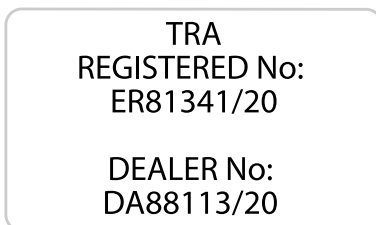
### Ucraina



### Sud Africa



### Emirati Arabi Uniti (EAU)



## Informazioni sul cliente

### Regno Unito



**CNC** COMISIÓN NACIONAL  
DE COMUNICACIONES

CNC ID: C-24009

### Zambia



### Brasile



08657-19-01505

### SYNC

### Argentina

**CNC** COMISIÓN NACIONAL  
DE COMUNICACIONES

CNC ID: C-24008



08658-19-01505

Este equipamento não tem direito à proteção  
contra interferência prejudicial e não pode causar  
interferência em sistemas devidamente autorizados.

Este equipamento não tem direito à proteção  
contra interferência prejudicial e não pode causar  
interferência em sistemas devidamente autorizados.

# Informazioni sul cliente

## Gibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)

Numéro d'agrément : 124/DDTIC/2019

Date d'agrément : 07/08/2019

NCA APPROVED: ZRO-1H-7E3-180

## Giamaica

This product has been Type Approved by  
Jamaica: SMA – SYNC-G4.

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)

Numéro d'agrément : 125/DDTIC/2019

Date d'agrément : 07/08/2019

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – SYNC-G4L

## Unione Europea (UE)



## Malesia



## Ghana

NCA APPROVED: ZRO-1H-7E3-182

SQASI/TA/19/4047

SQASI/TA/19/4046

## Informazioni sul cliente

### Mauritania

**AGREE PAR L'ANE MAURITANIE**  
**Numéro d'agrément : 0692/ARE/2018**  
**Date d'agrément : 08/08/2019**

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE  
Numéro d'agrément : 0691/ARE/2018  
Date d'agrément : 08/08/2019

### Marocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
N° D'AGRÉMENT: MR 20608 ANRT 2019  
07 AOUT 2019

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
N° D'AGRÉMENT: MR 20606 ANRT 2019  
07 AOUT 2019

### Moldavia



### Pakistan



# Informazioni sul cliente

## Paraguay



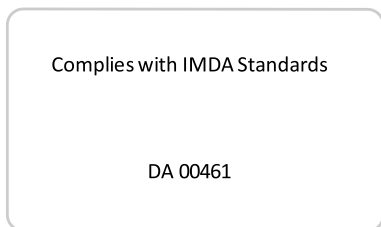
2020-03-I-00192

2020-03-I-00193

## Serbia



## Singapore



## Sud Africa




## Corea del Sud




## Informazioni sul cliente

### Taiwan

 CCAB20LP0290T8

### Emirati Arabi Uniti (EAU)

UAE - TRA  
REGISTERED No:  
ER74902/19  
DEALER No:  
DA37380/15

 CCAB20LP0300T1

TRA  
REGISTERED No: ER74903/19  
DEALER No: DA37380/15

### Ucraina

  
UA.TR.028

### Stati Uniti e Canada



**PERICOLO:** variazioni e modifiche non espressamente approvate dall'organismo responsabile della conformità potrebbero annullare il diritto dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura. Il termine "IC:" prima del numero di certificazione della radio significa solo che le specifiche tecniche di Industry Canada sono risultate soddisfatte.

FCC ID: KMH-SYNCG4

FCC ID: KMH-SYNCG4L

IC: 1422A-SYNCG4

IC: 1422A-SYNCG4L

## Informazioni sul cliente

Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e agli RSS esenti da licenza di Innovation, Science and Economic Development Canada. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:

1. Il presente dispositivo non deve causare interferenze dannose e
2. Il presente dispositivo deve accettare eventuali interferenze, incluse quelle che potrebbero causare un errato funzionamento.

### Zambia



### CENTRALINA TELEMATICA

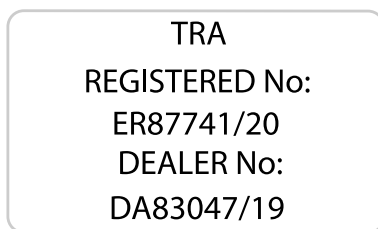
#### Brasile



#### Messico



### Emirati Arabi Uniti (EAU)



## Informazioni sul cliente

### Regno Unito



### Sud Africa



### Stati Uniti e Canada



**PERICOLO:** variazioni e modifiche non espressamente approvate dall'organismo responsabile della conformità potrebbero annullare il diritto dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura. Il termine "IC:" prima del numero di certificazione della radio significa solo che le specifiche tecniche di Industry Canada sono risultate soddisfatte.

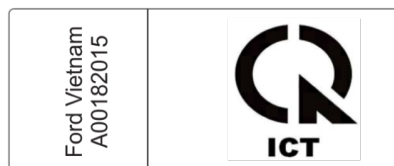
FCC ID: KMH-14H074-NA1

IC: 1422A-14H074NA1

Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e agli RSS esenti da licenza di Innovation, Science and Economic Development Canada. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:

1. Il presente dispositivo non deve causare interferenze dannose e
2. Il presente dispositivo deve accettare eventuali interferenze, incluse quelle che potrebbero causare un errato funzionamento.

### Vietnam



### SENSORI SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI - VEICOLI CON: SENSORI 315 MHZ

### Brasile



# Informazioni sul cliente

## Giamaica

This product has been Type Approved  
by Jamaica: SMA – AG2SZ3

## Taiwan



CCAM14LP0460T0

## Messico

IFT: RLVSCFP15-1249

"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada."

## Paraguay



NR: 2014-07-1-000191

本產品符合低功率電波輻射性電機管理辦法 第十二條、第十四條等條文規定  
1. 經型式認證合格之低功率射頻電機，未經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。  
2. 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。  
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。  
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## Stati Uniti e Canada



**PERICOLO:** variazioni e modifiche non espressamente approvate dall'organismo responsabile della conformità potrebbero annullare il diritto dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura. Il termine "IC:" prima del numero di certificazione della radio significa solo che le specifiche tecniche di Industry Canada sono risultate soddisfatte.

FCC ID: MRXAG2SZ3

IC: 2546A-AG2SZ3

Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e agli RSS esenti da licenza di Innovation, Science and Economic Development Canada. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:

1. Il presente dispositivo non deve causare interferenze dannose e
2. Il presente dispositivo deve accettare eventuali interferenze, incluse quelle che potrebbero causare un errato funzionamento.

## Informazioni sul cliente

**SENSORI SISTEMA DI  
MONITORAGGIO PRESSIONE  
PNEUMATICI - VEICOLI CON:  
SENSORI 433 MHZ**

**Argentina**

**CNC** COMISIÓN NACIONAL  
DE COMUNICACIONES

CNCID: H-13498

**Unione Europea (UE)**



**Ghana**

NCA APPROVED: 3R88M14030

**Gibuti**

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)

Numéro d'agrément : 198/MCPT/DDTCC

Date d'agrément : 7/9/2021

**Malesia**



CIDF15000486

## Informazioni sul cliente

### Messico

IFT: RLVSCMR15-1238  
"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:  
(1) es posible que este  
equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y  
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar  
cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar  
su operación no deseada."

### Paraguay



### Moldavia



NR: 2017-06-I-0000175

### Samoa



### Marocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément: MR9098  
ANRT 2014  
Date d'agrément: 14/03/2014

### Serbia



1005 20

## Informazioni sul cliente

---

### Singapore

Complies with  
IMDA Standards  
DA 107968

### Ucraina



UA.TR.10094

### Sud Africa



TA-2014/064

Approved

### Emirati Arabi Uniti

TRA  
REGISTERED No:  
ER80634/20

DEALER No:  
DA37380/15

### Corea del Sud



MSIP-CRM-SRD-AG2SZ4

### Regno Unito



## Informazioni sul cliente

### Vietnam



### MODULO DI CARICA ACCESSORI WIRELESS

### Argentina



### Zambia



## Informazioni sul cliente

---

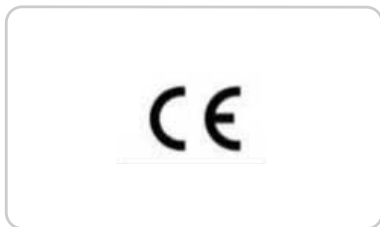
### Brasile



### Giamaica

This product has been Type Approved by Jamaica:  
SMA - WCFDM00N2A.

### Unione europea



### Malesia



### Ghana

RGEZ/35A/0521/S(21-2033)  
RGEZ/35A/0521/S(21-2032)  
RGEZ/35A/0521/S(21-2031)

### Mauritania

NCA APPROVED: 7ES-7M-XB1-RDR

AGREE PAR L'ANEMAURITANIE  
Numéro d'agrément : 0935/ARE/2021  
Date d'agrément : 23/03/2021

## Informazioni sul cliente

### Marocco

AGREE PAR L'ANEMAUROITANIE  
Numéro d'agrément : 0934/ARE/2021  
Date d'agrément : 23/03/2021

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément : MR 00027924ANRT 2021  
Date d'agrément : 25/03/2021

AGREE PAR L'ANEMAUROITANIE  
Numéro d'agrément : 0933/ARE/2021  
Date d'agrément : 23/03/2021

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément : MR 00027925ANRT 2021  
Date d'agrément : 25/03/2021

### Moldavia



AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément : MR 00027923ANRT 2021  
Date d'agrément : 25/03/2021

# Informazioni sul cliente

## Paraguay

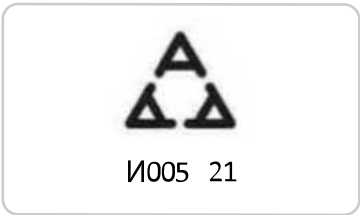


2021-04-I-0204  
2021-04-I-0203  
2021-04-I-0202

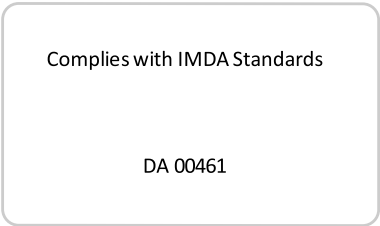
## Russia



## Serbia



## Singapore



## Sud Africa



## Corea del Sud



R-R-LGE-WCFDM00N2A1

## Informazioni sul cliente

---

### Taiwan

CCAB21LP050AT3

### Ucraina



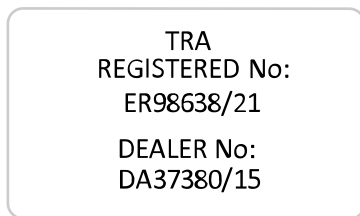
### Regno Unito

CCAB21LP0500T1



### Emirati Arabi Uniti (EAU)

CCAB21LP050BT5



### Stati Uniti e Canada

FCC ID: BEJWCFDMMOON2A

IC: 2703H-WCFDMMOON2A

## Informazioni sul cliente

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and may cause harmful interference to radio communications. There is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, please consult the dealer.

This product is not end-user serviceable.

RF Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC RF Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20cm between the radiator and your body.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

*Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:*

1. *L'appareil ne doit pas produire de brouillage;*
2. *L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.*

## Zambia



## CONSIGLIO SULLA SOSTITUZIONE DEI COMPONENTI

Il vostro veicolo è stato costruito secondo gli standard più elevati, utilizzando ricambi di qualità. È consigliabile pretendere l'uso di ricambi originali Ford e Motorcraft in occasione di tutti gli interventi di riparazione o manutenzione programmata. È possibile identificare con chiarezza l'originalità dei ricambi Ford e Motorcraft verificando che questi o il loro imballaggio rechino il marchio Ford, FoMoCo o Motorcraft.

## Manutenzione programmata e riparazioni meccaniche

Uno dei modi migliori per garantire la durata del proprio veicolo è farlo assistere come previsto dalle nostre raccomandazioni, utilizzando ricambi conformi alle specifiche dettagliate nel presente manuale d'uso.

# Informazioni sul cliente

I ricambi originali Ford e Motorcraft soddisfano o superano tali specifiche.

## Riparazioni in caso di incidente

Benché spiacevoli, gli incidenti a volte accadono.

I pezzi di ricambio originali Ford per riparazioni in caso di incidenti soddisfano i nostri severi requisiti in termini di montaggio, finitura, integrità strutturale, protezione contro la corrosione e resistenza alle ammaccature. Durante lo sviluppo del veicolo controlliamo che questi componenti forniscano il livello voluto di protezione, come se fossero un sistema integro. Uno dei modi migliori per essere certi di ricevere tale livello di protezione è impiegare i ricambi originali Ford per riparazioni in caso di incidenti.

## Garanzia sui ricambi

I ricambi originali Ford e Motorcraft sono gli unici che beneficiano della garanzia Ford.

La garanzia Ford potrebbe non coprire i danni causati al veicolo in seguito a parti Ford non originali difettose.

Per maggiori informazioni, vedere i termini e le condizioni della garanzia Ford.

## APPARECCHIATURE DI TELEFONIA CELLULARE



**PERICOLO:** la distrazione durante la guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce, quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

L'impiego di apparecchiature di telefonia mobile sta divenendo sempre più rilevante nella conduzione della propria attività lavorativa e personale. Tuttavia, l'uso di tali apparecchiature non deve mettere a repentaglio la propria sicurezza, né quella altrui. Quando è utilizzata in maniera corretta, la comunicazione mobile è in grado di aumentare la sicurezza e l'incolumità personali, specialmente in caso di situazioni di emergenza. Onde evitare di annullare tali vantaggi, quando si impiegano le apparecchiature di comunicazione mobile, la sicurezza deve rivestire un ruolo di estrema importanza. Tra le apparecchiature di telefonia mobile vi sono, a titolo esemplificativo, i telefoni cellulari, i cercapersone, i dispositivi portatili di posta elettronica, i dispositivi di messaggistica nonché le radio ricetrasmittenti portatili.

# Informazioni sul cliente

---

## INFORMAZIONI SU ECALL

### Informazioni sui sistemi eCall di bordo in conformità al Regolamento (UE) 2017/78, allegato I, parte 3

#### 1 DESCRIZIONE DEL SISTEMA ECALL DI BORDO

- 1,1, Panoramica del sistema eCall di bordo basato sul 112, del suo funzionamento e delle sue funzionalità: Vedere **Cos'è eCall** (pagina 55).
- 1,2, Il servizio eCall basato sul 112 è un servizio pubblico di interesse generale ed è accessibile gratuitamente.
- 1,3, Il sistema eCall di bordo basato sul 112 si attiva per definizione in modo automatico. Si attiva automaticamente attraverso sensori di bordo in caso di incidente grave. Si attiverà automaticamente anche quando il veicolo è munito di un sistema TPS che non funziona in caso di incidente grave.
- 1,4, Se necessario, il sistema eCall di bordo basato sul 112 può anche essere attivato manualmente. Istruzioni per l'attivazione manuale del sistema: Vedere **Chiamata di emergenza eseguita manualmente** (pagina 55).
- 1,5, In caso di guasto grave del sistema che possa disattivare il sistema di bordo eCall basato sul 112, agli occupanti del veicolo sarà dato il seguente avvertimento: Vedere **Indicatori chiamata di emergenza** (pagina 56).

#### 2 INFORMAZIONI SUL TRATTAMENTO DEI DATI

- 2,1, Il trattamento dei dati personali attraverso il sistema eCall di bordo basato sul 112 deve essere conforme alle norme sulla protezione dei dati personali di cui alle direttive 95/46/CE (1) e 2002/58/CE del Parlamento europeo e del Consiglio (2), e deve, in particolare, basarsi sulla necessità di proteggere gli interessi vitali delle persone in conformità all'articolo 7, lettera d), della direttiva 95/46/CE (3).
- 2,2, Il trattamento di tali dati deve limitarsi strettamente al trattamento della chiamata d'emergenza eCall al 112, il numero unico di emergenza europeo.
- 2,3, Tipi di dati e loro destinatari.
- 2,3,1, Il sistema eCall di bordo basato sul 112 può raccogliere e trattare solo i seguenti dati:
  - Numero di identificazione del veicolo
  - Tipo di veicolo (veicoli passeggeri e veicoli commerciali leggeri)
  - Tipo di propulsione/stoccaggio del veicolo (benzina/diesel/GNC/GPL/elettrico/idrogeno)
  - Ultime tre posizioni e direzione di marcia del veicolo

# Informazioni sul cliente

---

- File di registro dell'attivazione automatica del sistema e sua marcatura temporale
- Eventuali dati aggiuntivi (se applicabili): -

2,3,2, I destinatari dei dati elaborati dal sistema eCall di bordo basato sul 112 sono i centri di raccolta delle chiamate di emergenza, designati dalle rispettive autorità pubbliche del paese sul cui territorio essi si trovano, che sono i primi a ricevere e a gestire le chiamate eCall al numero unico di emergenza europea 112.  
Eventuali informazioni aggiuntive: -

2,4, Modalità di elaborazione dei dati.

2,4,1, Il sistema eCall di bordo basato sul 112 va progettato in modo da garantire che i dati contenuti nella memoria del sistema non siano disponibili al di fuori del sistema prima che si attivi la chiamata eCall.  
Eventuali osservazioni aggiuntive: -

2,4,2, Il sistema eCall di bordo basato sul 112 va progettato in modo da garantire che non sia tracciabile né che possa essere sottoposto a sorveglianza costante in normali condizioni di funzionamento.  
Eventuali osservazioni aggiuntive: -

2,4,3, Il sistema eCall di bordo basato sul 112 va progettato in modo da garantire che i dati della memoria interna del sistema vengano cancellati in modo automatico e continuo.

2,4,3,1, I dati relativi alla localizzazione del veicolo sono costantemente sovrascritti nella sua memoria interna in modo da memorizzare al massimo le ultime tre posizioni del veicolo, necessarie al normale funzionamento del sistema.

2,4,3,2, Il registro dei dati sull'attività, interno al sistema eCall di bordo basato sul 112, si conserva solo per il tempo necessario alla finalità di gestire la chiamata d'emergenza eCall e comunque per non più di 13 ore dal momento in cui è stata avviata un'emergenza eCall.  
Eventuali osservazioni aggiuntive: -

2,5, Modalità per l'esercizio dei propri diritti in relazione ai dati.

2,5,1, L'interessato (il proprietario del veicolo) ha il diritto di accedere ai dati e di chiedere eventualmente la rettifica, la cancellazione o il congelamento dei dati che lo riguardano e il cui trattamento non è conforme alle disposizioni della direttiva 95/46/CE. Alle parti terze cui fossero stati comunicati i dati devono essere notificate le rettifiche, le cancellazioni o i congelamenti effettuati in conformità alla presente direttiva, a meno che ciò non si riveli impossibile o implichi uno sforzo sproporzionato.

2,5,2, L'interessato ha il diritto di effettuare un reclamo alla competente autorità per la protezione dei dati se ritiene che i suoi diritti siano stati violati in conseguenza del trattamento dei propri dati personali.

## Informazioni sul cliente

---

- 2,5,3, Eventuale servizio di contatto che effettua il trattamento delle domande di accesso: contattare il responsabile per la protezione dei dati della centrale unica di emergenza a livello locale.
- (1) Direttiva 95/46/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 24 ottobre 1995, relativa alla tutela delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati (GU L 281 del 23.11.1995, pag. 31).
- (2) Direttiva 2002/58/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 12 luglio 2002, relativa al trattamento dei dati personali e alla tutela della vita privata nel settore delle comunicazioni elettroniche (direttiva relativa alla vita privata e alle comunicazioni elettroniche) (GU L 201 del 31.7.2002, pag. 37).
- (3) La direttiva 95/46/CE è abrogata dal regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati (regolamento generale sulla protezione dei dati) (GU L 119 del 4.5.2016, pag. 1). Il regolamento si applica a decorrere dal 25 maggio 2018.

### **3 INFORMAZIONI SUI SERVIZI TPS E SU ALTRI SERVIZI A VALORE AGGIUNTO (SE INSTALLATI)**

- 3,1, Descrizione dell'attività e delle funzionalità di un sistema TPS/servizio a valore aggiunto: il veicolo potrebbe essere dotato di un modem che consente di effettuare chiamate di emergenza (eCall), di ricevere aggiornamenti automatici del software e di usufruire di altri servizi. Per la descrizione di tali servizi, vedere le informazioni riportate nel presente libretto di uso e manutenzione o nell'app FordPass. Ford offre un sistema eCall di bordo basato sul 112, ma non un sistema eCall TPS.
- 3,2, Il trattamento dei dati personali da parte di un sistema TPS/altro servizio a valore aggiunto deve soddisfare le norme sulla protezione dei dati personali di cui alle direttive 95/46/CE e 2002/58/CE.
- 3,2,1, Base giuridica per l'uso di un sistema TPS e/o di servizi a valore aggiunto e per il trattamento dei dati da parte loro: per informazioni legali riguardanti l'elaborazione dei dati personali tramite servizi a valore aggiunto, consultare l'informativa sulla privacy dei servizi eventualmente sottoscritti. L'informativa sulla privacy è disponibile nell'app FordPass o sul sito web Ford locale.
- 3,3, Un sistema TPS e/o gli altri servizi a valore aggiunto possono trattare dati personali solo se esiste l'esplicito consenso dell'interessato (il proprietario o i proprietari del veicolo).

## Informazioni sul cliente

---

- 3,4,     Modalità del trattamento dei dati da parte di un sistema TPS e/o di altri servizi a valore aggiunto, comprese le necessarie informazioni aggiuntive riguardanti la tracciabilità, la sorveglianza e il trattamento dei dati personali: consultare l'informativa sulla privacy nell'app FordPass o sul sito web Ford locale.
- 3,5,     Il proprietario di un veicolo munito di sistema TPS eCall e/o di altri servizi a valore aggiunto oltre al sistema eCall di bordo basato sul 112 ha il diritto di scegliere se usare il sistema eCall di bordo basato sul 112 piuttosto che il sistema TPS eCall e l'altro servizio a valore aggiunto.
- 3,5,1,     Dati di contatto per il trattamento delle richieste di disattivazione del sistema TPS eCall: è possibile disattivare tutti i servizi a valore aggiunto, a eccezione di eCall. Per saperne di più sulla disattivazione di tutti i servizi a valore aggiunto eccetto eCall, cercare Ask Ford sul sito web Ford locale o rivolgersi al Centro Relazioni Clienti Ford via e-mail attraverso l'app FordPass o utilizzando l'indirizzo e-mail sul sito web Ford locale.

## CONTRATTO DI LICENZA

### CONTRATTO DI LICENZA PER L'UTENTE FINALE DEL SOFTWARE DEL VEICOLO

- L'utente ha acquistato un veicolo dotato di diversi dispositivi, tra cui il SYNC® e altri moduli di comando ("DISPOSITIVI") che includono software concesso in licenza da o di proprietà di Ford Motor Company e delle sue consociate ("FORD MOTOR COMPANY"). I prodotti software di proprietà di FORD MOTOR COMPANY, così come i supporti associati, la documentazione cartacea e la documentazione online o in formato elettronico ("SOFTWARE") sono protetti dalle leggi e dalle norme internazionali in materia di proprietà intellettuale. L'utilizzo del SOFTWARE è consentito dietro licenza, non vendita. Tutti i diritti riservati.
- Il SOFTWARE può interfacciarsi e/o comunicare con, o essere successivamente aggiornato per interfacciarsi con e/o comunicare con altri software e/o sistemi forniti da FORD MOTOR COMPANY.

**INCASO DI MANCATA ACCETTAZIONE DELLE CONDIZIONI DEL PRESENTE ACCORDO DI LICENZA PER UTENTI FINALI ("EULA"), NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO E NON COPIARE IL SOFTWARE. QUALSIASI USO DEL SOFTWARE FINALIZZATO O MENO ALL'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO DEVE INTENDERSI COME ACCETTAZIONE DEL PRESENTE CONTRATTO EULA (O COME CONFERMA DELL'EVENTUALE CONSENSO FORNITO IN PRECEDENZA).**

### RILASCI DELLA LICENZA SOFTWARE

- Il presente contratto EULA concede la seguente licenza:

- L'utente è autorizzato a utilizzare il SOFTWARE installato sui DISPOSITIVI e come interfaccia con sistemi e/o servizi forniti da o tramite FORD MOTOR COMPANY o dai suoi fornitori terzi di software e servizi.

### Descrizione degli altri diritti e limitazioni

- **Riconoscimento vocale:** se il SOFTWARE include uno o più componenti per il riconoscimento vocale, l'utente deve tenere presente che il riconoscimento vocale è un processo intrinsecamente statistico e che in quanto tale possono verificarsi errori di riconoscimento. Né FORD MOTOR COMPANY né i suoi fornitori possono essere ritenuti responsabili di eventuali danni derivanti da errori verificatisi nel corso del processo di riconoscimento vocale. L'utente è responsabile del monitoraggio delle funzioni di riconoscimento vocale incluse nel sistema.
- **Restrizioni relative a reverse engineering, decompilazione e disassemblaggio:** non è consentito eseguire il reverse engineering, né decompilare, tradurre, disassemblare o tentare di scoprire il codice sorgente, le idee o gli algoritmi sottostanti del SOFTWARE né permettere ad altri di eseguire il reverse engineering o di decompilare e disassemblare il SOFTWARE, se non nella misura in cui tali attività sono espressamente consentite dalla legge applicabile nonostante la presente restrizione o nella misura in cui le stesse sono consentite dai termini di licenza che disciplinano l'uso di eventuali componenti open source inclusi con il SOFTWARE.

# Informazioni sul cliente

---

- **Limitazioni relative alla distribuzione, copia, modifica e creazione di lavori derivati:** l'utente non può distribuire, riprodurre, apportare modifiche o creare lavori derivati basati sul SOFTWARE, se non nella misura in cui questo sia espressamente consentito dalle leggi applicabili nonostante la presente limitazione o nella misura in cui sia consentito dai termini di licenza che disciplinano l'uso di eventuali componenti open source inclusi con il SOFTWARE.
- **Contratto EULA singolo:** la documentazione per l'utente finale relativa ai DISPOSITIVI e ai sistemi e servizi correlati può contenere più EULA, così come più traduzioni e/o varie versioni di supporto (ad esempio nella documentazione per l'utente e nel software). Anche in caso di ricevimento di più EULA, l'utente è autorizzato all'uso di una (1) sola copia del SOFTWARE.
- **Trasferimento del SOFTWARE:** l'utente può trasferire i diritti acquisiti nell'ambito del presente EULA solo a seguito di vendita o trasferimento dei DISPOSITIVI, a condizione di non conservarne copie, di provvedere al trasferimento di tutto il SOFTWARE (inclusi tutti i componenti, i supporti e la documentazione cartacea, gli eventuali aggiornamenti e, se applicabile, il/i Certificato/i di Autenticità), e a condizione che il ricevente accetti le condizioni del presente EULA. Se il SOFTWARE consiste in un aggiornamento, qualsiasi trasferimento deve comprendere tutte le versioni precedenti del SOFTWARE.
- **Risoluzione:** fatti salvi gli altri diritti, FORD MOTOR COMPANY ha facoltà di recedere dal presente contratto EULA qualora l'utente non ne rispetti i termini e le condizioni.
- **Componenti di servizi basati su Internet:** il SOFTWARE può contenere componenti che consentono e facilitano l'utilizzo di certi servizi basati su Internet. L'utente riconosce e accetta che FORD MOTOR COMPANY, i fornitori di software e servizi di terze parti, le relative affiliate e/o i rappresentanti autorizzati possano automaticamente controllare la versione del SOFTWARE e/o dei relativi componenti in uso e che possano fornire aggiornamenti o supplementi al SOFTWARE scaricabili in modo automatico sui DISPOSITIVI in suo possesso.
- **Software/servizi aggiuntivi:** il SOFTWARE può consentire a FORD MOTOR COMPANY, ai fornitori di software e servizi di terze parti, alle relative affiliate e/o ai rappresentanti autorizzati di fornire o mettere a disposizione dell'utente aggiornamenti, integrazioni, componenti aggiuntivi del SOFTWARE o servizi basati su Internet del SOFTWARE in data successiva a quella del ricevimento della copia iniziale del SOFTWARE ("Componenti aggiuntivi"). Gli aggiornamenti SOFTWARE potrebbero comportare costi aggiuntivi a favore del provider di servizi wireless. Se FORD MOTOR COMPANY o i fornitori terzi di software e servizi forniscono o mettono a disposizione dell'utente Componenti aggiuntivi senza che insieme a questi Componenti aggiuntivi siano stabilite ulteriori condizioni EULA, si applicano le condizioni stabilite dal presente contratto EULA. FORD MOTOR COMPANY, le relative affiliate e/o i rappresentanti autorizzati si riservano il diritto di interrompere senza alcuna responsabilità la fornitura dei servizi basati su Internet forniti o messi a disposizione dell'utente tramite l'uso del SOFTWARE.

## Informazioni sul cliente

- **Collegamenti a siti di terze parti:** il SOFTWARE può consentire il collegamento a siti di terze parti. I siti di terze parti non sono soggetti a controllo di FORD MOTOR COMPANY, delle relative affiliate e/o dei rappresentanti autorizzati. Né FORD MOTOR COMPANY né le relative affiliate o i rappresentanti autorizzati sono responsabili (i) del contenuto dei siti di terze parti, dei collegamenti contenuti in tali siti o di qualsiasi modifica o aggiornamento a tali siti e (ii) della diffusione di informazioni via Internet o di altra forma di trasmissione ricevuta da siti di terze parti. Nel caso in cui il SOFTWARE consenta il collegamento a siti di terze parti, tali collegamenti vengono offerti all'utente esclusivamente a titolo di praticità e l'inclusione di un qualsiasi collegamento non implica alcuna approvazione del sito di terze parti in questione da parte di FORD MOTOR COMPANY, delle relative affiliate e/o rappresentanti autorizzati.
- **Obbligo di guida responsabile:** l'utente riconosce di avere l'obbligo di mantenere una condotta di guida responsabile e di prestare attenzione alla strada. L'utente è tenuto a leggere e rispettare le istruzioni per l'uso dei DISPOSITIVI, in particolare per tutto ciò che riguarda la sicurezza, e ad assumersi ogni rischio associato all'uso dei DISPOSITIVI.

**AGGIORNAMENTI E SUPPORTI DI RIPRISTINO:** se il SOFTWARE viene fornito da FORD MOTOR COMPANY separatamente dai DISPOSITIVI su supporti come chip ROM, dischi CD ROM o tramite download dal web o altri mezzi, ed è etichettato come "Solo per aggiornamento" o "Solo per ripristino", l'utente è autorizzato a installare una (1) copia di tale SOFTWARE sui DISPOSITIVI

come copia sostitutiva del SOFTWARE esistente e a utilizzarla nel rispetto delle condizioni del presente contratto EULA, incluse eventuali condizioni EULA supplementari allegate al SOFTWARE di aggiornamento.

### **DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE:**

tutti i titoli e i diritti di proprietà intellettuale insiti e relativi al SOFTWARE (inclusi, ma non solo, immagini, fotografie, animazioni, video, audio, musica, testo e "applet" inclusi nel SOFTWARE), la documentazione cartacea associata e ogni copia del SOFTWARE, sono di proprietà di FORD MOTOR COMPANY o delle relative affiliate o fornitori. L'utilizzo del SOFTWARE è consentito dietro licenza, non vendita. È vietata la riproduzione della documentazione cartacea allegata al SOFTWARE. Tutti i titoli e i diritti di proprietà intellettuale insiti e relativi al contenuto cui è possibile accedere attraverso l'uso del SOFTWARE appartengono ai rispettivi proprietari e sono protetti dalle leggi e dalle norme in vigore in materia di copyright e di proprietà intellettuale. Il presente contratto EULA non concede alcun diritto in merito a eventuali usi non previsti del contenuto. Tutti i diritti non esplicitamente concessi a fronte del presente contratto EULA sono riservati a FORD MOTOR COMPANY, alle relative affiliate e ai fornitori di software e servizi di terze parti e fornitori. L'utilizzo di servizi online cui è possibile accedere attraverso l'uso del SOFTWARE è regolamentato dalle rispettive condizioni di utilizzo relative ai suddetti servizi. Nel caso in cui il presente SOFTWARE contenga documentazione fornita esclusivamente in formato digitale, l'utente è autorizzato a stampare una copia della suddetta documentazione.

# Informazioni sul cliente

## **LIMITAZIONI ALL'ESPORTAZIONE:**

l'utente riconosce che il SOFTWARE è soggetto alle leggi in vigore negli USA e nell'Unione europea in materia di esportazione. L'utente accetta di attenersi a tutte le leggi nazionali e internazionali applicabili al SOFTWARE, incluse le norme USA sulla gestione delle esportazioni, oltre alle limitazioni relative all'utente finale, all'uso finale e alla destinazione emanate dagli USA e da altri governi.

**MARCHI COMMERCIALI:** il presente contratto EULA non concede alcun diritto in materia di marchi commerciali e marchi di servizio di FORD MOTOR COMPANY, delle relative affiliate e di provider di servizi e software di terze parti.

**SUPPORTO DEI PRODOTTI:** vedere le istruzioni di FORD MOTOR COMPANY contenute nella documentazione relativa al supporto dei DISPOSITIVI, ad esempio il libretto di uso e manutenzione del veicolo.

Per qualsiasi quesito riguardante il presente contratto EULA, o nel caso in cui si desideri contattare FORD MOTOR COMPANY per altri motivi, vedere l'indirizzo fornito nella documentazione relativa ai DISPOSITIVI.

**Esclusione di responsabilità per determinati danni:** FATTA ECCEZIONE PER QUANTO VIETATO DALLE LEGGI IN VIGORE, FORD MOTOR COMPANY, I FORNITORI DI SOFTWARE E SERVIZI DI TERZE PARTI E LE RELATIVE AFFILIATE NON SI ASSUMONO ALCUNA RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI DANNI INDIRETTI, PARTICOLARI, CONSEGUENZIALI O CASUALI DERIVANTI DA O CORRELATI ALL'USO O ALLE PRESTAZIONI DEL SOFTWARE. QUESTA LIMITAZIONE SI APPLICA ANCHE AL CASO

IN CUI I PROVVEDIMENTI ADOTTATI NON CONSENTANO DI RAGGIUNGERE I RISULTATI SPERATI. IL NUOVO VEICOLO NON È COPERTO DA ALTRE GARANZIE OLTRE A QUELLE ESPRESSAMENTE FORNITE.

## **SYNC® - Importanti informazioni sulla sicurezza durante la guida. Leggere e seguire le istruzioni:**

- Prima di utilizzare il sistema SYNC®, leggere e attenersi rigorosamente a tutte le istruzioni e alle informazioni sulla sicurezza contenute nel presente manuale dell'utente finale ("Manuale di istruzioni"). Il mancato rispetto delle precauzioni riportate nel Manuale di istruzioni può essere causa di incidenti o altri seri infortuni.

### Funzionamento generale

- **Comandi vocali:** alcune funzioni del sistema SYNC® possono essere eseguite mediante comandi vocali. L'uso di comandi vocali durante la guida consente di azionare il sistema senza dover staccare le mani dal volante o gli occhi dalla strada.
- **Visione prolungata dello schermo:** non accedere ad alcuna funzione che richieda una visione prolungata dello schermo durante la guida. Accostare al bordo della strada in condizioni di sicurezza e nel rispetto delle norme vigenti prima di accedere a una funzione del sistema che richieda una visione prolungata dello schermo.
- **Regolazione del volume:** non aumentare eccessivamente il livello del volume. Mantenere il volume a un livello che consenta di udire ancora il rumore del traffico esterno e i segnali di emergenza durante la guida. La guida in condizioni che non consentano di udire tali suoni può essere causa di incidenti.

## Informazioni sul cliente

---

- **Funzioni di navigazione:** le funzioni di navigazione incluse nel sistema sono destinate a fornire passo dopo passo le indicazioni necessarie per raggiungere la destinazione desiderata. Si consiglia di verificare che tutte le persone che utilizzano questo sistema abbiano letto accuratamente e si attengano rigorosamente alle istruzioni e alle informazioni sulla sicurezza.
- **Pericolo di distrazione:** tutte le funzioni di navigazione possono richiedere un'impostazione manuale (non vocale). Il tentativo di effettuare tali impostazioni o di inserire dati durante la guida può causare gravi distrazioni, con conseguente rischio di causare incidenti o altre gravi lesioni. Arrestare il veicolo in condizioni di sicurezza e nel rispetto delle norme vigenti prima di procedere con queste operazioni.
- **Lasciare che sia il proprio giudizio a prevalere:** tutte le funzioni di navigazione sono fornite al solo scopo di ausilio. Occorre prendere le decisioni sulla guida nel pieno rispetto delle disposizioni locali e attenendosi alle normative vigenti previste dal codice stradale. Tutte queste funzioni non sostituiscono in alcun modo il proprio personale giudizio. I suggerimenti sul percorso da seguire forniti da questo sistema non devono mai sostituire le norme sulla circolazione vigenti a livello locale o il proprio personale giudizio o l'applicazione di un comportamento di guida sicuro.
- **Sicurezza del percorso:** non seguire i suggerimenti sul percorso se ciò comporta manovre pericolose o vietate, trovarsi in situazioni non sicure o in zone considerate rischiose. In definitiva, è il conducente a essere responsabile del funzionamento in sicurezza del veicolo, pertanto deve valutare se è prudente affidarsi o meno alle indicazioni suggerite.
- **Potenziale inesattezza delle mappe:** le mappe utilizzate da questo sistema potrebbero rivelarsi imprecise a causa di modifiche al tracciato stradale, controllo del traffico o condizioni di guida. Basarsi sempre sul proprio giudizio e sul senso comune nel seguire i percorsi suggeriti.
- **Servizi di emergenza:** non basarsi sulle funzioni di navigazione del sistema per raggiungere i servizi di emergenza. Rivolgersi alle autorità locali o a un operatore dei servizi di emergenza per l'ubicazione di tali centri. È probabile che non tutti i servizi di emergenza come stazioni di polizia, vigili del fuoco, ospedali e cliniche siano contenuti nel database della mappa del sistema di navigazione.

# Informazioni sul cliente

Responsabilità dell'utente e assunzione del rischio

- L'utente accetta quanto segue: (a) Qualsiasi utilizzo del SOFTWARE durante la guida di un'auto o di un altro veicolo in violazione della legge applicabile o la guida non sicura espone l'utente a un rischio significativo e deve essere evitata in qualsiasi circostanza. (b) L'utilizzo del SOFTWARE a un volume eccessivo espone l'utente a un rischio significativo di danni all'udito e deve essere evitato in qualsiasi circostanza. (c) Il SOFTWARE potrebbe non essere compatibile con le versioni nuove o diverse di un sistema operativo, di software o di servizi di terze parti e potrebbe potenzialmente causare un errore critico di un sistema operativo, di un software o di un servizio di terze parti. (d) Qualsiasi servizio di terze parti a cui l'utente accede o qualsiasi software di terze parti usato con il SOFTWARE (i) potrebbe comportare una tariffa aggiuntiva per l'accesso, (ii) potrebbe non funzionare correttamente, in modo costante o senza errori, (iii) potrebbe comportare la modifica dei formati di streaming o causare interruzioni nel funzionamento, (iv) potrebbe includere contenuti per adulti, osceni oppure offensive e (v) potrebbe contenere informazioni false, inaccurate o fuorvianti su traffico, sicurezza o di carattere finanziario. (e) L'uso del SOFTWARE potrebbe comportare costi aggiuntivi da parte del provider di servizi wireless (WSP), inoltre eventuali calcolatori di dati o minuti inclusi nel programma software sono esclusivamente di riferimento, non sono garantiti in alcun modo e non devono in alcun modo essere ritenuti affidabili.

- Quando usa il SOFTWARE, l'utente si assume la responsabilità e l'intero rischio associato ai punti elencati nelle sezioni (a) – (e) di cui sopra.

## Esclusione di garanzia

L'UTENTERICONOSCE ESPRESSAMENTE E ACCETTA CHE L'USO DEI DISPOSITIVI E DEL SOFTWARE È ESCLUSIVAMENTE A SUO RISCHIO E CHE L'INTERO RISCHIO ASSOCIATO ALLA QUALITÀ SODDISFACENTE, ALLE PRESTAZIONI, ALLA COMPATIBILITÀ, ALL'ACCURATEZZA E AI SUOI SFORZI È ESCLUSIVAMENTE SUO. NELLA MISURA MASSIMA IN CUI SIA CONSENTITO DALLA LEGGE APPLICABILE, IL SOFTWARE ED EVENTUALI SERVIZI O SOFTWARE DI TERZE PARTI VENGONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "SECONDO DISPONIBILITÀ", CON TUTTI I DIFETTI E SENZA GARANZIA DI ALCUN TIPO, E FORD MOTOR COMPANY ESCLUDE TUTTE LE GARANZIE E LE CONDIZIONI RISPETTO AL SOFTWARE, AL SOFTWARE E AI SERVIZI DI TERZE PARTI, ESPRESSE, IMPLICITE O DI LEGGE, INCLUSE, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, LE GARANZIE IMPLICITE E/O LE CONDIZIONI DI COMMERCIALITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, ACCURATEZZA, PACIFICO GODIMENTO E NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZE PARTI. FORD MOTOR COMPANY NON GARANTISCE (a) L'ASSENZA DI INTERFERENZE CON L'USO DEL SOFTWARE, DEL SOFTWARE DI TERZE PARTI O DI SERVIZI DI TERZI DA PARTE DELL'UTENTE, (b) CHE IL SOFTWARE, IL SOFTWARE DI TERZE PARTI O I SERVIZI DI TERZE PARTI SODDISFERANNO LE ESIGENZE DELL'UTENTE, (c) CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE, DEL SOFTWARE DI TERZE PARTI O DEI SERVIZI DI TERZI NON SUBISCANO INTERRUZIONI O SIANO PRIVI DI ERRORI

## Informazioni sul cliente

(d) O CHE I DIFETTI PRESENTI NEL SOFTWARE, NEL SOFTWARE DI TERZE PARTI O NEI SERVIZI DI TERZI VERRANNO CORRETTI. NESSUNA INFORMAZIONE O AVVISO SCRITTO O VERBALE FORNITO DA FORD MOTOR COMPANY O DA UN SUO RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO PUÒ COSTITUIRE UNA GARANZIA. QUALORA IL SOFTWARE, IL SOFTWARE DI TERZE PARTI O I SERVIZI DI TERZI SI RIVELASSERO DIFETTOSI, L'UTENTE SI ASSUME L'INTERO COSTO DI TUTTI GLI INTERVENTI DI RIPARAZIONE, MANUTENZIONE O CORREZIONE NECESSARI. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE DELLE GARANZIE IMPLICITE O DELLE LIMITAZIONI SUI DIRITTI DI LEGGE APPLICABILI DI UN CONSUMATORE, PERTANTO L'ESCLUSIONE DI CUI SOPRA POTREBBE NON APPLICARSI ALL'UTENTE IN OGGETTO. LA SOLA GARANZIA FORNITA DA FORD MOTOR COMPANY È REPERIBILE NELLE INFORMAZIONI SULLA GARANZIA INCLUSE CON IL MANUALE DI ISTRUZIONI. NELLA MISURA IN CUI SI VERIFICA UN QUALSIASI CONFLITTO TRA I TERMINI DELLA PRESENTE SEZIONE E L'OPUSCOLO DELLA GARANZIA, QUEST'ULTIMO HA LA PRIORITÀ.

### **Legge applicabile, luogo e giurisdizione**

- Il presente contratto EULA e l'uso del SOFTWARE sono disciplinati dalle leggi dello Stato del Michigan. L'uso del SOFTWARE è anche disciplinato da altre leggi internazionali, nazionali, statali o locali. Eventuali controversie associate al presente contratto EULA sono di esclusiva competenza del tribunale dello Stato del Michigan nella Contea di Wayne o della Corte distrettuale degli Stati Uniti per il Distretto orientale del Michigan. L'utente acconsente quindi a rivolgersi

alla giurisdizione personale di un tribunale dello Stato del Michigan della Contea di Wayne e alla Corte distrettuale per il Distretto orientale del Michigan per eventuali controversie associate al presente contratto EULA.

### **Arbitrato vincolante e rinuncia alle class action**

**(a) Applicazione.** La presente Sezione si applica a qualsiasi controversia, FATTA ECCEZIONE PER LE CONTROVERSIE CORRELATE A VIOLAZIONI DEL COPYRIGHT O ALL'APPLICAZIONE O VALIDITÀ DEI DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE DI FORD MOTOR COMPANY O DI QUALSIASI SUO LICENZIATARIO. È inclusa qualsiasi controversia tra l'Utente e FORD MOTOR COMPANY, salvo le eccezioni di cui sopra, riguardante il SOFTWARE (incluso il relativo prezzo) o il presente contratto EULA, a seguito di azione contrattuale, garanzia, illecito, legge, normativa, ordinanza ovvero qualsiasi altra base legale o equa.

**(b) Avviso di contestazione.** In caso di controversia, l'Utente o FORD MOTOR COMPANY deve inviare all'altra parte un "Avviso di contestazione", ovvero una dichiarazione scritta con nome, indirizzo e informazioni di contatto del mittente di tale avviso, con una descrizione dei fatti che hanno portato alla controversia e della soluzione richiesta. L'Utente e FORD MOTOR COMPANY tenteranno di risolvere la controversia attraverso una trattativa informale entro 60 giorni dalla data di invio dell'Avviso di contestazione. Dopo 60 giorni, l'Utente o FORD MOTOR COMPANY potrà avviare l'arbitrato.

## Informazioni sul cliente

### **(c) Tribunale per le liti di minore entità.**

È anche possibile portare la controversia in un tribunale per le liti di minore entità del proprio paese di residenza o della sede principale di FORD MOTOR COMPANY, se la controversia soddisfa tutti i requisiti di questo tipo di tribunale. L'utente può portare la causa in un tribunale per le liti di minore entità a prescindere che sia stata intentata una trattativa informale.

### **(d) Arbitrato vincolante.**

Se l'Utente e FORD MOTOR COMPANY non risolvono la controversia tramite trattativa informale o in un tribunale per le liti di minore entità, qualsiasi altro sforzo per risolvere la controversia verrà condotto esclusivamente attraverso l'arbitrato vincolante. L'utente rinuncia al diritto di portare la controversia davanti a un giudice o a una giuria (o di partecipare a una class action). Tutte le controversie dovranno invece essere risolte davanti a un arbitro neutrale, la cui decisione dovrà essere considerata finale, fatto salvo il diritto limitato di appello secondo il Federal Arbitration Act. Qualsiasi tribunale con giurisdizione sopra le parti applicherà il dolo arbitrale.

### **(e) Rinuncia alle class action.**

I procedimenti legali necessari per risolvere eventuali controversie in qualsiasi foro verranno condotti esclusivamente su base individuale. Né l'Utente né FORD MOTOR COMPANY cercherà di trasformare una controversia in una class action, in un'azione generale del diritto privato o in qualsiasi altro procedimento in cui una parte agisce o propone di agire in veste rappresentativa. Nessun arbitrato o procedimento legale verrà combinato con un altro senza il previo consenso scritto di tutte le parti.

**(f) Procedura di arbitrato.** Qualsiasi arbitrato verrà condotto dall'American Arbitration Association ("AAA") secondo le regole di arbitrato commerciale. Se l'Utente è una persona fisica e usa il SOFTWARE per scopi personali o ai fini dell'utilizzo del veicolo o se il valore della controversia non supera la somma di 75.000 dollari a prescindere dal fatto che l'Utente sia o meno una persona fisica o da come usa il SOFTWARE, si applicano anche le Procedure supplementari dell'AAA correlate alle controversie dei consumatori. Per dare inizio all'arbitrato, inviare all'AAA un modulo di richiesta arbitrato. È possibile richiedere di essere ascoltati telefonicamente o di persona in conformità alle regole dell'AAA. In una controversia che implica al massimo la somma di 10.000 dollari, tutte le interlocazioni avverranno telefonicamente a meno che l'arbitro non rilevi un motivo valido per richiedere un'udienza di persona. Per ulteriori informazioni, vedere il sito [www.adr.org](http://www.adr.org) oppure chiamare il numero 1-800-778-7879. L'Utente accetta di dare inizio all'arbitrato esclusivamente nella propria provincia di residenza o nel luogo della sede principale di FORD MOTOR COMPANY. L'arbitro ha facoltà di applicare lo stesso lodo all'Utente come persona applicabile da un tribunale. L'arbitro ha facoltà di applicare un provvedimento dichiarativo o ingiuntivo all'Utente come persona e solo nella misura necessaria per soddisfare la propria richiesta.

### **(g) Incentivi e costi correlati all'arbitrato.**

- I Controversie che ammontano alla somma massima di 75.000 dollari. FORD MOTOR COMPANY rimborserà all'utente i costi di registrazione e pagherà le spese e l'onorario dell'arbitro e dell'AAA. Se l'Utente rifiuta l'ultima offerta di definizione di FORD MOTOR COMPANY avanzata prima che fosse nominato l'arbitro

## Informazioni sul cliente

("ultima offerta scritta"), la controversia verrà sottoposta direttamente alla decisione di un arbitro ("lodo arbitrale") e se l'arbitro applica un lodo maggiore rispetto all'ultima offerta scritta, FORD MOTOR COMPANY offrirà tre incentivi: (1) pagare la somma maggiore del dolo o 1.000 dollari; (2) pagare il doppio dell'onorario ragionevole del legale e (3) rimborsare eventuali spese (inclusi i costi e le spese del perito) sostenute dal legale ai fini delle indagini, della preparazione della causa e della procedura di arbitrato. L'arbitro determinerà le somme da pagare.

- ii. Controversie che ammontano a più di 75.000 dollari. Le regole dell'AAA disciplineranno il pagamento delle spese di registrazione e dei costi associati all'onorario dell'arbitro e dell'AAA.
- iii. Controversie che ammontano a qualsiasi cifra. In qualsiasi procedura di arbitrato che viene avviata, FORD MOTOR COMPANY richiederà le spese e l'onorario dell'arbitro o dell'AAA, o delle spese di registrazione rimborsate, solo se l'arbitro ritiene l'arbitrato privo di fondamento. In qualsiasi arbitrato avviato da FORD MOTOR COMPANY, la società pagherà tutte le spese di registrazione, nonché l'onorario dell'arbitro e i costi associati all'AAA. Non richiederà le spese o gli onorari dei propri legali. Le spese e gli onorari non vengono conteggiati nel calcolo dell'ammontare della controversia.

**(h) Le cause o le controversie devono essere registrate entro un anno.** Nella misura consentita dalla legge, eventuali cause o controversie correlate al presente contratto EULA a cui si applica la presente Sezione dovranno essere registrate entro un anno in un tribunale per le liti di minore entità (Sezione c) o tramite arbitrato

(Sezione d). Il periodo di un anno ha inizio nel momento in cui la causa o la controversia può essere effettivamente registrata. Se la causa o la controversia non viene registrata entro un anno, verrà esclusa in maniera definitiva.

**(I) Clausola salvatoria.** Se la rinuncia alle class action (Sezione e) viene ritenuta illegale o inapplicabile per alcune o tutte le parti di una controversia, quell'estratto della Sezione e non sarà applicabile a quelle parti. Tali parti verranno disgiunte e portate in un tribunale, mentre le parti rimanenti procederanno tramite arbitrato. Se qualsiasi altra disposizione contenuta in quell'estratto della Sezione e viene ritenuta illegale o inapplicabile, tale disposizione verrà disgiunta dal resto della Sezione e rimarrà in vigore a tutti gli effetti.

### **Contratto di licenza per l'utente finale del software TeleNav**

Leggere attentamente i presenti termini e condizioni prima di utilizzare il Software TeleNav. L'utilizzo da parte dell'utente del software TeleNav implica l'accettazione dei presenti termini e condizioni. In caso di mancata accettazione dei presenti termini e condizioni, non rompere il sigillo della confezione, avviare o utilizzare in altro modo il software TeleNav. TeleNav può rivedere i termini del presente Contratto e la propria informativa sulla privacy in qualsiasi momento, con o senza preavviso. Si consiglia di visitare periodicamente il sito <http://www.telenav.com> per verificare la versione corrente del presente Accordo e dell'informativa sulla privacy.

# Informazioni sul cliente

---

## 1. Utilizzo legale e sicuro

L'Utente è a conoscenza del fatto che concentrare la propria attenzione sul software TeleNav può comportare rischi di gravi lesioni, talvolta letali, a sé e a terzi in casi che richiederebbero altrimenti precisa attenzione e pertanto accetta di attenersi alle seguenti istruzioni relative all'uso del software TeleNav:

(a) Osservare il codice della strada e guidare in modo sicuro.

(b) Usare il proprio giudizio durante la guida. Se si pensa che un percorso suggerito dal software TeleNav implichi manovre vietate o non sicure, esponga a dei rischi o conduca a una zona non sicura, astenersi dal seguire tali istruzioni.

(c) Non inserire destinazioni, né manipolare il software TeleNav, a meno che il veicolo non sia fermo o parcheggiato.

(d) Non usare il software TeleNav per scopi illegali, non autorizzati, non voluti, non sicuri, pericolosi o illeciti ovvero in qualsiasi modo non conforme al presente Contratto.

(e) Disporre tutti i dispositivi GPS e wireless e i cavi necessari all'uso del Software TeleNav in modo sicuro nel veicolo in modo che non interferiscano con la guida e non impediscano l'utilizzo di qualsiasi dispositivo di sicurezza (ad esempio un airbag).

L'Utente accetta di risarcire, sollevando TeleNav da ogni responsabilità, tutte le richieste di rimborso derivanti dall'uso pericoloso o in altro modo non appropriato del software TeleNav a bordo di veicoli in movimento, inclusi quelli derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni di cui sopra.

## 2. Informazioni sull'account

L'utente accetta: (a) durante la registrazione del software TeleNav, di fornire a TeleNav informazioni veritiere, accurate, aggiornate e complete su se stesso e (b) di informare prontamente TeleNav di ogni eventuale variazione riguardante tali informazioni e di garantire che queste siano sempre veritiere, accurate, aggiornate e complete.

## 3. Licenza software

- Fatto salvo il rispetto dei termini e delle condizioni del presente Contratto, TeleNav rilascia all'utente una licenza personale, non esclusiva, non trasferibile (eccetto ove espressamente consentito nel seguito il relazione al trasferimento a titolo definitivo della licenza software TeleNav), senza il diritto per l'utente stesso di trasferire tale licenza, per l'uso del software TeleNav (esclusivamente in formato codice oggetto) al fine di accedere e utilizzare il suddetto software TeleNav. La presente licenza scade alla data prevista o alla scadenza del presente Contratto. L'utente accetta di utilizzare il software TeleNav esclusivamente per le proprie attività personali o per il tempo libero e non per fornire servizi di navigazione commerciali a terzi.

### 3.1 Limiti della licenza

- (a) Eseguire processi di reverse engineering, decompilare, disassemblare, tradurre, modificare o alterare il software TeleNav o qualsiasi sua parte; (b) tentare di risalire al codice sorgente, alla libreria audio o alla struttura del software TeleNav senza il previo consenso scritto di TeleNav; (c) rimuovere dal software TeleNav, o alterare, qualsiasi marchio, nome commerciale, logo, brevetto, avviso sul copyright o altro di TeleNav

# Informazioni sul cliente

o dei suoi fornitori; **(d)** distribuire, concedere in sublicenza o altrimenti trasferire il software TeleNav ad altri, eccetto nei casi in cui faccia parte del trasferimento definitivo del software TeleNav o **(e)** usare il software TeleNav in modi che

i. violino i diritti di proprietà o di proprietà intellettuale, i diritti di pubblicità o privacy o altri diritti di qualsiasi parte,

ii. violino qualsiasi legge, disposizione, ordinanza o normativa, incluse, in via esemplificativa, le leggi e le normative correlate a spamming, privacy, tutela dei consumatori e dei minori, oscenità o diffamazione o

iii. siano dannosi, minacciosi, abusivi, molesti, ambigui, diffamatori, volgari, osceni, libidinosi o altrimenti sgradevoli; e (f) concedano l'affitto, il noleggio o consentano a terzi l'accesso non autorizzato al software TeleNav senza il preventivo consenso scritto di TeleNav.

## 4. Esclusione di responsabilità

- Nella misura in cui questo sia consentito in conformità alle leggi applicabili, in nessun caso TeleNav, i suoi licenziatari e fornitori, o i rappresentanti ovvero i dipendenti di una qualsiasi delle parti di cui sopra, possono essere ritenuti responsabili delle decisioni adottate o delle azioni compiute dall'utente o da chiunque altro sulla base delle informazioni fornite dal software TeleNav. TeleNav non garantisce inoltre l'accuratezza delle mappe e degli altri dati utilizzati per il software TeleNav. Tali dati potrebbero non riflettere la realtà a causa, tra l'altro, di chiusura di strade, costruzioni, condizioni meteo, strade nuove e altre condizioni in evoluzione. L'utente è responsabile di tutti i rischi derivanti dall'uso del software TeleNav. Ad esempio, ma senza alcun limite,

l'utente accetta di non fare affidamento sul software TeleNav per la navigazione in aree critiche in cui il benessere o la sopravvivenza dell'utente o di altri dipenda dall'accuratezza della navigazione, dal momento che le mappe e le altre funzioni del software TeleNav non sono destinate al supporto delle suddette applicazioni ad alto rischio, in particolare nelle aree geografiche più remote.

- TELENNAV RIFIUTA ESPRESSAMENTE ED ESCLUDE TUTTE LE GARANZIE RELATIVE AL SOFTWARE TELENNAV, SIA OBBLIGATORIE, ESPLICITE O IMPLICITE, INCLUSE TUTTE LE GARANZIE CHE POTREBBERO DERIVARE DA OPERAZIONI DI COMPRASVENDITA, DOGANALI O COMMERCIALI E INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ, IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO E LA NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI IN RELAZIONE AL SOFTWARE TELENNAV.
- Alcune giurisdizioni non consentono il rifiuto di talune garanzie, per cui in questo caso i limiti potrebbero non essere applicabili all'utente in questione.

## 5. Limiti di responsabilità

- NEI LIMITI CONSENTITI DALLE LEGGI APPLICABILI, IN NESSUN CASO TELENNAV O I SUOI LICENZIATARI O FORNITORI POSSONO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE E DI TERZI DI DANNI INDIRETTI, OCCASIONALI, CONSEGUENZIALI, PARTICOLARI O ESEMPLARI (INCLUSI IN OGNI CASO, MA NON SOLO, I DANNI DERIVANTI DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO O DI ACCEDERE AI DATI, LA PERDITA DI DATI, MANCATE

ATTIVITÀ, MANCATI PROFITTI, INTERRUZIONE DELLE ATTIVITÀ E SIMILI) DERIVANTI DALL'USO O DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZO DEL SOFTWARE TELENNAV, ANCHE NEL CASO IN CUI TELENNAV SIA STATA AVVERTITA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. NONOSTANTE I DANNI CHE POTREBBERO VERIFICARSI PER QUALSIASI MOTIVO (INCLUSI, MA NON SOLO, TUTTI I DANNI QUI CITATI E TUTTI I DANNI DIRETTI O GENERALI PREVISTI DAL CONTRATTO, ILLECITI (INCLUSA LA NEGLIGENZA) O ALTRO), LA RESPONSABILITÀ GLOBALE DI TELENNAV E DI TUTTI I FORNITORI DI TELENNAV SI LIMITERÀ AGLI IMPORTI EFFETTIVAMENTE CORRISPOSTI DALL'UTENTE PER IL SOFTWARE TELENNAV. ALCUNI STATI E/O GIURISDIZIONI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DEI DANNI CONSEQUENZIALI OD OCCASIONALI, PER CUI IN QUESTO CASO LE LIMITAZIONI O LE ESCLUSIONI DI CUI SOPRA POTREBBERO NON APPLICARSI ALL'UTENTE IN OGGETTO.

### **6. Arbitrato e legge applicabile**

- L'utente accetta che eventuali dispute, richieste di risarcimento o controversie derivanti da o in relazione al presente Contratto o al software TeleNav siano risolte per mezzo di un arbitrato indipendente che coinvolga un arbitro indipendente e che siano gestite dalla American Arbitration Association della Contea di Santa Clara, California. L'arbitro applicherà le norme sugli arbitri commerciali della American Arbitration Association, e il giudizio sul lodo arbitrale emesso dall'arbitro può essere fatto applicare dal tribunale competente. Si noti che nei procedimenti di arbitrato non vi sono né giudice né giuria e le decisioni

dell'arbitro devono essere considerate vincolanti per entrambe le parti.

L'utente accetta espressamente di rinunciare a far valere i propri diritti in un processo con giuria. Il presente Contratto e le prestazioni di cui in oggetto verranno disciplinati in base alle leggi dello Stato della California, senza dare luogo a conflitti di legge. Nel caso in cui si rendessero necessarie azioni giudiziarie in relazione all'arbitrato vincolante, sia TeleNav che l'utente concordano di sottoporsi alla giurisdizione esclusiva del tribunale della Contea di Santa Clara, California. La Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita internazionale di prodotti non si applica.

### **7. Cessione**

- L'utente non può rivendere, cedere o trasferire il presente Contratto così come nessuno dei propri diritti e obblighi, eccetto che nella loro totalità, in relazione al trasferimento a titolo definitivo del software TeleNav ed espressamente a condizione che il nuovo utente del software TeleNav accetti i limiti imposti dai termini e dalle condizioni del presente Contratto. Qualsiasi vendita, cessione o trasferimento di cui sopra, non espressamente autorizzato ai sensi del presente paragrafo comporta l'immediata cessazione del presente Contratto, senza responsabilità da parte TeleNav, nel qual caso l'utente e tutte le altre parti devono immediatamente interrompere qualsiasi utilizzo del software TeleNav. Nonostante quanto segue, TeleNav può cedere il presente Contratto ad altri in qualsiasi momento e senza preavviso, a condizione che il cessionario rimanga vincolato dal presente Contratto.

## 8. Varie

### 8,1

Il presente Contratto rappresenta un accordo di carattere complessivo tra TeleNav e l'utente per quanto riguarda l'oggetto in questione.

### 8,2

Fatta eccezione per le licenze limitate, espressamente rilasciate nell'ambito del presente Contratto, TeleNav mantiene la titolarità di tutti i diritti, i titoli e gli interessi relativi al software TeleNav, inclusi, senza limite alcuno, tutti i diritti di proprietà intellettuale ad esso connessi. Nessuna licenza o altro diritto non espressamente concesso dal presente Contratto deve o dovrà essere concesso o conferito per implicazione, legge, atto di incentivazione, preclusione o altro e TeleNav, i suoi fornitori e licenziatari si riservano tutti i rispettivi diritti, salvo le licenze esplicitamente concesse nel presente Contratto.

### 8,3

Con l'utilizzo del software TeleNav, l'utente acconsente a ricevere da TeleNav tutte le comunicazioni, inclusi annunci, accordi, comunicazioni richieste a norma di legge o altre informazioni riguardanti il software TeleNav (collettivamente, "Comunicazioni") in formato digitale. TeleNav può inviare queste Comunicazioni postandole sul sito web di TeleNav o scaricandole sul dispositivo wireless dell'utente. Nel caso in cui l'utente desideri ritirare il proprio consenso al ricevimento delle Comunicazioni in formato digitale, deve sospendere l'utilizzo del software TeleNav.

### 8,4

La mancata richiesta di esecuzione di una qualsiasi disposizione da parte di TeleNav o dell'utente non ha effetto sul diritto della suddetta parte di richiedere l'esecuzione di tale disposizione in un momento successivo, né la rinuncia a perseguire una qualsiasi violazione o inadempienza del presente Contratto costituisce una rinuncia a perseguire una qualsiasi violazione o inadempienza o una rinuncia all'applicazione della disposizione stessa.

### 8,5

Nel caso in cui una disposizione risultasse inapplicabile, tale disposizione sarà modificata in modo da riflettere l'intenzione delle parti e le rimanenti disposizioni del presente Contratto conservano in toto la propria validità ed effetto.

### 8,6

I titoli del presente Contratto sono riportati soltanto a titolo indicativo e per comodità, non devono essere considerati parte integrante del presente Contratto e non devono essere citati in relazione alla stesura o interpretazione del presente Contratto. Ai fini del presente Contratto, i termini "include" e "incluso" e relative varianti, non devono essere considerati come termini riferiti a limitazioni, ma piuttosto devono essere seguiti dalle parole "senza limite alcuno".

## 9. Termini e condizioni di altri venditori

- Il software TeleNav utilizza mappe e altri dati concessi dietro licenza a TeleNav da venditori terzi a favore del presente Utente e degli altri utenti finali. Il presente Contratto include condizioni relative all'utente finale applicabili a dette aziende (incluse al

# Informazioni sul cliente

termine del presente Contratto) e pertanto l'utilizzo del software TeleNav è soggetto anche a tali condizioni. L'Utente accetta di rispettare i seguenti termini e condizioni, applicabili ai licenziatari venditori terzi di TeleNav.

## **9.1 Condizioni per l'utente finale richieste da HERE North America, LLC**

I dati ("Dati") sono forniti esclusivamente per uso personale, interno e non per la rivendita. Sono protetti da copyright e sono soggetti alle seguenti condizioni, concordate dall'Utente da un lato e da TeleNav ("TeleNav") e i suoi licenzianti (inclusi i rispettivi licenzianti e fornitori) dall'altro.

© 2013 HERE. Tutti i diritti riservati.

I Dati per le aree del Canada includono informazioni acquisite con l'autorizzazione delle autorità canadesi, tra cui: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © Department of Natural Resources Canada.

HERE detiene una licenza non esclusiva dello United States Postal Service® per la pubblicazione e la vendita di informazioni ZIP+4®.

© United States Postal Service® 2014. I prezzi non sono stabiliti, controllati o approvati dallo United States Postal Service®. I seguenti marchi e registrazioni sono di proprietà di USPS: United States Postal Service, USPS, e ZIP+4.

I Dati per il Messico includono alcuni dati dello Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

## **9.2 Condizioni per l'utente finale richieste da NAV2 (Shanghai) Co., Ltd**

I dati ("Dati") sono forniti esclusivamente per uso personale, interno e non per la rivendita. Sono protetti da copyright e sono soggetti ai seguenti termini e condizioni, concordati dall'Utente da un lato e da NAV2 (Shanghai) Co., Ltd ("NAV2") e i suoi licenzianti (inclusi i rispettivi licenzianti e fornitori) dall'altro. 20xx. Tutti i diritti riservati.

### **Termini e condizioni**

**Uso consentito.** L'Utente accetta di utilizzare i Dati associati al software TeleNav esclusivamente per gli scopi aziendali interni e personali che gli sono stati concessi in licenza e non per agenzia di servizi, multiproprietà o scopi simili. Conformemente a ciò, con le limitazioni stabilite nei seguenti paragrafi, l'utente accetta di non riprodurre, copiare, modificare, decompilare, scomporre, creare varianti o svolgere attività di reverse engineering su alcuna parte dei presenti Dati e di non trasferirli o distribuirli in qualsiasi formato, per qualsiasi scopo, eccetto nella misura in cui ciò sia consentito dalle leggi in vigore.

**Restrizioni.** Fatto salvo il caso in cui TeleNav abbia specificamente fornito la propria autorizzazione e senza limitazioni al paragrafo precedente, l'Utente non può utilizzare questi Dati (a) con prodotti, sistemi o applicazioni installati o altrimenti collegati o in comunicazione con veicoli, abilitati alla navigazione, posizionamento, spedizione, guida stradale in tempo reale, gestione parchi macchine o applicazioni simili o (b) con o in comunicazione con qualsiasi dispositivo di posizionamento o qualsiasi dispositivo elettronico o computer collegato tramite connessione wireless, compresi senza limitazioni, telefoni cellulari, computer palmari e portatili, cercapersone e assistenti digitali personali o palmari.

## Informazioni sul cliente

**Avviso.** I Dati possono contenere informazioni incomplete o imprecise dovute a variazioni del contenuto intercorse nel tempo, al cambiamento delle condizioni iniziali, delle fonti utilizzate e della natura dell'acquisizione dei dati geografici; ciascuno di tali fattori può essere causa di risultati errati.

**Nessuna garanzia.** Questi Dati vengono forniti "così come sono" e l'Utente accetta di utilizzarli a proprio rischio. TeleNav e i suoi licenzianti (e i relativi licenzianti e fornitori) non forniscono alcuna garanzia e non accettano reclami o richieste di garanzie di alcun tipo, siano esse esplicite o implicite, derivanti dall'applicazione di leggi o altro e riguardanti, tra l'altro, contenuto, qualità, precisione, completezza, efficacia, affidabilità, idoneità ad uno scopo particolare, utilità, utilizzabilità dei risultati ottenuti da questi dati, oppure la disponibilità costante dei dati o del server o l'assenza di errori.

**Esclusione di garanzia:** TELENAV E I SUOI LICENZIANTI (INCLUSI I RELATIVI LICENZIANTI E FORNITORI) ESCLUDONO TUTTE LE GARANZIE ESPLICITE ED IMPLICITE DI QUALITÀ, PRESTAZIONI, COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO O NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. Alcuni Stati, Territori e Paesi non consentono determinate esclusioni di garanzia, pertanto, in questo caso, le esclusioni di cui sopra potrebbero non applicarsi all'utente in oggetto.

**Esclusione di responsabilità:** TELENAV E I SUOI LICENZIANTI (INCLUSI I RELATIVI LICENZIANTI E FORNITORI) NON SONO RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE PER EVENTUALI RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONI O PRETESE, INDIPENDENTEMENTE DALLA NATURA DELLA CAUSA DELLE RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONI O PRETESE DERIVANTI DALLA PERDITA O DA DANNI A PERSONE O COSE, DIRETTI O

INDIRETTI, RISULTANTI DALL'USO O DAL POSSESSO DI QUESTE INFORMAZIONI; O PER MANCATI UTILI, MANCATO GUADAGNO, PERDITE DI CONTRATTI O RICAVI O QUALSIASI ALTRO DANNO DIRETTO, INDIRETTO, INCIDENTALE, SPECIALE O CONSEGUENZIALE DERIVANTE DALL'UTILIZZO OVVERO DALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZO DI QUESTE INFORMAZIONI, DA EVENTUALI DIFETTI IN QUESTI DATI O DAL MANCATO RISPETTO DEI PRESENTI TERMINI O CONDIZIONI, SIA IN AZIONI DI RAGIONE O TORTO O AI SENSI DI UNA GARANZIA, ANCHE NEL CASO IN CUI TELENAV O I SUOI LICENZIANTI SIANO STATI INFORMATI DELL'EVENTUALITÀ DI TALI DANNI. Alcuni Stati, Territori e Paesi non consentono determinate esclusioni di garanzia o limitazione dei danni, pertanto, in questo caso, le esclusioni di cui sopra potrebbero non applicarsi all'utente in oggetto.

**Controllo sulle esportazioni.** L'Utente non potrà esportare da alcun luogo alcuna parte dei Dati o alcun prodotto diretto se non in possesso e nel rispetto di tutte le licenze e approvazioni richieste, delle leggi, norme e disposizioni di esportazione applicabili, comprese ma non limitate alle leggi, norme e disposizioni applicate dall'Office of Foreign Assets Control e dal Bureau of Industry and Security del Dipartimento del Commercio degli Stati Uniti. Se le suddette leggi, norme e regolamenti sull'esportazione non consentono a HERE di adempiere ai propri obblighi in materia di consegna o distribuzione dei dati, tale mancato adempimento esclude qualsiasi responsabilità e non costituisce una violazione del presente Contratto.

# Informazioni sul cliente

**Intero accordo.** Questi termini e condizioni rappresentano l'intero Accordo tra TeleNav (e i suoi licenzianti, compresi i relativi licenzianti e fornitori) e l'Utente riguardo a questo soggetto e sostituiscono nella loro interezza qualsiasi e ogni altro accordo scritto o verbale precedentemente esistente tra le parti in relazione a tale soggetto.

**Legge applicabile.** I termini e le condizioni di cui sopra sono regolati dalle leggi dello Stato dell'Illinois [inserire "Paesi Bassi" nei casi in cui vengono utilizzati i Dati europei di HERE], senza dare luogo a (i) conflitti di legge o fare ricorso alla (ii) Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita internazionale di prodotti, esplicitamente esclusa da tale ambito. L'Utente accetta di sottoporsi alla giurisdizione dello Stato dell'Illinois [inserire "Paesi Bassi" nei casi in cui vengono utilizzati i Dati europei di HERE] per controversie, rivendicazioni e azioni derivanti da o connesse con i Dati qui forniti.

**Utenti finali governativi.** Se i Dati sono acquistati direttamente o indirettamente per conto di un ente o un'agenzia del governo degli Stati Uniti che applichino diritti simili a quelli abitualmente affermati dal governo degli Stati Uniti, tali Dati sono un "prodotto commerciale" così come definito nel Titolo 48 del C.F.R. ("FAR") 2.101, sono rilasciati dietro licenza in conformità alle presenti condizioni per l'utente finale e ciascuna copia di Dati consegnata o altrimenti fornita deve essere contrassegnata e inserita secondo necessità con la seguente "Clausola di utilizzo" e trattata secondo tale Clausola:

AVVERTENZA PER L'USO
NOME CONTRAENTE (PRODUTTORE/ FORNITORE): HERE
INDIRIZZO CONTRAENTE (PRODUT- TORE/FORNITORE): c/o Nokia, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606
Questi Dati sono un prodotto commer- ciale così come definito in FAR 2.101 e sono soggetti alle presenti condizioni per l'utente finale in base a cui sono stati forniti.
© 1987 – 2014 HERE – Tutti i diritti riser- vati.

Se il funzionario contraente, l'agenzia federale del governo o altro funzionario federale si rifiuta di utilizzare la legenda fornita a corredo, il funzionario contraente, l'agenzia federale del governo o altro funzionario federale devono comunicarlo a HERE prima di ricercare diritti aggiuntivi o alternativi nei Dati.

## I. Territorio di Stati Uniti e Canada

A. Dati per gli Stati Uniti. Le condizioni per l'utente finale di qualsiasi applica-  
zione contenente Dati per gli Stati Uniti  
devono riportare i seguenti avvisi:

"HERE holds a non-exclusive license  
from the United States Postal  
Service® to publish and sell ZIP+4®  
information."

"© United States Postal Service®  
20XX. Prices are not established,  
controlled or approved by the United  
States Postal Service®. The following  
trademarks and registrations are  
owned by the USPS: United States  
Postal Service, USPS, and ZIP+4."

## Informazioni sul cliente

---

B. Dati per il Canada. Le clausole seguenti si applicano ai Dati per il Canada che possono includere o riportare dati forniti da licenzianti di terza parte ("Dati di terze parti"), tra cui Her Majesty the Queen in Right of Canada ("Her Majesty"), Canada Post Corporation ("Canada Post") e Department of Natural Resources of Canada ("NRCan"):

1. Esclusione di responsabilità e limitazione: il Cliente accetta che l'utilizzo dei Dati di terze parti è soggetto alle seguenti clausole:

a. Esclusione di responsabilità: i Dati di terze parti sono concessi in licenza "così come sono". I licenzianti di tali dati, tra cui Her Majesty, Canada Post e NRCan, non forniscono alcuna garanzia e non accettano reclami o richieste di garanzie relativamente a tali dati, siano esse esplicite o implicite, derivanti dall'applicazione di leggi o altro e riguardanti, tra l'altro efficacia, completezza, accuratezza o idoneità ad uno scopo particolare.

b. Limitazione di responsabilità: i licenzianti di Dati di terze parti, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan, non saranno responsabili: (i) per alcuna richiesta di risarcimento, pretesa o azione, indipendentemente dalla natura di tale richiesta di risarcimento, pretesa o azione, in merito a perdite, lesioni o danni, diretti o indiretti, risultanti dall'uso o dal possesso di tali Dati né (ii) in alcun modo per la perdita di profitti o contratti o per qualsiasi altra perdita consequenziale di qualsiasi tipo derivante da qualsiasi difetto dei Dati.

2. Avviso di copyright: in relazione a ogni copia di tutti i Dati o di parte di essi per il territorio del Canada, il Cliente è tenuto ad apporre in modo evidente il seguente avviso di copyright in almeno una delle seguenti posizioni: (i) sull'etichetta del supporto di memorizzazione della copia, (ii) sulla confezione della copia o (iii) su altro materiale confezionato con la copia, ad esempio manuali dell'utente o contratti di licenza per l'utente finale: "This data includes information taken with permission from Canadian authorities, including © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © The Department of Natural Resources Canada. All rights reserved."

3. Condizioni per l'utente finale: fatto salvo quanto diversamente concordato tra le parti, in relazione alla fornitura di qualsiasi parte dei Dati sul territorio del Canada a Utenti finali, secondo quanto eventualmente autorizzato in base al Contratto, il Cliente sarà tenuto a fornire a tali Utenti finali, in modo ragionevolmente evidente, le condizioni (stabilite con altre condizioni per l'utente finale di cui è richiesta la fornitura in base al Contratto o diversamente fornite dal Cliente) che dovranno includere le seguenti clausole per conto dei licenzianti dei Dati di terza parte, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan:

I Dati possono includere o riportare dati dei licenzianti, tra cui Her Majesty the Queen in the Right of Canada ("Her Majesty"), Canada Post Corporation ("Canada Post") e Department of Natural Resources Canada ("NRCan"). Tali dati sono concessi in licenza "così come sono". I licenzianti, tra cui Her

# Informazioni sul cliente

Majesty, Canada Post e NRCan, non forniscono alcuna garanzia e non accettano reclami o richieste di garanzie relativamente a tali dati, siano esse esplicite o implicite, derivanti dall'applicazione di leggi o altro e riguardanti, tra l'altro efficacia, completezza, accuratezza o idoneità ad uno scopo particolare. I licenzianti, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan, non saranno responsabili: (i) per alcuna richiesta di risarcimento, pretesa o azione, indipendentemente dalla natura di tale richiesta di risarcimento, pretesa o azione, in merito a perdite, lesioni o danni, diretti o indiretti, risultanti dall'uso o dal possesso di tali Dati. I licenzianti, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan, non saranno responsabili in alcun modo per la perdita di profitti o contratti o per qualsiasi altra perdita consequenziale di qualsiasi tipo derivante da qualsiasi difetto dei Dati. L'Utente finale sarà tenuto a risarcire e sollevare da ogni responsabilità i licenzianti, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan, e i loro funzionari, dipendenti e agenti per qualsiasi richiesta di risarcimento, pretesa o azione i merito a perdite, costi, spese, danni o lesioni (incluse lesioni mortali), derivanti dall'uso o dal possesso dei dati o dei Dati.

4. Clausole aggiuntive: le condizioni contenute in questa Sezione si aggiungono a tutti i diritti e obblighi delle parti sanciti dal Contratto. Nella misura in cui qualsiasi clausola di questa Sezione non fosse coerente o risultasse in conflitto con qualsiasi altra clausola del Contratto, le clausole riportate in questa Sezione avranno la priorità.

II. Messico. La seguente clausola si applica ai Dati per il Messico che includono alcuni dati ottenuti dall'Istituto Nacional de Estadística y Geografía ("INEGI"):

A. Ogni copia dei Dati e/o della confezione contenenti i Dati per il Messico dovrà contenere il seguente avviso: "Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)".

### III. Territorio dell'America Latina

A. Avvisi di terze parti. Qualsiasi copia dei Dati e/o della relativa confezione dovrà includere i rispettivi Avvisi di terze parti stabiliti di seguito e utilizzati come descritto di seguito in relazione al Territorio (o alla parte di Territorio) inclusa in tale copia:

Territorio	Avviso
Argentina	IGN "INSTITUTO GEOGRAFICO NACIONAL ARGENTINO"
Ecuador	"INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR DEL ECUADOR AUTORIZACION N° IGM-2011-01- PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011" "source: © IGN 2009 - BD TOPO®"
Guadalupe, Guiana francese e Martinica Messico	"Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)"

### IV. Territorio del Medio Oriente

# Informazioni sul cliente

A. Avvisi di terze parti. Qualsiasi copia dei Dati e/o della relativa confezione dovrà includere i rispettivi Avvisi di terze parti stabiliti di seguito e utilizzati come descritto di seguito in relazione al Territorio (o alla parte di Territorio) inclusa in tale copia:

Stato	Avviso
Gior- dania	"© Royal Jordanian Geographic Centre". La clausola precedentemente riportata relativa all'inclusione dell'avviso per i Dati per la Giordania costituisce una condizione essenziale del Contratto. Se il Cliente o qualsiasi eventuale sublicenziatario autorizzato non soddisferà tale clausola, HERE avrà il diritto di revocare la licenza del Cliente in merito ai Dati per la Giordania.

B. Dati per la Giordania Il Cliente e i suoi eventuali sublicenziatari autorizzati possono esclusivamente concedere in licenza e/o distribuire in altro modo il database HERE per il paese della Giordania ("Dati per la Giordania") per l'uso in Applicazioni aziendali a (i) enti non giordani per l'uso dei Dati per la Giordania soltanto in Giordania o (ii) a clienti con sede in Giordania. Inoltre, il Cliente, i suoi eventuali sublicenziatari autorizzati e gli Utenti finali possono esclusivamente utilizzare i Dati per la Giordania in Applicazioni aziendali se tali parti sono (i) enti non giordani che utilizzano i Dati per la Giordania soltanto in Giordania o (ii) clienti con sede in Giordania. Ai fini della precedente clausola, per "Applicazioni aziendali" si intendono applicazioni di geomarketing, applicazioni GIS,

applicazioni di gestione risorse aziendali mobili, applicazioni per call center, applicazioni di telematica, applicazioni Internet di organizzazioni pubbliche o applicazioni per la fornitura di servizi di geocodifica.

## V. Territorio dell'Europa

A. Utilizzo di codici della strada specifici in Europa

1. Limitazioni generali applicabili ai codici di traffico. Il cliente riconosce e accetta che in determinati paesi del territorio dell'Europa dovrà ottenere autorizzazioni direttamente da fornitori di codici RDS-TMC di terze parti per ricevere e utilizzare i codici di traffico nei Dati e per fornire agli Utenti finali transazioni derivanti o basate su tali codici del traffico. Per tali paesi, HERE fornirà al Cliente i Dati che includono codici di traffico solo dopo aver ricevuto dal Cliente la certificazione che attesta l'ottenimento di tali autorizzazioni.

2. Esposizione delle legende sui diritti delle terze parti per il Belgio. Per ogni Transazione che utilizza i codici di traffico per il Belgio, il cliente dovrà fornire il seguente avviso all'Utente finale: "Traffic Codes for Belgium are provided by the Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministerie de l'Équipement et des Transports."

B. Mappe cartacee. In merito a qualsiasi licenza concessa al Cliente relativamente alla redazione, vendita o distribuzione di mappe cartacee (ossia mappe riportate su carta o su un supporto simile): (a) tale licenza relativa ai Dati per il territorio della Gran Bretagna è subordinata alla stipula e al rispetto da parte del Cliente di un accordo separato

# Informazioni sul cliente

con l'Ordnance Survey ("OS") per la creazione e la vendita di mappe cartacee, al pagamento da parte del Cliente all'OS di tutti gli eventuali diritti sulle mappe cartacee e al rispetto da parte del cliente dei requisiti dei avvisi di copyright dell'OS; (b) tale licenza per la vendita o per altro tipo di distribuzione a pagamento in relazione ai Dati per il territorio della Repubblica Ceca è subordinata all'ottenimento da parte del Cliente del previo consenso scritto di Kartografie a.s.; (c) tale licenza per la vendita o la distribuzione in relazione ai Dati per il territorio della Svizzera è subordinata all'ottenimento da parte del Cliente di un permesso fornito da Bundesamt für Landestopografie della Svizzera; (d) l'autorizzazione del Cliente all'uso dei Dati per il territorio della Francia è limitata alla creazione di mappe cartacee con scala tra 1:5.000 e 1:250.000 e (e) il Cliente è autorizzato esclusivamente all'uso dei Dati per la creazione, vendita o distribuzione di mappe cartacee che siano uguali o sostanzialmente analoghe, in termini di contenuto dei dati e uso specifico di colori, simboli e scala, alle mappe cartacee pubblicate dagli enti cartografici nazionali europei, inclusi in via esemplificativa Landervermessungämter della Germania, Topografische Dienst dei Paesi Bassi, Nationaal Geografisch Instituut del Belgio, Bundesamt für Landestopografie della Svizzera, Bundesamt für Eich-und Vermessungswesen dell'Austria e National Land Survey della Svezia.

C. Applicazione delle clausole OS. Senza limitazione a quanto stabilito dalla sezione IV(B) precedente, in merito ai Dati per il territorio della Gran Bretagna, il Cliente riconosce e accetta che l'Ordnance Survey ("OS") potrà intraprendere un'azione diretta nei suoi

confronti per esigere la conformità all'avviso di copyright OS (vedere sezione IV(D) seguente) e ai requisiti delle mappe cartacee (vedere sezione IV(B) precedente) contenuti nel presente Contratto.

D. Avvisi di terze parti. Qualsiasi copia dei Dati e/o della relativa confezione dovrà includere i rispettivi Avvisi di terze parti stabiliti di seguito e utilizzati come descritto di seguito in relazione al Territorio (o alla parte di Territorio) inclusa in tale copia:

Paesi	Avviso
Austria	"© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen"
Croazia Cipro, Estonia, Lettonia, Lituania, Moldavia, Polonia, Slovenia e/o Ucraina	"© EuroGeographics"
Francia	"source: © IGN 2009 - BD TOPO®"
Germania	"Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen"
Gran Bretagna	"Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010 Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010"
Grecia	"Copyright Geomatics Ltd."

## Informazioni sul cliente

Ungheria	"Copyright © 2003; Top-Map Ltd."
Italia	"La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana."
Norvegia	"Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority"
Portogallo	"Source: IgeoE - Portugal"
Spagna	"Información geográfica propiedad del CNIG"
Svezia	"Based upon electronic data © National Land Survey Sweden."
Svizzera	"Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie."

E. Distribuzione nel rispettivo paese. Il cliente riconosce che, per i seguenti paesi, HERE non ha ricevuto approvazioni per la distribuzione dei dati nei paesi rispettivi: Albania, Bielorussia, Kirghizistan, Moldavia e Uzbekistan. HERE potrà aggiornare questo elenco in qualsiasi momento. I diritti di licenza concessi al Cliente in base al presente TL in merito ai Dati per tali paesi sono subordinati alla conformità del Cliente a tutte le leggi e normative applicabili, incluse in via esemplificativa eventuali licenze o approvazioni richieste per la distribuzione dell'Applicazione che include tali Dati nei paesi rispettivi.

### VI. Territorio dell'Australia

A. Avvisi di terze parti. Qualsiasi copia dei Dati e/o della relativa confezione dovrà includere i rispettivi Avvisi di terze parti stabiliti di seguito e utilizzati come descritto di seguito in relazione al Territorio (o alla parte di Territorio) inclusa in tale copia:

Copyright. Based on data provided under license from PSMA Australia Limited ([www.pasma.com.au](http://www.pasma.com.au)). Product incorporates data which is © 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelomatics Australia Pty Ltd and Continental Pty Ltd.

B. Avvisi di terze parti per l'Australia. In aggiunta a quanto precedentemente stabilito, le condizioni per l'utente finale per qualsiasi Applicazione contenente codici di traffico RDS-TMC per l'Australia dovranno includere il seguente avviso: "Product incorporates traffic location codes which is © 20XX Telstra Corporation Limited and its licensors."

### Comunicazione di AT&T Vehicle Network Carrier Telematics

AI FINI DELLA PRESENTE SEZIONE PER "UTENTE FINALE" SI INTENDE L'UTENTE E I RISPETTIVI SUCCESSORI, ESECUTORI LEGALI, RAPPRESENTANTI PERSONALI LEGALI E CESSIONARI AUTORIZZATI. AI FINI DELLA PRESENTE SEZIONE, "OPERATORE DEL SERVIZIO WIRELESS PRINCIPALE" INCLUDE I RISPETTIVI AFFILIATI E APPALTATORI E I RISPETTIVI FUNZIONARI, DIRETTORI, DIPENDENTI, SUCCESSORI E CESSIONARI. L'UTENTE FINALE NON HA ALCUN RAPPORTO CONTRATTUALE CON L'OPERATORE DEL SERVIZIO WIRELESS PRINCIPALE E NON È UNA TERZA PARTE BENEFICIARIA IN ALCUN ACCORDO TRA FORD E

## Informazioni sul cliente

---

L'OPERATORE PRINCIPALE. L'UTENTE FINALE PRENDE ATTO E CONVIENE CHE L'OPERATORE PRINCIPALE NON ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ LEGALE, DI EQUITÀ O ALTRO TIPO DI RESPONSABILITÀ NEI CONFRONTI DELL'UTENTE FINALE. IN OGNI CASO, A PRESCINDERE DALLA FORMA DELL'AZIONE, SE PER VIOLAZIONE DI CONTRATTO, GARANZIA, NEGLIGENZA, RESPONSABILITÀ DIRETTA IN ILLECITI O IN ALTRO MODO, L'ESCLUSIVO RIMEDIO DELL'UTENTE FINALE PER RIVENDICAZIONI DERIVANTI IN QUALSIASI MODO DAL PRESENTE CONTRATTO, PER QUALSIVOGLIA MOTIVO, INCLUSI IN VIA ESEMPLIFICATIVA GUASTI O INTERRUZIONI DEL SERVIZIO QUI INDICATO, È LIMITATO AL PAGAMENTO DEI DANNI IN UN IMPORTO CHE NON SUPERI L'IMPORTO CORRISPOSTO DALL'UTENTE FINALE PER I SERVIZI NEL CORSO DEI DUE MESI PRECEDENTI LA DATA IN CUI È STATA PRESENTATA L'AZIONE.

(ii) L'UTENTE FINALE SI IMPEGNA A MANLEVARE E TENERE INDENNE L'OPERATORE DEL SERVIZIO WIRELESS PRINCIPALE E I RELATIVI FUNZIONARI, DIPENDENTI E AGENTI DA QUALSIASI RIVENDICAZIONE O RICHIESTA, INCLUSE, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, RIVENDICAZIONI PER CALUNNIA, DIFFAMAZIONE O QUALSIVOGLIA DANNO ALLA PROPRIETÀ, LESIONE PERSONALE O MORTE, DERIVANTI IN QUALSIASI MODO, DIRETTAMENTE O INDIRETTAMENTE, DAL PRESENTE CONTRATTO O DALL'UTILIZZO, DAL MANCATO UTILIZZO O DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZO DEL

DISPOSITIVO, A ECCEZIONE DI RIVENDICAZIONI DERIVANTI DA DOLO O COLPA GRAVE DELL'OPERATORE PRINCIPALE. TALE INDENNITÀ PERSISTE ANCHE DOPO LA CESSAZIONE DEL PRESENTE ACCORDO.

(iii) L'UTENTE FINALE NON DETIENE ALCUN DIRITTO DI PROPRIETÀ IN QUALSIVOGLIA NUMERO ASSEGNATO AL DISPOSITIVO.

(iv) L'UTENTE FINALE ACCETTA CHE FORD E L'OPERATORE PRINCIPALE NON POSSONO GARANTIRE LA SICUREZZA DELLE TRASMISSIONI WIRELESS E NON SONO RESPONSABILI PER QUALSIVOGLIA MANCANZA DI SICUREZZA IN RELAZIONE ALL'UTILIZZO DEI SERVIZI.

IL SERVIZIO È DESTINATO ALL'UTILIZZO ESCLUSIVO DA PARTE DELL'[UTENTE FINALE] E L'UTENTE FINALE NON PUÒ RIVENDERE IL SERVIZIO A QUALSIVOGLIA TERZA PARTE. L'UTENTE FINALE ACCETTA CHE L'OPERATORE PRINCIPALE NON GARANTISCE LA COPERTURA O IL SERVIZIO SENZA INTERRUZIONI ALL'UTENTE FINALE. L'OPERATORE PRINCIPALE NON GARANTISCE CHE L'UTENTE FINALE POSSA ESSERE O SARÀ LOCALIZZATO UTILIZZANDO IL SERVIZIO. L'OPERATORE PRINCIPALE ESCLUDE TUTTE LE GARANZIE ESPLICITE ED IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO O PRESTAZIONI, IN RELAZIONE A QUALSIVOGLIA SERVIZIO O MERCE, E IN NESSUN CASO AT&T SARÀ RESPONSABILE, PER PROPRIA COLPA O MENO, DI QUALSIVOGLIA: (A) ATTO OPPURE OMISSIONE DI TERZE PARTI; (B) ERRORI, OMISSIONI, INTERRUZIONI, MANCATA TRASMISSIONE, RITARDI O DIFETTI DEL SERVIZIO FORNITO DA O ATTRAVERSO L'OPERATORE PRINCIPALE; (C) DANNI O LESIONI CAUSATI DA SOSPENSIONE O CESSAZIONE DELL'OPERATORE

# Informazioni sul cliente

PRINCIPALE; OPPURE (D) DANNI O LESIONI CAUSATI DA UN GUASTO O UN RITARDO NEL COLLEGAMENTO DI UNA CHIAMATA A QUALSIVOGLIA ENTITÀ, INCLUSO IL 911 O QUALSIVOGLIA ALTRO NUMERO DI EMERGENZA. NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE, L'UTENTE FINALE ACCETTA DI LIBERARE, TENERE INDENNE E MANLEVATO L'OPERATORE PRINCIPALE DA QUALSIASI RIVENDICAZIONE O RICHIESTA DA PARTE DI QUALSIASI PERSONA O ENTITÀ RELATIVAMENTE A DANNI DI QUALSIVOGLIA NATURA DERIVANTI DA O RELATIVI, DIRETTAMENTE O INDIRETTAMENTE, AI SERVIZI FORNITI DALL'OPERATORE PRINCIPALE O ALL'UTILIZZO DI TALI SERVIZI DA PARTE DI ALTRE PERSONE, INCLUSE RIVENDICAZIONI DERIVANTI IN TUTTO O IN PARTE DA UNA PRESUNTA COLPA DELL'OPERATORE PRINCIPALE.

## VII. Territorio della Cina

### ***Solo per uso personale***

L'Utente accetta di utilizzare i Dati associati a [inserire il nome dell'Applicazione del Cliente] esclusivamente per gli scopi personali non commerciali che gli sono stati concessi in licenza e non per agenzia di servizi, multiproprietà o scopi simili. Conformemente a ciò, con le limitazioni stabilite nei seguenti paragrafi, l'Utente potrà copiare questi Dati solo secondo quanto necessario per l'uso personale al fine di (i) visualizzarli e (ii) salvarli, purché non rimuova alcun avviso di copyright riportato e non modifichi i Dati in alcun modo. L'Utente accetta di non riprodurre, copiare, modificare, decompilare, scomporre o svolgere attività di reverse engineering su alcuna parte dei presenti Dati e di non trasferirli o distribuirli in qualsiasi formato, per qualsiasi scopo, eccetto nella misura in cui ciò sia consentito dalle leggi in vigore.

### ***Limitazioni***

Fatto salvo il caso in cui NAV2 abbia specificamente fornito la propria autorizzazione e senza limitazioni al paragrafo precedente, l'Utente non può utilizzare questi Dati (a) con prodotti, sistemi o applicazioni installati o altrimenti collegati o in comunicazione con veicoli, abilitati alla navigazione, posizionamento, spedizione, guida stradale in tempo reale, gestione parchi macchine o applicazioni simili o (b) con o in comunicazione con qualsiasi dispositivo di posizionamento o qualsiasi dispositivo elettronico o computer collegato tramite connessione wireless, compresi senza limitazioni, telefoni cellulari, computer palmari e portatili, cercapersone e assistenti digitali personali o palmari. L'Utente accetta di interrompere l'uso di questi Dati in caso di sua mancata conformità ai presenti termini e condizioni.

### ***Garanzia limitata***

NAV2 garantisce che (a) i Dati offriranno prestazioni sostanzialmente conformi al materiale scritto allegato per un periodo di novanta (90) giorni dalla data della ricezione e che (b) qualsiasi servizio di supporto fornito da NAV2 sarà sostanzialmente conforme a quanto descritto nel materiale applicabile fornito da NAV2 e i tecnici di supporto di NAV2 si impegneranno in modo commercialmente ragionevole a risolvere eventuali problemi.

### ***Tutele del cliente***

La responsabilità totale di NAV2 e dei relativi fornitori nonché l'unica dell'Utente sarà, a discrezione esclusiva di NAV2, (a) restituire l'eventuale prezzo corrisposto o (b) riparare o sostituire i Dati non conformi alla Garanzia limitata fornita da NAV2 restituiti a NAV2 con una copia della ricevuta. Questa Garanzia limitata sarà nulla in caso la non conformità dei Dati sia dovuta a incidente, uso improprio o

# Informazioni sul cliente

applicazione impropria. Gli eventuali Dati sostitutivi saranno garantiti per la parte restante del periodo di garanzia originale o per trenta (30) giorni (il periodo più lungo tra i due). Nessuna di queste tutele né alcun servizio di supporto del prodotto offerto da NAV2 sarà disponibile senza una prova di acquisto fornita da un ente internazionale autorizzato.

## **Nessun'altra garanzia:**

AD ECCEZIONE DELLA GARANZIA LIMITATA SOPRA RIPORTATA E NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, NAV2 E I RELATIVI LICENZIANTI (INCLUSI LICENZIANTI E FORNITORI) ESCLUDONO TUTTE LE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE DI QUALITÀ, PRESTAZIONI, COMMERCIALITÀ, IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, PROPRIETÀ O NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. Alcune esclusioni di garanzia potrebbero non essere consentite ai sensi della legge applicabile, in questo caso le esclusioni di cui sopra non saranno, in tale misura, applicabili all'Utente.

## **Responsabilità limitata:**

NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, NAV2 E I SUOI LICENZIANTI (COMPRESI I RELATIVI LICENZIANTI E FORNITORI) NON SONO RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE PER EVENTUALI RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONI O PRETESE, INDIPENDENTEMENTE DALLA NATURA DELLA CAUSA DELLE RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONE O PRETESE DERIVANTI DALLA PERDITA O DA DANNI A PERSONE O COSE, DIRETTI O INDIRETTI, RISULTANTI DALL'USO O DAL POSSESSO DE QUESTE INFORMAZIONI; O PER MANCATI UTILI, MANCATO GUADAGNO, PERDITE DI CONTRATTI O RICAVI O QUALSIASI ALTRO DANNO DIRETTO, INDIRETTO, INCIDENTALE,

SPECIALE O CONSEGUENZIALE DERIVANTE DALL'UTILIZZO OVVERO DALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZO DI QUESTE INFORMAZIONI, DA EVENTUALI DIFETTI IN QUESTI DATI O DAL MANCATO RISPETTO DEI PRESENTI TERMINI O CONDIZIONI, SIA IN AZIONI DI RAGIONE O TORTO O AI SENSI DI UNA GARANZIA, ANCHE NEL CASO IN CUI NAV2 O I SUOI LICENZIANTI SIANO STATI INFORMATI DELL'EVENTUALITÀ DI TALI DANNI. IN NESSUNA CIRCOSTANZA LA RESPONSABILITÀ DI NAV2 O DEI RELATIVI FORNITORI AI SENSI DEL PRESENTE CONTRATTO POTRÀ SUPERARE IL PREZZO CORRISPONTO. Alcune esclusioni di responsabilità potrebbero non essere consentite ai sensi della legge applicabile, in questo caso le esclusioni di cui sopra non saranno, in tale misura, applicabili all'Utente.

## **Controllo delle esportazioni**

L'Utente accetta di non esportare in alcun luogo alcuna parte dei Dati forniti o alcun prodotto diretto se non nel rispetto delle leggi, norme e disposizioni di esportazione applicabili e in presenza di tutte le licenze e le approvazioni richieste.

## **Protezione IP**

I Dati sono proprietà di NAV2 o dei relativi fornitori e sono protetti dalle leggi e dalle norme in vigore in materia di copyright e di proprietà intellettuale. I Dati sono esclusivamente forniti in licenza all'uso, non sono venduti.

# Informazioni sul cliente

## **Intero accordo**

Questi termini e condizioni rappresentano l'intero Accordo tra NAV2 (e i suoi licenziatari, compresi i relativi licenziatari fornitori) e l'Utente riguardo a questo soggetto e sostituiscono nella loro interezza qualsiasi ed ogni altro accordo scritto o verbale precedentemente esistente tra le parti in relazione a tale soggetto.

## **Legge applicabile**

I termini e le condizioni di cui sopra sono regolati dalle leggi della Repubblica Popolare Cinese, senza dare luogo a (i) conflitti di legge o fare ricorso alla (ii) Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita internazionale di prodotti, esplicitamente esclusa da tale ambito. Qualsiasi controversia derivante o correlata con i Dati forniti all'Utente ai sensi del presente Contratto verrà sottoposta all'arbitrato della Shanghai International Economic and Trade Arbitration Commission.

## **Gracenote® Copyright**

CD e dati relativi alla musica di Gracenote, Inc., copyright©

2000-2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000-2007 Gracenote. Il presente prodotto o servizio può essere oggetto di uno o più dei seguenti brevetti statunitensi: 5,987,525; 6,061,680; 6,154,773; 6,161,132; 6,230,192; 6,230,207; 6,240,459; 6,330,593 e altri brevetti rilasciati o in attesa di rilascio. Alcuni servizi forniti dietro licenza da Open Globe, Inc. per il brevetto statunitense 6,304,523.

Gracenote e CDDB sono marchi registrati di Gracenote. Il logo e il logotipo di Gracenote e il logo "Powered by Gracenote™" sono marchi commerciali di Gracenote.

## **Contratto di licenza utente finale Gracenote® (EULA)**

Questo dispositivo contiene software di Gracenote, Inc. con sede in 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

Il software di Gracenote ("Software Gracenote") consente a questo dispositivo di identificare dischi e file musicali e di ottenere informazioni relative ai brani musicali, inclusi nome, artista, traccia e titolo ("Dati Gracenote") da server online ("Server Gracenote"), e di svolgere altre funzioni. L'utilizzo dei Dati Gracenote è consentito solo tramite le funzioni a disposizione dell'Utente finale di questo dispositivo. Questo dispositivo può contenere informazioni appartenenti ai fornitori di Gracenote. In questo caso, tutte le limitazioni qui imposte in merito ai Dati Gracenote si applicano anche a tale contenuto e ai fornitori di tale contenuto vengono riconosciuti tutti i vantaggi e le protezioni qui stabilite a disposizione di Gracenote. L'utente accetta di utilizzare il contenuto di Gracenote ("Contenuto Gracenote"), i Dati Gracenote, il Software Gracenote e i Server Gracenote esclusivamente per uso personale e non commerciale. È fatto divieto all'utente di cedere, copiare, trasferire o trasmettere a terzi il Contenuto Gracenote, il Software Gracenote e i Dati Gracenote (eccetto in un tag associato a un file musicale). È FATTO DIVIETO ALL'UTENTE DI UTILIZZARE O SFRUTTARE IL CONTENUTO GRACENOTE, I DATI GRACENOTE, IL SOFTWARE GRACENOTE E I SERVER GRACENOTE SE NON PER GLI USI QUI CONSENTITI.

## Informazioni sul cliente

---

L'utente accetta che le licenze non esclusive concesse per l'uso del Contenuto Gracenote, dei dati Gracenote, del Software Gracenote e dei Server Gracenote verranno ritirate in caso di violazioni delle presenti limitazioni. Se le licenze cessano di avere validità, l'utente accetta di interrompere qualsiasi utilizzo del Contenuto Gracenote, dei dati Gracenote, del Software Gracenote e dei Server Gracenote.

Gracenote, a sua volta, si riserva tutti i diritti relativi ai Dati Gracenote, al Software Gracenote, ai Server Gracenote e al Contenuto Gracenote, inclusi tutti i diritti di proprietà. In nessun caso Gracenote potrà essere ritenuta responsabile di rimborsi all'utente per informazioni fornite da quest'ultimo, incluso il materiale coperto da copyright e le informazioni contenute in file musicali. L'utente accetta che Gracenote possa imporre il rispetto dei suoi diritti, collettivamente o separatamente, ai sensi del presente Contratto nei confronti dell'utente stesso, direttamente in nome di ciascuna azienda.

Gracenote utilizza un identificativo univoco per tenere traccia delle richieste ricevute a fini statistici. Lo scopo di un identificativo numerico assegnato casualmente è di consentire a Gracenote di conteggiare le richieste ricevute senza conoscere il relativo mittente. Per ulteriori informazioni, vedere l'informativa sulla privacy di Gracenote sul sito web all'indirizzo [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com).

IL SOFTWARE GRACENOTE, OGNI ELEMENTO DEI DATI GRACENOTE E IL CONTENUTO GRACENOTE SONO CONCESSI ALL'UTENTE DIETRO LICENZA "COSÌ COME SONO". GRACENOTE NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA E NON ACCETTA RIMOSTRANZE, ESPLICITE E IMPLICITE, RIGUARDO L'ACCURATEZZA DEI DATI GRACENOTE PRESENTI SUI SERVER GRACENOTE O NEL CONTENUTO GRACENOTE. GRACENOTE

COLLETTIVAMENTE E SEPARATAMENTE SI RISERVA IL DIRITTO DI CANCELLARE DATI E/O CONTENUTO DAI SERVER DELLE RISPETTIVE AZIENDE O, NEL CASO DI GRACENOTE, DI MODIFICARE LE CATEGORIE DI DATI PER QUALSIASI MOTIVO RITENUTO DA GRACENOTE SUFFICIENTE. NON SI RILASCIA ALCUNA GARANZIA CHE IL CONTENUTO GRACENOTE O IL SOFTWARE GRACENOTE O I SERVER GRACENOTE SIANO ESENTI DA ERRORI O CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE GRACENOTE O DEI SERVER GRACENOTE AVVENGA SENZA INTERRUZIONI DI SORTA. GRACENOTE NON HA ALCUN OBBLIGO DI FORNIRE ALL'UTENTE DATI SUPPLEMENTARI O MAGGIORMENTE PRECISI CHE GRACENOTE POSSA DECIDERE DI FORNIRE IN FUTURO ED È LIBERA DI INTERROMPERE IN QUALSIASI MOMENTO L'EROGAZIONE DEI PROPRI SERVIZI ONLINE. GRACENOTE ESCLUDE TUTTE LE GARANZIE ESPLICITE ED IMPLICITE, INCLUSE, MA NON SOLO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO, TITOLO E NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. GRACENOTE ESCLUDE QUALSIASI GARANZIA SUI RISULTATI OTTENIBILI CON L'USO DA PARTE DELL'UTENTE DEL SOFTWARE GRACENOTE O DI UN SERVER GRACENOTE. IN NESSUN CASO GRACENOTE PUÒ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI DANNI CONSEGUENZIALI OD OCCASIONALI O DI MANCATI PROFITTI O DI MANCATI RICAVI PER LE RAGIONI DI CUI SOPRA. © Gracenote 2007.

# Informazioni sul cliente

## Taiwan

Secondo le specifiche tecniche per le apparecchiature RF a bassa potenza formulate dalla Commissione Nazionale per le Comunicazioni dello Yuan esecutivo: 3.8.2. Per le apparecchiature RF a bassa potenza che hanno ottenuto il certificato di verifica, l'azienda o l'utente non può modificare la frequenza, aumentare la potenza o alterare le caratteristiche e le funzioni del progetto originale senza previa autorizzazione.

L'uso di apparecchiature RF a bassa potenza non deve compromettere la sicurezza in volo e interferire con le comunicazioni legali. Nel momento in cui il sistema rileva un'interferenza, smettere subito di utilizzarlo finché non vi sono più interferenze.

Con comunicazioni legali si intendono le comunicazioni wireless operate in conformità alle disposizioni previste dalla legge taiwanese sulla gestione delle telecomunicazioni. Le apparecchiature RF a bassa potenza devono resistere alle interferenze generate dalle comunicazioni legali o dai dispositivi elettrici con radiazioni a onde radio di tipo industriale, scientifico e medicale.

## SUNA TRAFFIC CHANNEL – TERMINI E CONDIZIONI

Attivando, utilizzando e accedendo a SUNA Traffic Channel, SUNA Predictive o altro contenuto o materiale fornito da Intelmatics (congiuntamente **Prodotti e/o servizi SUNA**), l'utente ne accetta termini e condizioni. Di seguito è riportato un breve riepilogo dei termini e delle condizioni applicabili all'utente. Per visualizzare termini e condizioni completi relativi all'utilizzo dei Prodotti e/o servizi SUNA, consultare:

### Sito web

[www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/](http://www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/)

## 1. Accettazione

Utilizzando i Prodotti e/o servizi SUNA, l'utente accetta di essere vincolato a termini e condizioni riportati in dettaglio all'indirizzo seguente:

### Sito web

[www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/](http://www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/)

## 2. Proprietà intellettuale

I Prodotti e/o servizi SUNA sono destinati all'uso personale. L'utente non è autorizzato a registrare o ritrasmettere il contenuto, né a utilizzarlo congiuntamente ad altre informazioni sul traffico o ad altri servizi o dispositivi di navigazione assistita non approvati da Intelmatics. L'utente non acquisisce alcun diritto di proprietà intellettuale (incluso il diritto di Copyright) sui dati utilizzati per fornire i Prodotti e/o servizi SUNA.

## 3. Uso appropriato

I Prodotti e/o servizi SUNA hanno lo scopo di fornire assistenza per la guida personale e per la pianificazione di viaggi e non forniscono informazioni complete e accurate in tutte le occasioni. Saltuariamente, l'utilizzo di Prodotti e/o servizi SUNA potrebbe causare ritardi aggiuntivi. L'utente riconosce che questi prodotti e servizi non sono previsti, né adatti, per l'uso in situazioni in cui l'ora di arrivo o le indicazioni di navigazione possono incidere sulla sicurezza dell'utente o di altre persone.

## 4. Uso di Prodotti e/o servizi SUNA durante la guida

# Informazioni sul cliente

L'utente e gli altri conducenti autorizzati del veicolo in cui sono disponibili o installati e attivi Prodotti e/o servizi SUNA continuano a essere costantemente responsabili del rispetto di tutte le leggi e dei codici di guida sicura applicabili. In particolare, l'utente accetta di utilizzare attivamente i Prodotti e/o servizi SUNA esclusivamente quando il veicolo è completamente fermo e quando questa operazione può essere eseguita in sicurezza.

## 5. Continuità del servizio e ricezione di SUNA Traffic Channel

Ci impegneremo, per quanto ragionevolmente possibile, a fornire SUNA Traffic Channel 24 ore al giorno, 365 giorni all'anno. SUNA Traffic Channel può saltuariamente non essere disponibile a causa di motivi tecnici o di manutenzione programmata. Cercheremo di svolgere la manutenzione in orari in cui il traffico non è intenso. Ci riserviamo il diritto di ritirare i Prodotti e/o servizi SUNA in qualsiasi momento.

Inoltre, non possiamo assicurare la ricezione ininterrotta del segnale RDS-TMC di SUNA Traffic Channel in determinati luoghi.

## 6. Limitazione di responsabilità

Né Intelomatics, né i relativi fornitori o il produttore del dispositivo ("**Fornitori**") saranno responsabili nei confronti dell'utente né di alcuna terza parte per danni diretti, indiretti, incidentali, consequenziali o diversi derivanti dall'uso o dall'impossibilità di utilizzare i Prodotti e/o servizi SUNA anche nel caso in cui Intelomatics o un Fornitore siano stati informati dell'eventualità di tali danni. L'utente riconosce che né Intelomatics né alcun fornitore garantisce o fornisce alcuna garanzia in merito alla disponibilità, accuratezza o completezza dei Prodotti

e/o Servizi SUNA e, nella misura consentita dalla legge, sia Intelomatics che ogni fornitore escludono qualsiasi garanzia che possa diversamente essere sottintesa dalla legislazione relativamente ai Prodotti e/o Servizi SUNA.

## 7. Nota:

Questo manuale è stato preparato con grande cura. Il costante sviluppo dei prodotti può fare sì che alcune informazioni non siano completamente aggiornate. Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso.

## CONVERSIONE O MODIFICA DEL VEICOLO

In caso di trasformazione o modifica del veicolo rispetto alle specifiche di produzione, fare riferimento al Manuale di montaggio degli allestimenti della carrozzeria (BEMM) sul sito <https://azureford.sharepoint.com/sites/SVEBEMMPUBLIC>.

Questo manuale consiste in una guida tecnica per eseguire trasformazioni e modifiche sui veicoli commerciali Ford. Per accedervi è necessario creare un account Ford come ospite prima di collegarsi al link.

Per richiedere un account GRATUITO, inviare una e-mail all'indirizzo [BEMM2@ford.com](mailto:BEMM2@ford.com) includendo le seguenti informazioni:

- Nome completo
- Azienda
- Indirizzo e-mail

Ford Motor Company non consente ai partner esterni di accedere ai siti SharePoint utilizzando un account di posta elettronica con dominio pubblico. Per account di posta elettronica con dominio pubblico si intendono gli indirizzi di posta disponibili gratuitamente su Internet,

## Informazioni sul cliente

---

ovvero che non richiedono la sottoscrizione di un servizio a pagamento, ad esempio Gmail, Hotmail, Live, AOL, Yahoo, iCloud, Outlook e così via. Utilizzare un indirizzo di posta elettronica con dominio gestito dall'azienda (ad es. nomeutente@azienda.com).

### COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA



**PERICOLO:** non posizionare oggetti o attrezzi sopra o nelle vicinanze di coperture per airbag, a lato dei sedili anteriori o posteriori o in aree che potrebbero entrare in contatto con gli airbag in caso di attivazione. L'inosservanza di tali istruzioni può aumentare il rischio di lesioni personali in caso di incidente.



**PERICOLO:** non fissare i cavi dell'antenna al cablaggio del veicolo, alle tubazioni del carburante e ai condotti dei freni.

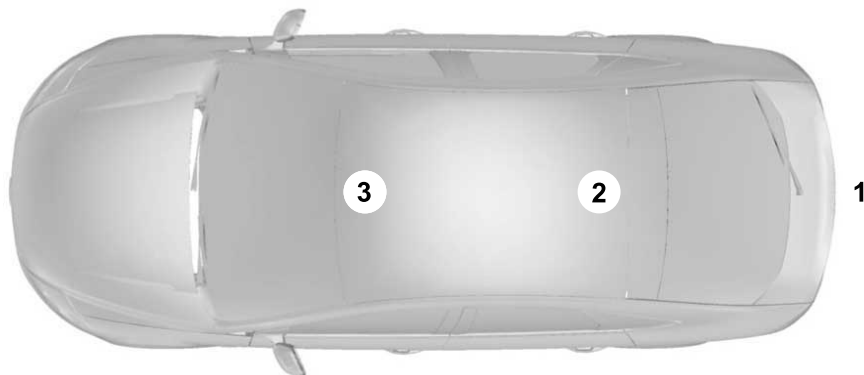


**PERICOLO:** Tenere l'antenna e i cavi di alimentazione ad almeno 10 cm di distanza da eventuali moduli elettronici e airbag.

**Nota:** il veicolo è testato e certificato da Ford in conformità alle norme sulla compatibilità elettromagnetica. È responsabilità del conducente assicurarsi che le apparecchiature eventualmente installate sul veicolo da una concessionaria autorizzata siano conformi alle normative locali in vigore o ad altri requisiti. L'installazione di alcuni dispositivi elettronici aftermarket potrebbe pregiudicare le prestazioni delle funzioni del veicolo che utilizzano segnali a radiofrequenza, come ad esempio la radio, il sistema di monitoraggio pressione pneumatici, il pulsante di avviamento, la connettività **Bluetooth®** o la navigazione satellitare.

**Nota:** Le apparecchiature di trasmissione a radiofrequenza presenti sul veicolo (ad esempio telefoni cellulari e ricetrasmittenti amatoriali) devono rispettare i parametri riportati nella tabella e nelle figure seguenti. Non sono previste disposizioni o condizioni particolari per l'installazione e l'utilizzo.

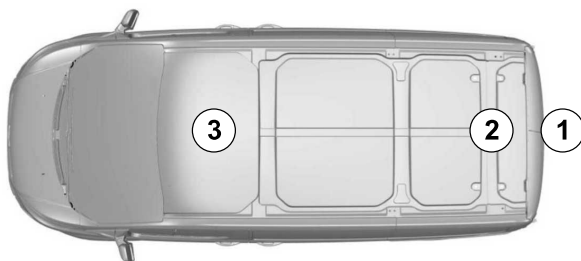
#### Auto/SUV



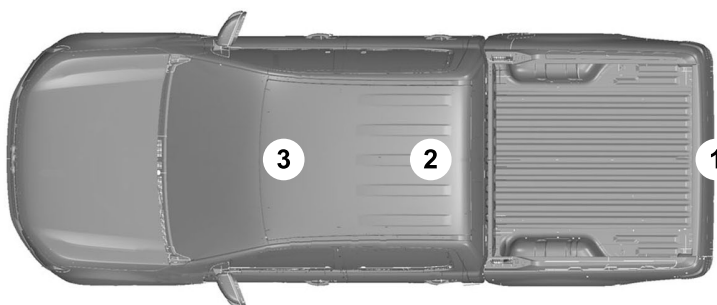
# Appendici

---

## Furgone



## Autocarro



## Appendici

---

<b>Banda di frequenza MHz</b>	<b>Potenza di uscita massima in watt (picco RMS)</b>	<b>Posizioni antenna</b>
1-30	50	1
50-54	50	2.3
68-88	50	2.3
142-176	50	2.3
380-512	50	2.3
806-870	10	2.3



## 4

### 4WD

Vedere: Trazione a quattro ruote motrici.....	196
-----------------------------------------------	-----

## A

### A/C

Vedere: Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Controllo automatico della temperatura.....	124
Vedere: Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Regolazione manuale della temperatura.....	130

### Abilitazione dell'avviamento

remoto.....	122
-------------	-----

### ABS

Vedere: Freni.....	209
--------------------	-----

### Accensione e spegnimento del controllo guida fuoristrada.....

	232
--	-----

### Accensione e spegnimento del controllo oscillazioni rimorchio.....

	339
--	-----

### Accensione e spegnimento delle luci abitacolo anteriori.....

	101
--	-----

### Accensione e spegnimento delle luci abitacolo posteriori.....

	101
--	-----

### Accensione e spegnimento di tutte le luci abitacolo.....

	101
--	-----

### Accensione e spegnimento unità audio.....

	457
--	-----

### Accesso al computer di bordo.....

	121
--	-----

### Accesso alla navigazione.....

	475
--	-----

### Accesso alla posizione di backup della chiave passiva - Veicoli con: Premere pulsante di avvio.....

	169
--	-----

### Accesso alle app.....

	473
--	-----

### Accessori.....

	480
--	-----

### Accesso vani portaoggetti.....

	463
--	-----

### Active Park Assist – Risoluzione dei problemi.....

	256
--	-----

### Active Park Assist – Domande frequenti.....

	256
--	-----

### Active Park Assist – Messaggi.....

	256
--	-----

### Aggiornamenti delle mappe di navigazione.....

	475
--	-----

### Aggiornamento dei sistemi del veicolo.....

	478
--	-----

### Aggiornamento dei sistemi del veicolo tramite collegamento wireless.....

	478
--	-----

### Airbag.....

	48
--	----

### Sistema rilevamento presenza passeggero anteriore.....

	51
--	----

### Annullamento della velocità impostata.....

	233
--	-----

### Annullamento limite velocità impostata.....

	283
--	-----

### Annunci traffico.....

	461
--	-----

### Attivazione e disattivazione annunci traffico.....

	461
--	-----

### Apertura con telecomando.....

	77
--	----

### Apertura del portellone posteriore.....

	79
--	----

### Apertura del portellone posteriore dall'esterno del veicolo.....

	79
--	----

### Apertura e chiusura dei finestrini.....

	103
--	-----

### Apertura e chiusura del cofano.....

	376
--	-----

### Apertura e chiusura della chiave a scatto.....

	58
--	----

### Apertura e chiusura globale.....

	103
--	-----

### Attivazione e disattivazione dell'apertura centralizzata.....

	104
--	-----

### Attivazione e disattivazione della chiusura centralizzata.....

	104
--	-----

### Cosa sono l'apertura e chiusura globale.....

	103
--	-----

### Utilizzo dell'apertura centralizzata.....

	104
--	-----

### Utilizzo della chiusura centralizzata.....

	104
--	-----

### Apparecchiatura di emergenza.....

	357
--	-----

### Apparecchiature di telefonia cellulare.....

	523
--	-----

### Appendici.....

	557
--	-----

### Applicazioni.....

	473
--	-----

### Arresto automatico del motore.....

	169
--	-----

### Attivazione e disattivazione dell'arresto motore automatico.....

	169
--	-----

### Che cos'è l'arresto automatico del motore.....

	169
--	-----

### Come funziona l'arresto motore automatico.....

	169
--	-----

### Esclusione dell'arresto motore automatico.....

	169
--	-----

### Arresto del motore.....

	167
--	-----

### Arresto del motore a veicolo fermo.....

	167
--	-----

### Arresto del motore con il veicolo in movimento.....

	168
--	-----

# Indice

Arresto del motore - Cambio automatico.....	176	Attivazione e disattivazione dei retrovisori riscaldati.....	125
Arresto del motore - Cambio manuale.....	176	Attivazione e disattivazione del climatizzatore.....	124
Assistente alla frenata evasiva.....	310	Attivazione e disattivazione del controllo della stabilità.....	229
Attivazione e disattivazione dell'assistente alla sterzata evasiva.....	310	Attivazione e disattivazione del controllo della trazione.....	226
Cos'è l'assistente alla frenata evasiva.....	310	Attivazione e disattivazione del controllo guida in discesa.....	237
Limiti dell'assistente alla frenata evasiva.....	310	Attivazione e disattivazione del cruise control adattivo.....	264
Assistente alla frenata in retromarcia.....	219	Attivazione e disattivazione del cruise control.....	259
Assistente alla frenata in retromarcia – Risoluzione dei problemi.....	221	Attivazione e disattivazione del differenziale a bloccaggio elettronico.....	204
Assistente alla frenata in retromarcia – Domande frequenti.....	222	Attivazione e disattivazione del Driver Alert.....	315
Assistente alla frenata in retromarcia - Messaggi.....	221	Attivazione e disattivazione dell'Active Park Assist.....	254
Assistente alla partenza in salita.....	223	Attivazione e disattivazione dell'assistente alla frenata in retromarcia.....	220
Assistente di partenza in salita – Risoluzione dei problemi.....	223	Attivazione e disattivazione dell'assistente anticollisione.....	307
Assistente anticollisione.....	305	Attivazione e disattivazione dell'assistente di partenza in salita.....	223
Assistente alla frenata evasiva.....	310	Attivazione e disattivazione della funzione di raffreddamento massimo.....	125
Assistente anticollisione – Risoluzione dei problemi.....	310	Attivazione e disattivazione della funzione di sbrinamento massimo.....	124
Avviso distanza.....	309	Attivazione e disattivazione della modalità Auto Hold.....	224
Frenata automatica di emergenza.....	309	Attivazione e disattivazione della segnalazione traffico in manovra.....	303
Indicazione distanza.....	308	Attivazione e disattivazione della trazione a quattro ruote motrici.....	198
Assistente anticollisione – Risoluzione dei problemi.....	310	Attivazione e disattivazione delle luci di emergenza.....	349
Assistente anticollisione – Domande frequenti.....	312	Attivazione e disattivazione del limitatore di velocità.....	283
Assistente anticollisione – Messaggi.....	311	Attivazione e disattivazione del lunotto termico.....	125
Assistente anticollisione – Spie.....	310		
Assistente di partenza in salita – Risoluzione dei problemi.....	223		
Assistente di partenza in salita □ Messaggi.....	223		
Attivazione app su dispositivo Android.....	474		
Attivazione app su dispositivo iOS.....	474		
Attivazione dell'allarme del sistema di sicurezza degli occupanti.....	59		
Attivazione della modalità sistema assistente mantenimento corsia.....	290		

# Indice

Attivazione e disattivazione del parabrezza riscaldato.....	125	Avviamento e arresto del motore – Risoluzione dei problemi.....	170
Attivazione e disattivazione del ricircolo d'aria.....	124	Avviamento e arresto del motore – Domande frequenti.....	172
Attivazione e disattivazione del riscaldatore ausiliario.....	134	Avviamento e arresto del motore – Messaggi.....	171
Attivazione e disattivazione del riscaldatore a veicolo fermo mediante telecomando.....	137	Avviamento e arresto del motore – Spie.....	170
Attivazione e disattivazione del sistema assistente mantenimento corsia.....	289	Avviamento e arresto remoto del veicolo.....	122
Attivazione e disattivazione del sistema di aria condizionata.....	124	Avviamento remoto.....	122
Attivazione e disattivazione del sistema di informazioni angolo cieco.....	297	Avviamento veicolo con cavi volanti.....	349
Attivazione e disattivazione del sistema di parcheggio.....	242	Avviamento veicolo con cavi volanti.....	350
Attivazione e disattivazione del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore.....	151	Precauzioni relative all'avviamento con cavi volanti.....	349
Attivazione e disattivazione del sistema Start/Stop automatico.....	175	Preparazione del veicolo.....	349
Attivazione e disattivazione limitatore di velocità intelligente.....	285	Avvio motore.....	165
Attivazione e disattivazione modalità Apple CarPlay.....	474	Avviamento di un motore a benzina.....	165
Attivazione e disattivazione modalità automatica Android.....	474	Avviamento di un motore diesel.....	166
Attivazione e disattivazione modalità ripetizione.....	458	Riavvio del motore dopo l'arresto.....	167
Attivazione e disattivazione notifiche messaggi di testo.....	470	Avvisatore acustico.....	85
Attivazione e disattivazione riproduzione casuale.....	457	Avviso di ribaltamento.....	487
Auto-Start-Stop.....	175	Avviso distanza.....	309
Start/Stop automatico – Risoluzione dei problemi.....	177	Che cos'è l'avviso distanza.....	309
Avviamento e arresto del motore.....	164	Regolazione della sensibilità dell'avviso distanza.....	309
Arresto automatico del motore.....	169	Avvolgibile del cassone.....	328
Arresto del motore.....	167	Apertura e chiusura dell'avvolgibile del cassone.....	328
Avviamento e arresto del motore – Risoluzione dei problemi.....	170	Arresto dell'avvolgibile del cassone.....	329
Avvio motore.....	165	Esclusione della funzione di arresto di sicurezza dell'avvolgibile del cassone.....	330
Avviamento e arresto del motore – Precauzioni.....	164	Funzione di arresto di sicurezza dell'avvolgibile del cassone.....	330
		Limitazioni dell'avvolgibile del cassone.....	328
		Precauzioni dell'avvolgibile del cassone.....	328
		Reset della funzione di arresto di sicurezza dell'avvolgibile del cassone.....	330
		Azionamento delle portiere dall'esterno del veicolo.....	73
		Sblocco e blocco delle portiere utilizzando il gambo della chiave.....	73
		Sblocco e blocco delle portiere utilizzando il telecomando.....	73

# Indice

Azionamento delle portiere dall'interno del veicolo.....	73
Apertura delle portiere dall'interno del veicolo.....	73
Sblocco e blocco delle portiere utilizzando la chiusura centralizzata.....	73

## B

Barra di stato.....	462
Batteria	
Vedere: Sostituzione batteria 12 V .....	387
Bloccaggio dei comandi dei finestrini posteriori.....	105
Bloccaggio del volante - Veicoli con:	
Premere pulsante di avvio.....	85
Bloccaggio del volante - Veicoli senza:	
Premere pulsante di avvio.....	85
Bloccaggio di sicurezza per i bambini.....	43
Bloccaggio errato.....	74
Attivazione e disattivazione bloccaggio errato.....	74
Definizione di Bloccaggio errato.....	74
Limitazioni bloccaggio errato.....	74
Bloccaggio e sbloccaggio del portellone posteriore.....	79
Bluetooth®.....	471

## C

Cambio automatico.....	190
Modalità folle temporanea - Veicoli con:	
Cambio elettronico.....	193
Posizioni cambio automatico.....	190
Ritorno al parcheggio (P) automatico - Veicoli con: Cambio elettronico.....	194
Selezione marce manuale.....	191
Cambio della lingua.....	120
Cancellazione di tutte le MyKeys.....	68
Capacità del serbatoio carburante.....	442
Capacità e specifiche.....	437
Capacità e specifiche dell'olio della frizione.....	444
Capacità e specifiche dell'olio motore.....	441
Capacità e specifiche dell'olio per assale anteriore.....	447

Capacità e specifiche dell'olio per assale posteriore.....	447
Capacità e specifiche dell'olio per cambio automatico.....	445
Capacità e specifiche dell'olio per cambio manuale.....	444
Capacità e specifiche dell'olio per scatola di rinvio.....	201
Capacità e specifiche del sistema di aria condizionata.....	443
Capacità e specifiche del sistema di raffreddamento.....	442
Carburante e rifornimento.....	179
Carburante e rifornimento - Risoluzione dei problemi.....	187
Esaurimento del carburante.....	180
Qualità del carburante.....	180
Rifornimento.....	182
Carburante e rifornimento - Risoluzione dei problemi.....	187
Carburante e rifornimento - Messaggi.....	187
Carburante e rifornimento - Spie.....	187
Caricamento di un dispositivo.....	155
Caricatore per accessori wireless.....	159
Caricatore per accessori wireless - Risoluzione dei problemi.....	160
Caricatore per accessori wireless - Risoluzione dei problemi.....	160
Caricatore per accessori wireless - Messaggi.....	160
Cassone pickup.....	325
Avvolgibile del cassone.....	328
Feritoie cassone pickup.....	327
Punti di ancoraggio del cassone pickup.....	325
Tappi di accesso del cassone pickup.....	327
Catalizzatore.....	188
Convertitore catalitico - Risoluzione dei problemi.....	188
Ceratura del veicolo.....	406
Che cos'è il convertitore catalitico.....	188
Che cos'è il Driver Alert.....	314
Che cos'è il riconoscimento dei segnali stradali.....	316
Che cos'è il sistema di informazioni angolo cieco.....	296

# Indice

Che cos'è il sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	421
Che cos'è il sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore.....	150
Che cos'è l'assistente anticollisione.....	305
Che cos'è la segnalazione traffico in manovra.....	302
Che cos'è un veicolo connesso.....	452
Chiamata di emergenza eseguita manualmente.....	55
Chiavi e telecomandi.....	58
Chiavi e telecomandi - Risoluzione dei problemi.....	65
Chiavi e telecomandi - Risoluzione dei problemi.....	65
Chiavi e telecomandi - Messaggi.....	65
Cinture di sicurezza.....	45
Indicatore cinture di sicurezza non allacciate.....	46
Collegamento di un rimorchio.....	333
Collegamento di un rimorchio – Risoluzione dei problemi.....	335
Sfera di traino.....	331
Collegamento di un rimorchio – Risoluzione dei problemi.....	335
Collegamento di un rimorchio – Messaggi.....	335
Comando modalità di guida.....	277
Modalità di guida.....	280
Come allacciare e slacciare le cinture di sicurezza.....	45
Come calare in acqua o recuperare un'imbarcazione o una moto d'acqua.....	337
Come funziona il comando modalità di guida.....	277
Come funziona il controllo della stabilità.....	228
Come funziona il controllo della trazione.....	226
Come funziona il controllo delle oscillazioni del rimorchio.....	339
Come funziona il controllo guida in discesa.....	236
Come funziona il cruise control adattivo.....	261
Come funziona il cruise control adattivo con Stop-and-Go.....	261
Come funziona il Driver Alert.....	314
Come funziona il limitatore di velocità.....	283
Come funziona il limitatore di velocità intelligente.....	285
Come funziona il riconoscimento dei segnali stradali.....	316
Come funziona il sistema assistente mantenimento corsia.....	288
Come funziona il sistema di informazioni angolo cieco.....	296
Come funziona il sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore.....	150
Come funziona il sistema eCall.....	55
Come funziona l'Active Park Assist.....	254
Come funziona l'assistente alla frenata in retromarcia.....	219
Come funziona l'assistente anticollisione.....	305
Come funziona l'assistente di partenza in salita.....	223
Come funziona l'Auto Hold.....	224
Come funziona la segnalazione traffico in manovra.....	302
Come funziona la telecamera con visione a 360 gradi.....	250
Come funziona la trazione a quattro ruote motrici - 4x4 avanzato con modalità 4A.....	196
Come funziona la trazione a quattro ruote motrici - 4x4 part-time .....	196
Come funzionano gli airbag anteriori.....	48
Come funzionano gli airbag a tendina laterali.....	49
Come funzionano gli airbag laterali.....	48
Come funzionano gli airbag per le ginocchia.....	49
Come iniziare l'interazione vocale.....	465
Come togliere il veicolo dal rimessaggio.....	408
Commutatore di avviamento.....	164
Compatibilità elettromagnetica.....	557
Computer di viaggio.....	121

# Indice

Connessione del telefono.....	467	Controllo della trazione.....	226
Connessione del veicolo a una rete mobile.....	452	Controllo della trazione – Risoluzione dei problemi.....	227
Attivazione e disattivazione del modem.....	452	Controllo della trazione – Risoluzione dei problemi.....	227
Connessione di FordPass al modem.....	452	Controllo della trazione – Messaggi.....	227
Cos'è il modem.....	452	Controllo della trazione – Spie.....	227
Connessione del veicolo a una rete Wi-Fi.....	453	Controllo delle cinture di sicurezza.....	47
Connessione di un dispositivo Bluetooth®.....	471	Controllo delle spazzole tergicristallo.....	87
Consiglio sulla sostituzione dei componenti.....	522	Controllo del liquido di raffreddamento.....	381
Console centrale.....	162	Controllo dello stato del sistema MyKey.....	68
Apertura della console centrale.....	162	Controllo del sistema di illuminazione rimorchio.....	334
Contagiri.....	109	Controllo di crociera.....	259
Contratto di licenza.....	528	Controllo guida fuoristrada.....	232
Controllo automatico del fascio anabbagliante.....	95	Controllo guida fuoristrada – Risoluzione dei problemi.....	234
Attivazione o disattivazione della regolazione automatica degli abbaglianti.....	96	Controllo guida fuoristrada – Risoluzione dei problemi.....	234
Come funzionano i fari abbaglianti a controllo automatico.....	95	Controllo guida fuoristrada – Messaggi.....	234
Esclusione della regolazione automatica degli abbaglianti.....	97	Controllo guida in discesa.....	236
Indicatori regolazione automatica degli abbaglianti.....	97	Controllo guida in discesa – Risoluzione dei problemi.....	237
Limitazioni dei fari abbaglianti a controllo automatico.....	96	Controllo guida in discesa – Risoluzione dei problemi.....	237
Precauzioni relative ai fari abbaglianti a controllo automatico.....	96	Controllo guida in discesa – Messaggi.....	237
Requisiti dei fari abbaglianti a controllo automatico.....	96	Controllo liquido freni.....	209
Controllo dell'illuminazione esterna.....	90	Controllo sbandata rimorchio.....	339
Controllo della presenza di danni sugli pneumatici.....	417	Controllo velocità Vedere: Controllo di crociera.....	259
Controllo della pressione degli pneumatici.....	413	Conversione o modifica del veicolo.....	555
Controllo della stabilità.....	228	Convertitore catalitico – Risoluzione dei problemi.....	188
Controllo della stabilità – Risoluzione dei problemi.....	231	Convertitore catalitico – Spie.....	188
Controllo della stabilità – Risoluzione dei problemi.....	231	Cos'è Active Drive Assist.....	254
Controllo della stabilità – Messaggi.....	231	Cos'è Assistente alla partenza in salita.....	223
		Cos'è eCall.....	55
		Cos'è il caricatore per accessori wireless.....	159
		Cos'è il comando modalità di guida.....	277

# Indice

Cos'è il controllo della trazione.....	226
Cos'è il controllo di crociera.....	259
Cos'è il controllo guida fuoristrada.....	232
Cos'è il controllo guida in discesa.....	236
Cos'è il differenziale a bloccaggio elettronico.....	204
Cos'è il filtro aria abitacolo.....	140
Cos'è il freno di stazionamento elettronico.....	215
Cos'è il riscaldatore ausiliario.....	134
Cos'è il riscaldatore a veicolo fermo.....	135
Cos'è l'assistente alla frenata in retromarcia.....	219
Cos'è l'avviamento remoto.....	122
Cos'è la funzione Auto-Start-Stop.....	175
Cos'è la funzione Memory.....	153
Cos'è la telecamera a 360 gradi.....	250
Cos'è la telecamera posteriore - Veicoli con: Telecamera posteriore analogica.....	247
Cos'è la telecamera posteriore - Veicoli con: Telecamera posteriore digitale.....	247
Cos'è MyKey.....	66
Cosa sono gli interruttori ausiliari.....	481
Creazione di una MyKey - Veicoli con: Chiave flip.....	67
Creazione di una MyKey - Veicoli con: Premere pulsante di avvio.....	67
Creazione di un hotspot Wi-Fi del veicolo.....	455
Cruise control adattivo.....	261
Cruise control adattivo intelligente.....	273
Cruise control adattivo - Risoluzione dei problemi.....	274
Lane Centering Assist.....	269
Cruise control adattivo intelligente.....	273
Attivazione e disattivazione della modalità intelligente.....	273
Avvisi del cruise control adattivo intelligente.....	274
Come funziona il cruise control adattivo intelligente.....	273
Limitazioni del cruise control adattivo intelligente.....	273
Precauzioni relative al cruise control adattivo intelligente.....	273
Regolazione della tolleranza per la velocità impostata.....	273
Spie del cruise control adattivo intelligente.....	274
Cruise control adattivo - Risoluzione dei problemi.....	274
Cruise control adattivo - Messaggi.....	274
Cruscotto - Guida a destra.....	28
Cruscotto - Guida a sinistra.....	27
Cuscini imbottitura in espanso.....	43

## D

Dadi ruota.....	435
Dati delle impostazioni.....	24
Dati del sistema di chiamata di emergenza - Veicoli con: eCall.....	25
Dati del veicolo connesso.....	24
Dati di servizio.....	23
Dati dispositivi mobili.....	24
Dati evento.....	23
Dati relativi al consumo di carburante.....	440
Definizione di Assistente mantenimento corsia.....	288
Definizione di Interazione vocale.....	465
Definizione di Limitatore di velocità intelligente.....	285
Definizione di Presa di alimentazione.....	156
Dichiarazione di conformità.....	487
Differenziale a bloccaggio elettronico.....	204
Differenziale autobloccante elettronico - Risoluzione dei problemi.....	207
Differenziale autobloccante elettronico - Risoluzione dei problemi.....	207
Differenziale autobloccante elettronico - Messaggi.....	207
Dimensioni del veicolo.....	439
Direzione del flusso d'aria.....	126
Disattivazione automatica del cruise control adattivo.....	265
Disinserimento automatico del freno di stazionamento elettrico.....	216
Disinserimento del freno di stazionamento.....	213

# Indice

Disinserimento del freno di	
stazionamento elettronico se la	
batteria del veicolo è scarica.....	216
Disinserimento manuale del freno di	
stazionamento elettrico.....	216
Display del quadro strumenti.....	116
Dispositivi di fissaggio del carico e	
capacità.....	320
Driver Alert.....	314
Driver Alert – Risoluzione dei	
problemi.....	315
Driver Alert – Risoluzione dei	
problemi.....	315
Driver Alert – Messaggi.....	315

## E

eCall.....	55
eCall – Risoluzione dei problemi.....	57
eCall – Risoluzione dei problemi.....	57
eCall – Messaggi.....	57
Effettuare e ricevere telefonate.....	468
Entrata in un parcheggio parallelo.....	255
Entrata in un parcheggio	
perpendicolare.....	255
Esauroimento del carburante.....	180
Aggiunta di carburante da una tanica	
portatile.....	181
Riempimento di una tanica portatile con	
carburante.....	180
Esclusione dell'assistente alla frenata	
in retromarcia.....	220
Esclusione della velocità	
imposta.....	269
Esclusione urti automatica.....	352
Cos'è l'esclusione urti automatica.....	352
Precauzioni relative all'esclusione urti	
automatica.....	352
Riattivazione del veicolo.....	352
Esecuzione di un master reset.....	479
Esempi di interazione vocale.....	465
Esterno anteriore.....	31
Esterno posteriore.....	32
Etichette di certificazione RF.....	488
Centralina telematica.....	511
Chiavi e telecomandi.....	497
Modulo cruise control.....	495
Modulo di carica accessori wireless.....	517

Modulo di comando scocca.....	492
Modulo radio ricetrasmittitore.....	503
Sensori sistema di monitoraggio angolo	
cieco.....	489
Sensori sistema di monitoraggio pressione	
pneumatici.....	512
Sistema antifurto passivo.....	500
SYNC.....	506
Unità audio.....	488

## F

Fari.....	90
Attivazione e disattivazione del ritardo in	
uscita dei fari.....	90
Regolazione del livellamento dei fari.....	90
Spie relative ai fari.....	91
Utilizzo degli abbaglianti.....	90
Fari – Risoluzione dei problemi.....	91
Fari – Domande frequenti.....	91
Feritoie cassone pickup.....	327
Ubicazione delle feritoie del cassone	
pickup.....	327
Filtro dell'aria motore.....	385
Sostituzione del filtro aria motore.....	385
Finestrini.....	103
Apertura e chiusura globale.....	103
Funzione di arresto di sicurezza dei	
finestrini.....	104
Foratura	
Vedere: Sostituzione di uno pneumatico	
forato.....	425
Ford Performance.....	17
Frenata automatica di emergenza.....	309
Attivazione e disattivazione della frenata	
automatica di emergenza.....	309
Che cos'è la frenata automatica di	
emergenza.....	309
Frenata post-impatto.....	351
Come funziona la frenata	
post-impatto.....	351
Esclusione della frenata	
post-impatto.....	351
Limitazioni della frenata	
post-impatto.....	351
Spie della frenata post-impatto.....	351
Freni.....	209
Freni – Risoluzione dei problemi.....	210

# Indice

Sistema antibloccaggio ruote.....	209
Freni – Risoluzione dei problemi.....	210
Freni – Domande frequenti.....	212
Freni – Messaggi.....	211
Freni – Spie.....	210
Freno di stazionamento elettrico – Risoluzione dei problemi.....	217
Freno di stazionamento elettrico – Messaggi.....	218
Freno di stazionamento elettrico – Spie.....	217
Freno di stazionamento elettronico.....	215
Freno di stazionamento elettrico – Risoluzione dei problemi.....	217
Freno di stazionamento.....	213
Freno di stazionamento – Risoluzione dei problemi.....	214
Freno di stazionamento – Risoluzione dei problemi.....	214
Freno di stazionamento – Messaggi.....	214
Freno di stazionamento – Spie.....	214
Funzione anti-accelerazione indesiderata.....	209
Funzione Auto Hold.....	224
Funzione di arresto di sicurezza dei finestrini.....	104
Cos'è la funzione di arresto di sicurezza dei finestrini.....	104
Esclusione della funzione di arresto di sicurezza dei finestrini.....	104
Funzione luci abitacolo.....	101
Attivazione e disattivazione della funzione luci abitacolo.....	101
Cos'è la funzione luci abitacolo.....	101
Funzione Memory.....	153
Funzioni uniche.....	33
Fusibili.....	358
Fusibili – Risoluzione dei problemi.....	374
Scatola fusibili batteria.....	369
Scatola fusibili modulo di comando scocca.....	370
Scatola fusibili sotto il cofano.....	358
Fusibili – Risoluzione dei problemi.....	374
Fusibili – Domande frequenti.....	374

## G

Glossario dei simboli.....	19
Gonfiaggio degli pneumatici.....	413
Guida economica.....	346
Guida fuori strada.....	340
Che cos'è la guida fuori strada.....	342
Dopo la guida del veicolo fuori strada.....	346
Guado acqua.....	345
Schermata fuoristrada.....	340
Tecniche di guida fuori strada di base.....	342
Guida in condizioni particolari.....	347
Guida per ispezione veicolo.....	375

## H

Hotspot Wi-Fi del veicolo.....	455
Hotspot Wi-Fi del veicolo – Risoluzione dei problemi.....	456
Hotspot Wi-Fi del veicolo – Risoluzione dei problemi.....	456
Hotspot Wi-Fi del veicolo – Domande frequenti.....	456

## I

Identificazione dei tipi di fusibile.....	374
Identificazione del cablaggio degli interruttori ausiliari.....	483
Identificazione dell'unità di climatizzazione.....	124
Identificazione del veicolo.....	449
Numero di identificazione veicolo.....	449
Targhetta di identificazione veicolo.....	451
Illuminazione automatica.....	92
Che cos'è l'accensione automatica dei fari.....	92
Impostazioni autolamp.....	92
Illuminazione a zona esterna.....	94
Cos'è l'illuminazione a zona esterna.....	94
Utilizzo dell'illuminazione a zona esterna.....	94
Illuminazione esterna.....	90
Controllo automatico del fascio anabbagliante.....	95
Fari.....	90

# Indice

Fari – Risoluzione dei problemi.....	91	Impostazione di una destinazione mediante la schermata di immissione del testo.....	475
Illuminazione automatica.....	92	Impostazione di una destinazione utilizzando una destinazione predittiva.....	476
Illuminazione a zona esterna.....	94	Impostazione di una destinazione utilizzando una destinazione recente.....	476
Luci antiriflesso.....	98	Impostazione di una destinazione utilizzando una destinazione salvata.....	476
Luci antiriflesso – Risoluzione dei problemi.....	100	Impostazione di una destinazione utilizzando un punto di interesse.....	476
Luci esterne.....	92	Impostazione di una memoria preimpostata.....	458
Regolazione automatica degli abbaglianti – Risoluzione dei problemi.....	97	Impostazioni della telecamera posteriore.....	248
Illuminazione interna.....	101	Commutazione della vista telecamera posteriore.....	249
Funzione luci abitacolo.....	101	Inserimento e disinserimento ritardato della telecamera posteriore.....	249
Illuminazione interna – Risoluzione dei problemi.....	102	Zoom avanti e indietro della telecamera posteriore.....	248
Luce di cortesia.....	102	Impostazioni del riscaldatore a veicolo fermo.....	135
Illuminazione interna – Risoluzione dei problemi.....	102	Attivazione del riscaldamento continuo.....	135
Illuminazione interna – Domande frequenti.....	102	Impostazione del timer del riscaldatore a veicolo fermo.....	136
Impostazione dell'avviso di velocità per il riconoscimento dei segnali stradali.....	317	Impostazioni del sistema antifurto.....	82
Impostazione della distanza del cruise control adattivo.....	266	Attivazione o disattivazione della funzione.....	83
Impostazione della parola di attivazione.....	465	Che cos'è la funzione Chiedi all'uscita.....	82
Impostazione della temperatura.....	126	Che cosa sono i livelli di sicurezza dell'allarme.....	82
Impostazione della temperatura - Veicoli senza: Riscaldatore.....	131	Impostazione del livello di sicurezza dell'allarme.....	82
Impostazione della tolleranza di velocità per il riconoscimento dei segnali stradali.....	317	Impostazioni del sistema di apertura senza chiave.....	77
Impostazione della velocità del cruise control adattivo.....	265	Impostazioni del sistema di mantenimento corsia.....	290
Impostazione della velocità del cruise control.....	259	Impostazioni MyKey.....	66
Impostazione della velocità del motorino della ventola.....	125	Impostazioni MyKey configurabili.....	66
Impostazione della velocità del sistema di controllo accelerazione e frenata su terreni accidentati.....	232	Impostazioni MyKey non configurabili.....	66
Impostazione della velocità di discesa.....	237	Impostazioni per l'avviamento remoto.....	123
Impostazione del limite di velocità.....	283	Impostazioni personalizzate.....	120
Impostazione di data e ora.....	458		
Impostazione di una destinazione.....	475		
Impostazione di una destinazione mediante la schermata della mappa.....	476		

# Indice

Impostazioni telecamera a 360 gradi.....	252	Indicatori differenziale autobloccante elettronico.....	205
Accensione e spegnimento della telecamera a 360 gradi.....	252	Indicatori Driver Alert.....	315
Commutazione della vista della telecamera a 360 gradi.....	252	Indicatori limitatore di velocità intelligente.....	286
Indicatore AdBlue®.....	111	Indicatori limitatore velocità.....	284
Indicatore cinture di sicurezza non allacciate.....	46	Indicatori parcheggio assistito.....	245
Attivazione e disattivazione dell'avviso cinture di sicurezza.....	46	Indicatori presa di alimentazione.....	156
Controllo dello stato delle cinture di sicurezza.....	47	Indicatori segnalazione traffico in manovra.....	304
Indicatori promemoria cinture di sicurezza.....	46	Indicatori serratura portiera.....	74
Segnali acustici promemoria cinture di sicurezza.....	46	Indicatori sistema assistente mantenimento corsia.....	292
Indicatore controllo della stabilità.....	230	Indicatori Start/Stop automatico.....	176
Indicatore controllo della trazione.....	226	Indicatori trazione a quattro ruote motrici.....	201
Indicatore della temperatura liquido di raffreddamento motore.....	110	Indicazione distanza.....	308
Indicatore di temperatura olio cambio.....	110	Attivazione e disattivazione dell'indicazione distanza.....	309
Indicatore livello carburante.....	110	Che cos'è l'indicazione distanza.....	308
Che cos'è il promemoria livello carburante basso.....	110	Indicatore indicazione distanza.....	309
Che cos'è l'autonomia.....	110	Indicazioni relative alla telecamera posteriore.....	248
Che cos'è l'indicatore livello carburante.....	110	Indicazioni telecamera a 360 gradi.....	251
Limiti dell'indicatore livello carburante.....	110	Individuazione dei sensori assistente anticollisione.....	307
Ubicazione dello sportellino del bocchettone di rifornimento.....	110	Individuazione dei sensori segnalazione traffico in manovra.....	303
Indicatori Auto Hold.....	225	Individuazione dei sensori sistema di informazioni angolo cieco.....	297
Indicatori chiamata di emergenza.....	56	Individuazione della vaschetta liquido lavavetri.....	209
Indicatori controllo guida fuoristrada.....	233	Individuazione delle prese di alimentazione.....	156
Indicatori cruise control.....	260	Informazioni generali sulla manutenzione.....	485
Indicatori dell'assistente alla frenata in retromarcia.....	220	Informazioni ruote e pneumatici.....	409
Indicatori del quadro strumenti.....	113	Informazioni su eCall.....	524
Indicatori del sistema di riconoscimento dei segnali stradali.....	317	Informazioni su Ford.....	17
Indicatori del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore.....	151	Informazioni sul cliente.....	487
Indicatori del telecomando del riscaldatore a veicolo fermo.....	137	Etichette di certificazione RF.....	488
		Informazioni su questa pubblicazione.....	18
		Informazioni su urti e guasti.....	349
		Avviamento veicolo con cavi volanti.....	349
		Esclusione urti automatica.....	352
		Frenata post-impatto.....	351
		Sistema di allertamento post-urto.....	351

# Indice

Traino di recupero.....	352	Sostituzione della lampadina della luce posteriore.....	399
Inserimento del freno di stazionamento - Cambio automatico.....	213	Sostituzione della lampadina di un faro.....	393
Inserimento del freno di stazionamento - Cambio manuale.....	213	Tabella specifiche delle lampadine per luci esterne.....	390
Inserimento del freno di stazionamento elettrico - Cambio automatico.....	215	Lampadine per luci interne.....	400
Inserimento del freno di stazionamento elettrico - Cambio manuale.....	215	Tabella specifiche delle lampadine per luci interne.....	400
Inserimento del freno di stazionamento elettrico in caso di emergenza.....	216	Lane Centering Assist.....	269
Installazione dei seggiolini per bambini.....	39	Attivazione e disattivazione del centramento corsia.....	271
Utilizzo delle cinghie di ancoraggio.....	41	Avvisi del Lane Centering Assist.....	271
Utilizzo delle cinture di sicurezza.....	39	Come funziona il Lane Centering Assist.....	269
Interazione vocale.....	465	Disattivazione automatica del Lane Centering Assist.....	272
Interno del veicolo - Guida a destra.....	30	Disattivazione manuale del Lane Centering Assist.....	272
Interno del veicolo - Guida a sinistra.....	29	Limitazioni del Lane Centering Assist.....	270
Interruttore di avviamento Vedere: Commutatore di avviamento.....	164	Precauzioni relative al Lane Centering Assist.....	270
Interruttori ausiliari.....	481	Requisiti del Lane Centering Assist.....	270
Introduzione.....	18	Spie del Lane Centering Assist.....	272
Invio e ricezione di un messaggio di testo.....	469	La sicurezza dei bambini.....	34
Ispezione degli steli valvola delle ruote.....	419	Installazione dei seggiolini per bambini.....	39
Ispezione sistema frenante.....	375	Punti di ancoraggio dei seggiolini per bambini.....	35
Istruzioni di navigazione.....	477	Seggiolini per bambini.....	36
Annullamento delle istruzioni di navigazione.....	477	Lavavetri/tergicristalli.....	86
Regolazione del volume delle istruzioni guida.....	477	Rondelle.....	88
Ripetizione di un'istruzione.....	477	Tergicristalli.....	86
		Tergicristalli automatici.....	86
		Tergicristalli e lavavetri - Risoluzione dei problemi.....	89
<b>L</b>		Limitatore di velocità intelligente.....	285
Lampadine per luci esterne.....	390	Limitatore di velocità intelligente - Risoluzione dei problemi.....	287
Smontaggio di un gruppo ottico posteriore.....	393	Limitatore di velocità intelligente - Risoluzione dei problemi.....	287
Sostituzione della lampadina dei fendinebbia anteriori.....	399	Limitatore di velocità intelligente - Domande frequenti.....	287
Sostituzione della lampadina dell'indicatore di direzione anteriore.....	396	Limitatore di velocità.....	283
Sostituzione della lampadina della luce laterale anteriore.....	398	Limitazioni alla trazione a quattro ruote motrici.....	196
		Limitazioni chiamata di emergenza.....	55

# Indice

Limitazioni del controllo guida su sterrato.....	232	Esclusione dei luci antiriflesso.....	99
Limitazioni del cruise control adattivo.....	262	Indicatori luci antiriflesso.....	99
Limitazioni del display infotainment.....	462	Limitazioni dei luci antiriflesso.....	99
Limitazioni del riscaldatore ausiliario.....	134	Precauzioni relative ai luci antiriflesso.....	98
Limitazioni del riscaldatore a veicolo fermo.....	135	Requisiti dei luci antiriflesso.....	98
Limitazioni del sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	421	Luci antiriflesso – Risoluzione dei problemi.....	100
Limitazioni del sistema di riconoscimento dei segnali stradali.....	317	Luci antiriflesso – Messaggi.....	100
Limitazioni del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore.....	150	Luci esterne.....	92
Limitazioni del sistema Driver Alert.....	315	Accensione delle luci del vano di carico.....	93
Limitazioni del telecomando.....	58	Accensione e spegnimento dei fendinebbia.....	93
Limitazioni per il traino di un rimorchio.....	337	Accensione e spegnimento dei retronebbia.....	93
Limitazioni presa di alimentazione.....	156	Accensione e spegnimento delle luci di benvenuto.....	93
Limitazioni sistema assistente mantenimento corsia.....	289	Accensione e spegnimento delle luci di marcia diurna.....	92
Limitazioni veicolo connesso.....	452	Attivazione e disattivazione degli indicatori di direzione.....	92
Limiti all'avviamento remoto.....	122	Segnale acustico luci esterne.....	94
Limiti dell'assistente anticollisione.....	306	Spie luci esterne.....	93
Limiti della segnalazione traffico in manovra.....	302		
Limiti del sistema di apertura senza chiave.....	77		
Limiti del sistema di informazioni angolo cieco.....	296		
Live Traffic.....	475		
Attivazione e disattivazione di Live Traffic.....	475		
Che cos'è il Live Traffic.....	475		
Localizzazione del veicolo.....	60		
Luce di cortesia.....	102		
Accensione e spegnimento delle luci ambiente.....	102		
Regolazione della luce ambiente.....	102		
Luci antiriflesso.....	98		
Attivazione o disattivazione dei luci antiriflesso.....	99		
Come funzionano i luci antiriflesso.....	98		

## M

Manutenzione dei pneumatici.....	413
Manutenzione del veicolo.....	401
Pulizia degli interni.....	404
Pulizia dell'esterno.....	401
Manutenzione.....	376
Filtro dell'aria motore.....	385
Lampadine per luci esterne.....	390
Lampadine per luci interne.....	400
Olio motore.....	379
Manutenzione sul vostro veicolo.....	485
Meccanismo di chiusura cofano	
Vedere: Apertura e chiusura del cofano.....	376
Menu principale del display del quadro strumenti.....	116
Menu telefono.....	467
Messa in marcia del veicolo.....	191
Misuratore pressione olio motore.....	110
Modalità assistenza.....	291
Come funziona la modalità assistenza.....	291
Definizione di Modalità assistenza.....	291

# Indice

Modalità auto.....	126
Attivazione e disattivazione della modalità automatica.....	126
Attivazione e disattivazione della modalità doppia.....	128
Indicatori modalità auto.....	126
Modalità avviso e assistenza.....	291
Come funzionano le modalità avviso e assistenza.....	291
Definizione di Modalità avviso e assistenza.....	291
Modalità avviso.....	290
Come funziona la modalità avviso.....	290
Definizione di Modalità avviso.....	290
Regolazione intensità vibrazione volante.....	291
Modalità di guida.....	280
Baja.....	280
Bassa Aderenza.....	281
Fango/Buche.....	280
Marcia lenta rocce.....	281
Normale.....	280
Sabbia.....	281
Sport.....	282
Modalità folle temporanea - Veicoli con: Cambio elettronico.....	193
Che cos'è la modalità folle temporanea.....	193
Inserimento della modalità folle temporanea.....	193
Limitazioni della modalità folle temporanea.....	193
Uscita dalla modalità folle temporanea.....	194
Modalità trazione a quattro ruote motrici.....	200
Trazione a due ruote motrici (High).....	200
Trazione a quattro ruote motrici Auto.....	200
Trazione a quattro ruote motrici High.....	200
Trazione a quattro ruote motrici Low.....	201
Modifica dell'unità di pressione degli pneumatici.....	120
Modifica dell'unità di temperatura.....	120
Modifica dell'unità di misura.....	120
Modifica del nome o della password dell'hotspot Wi-Fi del veicolo.....	455

Modifica limite velocità impostata.....	283
MyKey – Risoluzione dei problemi.....	69
MyKey – Domande frequenti.....	71
MyKey – Messaggi.....	69
MyKey™.....	66
Impostazioni MyKey.....	66
MyKey – Risoluzione dei problemi.....	69

## N

Navigazione con traino rimorchio.....	477
Navigazione.....	475
Impostazione di una destinazione.....	475
Istruzioni di navigazione.....	477
Live Traffic.....	475
Regolazione della mappa.....	475
Waypoint.....	476
Normative relative al consumo di carburante.....	186
Numero di identificazione veicolo.....	449
Posizione del numero di telaio.....	449

## O

Olio motore.....	379
Aggiunta di olio motore.....	379
Capacità e specifiche dell'olio motore.....	380
Che cos'è il promemoria di cambio olio motore.....	380
Come funziona il promemoria di cambio olio motore.....	380
Controllo del livello di olio motore.....	379
Olio motore – Messaggi.....	380
Panoramica sull'astina di livello olio motore.....	379
Reset del promemoria di cambio olio motore.....	380
Oscuramento manuale del retrovisore interno.....	106

## P

Panoramica del display infotainment.....	462
Panoramica dell'orientamento della cinghia di trasmissione.....	386
Panoramica del quadro strumenti.....	109

# Indice

Panoramica del vano motore.....	378	Posizione del cablaggio degli interruttori ausiliari.....	482
Parcheggio assistito - Risoluzione dei problemi.....	246	Posizione del caricatore per accessori wireless.....	159
Parcheggio assistito - Messaggi.....	246	Posizione dell'etichetta dello pneumatico.....	409
Passaggio dal cruise control adattivo al cruise control normale.....	269	Posizione della telecamera posteriore.....	247
Passaggio da limitatore di velocità intelligente a limitatore velocità.....	287	Posizione delle telecamere con visione a 360 gradi.....	251
Personalizzazione del display del quadro strumenti.....	119	Posizioni cambio automatico.....	190
Peso trainabile e dimensioni del rimorchio.....	337	Folle (N).....	190
Peso trainabile.....	337	Manuale (M).....	191
Pneumatico forato		Marcia (D).....	191
Vedere: Sostituzione di uno pneumatico forato.....	425	Parcheggio (P).....	190
Portalattine.....	161	Retromarcia (R).....	190
Posizione dei portabicchieri.....	161	Precauzioni app.....	473
Portaocchiali.....	162	Precauzioni contro le basse temperature.....	346
Posizione del portaocchiali.....	162	Precauzioni controllo oscillazioni rimorchio.....	339
Portapacchi.....	321	Precauzioni limitatore di velocità intelligente.....	285
Capacità di carico del portapacchi.....	324	Precauzioni parcheggio assistito.....	241
Precauzioni relative ai portapacchi.....	321	Precauzioni per il trasporto di carichi.....	319
Smontaggio e montaggio del portapacchi.....	322	Precauzioni per la manutenzione.....	376
Portellone.....	79	Precauzioni per la sicurezza dei bambini.....	34
Apertura del portellone posteriore.....	79	Precauzioni per sistema Start/Stop automatico - Cambio automatico.....	175
Porte USB.....	154	Precauzioni per sistema Start/Stop automatico - Cambio manuale.....	175
Portiere e serrature.....	73	Precauzioni relative agli airbag.....	50
Azionamento delle portiere dall'esterno del veicolo.....	73	Precauzioni relative ai freni del rimorchio.....	336
Azionamento delle portiere dall'interno del veicolo.....	73	Precauzioni relative ai freni.....	209
Bloccaggio errato.....	74	Precauzioni relative ai fusibili.....	358
Portiere e serrature - Risoluzione dei problemi.....	75	Precauzioni relative ai sedili anteriori.....	141
Ribloccaggio automatico.....	74	Precauzioni relative al cambio automatico.....	190
Sbloccaggio automatico.....	74	Precauzioni relative al carburante e al rifornimento.....	179
Portiere e serrature - Risoluzione dei problemi.....	75	Precauzioni relative al caricatore per accessori wireless.....	159
Portiere e serrature - Domande frequenti.....	76		
Portiere e serrature - Messaggi.....	75		
Portiere e serrature - Spie.....	75		
Posizione corretta sul sedile.....	141		
Posizione degli interruttori ausiliari.....	481		
Posizione del cablaggio ausiliario.....	480		

# Indice

Precauzioni relative al cassone pickup.....	325	Precauzioni relative al sistema di riconoscimento dei segnali stradali.....	316
Precauzioni relative al collegamento di un rimorchio.....	331	Precauzioni relative al sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore.....	150
Precauzioni relative al controllo guida in discesa.....	236	Precauzioni relative al sistema Driver Alert.....	314
Precauzioni relative al convertitore catalitico.....	188	Precauzioni relative al telefono.....	467
Precauzioni relative al cruise control adattivo.....	261	Precauzioni relative al traino di un rimorchio.....	336
Precauzioni relative al display infotainment.....	462	Precauzioni sistema assistente mantenimento corsia.....	288
Precauzioni relative all'Active Park Assist.....	254	Precauzioni sistema audio.....	457
Precauzioni relative all'assistente alla frenata in retromarcia.....	219	Precauzioni telecamera a 360 gradi.....	250
Precauzioni relative all'assistente anticollisione.....	305	Premere il pulsante Commutatore di avviamento.....	165
Precauzioni relative all'assistente di partenza in salita.....	223	Preparazione del veicolo per il rimessaggio.....	407
Precauzioni relative all'avviamento remoto.....	122	Presa di alimentazione.....	156
Precauzioni relative alla funzione memory.....	153	Privacy dei dati.....	22
Precauzioni relative alla presa di alimentazione.....	156	Programmazione del telecomando - Veicoli con: Chiave flip.....	64
Precauzioni relative alla segnalazione traffico in manovra.....	302	Programmazione del telecomando - Veicoli con: Premere pulsante di avvio.....	63
Precauzioni relative alla telecamera posteriore.....	247	Programmazione di una MyKey.....	68
Precauzioni relative alle cinture di sicurezza.....	45	Pulizia degli interni.....	404
Precauzioni relative al limitatore di velocità.....	283	Pulizia delle cinture di sicurezza.....	405
Precauzioni relative al portellone.....	79	Pulizia delle parti in pelle.....	404
Precauzioni relative al retrovisore interno.....	106	Pulizia delle parti in plastica.....	404
Precauzioni relative al riscaldatore ausiliario.....	134	Pulizia delle parti in tessuto.....	404
Precauzioni relative al riscaldatore a veicolo fermo.....	135	Pulizia delle parti in vinile.....	405
Precauzioni relative al sistema di informazioni angolo cieco.....	296	Pulizia del quadro strumenti.....	404
Precauzioni relative al sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	421	Pulizia di display e schermi.....	404
		Pulizia di moquette e tappetini.....	405
		Pulizia dell'esterno.....	401
		Precauzioni per la pulizia dell'esterno.....	401
		Pulizia dei cerchi.....	401
		Pulizia dei fari e delle luci posteriori.....	401
		Pulizia dei finestrini e delle spazzole dei tergicristalli.....	401
		Pulizia dell'avvolgibile cassone.....	403
		Pulizia dell'obiettivo e dei sensori della telecamera.....	402
		Pulizia del sottoscocca.....	402

# Indice

Pulizia del vano motore.....	402	Registrazione dei fari.....	389
Pulizia di strisce o elementi grafici.....	402	Regolazione automatica degli	
Pulizia di superfici cromate, in alluminio o		abbaglianti – Risoluzione dei	
in acciaio inox.....	401	problemi.....	97
Punti di ancoraggio dei seggiolini per		Fari abbaglianti a controllo automatico –	
bambini.....	35	Messaggi.....	97
Cosa sono i punti di ancoraggio seggiolino		Regolazione dei proiettori	
per bambini.....	35	Vedere: Registrazione dei fari.....	389
Posizione dei punti di ancoraggio inferiori		Regolazione dei retrovisori esterni.....	107
dei seggiolini per bambini.....	35	Regolazione della luminosità del quadro	
Posizione dei punti di ancoraggio superiori		strumenti.....	102
dei seggiolini per bambini.....	35	Regolazione della mappa.....	475
Punti di ancoraggio del cassone		Modifica del formato della mappa.....	475
pickup.....	325	Zoom avanti e indietro sulla mappa.....	475
Capacità di carico dei punti di ancoraggio		Regolazione delle cinture di sicurezza in	
del cassone pickup.....	327	gravidanza.....	46
Precauzioni relative ai punti di ancoraggio		Regolazione del volante.....	85
del cassone pickup.....	325	Regolazione impostazioni audio.....	458
Ubicazione dei punti di ancoraggio del		Regolazione tolleranza limite di	
cassone pickup.....	326	velocità.....	286
<b>Q</b>		Regolazione volume.....	457
Quadro strumenti.....	109	Reimpostazione del computer di	
Indicatore livello carburante.....	110	bordo.....	121
Quali sono gli indicatori del quadro		Reimpostazione del sistema di	
strumenti.....	113	monitoraggio pressione	
Quali sono le spie del quadro		pneumatici.....	422
strumenti.....	111	Requisiti app.....	473
Qualità del carburante.....	180	Requisiti chiamata di emergenza.....	55
Scelta del carburante corretto.....	180	Requisiti del sistema di informazioni	
Qualità dell'aria nell'abitacolo.....	140	angolo cieco.....	297
<b>R</b>		Requisiti veicolo connesso.....	452
Radio AM/FM.....	459	Retrovisore esterno a oscuramento	
Limitazioni radio AM/FM.....	459	automatico.....	108
Selezione di una stazione radio		Cos'è il retrovisore esterno a oscuramento	
AM/FM.....	459	automatico.....	108
Radio DAB.....	459	Retrovisore interno a oscuramento	
Attivazione e disattivazione collegamento		automatico.....	106
servizi.....	460	Cos'è il retrovisore interno a oscuramento	
Che cos'è la radio DAB.....	459	automatico.....	106
Definizione di Collegamento servizi.....	460	Limitazioni del retrovisore interno a	
Impostazioni radio DAB.....	460	oscuramento automatico.....	106
Limitazioni della radio DAB.....	459	Retrovisore interno.....	106
Selezione di una stazione radio DAB.....	460	Retrovisore interno a oscuramento	
REACH.....	487	automatico.....	106
		Retrovisori esterni.....	107
		Retrovisore esterno a oscuramento	
		automatico.....	108
		Riavvio del display centrale.....	464

# Indice

Riavvio del motore - Cambio automatico.....	176
Riavvio del motore - Cambio manuale.....	176
Ribloccaggio automatico.....	74
Come funziona il ribloccaggio automatico.....	74
Ricarica di un dispositivo wireless.....	159
Ricerca visiva.....	26
Richiamo di una posizione preimpostata.....	153
Riconoscimento dei segnali stradali - Risoluzione dei problemi.....	317
Riconoscimento dei segnali stradali - Domande frequenti.....	318
Riconoscimento dei segnali stradali - Messaggi.....	317
Riconoscimento del copyright per software di terze parti.....	487
Riconoscimento segnali stradali.....	316
Riconoscimento dei segnali stradali - Risoluzione dei problemi.....	317
Rifornimento.....	182
Apertura manuale dello sportellino del bocchettone di rifornimento.....	186
Panoramica del sistema di rifornimento.....	182
Rifornimento del veicolo.....	182
Rimessaggio del veicolo.....	407
Riparazione di lievi danni alla verniciatura.....	406
Ripiegamento dei retrovisori esterni - Veicoli con: Retrovisori a ripiegamento manuale.....	107
Ripiegamento dei retrovisori esterni - Veicoli con: Retrovisori elettrici.....	108
Ripostiglio sotto sedile.....	162
Posizione del vano portaoggetti sotto il sedile.....	162
Ripristino della velocità impostata.....	260
Ripristino del limite di velocità impostato.....	283
Riproduzione di supporti multimediali tramite Bluetooth®.....	471
Riproduzione di supporti multimediali tramite porta USB.....	154

Riproduzione o pausa della sorgente audio.....	457
Riscaldamento	
Vedere: Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Controllo automatico della temperatura.....	124
Vedere: Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Regolazione manuale della temperatura.....	130
Riscaldatore ausiliario.....	134
Riscaldatore a veicolo fermo.....	135
Impostazioni del riscaldatore a veicolo fermo.....	135
Riscaldatore a veicolo fermo - Risoluzione dei problemi.....	139
Riscaldatore a veicolo fermo - Risoluzione dei problemi.....	139
Riscaldatore a veicolo fermo - Messaggi.....	139
Ritorno al parcheggio (P) automatico - Veicoli con: Cambio elettronico.....	194
Che cos'è il ritorno a parcheggio (P) automatico.....	194
Come funziona il ritorno al parcheggio (P) automatico.....	194
Limitazioni ritorno al parcheggio (P) automatico.....	194
Rondelle	
Vedere: Lavavetri/tergicristalli.....	86
Rondelle.....	88
Accensione e spegnimento del tergicristallo di cortesia.....	88
Aggiunta liquido lavavetri.....	89
Precauzioni relative al sistema lavavetri.....	88
Specifico liquido lavavetri.....	89
Utilizzo del sistema lavaparabrezza.....	88
Rotazione degli pneumatici.....	419

## S

Salvataggio di una posizione preimpostata.....	153
Sbloccaggio automatico.....	74
Attivazione e disattivazione sbloccaggio automatico.....	74
Definizione di Sbloccaggio automatico.....	74

# Indice

Requisiti sbloccaggio automatico.....	74
Scatola fusibili batteria.....	369
Accesso alla scatola fusibili batteria.....	369
Identificazione dei fusibili nella scatola fusibili batteria.....	369
Ubicazione della scatola fusibili batteria.....	369
Scatola fusibili modulo di comando scocca.....	370
Accesso alla scatola fusibili del modulo di comando scocca.....	370
Identificazione dei fusibili nella scatola fusibili modulo di comando scocca.....	371
Ubicazione della scatola fusibili del modulo di comando scocca.....	370
Scatola fusibili sotto il cofano.....	358
Accesso alla scatola fusibili sotto il cofano.....	358
Identificazione dei fusibili nella scatola fusibili sotto il cofano.....	359
Ubicazione della scatola fusibili sotto il cofano.....	358
Schermata fuoristrada.....	340
Attivazione e disattivazione della schermata fuoristrada.....	340
Che cos'è la schermata fuoristrada.....	340
Funzionamento della schermata fuoristrada.....	340
Utilizzo della schermata fuoristrada.....	340
Sedili anteriori.....	141
Sedili elettrici.....	144
Sedili manuali.....	142
Sedili riscaldati.....	146
Sedili elettrici.....	144
Componenti del poggiatesta.....	144
Montaggio del poggiatesta.....	145
Regolazione del cuscino del sedile.....	145
Regolazione dello schienale del sedile.....	145
Regolazione del poggiatesta.....	144
Regolazione del sedile in altezza.....	145
Regolazione del supporto lombare.....	146
Smontaggio del poggiatesta.....	144
Spostamento avanti e indietro del sedile.....	145
Sedili manuali.....	142
Componenti del poggiatesta.....	142
Montaggio del poggiatesta.....	143
Regolazione dello schienale del sedile.....	143
Regolazione del poggiatesta.....	142
Regolazione del sedile in altezza.....	144
Regolazione del supporto lombare.....	144
Ripiegamento dei sedili.....	148
Ripiegamento dello schienale del sedile.....	148
Smontaggio del poggiatesta.....	143
Sollevamento dei sedili.....	149
Sollevamento dello schienale del sedile.....	148
Spostamento avanti e indietro del sedile.....	143
Sedili posteriori.....	147
Sedili manuali.....	147
Sedili riscaldati.....	146
Attivazione e disattivazione dei sedili riscaldati.....	146
Precauzioni relative ai sedili riscaldati.....	146
Seggiolini per bambini.....	36
Informazioni sul posizionamento dei seggiolini per bambini.....	36
Suggerimenti sui seggiolini per bambini.....	39
Segnalazione traffico in manovra – Risoluzione dei problemi.....	304
Avviso Cross Traffic – Spie.....	304
Segnalazione traffico in manovra – Messaggi.....	304
Segnalazione traffico in manovra.....	302
Segnalazione traffico in manovra – Risoluzione dei problemi.....	304
Segnale acustico del freno di stazionamento elettrico.....	216
Segnale acustico del freno di stazionamento.....	213
Segnali acustici del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore.....	152
Segnali acustici limitatore di velocità intelligente.....	287
Segnali acustici limitatore velocità.....	284
Segnali acustici portiere e serrature.....	75
Selezione della modalità di guida.....	278
Selezione della sorgente audio.....	457

Selezione di una modalità trazione a quattro ruote motrici - 4x4 avanzato con modalità 4A.....	199
Selezione di una modalità trazione a quattro ruote motrici - 4x4 part-time.....	198
Selezione marce manuale.....	191
Cambio tramite i pulsanti sulla leva selettoria.....	192
Cambio tramite levette cambio al volante.....	191
Servosterzo elettrico.....	238
Funzionamento del servosterzo elettrico.....	238
Precauzioni relative al servosterzo elettrico.....	238
Sfera di traino.....	331
Fissaggio del braccio della sfera di traino.....	331
Precauzioni relative alla sfera di traino.....	331
Sicurezza – Risoluzione dei problemi.....	83
Sicurezza – Domande frequenti.....	84
Sicurezza – Messaggi.....	83
Sicurezza.....	81
Impostazioni del sistema antifurto.....	82
Sicurezza – Risoluzione dei problemi.....	83
Sistema antifurto.....	81
Sistema antifurto passivo.....	81
Simboli utilizzati sul veicolo.....	19
Sistema Active Park Assist.....	254
Active Park Assist – Risoluzione dei problemi.....	256
Sistema antibloccaggio ruote.....	209
Limiti del sistema antibloccaggio ruote.....	209
Sistema antifurto passivo.....	81
Che cos'è il sistema antifurto passivo.....	81
Come funziona il sistema antifurto passivo.....	81
Sistema antifurto.....	81
Che cos'è il sistema antifurto.....	81
Che cos'è l'allarme di riserva a batteria.....	82
Che cos'è l'allarme perimetrale.....	81
Che cosa sono i sensori abitacolo.....	81
Che cosa sono i sensori di inclinazione.....	82
Come funziona il sistema antifurto.....	81
Disinserimento del sistema antifurto.....	82
Inserimento del sistema antifurto.....	82
Sistema aria condizionata	
Vedere: Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Controllo automatico della temperatura.....	124
Vedere: Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Regolazione manuale della temperatura.....	130
Sistema assistente mantenimento corsia - Risoluzione dei problemi.....	293
Sistema assistente mantenimento corsia - Domande frequenti.....	294
Sistema assistente mantenimento corsia - Messaggi.....	293
Sistema assistente mantenimento corsia.....	288
Modalità assistenza.....	291
Modalità avviso.....	290
Modalità avviso e assistenza.....	291
Sistema assistente mantenimento corsia - Risoluzione dei problemi.....	293
Sistema audio.....	457
Annunci traffico.....	461
Radio AM/FM.....	459
Radio DAB.....	459
Sistema di allertamento post-urto.....	351
Come funziona il sistema di avvertimento post-collisione.....	351
Cos'è il sistema di allertamento post-urto.....	351
Disattivazione del sistema di avvertimento post-collisione.....	351
Limitazioni del sistema di avvertimento post-collisione.....	351
Sistema di climatizzazione.....	124
Modalità auto.....	126
Sistema di informazioni angolo cieco - Risoluzione dei problemi.....	300
Sistema di informazioni angolo cieco - Messaggi.....	301
Sistema di informazioni angolo cieco - Spie.....	300
Sistema di informazioni angolo cieco.....	296
Sistema di informazioni angolo cieco - Risoluzione dei problemi.....	300

# Indice

Sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio.....	298
Sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio.....	298
Attivazione e disattivazione del sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio.....	299
Che cos'è il sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio.....	298
Come funziona il sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio.....	298
Impostazione di una lunghezza rimorchio.....	299
Limitazioni del sistema di monitoraggio dell'angolo cieco con copertura del rimorchio.....	298
Selezione di un rimorchio.....	300
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici – Risoluzione dei problemi.....	422
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici – Messaggi.....	424
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici – Spie.....	422
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	421
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici – Risoluzione dei problemi.....	422
Sistema di parcheggio a ultrasuoni anteriore.....	243
Definizione di Sistema di parcheggio a ultrasuoni anteriore.....	243
Individuazione dei sensori del sistema di parcheggio a ultrasuoni anteriore.....	243
Limitazioni sistema di parcheggio assistito anteriore.....	243
Segnali acustici sistema di parcheggio assistito anteriore.....	244
Sistema di parcheggio a ultrasuoni laterale.....	244
Definizione di Sistema di parcheggio a ultrasuoni laterale.....	244
Individuazione dei sensori del sistema di parcheggio a ultrasuoni laterale.....	245
Limitazioni sistema di parcheggio a ultrasuoni laterale.....	244
Segnali acustici sistema di parcheggio a ultrasuoni laterale.....	245
Sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore.....	242
Definizione di Sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore.....	242
Individuazione dei sensori del sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore.....	242
Limitazioni sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore.....	242
Segnali acustici sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore.....	243
Sistema di parcheggio a ultrasuoni.....	241
Parcheggio assistito - Risoluzione dei problemi.....	246
Sistema di parcheggio a ultrasuoni anteriore.....	243
Sistema di parcheggio a ultrasuoni laterale.....	244
Sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore.....	242
Sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore.....	150
Sistema rilevamento presenza passeggero anteriore.....	51
Che cos'è il sistema di rilevamento passeggero anteriore.....	51
Come funziona il sistema di rilevamento passeggero anteriore.....	51
Indicatori del sistema di rilevamento passeggero anteriore.....	54
Precauzioni relative al sistema di rilevamento passeggero anteriore.....	53
Sistemazione del kit di pronto soccorso.....	357
Sistemazione del triangolo di segnalazione.....	357
Smontaggio del gambo della chiave.....	59
Sostituzione batteria 12 V.....	387
Sostituzione del filtro aria abitacolo.....	140
Sostituzione del filtro carburante.....	386

# Indice

Sostituzione della batteria del telecomando del riscaldatore a veicolo fermo.....	138
Sostituzione della batteria del telecomando - Veicoli con: Chiave flip.....	62
Sostituzione della batteria del telecomando - Veicoli con: Premere pulsante di avvio.....	60
Sostituzione della batteria di riserva.....	57
Sostituzione delle spazzole tergiparabrezza.....	87
Sostituzione di una chiave o telecomando persi.....	63
Sostituzione di una ruota da strada.....	425
Sostituzione di uno pneumatico forato.....	425
Specifica liquido lavavetri.....	443
Specifiche del liquido freni.....	210
Specifiche del motore.....	437
Specifiche relative alla pressione degli pneumatici - Raptor.....	415
Specifiche relative alla pressione degli pneumatici.....	414
Specifiche relative alla pressione pneumatici Vedere: Specifiche relative alla pressione degli pneumatici.....	414
Vedere: Specifiche relative alla pressione degli pneumatici - Raptor.....	415
Specifiche sospensioni.....	438
Specifiche tecniche Vedere: Capacità e specifiche.....	437
Spia controllo guida in discesa.....	237
Spie del cruise control adattivo.....	269
Spie del quadro strumenti.....	111
Spie di posizione cambio automatico.....	191
Start/Stop automatico – Risoluzione dei problemi.....	177
Start/Stop automatico – Domande frequenti.....	178
Start/Stop automatico – Messaggi.....	177
Sterzo – Risoluzione dei problemi.....	238
Sterzo – Domande frequenti.....	240
Sterzo – Messaggi.....	239

Sterzo – Spie.....	238
Sterzo.....	238
Servosterzo elettrico.....	238
Sterzo – Risoluzione dei problemi.....	238
Suggerimenti per la climatizzazione.....	128
Suggerimenti per la guida.....	342
Guida fuori strada.....	342
Guida in condizioni particolari.....	347
Superamento intenzionale limite di velocità impostato.....	284
Superficie di lavoro sponda.....	79
SVT.....	17

## T

Tachimetro.....	109
Tappetini.....	347
Tappi di accesso del cassone pickup.....	327
Che cosa sono i tappi di accesso del cassone pickup.....	327
Ubicazione dei tappi di accesso del cassone pickup.....	328
Targhetta di identificazione veicolo.....	451
Panoramica della targhetta di identificazione veicolo.....	451
Team RS.....	17
Telecamera 360 gradi.....	250
Impostazioni telecamera a 360 gradi.....	252
Telecamera posteriore.....	247
Impostazioni della telecamera posteriore.....	248
Telefono.....	467
Tergicristalli automatici.....	86
Che cosa sono i tergicristalli automatici.....	86
Impostazioni dei tergicristalli automatici.....	86
Regolazione della sensibilità del sensore pioggia.....	87
Tergicristalli e lavavetri – Risoluzione dei problemi.....	89
Tergicristalli e lavavetri – Domande frequenti.....	89
Tergicristalli e lavavetri – Spie.....	89

# Indice

Tergicristalli.....	86
Attivazione e disattivazione dei tergicristalli sul parabrezza.....	86
Precauzioni relative ai tergicristalli.....	86
Traino del veicolo.....	356
Traino di recupero.....	352
Accesso al punto di traino anteriore.....	352
Accesso al punto di traino posteriore.....	353
Traino di un rimorchio – Risoluzione dei problemi.....	338
Traino di un rimorchio – Messaggi.....	338
Traino di un rimorchio.....	336
Peso trainabile e dimensioni del rimorchio.....	337
Traino di un rimorchio – Risoluzione dei problemi.....	338
Traino in caso di emergenza - Cambio automatico.....	356
Traino in caso di emergenza - Cambio manuale.....	356
Trasporto del veicolo.....	355
Trasporto di un carico.....	319
Portapacchi.....	321
Trazione a quattro ruote motrici.....	196
Modalità trazione a quattro ruote motrici.....	200
Trazione integrale – Risoluzione dei problemi.....	201
Trazione integrale – Risoluzione dei problemi.....	201
Trazione integrale – Messaggi.....	202
Trazione integrale – Spie.....	201

## U

Ubicazione dei tasti della funzione memory.....	153
Ubicazione del bocchettone di rifornimento carburante.....	180
Ubicazione delle porte USB.....	154
Uscita da un parcheggio.....	256
Utilizzo dei comandi del display del quadro strumenti.....	116
Utilizzo dell'Auto Hold.....	224
Utilizzo delle catene da neve.....	409
Utilizzo del sistema di apertura senza chiave.....	77

Utilizzo del sistema Progressive Range Selection.....	194
Utilizzo del telecomando.....	58
Utilizzo di MyKey con sistemi di avviamento remoto.....	68
Utilizzo di questa pubblicazione.....	18

## V

Vano portaoggetti.....	161
Apertura del vano portaoggetti.....	161
Bloccaggio del vano portaoggetti.....	162
Console centrale.....	162
Portalattine.....	161
Portaocchiali.....	162
Ripostiglio sotto sedile.....	162
Vano portaoggetti.....	161
Veicolo connesso – Risoluzione dei problemi.....	453
Veicolo connesso – Domande frequenti.....	453
Veicolo connesso.....	452
Connessione del veicolo a una rete mobile.....	452
Veicolo connesso – Risoluzione dei problemi.....	453
Ventilazione	
Vedere: Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Controllo automatico della temperatura.....	124
Vedere: Sistema di climatizzazione - Veicoli con: Regolazione manuale della temperatura.....	130
Visualizzazione della pressione degli pneumatici.....	421
Volante.....	26

## W

Waypoint.....	476
Aggiunta di un waypoint.....	476
Modifica di un waypoint.....	476

## Wi Fi

Vedere: Connessione del veicolo a una rete Wi-Fi.....	453
Vedere: Creazione di un hotspot Wi-Fi del veicolo.....	455
Vedere: Hotspot Wi-Fi del veicolo.....	455
Vedere: Modifica del nome o della password dell'hotspot Wi-Fi del veicolo.....	455